

SHARP

MINI KOMPONENTEN SYSTEM
MINI-CHAÎNE
SISTEMA MINI
MINI KOMPONENT SYSTEM
MINI SISTEMI
MINI SYSTEEM
MINI COMPONENT SYSTEM

MODELL MODELLO
MODÈLE MODEL
MODELO MODEL
MODELL

CD-BA160H

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE MANEJO
BRUKSANVISNING

MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
OPERATION MANUAL

Mini Komponenten System CD-BA160H besteht aus CD-BA160H (Hauptgerät) und CP-BA160H (Lautsprecher-System).

Mini-chaîne CD-BA160H composée de CD-BA160H (appareil principal) et de CP-BA160H (enceintes acoustiques).

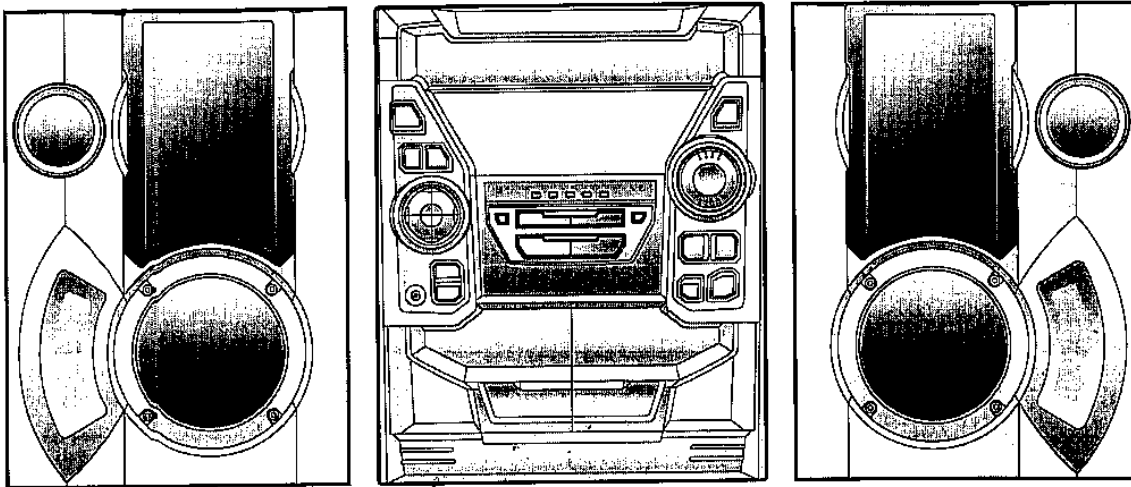
Sistema mini CD-BA160H que consta de CD-BA160H (aparato principal) y CP-BA160H (sistema de altavoz).

CD-BA160H mini komponent system bestående av CD-BA160H (huvudenhet) och CP-BA160H (högtalarsystem).

Mini sistemi CD-BA160H composto da CD-BA160H (apparecchio principale) e CP-BA160H (sistema di diffusori).

CD-BA160H mini systeem bestaande uit CD-BA160H (hoofdtoestel) en CP-BA160H (luidsprekersysteem).

CD-BA160H Mini Component System consisting of CD-BA160H (main unit) and CP-BA160H (speaker system).



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

R-D-SEON

SAVING ENERGY
STAND-BY POWER
CONSUMPTION **0.6w**

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

SVENSKA

ITALIANO

NEDERLANDS

ENGLISH

● **Vorsicht:**
Das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aussetzen. Ansonsten besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags. Es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät abgestellt werden.

● **Attention:**
Pour éviter un incendie ou une secousse électrique, mettre l'appareil à l'abri d'eau (éclaboussure, goutte). Ne pas poser sur l'appareil un récipient contenant du liquide.

● **Advertencia:**
Para evitar incendios y descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteo o salpicadura de líquidos. No deberán ponerse encima del aparato objetos que estén llenos de líquido, como por ejemplo un florero.

● **Varning:**
Utsätt inte enheten för dropp eller stänk för att förhindra brand eller elektriska stötar. Inga vätskefyllda föremål såsom vasen bör placeras på enheten.

● **Attenzione:**
Per prevenire incendi o scosse elettriche, non fare gocciolare nessun liquido sull'apparecchio e non bagnarlo. Non collocarvi sopra nessun oggetto riempito d'acqua, come per esempio vasi.

● **Waarschuwing:**
Stel het toestel niet bloot aan druipend of spattend water om brand en elektrische schokken te voorkomen. Met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vasen, mogen niet op het toestel geplaatst worden.

● **Warning:**
To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

● **Advarsel:**
Til at forbygge ild og stød risiko, lad være med at undsaette denne indretning for drypning eller overstaenkning. Der må ikke anbringes nogen genstande fyldt med vand, som for eksempel vasen, på dette apparat.

● **Advarsel:**
For å unngå brann eller kortslutning, utsett ikke produktet for vann eller fuktighet. Gjenstander som inneholder væske, feks. en blomstervase, må ikke plasseres oppå apparatet.

● **Varoitus:**
Älä vie laitetta sateeseen tai kosteisiin tiloihin. Jos laite on kostunut, anna sen kuivua ennen kuin käytät sitä verkkovirralla. Nestettä sisältäviä astioita kuten esim. kukkamaljakoita ei saa asettaa laitteen päälle.

PRÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KAPAJÍCÍ NEBO STRÍKAJÍCÍ VODĚ.

PRÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KVAPKAJÚCEJ ALEBO STRIEKAJÚCEJ VODE.

Urządzenie należy chronić przed zalaniem i wilgocią.

● **VORSICHT**

Verwendung von Regelungen oder Einstellungen bzw. Durchführung von anderen Verfahren als die hierin angegebenen kann zum Aussetzen gefährlicher Strahlung führen.

Da der in diesem Compact Disc Player verwendete Laserstrahl für die Augen schädlich ist, ist das Gehäuse unter keinen Umständen zu zerlegen. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten nur an berechtigten Fachhändler.

● **ATTENTION**

Respecter les indications données relatives à la manipulation, au réglage et au fonctionnement. En cas de non-respect, on s'exposera à une radiation dangereuse.

Éviter absolument de démonter l'appareil, qui utilise un rayon laser nuisible aux yeux. Pour toute réparation, s'adresser à une personne qualifiée.

● **PRECAUCIÓN**

El uso de los controles, ajustes o ejecución de procedimientos distintos de los especificados podría causar la exposición a radiación peligrosa.

No intente desmontar la caja ya que el haz de láser usado en este tocadiscos de discos compactos es perjudicial para los ojos. Para el servicio de reparación, consulte a una persona cualificada.

● **OBSERVERA**

Användning av reglering eller justeringar eller handhavande på annat sätt än som anges kan leda till farlig bestrålning.

Försök inte ta isär höljet eftersom CD-spelarens laserstråle är skadlig för ögonen. Överlåt service endast till kvalificerad personal.

● **ATTENZIONE**

L'uso dei comandi e l'effettuazione di regolazioni e procedimenti diversi da quelli specificati nel manuale possono provocare una pericolosa esposizione alle radiazioni.

Poiché il raggio laser usato in questo giradischi può danneggiare gli occhi, non smontare l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi a personale specializzato.

● **LET OP**

Gebruik van regelaars, het maken van instellingen, gebruik of handelingen anders dan in deze gebruiksaanwijzing vermeld, kan gevaarlijke straling blootleggen.

De laserstraal in deze CD-speler kan de ogen beschadigen. Probeer derhalve de ombouw niet te verwijderen. Laat reparaties alleen over aan erkend onderhoudspersoneel.

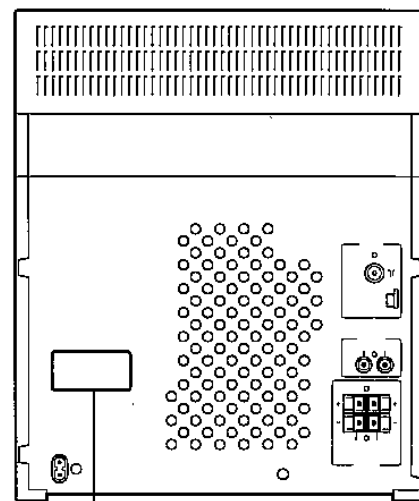
● **CAUTION**

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

VÝSTRAHA: VÝROBEK JE VYBAVEN LASEREM. PŘI NESPRÁVNÉ MANIPULACI S PŘÍSTROJEM V ROZPORU S TÍMTO NÁVODEM MŮŽE DOJÍT K NEBEZPEČNÉMU OZÁŘENÍ. NEOTVÍREJTE A NESNÍMEJTE PROTO ŽÁDNÉ KRYTY A PŘÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISU.

VÝSTRAHA: VÝROBOK JE VYBAVENÝ LASEROM. PRI NESPRÁVNOM MANIPULOVANÍ S PŘÍSTROJOM V ROZPORE S TÍMTO NÁVODEM MÔŽE DÔJSŤ K NEBEZPEČNÉMU OŽIARENÍU. NEODKRÝVAJTE PRETO ŽIADNE KRYTY A PŘÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS PRENECHAJTE ODBORNÉMU SERVISU.



**CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1**

LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT
LASER TRÍDY 1
LASER TRIEDY 1

Eigenschaften der Laserdiode
Material: GaAlAs
Wellenlänge: 780 nm
Emissionsdauer: kontinuierlich
Laser-Ausgang: max. 0,6 mW

Caractéristiques de la diode laser
Matériel: GaAlAs
Longueur d'onde: 780 nm
Durée d'émission: ininterrompue
Puissance de sortie laser maximale: 0,6 mW

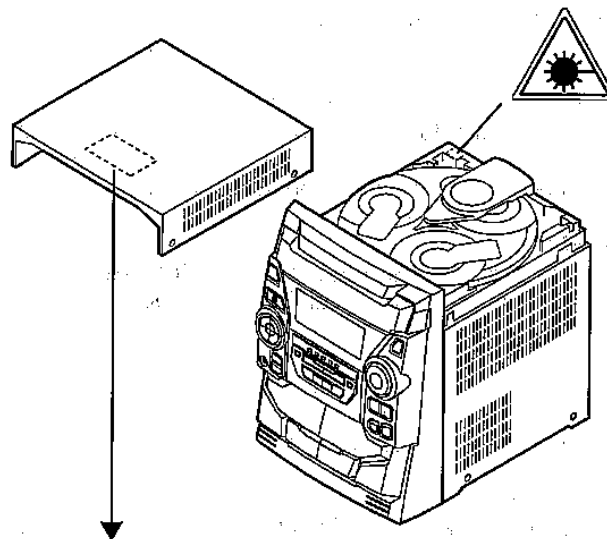
Características del diodo láser
Material: GaAlAs
Longitud de onda: 780 nm
Duración de emisión: continua
Salida de láser: máx. 0,6 mW

Laserdiodens egenskaper
Material: GaAlAs
Våglängd: 780 nm
Utstrålningsvaraktighet: kontinuerlig
Lasereffekt: max. 0,6 mW

Proprietà del diodo laser
Materiale: GaAlAs
Lunghezza d'onda: 780 nm
Durata di emissione: continua
Uscita massima del laser: 0,6 mW

Laser diode specificaties
Materiaal: GaAlAs
Golflengte: 780 nm
Stralingsduur: doorlopend
Laseruitgang: max. 0,6 mW

Laser Diode Properties
Material: GaAlAs
Wavelength: 780 nm
Emission Duration: continuous
Laser Output: max. 0.6 mW



CAUTION-INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

VARNING-OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRakta EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

ADVERSEL-USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN-HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

VARO! AVATTAESSA OLET ALITTIINA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESSEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN LÄPI.

VARNING-OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRakta EJ STRÅLEN GENOM OPTISKT INSTRUMENT.

ADVERSEL-USYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DEKSEL ÄPPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING - OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERAS. KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

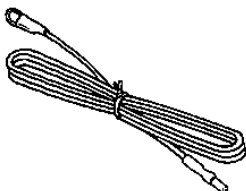
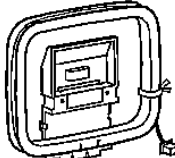
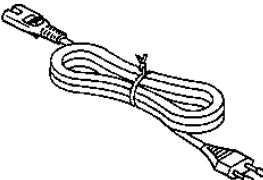
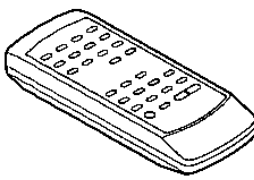
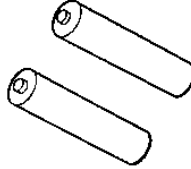
EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses SHARP-Produktes.
Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um eine bestmögliche Leistung zu erreichen.
Es führt Sie in den Betrieb dieses Produkts von SHARP ein.

INHALT

| | Seite | | Seite |
|---|-------|---|-------|
| ZUBEHÖR | 1 | CASSETTENBETRIEB | 23 |
| ZUR BEACHTUNG | 2 | AUFNAHME | 24 |
| BEZEICHNUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN | 3-4 | VERWENDUNG DES EINGEBAUTEN TIMERS | 25-26 |
| VORBEREITUNG FÜR DIE INBETRIEBNAHME | 5-7 | VERWENDUNG EXTERNER GERÄTE | 26-27 |
| EINSTELLEN DER UHR | 8 | RÜCKSTELLUNG DES MIKROCOMPUTERS | 27 |
| KLANGREGELUNG | 9 | TRANSPORT DES GERÄTS | 27 |
| BETRIEB DER COMPACT DISC | 10-12 | WARTUNG | 28 |
| RADIOBETRIEB | 13-14 | TECHNISCHE DATEN | 28 |
| RDS (Radio-Daten-System)-BETRIEB | 15-23 | | |

ZUBEHÖR

| | | |
|--|--|---|
|  UKW-Antenne × 1 |  MW-Rahmenantenne × 1 |  Netzkabel × 1 |
|  Fernbedienung × 1 |  Batterie in Größe "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 oder gleichwertiges) × 2 | |

In dieser Bedienungsanleitung erwähnte Teile und Zubehörteile außer den in der Zeichnung dargestellten gehören nicht zum Lieferumfang.

ZUR BEACHTUNG

Allgemeines

- Sicherstellen, daß das Gerät in einem Raum mit guter Lüftung gestellt ist und daß ein Abstand von mindestens 10 cm entlang den Seiten, dem Oberteil und der Rückseite des Gerätes bleibt.
- Das Gerät darf nicht mit Öl, Lösungsmittel, Benzin, Farbverdünner oder Insektiziden in Kontakt kommen.
- Das Gerät nicht Feuchtigkeit, Temperaturen von über 60°C oder extrem niedrigen Temperaturen aussetzen.
- Das Gerät fernhalten von direktem Sonnenlicht, starken Magnetfeldern, sehr staubigen Orten, Feuchtigkeit und elektronischen/elektrischen Geräten (Heimcomputer, Fernkopierer usw.), die elektrisches Rauschen erzeugen.
- Das Netzkabel immer am Stecker aus der Netzsteckdose ziehen, niemals am Kabel ziehen, da das Ziehen des Kabels innere Kabellitzen beschädigen kann.
- Vor Reinigen der Tonköpfe, Andruckrollen usw. den Netzstecker von der Wandsteckdose trennen. Im Inneren dieses Gerätes sind gefährliche Spannungen vorhanden.
Die Abdeckung des Gerätes nicht entfernen, da sonst der Stromschlag verursacht werden kann. Interne Wartung sollte von dem SHARP-Kundendienst ausgeführt werden.
- Das Gerät auf eine feste, ebene und vibrationsfreie Unterlage und keine Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Wenn das Gerät während der Verwendung nicht einwandfrei arbeitet, das Netzkabel von der Netzsteckdose trennen. Das Netzkabel wieder anschließen, und dann die ON/STAND-BY-Taste drücken, um die Stromversorgung einzuschalten.
- Bei einem Gewitter ist es am sichersten, wenn das Netzkabel aus der Netzsteckdose gezogen wird.
- Durch Bedecken der Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. ist die Belüftung nicht zu behindern.
- Es sollten keine unbedeckten Flammenquellen wie angezündete Kerzen auf dem Gerät abgestellt werden.
- Sie sollten auf die Umweltaspekte von Batterieentsorgung achten.
- Das Gerät ist für Verwendung in mildem Klima konstruiert.

Warnung:

Die auf diesem Gerät angegebene Spannung muß verwendet werden. Der Betrieb des Produktes mit einer Spannung, die höher ist als die angegebene, ist gefährlich und kann zu Brand oder anderem Unfall durch Beschädigung führen. SHARP kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die aus Betrieb mit einer unvorschriftsmäßigen Spannung resultieren.

Lautstärkeregler

Der Schallpegel bei einer gegebenen Lautstärkeeinstellung kommt auf eine Kombination von Lautsprecherleistung, Stelle und verschiedenen anderen Faktoren an.

Es ist ratsam, hohen Schallpegeln nicht auszusetzen, die beim Einschalten des Gerätes mit Einstellung des Lautstärkereglers auf hohe Lautstärke auftreten. Niemals kontinuierlichen hohen Schallpegeln aussetzen.

Kondensation

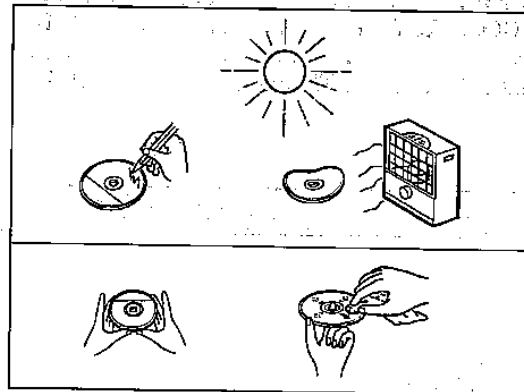
Plötzliche Temperaturwechsel, Lagerung oder Betrieb in einer extrem feuchten Umgebung kann Kondensatbildung im Gehäuse (CD-Abtaster, Tonköpfe usw.) oder auf der Sender-LED der Fernbedienung verursachen.

Kondensat kann zu Funktionsstörungen des Gerätes führen. Sollte dieser Fall eintreten, das Gerät eingeschaltet lassen, ohne eine Disc (oder Cassette) einzulegen, bis normale Wiedergabe möglich ist (ca. 1 Stunde). Vor Handhaben der Fernbedienung jedes Kondensat auf der Sender-LED mit einem weichen Tuch abwischen.

Pflege der Compact Discs

Compact Discs sind ziemlich widerstandsfähig gegen Beschädigungen, aber Falschabtastungen können wegen einer Ansammlung des Staubs auf der Discoberfläche auftreten. Für optimale Wiedergabe die folgenden Punkte beachten.

- Nicht auf die Disc schreiben, insbesondere nicht auf die Seite ohne Etikett. Die Musiksignale werden von der Seite ohne Etikett gelesen. Diese Seite nicht berühren.
- Die Discs nicht direkter Sonnenbestrahlung, Hitze oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Die CDs immer am Rand halten. Durch Fingerabdrücke, Schmutz oder Wasser auf den CDs kann Störgeräusch oder falsche Abtastung verursacht werden. Wenn eine CD schmutzig ist oder nicht einwandfrei abgespielt wird, sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte gerade nach außen dem Radius entlang abwischen.

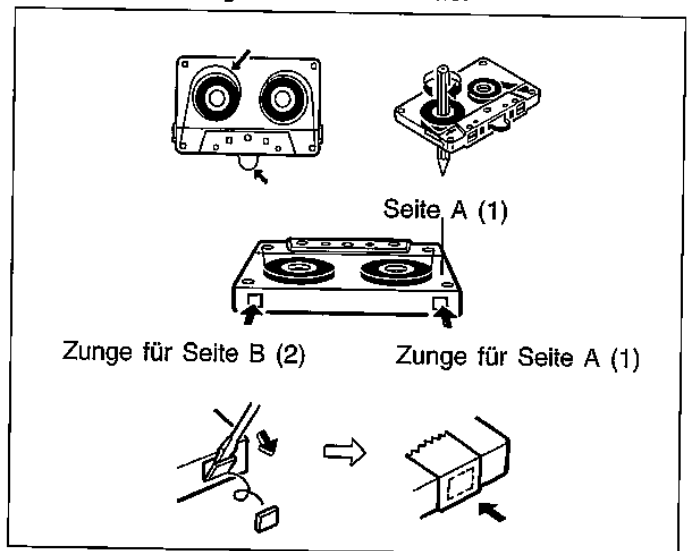


NEIN

JA
Richtig

Cassettenband

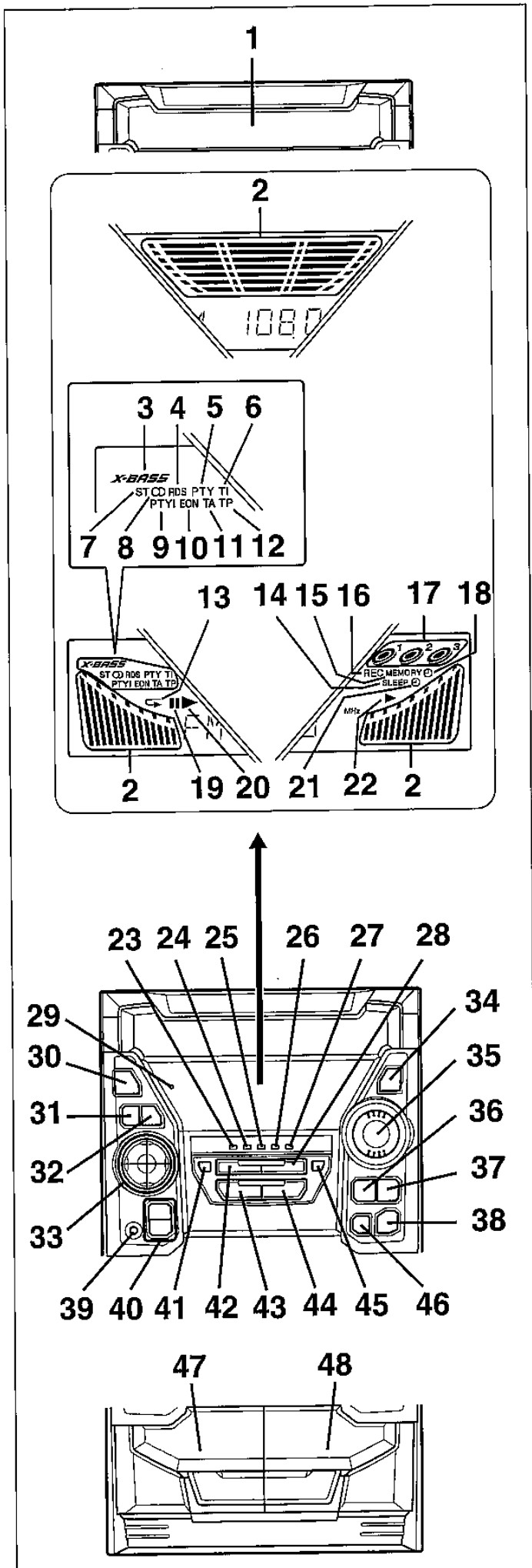
- Für Wiedergabe, zum Erzielen der besten Klangergebnisse Normal- oder Low-Noise-Bänder verwenden. (Rein-eisen- oder CrO₂-Bänder werden nicht empfohlen.) Für Aufnahme nur Normalbänder verwenden.
- Keine C-120 Bänder, Cassetten mit Spulen von großem Durchmesser bzw. Bänder unzureichender Qualität verwenden, da sonst Störungen verursacht werden können.
- Vor Einsetzen der Cassetten das Band mit einem Bleistift o.ä. straffen.
- Cassetten haben entfernbare Zungen, die versehentliches Bespielen oder Löschen verhindern. Entfernt man die Zunge, kann die entsprechende Seite nicht gelöscht werden. Zum Löschen oder erneuten Bespielen die Zungenöffnungen mit Klebeband abdecken.
- TAPE 1: Nur Wiedergabe.
TAPE 2: Wiedergabe oder Aufnahme.

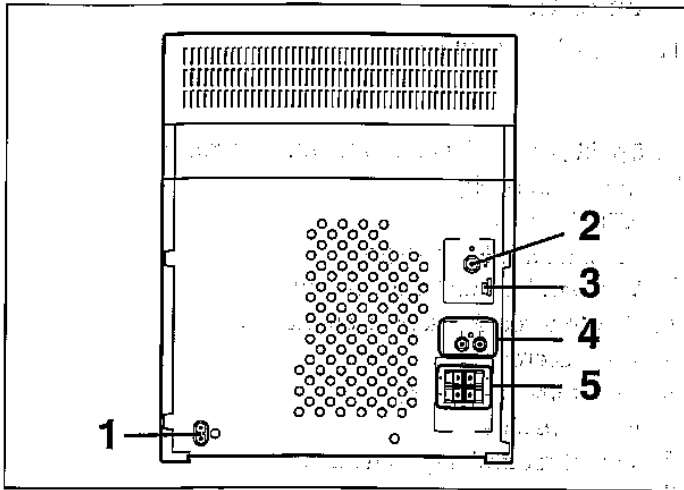


BEZEICHNUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN

■ Frontplatte

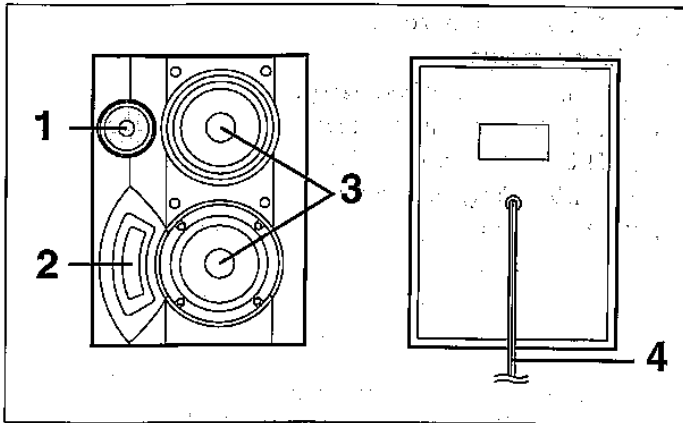
1. (CD) Disc-Schublade
2. Spektrum-Analysator/Lautstärkepegel-Anzeige
3. Extrabaßanzeige
4. RDS-Anzeige
5. Programmartenanzeige
6. Verkehrsinformationsanzeige
7. UKW-Stereo-Betriebsartenanzeige
8. UKW-Stereoanzeige
9. Dynamic-PTY-Anzeige
10. EON-Anzeige
11. Verkehrsdurchsage-Anzeige
12. Verkehrsfunk-Anzeige
13. (CD) Wiederholanzeige
14. Sleep-Anzeige
15. (CD/TUNER) Speicheranzeige
16. (TAPE 2) Aufnahmeanzeige
17. (CD) Discnummer-Anzeigen
18. Timer-Wiedergabeanzeige
19. (CD) Pausenanzeige
20. (CD) Wiedergabeanzeige
21. Timer-Aufnahmeanzeige
22. (TAPE) Wiedergabeanzeige
23. (TUNER) Taste für Programmart/
Verkehrsinformations-Suchlauf
24. (TUNER) EON-Taste
25. (TUNER) ASPM-Taste
26. (TUNER) Darstellungsarten-Wahltaste
27. (TUNER) Sender-Wahltaste
28. (CD) Titel-Aufwärts-/Vorwärts-Suchlauf-taste
(TUNER) Taste für Voreinstellung aufwärts
(TAPE 2) Schnellvorlauf-taste
29. Timereinstellanzeige
30. Netz-/Bereitschaftstaste
31. Uhrtaste
32. Timer/Sleep-Taste
33. Funktionswahl-tasten
34. Dimmertaste
35. Auf-/Abwärtstasten für Lautstärke
36. Equalizer-Betriebsarten-wahltaste
37. Extrabaß/Demo-Betriebsarten-taste
38. (CD) Taste zum Öffnen/Schließen
39. Kopfhörerbuchse
40. Abstimm- und Uhrzeit-Aufwärts/Abwärts-Tasten
41. Speicher-/Einstell-taste
42. (CD) Titel-Abwärts-/Rückwärts-Suchlauf-Taste
(TUNER) Taste für Voreinstellung abwärts
(TAPE 2) Rückspultaste
43. (CD/TAPE) Stopptaste
44. (CD) Wiedergabe-/Wiederholt-taste
(TAPE) Wiedergabetaste
45. (TAPE 2) Aufnahme-pausentaste
46. (CD) Disc-Übersprung-taste
47. (TAPE 1) Cassettenfach
48. (TAPE 2) Cassettenfach





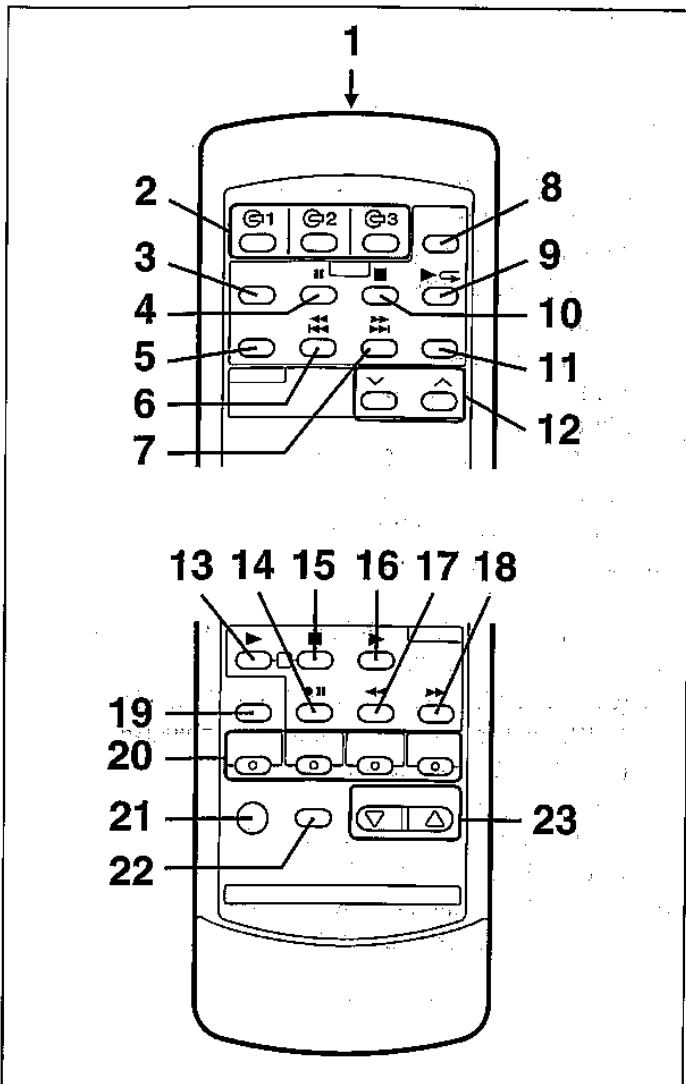
■ Rückwand

1. Netzeingangsbuchse
2. UKW-Antennenbuchse (75 Ohm)
3. MW-Rahmenantennenbuchse
4. Video/Reserve (Audiosignal)-Eingangsbuchsen
5. Lautsprecherklemmen



■ Lautsprecher

1. Hochtöner
2. Baßreflexkanal
3. Tieftöner
4. Lautsprecherkabel



■ Fernbedienung

1. Fernbedienungs-Sender-LED

● CD-Bedienteil

2. Discnummer-Wahltasten
3. Speichertaste
4. Pausentaste
5. Löschtaste
6. Titel-Abwärts-/Rückwärts-Suchlauf-Taste
7. Titel-Aufwärts-/Vorwärts-Suchlauf-Taste
8. Disc-Übersprungtaste
9. Wiedergabe-/Wiederholtaste
10. Stopptaste
11. Zufallswiedergabe-Taste

● Tuner-Bedienteil

12. Tasten für Voreinstellung auf-/abwärts

● Band-Bedienteil

13. (TAPE 1) Wiedergabetaste
14. (TAPE 2) Aufnahmepausentaste
15. (TAPE 1/2) Stopptaste
16. (TAPE 2) Wiedergabetaste
17. (TAPE 2) Rückspultaste
18. (TAPE 2) Schnellvorlauftaste

● Gemeinsamer Teil

19. Equalizer-Betriebsartenwahltaste
20. Funktionswahltasten
21. Netz-/Bereitschaftstaste
22. Extrabaßtaste
23. Auf-/Abwärtstasten für Lautstärke

VORBEREITUNG FÜR DIE INBETRIEBNAHME

- Vor dem Anschließen oder Trennen der einzelnen Audio-Komponenten das Netzkabel aus der Netzsteckdose herausziehen.

■ Anschluß der Lautsprecher

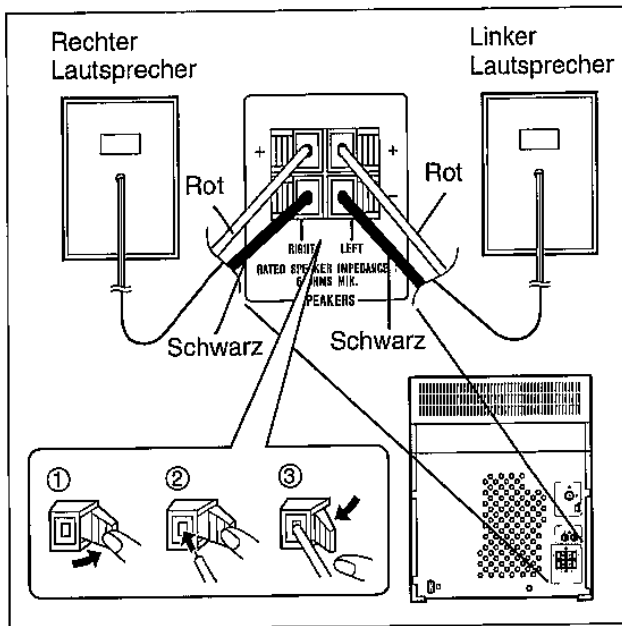
Die einzelnen Lautsprecherkabel wie gezeigt an die SPEAKERS-Klemmen anschließen.

Lautsprecher mit einer Impedanz von 6 Ohm oder mehr verwenden, da das Gerät durch Verwendung von Lautsprechern mit niedrigerer Impedanz beschädigt werden kann.

- Das schwarze Kabel an der Minusklemme (-) und das rote Kabel an der Plusklemme (+) anschließen.

Vorsicht:

- Beim Anschließen der Lautsprecher an das Gerät nicht den rechten und linken Kanal verwechseln. Der rechte Lautsprecher ist derjenige auf der rechten Seite, wenn sich Sie zum Gerät wenden.
- Blanke Lautsprecherkabel dürfen nicht miteinander in Berührung gebracht werden, da sonst der Verstärker und/oder die Lautsprecher beschädigt werden können.
- Keine Gegenstände in die Baßreflexkanäle fallen lassen oder einlegen.
- Stehen oder sitzen Sie niemals auf den Lautsprechern. Wenn die Lautsprecher fallen oder zusammenbrechen, können Sie sich verletzen.



■ Abnehmen der Lautsprecher-Bekleidungen

- 1 Zuerst den unteren Teil der Lautsprecher-Bekleidung abnehmen.
 - 2 Den oberen Teil der Lautsprecher-Bekleidung abnehmen.
- Nur die Bekleidungen auf den oberen Tieftönern sind abnehmbar.

Vorsicht:

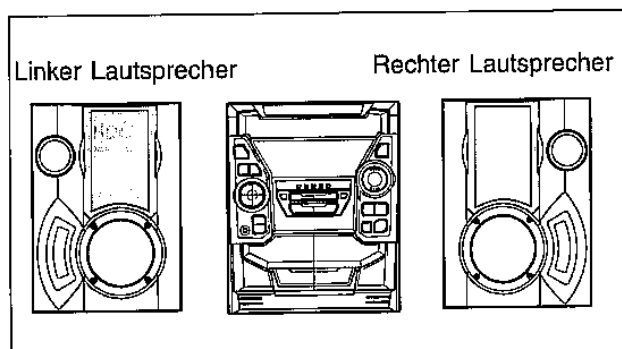
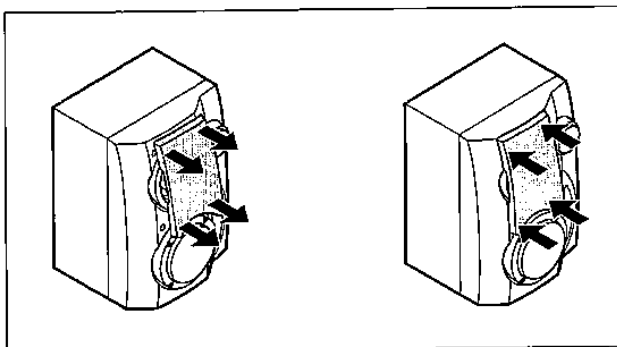
Wenn die Lautsprecher-Bekleidungen abgenommen werden, liegen die Lautsprechermembranen frei. Sicherstellen, daß nichts mit den Lautsprechermembranen in Berührung kommt.

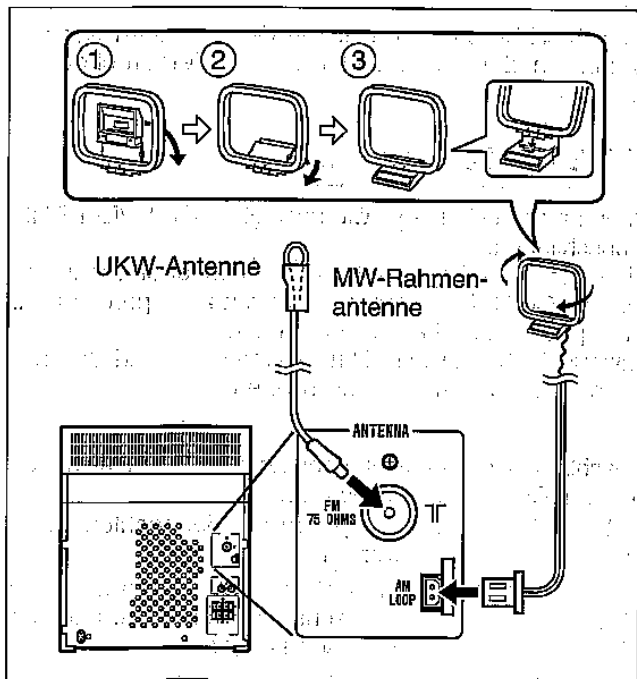
■ Anbringen der Lautsprecher-Bekleidungen

Die vier Stützen an der Lautsprecher-Bekleidung in die Montage-löcher einpassen und zum Sichern mit der Handfläche leicht drücken.

■ Aufstellen des Lautsprecher-Systems

Die linken und rechten Lautsprecher haben eigene Formen. Zum Erzielen bestmöglicher Leistung die Lautsprecher entsprechend der linken Abbildung aufstellen.





■ Anschluß der Antennen

Mitgelieferte UKW-Antenne

Den UKW-Antennendraht an die Buchse FM 75 OHMS anschließen und danach in die Richtung verlegen, wo das stärkste Empfangssignal erhalten wird.

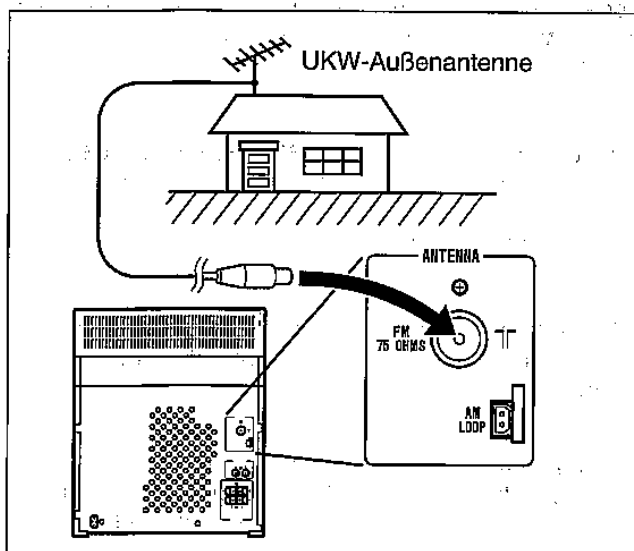
Mitgelieferte MW-Rahmenantenne

Den MW-Rahmenantennendraht an die AM LOOP-Buchse anschließen. Danach die MW-Rahmenantenne für optimalen Empfang ausrichten.

Die MW-Rahmenantenne auf ein Bord usw. stellen oder an einen Ständer bzw. eine Wand mit Schrauben (nicht mitgeliefert) anbringen.

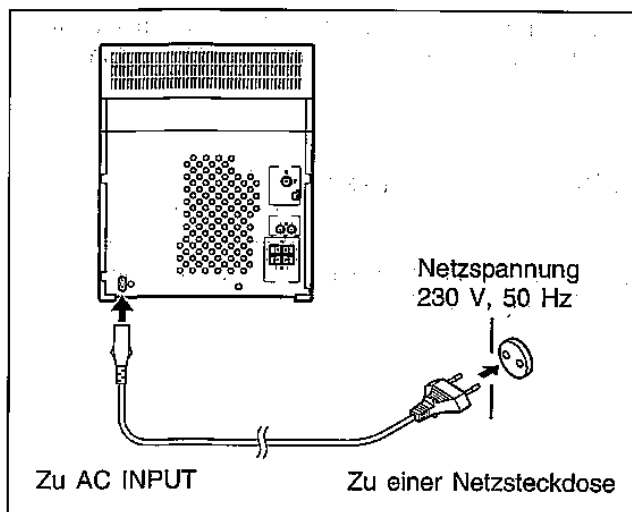
Hinweise:

- Die Antenne nicht auf dem Hauptgerät stellen, da sie Geräusch aus der internen digitalen Elektronik auffangen kann. Zum besseren Empfang die Antenne vom Gerät fernhalten.
- Wenn die MW-Rahmenantenne und der UKW-Antennendraht in der Nähe des Netzkabels liegen, kann es zu Interferenzen führen.



UKW-Außenantenne

Durch Verwendung einer UKW-Außenantenne kann ein besserer Empfang erzielt werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



■ Anschließen des Netzkabels

Das Netzkabel an die Buchse AC INPUT und dann an eine Netzsteckdose anschließen.

Hinweise:

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- Es sollte kein anderes Netzkabel als das mitgelieferte verwendet werden. Anderenfalls kann ein elektrischer Schlag oder Feuer eintreten.

(Bedienung durch das Hauptgerät)



■ Demo-Betriebsart

Wenn das Netzkabel zum ersten Mal angeschlossen wird, schaltet das Gerät in die Demonstrations-Betriebsart.

Abbrechen der Demonstrations-Betriebsart:

Wenn sich das Gerät in der Bereitschafts-Betriebsart (Demonstrations-Betriebsart) befindet, die X-BASS/DEMO-Taste drücken.

- Die Demonstrations-Betriebsart wird abgebrochen, und das Display verschwindet.

Schalten zurück in die Demonstrations-Betriebsart:

Wenn sich das Gerät in der Bereitschafts-Betriebsart befindet, die X-BASS/DEMO-Taste erneut drücken.

Hinweis:

- Wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird, kann die X-BASS/DEMO-Taste zum Wählen der Extrabaß-Betriebsart verwendet werden.

(Bedienung durch das Hauptgerät)



NO BISC

Bei hellem Display



NO BISC

Bei dunklem Display

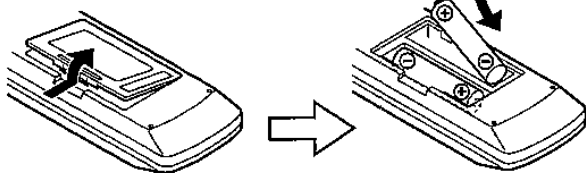
■ Ändern der Helligkeit des Displays

Die DIMMER-Taste drücken.

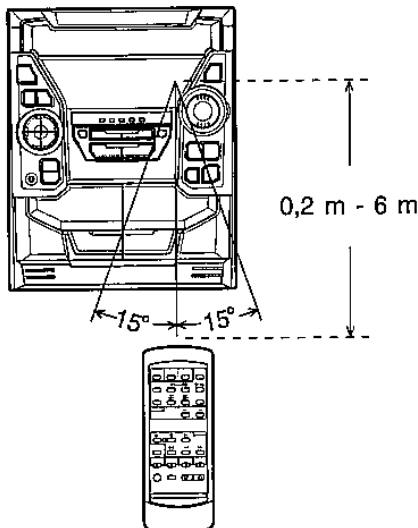
- Das Display wird dunkler.

Zurückschalten auf die ursprüngliche Helligkeit:

Die DIMMER-Taste erneut drücken.



- 2 Batterien der Größe "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 oder ähnliche)



■ Fernbedienung

- Beim Einsetzen oder Entnehmen der Batterien nach den ⊖ Batterieklemmen hin drücken.
- Falsches Einsetzen der Batterien kann Störung des Geräts verursachen.

Zur Beachtung beim Umgang mit den Batterien:

- Die Batterien entsprechend der im Batteriefach angegebenen Polarität einsetzen.
- Alle alte Batterien gleichzeitig durch neue ersetzen.
- Alte und neue Batterien nicht mischen.
- Wenn die Batterien erschöpft sind oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, diese entfernen, um infolge eines Auslaufens der Batteriesäure die Potentialbeschädigung zu verhindern.

Vorsicht:

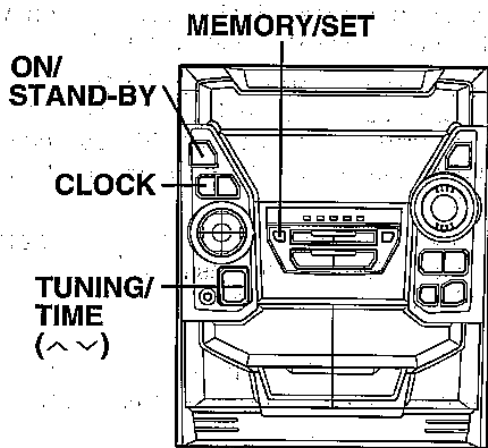
Keine aufladbaren Batterien (Nickel-Kadmium-Batterie usw.) verwenden.

Hinweise zur Verwendung:

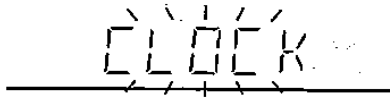
- Die Batterien ersetzen, wenn der Wirkungsbereich abnimmt oder der Betrieb nicht einwandfrei ist.
- Die Sender-LED auf der Fernbedienung und den Sensor am Hauptgerät mit einem weichen Tuch regelmäßig reinigen.
- Wenn starkes Licht auf den Fernbedienungssensor am Hauptgerät fällt, kann der Betrieb gestört werden. In diesem Fall die Beleuchtung oder die Aufstellung des Hauptgerätes verändern.
- Die Fernbedienung nicht Feuchtigkeit, Hitze, Erschütterungen und Vibrationen aussetzen.

EINSTELLEN DER UHR

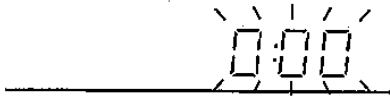
(Bedienung durch das Hauptgerät)



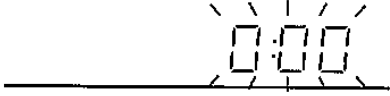
2



3

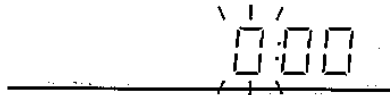


4



0:00 ↔ AM 0:00 ↔ AM 12:00

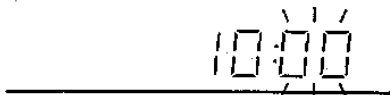
5



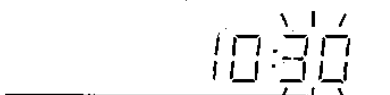
6



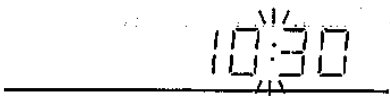
7



8



9



In diesem Beispiel ist die Uhr für das 24-Stunden-System (0:00) gestellt.

- 1 Zum Umstellen auf die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2 Die CLOCK-Taste drücken.
- 3 Innerhalb von 5 Sekunden die MEMORY/SET-Taste drücken.
- 4 Durch Drücken der Taste TUNING/TIME (v oder ^) die Zeitanzeige-Betriebsart wählen.
 "0:00" → Die 24-Stunden-Anzeige erscheint.
 (0:00 - 23:59)
 "AM 0:00" → Die 12-Stunden-Anzeige erscheint.
 (AM 0:00 - PM 11:59)
 "AM 12:00" → Die 12-Stunden-Anzeige erscheint.
 (AM 12:00 - PM 11:59)

● Beachten Sie, daß dies nur eingestellt werden kann, wenn das Gerät zum ersten Mal montiert wird oder rückgesetzt worden ist (siehe Seite 27).

- 5 Die MEMORY/SET-Taste drücken.
- 6 Durch Drücken der TUNING/TIME-Taste (v oder ^) die Stunde einstellen.
 ● Die Taste TUNING/TIME (v oder ^) einmal drücken, um die Uhrzeit um eine Stunde vorzustellen. Diese gedrückt halten, um die Uhrzeit fortlaufend vorzustellen.
 ● Wenn die 12-Stunden-Anzeige gewählt wird, schaltet "AM" automatisch auf "PM".

- 7 Die MEMORY/SET-Taste drücken.
- 8 Durch Drücken der TUNING/TIME-Taste (v oder ^) die Minuten einstellen.
 ● Die Taste TUNING/TIME (v oder ^) einmal drücken, um die Zeit um 1 Minute vorzustellen. Sie gedrückt halten, um die Zeit in 5-Minuten-Abständen zu ändern.
 ● Die Stundeneinstellung geht nicht vorwärts, wenn die Minuten auch von "59" auf "00" vorgestellt werden.
- 9 Die MEMORY/SET-Taste drücken.
 ● Die Uhr beginnt ab "0" Sekunden zu laufen.
 (Die Sekunden werden nicht angezeigt.)
 Dann verschwindet die Uhranzeige ein paar Sekunden später.

Sehen der Zeitanzeige:

- Die CLOCK-Taste drücken.
 ● Die Zeitanzeige erscheint ca. 5 Sekunden lang.

Hinweis:

- Beim Wiederherstellen der Stromversorgung nach einem Stromausfall oder nach dem Trennen des Netzkabels blinkt die Uhranzeige per Druck auf die CLOCK-Taste.
 In diesem Fall dem untenstehenden Verfahren folgen, um die Uhrzeit zu ändern.

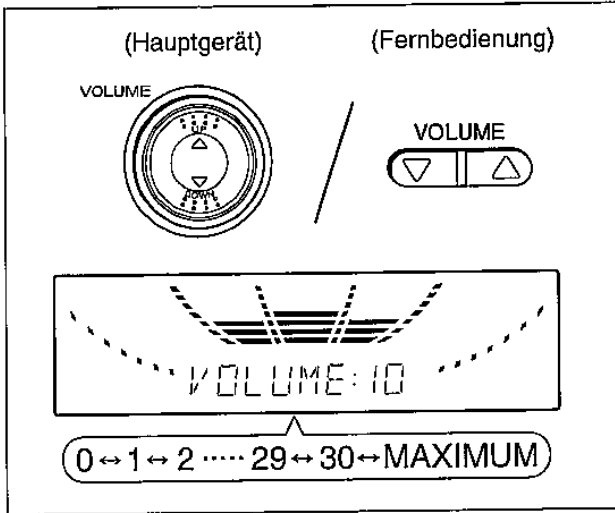
Verändern der Uhrzeit:

- ① Die CLOCK-Taste drücken.
- ② Innerhalb von 5 Sekunden die MEMORY/SET-Taste drücken.
- ③ Die obenerwähnten Schritte 6 - 9 durchführen.

Ändern der Zeitanzeige:

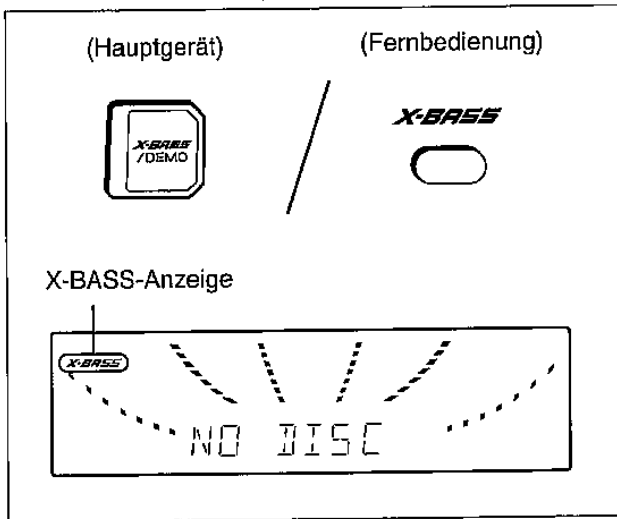
- ① Die Schritte 1 - 2 im Abschnitt "RÜCKSTELLUNG DES MIKROCOMPUTERS" auf Seite 27 durchführen.
- ② Die obenerwähnten Schritte 1 - 9 durchführen.

KLANGREGELUNG



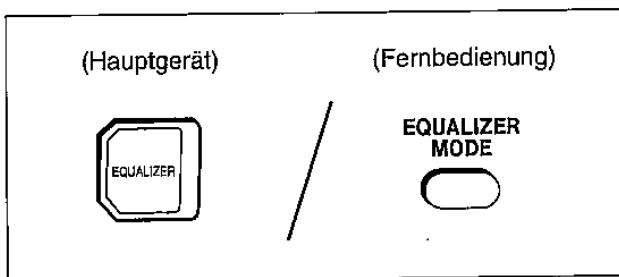
■ Lautstärke

Durch Drücken der Taste VOLUME \triangle wird die Lautstärke erhöht und durch Drücken der Taste VOLUME ∇ vermindert.



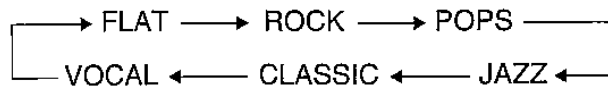
■ Extrabaß (X-BASS)

Wenn die Stromversorgung zum erstenmal eingeschaltet wird, schaltet das Gerät auf die Extrabaß-Betriebsart, die die Tiefen betont, und "X-BASS" erscheint. Zum Annullieren der Extrabaß-Betriebsart die X-BASS/DEMO (X-BASS)-Taste drücken. "X-BASS" erlischt.



■ Vorprogrammierter Equalizer

Wenn die EQUALIZER (EQUALIZER MODE)-Taste gedrückt wird, wird die gegenwärtige Betriebsarten-Einstellung angezeigt. Zum Umstellen auf eine verschiedene Betriebsart die EQUALIZER (EQUALIZER MODE)-Taste wiederholt drücken.



FLAT: Kein Klang wird modifiziert.

ROCK: Bässe und Höhen werden betont.

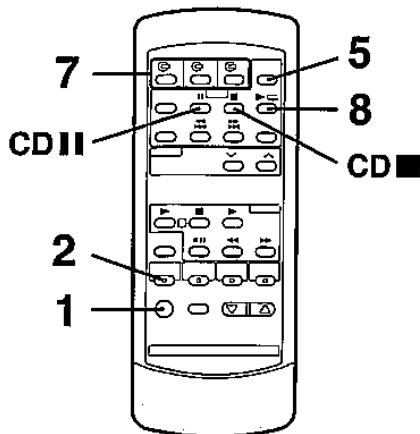
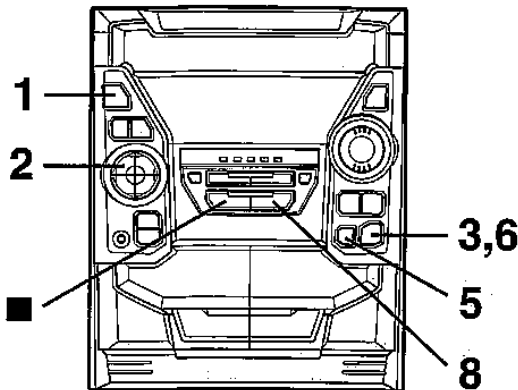
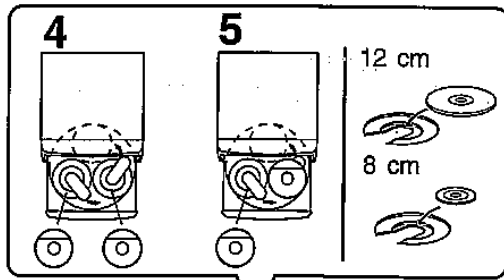
POPS: Bässe und Höhen werden geringfügig betont.

JAZZ: Höhen werden ein wenig abgeschwächt.

CLASSIC: Höhen werden viel vermindert.

VOCAL: Gesangsstimmen (Mitteltöne) werden betont.

BETRIEB DER COMPACT DISC



Vorsicht:

● Das Gerät ist mit in der Disc-Schublade gelassenen Discs nicht zu tragen. Die Discs können sich im Gerät lockern, und sie können beschädigt werden oder das Gerät beschädigen. Dies kann ebenfalls zu Funktionsstörungen führen.

- Zwei CDs nicht in eine Disc-Position legen.
- Beim Laufen der Disc-Schublade nicht darauf stoßen.
- Die Disc-Schublade nicht mit der Hand drehen. Dies kann zu Betriebsstörungen führen.
- Wenn bei offener Schublade ein Stromausfall eintritt, warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt wird.
- Wenn die Disc-Schublade gewaltsam gestoppt wird, erscheint "ERR" im Display, und das Gerät funktioniert nicht. In diesem Falle die ON/STAND-BY-Taste drücken, um in die Bereitschafts-Betriebsart zu schalten, und dann die Stromversorgung wieder einschalten.
- Wenn Radio- oder Fernsehempfang durch den CD-Betrieb gestört wird, das Gerät weiter entfernt vom Radio oder Fernseher aufstellen.
- Wenn eine Disc beschädigt oder verschmutzt ist bzw. falsch herum eingelegt wurde, wird die Disc übersprungen, und die nächste Disc wird automatisch abgespielt.

CD-Wiedergabe

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2 Die CD-Taste drücken.
- 3 Zum Öffnen der Disc-Schublade die Taste OPEN/CLOSE drücken.
- 4 Die CD(s) mit der Etikettenseite nach oben auf die Disc-Schublade legen.
 - CDs können auf eine offene Position an der Disc-Schublade gelegt werden.
 - 8 cm CDs unbedingt in die Mitte der Disc-Positionen legen.

Vorsicht:

Niemals CDs in der Schublade aufstapeln. Dies kann den Player und die CDs beschädigen.

- 5 Beim Einlegen einer dritten Disc die DISC SKIP-Taste drücken, um die Disc-Schublade zu drehen, und danach die CD in die offene Position legen.
- 6 Zum Schließen der Disc-Schublade die OPEN/CLOSE-Taste drücken.
 - Die Gesamtzahl von Titeln und die gesamte Spielzeit für eine Disc werden angezeigt. Zu diesem Zeitpunkt blinkt die Discnummer-Anzeige.
- 7 Die gewünschte Discnummer-Wahltaste (1- 3) drücken.
- 8 Die ►/◄-Taste drücken.
 - Wiedergabe beginnt ab Titel 1 auf der gewählten Disc.
 - Nach Beendigung der Disc-Wiedergabe wird die nächste Disc automatisch abgespielt.
 - Wenn keine CD in einer von den Disc 1 - 3 Positionen vorhanden ist, wird diese Position übersprungen und die nächste CD abgespielt.
 - Wenn das Abspielen des letzten Titels auf der dritten Disc beendet ist, stoppt das Gerät automatisch.

Unterbrechen der Wiedergabe:

- ① Die CD II-Taste der Fernbedienung drücken.
 - "II" erscheint.
- ② Die ►◄-Taste drücken, um die Wiedergabe von der gleichen Stelle an fortzusetzen.

Beenden der Wiedergabe:

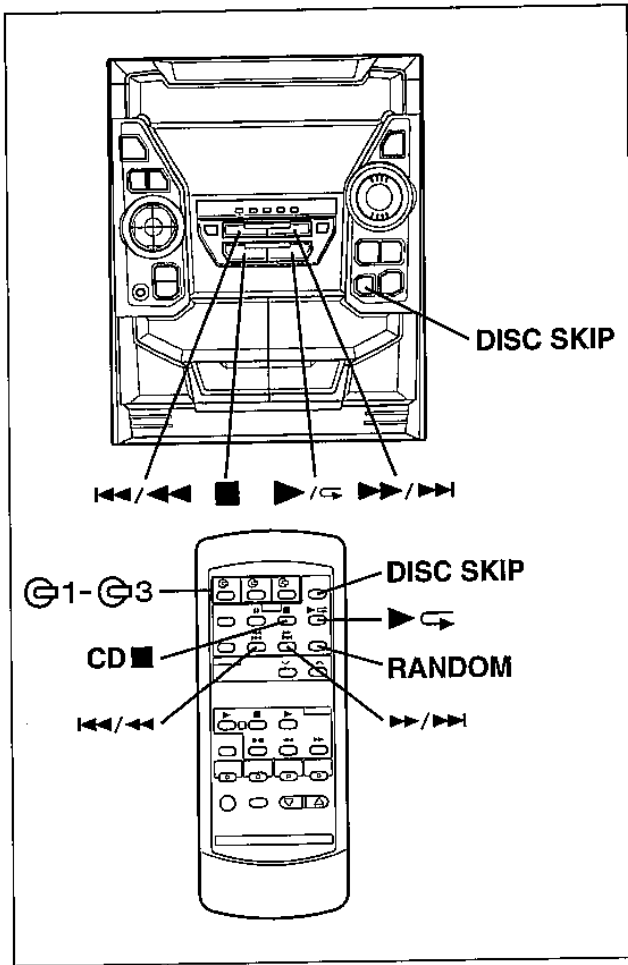
Die ■ (CD ■)-Taste drücken.

Entnehmen der CDs:

- Bei der Stopp-Betriebsart die OPEN/CLOSE-Taste drücken.
- Die Disc-Schublade öffnet sich. Die zwei Discs herausnehmen. Dann die DISC SKIP-Taste drücken, um die Disc-Schublade zu drehen, und die verbleibende Disc entnehmen.

Nach Gebrauch:

Zum Umstellen auf die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken.



Wahl der Disc-Nummer

- 1 Beim Stoppen die DISC SKIP-Taste drücken.
 - 2 Die ►/◄ (►◄)-Taste drücken.
- Die Wiedergabe der nächsten Disc beginnt; danach werden der Reihenfolge nach die folgenden Discs wiedergegeben.

Hinweise:

- Wenn während der Wiedergabe die DISC SKIP-Taste gedrückt wird, beginnt Wiedergabe automatisch ab nächster Disc. (Es ist nicht erforderlich, die ►/◄ (►◄)-Taste zu drücken.)
- Wenn während der Wiedergabe eine von den Discnummer-Wahltasten (Ⓢ1-Ⓢ3) gedrückt wird, beginnt die gewählte Disc-Wiedergabe automatisch. (Es ist nicht erforderlich, die ►/◄ (►◄)-Taste zu drücken.)

APSS (Automatisches Programm-Such-System)

Die APSS-Funktion dient zum automatischen Suchen von Titelanfängen.

Nochmaliges Hören des gerade wiedergegebenen Titels:
Während der Wiedergabe die ◄◄-Taste weniger als 0,5 Sekunden drücken.

Weitergehen zum Anfang des nächsten Titels:
Während der Wiedergabe die ►►-Taste weniger als 0,5 Sekunden drücken.

- Zum Überspringen mehrerer Titel auf einmal die ◄◄- oder ►►-Taste wiederholt drücken, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.
- Zum Starten der Wiedergabe bei einem gewünschten Titel in der Stopp-Betriebsart die ◄◄- oder ►►-Taste drücken, um die gewünschte Titelnummer zu wählen, und dann die ►/◄ (►◄)-Taste drücken.

Hinweis:

- Die APSS-Funktion kann nur nach Musik auf eine einzige Disc suchen.

Vorwärts- und Rückwärtssuchlauf

- 1 Eine Disc einlegen und Wiedergabe beginnen.
- 2 Für hörbaren Schnellvorlauf die ►►- und bei hörbarem Schnelrücklauf die ◄◄-Taste gedrückt halten.
- 3 Beim Loslassen der ◄◄- oder ►►-Taste beginnt normale Wiedergabe wieder.

Hinweise:

- Wenn während des Vorwärts-Suchlaufs die Disc ihr Ende erreicht, erscheint "END" im Display, und der CD-Betrieb wird vorübergehend unterbrochen. (Selbst wenn die nächste Disc eingelegt worden ist, wird die Disc nicht umgeschaltet.) Für schnellen Rücklauf die ◄◄-Taste drücken oder zum Stoppen des CD-Betriebs die ■ (CD ■)-Taste betätigen.
- Wenn beim Rückwärts-Suchlauf der Anfang der Disc erreicht ist, schaltet das Gerät zu dem Zeitpunkt automatisch auf normale Wiedergabe.

Zufallswiedergabe

(Bedienung durch die Fernbedienung)

Die Titel auf den Discs können in beliebiger Reihenfolge abgespielt werden.

- 1 Eine Disc (Discs) einlegen und die Disc-Schublade schließen.
 - 2 Die RANDOM-Taste drücken, um die Zufallswiedergabe zu beginnen.
- "R" erscheint.

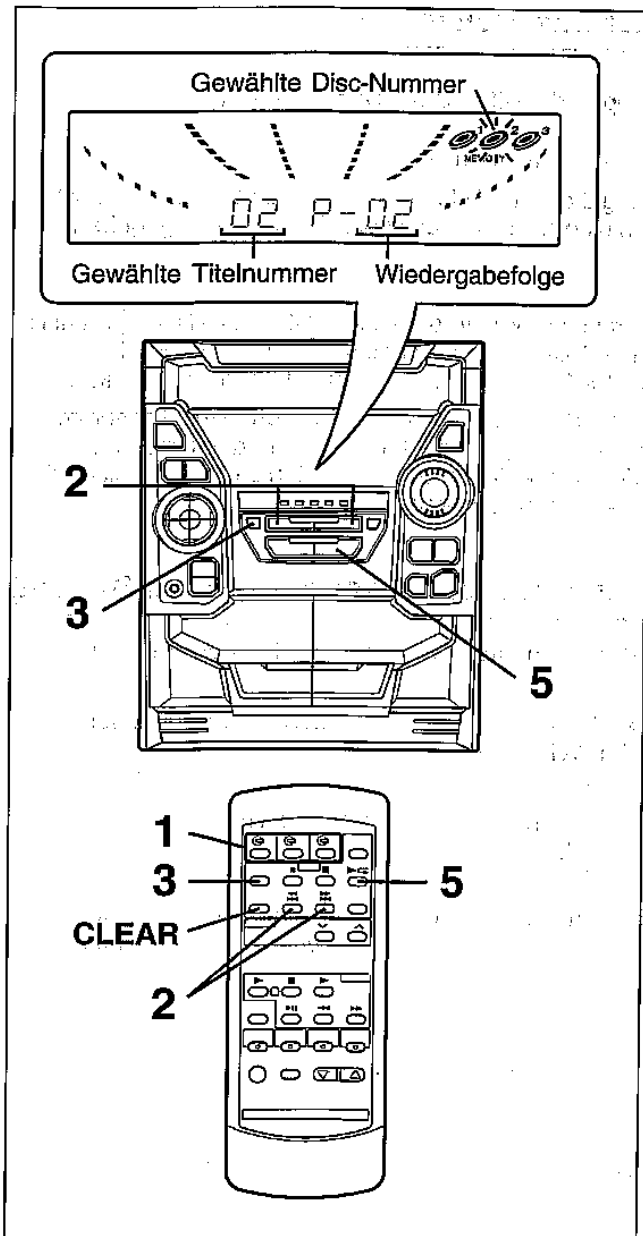
Hinweise:

- Wenn während der Zufallswiedergabe Sie die ►►-Taste drücken, können Sie zum nächsten Titel weitergehen. Die ◄◄-Taste jedoch erlaubt Ihnen nicht, zum vorherigen Titel zurückzukehren. Der Anfang des laufenden Titels wird gefunden.
- Beim Benutzen der Zufallswiedergabe unbedingt nach Wiedergabeende die ■ (CD ■)-Taste drücken. Ansonsten wird (werden) die Disc(s) kontinuierlich abgespielt.
- Bei der Zufallswiedergabe wählt und spielt das Gerät automatisch Titel. (Sie können die Titelfolge nicht auswählen.)

Beenden der Zufallswiedergabe:

Die ►/◄ (►◄)-Taste drücken.

- "R" erlischt.



■ APMS

(Automatischer, programmierbarer Musik-Suchlauf)

Sie können die Titel auf den CDs in der Disc 1 - 3 Position in gewünschter Reihenfolge wiedergeben. Durch Bestimmen der Disc-Nummern von 1 bis 3 und der Titelnummern von 1 bis 99 können Sie bis zu 32 Titel zur Wiedergabe in gewünschter Reihenfolge auswählen.

- 1 Bei der Stopp-Betriebsart mittels der Discnummer-Wahltasten (Ⓢ 1- Ⓢ 3) die gewünschte Disc-Nummer wählen.
- 2 Durch Drücken der ◀◀- oder ▶▶-Taste den gewünschten Titel wählen.
- 3 Die MEMORY/SET (MEMORY)-Taste drücken.
 - "MEMORY" erscheint, um anzuzeigen, daß die programmierte Reihenfolge abgespeichert ist.
- 4 Die Schritte 1 - 3 für weitere Titel wiederholen. Bis zu 32 Titel können programmiert werden.
 - Wenn Sie bei der Programmier-Betriebsart einen Fehler machen ("MEMORY" erscheint) bzw. wenn Sie die gewählten Titel ändern möchten, können die programmierten Titel durch Drücken der CLEAR-Taste gelöscht werden. Vom zuletzt eingegebenen Titel aus werden die Titel der Reihe nach gelöscht.
- 5 Die ▶/c (▶◀)-Taste drücken, um mit der Wiedergabe von programmierten Titeln zu beginnen.

Löschen von programmierten Titeln:

Beim Stoppen der Disc die CLEAR-Taste auf der Fernbedienung drücken.

- Bei jeweiligem Tastendruck wird ein Titel gelöscht, und dabei fängt dies mit dem zuletzt programmierten Titel an.

Hinweise:

- Durch Öffnen der Disc-Schublade wird die programmierte Reihenfolge automatisch annulliert.
- Selbst wenn Sie zum Schalten in die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken oder die Funktion von CD auf eine andere Funktion geschaltet wird, werden keine programmierten Titel gelöscht.
- Bei der APMS-Funktion ist die Zufallswiedergabe nicht möglich.

■ Wiederholte Wiedergabe

Alle Titel auf bis zu 3 Discs oder eine programmierte Reihenfolge kann ununterbrochen wiederholt werden.

Wiederholen von allen Titeln auf bis zu 3 Discs:

Die ▶/c (▶◀)-Taste zweimal drücken.

- "c" erscheint.

Wiederholung einer programmierten Titelfolge:

- 1 Eine Reihenfolge von bis zu 32 Titeln programmieren.

- 2 Die ▶/c (▶◀)-Taste zweimal drücken.

- "c" erscheint.

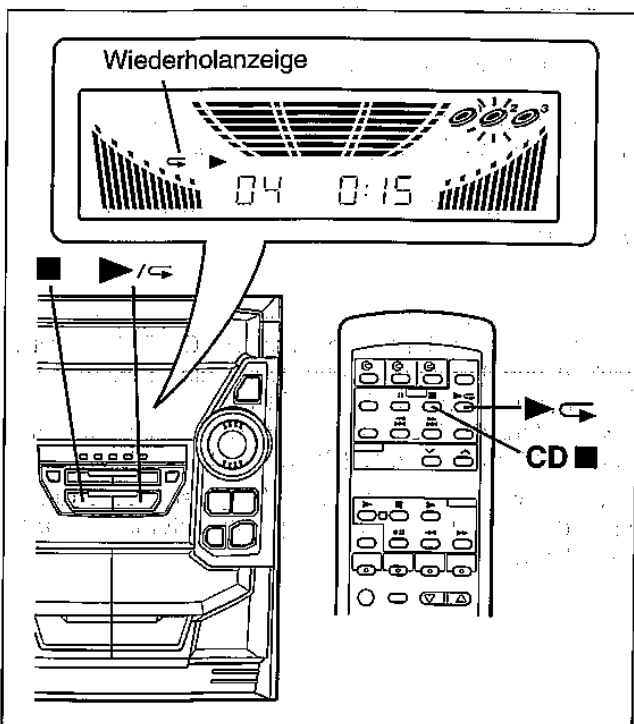
Beenden der wiederholten Wiedergabe:

Die ▶/c (▶◀)-Taste erneut drücken.

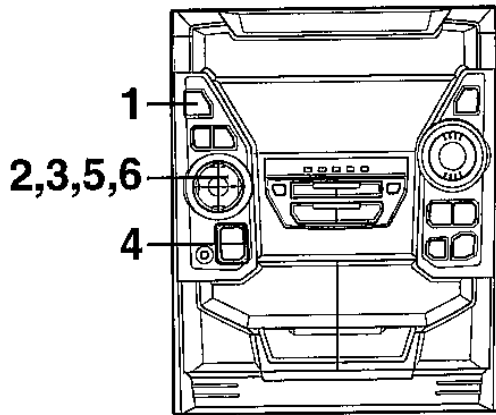
- "c" erlischt.

Hinweis:

- Wenn Sie die wiederholte Wiedergabe benutzen, nach Wiedergabeende unbedingt die ■ (CD ■)-Taste drücken. Ansonsten wird (werden) die CD(s) fortlaufend abgespielt.



(Bedienung durch das Hauptgerät)



■ Abstimmung

- 1** Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2** Die TUNER (BAND)-Taste drücken.
- 3** Durch Drücken der TUNER (BAND)-Taste das gewünschte Frequenzband wählen. (FM ST, FM oder AM)
- 4** Die TUNING/TIME-Taste (∨ oder ∧) drücken, um den gewünschten Sender abzustimmen.

Manuelle Abstimmung:

Durch mehrfaches Drücken der Taste TUNING/TIME (∨ oder ∧) die Frequenzanzeige auf die Frequenz des gewünschten Senders einstellen.

Abstimmautomatik:

Wird die Taste TUNING/TIME (∨ oder ∧) mehr als 0,5 Sekunden gedrückt, beginnt der Sendersuchlauf automatisch, und der Tuner stoppt am zuerst empfangenen Rundfunksender.

Hinweise:

- Wenn bei Sendersuchlauf Funkstörung auftritt, kann er im selben Augenblick automatisch stoppen.
 - Wenn beim Sendersuchlauf ein schwaches Sendersignal gefunden wird, wird der Sender übersprungen.
 - Zum Stoppen der Abstimmautomatik die Taste TUNING/TIME (∨ oder ∧) erneut drücken.
 - Wenn ein RDS(Radio-Daten-System)-Sender eingestellt wird, wird die Frequenz zuerst angezeigt, und dann leuchtet die RDS-Anzeige. Danach erscheint der Sendername.
- 5** Zum Empfangen einer UKW-Stereosendung die TUNER (BAND)-Taste drücken, so daß die "ST"-Anzeige auf dem Display aufleuchtet.
 - "∞" erscheint, wenn eine UKW-Sendung in Stereo ist.
 - 6** Wenn der UKW-Empfang schwach ist, die TUNER (BAND)-Taste drücken, so daß die "ST"-Anzeige erlischt.
 - Der Empfang schaltet auf Mono, der Klang wird jedoch klarer.

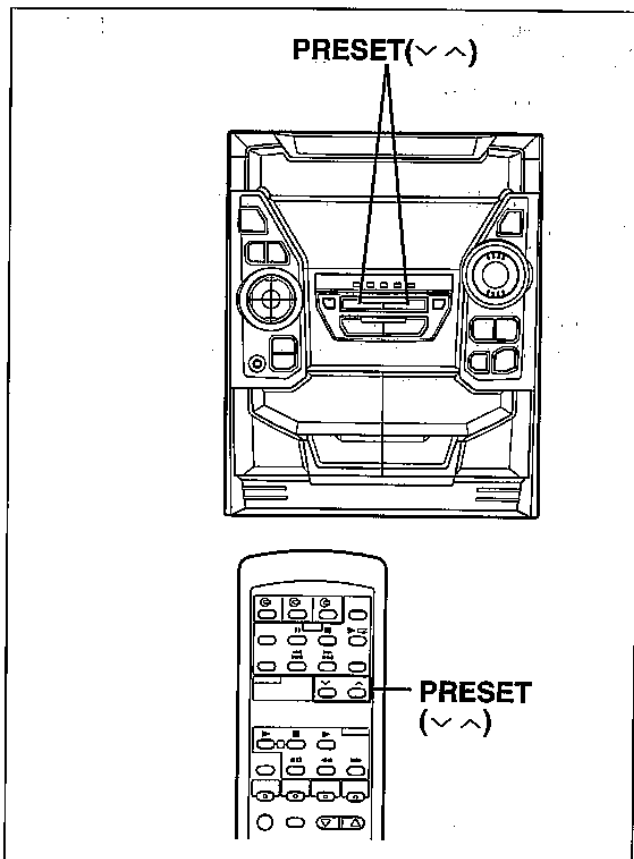
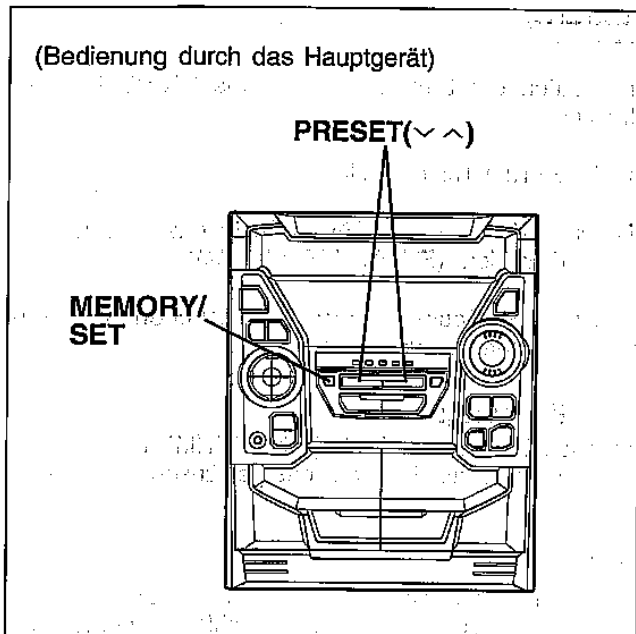
Nach Gebrauch:

Zum Umstellen auf die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken.

Hinweis:

- Auch nach dem Ändern des Abstimmbandes oder der Funktion bzw. Umschalten des Geräts in die Bereitschafts-Betriebsart wird der zuletzt eingestellte Sender abgerufen.

(Bedienung durch das Hauptgerät)



■ Vorabstimmung

Sie können bis zu 40 Sender abspeichern (40 Sender, die aus einer Kombination von gewünschten UKW- und MW-Sendern bestehen) und jederzeit per Tastendruck abrufen.

Eingeben von Sendern in den Speicher:

- 1 Die Schritte 1 - 6 im Abschnitt "Abstimmung" durchführen.
- 2 Die MEMORY/SET-Taste drücken.
 - "MEMORY" und die Vorwahlkanalnummer blinken.
- 3 Innerhalb von 30 Sekunden die PRESET (v oder ^)-Taste drücken, um die Vorwahlkanalnummer im Display blinken zu machen.
 - Die Sender einspeichern, und dabei der Reihe nach mit dem Vorwahlkanal 1 beginnen.
- 4 Innerhalb von 30 Sekunden die MEMORY/SET-Taste drücken, um diesen Sender unter der gewählten Festsendernummer zu speichern.
 - Wenn vor dem Speichern des Senders die "MEMORY"- und Festsendernummernanzeigen erlöschen, die mit dem Schritt 2 beginnende Bedienung wiederholen.
- 5 Zum Abstimmen der weiteren Festsender oder Ändern eines Festsenders die Schritte 1 - 4 wiederholen.
 - Wenn ein neuer Sender unter der gewählten Festsendernummer abgespeichert wird, wird der bereits abgespeicherte Inhalt gelöscht.
 - Um einen RDS-Sender abzuspeichern, beim Anzeigen des RDS-Sendernamens die Schritte 2 - 4 durchführen.

Abrufen eines gespeicherten Senders:

Die PRESET-Taste (v oder ^) weniger als 0,5 Sekunden drücken, um den gewünschten Sender zu wählen.

- Die abgespeicherten Sender (Vorwahlkanalnummer, Frequenz und Frequenzband) erscheinen im Display in der Reihenfolge, in der Sie sie programmiert haben, ohne Rücksicht auf die Frequenzbänder.

Hinweis:

Beim Suchen nach einem gespeicherten Sender die PRESET-Taste nicht mehr als 0,5 Sekunden drücken.

Wird die PRESET-Taste mehr als 0,5 Sekunden gedrückt, schaltet das Gerät auf die Festsenderspeicher-Suchlauf-Betriebsart um.

Speicherschutzfunktion:

Die Speicherschutzfunktion bleibt einige Stunden alle Sendervorwahlen erhalten, auch wenn ein Stromausfall eintreten sollte oder das Netzkabel aus der Netzsteckdose herausgezogen wird.

■ Festsenderspeicher-Suchlauf

Die im Festsenderspeicher gespeicherten Sender können automatisch abgetastet werden.

- 1 Zum Suchlauf der Festsender die PRESET-Taste (v oder ^) mehr als 0,5 Sekunden drücken.
 - Die Festsendernummer blinkt und programmierte Sender werden aufeinanderfolgend je 5 Sekunden lang empfangen.
- 2 Die PRESET-Taste (v oder ^) erneut drücken, um den Speicher-Suchlauf am gewünschten Sender zu stoppen.

Hinweis:

Wenn der Festsenderspeicher keine eingespeicherten Sender besitzt, funktioniert der Festsenderspeicher-Suchlauf nicht.

Löschen allen Festsenderspeicher-Inhalts:

- 1 Zum Umstellen auf die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2 Die ON/STAND-BY-Taste drücken, während die TUNER (BAND)- und X-BASS/DEMO-Tasten gedrückt gehalten werden.
 - "TUNER CL" erscheint.
 - Mit dieser Operation werden alle Informationen im Festsenderspeicher gelöscht.

RDS (Radio-Daten-System)-BETRIEB

RDS ist ein Rundfunkdienst, der heute von einer zunehmenden Zahl von UKW-Sendern angeboten wird. Es gestattet diesen UKW-Sendern, neben ihren regulären Programmsignalen zusätzliche Signale zu senden. Die Sender können zum Beispiel ihren Sendernamen und Informationen über die Programmart, die sie ausstrahlen, beispielsweise Sport oder Musik usw., senden.

Wird ein UKW-Sender eingestellt, der den RDS-Dienst anbietet, erscheint RDS, und die Frequenz des Senders (und der Sendername, sofern er ausgestrahlt wird) erscheint auf dem Display.

TP (Verkehrsfunkkennung) erscheint auf dem Display, wenn in dem empfangenen Programm Verkehrsdurchsagen ausgestrahlt werden, und TA (Verkehrsdurchsagekennung) erscheint während des Empfangs einer Verkehrsdurchsage.

EON erscheint, während die EON(Enhanced Other Networks information)-Daten übertragen werden.

Während des Dynamic-PTY-Sender-Empfangs erscheint die PTYI (Dynamic-PTY-Anzeige).

Hinweis:

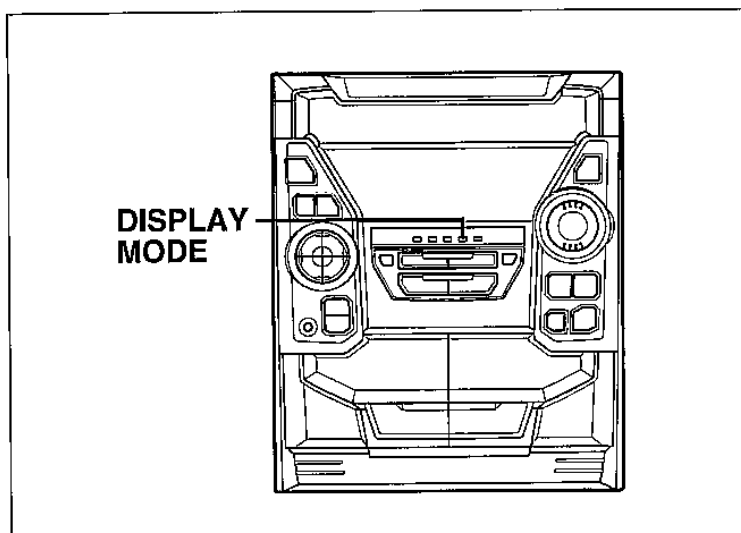
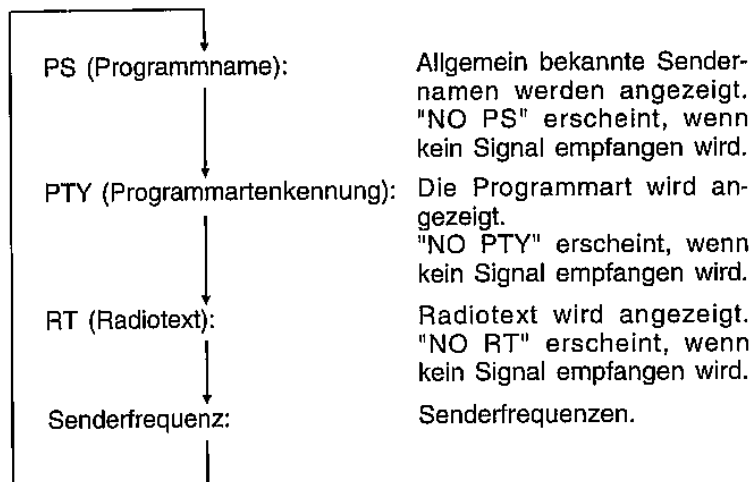
Wenn TP und TA gleichzeitig erscheinen, wird eine Durchsage gemacht.

Erscheint nur TA, dann wird keine Durchsage ausgestrahlt. (Siehe Seite 22.)

Durch RDS gebotene Informationen

Mit Hilfe von CD-BA160H können Sie drei Typen von RDS-Dienst anzeigen. Um sie im Display zu zeigen, die DISPLAY MODE-Taste drücken.

Bei jedem Druck auf die DISPLAY MODE-Taste ändert sich das Display, um die folgende Information zu zeigen.



(Fortsetzung)

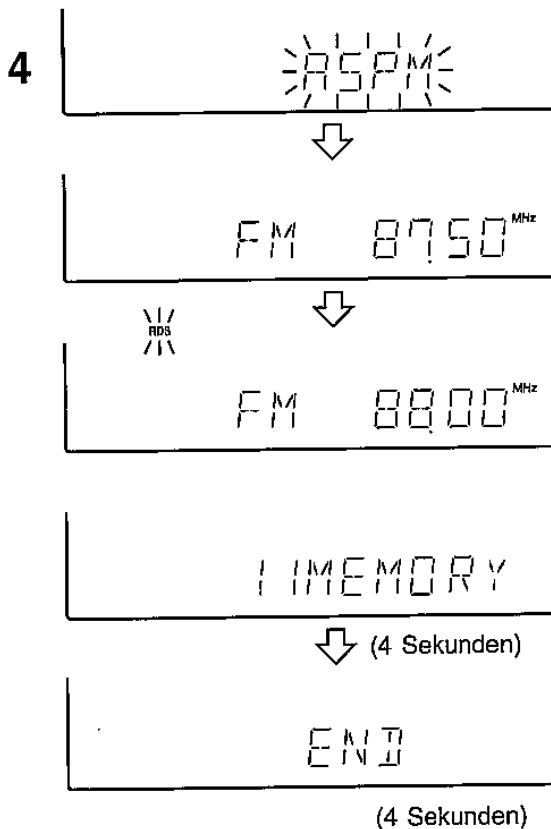
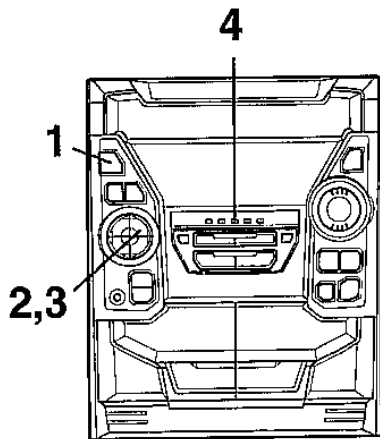
Beschreibungen der PTY(Programmartenkennung)-Codes, TP (Verkehrsfunkkennung) und TA (Verkehrsdurchsagekennung) Mit dem CD-BA160H können die folgenden PTY-, TP- und TA-Signale gesucht und empfangen werden.

- NEWS:** Kurze Beschreibungen über Fakten, Ereignisse und öffentlich ausgedrückte Ansichten, Reportagen und Tatsachen.
- AFFAIRS:** Programm über aktuelle Nachrichten, im allgemeinen in verschiedener Behandlungsweise oder Konzeption, einschließlich Debatte oder Analyse.
- INFO:** Beratungsprogramm (im weitesten Sinne).
- SPORT:** Sportprogramm.
- EDUCATE:** Bildungsprogramm (fundamental).
- DRAMA:** Alle Hörspiele und Serien.
- CULTURE:** Kulturprogramme (national oder regional, einschließlich Sprache, Theater usw.)
- SCIENCE:** Programme über Naturwissenschaft und Technik.
- VARIED:** Unterhaltungsprogramme wie zum Beispiel Quiz, Ratespiele und Persönlichkeitsinterviews.
- POP M:** Populäre Musik, oft abhängig von den gegenwärtigen oder letzten Plattenverkaufslisten.
- ROCK M:** Moderne Musik, normalerweise geschrieben und aufgeführt von jungen Musikern.
- EASY M:** Unterhaltungsmusik, im Gegensatz zu Pop, Rock oder Klassik, oder Musik wie Jazz, Folk oder Country (normalerweise mit Gesang und kurzzeitig).
- LIGHT M:** Populäre, klassische Musik. Zum Beispiel Instrumentalmusik und Vokal- oder Chorwerke.
- CLASSICS:** Aufführungen von hauptsächlich Orchesterstücken, Sinfonien, Kammermusik usw. einschließlich großer Oper.
- OTHER M:** Musik wie zum Beispiel Rhythm & Blues und Reggae.
- WEATHER:** Wetterberichte, -vorhersagen und -information.
- FINANCE:** Börsenberichten, Handel, Geschäft usw.
- CHILDREN:** Programme, die auf ein junges Publikum abgezielt sind (in erster Linie Unterhaltung und Interesse).
- SOCIAL:** Programme über Soziologie, Geschichte, Geographie, Psychologie und Gesellschaft.
- RELIGION:** Glauben einschließlich eines Gottes oder Göttern, der Natur der Existenz und Ethik.
- PHONE IN:** Einschließlich Mitgliedern der Öffentlichkeit, die ihre Ansichte telefonisch oder am öffentlichen Forum äußern.
- TRAVEL:** Features und Programme über Reise in nahe und ferne Orte, Pauschalreisen sowie Reiseideen und -gelegenheiten. Nicht verwendet für Durchsagen über Probleme, Verzögerungen oder Straßenbauarbeiten, die augenblickliche Reise beeinflusst, wo TP/TA benutzt werden sollte.
- LEISURE:** Programme über Freizeitaktivitäten, an denen der Hörer (die Hörerin) teilnehmen könnte. Zum Beispiel Gartenarbeit, Fischen, Antiquitäten-sammlung, Kochen, Nahrung & Wein usw.
- JAZZ:** Polyphone, synkopierte Musik, charakterisiert durch Improvisation.
- COUNTRY:** Songs, die aus der musikalischen Tradition der Südstaaten von Amerika entstehen oder sie fortsetzen. Charakterisiert durch eine schlichte Melodie und narrative Handlung.
- NATION M:** Gegenwärtige populäre Musik der Nation oder des Gebiets in Muttersprache, im Gegensatz zu internationalem 'Pop' in Englisch, der normalerweise von Amerika oder Großbritannien inspiriert ist.
- OLDIES:** Musik aus dem sogenannten "goldenen Zeitalter" populärer Musik.
- FOLK M:** Musik, die der musikalischen Kultur einer besonderen Nation entspricht, normalerweise gespielt auf akustischen Instrumenten. Die Erzählung oder Story kann sich auf geschichtliche Ereignisse oder Leute stützen.
- DOCUMENT:** Programme über sachliche Angelegenheiten, präsentiert in einem recherchierenden Stil.
- TEST:** Sendung beim Prüfen von Notsendegerät oder Empfängern.
- ALARM !:** Information über Naturkatastrophen.
- NONE:** Keine Programmart (nur Empfang).
- TP:** Sendungen, in denen Verkehrsdurchsagen gebracht werden.
- TA:** Verkehrsdurchsagen sind jetzt ausgestrahlt.

Hinweis:

- Wenn sich das Gerät in der EON-Bereitschafts-Betriebsart befindet und ein Programm gewählt wird, zeigt anstelle von "TA" das Gerät "TI" an.

(Bedienung durch das Hauptgerät)



■ ASPM (Automatischer Senderspeicher)

Es wird empfohlen, daß Sie mit Hilfe der ASPM-Funktion Sender im Speicher aufbewahren.

(Dieser Speicher kann für PTY-Suchen, Senderwahl und EON-Umschaltung verwendet werden.)

Wenn beim Einstellen des UKW-Bandes die ASPM-Taste gedrückt wird, sucht die RDS(Radio-Daten-System)-Funktion automatisch nach neuen Sendern. Bis zu 40 Sender können gespeichert werden. (Sind bereits Sender gespeichert, verringert sich die Zahl der speicherbaren neuen Sender entsprechend.)

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2 Die TUNER (BAND)-Taste drücken.
- 3 Die TUNER (BAND)-Taste drücken, um das UKW ST- oder UKW-Band zu wählen.
- 4 Die ASPM-Taste mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.

- ① "ASPМ" blinkt etwa 4 Sekunden, dann beginnt der Suchlauf. (87,50 - 108,00 MHz)
- ② Wenn ein RDS-Sender gefunden wird, erscheint RDS eine kurze Weile, und der Sender wird abgespeichert.
- ③ Nach Abschluß des Suchlaufs werden 4 Sekunden lang die Zahl der Sender angezeigt, die automatisch abgespeichert wurden, und "END" erscheint 4 Sekunden lang.

Hinweise:

- Nur RDS-Sender werden in numerischer Reihenfolge im Speicher aufbewahrt.
 - Wenn derselbe Sender auf verschiedenen Frequenzen sendet, wird zuerst die Übertragung mit der Frequenz besten Empfangs gespeichert.
 - Ein Sender, der dieselbe Frequenz hat wie ein bereits gespeicherter Sender, wird nicht noch einmal gespeichert.
 - Die ASPM-Funktion kann wiederholt werden, bis "END" erscheint.
 - Wenn während eines Suchlaufs der 40. Sender gespeichert wird, stoppt der Suchlauf bei diesem Sender. Die Anzahl Sender und "END" werden je 4 Sekunden lang angezeigt.
 - Wenn keine Sender abgespeichert worden sind, erscheint "END" etwa 4 Sekunden lang.
 - Sind bereits 40 Sender gespeichert, wenn die ASPM-Taste gedrückt wird, erscheint sofort "END", und der Suchlauf wird abgebrochen.
- Wenn Sie die ASPM-Operation noch einmal ganz neu durchführen möchten, müssen Sie den Festsenderspeicher löschen und dann die Schritte 1 - 4 durchführen.
- Wenn die Sendesignale des RDS-Senders sehr schwach sind, können keine Sendernamen abgespeichert.

Abbrechen der ASPM-Operation:

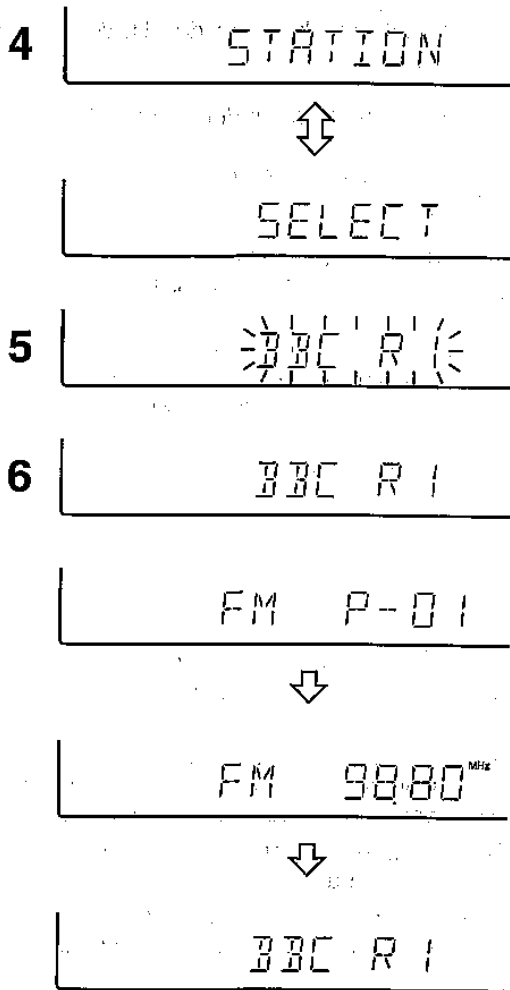
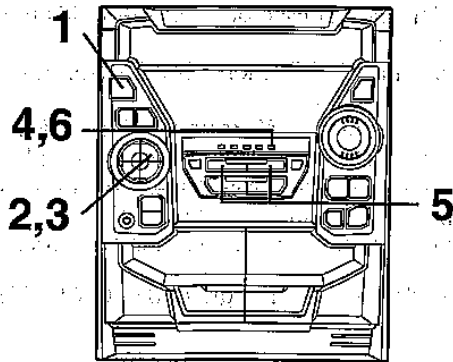
Während des Sendersuchlaufs die ASPM-Taste drücken.

- Die bereits gespeicherten Sender bleiben im Speicher.

Löschen allen Festsenderspeicher-Inhalts:

- 1 Zum Umstellen auf die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2 Die ON/STAND-BY-Taste drücken, während die TUNER (BAND)- und X-BASS/DEMO-Tasten gedrückt gehalten werden.
 - "TUNER CL" erscheint.
 - Mit dieser Operation werden alle Informationen im Festsenderspeicher gelöscht.

(Bedienung durch das Hauptgerät)



Hinweise:

- Wenn keine abgespeicherten Sendernamen vorhanden sind, können Sie diese Funktion nicht benutzen. In diesem Falle, wenn die STATION-Taste gedrückt wird, blinkt "NOTHING" 5 Sekunden lang; und das Gerät schaltet auf das ursprüngliche Display zurück.
- Diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn das UKW-Band gewählt worden ist.
- Derselbe Sendername kann in verschiedenen Vorwahlkanälen aufbewahrt werden. Daher, wenn Sie einen Sendernamen unter den Festsendern wählen, kann derselbe Sendername mehr als einmal gesucht werden.
- In einer gewissen Gegend oder während gewisser Zeiträume können die mit Hilfe der Senderwahl-Funktion gewählten Sendernamen vorübergehend anders sein als der Name des tatsächlich empfangenden Senders.

Bestimmen der Sendernamen und Wählen der Sender von Hand (Senderwahl)

Sie können durch Bestimmen des Sendernamens (BBC R1, BBC R2 usw.) unter den abgespeicherten Sendern eine gewünschten Sender empfangen.

(Zum Abspeichern der Sender ist ASPM praktisch.)

Vor dieser Operation müssen Sie einen oder mehr Sendernamen im Speicher aufbewahren.

- 1 Zum Einschalten des Geräts die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2 Die TUNER (BAND)-Taste drücken.
- 3 Die TUNER (BAND)-Taste drücken, um das UKW ST- oder UKW-Band zu wählen.
- 4 Die STATION-Taste drücken.
 - "STATION" und "SELECT" erscheinen etwa 6 Sekunden lang abwechselnd.
- 5 Innerhalb von 6 Sekunden die Taste PRESET (✓ oder ^) drücken, um einen gewünschten Sendernamen auszuwählen.
 - Bei jedem Tastendruck erscheint der Sendername. Wenn die Taste mehr als 0,5 Sekunden gedrückt gehalten wird, wechselt der Sendername fortlaufend.
- 6 Während der gewählte Sendername blinkt (innerhalb von 6 Sekunden), die STATION-Taste erneut drücken.
 - Nachdem der gewählte Sendername 1 Sekunde lang geleuchtet hat, wird der Festsender abgerufen, der dem gewählten Sendernamen entspricht.

Abbrechen der Senderwahl-Operation:

Die STATION-Taste drücken, während "STATION" und "SELECT" abwechselnd erscheinen.

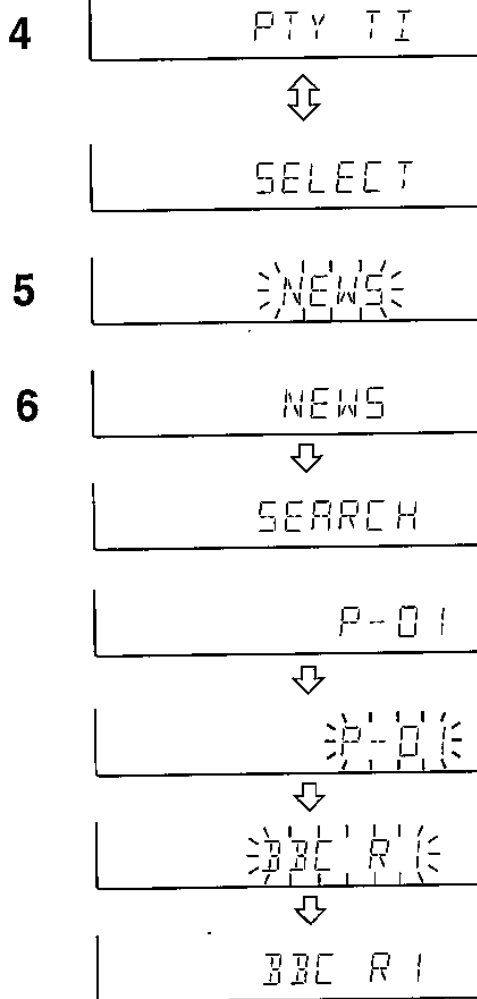
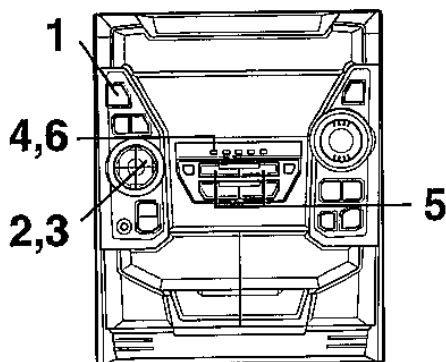
Erneutes Versuchen, einen Sendernamen zu speichern, wenn der falsche Name versehentlich abgespeichert wurde:

Wenn Sie mit Hilfe der ASPM-Funktion Sendernamen im Speicher aufbewahren, können die korrekten Sendernamen nicht tatsächlich gespeichert werden, wenn viel Rauschen vorhanden oder das RDS-Sendersignal zu schwach ist.

In diesem Falle versuchen, Sendernamen nach dem folgenden Verfahren abzuspeichern.

- 1 Die STATION-Taste drücken.
- 2 Innerhalb von 6 Sekunden die Taste PRESET (✓ oder ^) drücken, um es zu überprüfen, ob die Sendernamen korrekt sind.
- 3 Wenn Sie einen falschen Sendernamen finden, innerhalb von 6 Sekunden die STATION-Taste erneut drücken, um den Festsender abzurufen, der dem Sendernamen entspricht.
- 4 Nach dem Empfangen des Festsenders und Anzeigen des korrekten Sendernamens die MEMORY/SET-Taste drücken.
- 5 Innerhalb von 30 Sekunden die MEMORY/SET-Taste drücken, während die Vorwahlkanalnummer blinkt.
 - Der neue Sendername ist richtig abgespeichert worden.

(Bedienung durch das Hauptgerät)



■ Abrufen von abgespeicherten Sendern (PTY-Suchlauf)

Sie können gewünschte Sender von den abgespeicherten Sendern suchen, indem Sie die Programmart (Nachrichten, Sport, Verkehrsfunk usw. ... siehe Seite 16) spezifizieren. (Zum Aufbewahren von Sendern im Speicher ist die ASPM-Funktion praktisch.)

- 1** Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2** Die TUNER (BAND)-Taste drücken.
- 3** Die TUNER (BAND)-Taste drücken, um das UKW ST- oder UKW-Band zu wählen.
- 4** Die PTY.TI SEARCH-Taste drücken.
 - "PTY TI" und "SELECT" erscheinen etwa 6 Sekunden lang abwechselnd.
- 5** Innerhalb von 6 Sekunden die PRESET (✓ oder ^)-Taste drücken, um die gewünschte Programmart zu wählen.
 - Bei jedem Drücken der Taste schaltet die Programmart um. Wird die Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt gehalten, schaltet die Programmart fortlaufend um.
- 6** Während die ausgewählte Programmart blinkt (innerhalb von 4 Sekunden), die PTY.TI SEARCH-Taste drücken.
 - Nachdem der Name der gewählten Programmart 2 Sekunden gelehuchtet hat, erscheint "SEARCH", und die Suchoperation beginnt.

Hinweis:

Wird die PTY.TI SEARCH-Taste gedrückt, nachdem die Programmart von Blinken zu ständigem Leuchten gewechselt hat, passiert nichts. In diesem Fall ist das Verfahren ab Schritt 4 zu wiederholen.

Jedesmal, wenn ein Sender gefunden wird, der die gewünschte Programmart ausstrahlt, hören Sie die Sendung.

Die Kanalnummer blinkt etwa 3 Sekunden. Der Sendername blinkt 7 Sekunden und wechselt dann zu ständigem Leuchten.

- Wenn Sie einen anderen Sender hören möchten, der diese Programmart ausstrahlt, die PTY.TI SEARCH-Taste drücken, während die Kanalnummer oder der Sendername blinkt. Das Gerät sucht dann nach dem nächsten Sender, der diese Programmart ausstrahlt.

Hinweis:

- Wenn kein Sender gefunden wird, der die gewünschte Programmart ausstrahlt, erscheint 4 Sekunden lang "NOT FOUND".

★ Wenn Sie den Verkehrsfunk ausgewählt haben:

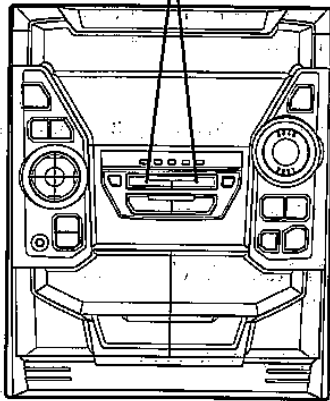
Wenn Sie in Schritt 5 Verkehrsfunk (TP) als Programmart auswählen, um nur Verkehrsfunk sendende Rundfunksender zu empfangen, erscheint TP. (Dies bedeutet jedoch nicht unbedingt, daß Sie zu der Zeit Verkehrsdurchsagen hören.)

Während einer Verkehrsdurchsage erscheint TA.

(Wenn TP und TA erscheinen, wird eine Durchsage gemacht.)

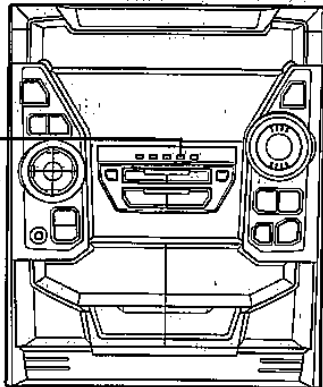
(Bedienung durch das Hauptgerät)

PRESET (∨ ^)



(Bedienung durch das Hauptgerät)

DISPLAY MODE



BBC R 1



NEWS



UK WERTH



FM 98.80 MHz

NO PS

NO PTY

NO RT

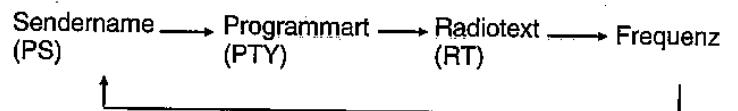
Manuelles Abrufen gespeicherter Sender

Die PRESET (∨ oder ^)-Taste drücken.

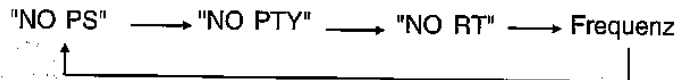
- Bei jedem Drücken der Taste schaltet die Kanalnummer um.
- Nachdem die Kanalnummer 2 Sekunden lang angezeigt worden ist, erscheint 2 Sekunden lang die Frequenz für diesen Kanal und dann wird der Sendername angezeigt.

Umschalten der Anzeige

Jedesmal, wenn die DISPLAY MODE-Taste gedrückt wird, während ein UKW-Sender eingestellt ist, schaltet die Anzeige wie folgt um:



Ist der abgestimmte Sender nicht ein RDS-Sender oder auch bei einem RDS-Sender sein Signal sehr schwach, schaltet das Display in folgender Reihenfolge:



Hinweise:

- "NO PS", "NO PTY" oder "NO RT" blinkt etwa 5 Sekunden lang, und dann wird die Frequenz angezeigt.
- Die Anzeige kann nur umgeschaltet werden, während ein Sender im UKW-Band eingestellt ist.

Hinweise zum Radiotext

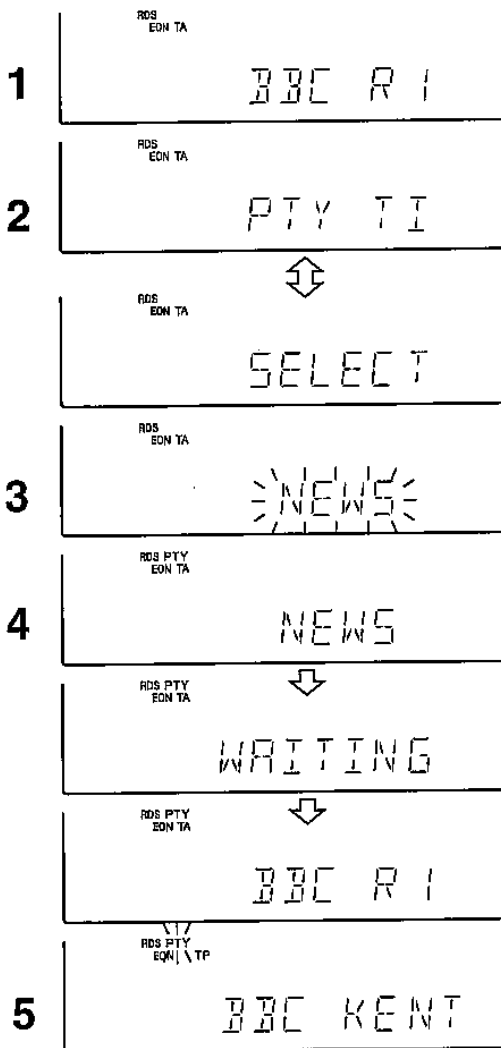
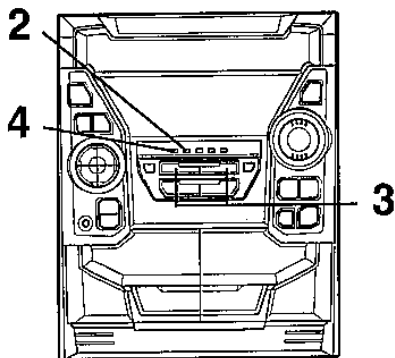
- Der Radiotext für 8 Zeichen wird ununterbrochen 4 Sekunden lang angezeigt, und dann er scrollt über das Display.
- Wenn Sie einen Sender einstellen, der keine Radiotext ausstrahlt, selbst wenn er ein RDS-Sender ist, wird beim Schalten auf die Radiotext-Position "NO RT" angezeigt.
- Während des Empfangs der Radiotext-Daten oder beim Ändern des Textinhalts wird "RT" angezeigt.

Hinweise zum RDS-Betrieb

Wenn ein von den folgenden Fällen eintritt, bedeutet es nicht, daß das Gerät defekt ist.

- "PS", "NO PS" und ein Sendername erscheinen abwechselnd, und das Gerät funktioniert nicht richtig.
- Wenn ein spezifischer Sender nicht richtig sendet oder ein Sender Prüfungen durchgeführt, kann die RDS-Empfangsfunktion nicht richtig arbeiten.
- Wenn Sie einen RDS-Sender empfangen, dessen Signal zu schwach ist, kann Information wie Sendername nicht angezeigt werden, selbst wenn "RDS" leuchtet.

(Bedienung durch das Hauptgerät)



EON-PTY

- 1 Den gewünschten RDS-Sender einstellen (wenn ein Sendername angezeigt wird).
- 2 Die EON-Taste drücken, wenn "EON" erscheint.
 - "PTY TI" und "SELECT" erscheinen etwa 6 Sekunden lang abwechselnd.
- 3 Während sie angezeigt werden, mit der PRESET (✓ oder ^)-Taste die gewünschte Programmart wählen.
 - Die gewählte Programmart blinkt.
- 4 Innerhalb von 4 Sekunden die PTY.TI SEARCH-Taste drücken.
 - Die gewählte Programmart und "WAITING" werden je 2 Sekunden lang angezeigt.
 - "PTY" erscheint, und das Gerät schaltet in die EON-PTY-Bereitschafts-Betriebsart.
- 5 Wenn ein Programm des bestimmten Typs bei einem ON (anderes Netzwerk)-Sender beginnt, schaltet das Gerät automatisch auf den Sender, der die gewählte Programmart ausstrahlt, und "PTY" blinkt.
- 6 Wenn das für den ON-Sender bestimmte Programm vorüber ist, schaltet das Gerät automatisch zurück auf den ursprünglichen Sender, den Sie einstellen.

Hinweis:

- Falls die EON-Taste gedrückt wird, wenn "EON" nicht angezeigt wird, erscheint "NO EON" 5 Sekunden lang, um darauf hinzuweisen, daß das Gerät nicht in die EON-Bereitschafts-Betriebsart schalten kann.

Überprüfen der Bereitschafts-Betriebsarten-Einstellung:

In der EON-Bereitschafts-Betriebsart die EON-Taste drücken. ("Programmart" → "WAITING")

Annullieren der EON-Bereitschafts-Betriebsart:

In der EON-Bereitschafts-Betriebsart die EON-Taste drücken. Innerhalb von 4 Sekunden sie erneut drücken. Die EON-Bereitschafts-Betriebsart wird annulliert.

- "PTY" erlischt.

Über die PTYI (Dynamic-PTY-Anzeige):

Während des Dynamic-PTY-Sender-Empfangs erscheint PTYI (Dynamic-PTY-Anzeige).

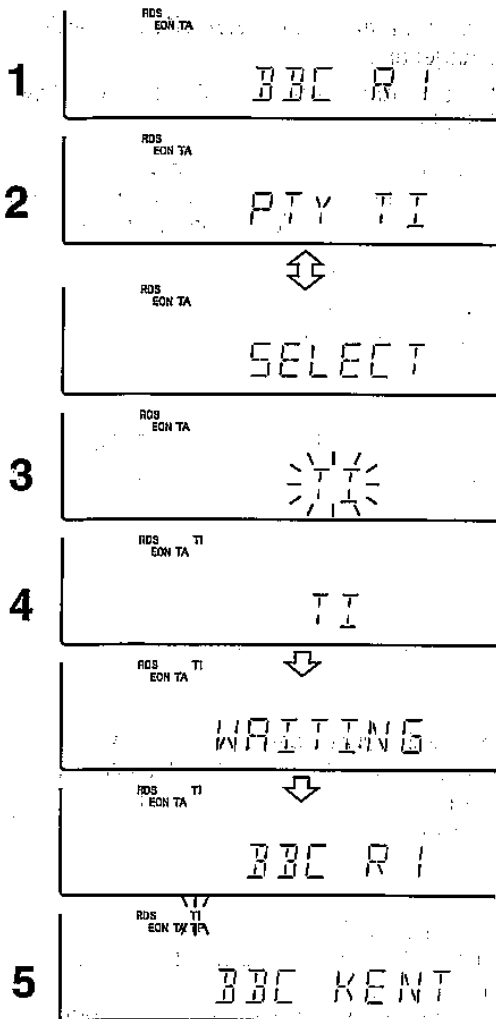
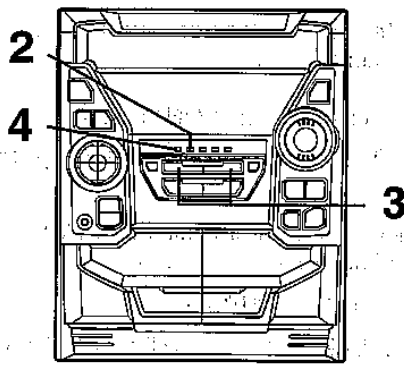
Dynamic-PTY zeigt an, daß die PTY für den abgestimmten Sender oder die PTY mit Bezug auf die EON-Daten bei jeden Programmänderungen geschätzt wird und geändert werden kann.

| PTYI | Bedeutung |
|----------|--|
| Leuchtet | Ein Dynamic-PTY-Sender wird eingestellt. |
| Erlischt | Ein Static-PTY-Sender wird eingestellt. |

Hinweis:

- Wenn "PTYI" erscheint, falls zum Anzeigen der Programmart Sie die DISPLAY MODE-Taste drücken, können Sie die Art des jetzt empfangenden Programms überprüfen.

(Bedienung durch das Hauptgerät)



EON-TI

- 1 Den gewünschten RDS-Sender einstellen (wenn ein Sendername angezeigt wird).
- 2 Die EON-Taste drücken, wenn "EON" erscheint.
 - "PTY TI" und "SELECT" erscheinen etwa 6 Sekunden lang abwechselnd.
- 3 Während sie angezeigt werden, mit der PRESET (∨ oder ∧)-Taste die gewünschte TI (Verkehrsinformation) wählen.
 - Die gewählte "TI" blinkt.
- 4 Innerhalb von 4 Sekunden die PTY.TI SEARCH-Taste drücken.
 - "TI" und "WAITING" werden je 2 Sekunden lang angezeigt.
 - "TI" erscheint, und das Gerät schaltet in die EON-TI-Bereitschafts-Betriebsart.
- 5 Wenn ein spezifiziertes TA-Programm bei einem ON (anderes Netzwerk)-Sender beginnt, schaltet das Gerät automatisch auf den Sender, und "TI" blinkt.
- 6 Wenn die Verkehrsdurchsage vorüber ist, schaltet das Gerät automatisch zurück auf den ursprünglichen Sender, den Sie einstellen.

Hinweis:

- Falls die EON-Taste gedrückt wird, wenn "EON" nicht angezeigt wird, erscheint "NO EON" 5 Sekunden lang, um darauf hinzuweisen, daß das Gerät nicht in die EON-Bereitschafts-Betriebsart schalten kann.

Überprüfen der Bereitschafts-Betriebsarten-Einstellung:

In der EON-Bereitschafts-Betriebsart die EON-Taste drücken. ("TI" → "WAITING")

Annullieren der EON-Bereitschafts-Betriebsart:

In der EON-Bereitschafts-Betriebsart die EON-Taste drücken. Innerhalb von 4 Sekunden sie erneut drücken. Die EON-Bereitschafts-Betriebsart wird annulliert.

- "TI" erlischt.

Hinweis:

- Wenn weder "TP" noch "TA" erscheinen, selbst wenn "EON" dann erscheint, kann das Gerät nicht in die EON-TI-Bereitschafts-Betriebsart schalten. In diesem Zustand, wenn nach der Wahl von TI die PTY.TI SEARCH-Taste gedrückt wird, blinkt "NO TI" 4 Sekunden lang.

Über die TP- und TA-Anzeigen

| TP-Anzeige | TA-Anzeige | Bedeutung |
|----------------|----------------|--|
| Nicht leuchtet | Nicht leuchtet | In diesem Programm werden keine Verkehrsdurchsagen ausgestrahlt und auch ein Sender, der Verkehrsdurchsagen sendet, wird über EON nicht erkannt. |
| Nicht leuchtet | Leuchtet | In diesem Programm wird EON-Information über ein anderes Programm ausgestrahlt, das Verkehrsinformation gibt. |
| Leuchtet | Nicht leuchtet | In diesem Programm werden Verkehrsdurchsagen ausgestrahlt, aber keine sind jetzt gesendet und keine EON-Information über andere Verkehrsdurchsagen kann ebenfalls ausgestrahlt werden. |
| Leuchtet | Leuchtet | In diesem Programm ist jetzt eine Verkehrsdurchsage ausgestrahlt. |

(Fortsetzung)

In den folgenden Fällen wird die EON-Bereitschafts-Betriebsart annulliert.

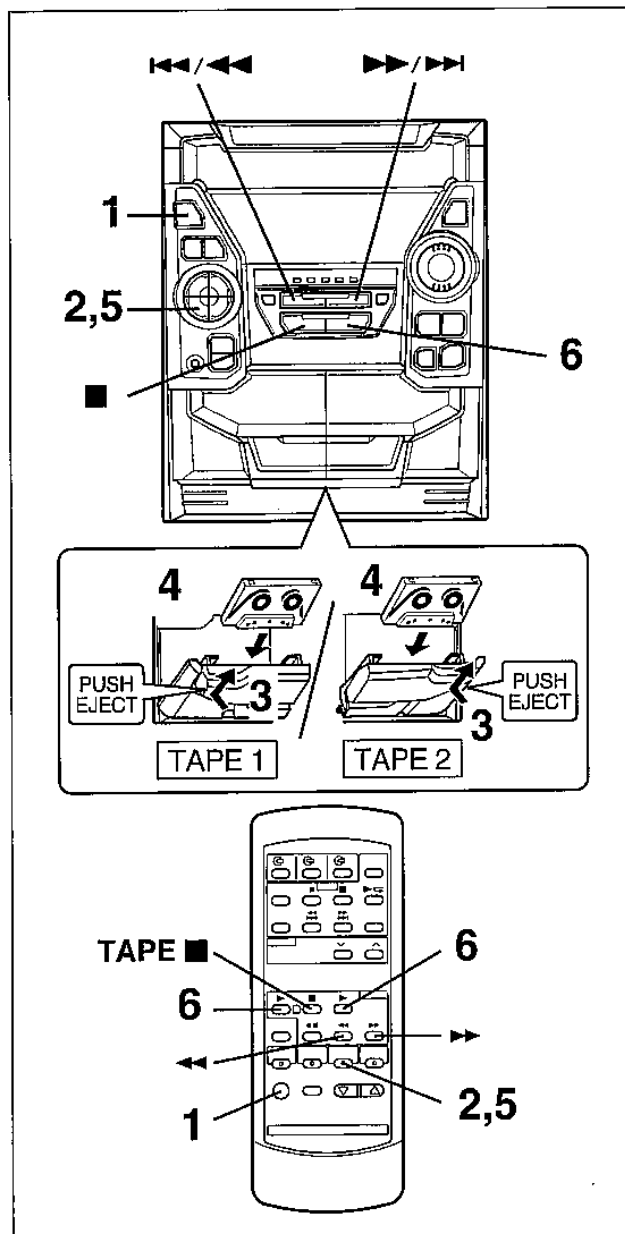
- Wenn das Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart gestellt wird
- Wenn in der EON-Bereitschafts-Betriebsart das Gerät auf ein anderes Band geschaltet wird
- Wenn bei der EON-Bereitschafts-Betriebsart Sie den UKW-Sender ändern
- Wenn ein Abruf eines Vorwahlkanals gemacht wird

Hinweise:

- Während dasselbe Programm wie die bestimmte PTY (oder TA) bei dem empfangenden Sender ausgestrahlt wird, schaltet das Gerät nicht auf anderen Netzsender.
- Wenn mehr als zwei andere Netzsender vorhanden sind, die Sie hören möchten, die Signalstärke jedes Senders vergleichen und den mit dem stärksten Signal einstellen. (EON-AF)
Wenn die Frequenz eines anderen Netzsenders im Vorwahlkanalspeicher aufbewahrt worden ist, schaltet das Gerät auf den Vorwahlkanal.

- Möchten Sie den Empfang eines durch das EON-System eingestellten ON(anderes Netzwerk)-Senders abbrechen und auf den ursprünglich empfangenen Sender zurückschalten, die EON-Taste drücken.
- Nachdem das Gerät auf den ursprünglichen Sender geschaltet hat, ist die Bereitschafts-Betriebsart noch aktiv. ("TI" oder "PTY" leuchtet noch.)
- Das Gerät schaltet von dem ON-Netzsender auf einen anderen nicht. Das Gerät schaltet auf den ursprünglichen Sender zurück.
- Wenn das Gerät automatisch auf anderen Netzsender schaltet, falls dieser Sender ein Problem hat oder der Sender nicht richtig empfangen werden kann, erscheint "WEAK SIG", und das Gerät schaltet auf den ursprünglichen Sender zurück.
- Selbst wenn das Gerät vom empfangenden Sender direkt auf einen anderen Netzsender schaltet, falls die Signale von den anderen Netzsendern sehr schwach ist, sucht das Gerät nach dem Sender mit stärkstem Signal und schaltet auf ihn.
Jedoch, falls die Signale von allen anderen Netzsendern sehr schwach sind oder falls die Abstimmzustände sehr schlecht sind (wegen elektrischen Rauschens), stoppt das Gerät den Suchlauf, "WEAK SIG" wird angezeigt, und das Gerät schaltet auf den ursprünglichen Sender zurück.

CASSETTENBETRIEB



Wiedergabe des TAPE 1 oder TAPE 2

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.
 - 2 Die TAPE (1 → 2)-Taste drücken.
 - 3 Die Cassettenfachklappe durch Drücken des mit "PUSH EJECT" bezeichneten Teils öffnen.
 - 4 Die Cassette in das TAPE 1 oder TAPE 2 Cassettenfach einlegen.
 - 5 Wenn sich Cassetten in beiden Decks befinden, die TAPE (1 → 2)-Taste drücken, um den Betrieb von einem Deck auf das andere umzuschalten.
 - 6 Die ►/◄-Taste drücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- Wenn eine Wiedergabe mit Hilfe der Fernbedienung vorgenommen wird, die TAPE 1 oder TAPE 2 ►-Taste drücken.

Beenden der Wiedergabe:

Die ■ (TAPE ■)-Taste drücken.

Schnellvorlauf/Rückspulung: (nur TAPE 2)

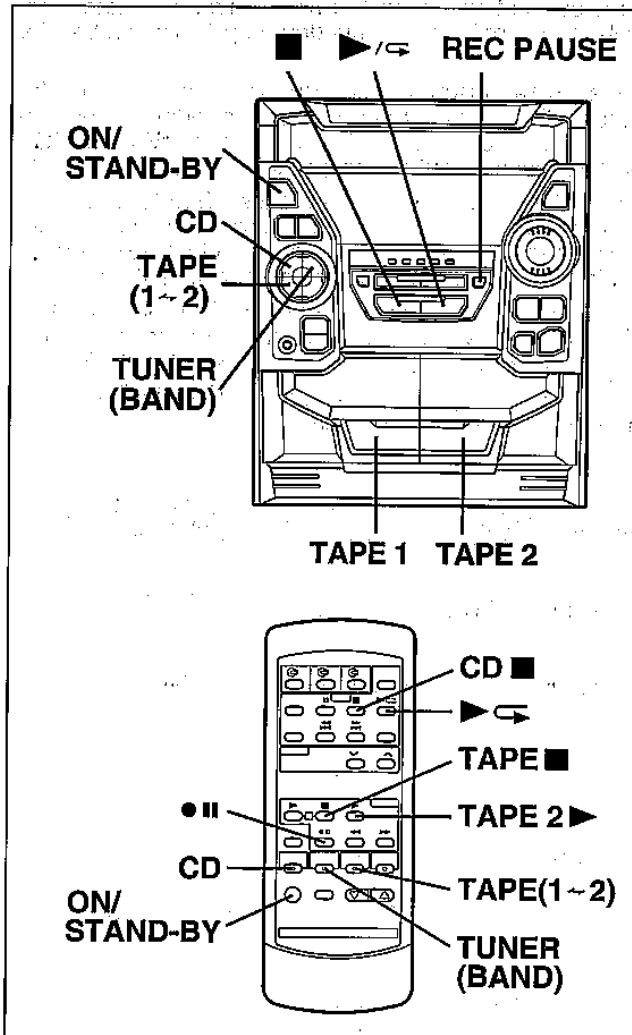
- ① Die ■ (TAPE ■)-Taste drücken, und danach die TAPE (1 → 2)-Taste betätigen, um TAPE 2 zu wählen.
- ② Zum Vorspulen des Bandes die ►►-Taste drücken.
Zum Zurückspulen des Bandes die ◄◄-Taste betätigen.

Vorsicht:

- Beim Herausnehmen des Kassettensbandes die ■ (TAPE ■)-Taste drücken und danach das Cassettenfach öffnen.
- Wenn die Betriebsart gewechselt wird, immer zuvor die ■ (TAPE ■)-Taste drücken.
- Wenn ein Stromausfall beim Cassettenbetrieb eintritt, berührt der Tonkopf noch das Band, und die Cassettenfachklappe öffnet sich nicht. In diesem Fall warten, bis die Stromzufuhr wiederhergestellt wird.

AUFNAHME

- Vor wichtigen Aufnahmen sollte eine Probeaufnahme durchgeführt werden, um sicherzustellen, daß die Aufnahmen gut vorgenommen werden.
- Die Lautstärke und Tonqualität haben keinen Einfluß auf die Aufnahme, so daß sie während der Aufnahme beliebig verändert werden können (Regelbare Mithöreinrichtung).



Aufnahme vom eingebauten Radio

- 1 Den gewünschten Sender einstellen. (Siehe Seiten 13-14.)
- 2 Ein Cassette in das TAPE 2 Cassettenfach einsetzen.
- 3 Die REC PAUSE (● II)-Taste drücken.
 - "REC" blinkt.
- 4 Die ► / C (TAPE 2 ►)-Taste drücken.
 - "REC" erscheint.

Hinweis:

- Wenn beim Aufnehmen von einem MW-Sender ein Pfeifgeräusch auftritt, die MW-Rahmenantenne in eine Position bringen, wo das Geräusch von diesem Gerät nicht mehr gehört wird.

Beenden von Aufnahme:

Die ■ (TAPE ■)-Taste drücken.

- Reineisen- und CrO₂-Bänder können nicht für Aufnahme oder Überspielung verwendet werden.

Aufnahme vom eingebauten CD-Spieler (CD-Synchron-Aufnahmesystem)

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2 Die CD-Taste drücken und die gewünschte Disc einlegen.
 - Die APMS-Funktion verwenden, um die gewünschten Titel abzuspeichern. (Siehe Seite 12.)
- 3 Ein Cassette in das TAPE 2 Cassettenfach einsetzen.
- 4 Die REC PAUSE (● II)-Taste drücken.
 - "SYNC" und "REC" blinken.
- 5 Die ► / C (TAPE 2 ►)-Taste drücken.
 - "SYNC" verschwindet und "REC" leuchtet auf.
 - Ca. 5 Sekunden nachdem das Band gestartet ist, startet die CD-Wiedergabe.

Beenden von Aufnahme:

Die ■ (CD ■)-Taste drücken.
Die CD und das Band stoppen.

Hinweis:

- Wenn während der Aufnahme das Bandende erreicht ist, zeigt der CD-Player die Titelnummer an, die zu der Zeit wiedergegeben war, und er stoppt automatisch. Wenn Sie die Aufnahme ab Anfang des unterbrochenen Titels wieder starten wollen, das Band umdrehen, die REC PAUSE (● II)- und dann die ► / C (TAPE 2 ►)-Taste drücken. (Wenn Titel mit der APMS-Funktion abgespeichert worden sind, startet Aufnahme ab abgespeichertem erstem Titel wieder.)

Überspielen von Band auf Band

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2 Eine bespielte Cassette in das TAPE 1 Cassettenfach und eine unbespielte Cassette in das TAPE 2 Cassettenfach einsetzen.
 - Es wird empfohlen, daß das Tonband von gleicher Laufzeit wie das Mutterband ist.
- 3 Die TAPE (1 → 2)-Taste drücken, bis "TAPE 1" im Display erscheint.
- 4 Die REC PAUSE (● II)-Taste drücken.
- 5 Die ► / C (TAPE 2 ►)-Taste drücken.

Beenden von Überspielung:

Die ■ (TAPE ■)-Taste drücken.

- TAPE 1 und TAPE 2 stoppen gleichzeitig.

Löschen bespielter Bänder

- Sicherstellen, daß TAPE 1 außer Betrieb ist.
- 1 Das zu löschende Band in das TAPE 2 Cassettenfach einsetzen.
 - 2 Die TAPE (1 → 2)-Taste drücken, bis "TAPE 2" im Display erscheint.
 - 3 Die REC PAUSE (● II)-Taste drücken.
 - 4 Die ► / C (TAPE 2 ►)-Taste drücken.

VERWENDUNG DES EINGEBAUTEN TIMERS

- Vor Einstellen des Timers sicherstellen, daß die Uhr-Einstellung korrekt ist. (Seite 8)

(Bedienung durch das Hauptgerät)

ON/STAND-BY
TUNER (BAND)
CD
TAPE (1~2)
VIDEO/AUX
TUNING/TIME (^v)
TIMER/SLEEP
Timereinstellanzeige
VOLUME
MEMORY/SET

3

4

5

(Bedienung durch das Hauptgerät)

ON/STAND-BY
TUNER (BAND)
VIDEO/AUX
TUNING/TIME (^v)
TIMER/SLEEP
Timereinstellanzeige
VOLUME
MEMORY/SET

3

4

5

■ Timer-Wiedergabe

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 2 Zum Anwählen der gewünschten Funktion die CD-, TUNER (BAND)-, TAPE (1 → 2)- oder VIDEO/AUX-Taste drücken, und dann die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten einstellen.
- 3 Die TIMER/SLEEP-Taste wiederholt drücken, bis "⊕" (weiß) angezeigt wird.
 - Die Timer-Einstellanzeige blinkt.
- 4 Die TUNING/TIME-Taste (✓ oder ^) drücken, um die zu startende Stunde einzustellen, und dann die MEMORY/SET-Taste betätigen.
 - Das Gerät schaltet automatisch in die Bereitschafts-Betriebsart, und dann die Timereinstellanzeige leuchtet auf.
- 5 Die TUNING/TIME-Taste (✓ oder ^) drücken, um die zu startende Minute einzustellen, und dann die MEMORY/SET-Taste betätigen.
 - Wenn die voreingestellte Zeit erreicht ist, startet die Timer-Wiedergabe.
 - Die Lautstärke erhöht sich allmählich.
- 6 Wenn Sie CD oder TAPE wählen, schaltet das Gerät nach der Wiedergabe in die Bereitschafts-Betriebsart. Wählen Sie TUNER oder VIDEO/AUX, dann schaltet es eine Stunde nach dem Timer-Wiedergabe-Start in die Bereitschafts-Betriebsart.

Hinweis:

- Wenn die Timer-Wiedergabe mit einem externen Gerät gemacht wird, das an der Buchse VIDEO/AUX angeschlossen ist, wird nur die Stromversorgung des Hauptgeräts automatisch abgeschaltet. (Die Stromversorgung des externen Geräts wird nicht abgeschaltet.)

■ Timer-Aufnahme

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.
 - Eine Cassette für Aufnahme in das TAPE 2 Cassettenfach einlegen.
- 2 Zum Anwählen der gewünschten Funktion die TUNER (BAND)- oder VIDEO/AUX-Taste drücken, und dann die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten einstellen.
- 3 Die TIMER/SLEEP-Taste wiederholt drücken, bis "⊕" (rot) angezeigt wird.
 - Die Timer-Einstellanzeige blinkt.
- 4 Die TUNING/TIME-Taste (✓ oder ^) drücken, um die zu startende Stunde einzustellen, und dann die MEMORY/SET-Taste betätigen.
 - Das Gerät schaltet automatisch in die Bereitschafts-Betriebsart, und dann die Timereinstellanzeige leuchtet auf.
- 5 Die TUNING/TIME-Taste (✓ oder ^) drücken, um die zu startende Minute einzustellen, und dann die MEMORY/SET-Taste betätigen.
 - Wenn die voreingestellte Zeit erreicht ist, startet die Timer-Aufnahme.
 - Die Lautstärke erhöht sich allmählich.
- 6 Wenn das Tonband sein Ende erreicht, stoppt die Timer-Aufnahme, und das Gerät schaltet in die Bereitschafts-Betriebsart.

Annulieren von Timer-Funktion:

Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.

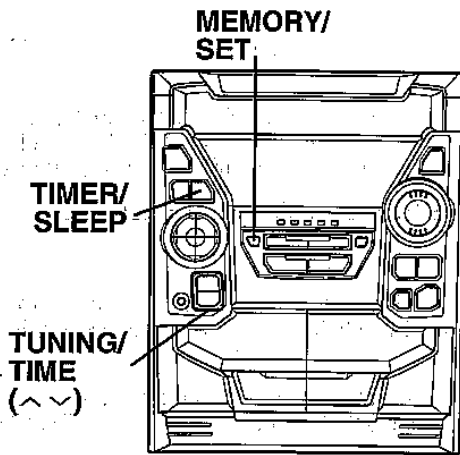
Ändern des programmierten Inhalts:

Vom Schritt 1 an wieder beginnen.

Hinweis:

- Wenn der Timer einmal eingestellt wird, wird die Einstellung gehalten, bis eine neue Zeit eingegeben wird.

(Bedienung durch das Hauptgerät)



2 SLEEP 2:00

SLEEP 0:50

3 FM 88.00 MHz

Sleep-Funktion

Das Radio, der Compact Disc Spieler und das Cassettendeck können automatisch ausgeschaltet werden.

- 1 Die gewünschte Tonquelle wiedergeben.
- 2 Die TIMER/SLEEP-Taste wiederholt drücken, bis "SLEEP" angezeigt wird.

Ändern von Einschlafzeit:

Während die Einschlafzeit angezeigt wird, die Taste TUNING/TIME (∨ oder ∧) drücken, um die Zeit einzustellen. (Maximale Einstellung: 3 Stunden - Mindesteinstellung: 1 Minute) Die Einschlafzeit kann ebenfalls während der Sleep-Funktion geändert werden.

- 3 Stunden - 5 Minuten → 5-Minuten-Abstände
- 5 Minuten - 1 Minute → 1-Minuten-Abstände

- 3 Die MEMORY/SET-Taste drücken.
- 4 Das Gerät schaltet automatisch in die Bereitschafts-Betriebsart, nachdem die voreingestellte Einschlafzeit verstrichen ist.

Hinweis:

- Wenn die Einschlafzeit einmal eingestellt wird, bleibt sie sich gleich, bis die Einstellung geändert wird.

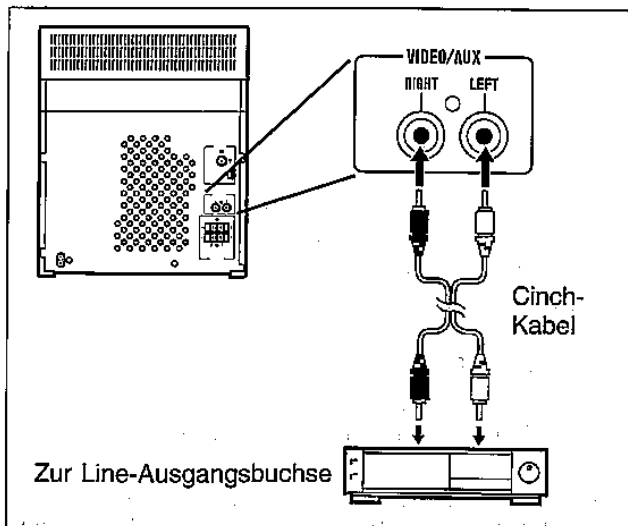
Überprüfen der verbleibenden Einschlafzeit:

Die TIMER/SLEEP-Taste drücken.

Annullieren der Sleep-Funktion:

Zum Umstellen auf die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken.

VERWENDUNG EXTERNER GERÄTE



Video/Reserve (Audiosignal)-Eingang

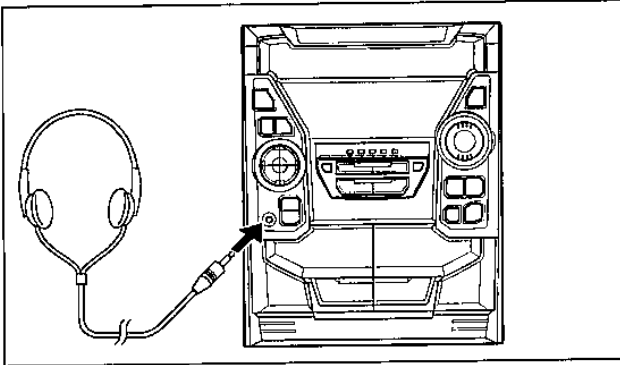
Zum Zuhören oder zum Aufnehmen der Tonsignale von externen Geräten über dieses Gerät:

- 1 Mit Hilfe eines gesondert erhältlichen Cinch-Kabels das gewünschte externe Gerät an die Buchsen VIDEO/AUX anschließen. (rot → rechter Kanal, weiß → linker Kanal)
- Beim Verwenden eines Videogeräts (LD-Player oder Videocassettenrecorder) unbedingt den Tonausgang an dieses Gerät und den Videoausgang an ein Fernsehgerät anschließen.
- 2 Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.
- 3 Die VIDEO/AUX-Taste drücken.
- 4 Das externe Gerät bedienen.
- 5 Zur Aufnahme des Klangs aus dem externen Gerät die Schritte 2 - 4 des Abschnittes "Aufnahme vom eingebauten Radio" auf Seite 24 durchführen.

Hinweis:

- Um Brummstörung zu verhindern, dieses Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehempfängers aufstellen.

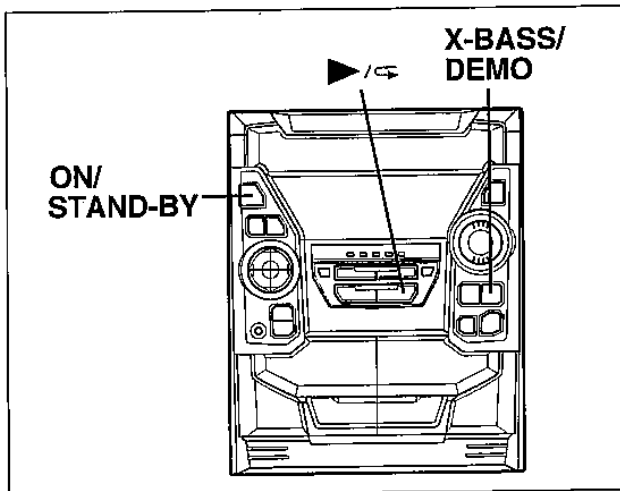
(Fortsetzung)



■ Kopfhörer

- Vor dem Anschließen oder Trennen des Kopfhörers die Lautstärke vermindern.
- Einen Kopfhörer mit 3,5 mm Stecker und 16 Ohm bis 50 Ohm Impedanz verwenden. Die empfohlene Impedanz ist 32 Ohm.
- Durch Anschluß des Kopfhörers werden die Lautsprecher automatisch ausgeschaltet. Den VOLUME-Regler auf gewünschte Lautstärke einstellen.

RÜCKSTELLUNG DES MIKROCOMPUTERS



Unter den folgenden Umständen den Mikrocomputer zurückstellen:

- Zum Löschen aller gespeicherten Speicherinhalte (Uhr- und Timer-Einstellungen sowie Tuner- und CD-Voreinstellungen).
- Wenn das Display nicht korrekt ist.
- Wenn die Bedienung nicht korrekt ist.

1 Zum Umstellen auf die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken.

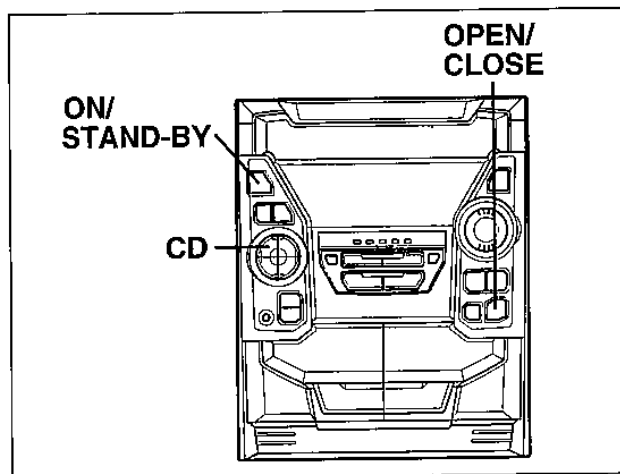
2 Während des Drucks auf die Tasten ►/⏸ und X-BASS/DEMO die ON/STAND-BY-Taste mindestens 1 Sekunde gedrückt halten.

- "CLEAR AL" erscheint.

Vorsicht:

- Die oben beschriebenen Bedienungsschritte löschen alle abgespeicherten Daten, z.B. Uhr- und Timereinstellungen sowie Tuner- und CD-Voreinstellungen.

TRANSPORT DES GERÄTS



Bevor Sie dieses Produkt an einen neuen Ort verschieben, gehen Sie folgendermaßen vor:

1 Zum Einschalten der Stromversorgung die ON/STAND-BY-Taste drücken.

2 Die CD-Taste drücken.

3 Zum Öffnen der Disc-Schublade die Taste OPEN/CLOSE drücken.

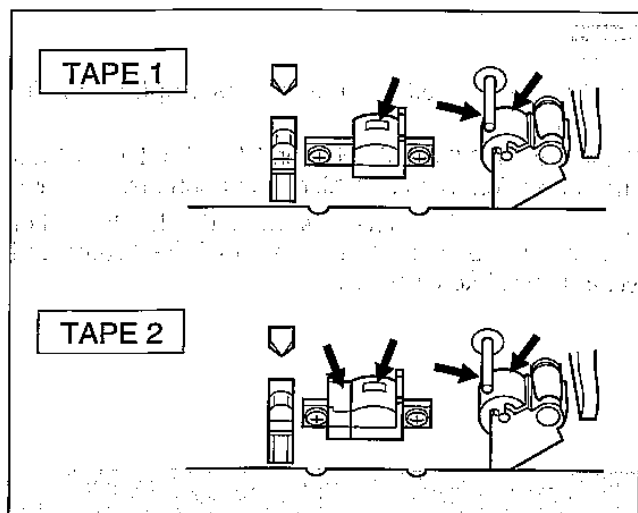
- All CDs aus dem Gerät entfernen.

4 Zum Schließen der Disc-Schublade die OPEN/CLOSE-Taste drücken.

- Sicherstellen, daß "NO DISC" angezeigt ist.

5 Zum Umstellen auf die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken, und dann das Netzkabel aus der Steckdose herausnehmen.

WARTUNG



■ Innenteile

- Durch Verschmutzung von Tonköpfen, Tonwellen oder Andruckrollen wird die Klangqualität verschlechtert, außerdem kann dadurch "Bandalat" verursacht werden. Diese Teile mit einem Wattestäbchen reinigen, welches mit einer im Fachhandel erhältlichen Tonkopf-Reinigungsflüssigkeit oder Isopropylalkohol angefeuchtet wurde.
- Nach längerer Benutzung können die Tonköpfe und Tonwellen aufmagnetisiert werden, wodurch sich eine Klangverschlechterung bemerkbar macht. Diese Teile sollten daher alle 30 Betriebsstunden mit einem im Fachhandel erhältlichen Tonkopf-Entmagnetisierer entmagnetisiert werden. Die Bedienungsanleitung des Entmagnetisierers sollte sorgfältig durchgelesen werden.

■ Gehäuse

- Das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch und einem verdünnten Seifenwasser reinigen und mit einem trockenen Tuch nachwischen.
- Keine chemischen Lösungsmittel oder chemisch behandelten Reinigungstücher verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Bedingt durch fortlaufende technische Verbesserungen behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern zu können. Die angegebenen Leistungswerte stellen die Nennwerte einer in Serienherstellung produzierten Einheit dar. Geringe Abweichungen bei einzelnen Geräten sind möglich.

● Allgemeines

| | |
|-----------------------------|---|
| Spannungsversorgung: | Netzspannung 230 V, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme: | 95 W |
| Abmessungen: | Breite; 270 mm Höhe; 330 mm Tiefe; 375 mm |
| Gewicht: | 6,4 kg |

● Verstärker-Teil

| | |
|--------------------------|---|
| Ausgangsleistung: | Spitzenmusikleistung; 320 W (total) Musikleistung; 160 W (80 W + 80 W) (DIN 45 324) Sinusleistung; 100 W (50 W + 50 W) (DIN 45 324) Sinusleistung; 74 W (37 W + 37 W) (DIN 45 500) |
| Ausgänge: | Lautsprecher; 6 Ohm Kopfhörer; 16-50 Ohm (empfohlen; 32 Ohm) |
| Eingänge: | Video/Reserve (Audiosignal); 500 mV/47 kOhm |

● Compact Disc Spieler-Teil

| | |
|-------------------------|---|
| Typ: | 3-Disc Multi-Mode Compact Disc Player |
| Signalabtastung: | Kontaktloser 3-Strahl-Halbleiter-Laser-Abtaster |
| D/A-Umsetzer: | 1-Bit-D/A-Umsetzer |
| Frequenzgang: | 20 - 20.000 Hz |
| Dynamikbereich: | 90 dB (1 kHz) |

● Tuner-Teil

| | |
|-------------------------|--|
| Frequenzbereich: | UKW; 87,5-108 MHz MW; 522-1.620 kHz |
|-------------------------|--|

● Cassettendeck-Teil

| | |
|--|---|
| Typ: | Kompaktcassettenband |
| Frequenzgang: | 50-14.000 Hz (Normalband) |
| Motor: | Gleichstrommotor mit elektronischem Regler × 1 |
| Rauschabstand: | 55 dB (TAPE 1, Wiedergabe) 50 dB (TAPE 2, Aufnahme/ Wiedergabe) |
| Vormagnetisierung und Löschesystem: | Netzspannung |
| Bandgeschwindigkeit: | 4,76 cm/s |
| Gleichlaufschwankungen: | 0,35 % (DIN 45 511) |
| Köpfe: | TAPE-1: Wiedergabe × 1 TAPE-2: Aufnahme/Wiedergabe × 1 Löschung × 1 |

● Lautsprecher-Teil

| | |
|--------------------------------|--|
| Typ: | 3-Wege-Ausführung (10 cm Tieftöner × 2 und 5 cm Hochtöner) |
| Maximale Belastbarkeit: | 100 W |
| Nennbelastbarkeit: | 50 W |
| Impedanz: | 6 Ohm |
| Abmessungen: | Breite; 220 mm Höhe; 330 mm Tiefe; 227 mm |
| Gewicht: | je 3,0 kg |

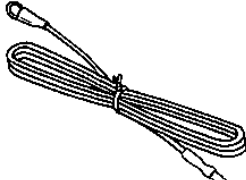
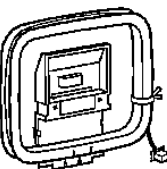
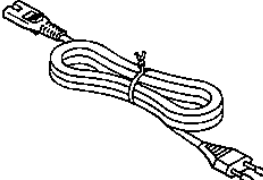
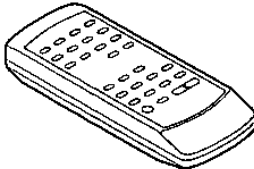
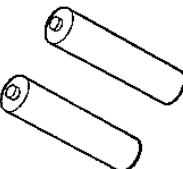
INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit SHARP.
Pour en tirer le meilleur parti, veuillez lire ce mode d'emploi très attentivement.

TABLE DES MATIÈRES

| | Page | | Page |
|-------------------------------|-------|---|-------|
| ACCESSOIRES | 1 | CASSETTE | 23 |
| MESURES DE PRÉCAUTION | 2 | ENREGISTREMENT | 24 |
| COMMANDES ET VOYANTS | 3-4 | MINUTERIE INCORPORÉE | 25-26 |
| AVANT L'UTILISATION | 5-7 | ÉLÉMENTS EXTÉRIEURS | 26-27 |
| RÉGLAGE DE L'HORLOGE | 8 | RÉINITIALISATION DU MICROPROCESSEUR | 27 |
| RÉGLAGE DU SON | 9 | TRANSPORT DE L'APPAREIL | 27 |
| COMPACT DISC | 10-12 | ENTRETIEN | 28 |
| RADIO | 13-14 | FICHE TECHNIQUE | 28 |
| RDS (Radio Data System) | 15-23 | | |

ACCESSOIRES

| | | |
|---|---|---|
|  <p>Antenne FM × 1</p> |  <p>Cadre-antenne PO × 1</p> |  <p>Cordon d'alimentation × 1</p> |
|  <p>Télécommande × 1</p> |  <p>Pile "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 ou équivalent) × 2</p> | |

L'appareil est livré seulement avec les pièces et les accessoires indiqués dans l'illustration.

MESURES DE PRÉCAUTION

■ Général

- Vérifier que l'appareil est installé dans un lieu bien aéré et qu'il est dégagé de tous côtés (pas d'obstacle à moins de 10 cm de l'appareil).
- Éviter de mettre l'appareil en contact avec de l'huile, de solvant, de l'essence, du diluant ou de l'insecticide.
- Mettre l'appareil à l'abri de l'humidité, de la chaleur excessive (supérieure à 60°C) ou du froid excessif.
- Mettre l'appareil à l'abri du soleil, du champ magnétique, de la poussière excessive ou de l'humidité. On l'écartera aussi d'un appareil électronique (ordinateur domestique, télécopieur, etc.) qui provoquerait des parasites.
- Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche pour ne pas abîmer les fils internes.
- Débrancher le cordon d'alimentation avant de nettoyer les têtes, les galets, etc.
Cet appareil renferme des organes portés à haute tension. Ne pas ôter le capot, on s'exposera à la secousse électrique. Pour toute réparation interne, s'adresser au revendeur SHARP.
- Installer l'appareil sur un socle stable, horizontal et exempt de vibrations. Ne rien placer sur l'appareil.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débrancher et rebrancher l'appareil. Puis on le rallumera en pressant sur la touche ON/STAND-BY.
- En cas d'orage, il est préférable de débrancher l'appareil.
- Veiller à ne pas couvrir les ouvertures de ventilation de journaux, de nappes, de rideaux, etc.
- Éviter de placer sur l'appareil une bougie qui brûle.
- Il faut traiter une pile usée selon la réglementation environnementale.
- L'appareil a été conçu pour l'usage par temps modéré.

Avertissement:

Respecter la tension indiquée sur l'appareil. Le fonctionnement sur une tension plus élevée est dangereux et risque de provoquer un incendie ou tout autre type d'accident. SHARP ne sera pas tenu pour responsable des dommages causés par le non-respect de la tension spécifiée.

■ Commande de volume

Le niveau sonore réel dans un réglage donné dépend de divers éléments: rendement des enceintes, lieu d'écoute, etc. Éviter une augmentation brusque du volume. Elle se produit, par exemple, lors de la mise sous tension avec un réglage du volume élevé. Éviter aussi une longue écoute à niveau élevé.

■ Condensation

Le changement brusque de température, la conservation ou l'utilisation dans un lieu très humide peuvent occasionner une formation de condensation à l'intérieur de l'appareil (cellule porte-laser, têtes magnétiques, etc.) ou sur l'émetteur (LED) de la télécommande.

La condensation peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

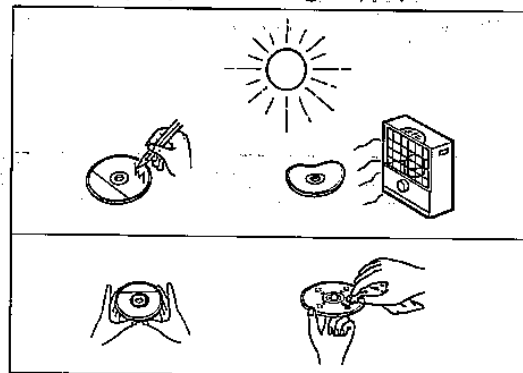
Si cela se produit, laisser l'appareil sous tension, sans disque (ou cassette) dans le compartiment, pour 1 heure environ afin d'assurer la lecture normale. Essuyer l'émetteur (LED) de la télécommande avec un chiffon doux.

■ Entretien des compact discs

Le compact disc résiste bien aux dommages, mais il peut se produire un mauvais alignement dû à l'encrassement de la surface du disque.

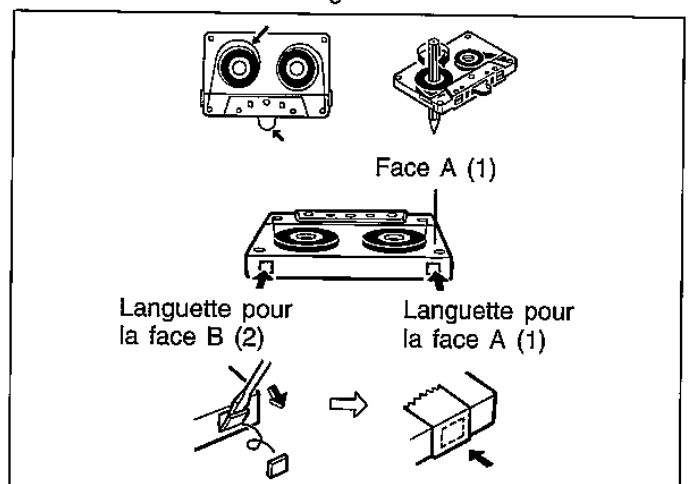
Afin de profiter au maximum des disques et de ce lecteur, suivre les conseils ci-dessous.

- Éviter d'écrire sur le disque, notamment sur la face non munie d'une étiquette. La lecture se fait sur la face non munie d'une étiquette.
Ne pas abîmer cette face.
- Éviter d'exposer les disques directement au soleil, à la chaleur et à l'humidité.
- Tenir le compact disc par les bords. Les traces de doigts, la saleté et l'eau sur le compact disc sont à l'origine de bruit ou d'un alignement erroné. Si le compact disc est encrassé ou ne fonctionne pas correctement, nettoyer le disque avec un chiffon doux et sec. Essuyer du centre vers la périphérie, en ligne droite.



■ Cassette

- Pour obtenir la meilleure lecture, utiliser une cassette normale ou faible bruit. (La cassette métal ou CrO₂ est déconseillée.)
Pour l'enregistrement, utiliser seulement les cassettes normales.
- Éviter d'utiliser les cassettes C-120, les cassettes à bobines de diamètre large ou les cassettes de mauvaise qualité. L'appareil risque de mal fonctionner.
- Avant de charger une cassette, tendre la bande à l'aide d'un crayon ou stylo.
- Les cassettes sont dotées de languettes qui, une fois retirées, les protégeraient contre un enregistrement ou un effacement accidentel. Pour protéger l'enregistrement, retirer donc la languette qui correspond à la face. Pour effectuer de nouveau l'enregistrement ou l'effacement, coller un morceau de bande adhésive sur le trou.
- TAPE 1: Lecture uniquement.
TAPE 2: Lecture ou enregistrement.



COMMANDES ET VOYANTS

■ Façade

1. (CD) Tiroir

2. Analyseur spectral/voquant de niveau de volume

3. Voyant extra-graves

4. Voyant RDS

5. Voyant de type de programme

6. Voyant d'informations routières

7. Voyant de mode FM stéréo

8. Voyant de FM stéréo

9. Voyant PTY dynamique

10. Voyant EON

11. Voyant d'annonce d'informations routières

12. Voyant de programme routier

13. (CD) Voyant de répétition

14. Voyant de mise en arrêt différée

15. (CD/TUNER) Voyant de mémoire

16. (TAPE 2) Voyant d'enregistrement

17. (CD) Voyants de numéro de disque

18. Voyant de lecture programmée

19. (CD) Voyant de pause

20. (CD) Voyant de lecture

21. Voyant d'enregistrement programmé

22. (TAPE) Voyant de lecture

23. (TUNER) Touche de recherche de type de programme/informations routières

24. (TUNER) Touche EON

25. (TUNER) Touche ASPM

26. (TUNER) Sélecteur de mode d'affichage

27. (TUNER) Sélecteur de station

28. (CD) Touche de plage haut/repérage avant

(TUNER) Touche de présélection haut

(TAPE 2) Touche d'avance rapide

29. Voyant de réglage de minuterie

30. Touche marche/attente

31. Touche d'horloge

32. Touche de minuterie/mise en arrêt différée

33. Sélecteurs de fonction

34. Touche de gradation

35. Touches de volume

36. Sélecteur de mode d'égaliseur

37. Touche d'extra-graves/mode de démonstration

38. (CD) Touche d'ouverture/fermeture

39. Prise de casque

40. Touches d'accord et d'heure haut/bas

41. Touche de mémoire/réglage

42. (CD) Touche de plage bas/repérage arrière

(TUNER) Touche de présélection bas

(TAPE 2) Touche de rebobinage

43. (CD/TAPE) Touche d'arrêt

44. (CD) Touche de lecture/répétition

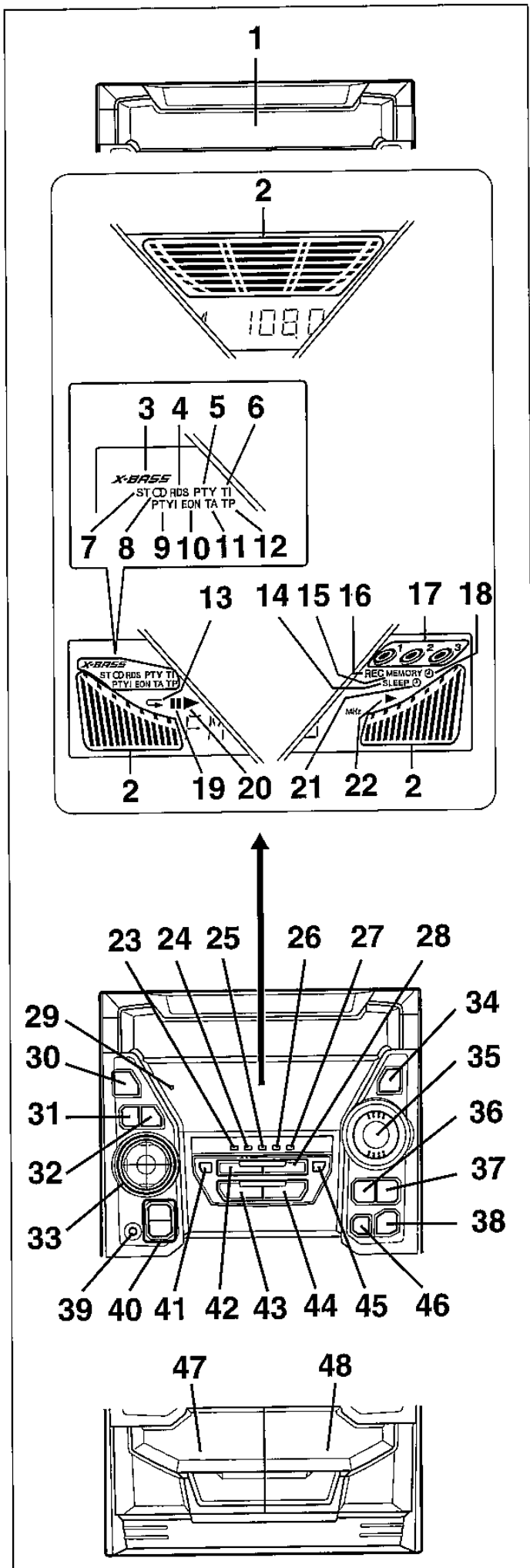
(TAPE) Touche de lecture

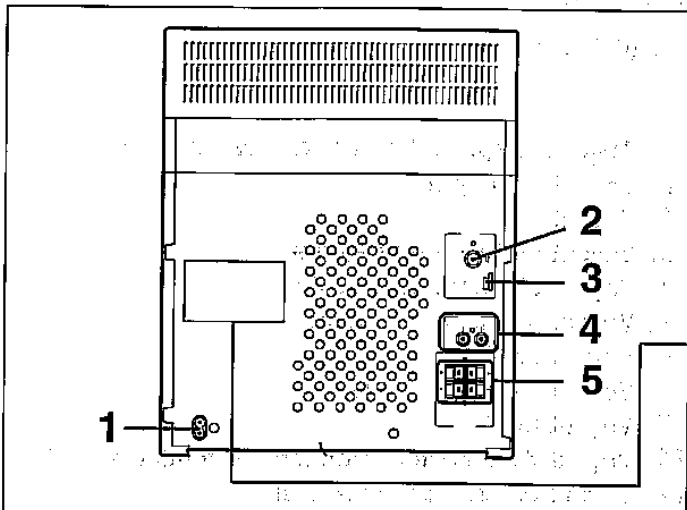
45. (TAPE 2) Touche de pause d'enregistrement

46. (CD) Touche de saut de disque

47. (TAPE 1) Compartiment de cassette

48. (TAPE 2) Compartiment de cassette





■ Panneau arrière

1. Prise d'entrée secteur
2. Prise d'antenne FM de 75 ohms
3. Prise de cadre-antenne PO
4. Prises d'entrée vidéo/auxiliaire (signal audio)
5. Bornes d'enceinte

| | |
|--|---------------------|
| SHARP MINI-CHAÎNE 230V ~ 50Hz 95W | MODÈLE N° CD-BA160H |
| N° DE SÉRIE | |
| SHARP CORPORATION | |

■ Encientes

1. Tweeter
2. Évent de baffle réflex
3. Woofers
4. Fil d'enceinte

| | |
|--|---------------------|
| SHARP ENCEINTES ACOUSTIQUES HAUT-PARLEURS | MODÈLE N° CP-BA160H |
| WOOFER | 10 cm |
| TWEETER | 5 cm |
| IMPÉDANCE | 6 OHMS |
| PUISSANCE NOMINALE | 50 W |
| PUISSANCE MAXIMALE | 100 W |
| SHARP CORPORATION | |

■ Télécommande

1. Émetteur de télécommande (LED)

● Commandes CD

2. Sélecteurs de numéro de disque
3. Touche de mémoire
4. Touche de pause
5. Touche d'effacement
6. Touche de plage bas/repérage arrière
7. Touche de plage haut/repérage avant
8. Touche de saut de disque
9. Touche de lecture/répétition
10. Touche d'arrêt
11. Touche de lecture au hasard

● Commandes du tuner

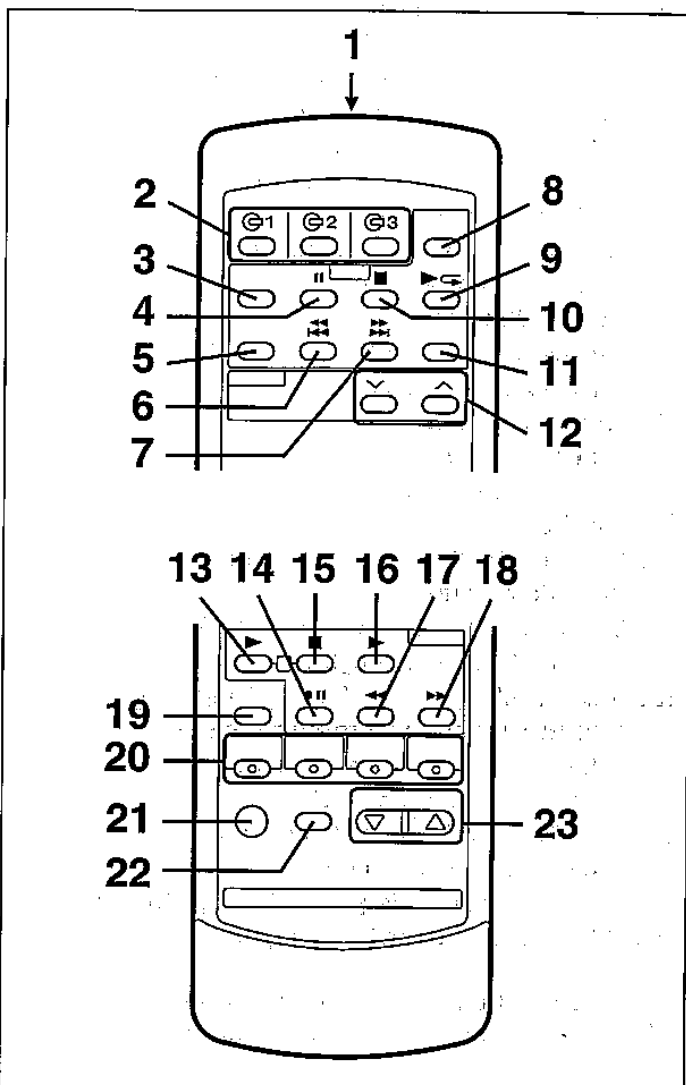
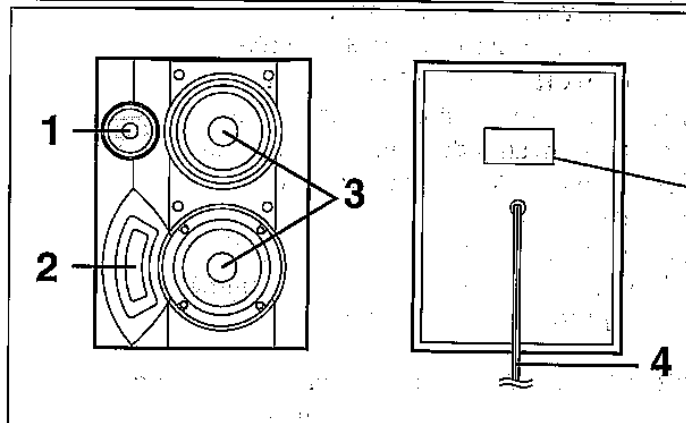
12. Touches de présélection haut/bas

● Commandes cassette

13. (TAPE 1) Touche de lecture
14. (TAPE 2) Touche de pause d'enregistrement
15. (TAPE 1/2) Touche d'arrêt
16. (TAPE 2) Touche de lecture
17. (TAPE 2) Touche de rebobinage
18. (TAPE 2) Touche d'avance rapide

● Partie commune

19. Sélecteur de mode d'égaliseur
20. Sélecteurs de fonction
21. Touche marche/attente
22. Touche des extra-graves
23. Touches de volume



AVANT L'UTILISATION

- Avant de brancher (ou débrancher) un élément, débrancher l'appareil.

■ Raccordement des enceintes

Brancher les fils d'enceinte aux bornes SPEAKERS. Voir illustration.

Utiliser des enceintes ayant une impédance d'au moins 6 ohms. Des enceintes à faible impédance risquent d'endommager l'appareil.

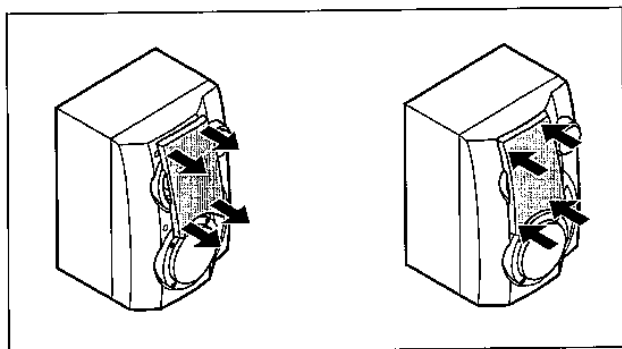
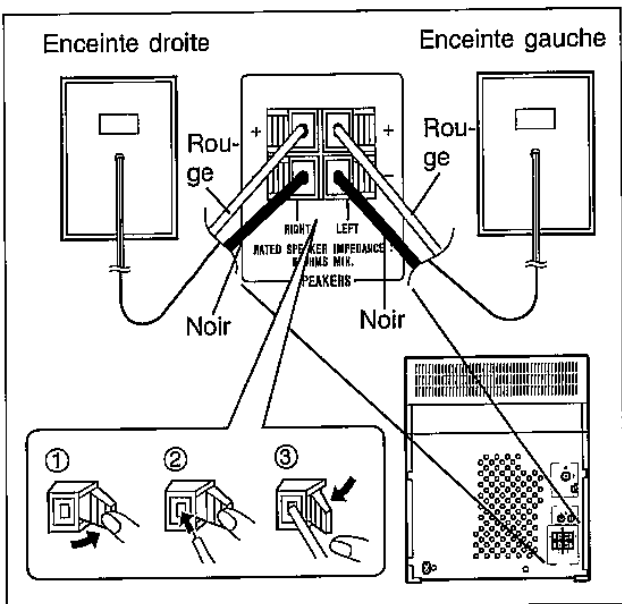
- Brancher le fil noir sur la borne négative (-) et le fil rouge sur la borne positive (+).

Attention:

- Lors du raccordement des enceintes, ne pas prendre le canal droit pour le canal gauche.

L'enceinte de droite signifie ici celle située à droite lorsqu'on fait face à la façade de l'appareil.

- Ne pas laisser se toucher les fils dénudés des enceintes. L'amplificateur ou les enceintes risquent de se détériorer.
- Ne rien placer ou laisser pénétrer dans l'évent de baffle réflex.
- Éviter de monter (ou s'asseoir) sur les enceintes. On risque de se blesser en tombant.



■ Enlèvement des treillis

1 Dégager la partie inférieure du treillis.

2 Dégager la partie supérieure du treillis.

- Seules les façades des woofers supérieurs sont amovibles.

Attention:

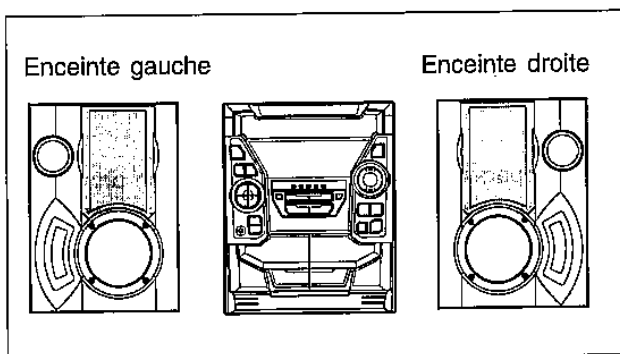
Veiller, pendant l'enlèvement, à ce que rien ne se heurte contre les diaphragmes.

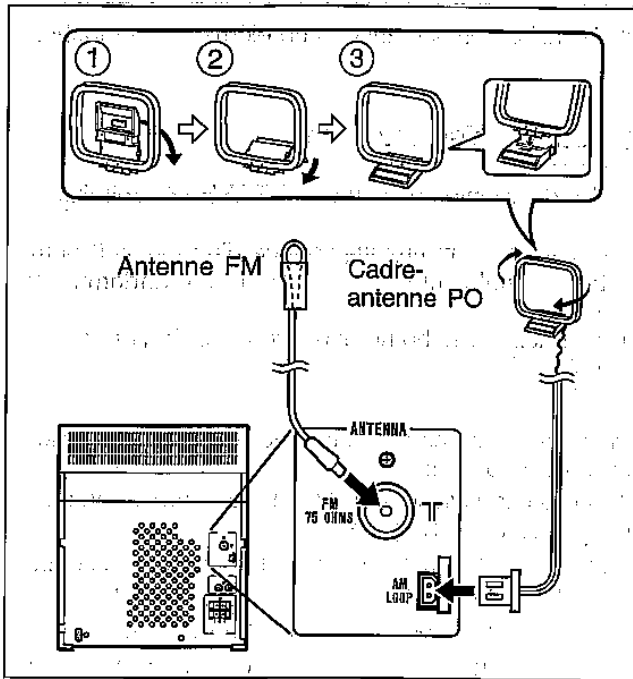
■ Remontage des treillis

Introduire les quatre parties protubérantes dans les trous ménagés sur l'enceinte, puis appuyer légèrement dessus avec la paume de la main.

■ Positionnement des enceintes

Les enceintes gauche et droite ont des formes différentes. Pour assurer la meilleure performance, on les installera comme le montre l'illustration ci-contre.





■ Raccordement des antennes

Antenne FM fournie

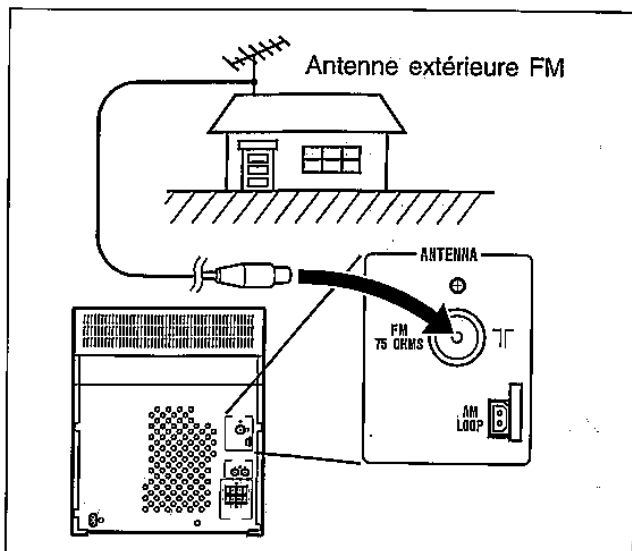
Raccorder l'antenne FM à la prise FM 75 OHMS et diriger l'antenne FM vers la direction qui assure la meilleure réception.

Cadre-antenne PO fourni

Raccorder le cadre-antenne PO aux bornes AM LOOP. Positionner le cadre-antenne de façon à assurer la meilleure réception. Placer le cadre-antenne PO sur un meuble ou une étagère ou le visser sur une lampe ou au mur (vis non fournies).

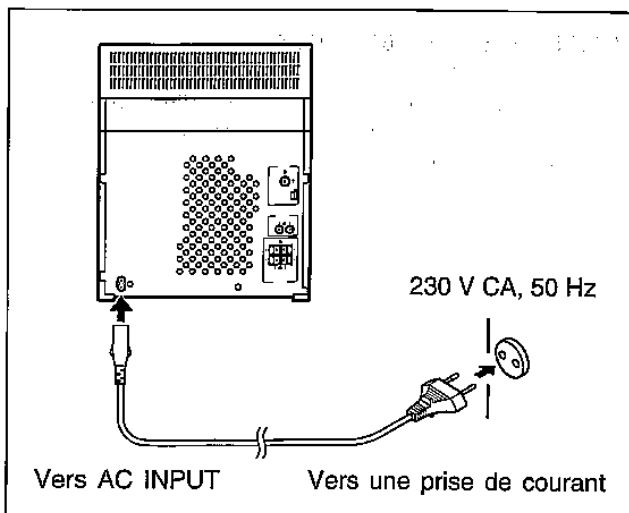
Notes:

- Écarter l'antenne de l'appareil, qui provoquerait parfois des parasites à cause de ses composants électro-numériques. Ne pas placer donc l'antenne à proximité de l'appareil.
- Si le cadre-antenne PO et l'antenne FM se situent à proximité de l'appareil, l'émission sera parasitée.



Antenne extérieure FM

Pour obtenir une meilleure réception, utiliser une antenne extérieure FM. S'adresser au revendeur.



■ Branchement du cordon d'alimentation

Brancher le cordon d'alimentation sur la prise AC INPUT puis sur une prise de courant.

Notes:

- Débrancher l'appareil en période de non-utilisation prolongée.
- Utiliser seulement le cordon d'alimentation livré avec l'appareil. Un autre cordon provoquera une secousse électrique ou du feu.

(Appareil principal)



■ Mode de démonstration

La première fois qu'on branche l'appareil sur secteur, l'appareil entre dans le mode de démonstration.

Pour annuler le mode de démonstration:

Lorsque l'appareil est en attente (mode de démonstration), appuyer sur la touche X-BASS/DEMO.

- Le mode de démonstration est annulé et l'affichage disparaît.

Pour repasser au mode de démonstration:

Réappuyer sur la touche X-BASS/DEMO lorsque l'appareil se trouve en mode d'attente.

Note:

- Lorsque l'appareil est allumé, la touche X-BASS/DEMO peut être utilisée pour passer en mode d'extra-graves.

(Appareil principal)



NO DISC

Éclairci



NO DISC

Assombri

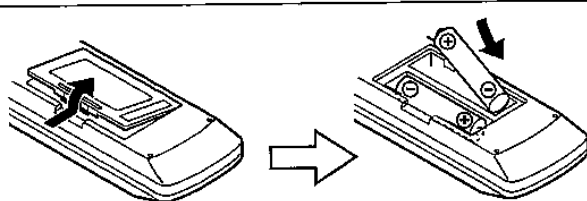
■ Pour modifier la luminosité de l'afficheur

Appuyer sur la touche DIMMER.

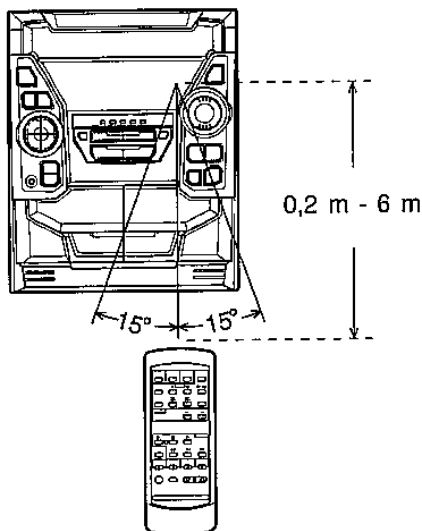
- L'afficheur est assombri.

Pour repasser à la luminosité d'origine:

Réappuyer sur la touche DIMMER.



- 2 piles de format "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 ou équivalent)



■ Télécommande

- Pour introduire ou retirer les piles, on les poussera vers les bornes \ominus .
- La mauvaise installation des piles peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Précautions à prendre:

- Installer les piles en respectant les polarités indiquées dans le logement de piles.
- Remplacer en même temps toutes les piles par des neuves.
- Ne pas utiliser en même temps des piles neuves et anciennes.
- Pour éviter un endommagement éventuel dû à la fuite, on retirera les piles si celles-ci sont faibles ou si on n'utilise pas l'appareil pour longtemps.

Attention:

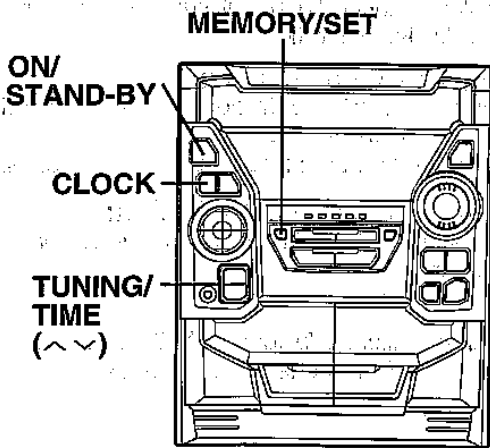
Éviter d'utiliser des piles rechargeables (pile nickel-cadmium, etc.).

Notes:

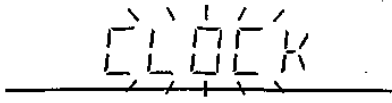
- Lorsque la distance de commande diminue ou que le fonctionnement est irrégulier, remplacer les piles.
- Avec un chiffon doux, nettoyer régulièrement l'émetteur LED de la télécommande et le capteur de l'appareil principal.
- Une forte lumière frappant le capteur gênera le fonctionnement. Modifier l'éclairage ou changer l'orientation de l'appareil.
- Mettre la télécommande à l'abri de l'humidité, la chaleur, le choc et les vibrations.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

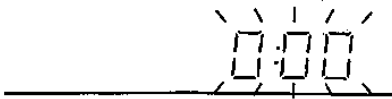
(Appareil principal)



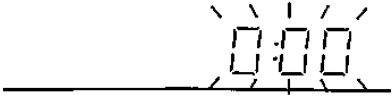
2



3

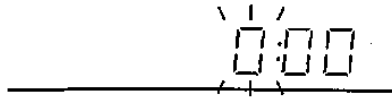


4

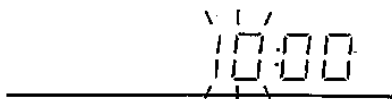


0:00 ↔ AM 0:00 ↔ AM 12:00

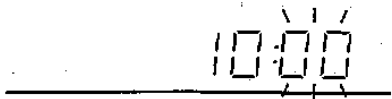
5



6



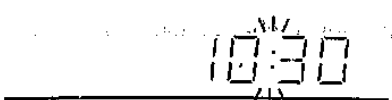
7



8



9



Dans cet exemple, l'horloge marche selon le système de 24 heures (0:00).

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour mettre l'appareil en mode d'attente.
- 2 Appuyer sur la touche CLOCK.
- 3 Dans les 5 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/SET.
- 4 Appuyer sur la touche TUNING/TIME (v ou ^) pour sélectionner le mode d'affichage pour l'heure.
 "0:00" → L'affichage sur 24 heures apparaît.
 (0:00 - 23:59)
 "AM 0:00" → L'autre affichage sur 12 heures apparaît.
 (AM 0:00 - PM 11:59)
 "AM 12:00" → L'affichage sur 12 heures apparaît.
 (AM 12:00 - PM 11:59)

● Il faut rappeler que cette opération peut s'effectuer seulement lors de la première mise en place ou de la réinitialisation (voir page 27).

- 5 Appuyer sur la touche MEMORY/SET.
- 6 Régler l'heure en agissant sur la touche TUNING/TIME (v ou ^).
 ● Appuyer une fois sur la touche TUNING/TIME (v ou ^) pour avancer l'heure de 1 heure. On la maintiendra enfoncée pour avancer l'heure continuellement.
 ● S'il s'agit d'un affichage sur 12 heures, l'indication "AM" passera automatiquement à "PM".

- 7 Appuyer sur la touche MEMORY/SET.
- 8 Régler les minutes en agissant sur la touche TUNING/TIME (v ou ^).
 ● Appuyer une fois sur la touche TUNING/TIME (v ou ^) pour avancer l'heure de 1 minute. On la maintiendra enfoncée pour changer l'heure à l'intervalle de 5 minutes.
 ● Les heures ne s'avancent pas même si les minutes passent de "59" à "00".

- 9 Appuyer sur la touche MEMORY/SET.
 ● L'horloge part depuis "0" seconde.
 (Les secondes ne sont pas affichées.)
 Quelques secondes après, l'horloge disparaîtra de l'afficheur.

Pour vérifier l'heure affichée:
 Appuyer sur la touche CLOCK.
 ● L'afficheur indiquera l'heure pour 5 secondes environ.

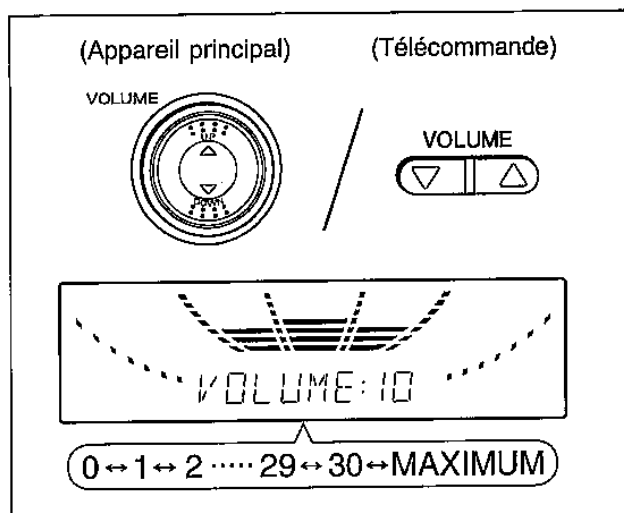
Note:
 ● L'horloge sur l'afficheur se met à clignoter si on appuie sur la touche CLOCK lorsque le courant est rétabli par la suite d'une panne de courant ou du débranchement de l'appareil.
 Si le cas se présente, modifier l'heure en procédant comme suit.

- Pour modifier l'heure de l'horloge:**
- ① Appuyer sur la touche CLOCK.
 - ② Avant 5 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/SET.
 - ③ Suivre les étapes 6 - 9 ci-dessus.

Pour modifier l'affichage de l'heure:

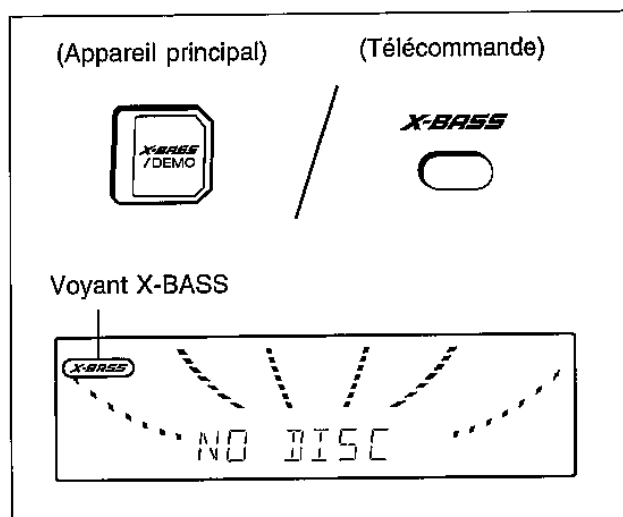
- ① Suivre les étapes 1 - 2 dans le chapitre "RÉINITIALISATION DU MICROPROCESSEUR", page 27.
- ② Suivre les étapes 1 - 9 ci-dessus.

RÉGLAGE DU SON



■ Volume

Appuyer sur la touche VOLUME ▲ pour augmenter le niveau sonore et sur la touche VOLUME ▼ pour le baisser.

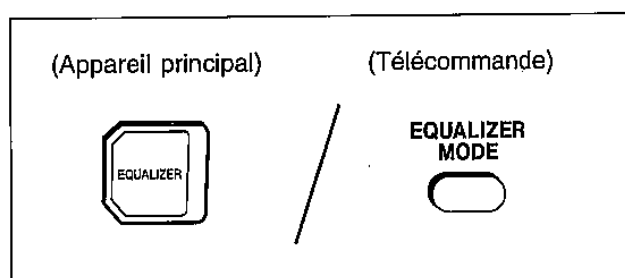


■ Extra-graves (X-BASS)

Lorsque l'on branche l'appareil pour la première fois, l'appareil entre en mode d'extra-graves qui amplifie les basses fréquences et "X-BASS" apparaît sur l'afficheur.

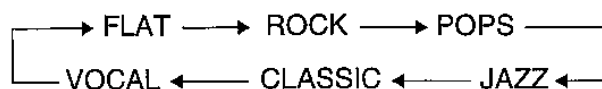
Pour annuler le mode d'extra graves, appuyer sur la touche X-BASS/DEMO (X-BASS).

"X-BASS" disparaît.



■ Égaliseur préprogrammé

Lorsque l'on appuie sur la touche EQUALIZER (EQUALIZER MODE), l'afficheur donne le réglage du mode en cours. Pour passer à un autre mode, appuyer sur la touche EQUALIZER (EQUALIZER MODE).



FLAT: Le son n'est pas modifié.

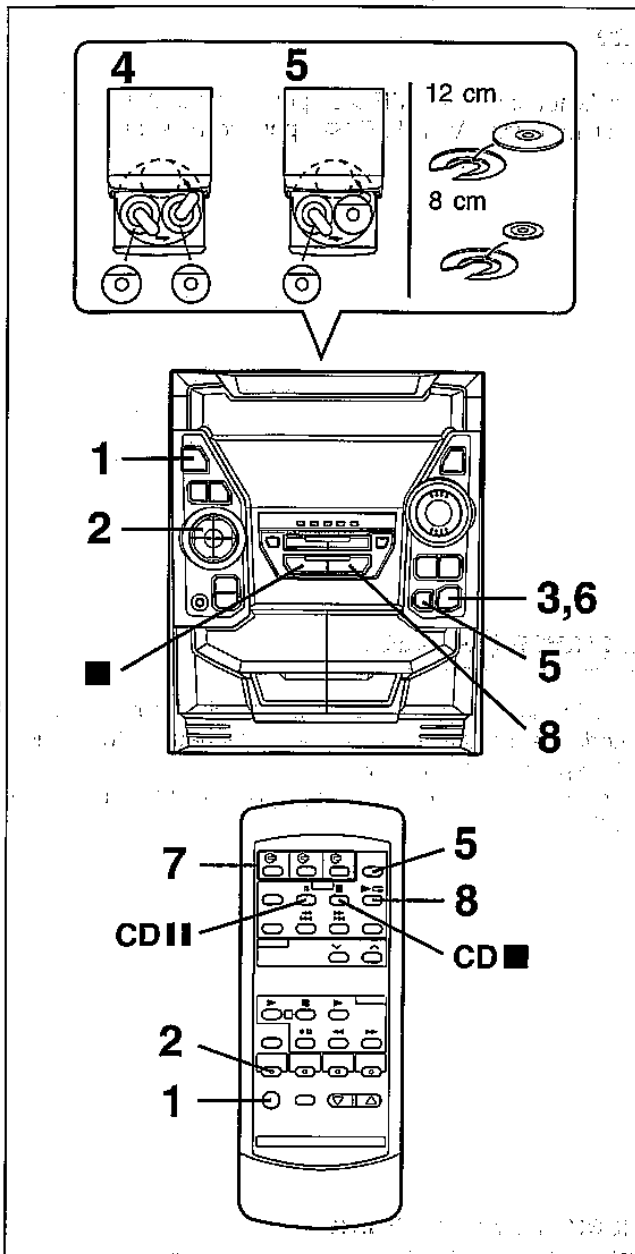
ROCK: Les graves et les aigus sont amplifiés.

POPS: Les graves et les aigus sont légèrement amplifiés.

JAZZ: Les aigus sont un peu supprimés.

CLASSIC: Les aigus sont réduits.

VOCAL: Les voix (plage moyenne) sont amplifiées.



■ Lecture CD

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyer sur la touche CD.
- 3 Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir.
- 4 Placer des CD, face étiquetée en haut, dans le tiroir de disque.
 - On peut mettre des CD n'importe quelle position sur le tiroir.
 - Bien placer des CD de 8 cm au milieu de la position.

Attention:

Ne pas mettre deux disques sur un emplacement. Le lecteur et les disques risquent de s'abîmer.

- 5 Pour mettre un troisième disque en place, tourner le tiroir de disque en appuyant sur la touche DISC SKIP.
- 6 Refermer le tiroir en appuyant sur la touche OPEN/CLOSE.
 - L'appareil affiche le nombre total de morceaux et la durée de lecture totale du disque. Le numéro de disque est alors en clignotement.
- 7 Appuyer sur l'une des touches de numéro de disque (⊖ 1 - ⊕ 3).
- 8 Appuyer sur la touche ▶/◀ (▶◀).
 - La lecture commence par la plage 1 du disque désigné.
 - Le disque terminé, le suivant sera lu automatiquement.
 - S'il y a une place vide (positions 1 - 3), l'appareil la sautera et lira un disque suivant.
 - Lorsque l'appareil termine le dernier morceau du troisième disque, il s'arrête automatiquement.

Attention:

● Éviter de transporter cet appareil en laissant des disques dans le tiroir. Les disques peuvent être abîmés en entrant à l'intérieur ou endommager l'appareil. L'appareil peut aussi mal fonctionner.

- Placer un seul disque dans une position.
- Ne pas pousser le tiroir en cours de mouvement.
- Ne pas tourner le tiroir de disque à la main. Cela entraînera un mauvais fonctionnement.
- S'il se produit une panne de courant alors que le tiroir est ouvert, attendre le rétablissement du courant.
- Si on arrête le tiroir par force, l'appareil affiche "ERR" et ne fonctionne plus. On pressera alors sur la touche ON/STAND-BY pour mettre l'appareil en attente et le rallumera.
- En cas de parasites sur télévision ou radio au cours de l'utilisation de disques, éloigner l'appareil du téléviseur ou du poste de radio.
- Si le disque est abîmé, encrassé ou mis à l'envers, l'appareil le sautera et reproduira automatiquement le suivant.

Interruption de la lecture:

- ① Appuyer sur la touche CD II de la télécommande.
 - "II" apparaît.
- ② Pour reprendre la lecture, appuyer sur la touche ▶◀.

Arrêt de la lecture:

Appuyer sur la touche ■ (CD ■).

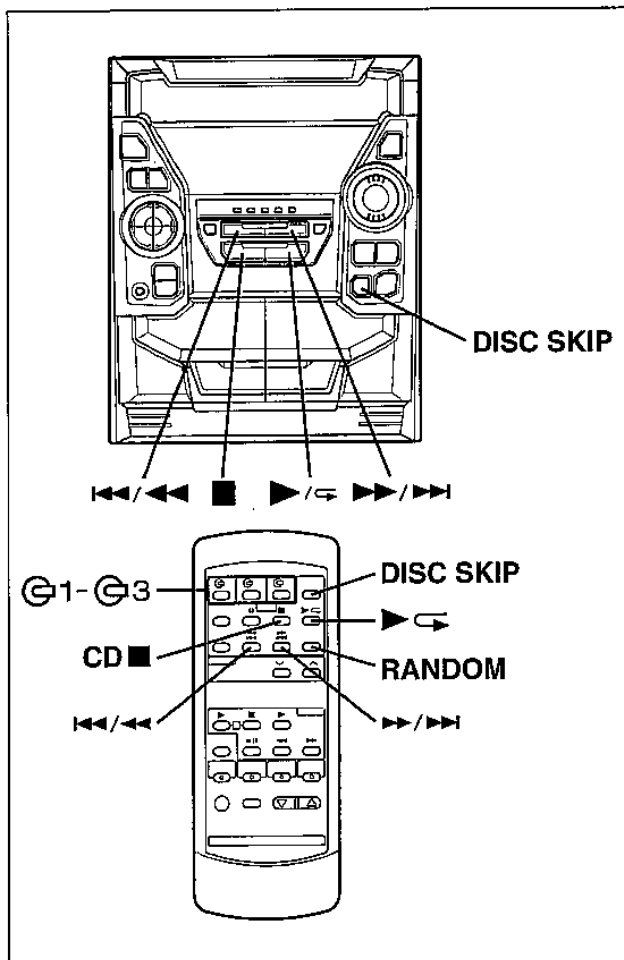
Pour retirer des CD:

En mode d'arrêt, appuyer sur la touche OPEN/CLOSE.

- Le tiroir de disque s'ouvre. Enlever les deux disques, puis appuyer sur la touche DISC SKIP pour tourner le tiroir. Retirer le disque qui reste.

Après utilisation:

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour mettre l'appareil en mode d'attente.



■ Sélection de numéros de disque

1 Appuyer, pendant l'arrêt, sur la touche DISC SKIP.

2 Appuyer sur la touche ►/◄ (►◄).

● L'appareil lira le disque suivant et les autres dans un ordre normal.

Notes:

● Si on appuie, en cours de lecture, sur la touche DISC SKIP, la lecture commence automatiquement par le disque suivant. (Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche ►/◄ (►◄).)

● Si l'on appuie, en cours de lecture, sur l'une des touches (G1- G3), le disque désigné sera lu automatiquement. (Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche ►/◄ (►◄).)

■ APSS (système de recherche automatique des programmes)

L'APSS permet de localiser automatiquement le début de n'importe quelle plage.

Pour écouter de nouveau le morceau en cours:

Appuyer, en cours de lecture, sur la touche ◄◄ (moins de 0,5 seconde).

Pour passer au morceau suivant:

Appuyer, en cours de lecture, sur la touche ►► (moins de 0,5 seconde).

● Pour sauter plusieurs morceaux, agir à plusieurs reprises sur la touche ◄◄ ou ►►.

● Pour déclencher la lecture à partir d'un morceau souhaité, sélectionner le morceau en agissant, en mode d'arrêt, sur la touche ◄◄ ou ►► et puis appuyer sur la touche ►/◄ (►◄).

Note:

● L'opération APSS ne permet la recherche que sur un seul disque.

■ Repérages avant et arrière

1 Mettre un disque en place et déclencher la lecture.

2 Maintenir la touche ►► enfoncée pour l'avance rapide audible et la touche ◄◄ pour l'inversion audible.

3 La lecture normale se déclenche dès qu'on relâche la touche ◄◄ ou ►►.

Notes:

● Lorsque l'opération de repérage avant atteint la fin du disque, l'appareil affiche "END" et met le CD en pause. (L'appareil ne passe pas à un disque suivant même s'il est mis en place.) Appuyer sur la touche ◄◄ pour l'avance rapide et la touche ■ (CD ■) pour arrêter le CD.

● Dès que l'opération de repérage arrière atteint le début de disque, l'appareil passera automatiquement en lecture normale.

■ Lecture au hasard

(Télécommande)

On peut écouter des morceaux dans un ordre laissé au hasard.

1 Mettre un ou des disques en place et refermer le tiroir.

2 Appuyer sur la touche RANDOM pour lancer la lecture au hasard.

● "R" apparaît.

Notes:

● Si on presse la touche ►► au cours de la lecture au hasard, on peut passer au morceau suivant. Par contre, la touche ◄◄ ne permet pas de passer au morceau précédent. On arrive simplement au début du morceau en cours.

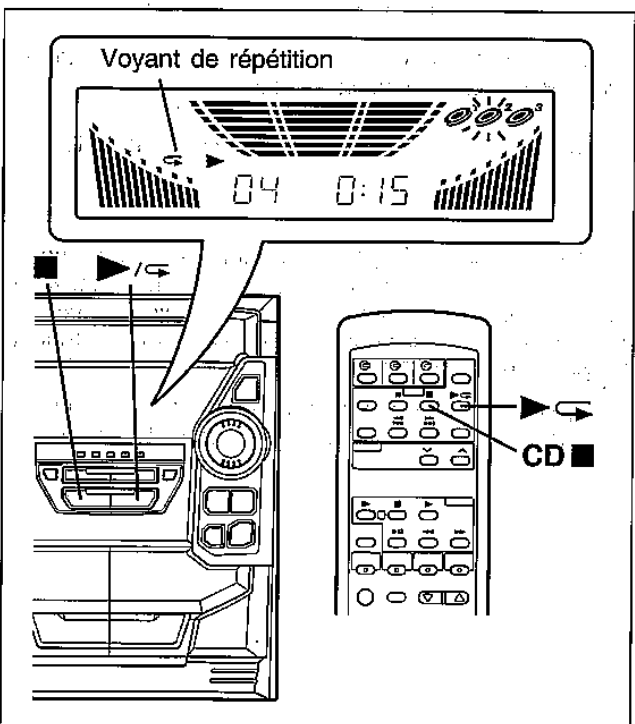
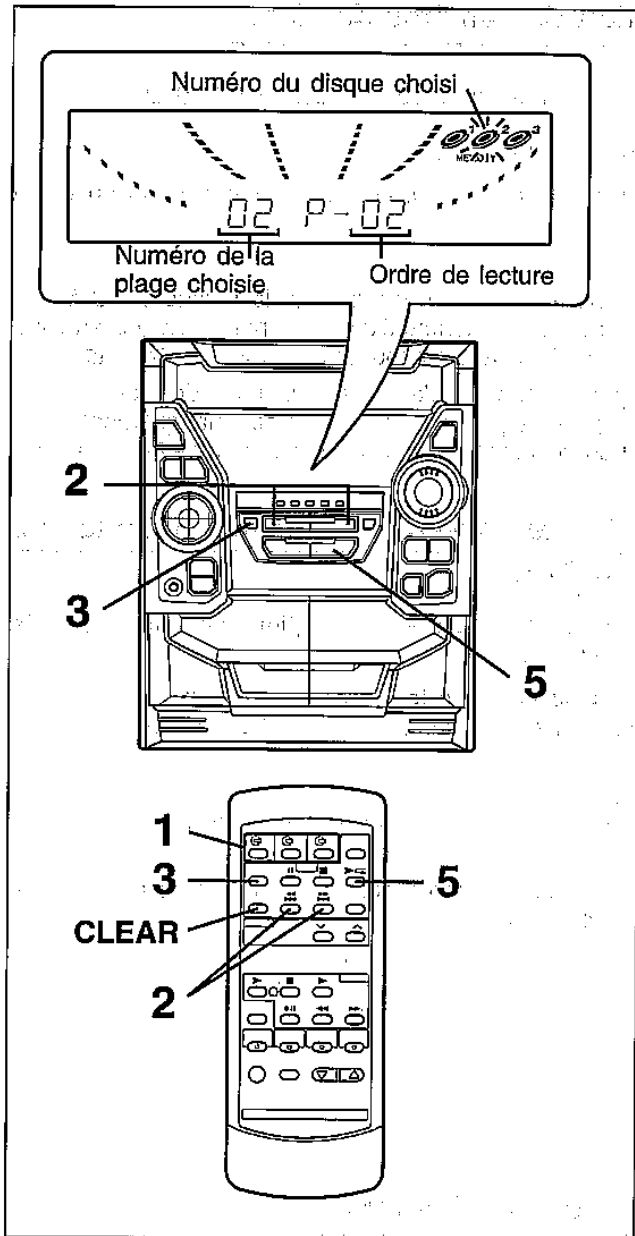
● En fin de lecture au hasard, penser à appuyer sur la touche ■ (CD ■). Dans le cas contraire, l'appareil lira le(s) disque(s) indéfiniment.

● Lors de la lecture au hasard, l'appareil reproduit des morceaux dans un ordre aléatoire. (Il est impossible de spécifier un ordre.)

Annulation de la lecture au hasard:

Appuyer sur la touche ►/◄ (►◄).

● "R" s'éteint.



■ APMS

(programmeur automatique de plages)

On peut écouter des morceaux des CD en positions 1 - 3 dans un ordre souhaité. En désignant les numéros des disques entre 1 et 3 et les numéros des plages entre 1 et 99, on peut sélectionner jusqu'à 32 morceaux.

- 1 Pour sélectionner le disque souhaité, utiliser en mode d'arrêt les touches de numéro de disque (Ⓢ1 - Ⓢ3).
- 2 Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner une plage.
- 3 Appuyer sur la touche MEMORY/SET (MEMORY).
 - "MEMORY" apparaît pour indiquer que la séquence programmée est en cours de mémorisation.
- 4 Refaire les étapes 1 - 3 pour d'autres morceaux. On peut programmer jusqu'à 32 morceaux.
 - Pour corriger une erreur commise pendant la programmation ("MEMORY" apparaît) ou modifier le programme, il est possible d'effacer les morceaux programmés au moyen de la touche CLEAR. Les morceaux s'effacent un à un à partir du dernier.
- 5 Appuyer sur la touche ▶/◀ (▶◀) pour déclencher la lecture des morceaux choisis.

Effacement des morceaux programmés:

Pendant l'arrêt du disque, appuyer sur la touche CLEAR de la télécommande.

- Chaque pression de la touche efface un morceau programmé à partir du dernier.

Notes:

- L'ouverture du tiroir de disque annule automatiquement la séquence programmée.
- Les morceaux programmés ne s'effaceront pas même si on appuie sur la touche ON/STAND-BY pour passer en attente ou si on passe de la fonction CD à une autre.
- Pendant l'opération APMS, la lecture au hasard n'est pas possible.

■ Lecture à répétition

On peut répéter la totalité des disques (3 maxi) ou une programmation.

Répétition de la totalité des disques (3 maxi):

Appuyer deux fois sur la touche ▶/◀ (▶◀).

- "C" apparaît.

Pour répéter une séquence programmée:

- 1 Programmer une séquence (32 morceaux maxi).

- 2 Appuyer deux fois sur la touche ▶/◀ (▶◀).

- "C" apparaît.

Pour arrêter la répétition:

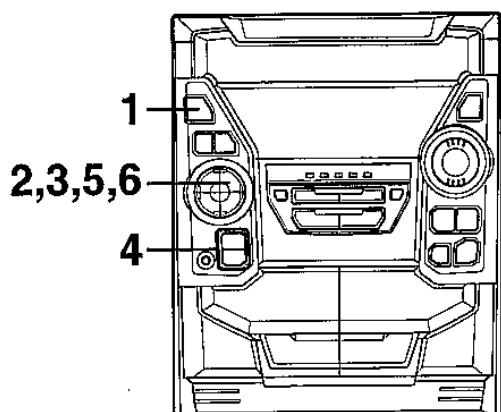
Réappuyer sur la touche ▶/◀ (▶◀).

- "C" s'éteint.

Note:

- Après la répétition, penser à appuyer sur la touche ■ (CD ■). En cas d'oubli, l'appareil reproduit des CD éternellement.

(Appareil principal)



■ Accord

- 1** Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2** Appuyer sur la touche TUNER (BAND).
- 3** Appuyer sur la touche TUNER (BAND) pour sélectionner la gamme d'ondes souhaitée. (FM ST, FM ou AM)
- 4** Appuyer sur la touche TUNING/TIME (✓ ou ^) pour faire l'accord sur la station souhaitée.

Accord manuel:

Afficher la fréquence de la station souhaitée en agissant sur la touche TUNING/TIME (✓ ou ^).

Accord automatique:

Si la touche TUNING/TIME (✓ ou ^) est pressée plus de 0,5 seconde, le balayage se déclenchera automatiquement et l'appareil se calera sur la première station rencontrée sur l'échelle.

Notes:

- Si des parasites se manifestent au cours du balayage automatique, celui-ci s'arrête automatiquement sur ce point.
 - Dans le balayage automatique, l'appareil sautera des stations à faible puissance.
 - Pour arrêter l'accord automatique, réappuyer sur la touche TUNING/TIME (✓ ou ^).
 - Lorsque l'appareil capte une station RDS (Radio Data System), la fréquence en est affiché, puis le voyant RDS s'allume. Le nom de la station apparaît ensuite.
- 5** Pour passer en FM stéréo, appuyer sur la touche TUNER (BAND). Le voyant "ST" s'allume alors sur l'afficheur.
 - "∞" apparaît lorsque l'émission FM captée est en stéréo.
 - 6** Si la réception en FM n'est pas bonne, appuyer sur la touche TUNER (BAND). Le voyant "ST" s'éteint.
 - La réception passe en monaural, mais le son devient plus clair.

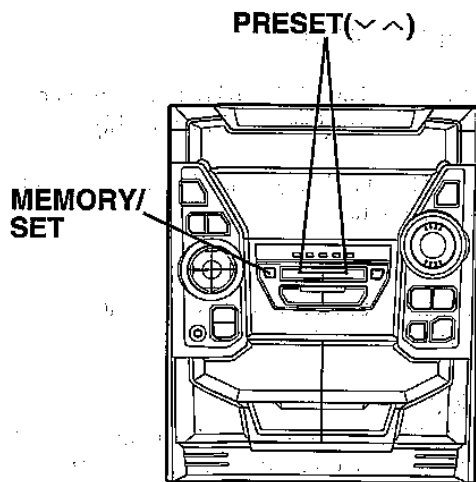
Après utilisation:

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour mettre l'appareil en mode d'attente.

Note:

- Il est possible de rappeler la dernière station qu'on ait captée, même après avoir changé de gamme d'ondes ou de fonction ou avoir mis l'appareil en attente.

(Appareil principal)



■ Accord de présélection

Il est possible de stocker au total 40 stations (40 stations en FM et en PO) et de les rappeler par simple pression d'une touche.

La mise en mémoire de stations:

- 1 Effectuer les étapes 1 - 6 de "Accord".
- 2 Appuyer sur la touche MEMORY/SET.
 - "MEMORY" et le numéro de canal de présélection se mettent à clignoter.
- 3 Avant 30 secondes, appuyer sur la touche PRESET (∨ ou ∧) pour faire clignoter le numéro de présélection dans l'afficheur.
 - Stocker des stations en mémoire dans l'ordre à partir du canal de présélection 1.
- 4 Pour mémoriser cette station sous le numéro de présélection choisi, appuyer, dans les 30 secondes, sur la touche MEMORY/SET.
 - Si le voyant "MEMORY" et le voyant de numéro de présélection s'éteignent avant la mise en mémoire de la station, renouveler l'opération depuis l'étape 2.
- 5 Répéter les étapes 1 - 4 pour mémoriser d'autres stations ou pour changer une station présélectionnée.
 - Lorsqu'une station est mémorisée sous un numéro de présélection, une station précédemment mise en mémoire est effacée.
 - Pour mettre une station RDS en mémoire, suivre les étapes 2 - 4 pendant que le nom de la station RDS est affiché.

Pour rappeler une station mise en mémoire:

Sélectionner la station souhaitée en appuyant sur la touche PRESET (∨ ou ∧) moins de 0,5 seconde.

- Les stations (numéro de présélection, fréquences et gammes d'ondes) mises en mémoire s'afficheront dans l'ordre des numéros de programme, quelle que soit la gamme d'ondes.

Note:

Pour rechercher une station mise en mémoire, ne pas appuyer sur la touche PRESET plus de 0,5 seconde.

Si on presse la touche PRESET plus de 0,5 seconde, l'appareil entrera en mode de balayage dans la mémoire de présélection.

Fonction de protection:

La fonction de protection conserve toutes les présélections pendant quelques heures même s'il se produit une panne de courant ou un débranchement de l'appareil.

■ Recherche des stations mémorisées

L'appareil peut rechercher automatiquement les stations stockées dans la mémoire de présélection.

- 1 Pour balayer les stations présélectionnées, appuyer sur la touche PRESET (∨ ou ∧) plus de 0,5 seconde.
 - Les numéros de présélection clignotent et chacune des stations programmées est consécutivement captée pendant 5 secondes.
- 2 Réappuyer sur la touche PRESET (∨ ou ∧) pour arrêter le balayage de mémoire sur la station souhaitée.

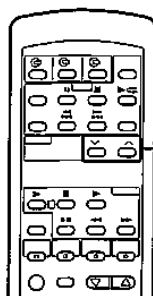
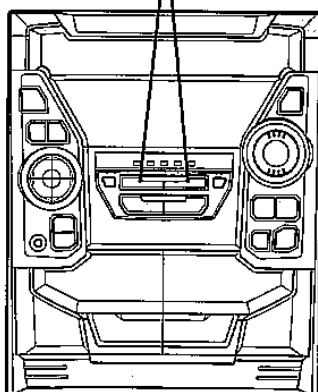
Note:

La recherche ne s'effectue pas si aucune station n'est mise en mémoire.

Pour effacer toute la mémoire de présélection:

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour mettre l'appareil en mode d'attente.
- 2 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY tout en maintenant les touches TUNER (BAND) et X-BASS/DEMO enfoncées.
 - "TUNER CL" apparaît.
 - Toutes les informations dans la mémoire de présélection s'effacent alors.

PRESET(∨∧)



RDS (Radio Data System)

Le système RDS est un service de radiodiffusion qu'offrent de plus en plus de stations FM. Grâce à ce système, les stations FM peuvent envoyer des signaux supplémentaires en outre de leurs signaux de programmes. Ces stations peuvent envoyer leur nom et les informations sur les types de programmes (sports, musiques, etc).

Lorsque l'appareil capte une station FM assurant un service RDS, le voyant RDS s'allume et la fréquence de la station s'inscrit sur l'afficheur (le nom aussi s'il est émis).

Le voyant TP (Traffic Program) s'allume sur l'afficheur lorsque l'émission captée diffuse des informations routières et le voyant TA s'allume pour indiquer qu'il s'agit station émettant des informations routières.

Le voyant EON s'allume pendant la réception de données EON (Enhanced Other Networks Information). Le PTYI (Dynamic PTY Indicator) apparaît pendant la réception d'une station PTY dynamique.

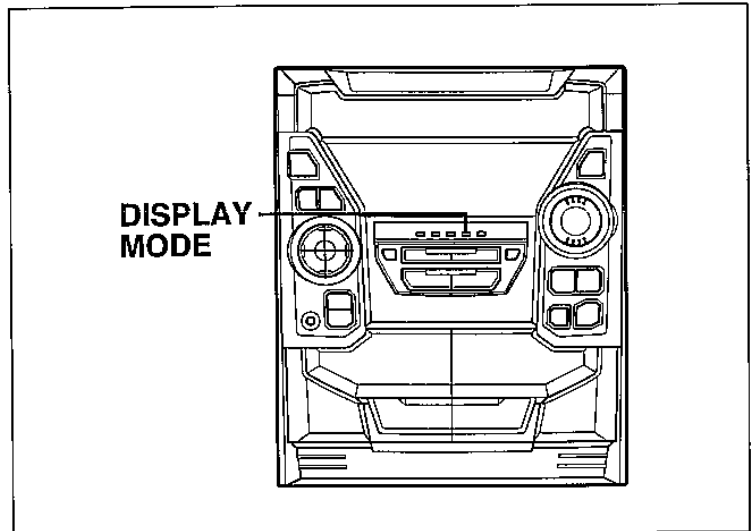
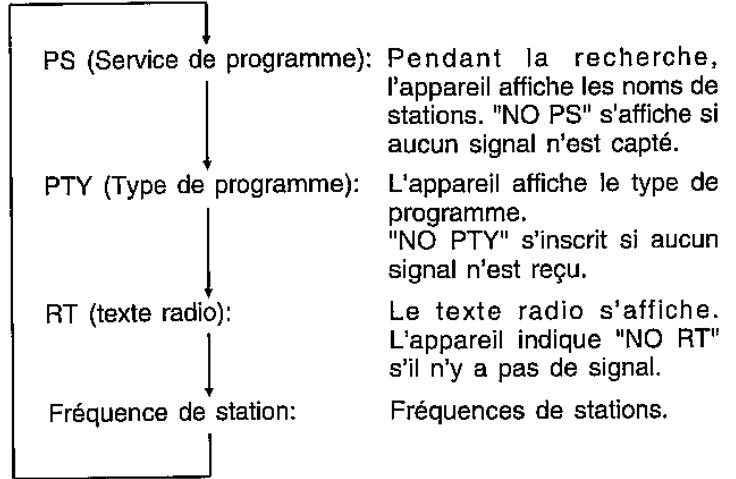
Note:

Lorsque les deux voyants TP et TA sont allumés en même temps, la station diffuse à ce moment des informations routières.

Si seul le voyant TA est allumé, la station ne diffuse pas alors d'informations sur la circulation. (Voir page 22.)

■ Ce qu'offre le service RDS

Avec CD-BA160H, on peut profiter de trois types de service RDS. Pour les visualiser, appuyer sur la touche DISPLAY MODE. Chaque fois qu'on appuie sur la touche DISPLAY MODE, l'affichage change pour indiquer les renseignements suivants.



(Suite)

Codes PTY (type de programme), TP (information routière) et TA (annonce routière)

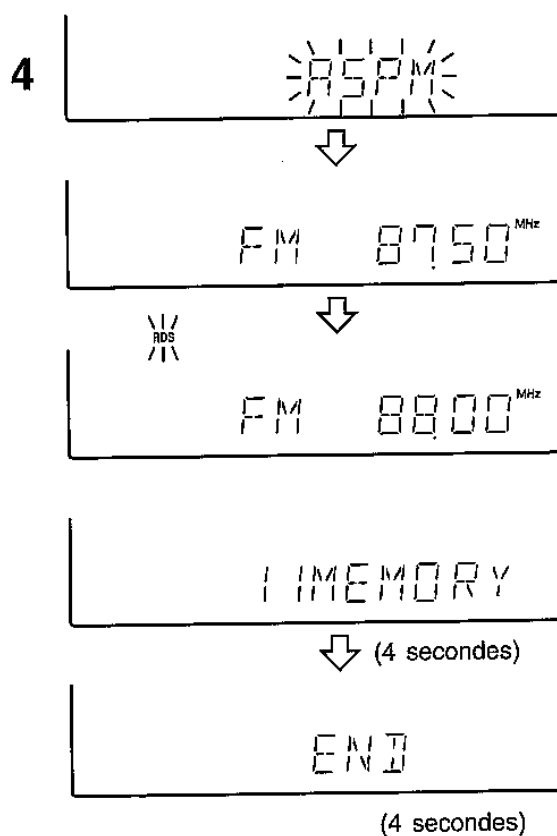
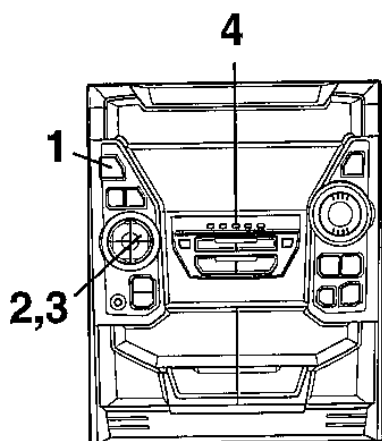
Le CD-BA160H permet de rechercher et de capter les signaux PTY, TP et TA.

| | | | |
|------------------|--|------------------|---|
| NEWS: | Programme d'informations, dépêches, événements, reportages et actualités. | FINANCE: | Commerce, marketing, stocks, etc. |
| AFFAIRS: | Programmes approfondis sur actualités, généralement avec une présentation ou conception différente, y compris un débat ou une analyse. | CHILDREN: | Programmes visés aux jeunes, divertissement, renseignements utiles. |
| INFO: | Programme pour conseils dans un sens très large. | SOCIAL: | Programmes sur les personnages et les choses, y compris la sociologie, l'histoire, la géographie, la psychologie et la société. |
| SPORT: | Programme sur les sports. | RELIGION: | Programmes relatifs aux religions. Foi, Dieu, dieux, l'existence et l'éthique. |
| EDUCATE: | Programme éducatif, fondamental. | PHONE IN: | Programmes ouverts au public. Entretien par téléphone ou au forum. |
| DRAMA: | Feuilletons. | TRAVEL: | Programmes sur tous les types de voyages: proximité, lointain, forfait, astuce, etc. Non pour les informations routières (travaux, délai, etc.) affectant un voyage immédiat qui utilise TP/TA. |
| CULTURE: | Programmes de la culture nationale ou régionale, comprenant les langues, le théâtre, etc. | LEISURE: | Programmes concernant les loisirs auxquelles les auditeurs peuvent participer. Jardinage, pêche, antiquités, cuisine, vins, etc. |
| SCIENCE: | Programmes sur la science naturelle et la technologie. | JAZZ: | Musique polyphonique et syncopée, caractérisée par improvisation. |
| VARIED: | Programmes de conversation de type divertissement, non classables dans d'autres catégories. Par exemple, jeux, interview, etc. | COUNTRY: | Musique populaire issue de la tradition musicale dans le sud des États-Unis. Caractérisée par une mélodie directe et une façon narrative. |
| POP M: | Programmes musicaux, variétés, hit-parade, etc. | NATION M: | Musique populaire du monde en version originale et non en anglais. |
| ROCK M: | Musiques modernes contemporaines, écrites et jouées par de jeunes musiciens. | OLDIES: | Musique populaire, vieux succès. |
| EASY M: | Musique contemporaine de type "écoute facile", opposée à pop, rock, classique. Ou une musique spéciale comme jazz, folk et country. La musique de cette catégorie est souvent vocale et de courte durée. | FOLK M: | Musique qui a l'origine de la culture musicale d'un pays particulier, souvent accompagnée d'instruments acoustiques. Les paroles peuvent être basées sur une affaire historique ou la peuple. |
| LIGHT M: | Musique classique générale, non spécialisée. Instrumentale, vocale ou chœur. | DOCUMENT: | Programme documentaire, présenté dans un style d'enquête. |
| CLASSICS: | Musique orchestrale, symphonies, musique de chambre, opéra, etc. | TEST: | Émission pour l'essai d'un émetteur ou d'un récepteur d'urgence. |
| OTHER M: | Musique non classable comme Rhythm & Blues, Reggae, etc. | ALARM !: | Annonce urgente, dans un cas exceptionnel, qui avertit d'un danger à venir. |
| WEATHER: | Programme météo. | NONE: | Pas de type de programme (réception seulement). |
| | | TP: | Indique qu'il s'agit d'une station émettant d'informations routières. |
| | | TA: | Informations routières en cours de diffusion. |

Note:

- Si, en mode d'attente EON, on sélectionne un programme, l'appareil affiche "TI" au lieu de "TA".

(Appareil principal)



■ ASPM (Mémorisation automatique des stations)

Il est recommandé de mémoriser des stations en utilisant de l'ASPM.

(Cette mémoire peut être utilisée pour la recherche PTY, la sélection de stations et la commutation en EON.)

Pour enclencher la recherche de nouvelles stations RDS, capter la gamme FM et appuyer sur la touche ASPM. Il est possible de stocker 40 stations au total. (Si on a déjà programmés des stations, le nombre en sera donc réduit.)

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyer sur la touche TUNER (BAND).
- 3 Appuyer sur la touche TUNER (BAND) pour sélectionner la gamme FM ST ou FM.
- 4 Maintenir la touche ASPM enfoncée pour plus de 3 secondes.

- ① Après 4 secondes de clignotement de "ASPM", le balayage se déclenche. (87,50 - 108,00 MHz)
- ② Lorsque l'appareil détecte une station RDS, le voyant RDS s'allume un instant et la station est mise en mémoire.
- ③ Le balayage terminé, l'appareil affiche pendant 4 secondes le nombre de stations automatiquement stockées et les lettres "END" respectivement.

Notes:

- Seules les stations RDS seront mises en mémoire dans l'ordre numérique.
- Si une même station existe sur des différentes fréquences, la fréquence la moins élevée sera mémorisée.
- Si une station existe sur la même fréquence qu'une autre station déjà programmée, celle-là ne sera pas mise en mémoire.
- L'opération ASPM peut être répétée jusqu'à l'apparition de "END".
- Si l'appareil stocke la 40ème station, le balayage s'arrête. L'appareil affiche pendant 4 secondes le nombre de stations mémorisées et les lettres "END" respectivement.
- Si aucune station n'est mise en mémoire, l'appareil affiche "END" pendant 4 secondes environ.
- Si on appuie sur la touche ASPM tandis que 40 stations sont déjà stockées, l'appareil affiche "END" et interrompt le balayage.
Pour renouveler malgré cela l'opération ASPM depuis le début, effacer la mémoire de présélection et refaire les étapes 1 - 4.
- Si les signaux d'une station RDS sont très faibles, son nom peut ne pas être mis en mémoire.

Pour interrompre l'opération ASPM en cours:

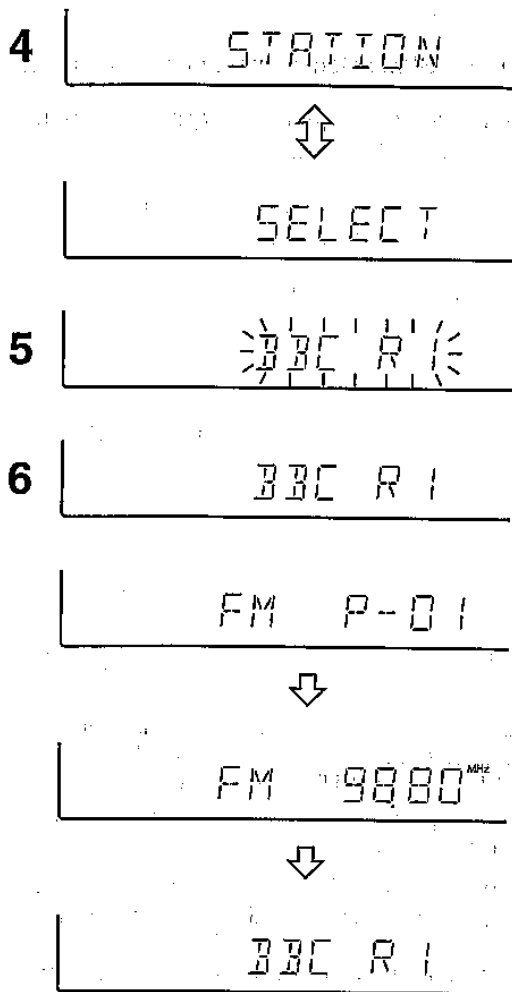
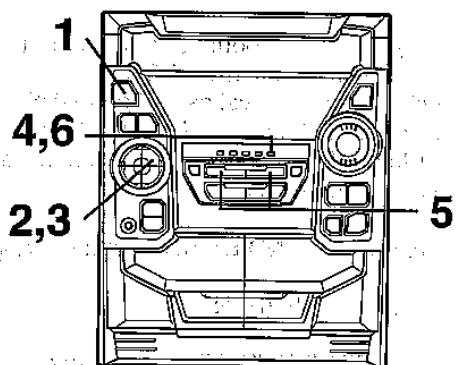
Appuyer sur la touche ASPM.

- Les stations préalablement stockées restent en mémoire.

Pour effacer toute la mémoire de présélection:

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour mettre l'appareil en mode d'attente.
- 2 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY tout en maintenant les touches TUNER (BAND) et X-BASS/DEMO enfoncées.
 - "TUNER CL" apparaît.
 - Toutes les informations dans la mémoire de présélection s'effacent alors.

(Appareil principal)



Notes:

- Si aucun nom de station n'est mis en mémoire, cette fonction ne marche pas. Dans ce cas, la pression de la touche STATION fait clignoter "NOTHING" pendant 5 secondes et l'affichage repasse à son état d'origine.
- Cette fonction est utilisable seulement s'il s'agit de la gamme FM.
- Il est possible de stocker une même station dans un autre canal. On trouvera alors deux noms lors de la recherche sur les noms de stations.
- Selon la région ou l'heure, les noms de station sélectionnés au moyen de la fonction de sélection peuvent différer de ceux qu'on écoute.

■ Pour sélectionner une station en désignant son nom (sélection de station)

On peut capter une station en indiquant son nom (BBC R1, BBC R2, etc.) parmi les stations mises en mémoire. (La fonction ASPM est pratique pour la mémorisation de stations.) Avant de déclencher cette opération, il faut stocker le nom d'une station (au moins) en mémoire.

- 1 Allumer l'appareil en pressant la touche ON/STAND-BY.
- 2 Appuyer sur la touche TUNER (BAND).
- 3 Appuyer sur la touche TUNER (BAND) pour sélectionner la gamme FM ST ou FM.
- 4 Appuyer sur la touche STATION.
 - L'appareil affiche alternativement "STATION" et "SELECT" pendant 6 secondes.
- 5 Avant 6 secondes, appuyer sur la touche PRESET (∨ ou ∧) pour sélectionner le nom de la station souhaitée.
 - Chaque fois que la touche est pressée, l'appareil affiche un nom de station. Si elle est maintenue pressée plus de 0,5 seconde, le nom de station change rapidement.
- 6 Pendant que le nom de la station choisie clignote (6 secondes), réappuyer sur la touche STATION.
 - Le nom de la station choisie reste allumé pendant 1 seconde. Après, la station correspondante est rappelée.

Pour annuler l'opération de sélection d'une station:

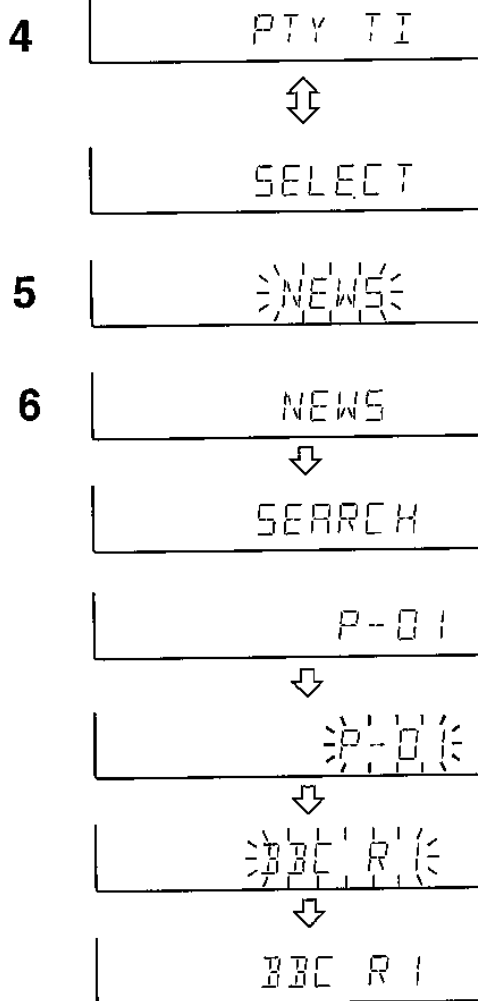
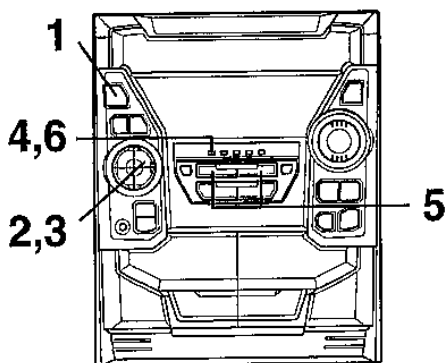
Appuyer sur la touche STATION lorsque l'appareil affiche alternativement "STATION" et "SELECT".

Pour refaire la mémorisation d'un nom de station erroné:

Si, lors de la mémorisation avec la fonction ASPM, il y a du bruit ou un affaiblissement de signal, l'opération peut être mal faite. Si le cas se présente, procéder comme suit.

- 1 Appuyer sur la touche STATION.
- 2 Avant 6 secondes, appuyer sur la touche PRESET (∨ ou ∧) pour vérifier si le nom de la station est correct.
- 3 Si on trouve un nom incorrect, réappuyer avant 6 secondes sur la touche STATION pour rappeler la station qui correspond à ce nom.
- 4 Appuyer sur la touche MEMORY/SET lorsque l'appareil a capté la station présélectionnée et affiché le nom correct.
- 5 Appuyer dans les 30 secondes sur la touche MEMORY/SET avant que le numéro de canal ne cesse de clignoter.
 - Le nom de station a été mis en mémoire correctement.

(Appareil principal)



■ Pour rappeler des stations stockées en mémoire (recherche PTY)

On peut sélectionner une station souhaitée en spécifiant le type de programme (actualités, sports, informations sur la circulation, etc., voir page 16) parmi les stations mises en mémoire. (Il est pratique d'employer la fonction ASPM.)

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyer sur la touche TUNER (BAND).
- 3 Appuyer sur la touche TUNER (BAND) pour sélectionner la gamme FM ST ou FM.
- 4 Appuyer sur la touche PTY.TI SEARCH.
 - L'appareil affiche alternativement "PTY TI" et "SELECT" pendant 6 secondes.
- 5 Dans les 6 secondes, sélectionner le type de programme souhaité en pressant sur la touche PRESET (∨ ou ∧).
 - Chaque fois que la touche est pressée, le type de programme se modifie. Si on maintient la touche enfoncée plus de 0,5 seconde, le type affiché change rapidement.
- 6 Pendant le clignotement du type de programme (c.-à-d. avant 4 secondes), appuyer sur la touche PTY.TI SEARCH.
 - L'appareil affiche le nom du programme choisi pendant 2 secondes, puis affiche "SEARCH". La recherche se déclenche.

Note:

Si on appuie sur la touche PTY.TI SEARCH après le clignotement du type de programme (celui-ci reste allumé), rien ne se produira. Refaire alors l'opération depuis l'étape 4.

Chaque fois que l'appareil détecte une station souhaitée, on peut écouter son émission.

Le numéro de canal clignote pendant 3 secondes environ. Le nom de la station clignote pendant 7 secondes et puis reste allumé.

- Pour écouter une autre station du même type de programme, appuyer sur la touche PTY.TI SEARCH au cours du clignotement du nom de canal ou du nom de la station. L'appareil recherche une autre station.

Note:

- Si l'appareil ne parvient pas à trouver une station qu'on souhaite, les lettres "NOT FOUND" s'inscrivent pendant 4 secondes.

★ Si on choisit un programme sur la circulation:

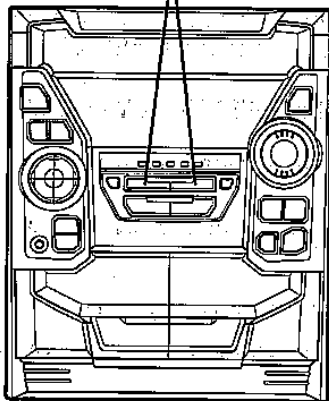
Lorsque l'on choisit le type TP (information sur la circulation routière) à l'étape 5, le voyant TP s'allume. (Cela ne signifie pas que l'on peut écouter tout de suite des informations routières.)

Le voyant TA s'allume si le programme commence.

(Lorsque les deux voyants TP et TA sont allumés, la station diffuse des informations.)

(Appareil principal)

PRESET (∨ ∨)



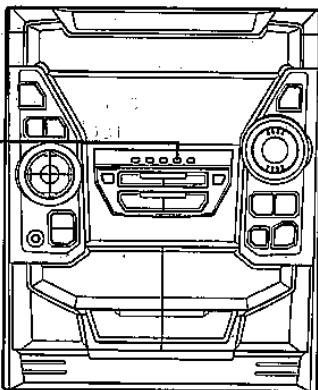
■ Pour rappeler manuellement une station mise en mémoire

Appuyer sur la touche PRESET (∨ ou ∨).

- Chaque fois que la touche est pressée, le numéro de canal se modifie.
- L'appareil affiche le numéro de canal pour 2 secondes, la fréquence pour 2 secondes et ensuite le nom de la station.

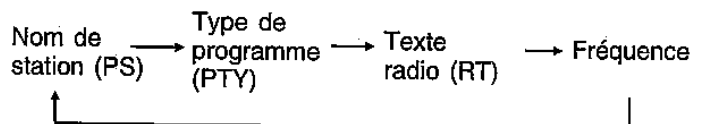
(Appareil principal)

DISPLAY MODE

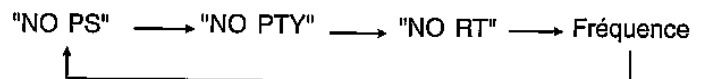


■ Pour modifier l'affichage

Chaque fois que la touche DISPLAY MODE est pressée à l'écoute d'une station FM, l'affichage se modifie comme suit:



L'affichage change comme suit s'il ne s'agit pas d'une station RDS ou s'il s'agit d'une station RDS ayant de faibles signaux:



Notes:

- "NO PS", "NO PTY" ou "NO RT" clignote environ 5 secondes et la fréquence s'affiche.
- L'affichage ne bascule seulement qu'au cours de l'écoute de l'émission FM.

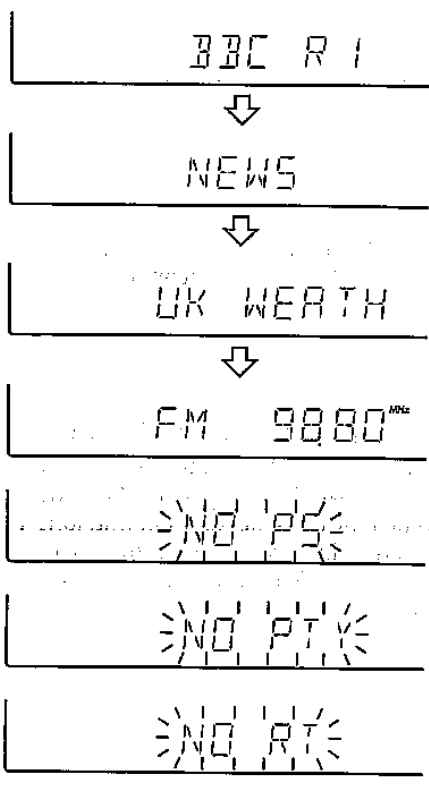
■ Notes pour le texte radio

- Le texte radio en 8 caractères reste affiché pendant 4 secondes, puis il se déplace sur l'afficheur.
- L'appareil affiche "NO RT" si, lorsqu'on passe en position texte radio, on capte une station (RDS ou pas) qui ne diffuse pas de texte radio.
- L'appareil affiche "RT" pendant la réception de texte radio ou chaque fois que le texte change.

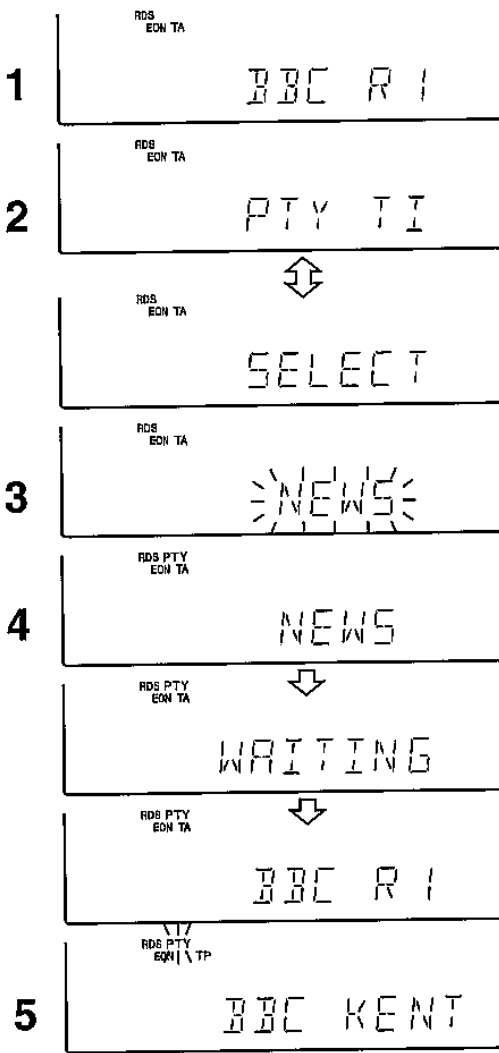
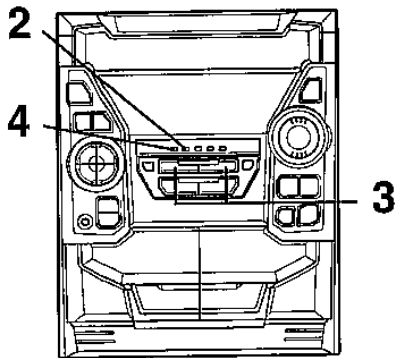
■ Notes pour le fonctionnement RDS

L'appareil peut être en dérangement s'il se produit l'un des cas suivants.

- L'appareil affiche alternativement "PS", "NO PS" et un nom de station.
- Lorsqu'il s'agit d'une station ne diffusant pas correctement ou d'une station en cours d'essai, la fonction RDS ne fonctionne pas de façon souhaitée.
- S'il s'agit d'une station RDS faiblement captée, l'appareil peut ne pas afficher le nom de la station et ceci malgré l'allumage de "RDS".



(Appareil principal)



■ EON-PTY

- 1 Faire l'accord sur une station RDS souhaitée (lorsque l'appareil affiche un nom de station).
- 2 Appuyer sur la touche EON lorsque l'appareil affiche "EON".
 - L'appareil affiche alternativement "PTY TI" et "SELECT" pendant 6 secondes.
- 3 Pendant leur affichage, sélectionner un type de programme au moyen de la touche PRESET (∨ ou ∧).
 - Le type sélectionné clignote sur l'afficheur.
- 4 Avant 4 secondes, appuyer sur la touche PTY.TI SEARCH.
 - L'appareil affiche le type de programme sélectionné et "WAITING" pour 2 secondes.
 - "PTY" apparaît et l'appareil entre en mode d'attente EON-PTY.
- 5 Si une station ON (autre réseau) diffuse un programme du type qu'on a spécifié, l'appareil passe automatiquement à cette station et fait clignoter "PTY".
- 6 Lorsque le programme ON spécifié est terminé, l'appareil repasse à la station d'origine.

Note:

- Si on appuie sur la touche EON alors que le "EON" reste éteint, "NO EON" s'inscrit pendant 5 secondes pour indiquer que l'appareil n'arrive pas à entrer en mode d'attente EON.

Vérification du paramétrage du mode d'attente:

En mode d'attente EON, appuyer sur la touche EON. ("Type de programme" → "WAITING")

Pour annuler le mode d'attente EON:

En mode d'attente EON, appuyer sur la touche EON.

Dans les 4 secondes, réappuyer dessus. Le mode d'attente EON s'annule.

- "PTY" s'éteint.

Du PTYI (Dynamic PTY Indicator):

Le PTYI (Dynamic PTY Indicator) apparaît lorsqu'une station PTY dynamique est captée.

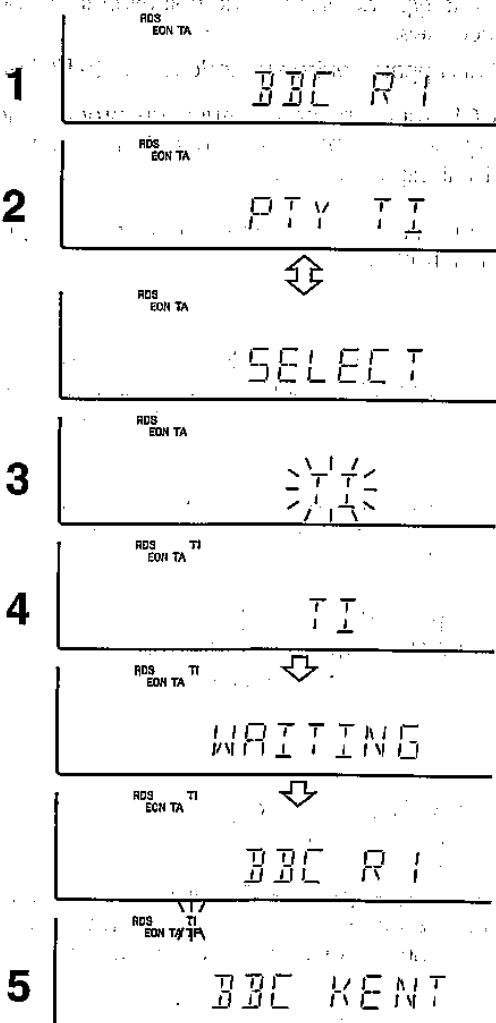
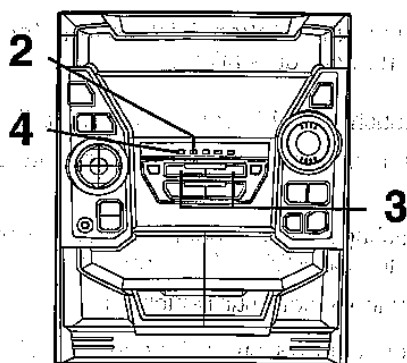
Le PTY dynamique indique que le PTY sur la station captée ou le PTY classé dans les données EON est jugé chaque fois que le programme est changé et qu'il peut être commuté.

| PTYI | Signification |
|----------|--------------------------------------|
| S'allume | Réglé sur une station PTY dynamique. |
| S'éteint | Réglé sur une station PTY statique. |

Note:

- Lorsque l'appareil affiche "PTYI", on peut vérifier le type du programme qu'on écoute en pressant sur la touche DISPLAY MODE.

(Appareil principal)



■ EON-TI

- 1 Faire l'accord sur une station RDS souhaitée (lorsque l'appareil affiche un nom de station).
- 2 Appuyer sur la touche EON lorsque l'appareil affiche "EON".
 - L'appareil affiche alternativement "PTY TI" et "SELECT" pendant 6 secondes.
- 3 Pendant leur affichage, sélectionner une station diffusant des informations routières (TI) à l'aide de la touche PRESET (✓ ou ^).
 - La station "TI" sélectionnée clignote sur l'afficheur.
- 4 Avant 4 secondes, appuyer sur la touche PTY.TI SEARCH.
 - L'appareil affiche respectivement "TI" et "WAITING" pour 2 secondes.
 - "TI" apparaît et l'appareil entre en mode d'attente EON-TI.
- 5 Lorsqu'une station ON (autre réseau) diffuse une émission TA, l'appareil passe automatiquement à cette station et "TI" clignote.
- 6 Lorsque les informations routières sont terminées, l'appareil repasse à la station qu'on écoutait.

Note:

- Si on appuie sur la touche EON alors que le "EON" reste éteint, "NO EON" s'inscrit pendant 5 secondes pour indiquer que l'appareil n'arrive pas à entrer en mode d'attente EON.

Vérification du paramétrage du mode d'attente:

En mode d'attente EON, appuyer sur la touche EON. ("TI" → "WAITING")

Pour annuler le mode d'attente EON:

En mode d'attente EON, appuyer sur la touche EON. Dans les 4 secondes, réappuyer dessus. Le mode d'attente EON s'annule.

- "TI" s'éteint.

Note:

- Si ni "TP" ni "TA" ne s'allume, l'appareil n'entre pas en mode d'attente EON-TI malgré l'affichage "EON". Dans cet état, "NO TI" clignote pendant 4 secondes si la touche PTY.TI SEARCH est pressée après le choix de TI.

Sur les voyants TP et TA

| Voyant TP | Voyant TA | Signification |
|------------|------------|---|
| Non allumé | Non allumé | Ce programme ne porte pas d'informations routières et ne dirige pas, via EON, vers une station qui en diffuse. |
| Non allumé | Allumé | Ce programme porte l'information EON sur un autre programme qui diffuse des informations routières. |
| Allumé | Non allumé | Ce programme diffuse des informations routières, mais non pour l'instant. Il porte aussi des informations EON sur un autre. |
| Allumé | Allumé | La station diffuse actuellement des informations routières. |

(Suite)

Le mode d'attente EON est annulé dans les cas suivants.

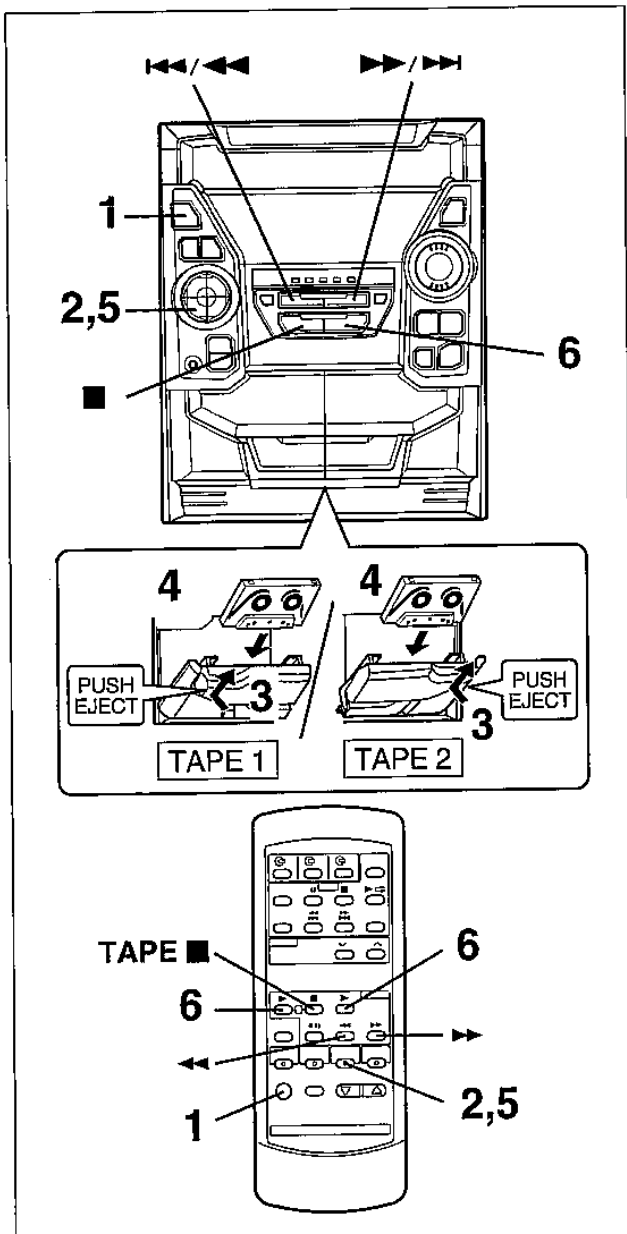
- Lorsque l'appareil est mis en attente
- Lorsque, en mode d'attente EON, l'appareil est passé à une autre gamme d'ondes
- Lorsque, en mode d'attente EON, on est passé à une autre station FM
- Lorsqu'un appel de présélection est fait

Notes:

- L'appareil ne passera pas à une autre station PTY (ou TA) si on est en train d'écouter un programme d'un autre réseau.
- S'il y a deux stations qu'on souhaite écouter, comparer leur intensité en réglant l'appareil sur elles et préférer la plus forte. (EON-AF)
Toutefois, si l'une des deux est déjà présélectionnée, l'appareil passe à cette station en mémoire.

- Pour terminer la station ON (autre réseau) captée selon le système EON et revenir à la station d'origine, il suffit tout simplement d'appuyer sur la touche EON.
- Même après le retour à la station d'origine, le mode d'attente reste activé. (Le voyant "TI" ou "PTY" demeure allumé.)
- L'appareil ne passera pas de la station de réseau ON à un autre. L'appareil repasse obligatoirement à la station d'origine.
- L'appareil affiche "WEAK SIG" et repasse à une station d'origine si une station captée a un problème ou diffuse faiblement.
- L'appareil recherche et se cale sur une station portant le signal le plus puissant même si on passe directement à une station d'un autre réseau (ON) ou si une station d'un autre réseau (ON) émet de faibles signaux.
Toutefois, si les signaux de cette station sont très faibles ou si les conditions de la réception sont mauvaises (parasites, etc.), l'appareil arrête la recherche et affiche "WEAK SIG". Et il repasse à la station qu'on écoutait.

CASSETTE



■ Lecture TAPE 1 ou TAPE 2

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyer sur la touche TAPE (1 — 2).
- 3 Ouvrir le compartiment de cassette en pressant sur la zone marquée "PUSH EJECT".
- 4 Mettre une cassette dans le compartiment de cassette TAPE 1 ou TAPE 2.
- 5 Pour passer une platine à l'autre, appuyer sur la touche TAPE (1 — 2) en laissant deux cassettes dans l'appareil.
- 6 Pour déclencher la lecture, appuyer sur la touche ►/c.
 - Pour télécommander la lecture, appuyer sur la touche TAPE 1 ou TAPE 2 ►.

Arrêt de la lecture:

Appuyer sur la touche ■ (TAPE ■).

Avance rapide/rebobinage: (TAPE 2 uniquement)

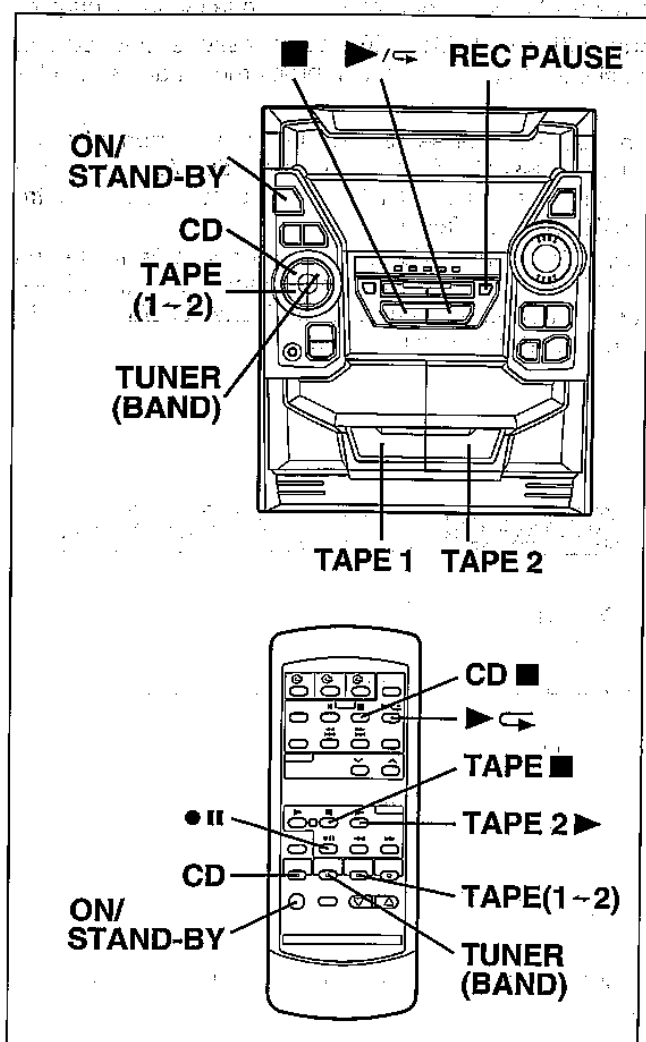
- ① Appuyer sur la touche ■ (TAPE ■), puis sur la touche TAPE (1 — 2) pour sélectionner TAPE 2.
- ② Pour faire défiler la bande, appuyer sur la touche ►►.
Pour le rebobinage, appuyer sur la touche ◀◀.

Attention:

- Pour retirer la cassette, on pressera sur la touche ■ (TAPE ■) puis ouvrira le compartiment.
- Pour changer de mode, appuyer sur la touche ■ (TAPE ■).
- S'il se produit une panne de courant pendant le fonctionnement de la cassette, la tête de lecture restera engagée avec la bande magnétique et le compartiment de cassette ne s'ouvrira pas. Il faut attendre le rétablissement du courant.

ENREGISTREMENT

- Avant tout enregistrement important, faire un essai pour s'assurer que l'enregistrement se fait correctement.
- On peut régler le volume et la qualité sonore sans affecter les signaux enregistrés. (Surveillance de son variable)



Enregistrement à partir de la radio incorporée

- 1 Faire l'accord sur la station souhaitée. (Voir pages 13-14.)
- 2 Mettre une cassette dans le compartiment TAPE 2.
- 3 Appuyer sur la touche REC PAUSE (● II).
 - "REC" clignote.
- 4 Appuyer sur la touche ► / C (TAPE 2 ►).
 - "REC" apparaît.

Note:

- S'il se produit un sifflement lors de l'enregistrement d'une émission PO, éloigner le cadre-antenne PO de l'appareil.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur la touche ■ (TAPE ■).

- La cassette métal ou CrO₂ n'est pas utilisable pour l'enregistrement et la copie.

Enregistrement à partir du lecteur CD incorporé (système d'enregistrement synchronisé avec CD)

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyer sur la touche CD et mettre le disque souhaité en place.
 - Utiliser la fonction APMS pour stocker les morceaux en mémoire. (Voir page 12.)
- 3 Mettre une cassette dans le compartiment TAPE 2.
- 4 Appuyer sur la touche REC PAUSE (● II).
 - "SYNC" et "REC" se mettent à clignoter.
- 5 Appuyer sur la touche ► / C (TAPE 2 ►).
 - "SYNC" s'éteint et "REC" apparaît.
 - La lecture CD se déclenche automatiquement 5 secondes après le départ de la cassette.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur la touche ■ (CD ■).
Le CD s'arrête ainsi que la cassette.

Note:

- Lorsque la cassette atteint sa fin en cours d'enregistrement, le lecteur CD s'arrête automatiquement en affichant le numéro du morceau qui était en cours d'enregistrement. Pour reprendre l'enregistrement à partir du début du morceau interrompu, retourner la cassette et appuyer sur la touche REC PAUSE (● II) et puis sur la touche ► / C (TAPE 2 ►). (S'il s'agit de morceaux stockés par la fonction APMS, l'enregistrement commencé par le premier morceau mis en mémoire.)

Copie entre cassettes

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2 Mettre une cassette enregistrée dans le compartiment TAPE 1 et une cassette vierge dans le compartiment TAPE 2.
 - Il est conseillé d'utiliser deux cassettes de la même durée d'enregistrement.
- 3 Presser la touche TAPE (1 → 2) jusqu'à ce que l'appareil affiche "TAPE 1".
- 4 Appuyer sur la touche REC PAUSE (● II).
- 5 Appuyer sur la touche ► / C (TAPE 2 ►).

Arrêt de la copie:

Appuyer sur la touche ■ (TAPE ■).

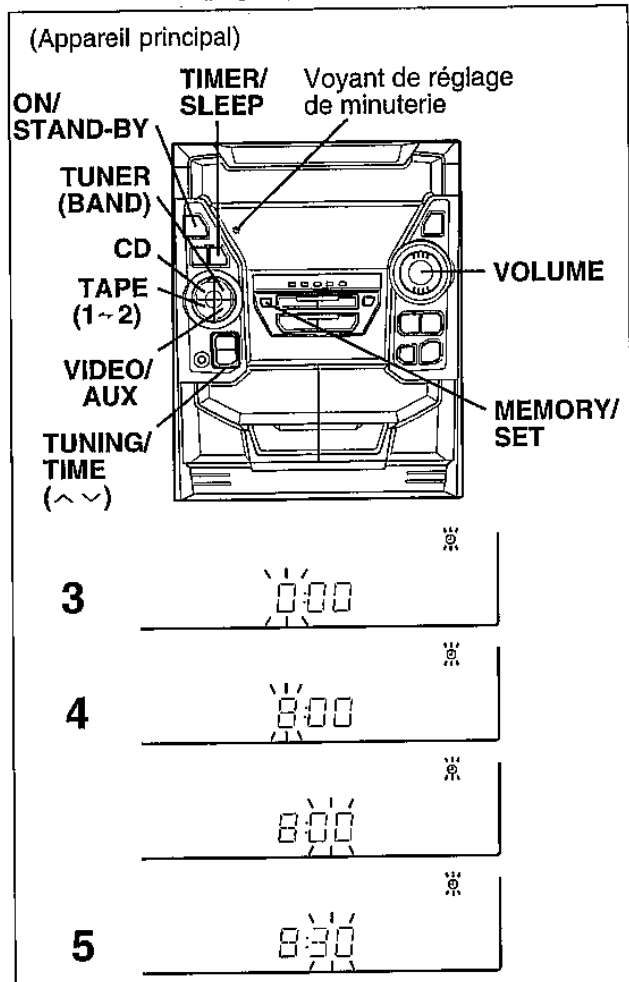
- Les cassettes TAPE 1 et TAPE 2 s'arrêtent en même temps.

Effacement de cassettes enregistrées

- Vérifier que la platine TAPE 1 n'est pas en marche.
- 1 Mettre la cassette à effacer dans le compartiment TAPE 2.
 - 2 Presser la touche TAPE (1 → 2) jusqu'à ce que l'appareil affiche "TAPE 2".
 - 3 Appuyer sur la touche REC PAUSE (● II).
 - 4 Appuyer sur la touche ► / C (TAPE 2 ►).

MINUTERIE INCORPORÉE

- Avant de régler la minuterie, vérifier que l'horloge est à l'heure (page 8).



Lecture programmée

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2 Sélectionner une fonction souhaitée en appuyant sur la touche CD, TUNER (BAND), TAPE (1 — 2) ou VIDEO/AUX, et ajuster le niveau sonore avec les touches VOLUME.
- 3 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche TIMER/SLEEP pour afficher "0" en blanc.
 - Le voyant de réglage de minuterie se met à clignoter.
- 4 Appuyer sur la touche TUNING/TIME (∨ ou ∧) pour régler les heures pour le départ puis sur la touche MEMORY/SET.
- 5 Appuyer sur la touche TUNING/TIME (∨ ou ∧) pour régler les minutes pour le départ puis sur la touche MEMORY/SET.
 - L'appareil entre automatiquement en attente, et le voyant de réglage de minuterie s'allume.
- 6 À l'heure programmée, la lecture programmée se déclenche.
 - Le volume augmentera graduellement.
- 7 Si on sélectionne CD ou TAPE, l'appareil se met en attente après la lecture. S'il s'agit de TUNER ou de VIDEO/AUX, l'appareil se mettra en attente une heure après le départ de la lecture.

Note:

- S'il s'agit de la lecture programmée avec un élément externe raccordé à la prise VIDEO/AUX, seule l'appareil s'éteint automatiquement. (L'élément externe reste allumé.)

Enregistrement programmé

- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
 - Mettre une cassette dans le compartiment TAPE 2.
- 2 Sélectionner une fonction souhaitée en appuyant sur la touche TUNER (BAND) ou VIDEO/AUX, et ajuster le niveau sonore avec les touches VOLUME.
- 3 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche TIMER/SLEEP pour afficher "0" rouge.
 - Le voyant de réglage de minuterie se met à clignoter.
- 4 Appuyer sur la touche TUNING/TIME (∨ ou ∧) pour régler les heures pour le départ puis sur la touche MEMORY/SET.
- 5 Appuyer sur la touche TUNING/TIME (∨ ou ∧) pour régler les minutes pour le départ puis sur la touche MEMORY/SET.
 - L'appareil entre automatiquement en attente, et le voyant de réglage de minuterie s'allume.
- 6 À l'heure programmée, l'enregistrement se déclenche.
 - Le volume augmentera graduellement.
- 7 Lorsque la cassette arrive à sa fin, l'enregistrement s'arrête et l'appareil passe en attente.

Annulation de la minuterie:

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.

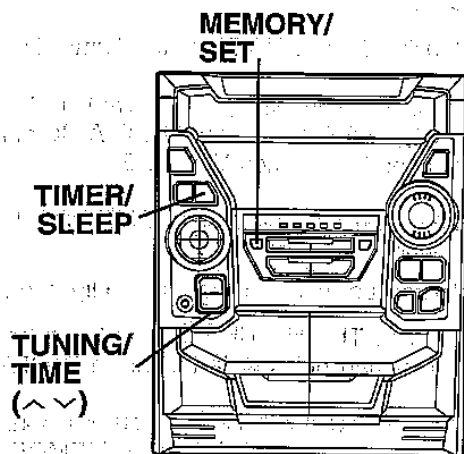
Pour modifier la programmation:

Refaire l'opération à partir de l'étape 1.

Note:

- L'heure d'opération une fois programmée, l'appareil l'affichera à moins qu'on ne la modifie.

(Appareil principal)



2



3



Mise en arrêt différée

Cette fonction permet d'éteindre automatiquement la radio, le lecteur CD et la platine à cassette.

- 1 Allumer la source souhaitée.
- 2 Agir à plusieurs reprises sur la touche TIMER/SLEEP pour afficher "SLEEP".

Changement de la durée d'écoute:

Lorsque l'appareil affiche la durée pour la mise en arrêt différée, modifier la durée en agissant sur la touche TUNING/TIME (v ou ^).

(Maximum: 3 heures - Minimum: 1 minute)

Il est également possible de modifier la durée pour la mise en arrêt différée pendant sa lecture.

- 3 heures - 5 minutes → intervalle de 5 minutes
- 5 minutes - 1 minute → intervalle de 1 minute

- 3 Appuyer sur la touche MEMORY/SET.

- 4 La durée d'écoute s'étant écoulée, l'appareil entre automatiquement en attente.

Note:

- Une fois la durée d'opération programmée, l'appareil la conservera jusqu'à une nouvelle programmation.

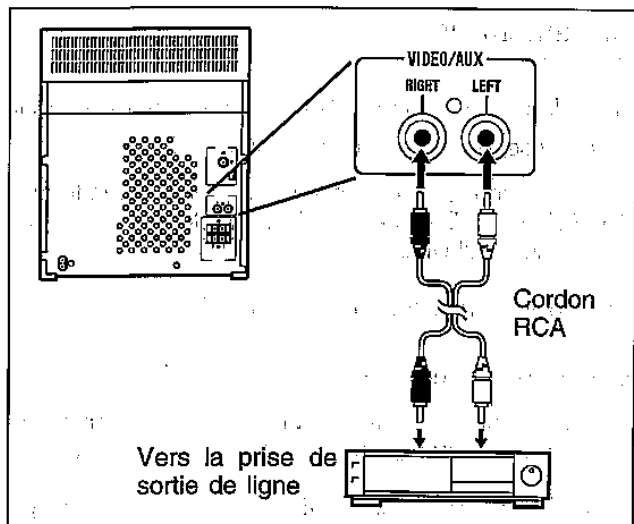
Pour vérifier la durée pour la mise en arrêt différée:

Appuyer sur la touche TIMER/SLEEP.

Annulation de la mise en arrêt différée:

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour mettre l'appareil en mode d'attente.

ÉLÉMENTS EXTÉRIEURS



Entrée vidéo/auxiliaire (signal audio)

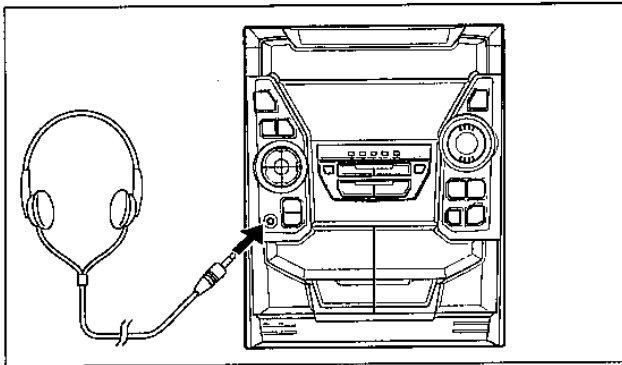
Pour écouter ou enregistrer les signaux provenant d'éléments extérieurs:

- 1 Utiliser un cordon RCA en option pour raccorder l'élément externe aux prises VIDEO/AUX.
(rouge → canal droit, blanc → canal gauche)
- Lorsque l'on utilise un élément vidéo (lecteur de disque laser ou magnétoscope), il faut relier sa sortie audio et cet appareil, et sa sortie vidéo et le téléviseur.
- 2 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 3 Appuyer sur la touche VIDEO/AUX.
- 4 Déclencher l'élément extérieur.
- 5 Pour enregistrer le son en provenance de l'élément extérieur, effectuer les étapes 2 - 4 du paragraphe "Enregistrement à partir de la radio incorporée", page 24.

Note:

- Pour éviter un bourdonnement, ne pas placer cet appareil à proximité d'un téléviseur.

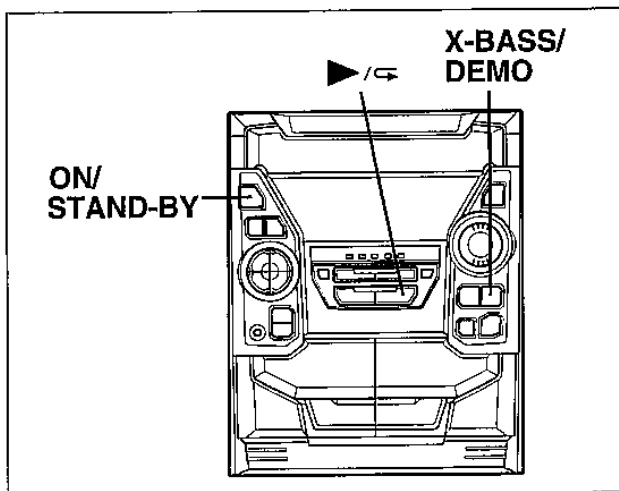
(Suite)



■ Casque

- Avant de brancher ou de débrancher le casque, réduire le niveau sonore.
- Utiliser un casque muni d'une fiche de 3,5 mm de diamètre et ayant une impédance de 16 à 50 ohms. L'impédance préconisée est de 32 ohms.
- Lorsque le casque est branché, les enceintes sont automatiquement déconnectées. Régler le volume en agissant sur la commande VOLUME.

RÉINITIALISATION DU MICROPROCESSEUR



Réinitialiser le microprocesseur dans les cas suivants:

- Pour effacer toute la mémoire (paramétrage pour horloge et minuterie, présélection pour tuner et CD).
- Si l'afficheur ne fonctionne pas bien.
- Si l'opération n'est pas correcte.

1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour mettre l'appareil en mode d'attente.

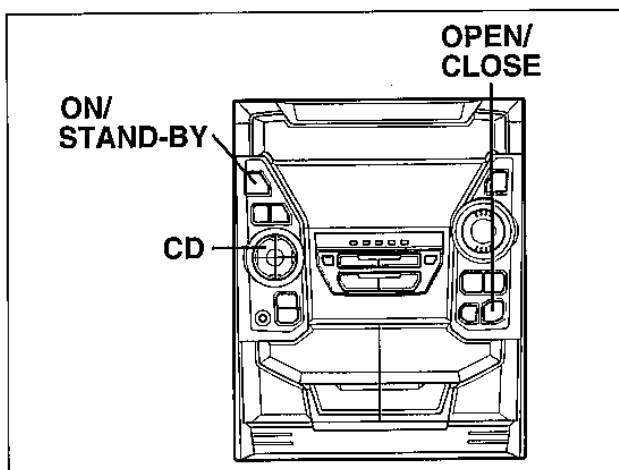
2 Tout en pressant les touches ► / ◄ et X-BASS/DEMO, maintenir la touche ON/STAND-BY enfoncée plus de 1 seconde.

- "CLEAR AL" apparaît.

Attention:

- L'opération décrite ci-dessus efface toutes les données stockées en mémoire: horloge, minuterie, présélection pour tuner et CD.

TRANSPORT DE L'APPAREIL



Avant d'utiliser ce produit dans un nouvel endroit, procéder comme suit:

1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.

2 Appuyer sur la touche CD.

3 Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir.

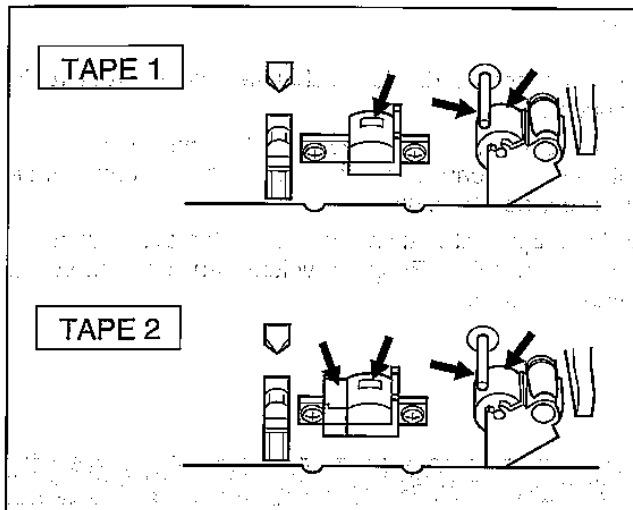
- Retirer tous les CD insérés dans l'appareil.

4 Refermer le tiroir en appuyant sur la touche OPEN/CLOSE.

- Vérifier que l'appareil affiche "NO DISC".

5 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour mettre l'appareil en mode d'attente et débrancher l'appareil.

ENTRETIEN



Entretien intérieur

- L'encrassement des têtes, cabestans ou galets est à l'origine de la mauvaise qualité sonore et de l'emmêlement de la bande. Nettoyer ces pièces à l'aide d'un coton-tige imbibé d'un produit spécial en vente dans le commerce.
- Après une période d'utilisation prolongée, les têtes et les cabestans se magnétisent, causant un son médiocre. Démagnétiser ces pièces toutes les 30 heures de lecture/enregistrement à l'aide d'un démagnétiseur de tête en vente dans le commerce. Avant utilisation, lire attentivement la notice du démagnétiseur.

Entretien extérieur

- Essuyer régulièrement le coffret à l'aide d'un chiffon doux et d'une solution d'eau savonneuse, puis essuyer à l'aide d'un chiffon sec.
- Éviter d'utiliser des chiffons traités chimiquement ou autres produits chimiques.

FICHE TECHNIQUE

SHARP se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques des appareils à fin d'amélioration. Les valeurs indiquées dans ce document sont les valeurs nominales des appareils de série mais de légères différences peuvent être constatées d'un appareil à l'autre.

● Général

| | |
|----------------------|--|
| Alimentation: | 230 V CA, 50 Hz |
| Consommation: | 95 W |
| Dimensions: | Largeur; 270 mm Hauteur; 330 mm Profondeur; 375 mm |
| Poids: | 6,4 kg |

● Amplificateur

| | |
|-----------------------------|--|
| Puissance de sortie: | PMPO; 320 W (total) MPO; 160 W (80 W + 80 W) (DIN 45 324) RMS; 100 W (50 W + 50 W) (DIN 45 324) RMS; 74 W (37 W + 37 W) (DIN 45 500) |
|-----------------------------|--|

| | |
|--------------------------|--|
| Bornes de sortie: | Enceintes; 6 ohms Casque; 16-50 ohms (recommandé; 32 ohms) |
|--------------------------|--|

| | |
|-------------------------|---|
| Bornes d'entrée: | Vidéo/auxiliaire (signal audio); 500 mV/47 kilohms |
|-------------------------|---|

● Lecteur de disque compact

| | |
|------------------------------|---|
| Type: | Lecteur de 3 disques compacts |
| Procédé de lecture: | Sans contact, par laser à semi-conducteur à 3 faisceaux |
| Convertisseur N/A: | 1 bit |
| Réponse en fréquence: | 20 - 20.000 Hz |
| Gamme dynamique: | 90 dB (1 kHz) |

● Tuner

| | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Gamme de fréquences: | FM; 87,5-108 MHz PO; 522-1.620 kHz |
|-----------------------------|---------------------------------------|

● Platine à cassette

| | |
|------------------------------|---|
| Type: | Cassette compacte |
| Réponse en fréquence: | 50-14.000 Hz (Bande normale) |
| Moteur: | Moteur CC avec régulateur électronique x 1 |
| Rapport signal/bruit: | 55 dB (TAPE 1, lecture) 50 dB (TAPE 2, enregistrement/lecture) |

● Système de polarisation et d'effacement:

| | |
|---|-----------|
| Système de polarisation et d'effacement: | CA |
| Vitesse de défilement: | 4,76 cm/s |

● Pleurage et scintillement:

| | |
|-----------------------------------|---|
| Pleurage et scintillement: | 0,35 % (DIN 45 511) |
| Têtes: | TAPE-1: Lecture x 1 TAPE-2: Enregistrement/lecture x 1 Effacement x 1 |

● Enceintes

| | |
|-------------------------------------|--|
| Type: | À 3 voies [woofer de 10 cm x 2 et tweeter de 5 cm] |
| Puissance d'entrée maximale: | 100 W |
| Puissance d'entrée nominale: | 50 W |
| Impédance: | 6 ohms |
| Dimensions: | Largeur; 220 mm Hauteur; 330 mm Profondeur; 227 mm |
| Poids: | 3,0 kg/chacune |

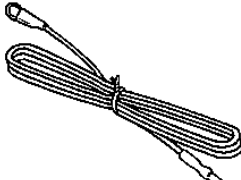
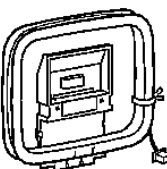
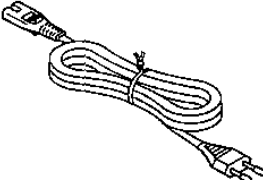
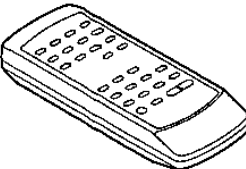
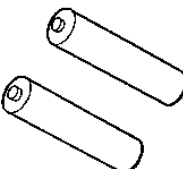
INTRODUCCIÓN

Muchas gracias por haber adquirido este producto SHARP.
Lea atentamente este manual para conseguir el mejor rendimiento del aparato.
Le servirá también como guía operativa de este producto SHARP.

ÍNDICE

| | Página | | Página |
|--|--------|--|--------|
| ACCESORIOS | 1 | FUNCIONAMIENTO CON CASSETTE | 23 |
| PRECAUCIONES | 2 | GRABACIÓN | 24 |
| DENOMINACIÓN DE LOS CONTROLES Y DE LOS | | CÓMO USAR EL TEMPORIZADOR | |
| INDICADORES | 3-4 | INCORPORADO | 25-26 |
| PREPARACIÓN PARA SU UTILIZACIÓN | 5-7 | UTILIZACIÓN DE APARATOS EXTERNOS | 26-27 |
| AJUSTE DEL RELOJ | 8 | REPOSICIÓN DEL MICROPROCESADOR | 27 |
| CONTROL DEL SONIDO | 9 | TRANSPORTE DEL APARATO | 27 |
| FUNCIONAMIENTO CON DISCOS COMPACTOS .. | 10-12 | MANTENIMIENTO | 28 |
| FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO | 13-14 | ESPECIFICACIONES TÉCNICAS | 28 |
| OPERACIÓN DE RDS | | | |
| (Sistema de datos radiofónicos) | 15-23 | | |

ACCESORIOS

| | | |
|---|--|---|
|  <p>Antena de FM × 1</p> |  <p>Antena de cuadro de AM × 1</p> |  <p>Cable de alimentación de CA × 1</p> |
|  <p>Controlador remoto × 1</p> |  <p>Pila del tamaño "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 o similar) × 2</p> | |

No se incluyen piezas y accesorios distintos de los mencionados en los dibujos en este manual de manejo.

PRECAUCIONES

General

- Asegúrese de que el equipo esté colocado en un área bien ventilada y asegúrese de que haya por lo menos 10 cm de espacio libre a lo largo de los lados, parte superior y parte posterior del equipo.
- No aplique aceite, solventes, gasolina, diluyentes de pintura o insecticidas sobre el aparato.
- No exponga el aparato a la humedad, a temperaturas superiores a 60°C ni a temperaturas muy bajas.
- Mantenga el aparato apartado de la luz directa del sol, fuertes campos magnéticos, polvo excesivo, humedad y de equipos electrónicos/eléctricos (computadoras del hogar, facsímiles, etc.) que generan ruido eléctrico.
- Sujete la clavija de alimentación de corriente alterna al quitar esta clavija del tomacorriente. Si la quita tirando del cable puede romper o estropear los hilos y conexiones internas.
- Desconecte la clavija de la red del tomacorriente de la pared antes de limpiar las cabezas, rodillos de presión, etc.
Este aparato tiene en su interior tensiones peligrosas. No quite la tapa exterior dado que pueden originarse sacudidas eléctricas. Diríjase a su facilidad de servicio local SHARP para cualquier servicio interno.
- Use el aparato sobre una superficie nivelada y firme, en un lugar que no esté expuesto a vibraciones. No ponga ningún objeto sobre el aparato.
- Si el aparato no funciona correctamente durante su utilización, desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de CA. Enchufe otra vez el cable de alimentación de CA y pulse entonces el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- Si se produce una tormenta con rayos cerca de un lugar cercano, es aconsejable desenchufar el cable de alimentación de CA del tomacorriente de CA por razones de seguridad.
- No se deberá impedir la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con objetos, tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No deberán ponerse llamas de ningún tipo, como por ejemplo de velas, sobre el aparato.
- Deberá prestarse atención a los aspectos del medio ambiente al deshacerse de las pilas.
- El aparato está diseñado para emplearse en climas moderados.

Advertencia:

Se debe usar la misma tensión que la especificada en el aparato. Si usa este aparato con una tensión más alta que la especificada, es peligroso y puede provocar incendios o accidentes. SHARP no asumirá responsabilidad alguna por cualquier daño de este aparato que resulte del uso de una tensión distinta a la especificada.

Control de volumen

El nivel de sonido en una posición de volumen fijado depende de una combinación del rendimiento de los altavoces, la posición y varios otros factores. Es aconsejable evitar un aumento de volumen. Esto se produce, por ejemplo, al conectar el aparato con el volumen puesto en una posición alta. Evite continuar la audición prolongada a altos niveles de sonido.

Condensación

Los cambios súbitos de la temperatura, y el almacenaje u operación en lugares muy húmedos pueden causar condensación de humedad dentro de la caja (fonocaptor de CD, cabezas de la cinta, etc.) o en el LED del transmisor del controlador remoto.

La condensación puede causar mal funcionamiento en el aparato.

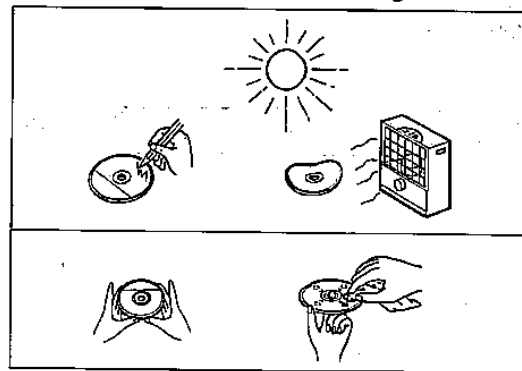
Si así sucede, deje la alimentación conectada sin ningún disco (ni cassette) en el aparato hasta que sea posible la reproducción normal (aproximadamente 1 hora). Frote la humedad condensada en el LED del transmisor con un paño suave antes de poner el aparato en funcionamiento.

Cuidados de los discos compactos

Los discos compactos son bastante resistentes a posibles daños, sin embargo se puede producir un mal seguimiento de la pista debido a una acumulación de polvo en la superficie de los discos.

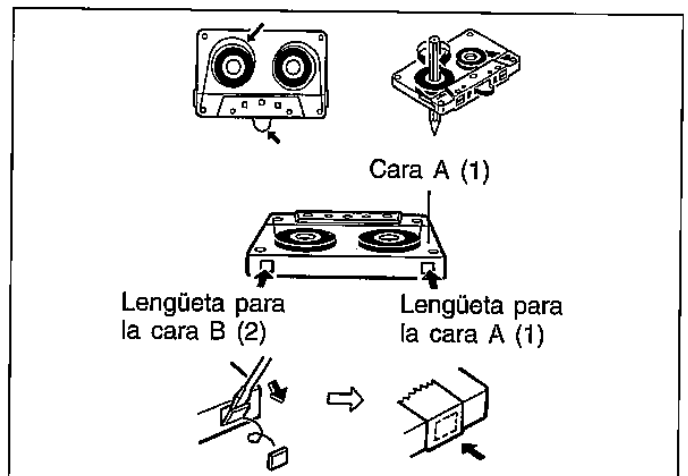
Tenga presente las instrucciones siguientes para que disfrute lo más posible de su colección de discos compactos y de este reproductor.

- No escriba en ninguna cara del disco y, particularmente, en la cara que no tiene etiqueta. Las señales musicales se leen desde la cara que no tiene etiqueta. No estropee esta superficie.
- Mantenga los discos alejados de los rayos directos del sol, de focos de calor y de humedad excesiva.
- Sujete siempre los discos por sus bordes. Huellas digitales, polvo o agua en los discos compactos pueden causar ruidos o un mal seguimiento de la pista. Si un disco compacto está sucio o no se reproduce adecuadamente, límpielo con un paño seco y suave, pasándolo en dirección del centro hacia afuera a lo largo del radio.



Cinta de cassette

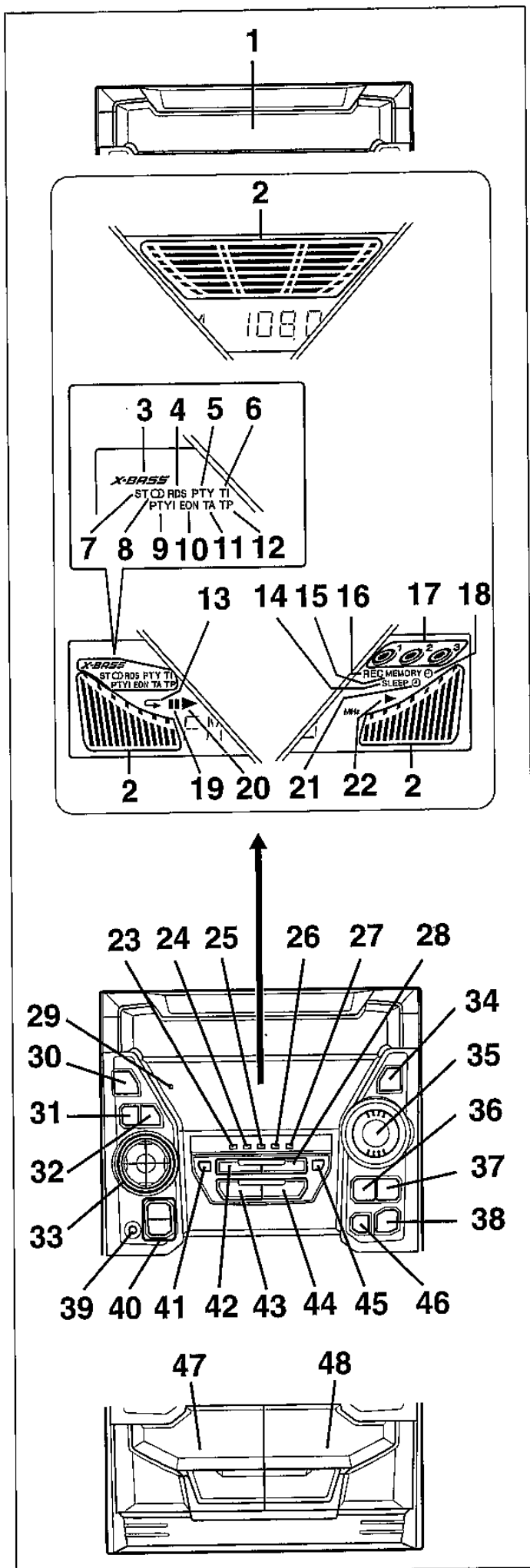
- Para la reproducción, utilice cintas normales o de bajo ruido para conseguir un sonido de mejor calidad. (No le recomendamos utilizar cintas de metal y de CrO₂.) Para la grabación, utilice sólo cintas normales.
- No utilice cintas C-120, cintas con carretes de diámetro grande y cintas de poca calidad porque pueden causar funcionamiento defectuoso.
- Antes de meter la cinta en su compartimento, estire las partes de cinta floja que hubiera con un lápiz o bolígrafo.
- Los cassettes tienen lengüetas extraíbles que evitan la grabación o el borrado accidental. Al romper la lengüeta, el contenido de la cara correspondiente quedará protegido contra el borrado. Cubra el orificio dejado por la lengüeta con cinta adhesiva para borrar o volver a grabar en la cinta.
- TAPE 1: Sólo para reproducción.
TAPE 2: Para reproducción o grabación.

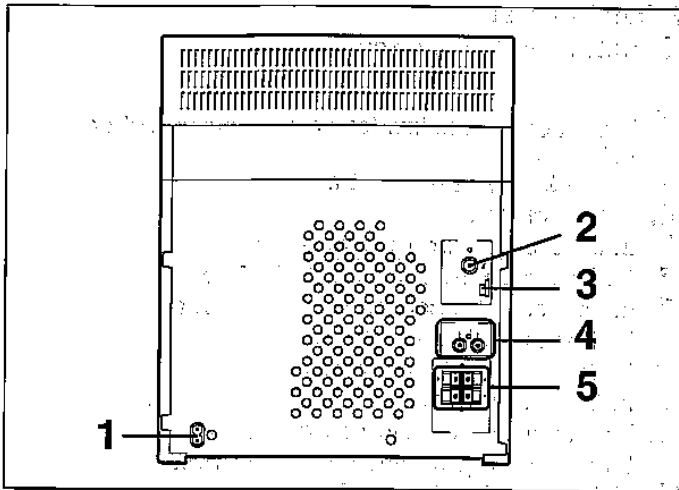


DENOMINACIÓN DE LOS CONTROLES Y DE LOS INDICADORES

■ Panel frontal

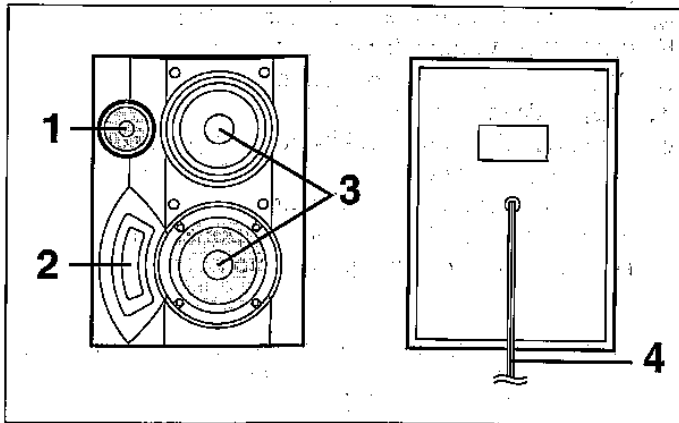
1. (CD) Bandeja del disco
2. Indicador del analizador de espectro/nivel de volumen
3. Indicador de graves extra
4. Indicador de RDS
5. Indicador del tipo de programa
6. Indicador de información de tráfico
7. Indicador del modo de FM en estéreo
8. Indicador de FM en estéreo
9. Indicador de PTY dinámico
10. Indicador de EON
11. Indicador de anuncio sobre el tráfico
12. Indicador de programas sobre el tráfico
13. (CD) Indicador de repetición
14. Indicador de desconexión automática
15. (CD/TUNER) Indicador de memoria
16. (TAPE 2) Indicador de grabación
17. (CD) indicadores del número de disco
18. Indicador de reproducción con temporizador
19. (CD) Indicador de pausa
20. (CD) Indicador de reproducción
21. Indicador de grabación con temporizador
22. (TAPE) Indicador de reproducción
23. (TUNER) Botón de búsqueda del tipo de programa/información de tráfico
24. (TUNER) Botón de EON
25. (TUNER) Botón del ASPM
26. (TUNER) Botón del selector del modo de visualización
27. (TUNER) Botón selector de emisoras
28. (CD) Botón de aumento del número de pista/localización progresiva
(TUNER) Botón de localización progresiva de preajustes
(TAPE 2) Botón de avance rápido
29. Indicador del ajuste del temporizador
30. Botón de conexión/reserva
31. Botón del reloj
32. Botón del temporizador/desconexión automática
33. Selectores de funciones
34. Botón de intensidad de iluminación
35. Botones del volumen alto/bajo
36. Botón del selector de modo del ecualizador
37. Botón de graves extra/modo de demostración
38. (CD) Botón de apertura/cierre
39. Toma de auriculares
40. Botones incremento/reducción del tiempo y de sintonización
41. Botón de la memoria/ajuste
42. (CD) Botón de disminución del número de pista/localización regresiva
(TUNER) Botón de localización regresiva de preajustes
(TAPE 2) Botón de rebobinado
43. (CD/TAPE) Botón de parada
44. (CD) Botón de reproducción/repetición
(TAPE) Botón de reproducción
45. (TAPE 2) Botón de pausa de grabación
46. (CD) Botón de salto de disco
47. (TAPE 1) Compartimiento del cassette
48. (TAPE 2) Compartimiento del cassette





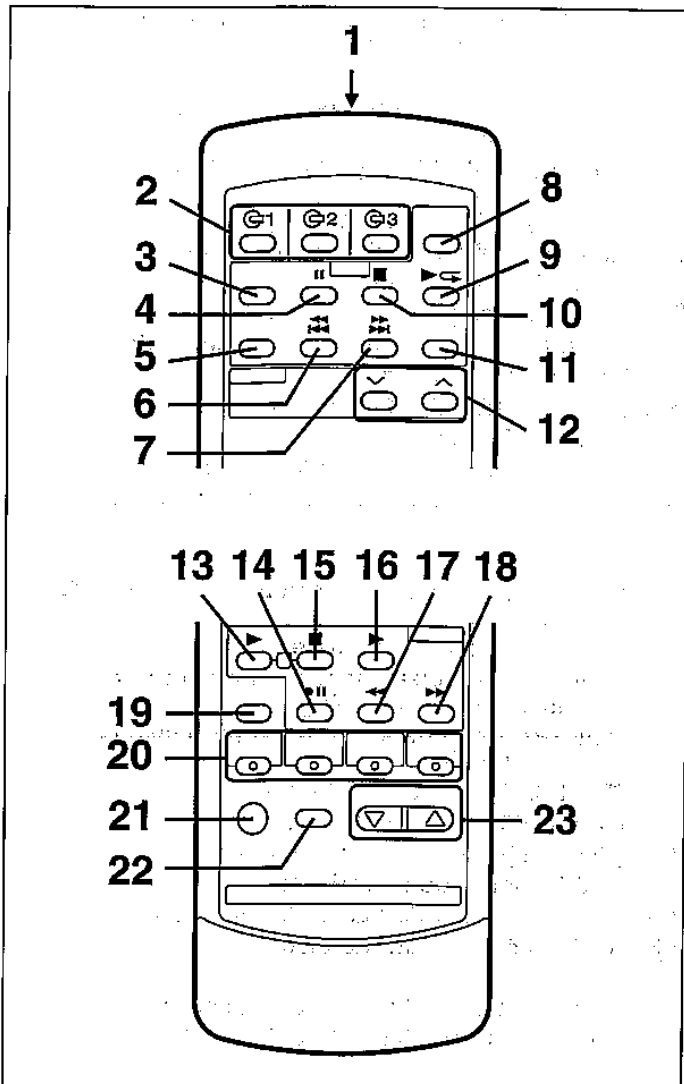
■ Panel posterior

1. Toma de entrada de alimentación de CA
2. Enchufe de la antena de FM de 75 ohmios
3. Toma de antena de cuadro de AM
4. Enchufes de entrada de vídeo/auxiliar (señal de audio)
5. Terminales de los altavoces



■ Altavoz

1. Altavoz de agudos
2. Conducto de reflexión de graves
3. Altavoces de graves
4. Cable del altavoz



■ Controlador remoto

1. Transmisor de control remoto (LED)

● Sección de control de discos compactos

2. Botones selectores del número de disco
3. Botón de memoria
4. Botón de pausa
5. Botón de borrado
6. Botón de disminución del número de pista/localización regresiva
7. Botón de aumento del número de pista/localización progresiva
8. Botón de salto de disco
9. Botón de reproducción/repeticón
10. Botón de parada
11. Botón aleatorio

● Sección de control del sintonizador

12. Botones para prefijar emisoras altas/bajas

● Sección de control de la cinta

13. (TAPE 1) Botón de reproducción
14. (TAPE 2) Botón de pausa de grabación
15. (TAPE 1/2) Botón de parada
16. (TAPE 2) Botón de reproducción
17. (TAPE 2) Botón de rebobinado
18. (TAPE 2) Botón de avance rápido

● Sección común

19. Botón del selector de modo del ecualizador
20. Selectores de funciones
21. Botón de conexión/reserva
22. Botón de graves extra
23. Botones del volumen alto/bajo

PREPARACIÓN PARA SU UTILIZACIÓN

- Desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de CA antes de conectar o desconectar algún componente.

■ Conexión de los altavoces

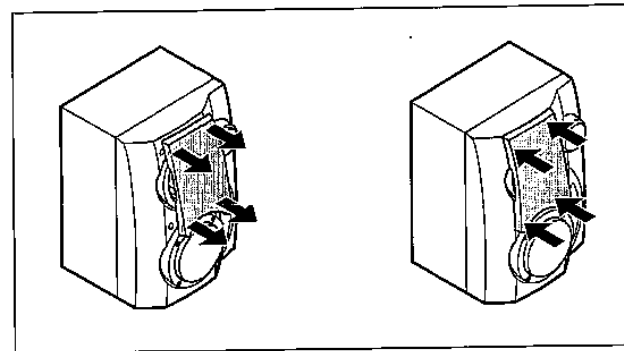
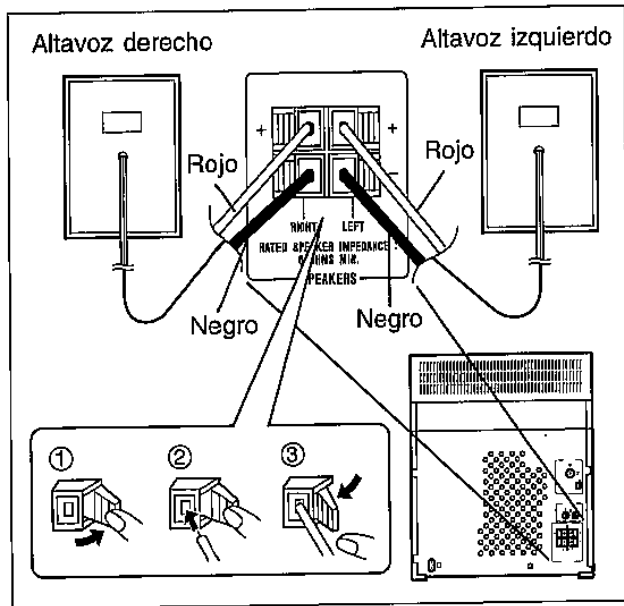
Conecte cada cable de los altavoces a los terminales SPEAKERS como se muestra.

Use altavoces de impedancia de más de 6 ohmios, dado que los altavoces de menor impedancia pueden dañar el aparato.

- Conecte el cable negro al terminal negativo (-) y el cable rojo al terminal positivo (+).

Precaución:

- Al conectar los altavoces al aparato tenga cuidado en no confundir el canal derecho con el izquierdo. El altavoz derecho es el del lado derecho cuando está mirando hacia la parte delantera del aparato.
- No deje tocarse los cables desnudos de los altavoces unos a otros pues se puede dañar el amplificador y/o los altavoces.
- No deje que ningún objeto caiga en el interior de los conductos de reflejo de graves, y no ponga nada en ellos.
- No se suba ni se siente encima de los altavoces. Si los altavoces se caen o se rompen, podría herirse.



■ Extracción de las rejillas de los altavoces

1 Extraiga primero la parte inferior de la rejilla del altavoz.

2 Extraiga la parte superior de la rejilla del altavoz.

- Sólo son extraíbles las rejillas de los altavoces de graves superiores.

Precaución:

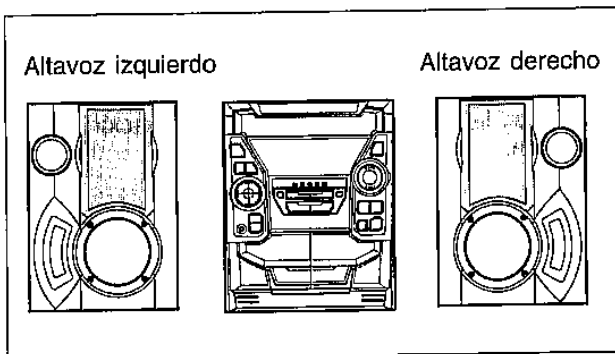
Cuando se hayan extraído las rejillas de los altavoces, los diafragmas del altavoz quedan expuestos. Asegúrese de que no entre nada en contacto con los diafragmas del altavoz.

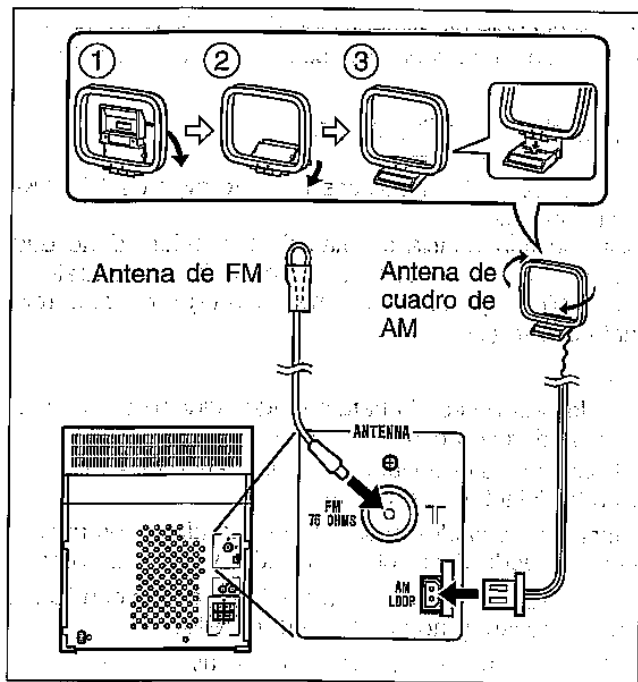
■ Montaje de las rejillas de los altavoces

Fije los cuatro apéndices de la rejilla del altavoz en los orificios de montaje y púselos un poco con la palma de la mano para fijarlas.

■ Colocación del sistema de altavoces

Los altavoces izquierdo y derecho tienen formas individuales. Para conseguir el mejor rendimiento, coloque los altavoces de acuerdo con el diagrama de la izquierda.





■ Conexión de la antena

Antena de FM suministrada

Conecte el cable de la antena de FM al enchufe FM 75 OHMS y oriente el cable de la antena de FM en la dirección que proporcione la mejor recepción posible.

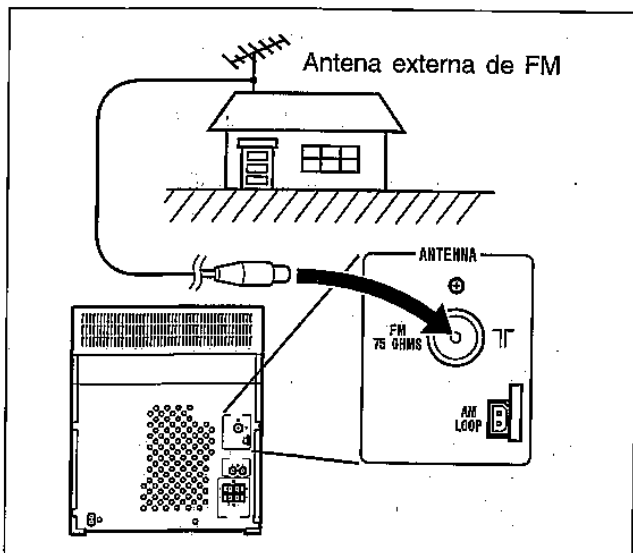
Antena de cuadro de AM suministrada

Conecte el cable de la antena de cuadro de AM a la toma AM LOOP. Coloque la antena de cuadro de AM para una recepción óptima.

Coloque la antena de cuadro de AM en un estante, etc., o únala a un soporte o pared con tornillos (no suministrados).

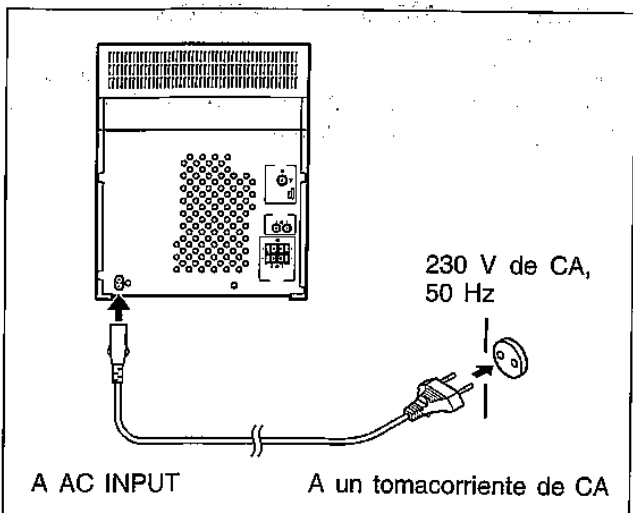
Notas:

- No ponga la antena sobre el aparato principal dado que puede causar generación de ruido desde dispositivos electrónicos digitales internos. Ponga la antena separada del aparato para obtener una recepción mejor.
- Si la antena de cuadro de AM y el cable de la antena de FM se ponen cerca del cable de alimentación de CA, pueden producirse interferencias.



Antena de FM externa

Si necesita obtener una mejor recepción, utilice una antena externa de FM. Consulte con su distribuidor.



■ Conexión del cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA a la toma AC INPUT, y conecte entonces la clavija del cable de alimentación de CA a una toma de CA.

Notas:

- Desenchufe el cable de alimentación de CA del tomacorriente de CA si el aparato no se usa durante un largo período de tiempo.
- No utilice nunca ningún cable de alimentación que no sea el suministrado. El uso de un cable de alimentación distinto del suministrado puede provocar una sacudida eléctrica o un incendio.

(Continuación)

(Operación del aparato principal)



■ Modo de demostración

Cuando se conecte el cable de alimentación de CA, el aparato se establecerá en el modo de demostración.

Para cancelar el modo de demostración:

Cuando el aparato esté en el modo de reserva (modo de demostración), pulse el botón X-BASS/DEMO.

- Se cancelará el modo de demostración y se desaparecerá la visualización.

Para volver al modo de demostración:

Cuando el aparato esté en el modo de reserva, pulse de nuevo el botón X-BASS/DEMO.

Nota:

- Cuando la alimentación está conectada, se puede usar el botón X-BASS/DEMO para seleccionar el modo de graves extra.

(Operación del aparato principal)



NO DISC

Cuando está iluminado



NO DISC

Cuando está oscuro

■ Para cambiar el brillo del visualizador

Pulse el botón DIMMER.

- El visualizador se oscurecerá.

Para recuperar el brillo original:

Pulse de nuevo el botón DIMMER.

■ Controlador remoto

- Cuando inserte o extraiga las pilas, púlselas hacia los terminales \ominus de las pilas.
- La inserción de las pilas en la dirección opuesta puede ocasionar un mal funcionamiento del aparato.

Precauciones a tener con las pilas:

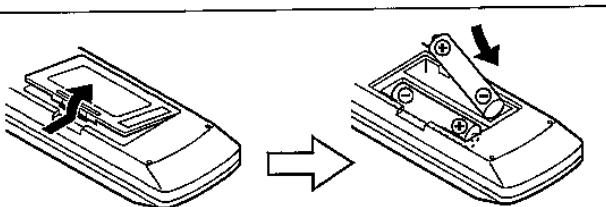
- Inserte las pilas de acuerdo con la dirección indicada en el compartimiento de las pilas.
- Reemplace todas las pilas gastadas por pilas nuevas al mismo tiempo.
- No mezcle las pilas viejas con las nuevas.
- Quite las pilas cuando se debilite su carga o cuando no utilice el aparato durante largo tiempo para prevenir daños potenciales debido a pérdidas de las pilas.

Precaución:

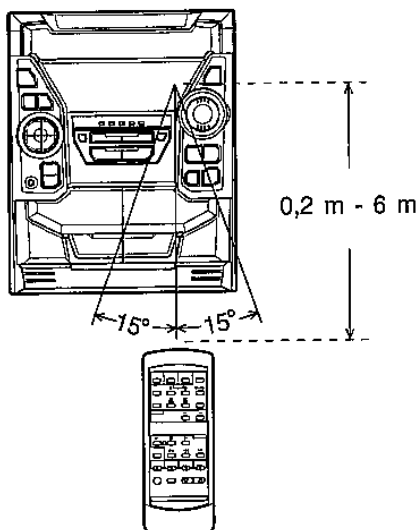
No emplee baterías recargables (batería de níquel-cadmio, etc.).

Notas sobre el uso:

- Reemplace las pilas si se reduce la distancia de operación o si el funcionamiento es errático.
- Limpie periódicamente el transmisor LED del controlador remoto y el sensor del aparato principal con un paño suave.
- Una luz muy intensa que caiga sobre el sensor del aparato principal puede interferir con el funcionamiento. Cambie la iluminación o la posición del aparato.
- Mantenga el controlador remoto en lugares sin excesiva humedad o calor y no lo someta a golpes ni vibraciones.

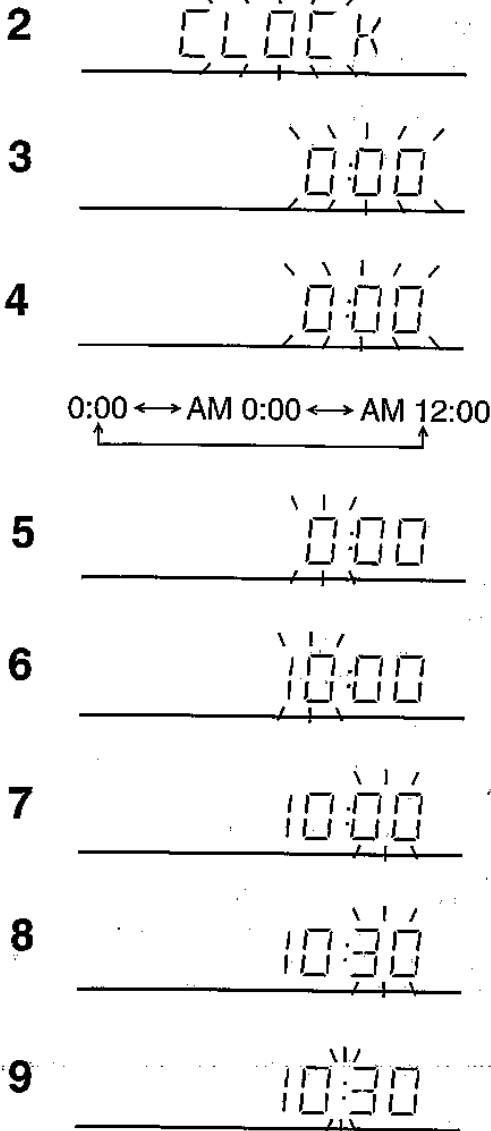
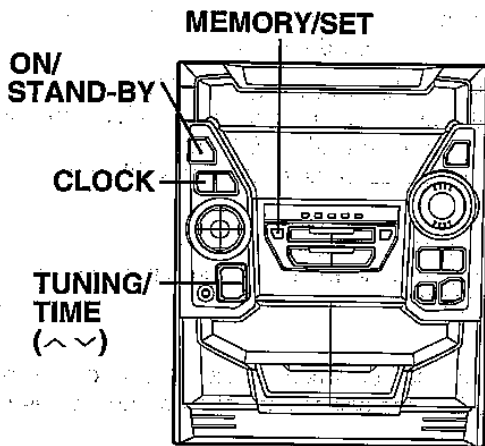


- 2 pilas del tamaño "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 o similares)



AJUSTE DEL RELOJ

(Operación del aparato principal)



En este ejemplo, el reloj está ajustado para el sistema de 24 horas (0:00).

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva.
- 2 Pulse el botón CLOCK.
- 3 Antes de transcurrir 5 segundos, pulse el botón MEMORY/SET.
- 4 Pulse el botón TUNING/TIME (v o ^) para seleccionar el modo de visualización del tiempo.
 "0:00" → Aparecerá el visualizador de 24 horas.
 (0:00 - 23:59)
 "AM 0:00" → Aparecerá el visualizador de 12 horas.
 (AM 0:00 - PM 11:59)
 "AM 12:00" → Aparecerá el visualizador de 12 horas.
 (AM 12:00 - PM 11:59)

● Tenga presente que esto sólo puede ajustarse cuando se instala al principio el aparato o cuando se ha efectuado la reposición (vea la página 27).

- 5 Pulse el botón MEMORY/SET.

- 6 Pulse el botón TUNING/TIME (v o ^) para ajustar la hora.

● Pulse el botón TUNING/TIME (v o ^) una vez para que la hora avance en 1 hora. Manténgalo pulsado para que avance continuamente.

● Cuando se selecciona la visualización de 12 horas, "AM" cambiará automáticamente a "PM".

- 7 Pulse el botón MEMORY/SET.

- 8 Pulse el botón TUNING/TIME (v o ^) para ajustar los minutos.

● Pulse una vez el botón TUNING/TIME (v o ^) para adelantar la hora en 1 minuto. Manténgalo pulsado para cambiar la hora en intervalos de 5 minutos.

● La posición de las horas no avanzará aun cuando los minutos avancen de "59" a "00".

- 9 Pulse el botón MEMORY/SET.

● El reloj comienza a funcionar a partir de "0" segundos. (No se indican los segundos.)

Luego, desaparecerá la visualización del reloj después de unos segundos.

Para ver la visualización de la hora:

Pulse el botón CLOCK.

● Aparecerá la visualización del tiempo durante unos 5 segundos.

Nota:

● Cuando se reponga la alimentación de CA después de haber ocurrido una falla de alimentación o después de haberse desenchufado el cable de alimentación de CA, la visualización del reloj parpadeará pulsando el botón CLOCK.

Si así sucede, lleve a cabo el procedimiento siguiente para cambiar el tiempo del reloj.

Para cambiar el tiempo del reloj:

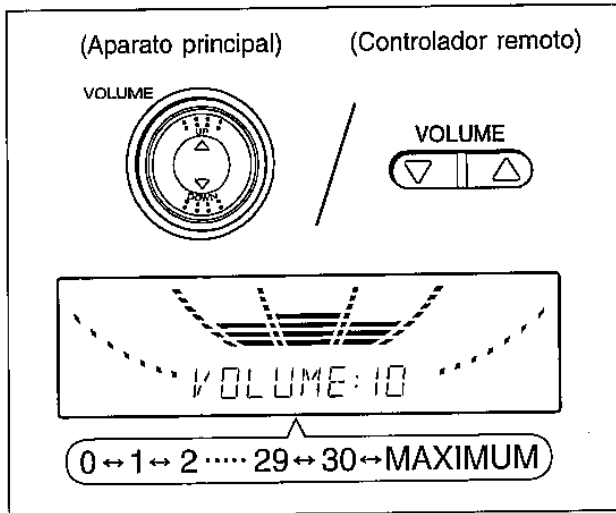
- ① Pulse el botón CLOCK.
- ② Antes de que transcurran 5 segundos, pulse el botón MEMORY/SET.
- ③ Efectúe los pasos 6 - 9 de arriba.

Para cambiar la visualización de la hora:

① Lleve a cabo los pasos 1 - 2 de la sección "REPOSICIÓN DEL MICROPROCESADOR", en la página 27.

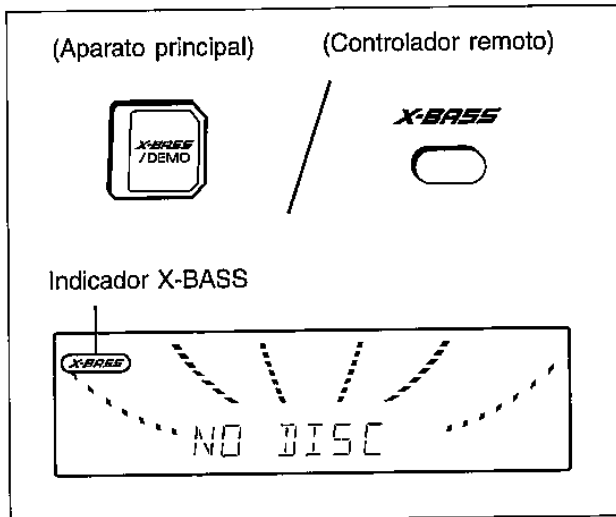
② Efectúe los pasos 1 - 9 de arriba.

CONTROL DEL SONIDO



■ Volumen

Pulse el botón VOLUME ▲ para aumentar el volumen y el botón VOLUME ▼ para disminuirlo.

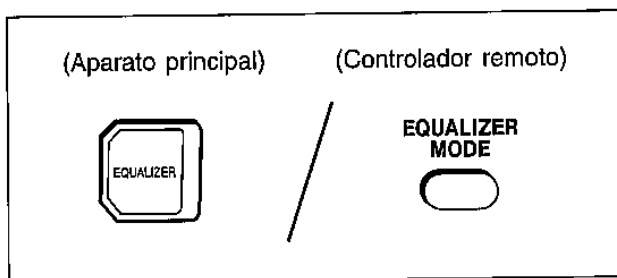


■ Graves extra (X-BASS)

Cuando se conecta la alimentación, el aparato se establecerá en el modo de graves extra que acentúa las bajas frecuencias, y aparecerá "X-BASS".

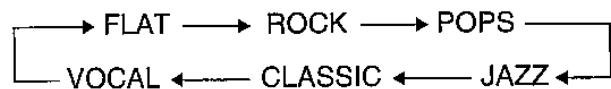
Para cancelar el modo de graves extra, pulse el botón X-BASS/DEMO (X-BASS).

"X-BASS" se apagará.



■ Ecualizador programado

Cuando se pulse el botón EQUALIZER (EQUALIZER MODE), se visualizará el ajuste del modo actual. Para cambiar a un modo distinto, pulse repetidamente el botón EQUALIZER (EQUALIZER MODE).



FLAT: El sonido no se modifica.

ROCK: Se acentúan más los graves y los agudos.

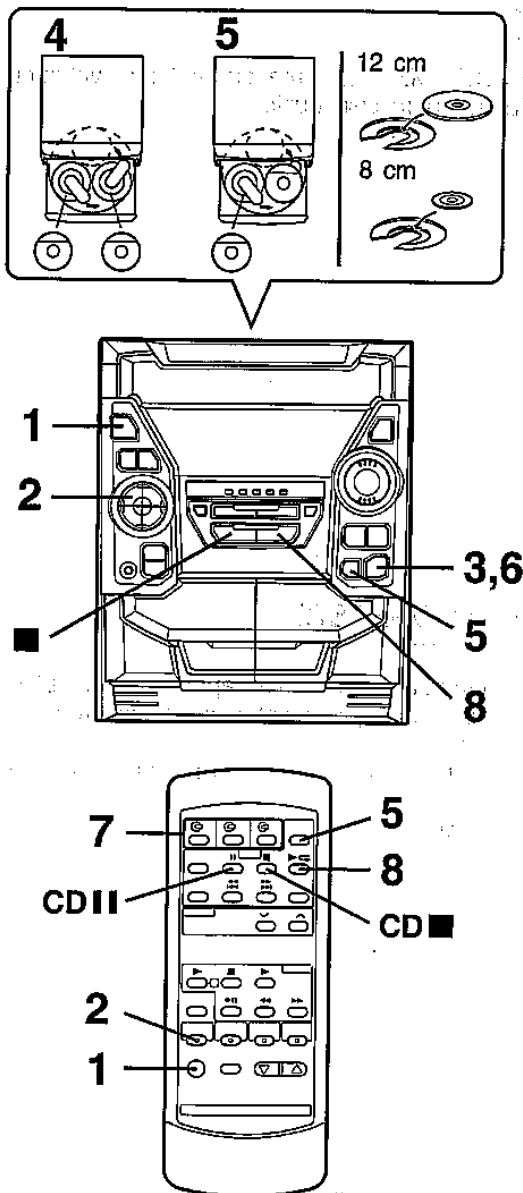
POPS: Los graves y agudos son realzados un poco.

JAZZ: Los agudos se reducen un poco.

CLASSIC: Los agudos se reducen mucho.

VOCAL: Las voces (tonos de registro medio) son realzadas.

FUNCIONAMIENTO CON DISCOS COMPACTOS



Reproducción de CD

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón CD.
- 3 Pulse el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de discos.
- 4 Coloque el disco compacto en la bandeja de discos, con el lado de la etiqueta hacia arriba.
 - Los discos compactos pueden colocarse en cualquier posición abierta de la bandeja de discos.
 - Asegúrese de colocar los discos compactos de 8 cm en el centro de las bandejas.

Precaución:

No apile discos compactos en la bandeja. Podría dañar el reproductor y los discos compactos.

- 5 Cuando ponga un tercer disco, pulse el botón DISC SKIP para girar la bandeja de discos, y coloque el disco compacto en la posición abierta.
- 6 Pulse el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.
 - Se visualizarán el número total de pistas y el tiempo total de reproducción para un disco. Entonces, el indicador del número del disco parpadeará.
- 7 Pulse el botón del número de disco deseado (Ⓢ 1 - Ⓢ 3).
- 8 Pulse el botón ▶/◀ (▶◀).
- La reproducción se iniciará desde la pista 1 del disco que usted haya especificado para la reproducción.
- Después de que se termine la reproducción del disco, el siguiente disco se reproducirá automáticamente.
- Cuando no hay CD en alguna de las posiciones de disco de 1 - 3, se saltará esa posición y se reproducirá el siguiente CD.
- Cuando se haya terminado la reproducción de la última pista del tercer disco, el aparato se detendrá automáticamente.

Precaución:

- No transporte el aparato con discos dentro de las bandejas de discos. Los discos podrían moverse dentro del aparato y quedar dañados o causar daños al aparato. También podría producirse mal funcionamiento.
- No coloque dos discos compactos en una posición de disco.
- No empuje la bandeja de discos mientras está moviendo.
- No trate de girar la bandeja de discos con la mano. Esto puede ocasionar mal funcionamiento.
- Si hay un corte de alimentación eléctrica mientras la bandeja está abierta, espere a que se restaure la alimentación.
- Si se para a fuerza la bandeja de discos, aparecerá "ERR" en el visualizador y el aparato no funcionará. En tal caso, pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva y luego vuelva a conectar la alimentación.
- Si hay interferencias en la televisión o en la radio durante el funcionamiento del reproductor CD, coloque el aparato alejado de la televisión o de la radio.
- Si el disco está dañado, sucio, o insertado al revés, se saltará este disco y se reproducirá automáticamente el disco siguiente.

Para interrumpir la reproducción:

- ① Pulse el botón CD II del controlador remoto.
 - "II" aparecerá.
- ② Pulse el botón ▶◀ para reanudar la reproducción a partir del mismo lugar.

Para detener la reproducción:

Pulse el botón ■ (CD ■).

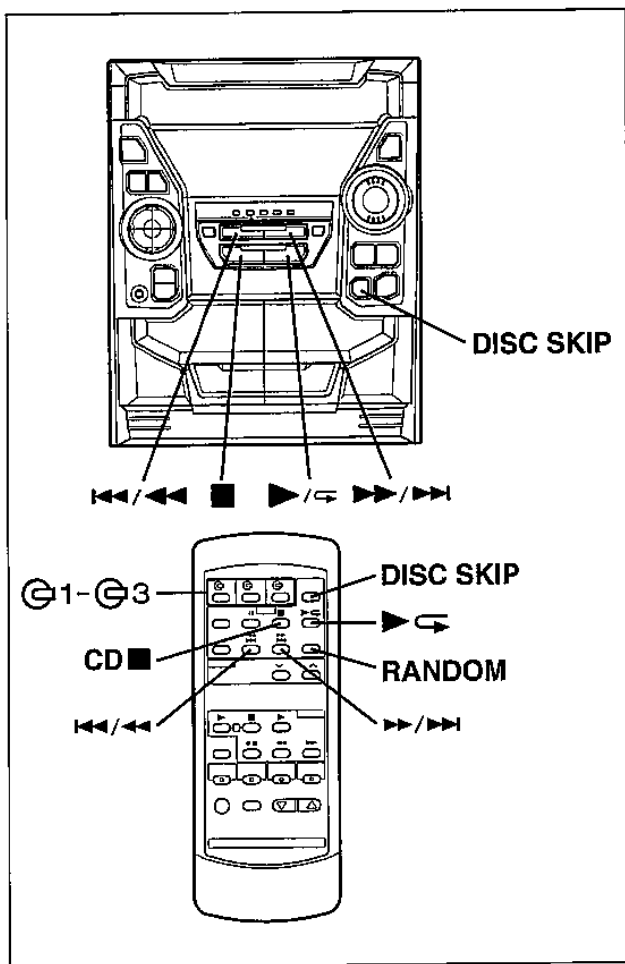
Para sacar los discos compactos:

Mientras está en el modo de parada, pulse el botón OPEN/CLOSE.

- Se abrirá la bandeja de discos. Saque los dos discos. Luego, pulse el botón DISC SKIP para que gire la bandeja de discos y saque el disco restante.

Después del uso:

Pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva.



■ Selección del número de disco

1 Cuando está parado, pulse el botón DISC SKIP.

2 Pulse el botón ►/◄ (►◄).

● Se iniciará la reproducción del disco siguiente, después de lo cual se reproducirá secuencialmente cada disco siguiente.

Notas:

● Cuando se pulse el botón DISC SKIP durante la reproducción, se iniciará automáticamente la reproducción desde el siguiente disco. (No es necesario pulsar el botón ►/◄ (►◄).)

● Cuando se pulse uno de los botones del número de disco (Ⓢ 1- Ⓢ 3) durante la reproducción, se iniciará automáticamente la reproducción del disco seleccionado. (No es necesario pulsar el botón ►/◄ (►◄).)

■ APSS (Sistema de búsqueda automática de programas)

El APSS localiza automáticamente el principio de cualquier pista.

Para escuchar de nuevo la pista que se está reproduciendo:

Pulse el botón ◀◀ durante menos de 0,5 segundos durante la reproducción.

Para pasar al principio de la siguiente pista:

Pulse el botón ▶▶ durante menos de 0,5 segundos durante la reproducción.

● Para saltar varias pistas a la vez, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que se muestre el número de la pista deseada.

● Para iniciar la reproducción de la pista deseada, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ estando en el modo de parada para seleccionar el número de pista, y pulse luego el botón ►/◄ (►◄).

Nota:

● El sistema APSS sólo puede buscar música en un solo disco.

■ Localización progresiva y localización regresiva

1 Cargue un disco y empiece a reproducirlo.

2 Mantenga pulsado el botón ▶▶ para efectuar el avance rápido audible, y mantenga pulsado el botón ◀◀ para efectuar una inversión rápida audible.

3 La reproducción normal continuará cuando se suelte el botón ◀◀ o ▶▶.

Notas:

● Cuando se llegue al final del disco durante la localización progresiva, "END" aparecerá en el visualizador y se pausará la operación del CD. (Aunque se haya insertado el disco siguiente, el disco no se cambiará.)
Pulse el botón ◀◀ para la inversión rápida o pulse el botón ■ (CD ■) para detener la operación del CD.

● Si se llega al principio del disco durante la revisión, el modo cambiará automáticamente al de reproducción normal en este punto.

■ Reproducción aleatoria

(Funcionamiento del controlador remoto)

Las pistas del disco pueden reproducirse en orden al azar.

1 Inserte el disco(s) y cierre la bandeja del disco.

2 Pulse el botón RANDOM para empezar la reproducción aleatoria.

● "R" aparecerá.

Notas:

● Si pulse el botón ▶▶ durante la reproducción aleatoria, podrá pasar a la siguiente pista. Por otra parte, el botón ◀◀ no le permite pasar a la pista anterior. Se localizará el principio de la pista que está reproduciéndose.

● Cuando emplee la reproducción aleatoria, asegúrese de pulsar el botón ■ (CD ■) después de haber terminado la audición.

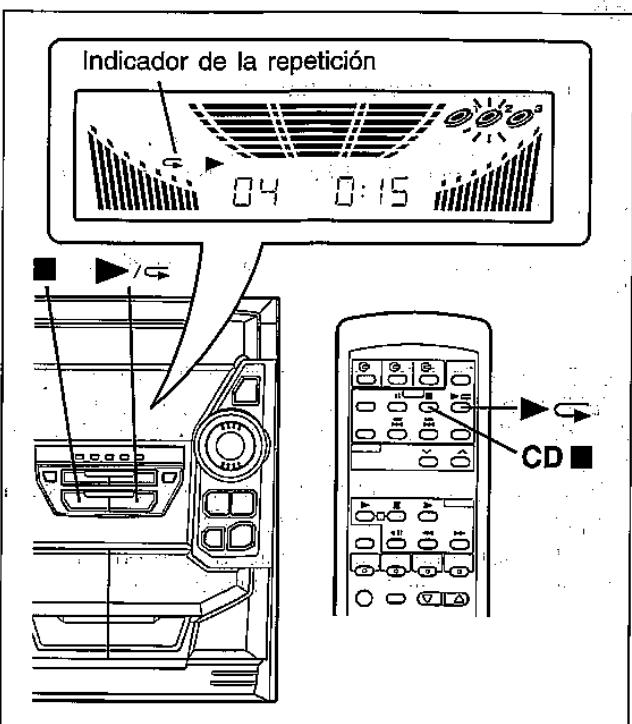
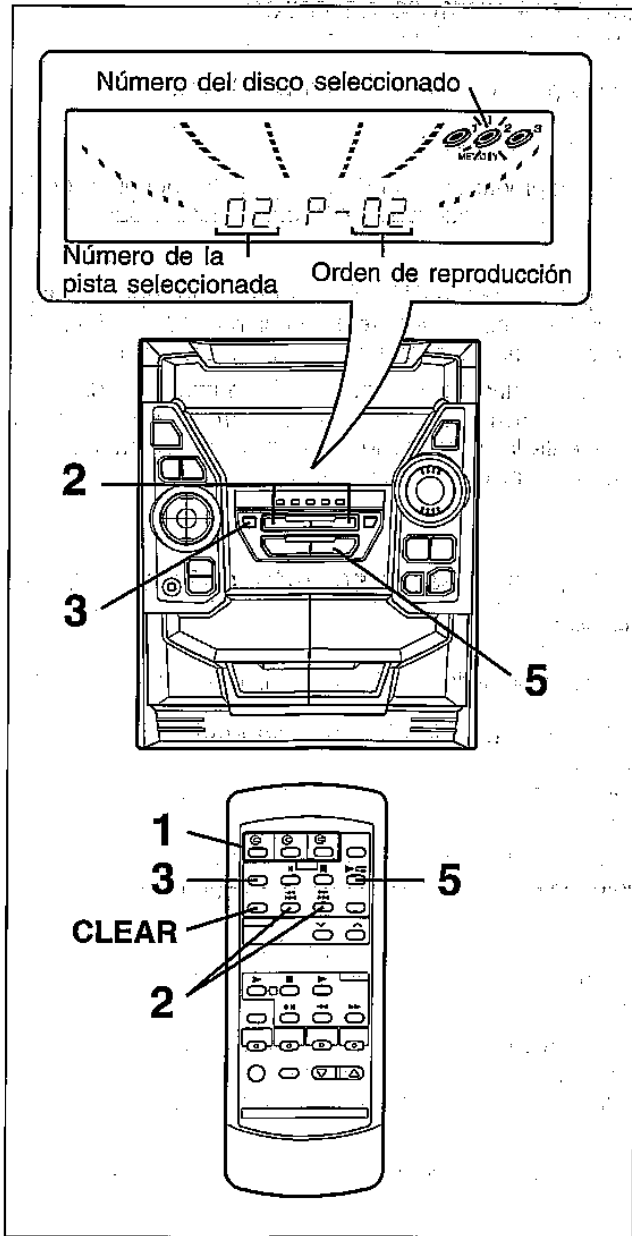
De lo contrario, el disco(s) se reproducirá continuamente.

● En la reproducción aleatoria, el aparato seleccionará y reproducirá las pistas automáticamente. (No podrá seleccionar el orden de las pistas.)

Para cancelar la reproducción aleatoria:

Pulse el botón ►/◄ (►◄).

● "R" se apagará.



■ APMS

(Selector automático de música programable)

Usted podrá reproducir las pistas de los discos en la posición para discos 1 - 3 en cualquier orden que usted desee. Especificando los números de disco desde el 1 al 3, y los números de pista desde la 1 a la 99, podrá seleccionar hasta 32 selecciones para su reproducción en el orden que usted prefiera.

- 1 Estando en el modo de parada, utilice los botones del número de disco (Ⓢ 1 - Ⓢ 3) para seleccionar el número de disco deseado.
- 2 Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la pista deseada.
- 3 Pulse el botón MEMORY/SET (MEMORY).
 - "MEMORY" aparecerá para indicar que la secuencia programada está introduciéndose en la memoria.
- 4 Repita los pasos 1 - 3 para cualquier otra pista. Podrán programarse hasta 32 pistas:
 - Si comete un error en el modo de programación (aparece "MEMORY") o si desea cambiar sus selecciones, las pistas programadas podrán borrarse pulsando el botón CLEAR. Las pistas se borran secuencialmente, empezando por la última pista introducida.
- 5 Pulse el botón ▶/◀ (▶◀) para iniciar la reproducción de las selecciones programadas.

Para borrar las selecciones programadas:

Pulse el botón CLEAR del controlador remoto mientras el disco está parado.

- Cada vez que se pulsa el botón, se borrará una pista, empezando por la última pista programada.

Notas:

- La apertura de la bandeja de discos anula automáticamente la secuencia programada.
- Aunque pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva, o aunque cambie la función desde CD a otra función, las selecciones programadas no se borrarán.
- Durante el funcionamiento del APMS, la reproducción aleatoria no es posible.

■ Reproducción repetida

Podrán repetirse continuamente todas las pistas de hasta 3 discos o una secuencia programada.

Para repetir todas las pistas de hasta 3 discos:

Pulse dos veces el botón ▶/◀ (▶◀).

- "C" aparecerá.

Para repetir una secuencia programada:

1 Programe una secuencia de hasta 32 pistas.

2 Pulse dos veces el botón ▶/◀ (▶◀).

- "C" aparecerá.

Para cancelar la reproducción repetida:

Pulse de nuevo el botón ▶/◀ (▶◀).

- "C" se apagará.

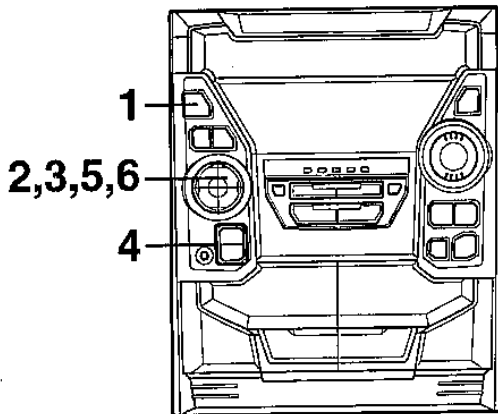
Nota:

- Cuando utilice la repetición de reproducción, asegúrese de pulsar el botón ■ (CD ■) después de haber terminado de escuchar.

De lo contrario, el disco compacto (o los discos compactos) se reproducirá continuamente.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

(Operación del aparato principal)



■ Sintonización

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón TUNER (BAND).
- 3 Pulse el botón TUNER (BAND) para seleccionar la banda de frecuencia deseada. (FM ST, FM o AM)
- 4 Pulse el botón TUNING/TIME (∨ o ∧) para sintonizar la emisora deseada.

Sintonización manual:

Visualice la frecuencia de la emisora deseada pulsando el botón TUNING/TIME (∨ o ∧).

Sintonización automática:

Cuando se pulsa el botón TUNING/TIME (∨ o ∧) durante más de 0,5 segundos, la exploración se iniciará automáticamente y el sintonizador se parará en la primera emisora difusora que pueda recibirse.

Notas:

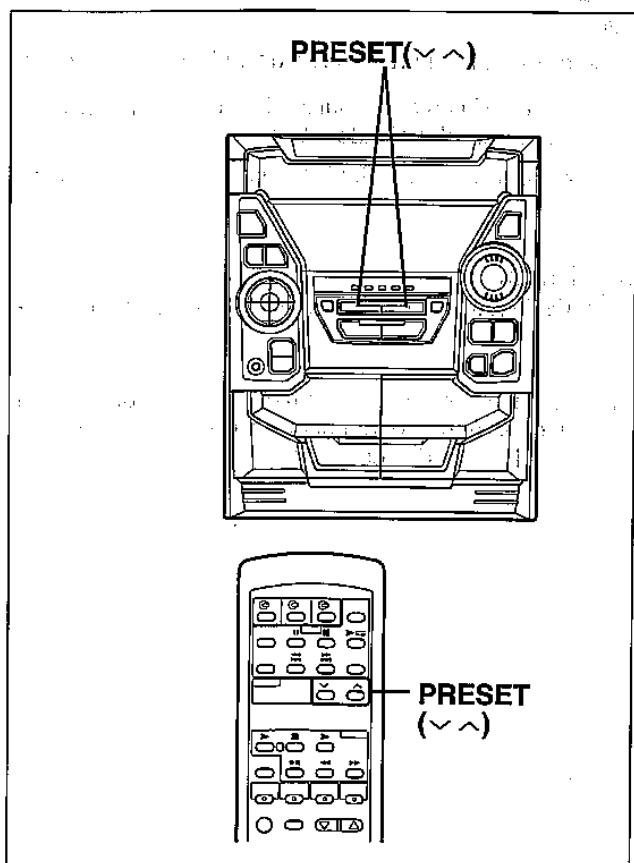
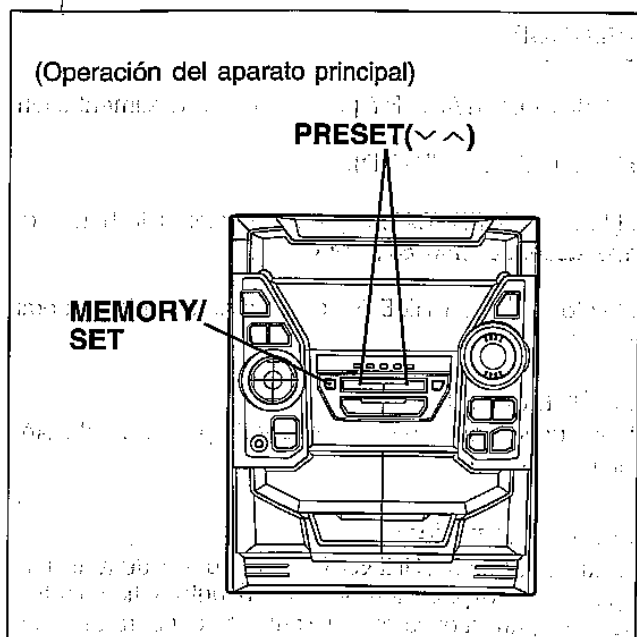
- Cuando ocurren interferencias de radio durante la sintonización por exploración automática, la sintonización por exploración automática puede detenerse automáticamente en este punto.
 - Si una señal débil de emisora se encuentra durante la sintonización por exploración automática, se saltará la emisora.
 - Para detener la sintonización automática, pulse de nuevo el botón TUNING/TIME (∨ o ∧).
 - Cuando se ha sintonizado una emisora RDS (sistema de datos radiofónicos), la frecuencia se visualizará primero, y luego se encenderá el indicador RDS. Finalmente, aparecerá el nombre de la emisora.
- 5 Para recibir la transmisión de FM en estéreo, pulse el botón TUNER (BAND) para que se encienda el indicador "ST" del visualizador.
 - "∞" aparecerá cuando una difusión de FM sea en estéreo.
 - 6 Si la recepción de FM es débil, pulse el botón TUNER (BAND) para que se apague el indicador "ST".
 - La recepción cambia a monofónica y se oye con mayor claridad.

Después del uso:

Pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva.

Nota:

- Se llamará la última emisora sintonizada, incluso después de haber cambiado la banda o la función, o de haber establecido el aparato en el modo de reserva.



■ Sintonización prefijada

Podrá almacenar hasta 40 emisoras en la memoria (40 emisoras que consten de cualquier combinación de emisoras de FM y AM que usted desee) y llamarlas pulsando un botón.

Para introducir emisoras en la memoria:

- 1 Efectúe los pasos 1 - 6 de la sección "Sintonización".
- 2 Pulse el botón MEMORY/SET.
 - Parpadearán "MEMORY" y el número del canal preajustado.
- 3 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón PRESET (∨ o ∧) para que parpadee el número de canal preajustado en el visualizador.
 - Almacene las emisoras en la memoria por orden, empezando por el canal prefijado 1.
- 4 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón MEMORY/SET para almacenar esta emisora en la memoria del número de preajuste de emisora seleccionado.
 - Si se apagan los indicadores "MEMORY" y de número preajustado antes de memorizarse la emisora, repita la operación desde el paso 2.
- 5 Repita los pasos 1 - 4 para fijar las otras emisoras o para cambiar una emisora prefijada.
 - Cuando se almacena una nueva emisora en la memoria del número de preajuste de emisoras seleccionado, el contenido previamente memorizado se borrará.
 - Para almacenar una emisora RDS en la memoria, efectúe los pasos 2 - 4 mientras se esté visualizando el nombre de la emisora RDS.

Para llamar una emisora memorizada:

Pulse el botón PRESET (∨ o ∧) durante menos de 0,5 segundos para seleccionar la emisora deseada.

- Las emisoras (número de canal preajustado, frecuencia y banda de frecuencias) que se han almacenado en la memoria aparecerán en el visualizador en orden numérico, independientemente de las bandas de frecuencias.

Nota:

Cuando busque una emisora memorizada, no pulse el botón PRESET durante más de 0,5 segundos.

Cuando el botón PRESET se pulsa durante más de 0,5 segundos, se activará el modo de exploración de la memoria de preajustes.

Función de protección:

La función de respaldo protege todos los preajustes de emisoras durante algunas horas incluso en el caso de una falla de la red de alimentación o de haber desenchufado el cable de alimentación de CA.

■ Exploración de memoria prefijada

Las emisoras almacenadas en la memoria de preajustes pueden explorarse automáticamente.

- 1 Para explorar las emisoras preajustadas, pulse el botón PRESET (∨ o ∧) durante más de 0,5 segundos.
 - El número de emisora preajustada parpadeará y se recibirán consecutivamente las emisoras programadas durante 5 segundos cada una.
- 2 Pulse de nuevo el botón PRESET (∨ o ∧) para detener la exploración de la memoria en la emisora deseada.

Nota:

Cuando la memoria de preajustes no tenga ninguna emisora almacenada, no funcionará la exploración de la memoria de preajustes.

Para borrar todo el contenido de la memoria de preajustes:

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva.
- 2 Pulse el botón ON/STAND-BY mientras mantiene pulsado el botón TUNER (BAND) y el botón X-BASS/DEMO.
 - "TUNER CL" aparecerá.
 - Después de haber efectuado esta operación, se borrará toda la información de la memoria de preajustes.

OPERACIÓN DE RDS (Sistema de datos radiofónicos)

RDS es un servicio de radiodifusión que está ofreciendo actualmente un número cada día más creciente de emisoras de FM. Este sistema permite a estas emisoras de FM transmitir señales adicionales junto con las de sus programas normales. Por ejemplo, las emisoras pueden transmitir sus nombres de emisora e información sobre el tipo de programa que están radiodifundiendo, como deportes o música, etc.

Cuando sintonice una emisora de FM que proporcione el servicio de RDS, el indicador RDS se encenderá y se visualizará la frecuencia (y después el nombre de la emisora si se transmite).

Cuando en el programa se transmitan anuncios sobre el tráfico, en el visualizador se encenderá el indicador TP (Programa de tráfico), y cuando se esté recibiendo un anuncio sobre el tráfico, se encenderá el indicador TA (Anuncio sobre el tráfico).

El indicador EON se encenderá mientras se difunden datos de EON (información mejorada de otras redes). El PTYI (indicador de PTY dinámica) aparece mientras se está recibiendo la emisora PTY dinámica.

Nota:

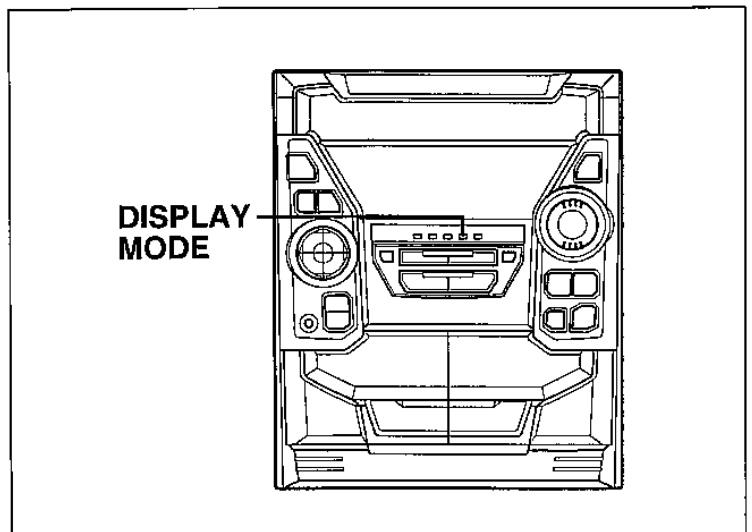
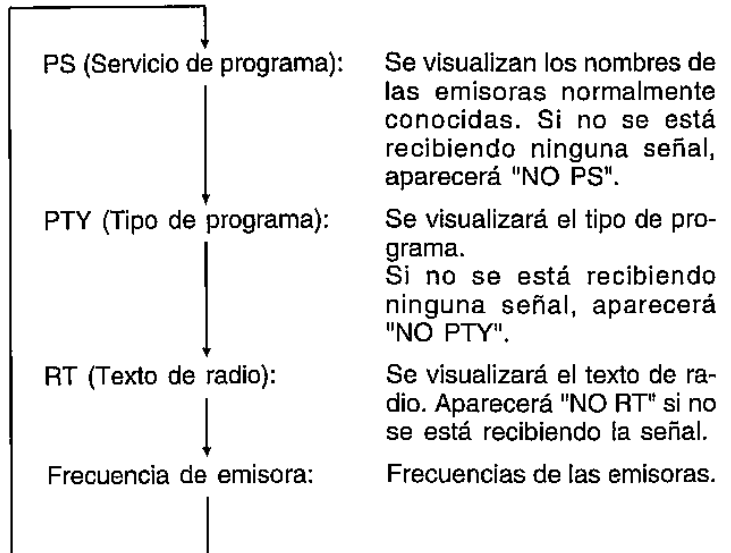
Cuando los indicadores TP y TA están encendidos al mismo tiempo, significa que se está haciendo un anuncio.

Cuando sólo se enciende el indicador TA, significa que no se está haciendo ningún anuncio. (Vea la página 22.)

Información que puede proporcionar el RDS

Con el CD-BA160H, podrá visualizar tres tipos de servicio RDS. Para que aparezcan en el visualizador, pulse el botón DISPLAY MODE.

Cada vez que pulse el botón DISPLAY MODE, el visualizador cambiará como se muestra en la información siguiente.



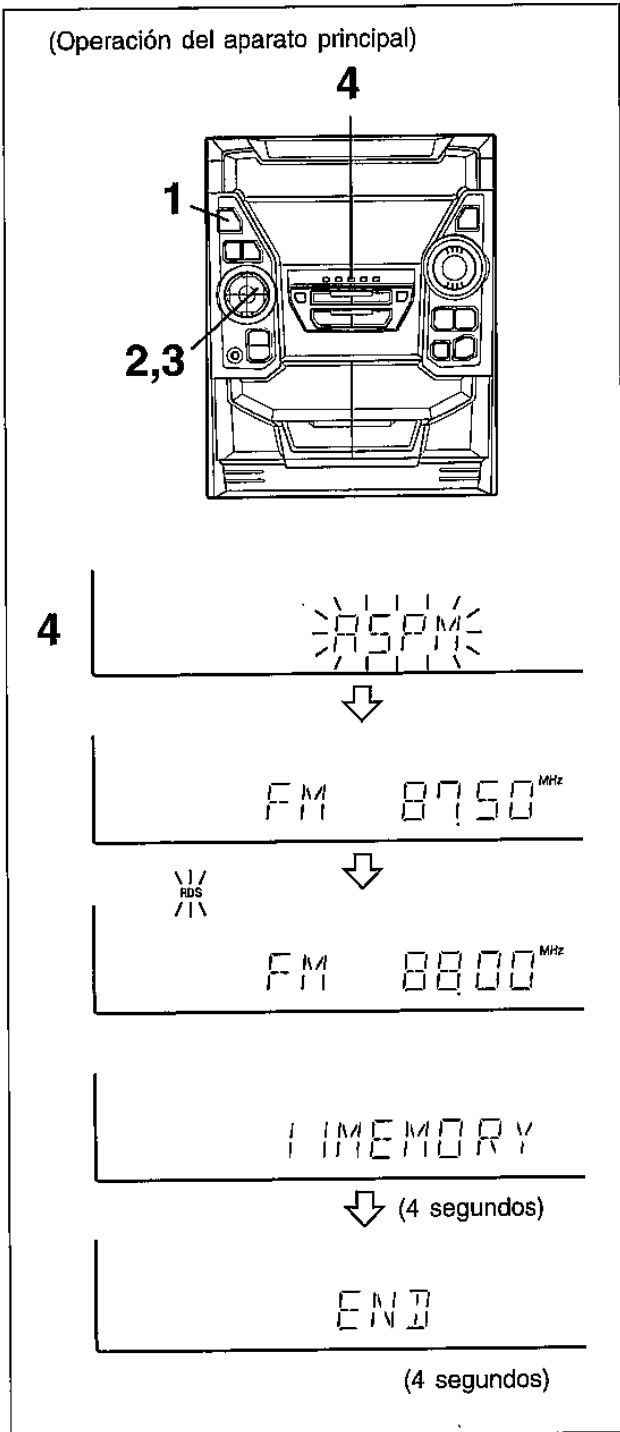
(Continuación)

Descripciones de los códigos de PTY (tipo de programa), de TP (programa de tráfico), y de TA (anuncio de tráfico)
Con el CD-BA160H podrá buscar y recibir las siguientes señales de PTY, TP, y TA.

| | | | |
|------------------|---|------------------|--|
| NEWS: | Menciones cortas de acontecimientos, puntos de vista de eventos y publicidad, informes y actualidad. | FINANCE: | Informes del mercado de la bolsa, comercio, etc. |
| AFFAIRS: | Programación de tópicos que abarca noticias, generalmente en distinto estilo o concepto de presentación, incluyendo debates o análisis. | CHILDREN: | Para programas orientados a audiencias jóvenes, principalmente para entretenimiento e interés, en lugar de ser educativos. |
| INFO: | Programa el propósito que aconseje de la mejor forma en el sentido más amplio. | SOCIAL: | Programas sobre gente e influencias individuales o de grupos. Incluye: sociología, historia, geografía, psicología, y sociedad. |
| SPORT: | Programa relacionado con cualquier aspecto deportivo. | RELIGION: | Cualquier aspecto de creencias y fe, sobre Dios o dioses, la naturaleza de la existencia y ética. |
| EDUCATE: | Programa cuyo objetivo principal es la educación, en el que el elemento formal es fundamental. | PHONE IN: | Incluye a miembros del público que expresan sus puntos de vista ya sea por teléfono o en un foro público. |
| DRAMA: | Todas las novelas y seriales de radio. | TRAVEL: | Características y programas relacionados con los viajes a destinos cercanos o lejanos, viajes de grupos, e ideas y oportunidades de viajes. No se incluyen anuncios sobre problemas, retardos, ni obras en carreteras que afecten el desplazamiento inmediato donde deben usarse las emisoras TP/TA. |
| CULTURE: | Programas relacionados con cualquier aspecto de cultura nacional o regional, incluyendo idioma, teatro, etc. | LEISURE: | Programas relacionados con actividades de recreo en las que los oyentes pueden participar. Como ejemplo se incluyen la jardinería, pesca, colección de antigüedades, cocina, comidas y vinos, etc. |
| SCIENCE: | Programas sobre ciencias naturales y tecnología. | JAZZ: | Música polifónica sincopa caracterizada por la improvisación. |
| VARIED: | Se emplea principalmente para programas que se basan en conversación, normalmente de ligera naturaleza de entretenimiento, y que no están cubiertos en otras categorías. Por ejemplo: Adivinanzas, juegos de grupo, entrevistas con personalidades. | COUNTRY: | Canciones que se originan o continúan la tradición musical de los estados americanos del sur. Se caracteriza por una melodía directa y línea narrativa. |
| POP M: | Música comercial, que generalmente puede considerarse como de agrado actual popular, que normalmente se refleja en las listas de discos más vendidos. | NATION M: | Música popular actual del país o región en el idioma nacional, en contraste con la música 'pop' internacional que normalmente está inspirada en la de EE.UU. o Inglaterra y es en inglés. |
| ROCK M: | Música moderna contemporánea, normalmente escrita e interpretada por músicos jóvenes. | OLDIES: | Música de la denominada "época de oro" de la música popular. |
| EASY M: | Música contemporánea actual considerada como de "fácil audición", en contraste con la música pop, rock, o clásica, o uno de los estilos musicales especializados, jazz, folk, o country. La música de esta categoría es la mayor parte de veces de vocalistas, y normalmente de corta duración. | FOLK M: | Música que se arraiga en la cultura musical de un país en particular, normalmente tocada con instrumentos acústicos. La narrativa o la letra pueden basarse en acontecimientos históricos o la gente. |
| LIGHT M: | Música clásica de apreciación general, más que de especialistas. Los ejemplos musicales de esta categoría son música instrumental, y trabajos de vocalistas y corales. | DOCUMENT: | Programas relacionados con asuntos reales, presentados en estilo de investigación. |
| CLASSICS: | Interpretaciones de grandes trabajos orquestales, sinfonías, música de cámara, etc. incluyendo la gran ópera. | TEST: | Difusión para programar equipos o receptores de difusión de emergencia. |
| OTHER M: | Los estilos musicales que no entran en ninguna otra categoría. En particular, se emplea para música especializada de Rhythm & Blues y Reggae. | ALARM !: | Anuncios de emergencia hechos en circunstancias excepcionales o avisos de acontecimientos que causan peligro de naturaleza general. |
| WEATHER: | Informes del tiempo e información y predicciones meteorológicas. | NONE: | Sin tipo de programa (sólo recepción). |
| | | TP: | Programas en los que se ofrecen anuncios sobre el tráfico. |
| | | TA: | En este momento se están difundiendo anuncios de tráfico. |

Nota:

- Cuando se seleccione un programa mientras el aparato esté en el modo de reserva de EON, el aparato visualizará "TI" en vez de "TA".



■ ASPM (Memoria de programación automática de emisoras)

Se recomienda almacenar las emisoras en la memoria empleando ASPM.

(Esta memoria puede usarse la búsqueda de PTY, selección de emisoras y conmutación de EON.)

Cuando se pulsa el botón ASPM, mientras se ha sintonizado la banda de FM, la función RDS (sistema de datos radiofónicos) buscará automáticamente nuevas emisoras RDS. En la memoria podrán almacenarse hasta 40 emisoras. (Si ya había almacenado algunas emisoras en la memoria, el número de nuevas emisoras que podrán almacenarse será inferior.)

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón TUNER (BAND).
- 3 Pulse el botón TUNER (BAND) para seleccionar la banda FM ST o FM.
- 4 Mantenga pulsado el botón ASPM durante 3 segundos por lo menos.

- ① Después de que "ASPM" haya parpadeado durante 4 segundos, se iniciará la exploración. (87,50 - 108,00 MHz)
- ② Cuando se encuentra una emisora RDS, el indicador RDS se encenderá durante un momento y la emisora se almacenará en la memoria.
- ③ Después de la exploración, se visualizará el número de las emisoras que se han almacenado automáticamente en la memoria durante unos 4 segundos, y luego aparecerá "END" durante 4 segundos.

Notas:

- Sólo se almacenarán las emisoras RDS en la memoria en orden numérico.
- Si la misma emisora está transmitiendo en diferentes frecuencias, en la memoria se almacenará la frecuencia de transmisión más fuerte.
- Cualquier emisora que posea la misma frecuencia que otra ya almacenada en la memoria no volverá a almacenarse.
- La operación de ASPM puede repetirse hasta que aparezca "END".
- Si se almacena la emisora número 40 en la memoria durante una exploración, la exploración se detendrá en esa emisora. El número de emisoras y "END" se visualizarán durante 4 segundos cada uno.
- Si no se han almacenado emisoras en la memoria, aparecerá "END" durante unos 4 segundos.
- Si ya hay 40 emisoras almacenadas en la memoria y pulsa el botón ASPM, "END" aparecerá inmediatamente y la exploración se abandonará. Si desea volver a realizar la operación de ASPM desde el comienzo, borre la memoria de emisoras y después realice los pasos 1 - 4.
- Si las señales de difusión de la emisora RDS son muy débiles, es posible que los nombres de emisora no se almacenen en la memoria.

Para parar la operación de ASPM antes de que haya finalizado:

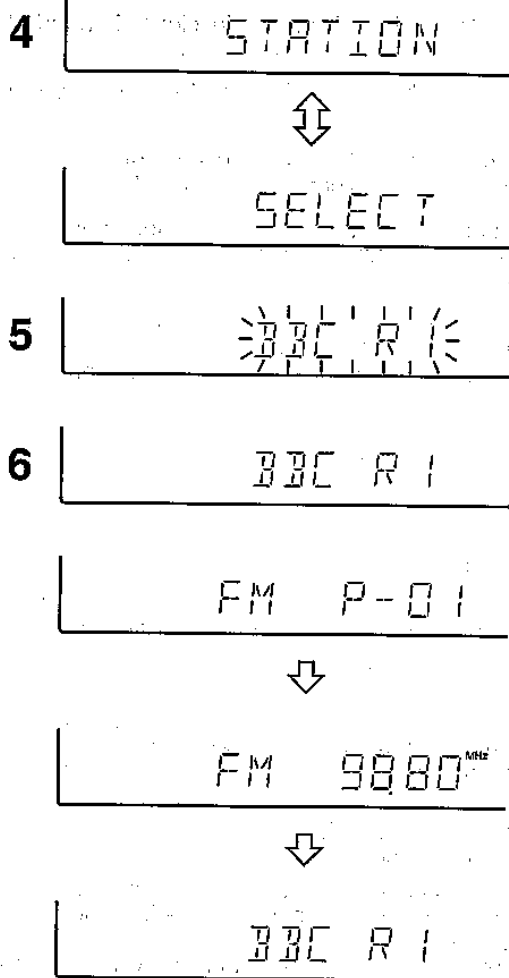
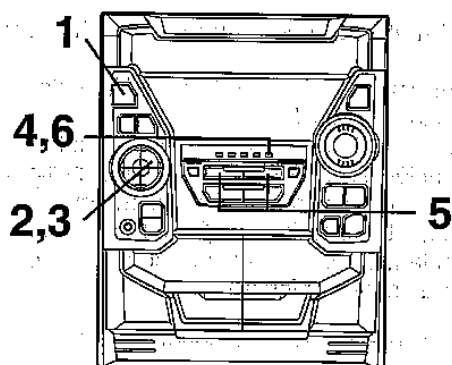
Pulse el botón ASPM durante la exploración de emisoras.

- Las emisoras ya almacenadas en la memoria se conservarán en ella.

Para borrar todo el contenido de la memoria de preajustes:

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva.
- 2 Pulse el botón ON/STAND-BY mientras mantiene pulsado el botón TUNER (BAND) y el botón X-BASS/DEMO.
 - "TUNER CL" aparecerá.
 - Después de haber efectuado esta operación, se borrará toda la información de la memoria de preajustes.

(Operación del aparato principal)



Notas:

- Cuando no hay nombres de emisora almacenados en la memoria, no podrá emplear esta función. En este caso, cuando se pulsa el botón STATION, "NOTHING" parpadeará durante 5 segundos, y el aparato retornará a la visualización original.
- Esta función sólo puede utilizarse cuando se ha seleccionado la banda de FM.
- Puede almacenarse el mismo nombre de emisora en distintos canales de preajuste. Por lo tanto, cuando seleccione un nombre de emisora de los preajustes, es posible que se encuentre con el mismo nombre de emisora más de una vez.
- En ciertas zonas o durante ciertos períodos de tiempos, los nombres de emisora seleccionados usando la función de selección de emisoras pueden ser temporalmente distintos al nombre de la emisora que esté actualmente recibiendo.

Para especificar nombres de emisoras y seleccionar emisoras manualmente (selección de emisoras)

Podrá recibir la emisora deseada especificando el nombre de la emisora (BBC R1, BBC R2, etc.) entre las emisoras que se han almacenado en la memoria.

(El sistema ASPM es conveniente para almacenar emisoras en la memoria.)

Antes de comenzar esta operación, deberá haber almacenado uno o más nombres de emisora en la memoria.

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón TUNER (BAND).
- 3 Pulse el botón TUNER (BAND) para seleccionar la banda FM ST o FM.
- 4 Pulse el botón STATION.
 - "STATION" y "SELECT" aparecerán alternativamente durante unos 6 segundos.
- 5 Antes de que transcurran 6 segundos, pulse el botón PRESET (∨ o ^) para seleccionar el nombre de la emisora deseada.
 - Cada vez que se pulsa el botón, aparece el nombre de la emisora. Si se mantiene pulsado el botón durante más de 0,5 segundos, el nombre de la emisora seguirá cambiando continuamente.
- 6 Mientras parpadea el nombre de la emisora seleccionada (antes de que transcurran 6 segundos), pulse de nuevo el botón STATION.
 - Después de haber estado encendido el nombre de la emisora seleccionada durante 1 segundo, se llamará la emisora preajustada correspondiente al nombre de la emisora seleccionada.

Para cancelar la operación de selección de la emisora:

Pulse el botón STATION mientras aparecen alternadamente "STATION" y "SELECT".

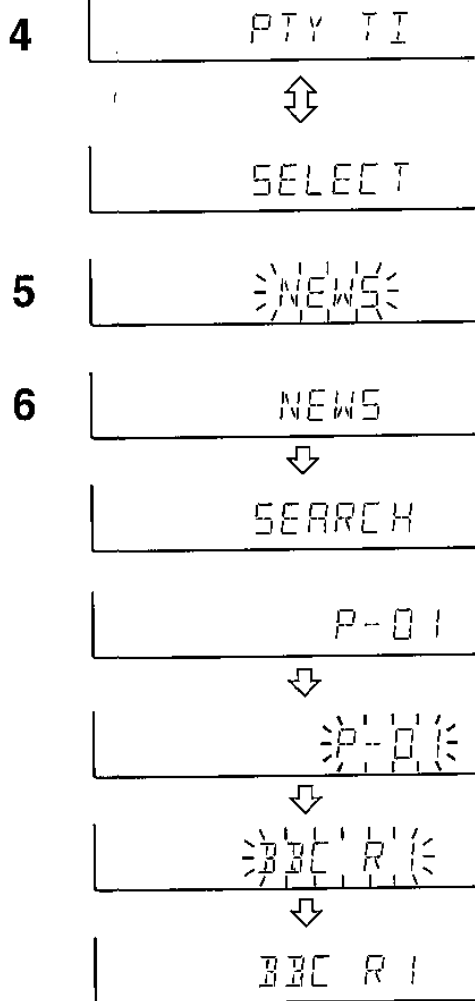
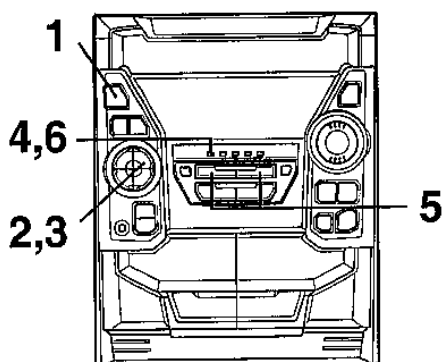
Para intentar almacenar otra vez un nombre de emisora, si se había almacenado un nombre erróneo en la memoria por error:

Cuando almacene nombres de emisora en la memoria empleando la función ASPM, los nombres de emisora correctos pueden no quedar almacenados si hay mucho ruido o si la señal de la emisora RDS es demasiado débil.

En este caso, trate de almacenar los nombres de emisora en la memoria empleando el procedimiento siguiente.

- 1 Pulse el botón STATION.
- 2 Antes de que transcurran 6 segundos, pulse el botón PRESET (∨ o ^) para comprobar si los nombres de emisora son correctos.
- 3 Si encuentra un nombre de emisora incorrecto, pulse el botón STATION otra vez antes de que transcurran 6 segundos para llamar la emisora preajustada correspondiente al nombre de la emisora.
- 4 Después de haberse recibido la emisora preajustada y de haberse visualizado el nombre de emisora correcto, pulse el botón MEMORY/SET.
- 5 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón MEMORY/SET mientras parpadea el número de canal de preajuste.
 - El nombre de emisora se ha almacenado correctamente en la memoria.

(Operación del aparato principal)



■ Para llamar emisoras que se han almacenado en la memoria (búsqueda de PTY)

Podrá buscar emisoras deseadas especificando el tipo de programa (noticias, deportes, programas de tráfico, etc. ... vea la página 16) entre las emisoras que se han almacenado en la memoria.

(La ASPM es conveniente para almacenar emisoras en la memoria.)

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón TUNER (BAND).
- 3 Pulse el botón TUNER (BAND) para seleccionar la banda FM ST o FM.
- 4 Pulse el botón PTY.TI SEARCH.
 - "PTY TI" y "SELECT" aparecerán alternativamente durante unos 6 segundos.
- 5 Antes de 6 segundos, pulse el botón PRESET (∨ o ∧) para seleccionar el tipo de programa que desee.
 - Cada vez que pulse el botón, el tipo de programa aparecerá. Si mantiene pulsado el botón durante más de 0,5 segundos, el tipo de programa aparecerá continuamente.
- 6 Mientras esté parpadeando el tipo de programa seleccionado (antes de 4 segundos), pulse de nuevo el botón PTY.TI SEARCH.
 - Después de que el nombre del tipo de programa seleccionado se haya visualizado durante 2 segundos, aparecerá "SEARCH", y se iniciará la operación de búsqueda.

Nota:

Si el tipo de programa cambia de parpadeo a visualización permanente y pulse el botón PTY.TI SEARCH, no sucederá nada. En este caso, vuelva a comenzar desde el paso 4.

Cada vez que se encuentre una emisora del tipo de programa seleccionado, podrá escuchar su emisión.

El número de canal parpadeará durante unos 3 segundos. El nombre de la emisora parpadeará durante 7 segundos, y después permanecerá visualizado.

- Si desea escuchar otra emisora de tal tipo de programa, pulse el botón PTY.TI SEARCH mientras esté parpadeando el número de canal o el nombre de la emisora. El aparato buscará la siguiente emisora de tal tipo.

Nota:

- Si no se encuentra ninguna emisora del tipo de programa deseado, aparecerá "NOT FOUND" durante 4 segundos.

★ Si ha seleccionado el programa de tráfico:

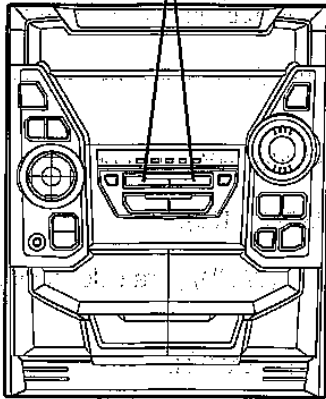
Si selecciona el programa de tráfico (TP) como tipo de programa en el paso 5, para recibir sólo emisoras que difunden programas del tráfico, se encenderá el indicador TP. (Sin embargo, esto no significa que necesariamente oirá un anuncio sobre el tráfico en ese momento.)

Cuando se difunda un anuncio sobre el tráfico, el indicador TA se encenderá.

(Cuando los indicadores TP y TA están encendidos, significa que se está haciendo un anuncio.)

(Operación del aparato principal)

PRESET (∨ ^)



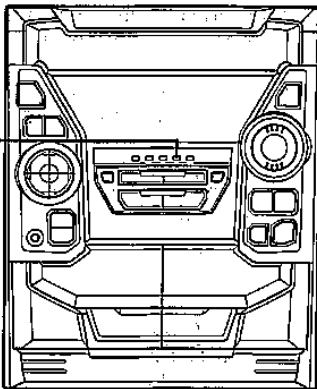
■ Para sintonizar manualmente emisoras almacenadas en la memoria

Pulse el botón PRESET (∨ ó ^).

- Cada vez que pulse el botón, el número de canal cambiará.
- Después de que el número de canal se haya visualizado durante 2 segundos, aparecerá la frecuencia para tal canal durante 2 segundos, y después aparecerá el nombre de la emisora.

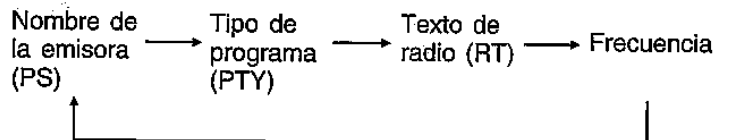
(Operación del aparato principal)

DISPLAY MODE

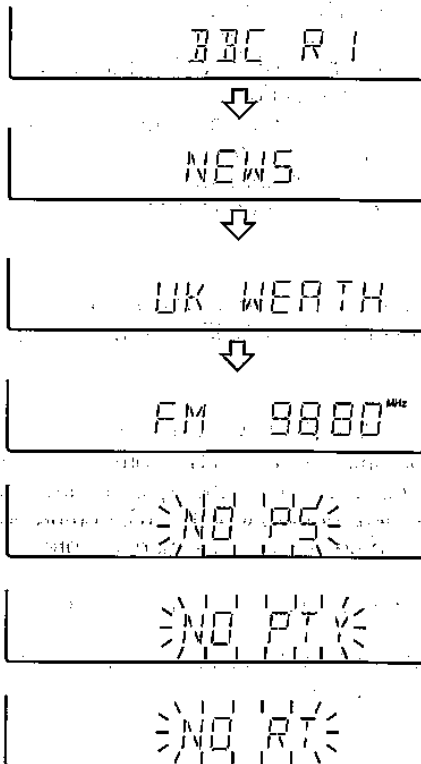
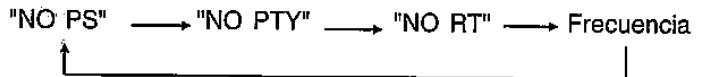


■ Para cambiar la visualización

Cada vez que pulse el botón DISPLAY MODE durante la recepción de una emisora de FM, la visualización cambiará de la forma siguiente:



Cuando la emisora que esté sintonizando no sea una emisora RDS, o aunque sea una emisora RDS pero es una señal muy débil, la visualización cambiará en el orden siguiente:



Notas:

- "NO PS" o "NO PTY" o "NO RT" parpadearán durante unos 5 segundos, y entonces se visualizará la frecuencia.
- La visualización solamente podrá cambiarse durante la sintonía en la banda de FM.

■ Notas sobre el texto radiofónico

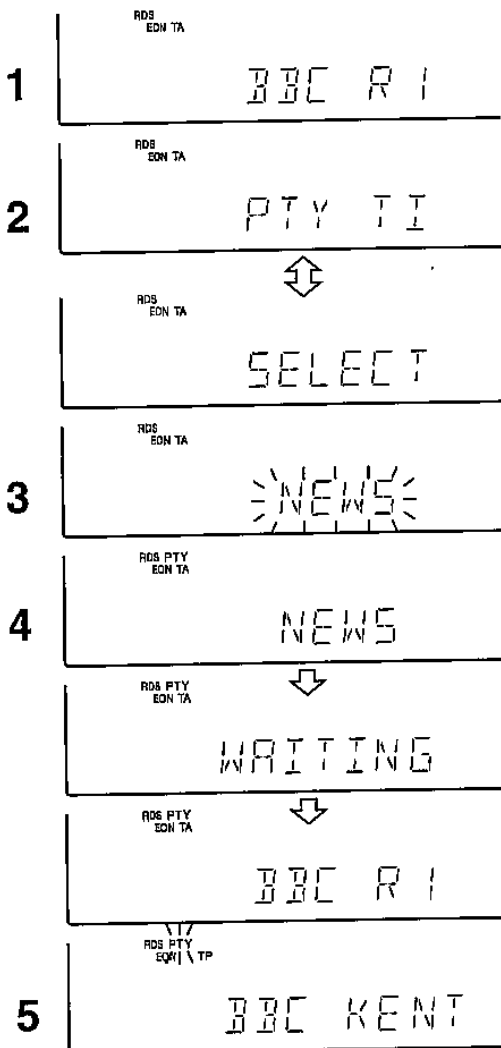
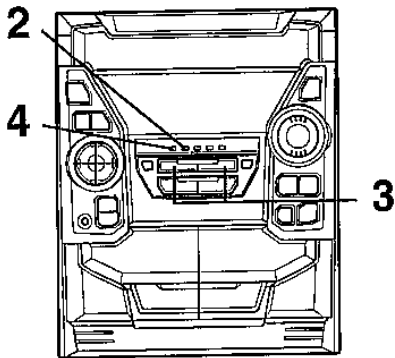
- El texto de radio para 8 caracteres se visualizará durante 4 segundos seguidos y luego se desplazará por el visualizador.
- Si sintoniza una emisora que no está difundiendo ningún texto radiofónico, aunque sea una emisora RDS, cuando cambie a la posición de texto radiofónico se visualiza "NO RT".
- Mientras se están recibiendo datos de texto radiofónico o cuando cambia el contenido del texto, se visualiza "RT".

■ Notas sobre la operación RDS

Si ocurre alguna de las cosas siguientes, no significa que el aparato funcione mal.

- Aparecerá "PS", "NO PS" y el nombre de una emisora alternadamente, y el aparato no funcionará correctamente.
- Si una emisora en particular no está difundiendo correctamente o una emisora está realizando pruebas, la función de recepción RDS no funcionará correctamente.
- Cuando recibe una emisora RDS cuya señal es demasiado débil, es posible que la información como pueda ser el nombre de emisora no se visualice, aunque "RDS" esté encendido.

(Operación del aparato principal)



EON-PTY

- 1 Sintonice la emisora RDS deseada (cuando se está visualizando un nombre de emisora).
- 2 Pulse el botón EON cuando aparezca "EON".
 - "PTY TI" y "SELECT" aparecerán alternativamente durante unos 6 segundos.
- 3 Mientras se estén visualizando, seleccione el tipo de programa deseado empleando el botón PRESET (∨ o ∧).
 - El tipo de programa seleccionado parpadeará.
- 4 Antes de que transcurran 4 segundos, pulse el botón PTY.TI SEARCH.
 - El tipo de programa seleccionado y "WAITING" se visualizarán durante 2 segundos cada uno.
 - Aparecerá "PTY", y el aparato se establecerá en el modo de reserva de EON-PTY.
- 5 Cuando se inicia un programa del tipo especificado para una emisora ON (otra red), el aparato cambiará automáticamente a la emisora que difunde el tipo de programa seleccionado, y "PTY" parpadeará.
- 6 Cuando se termina el programa especificado para la emisora ON, el aparato retorna automáticamente a la emisora original que tenía sintonizada.

Nota:

- Si se pulsa el botón EON cuando "EON" no aparece, "NO EON" aparecerá durante 5 segundos para indicar que el aparato no puede entrar en el modo de reserva de EON.

Comprobación del ajuste del modo de reserva:

Cuando esté en el modo de reserva de EON, pulse el botón EON. ("Tipo de programa" → "WAITING")

Para cancelar el modo de reserva de EON:

Cuando esté en el modo de reserva de EON, pulse el botón EON. Antes de que transcurran 4 segundos, púlselo de nuevo. El modo de reserva de EON se cancelará.

- "PTY" se apagará.

Observación sobre el PTYI (indicador de PTY dinámica):

El PTYI (indicador de PTY dinámica) aparece mientras se está recibiendo la emisora PTY dinámica.

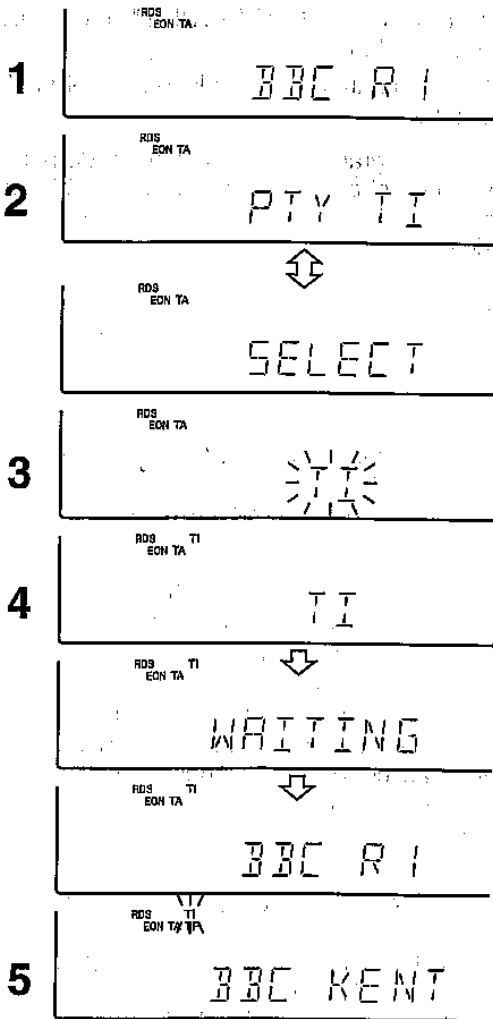
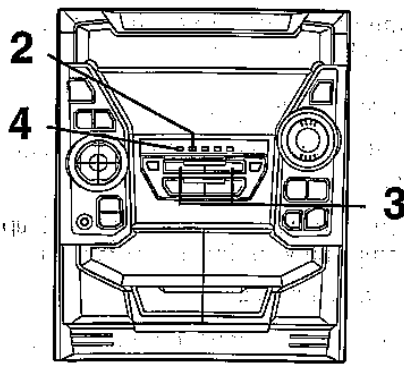
La PTY dinámica indica que se evalúa la PTY de la emisora sintonizada o la PTY con referencia a los datos EON siempre que el programa cambie y pueda conmutarse.

| PTYI | Significado |
|-----------|--|
| Encendido | Sintonizado en una emisora PTY dinámica. |
| Apagado | Sintonizado en una PTY estática. |

Nota:

- Cuando aparece "PTYI", si pulsa el botón DISPLAY MODE para visualizar el tipo de programa, podrá comprobar el tipo de programa que está actualmente recibiendo.

(Operación del aparato principal)



■ EON-TI

- 1 Sintonice la emisora RDS deseada (cuando se está visualizando un nombre de emisora).
- 2 Pulse el botón EON cuando aparezca "EON".
 - "PTY TI" y "SELECT" aparecerán alternativamente durante unos 6 segundos.
- 3 Mientras se estén visualizando, seleccione la emisora de TI (información de tráfico) empleando el botón PRESET (✓ o ^).
 - La emisora "TI" seleccionada parpadeará.
- 4 Antes de que transcurran 4 segundos, pulse el botón PTY.TI SEARCH.
 - "TI" y "WAITING" se visualizarán durante 2 segundos cada uno.
 - Aparecerá "TI", y el aparato se establecerá en el modo de reserva de EON-TI.
- 5 Cuando se inicia una difusión de TA en una emisora ON (otra red), el aparato cambiará automáticamente a esa emisora, y "TI" parpadeará.
- 6 Cuando se termina el anuncio de tráfico, el aparato retorna automáticamente a la emisora original que tenía sintonizada.

Nota:

- Si se pulsa el botón EON cuando "EON" no aparece, "NO EON" aparecerá durante 5 segundos para indicar que el aparato no puede entrar en el modo de reserva de EON.

Comprobación del ajuste del modo de reserva:

Cuando esté en el modo de reserva de EON, pulse el botón EON. ("TI" → "WAITING")

Para cancelar el modo de reserva de EON:

Cuando esté en el modo de reserva de EON, pulse el botón EON. Antes de que transcurran 4 segundos, púlselo de nuevo. El modo de reserva de EON se cancelará.

- "TI" se apagará.

Nota:

- Si "TP" ni "TA" no se encienden, aunque aparezca "EON", el aparato no podrá entrar en el modo de reserva de EON-TI. En este estado, si se pulsa el botón PTY.TI SEARCH después de haber seleccionado TI, "NO TI" parpadeará durante 4 segundos.

Notas sobre los indicadores TP y TA

| Indicador TP | Indicador TA | Significado |
|-------------------|-------------------|---|
| No está encendido | No está encendido | Este programa no tiene anuncios de tráfico ni está relacionado, a través de EON; a un programa que los tiene. |
| No está encendido | Encendido | Este programa tiene información de EON sobre otro programa que tiene información de tráfico. |
| Encendido | No está encendido | Este programa tiene anuncios de tráfico pero no se difunde ninguno en este momento y es posible que tenga también información de EON sobre otros anuncios de tráfico. |
| Encendido | Encendido | Se está difundiendo un anuncio de tráfico en este programa en este momento. |

(Continuación)

En los casos siguientes, el modo de reserva de EON se cancelará.

- Cuando el aparato está puesto en el modo de reserva
- Cuando se cambia el aparato a otra banda en el modo de reserva de EON
- Cuando cambia la emisora de FM mientras está en el modo de reserva de EON
- Cuando se hace una llamada de preajuste

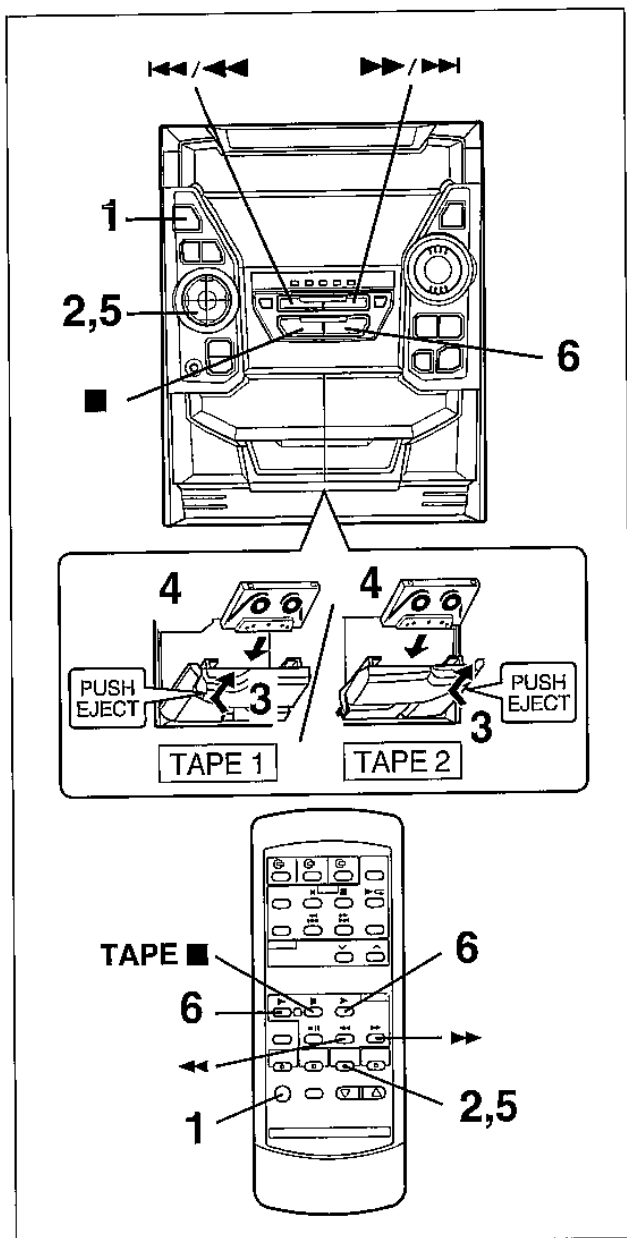
Notas:

- Durante el mismo programa que el de PTY (o TA) que se está difundiendo en la emisora que está recibiendo, el aparato no cambiará a la emisora de otra red.
- Si hay más de dos emisoras de otra red que usted desea escuchar, compare la potencia de la señal de cada emisora y sintonice la señal más potente. (EON-AF)
Sin embargo, si la frecuencia de la emisora de otra red se ha almacenado en la memoria de canales de preajuste, el aparato cambiará a este canal preajustado.

- Si desea cancelar la recepción de una emisora ON (otra red) que había sintonizado con el sistema EON y desea volver a la emisora original que estaba escuchando, pulse el botón EON.
- Después de que el aparato vuelve a la emisora original, el modo de reserva todavía quedará activado. (El indicador "TI" o "PTY" seguirá encendido.)
- El aparato no cambiará de la emisora activada (ON) de la red a la emisora de otra red. El aparato retornará a la emisora original.
- Cuando el aparato cambia automáticamente la emisora a otra red, si hay un problema con esta emisora o no se puede recibir adecuadamente la emisora, aparecerá "WEAK SIG" y el aparato retornará a la emisora original.
- Aunque el aparato cambie la emisora que esté escuchando directamente a una emisora de "otra red", si las señales de las emisoras de la otra red son muy débiles, el aparato buscará la emisora que tenga la señal más potente y la sintonizará.

Sin embargo, si las señales de todas las emisoras de otra red son muy débiles, o si las condiciones de sintonización son muy malas (debido a ruido eléctrico), el aparato detendrá la búsqueda, se visualizará "WEAK SIG", y el aparato retornará a la emisora original que estaba recibiendo.

FUNCIONAMIENTO CON CASSETTE



Reproducción de la TAPE 1 o de la TAPE 2

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
 - 2 Pulse el botón TAPE (1 → 2).
 - 3 Abra la puerta del cassette pulsando la parte marcada "PUSH EJECT".
 - 4 Meta el cassette en el compartimiento de cassette de la TAPE 1 o de la TAPE 2.
 - 5 Con cassettes en ambas platinas, pulse el botón TAPE (1 → 2) para cambiar la operación desde una platina a la otra.
 - 6 Pulse el botón ▶/⏮ para iniciar la reproducción.
- Cuando se efectúe la reproducción usando el controlador remoto, pulse el botón TAPE 1 o TAPE 2 ▶.

Para detener la reproducción:

Pulse el botón ■ (TAPE ■).

Avance rápido/rebobinado: (Sólo la TAPE 2)

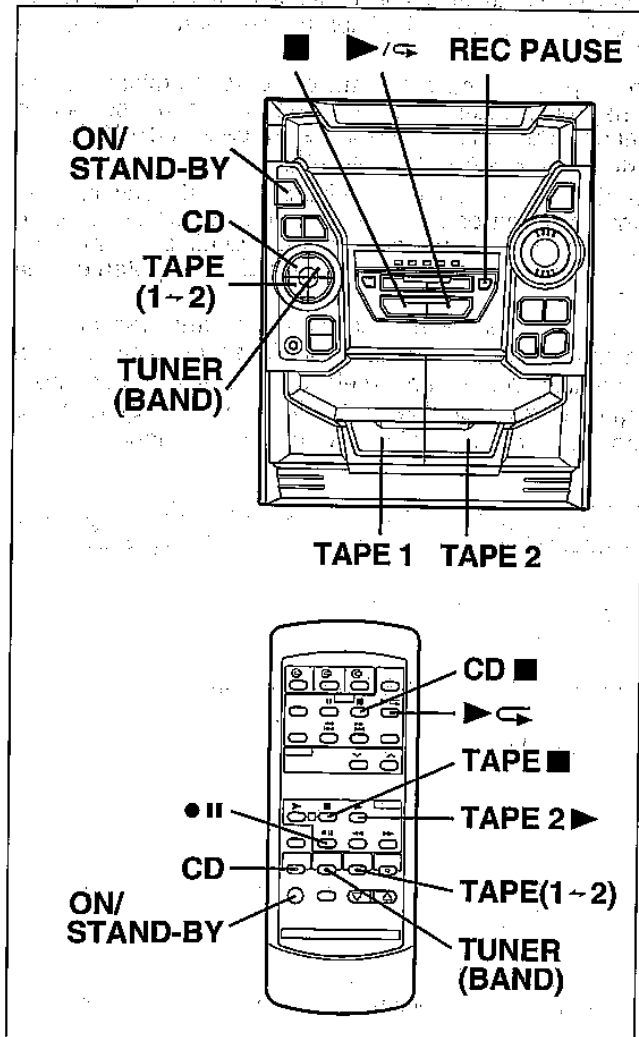
- ① Pulse el botón ■ (TAPE ■), y luego pulse el botón TAPE (1 → 2) para seleccionar TAPE 2.
- ② Para que avance la cinta, pulse el botón ▶▶. Para rebobinarla, pulse el botón ◀◀.

Precaución:

- Al quitar la cinta de cassette, pulse el botón ■ (TAPE ■), y luego abra el compartimiento de cassette.
- Antes de cambiar de un funcionamiento a otro, pulse el botón ■ (TAPE ■).
- Si ocurre una falla de la alimentación durante la operación de la cinta, la cabeza de la cinta quedará acoplada con la cinta, y no se abrirá la puerta del cassette. En este caso, espere a que se reponga la red de alimentación.

GRABACIÓN

- Cuando vaya a hacer grabaciones importantes, es aconsejable que haga una prueba preliminar para garantizar que la grabación deseada se efectúa adecuadamente.
- Se pueden ajustar el volumen y la calidad del sonido sin que ello afecte para nada a la señal grabada (Monitor del sonido variable).



Grabación desde la radio incorporada

- 1 Sintonice la emisora deseada. (Vea las páginas 13-14.)
- 2 Meta un cassette en el compartimiento de la TAPE 2.
- 3 Pulse el botón REC PAUSE (● II).
 - "REC" parpadeará.
- 4 Pulse el botón ► /< (TAPE 2 ►).
 - "REC" aparecerá.

Nota:

- Si se oye un silbido durante la grabación de una emisora de AM, mueva la antena de cuadro de AM a una posición donde el ruido de este aparato ya no se oiga.

Para detener la grabación:

Pulse el botón ■ (TAPE ■).

- No pueden utilizar cintas de metal y de CrO₂ para la grabación o el doblaje.

Grabando del reproductor CD incorporado (Sistema de grabación sincronizada de CD)

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón CD y ponga el disco deseado.
 - Emplee la función del APMS para almacenar en la memoria las pistas que desea grabar. (Vea la página 12.)
- 3 Meta un cassette en el compartimiento de la TAPE 2.
- 4 Pulse el botón REC PAUSE (● II).
 - Parpadearán "SYNC" y "REC".
- 5 Pulse el botón ► /< (TAPE 2 ►).
 - Desaparecerá "SYNC" y se encenderá "REC".
 - La reproducción del CD se iniciará aproximadamente 5 segundos después de haberse iniciado la cinta.

Para detener la grabación:

Pulse el botón ■ (CD ■).

El CD y la cinta se detendrán.

Nota:

- Cuando se llegue al final de la cinta durante la grabación, el reproductor de discos CD mostrará el número de pista que se estaba reproduciendo entonces, y se parará automáticamente. Si desea reanudar la grabación desde el principio de la pista interrumpida, dé la vuelta a la cinta, pulse el botón REC PAUSE (● II) y luego el botón ► /< (TAPE 2 ►). (Si se han almacenado pistas en la memoria empleando la función de APMS, la grabación se reanudará desde la primera pista almacenada en la memoria.)

Doblaje de cinta a cinta

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2 Meta un cassette grabado en el compartimiento de la TAPE 1. Meta un cassette sin grabar en el compartimiento de la TAPE 2.
 - Se recomienda que la cinta de grabación sea de la misma longitud que la cinta original.
- 3 Pulse el botón TAPE (1 → 2) hasta que aparezca "TAPE 1" en el visualizador.
- 4 Pulse el botón REC PAUSE (● II).
- 5 Pulse el botón ► /< (TAPE 2 ►).

Para detener el doblaje:

Pulse el botón ■ (TAPE ■).

- Se detienen la TAPE 1 y la TAPE 2 simultáneamente.

Borrado de las cintas grabadas

- Asegúrese de que no se use TAPE 1.
- 1 Meta la cinta que vaya a borrar en el compartimiento de la TAPE 2.
 - 2 Pulse el botón TAPE (1 → 2) hasta que aparezca "TAPE 2" en el visualizador.
 - 3 Pulse el botón REC PAUSE (● II).
 - 4 Pulse el botón ► /< (TAPE 2 ►).

CÓMO USAR EL TEMPORIZADOR INCORPORADO

- Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el ajuste del reloj sea correcto. (Página 8)

(Operación del aparato principal)

3 0:00

4 8:00

5 8:30

(Operación del aparato principal)

3 0:00

4 6:00

5 6:25

Reproducción con temporizador

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón CD, TUNER (BAND), TAPE (1 - 2) o VIDEO/AUX para seleccionar la función deseada, y luego ajuste el volumen del sonido empleando los botones VOLUME.
- 3 Pulse repetidamente el botón TIMER/SLEEP hasta que se visualice el "⊕" blanco.
 - Parpadeará el indicador de ajuste del temporizador.
- 4 Pulse el botón TUNING/TIME (∨ o ∧) para ajustar la hora de la hora de inicio y pulse entonces el botón MEMORY/SET.
- 5 Pulse el botón TUNING/TIME (∨ o ∧) para ajustar los minutos de la hora de inicio y pulse entonces el botón MEMORY/SET.
 - El aparato se establecerá automáticamente en el modo de reserva, y se encenderá el indicador de ajuste del temporizador.
- 6 Cuando se llegue a la hora preajustada, se iniciará la reproducción con temporizador.
 - El volumen aumentará gradualmente.
- 7 Si selecciona CD o TAPE, el aparato se establecer en el modo de reserva después de la reproducción. Si selecciona TUNER o VIDEO/AUX, se establecer en el modo de reserva una hora después que haya iniciado la reproducción con temporizador.

Nota:

- Cuando se efectúe la reproducción con temporizador empleando una unidad externa conectada a las tomas VIDEO/AUX, se desconectará automáticamente sólo la alimentación del aparato principal. (No se desconectará la alimentación de la unidad externa.)

Grabación con temporizador

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
 - Inserte un cassette para grabación en el compartimiento del cassette TAPE 2.
- 2 Pulse el botón TUNER (BAND) o VIDEO/AUX para seleccionar la función deseada, y luego ajuste el volumen del sonido empleando los botones VOLUME.
- 3 Pulse repetidamente el botón TIMER/SLEEP hasta que se visualice el "⊕" rojo.
 - Parpadeará el indicador de ajuste del temporizador.
- 4 Pulse el botón TUNING/TIME (∨ o ∧) para ajustar la hora de la hora de inicio y pulse entonces el botón MEMORY/SET.
- 5 Pulse el botón TUNING/TIME (∨ o ∧) para ajustar los minutos de la hora de inicio y pulse entonces el botón MEMORY/SET.
 - El aparato se establecerá automáticamente en el modo de reserva, y se encenderá el indicador de ajuste del temporizador.
- 6 Cuando se llegue a la hora preajustada, se iniciará la grabación con temporizador.
 - El volumen aumentará gradualmente.
- 7 Cuando se llegue al final de la cinta de grabación, terminará la grabación con temporizador, y el aparato se establecerá en el modo de reserva.

Para cancelar el funcionamiento del temporizador:

Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.

Para cambiar el contenido programado:

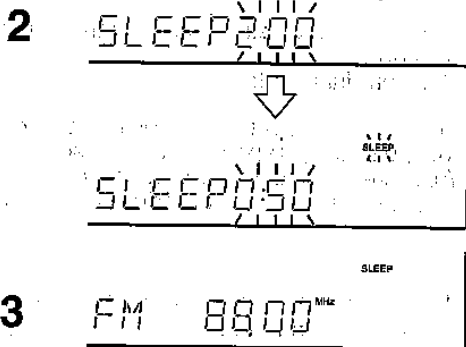
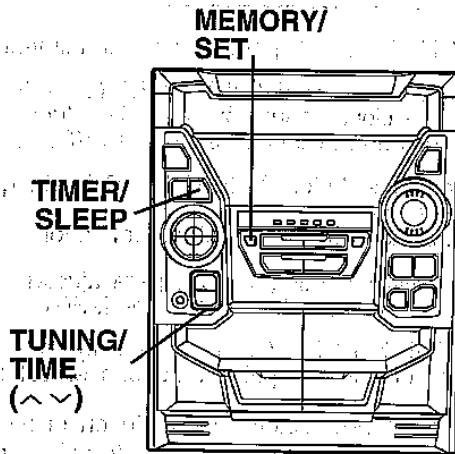
Empiece de nuevo desde el paso 1.

Nota:

- Una vez ajustado el temporizador, el ajuste se retiene hasta que se programe una hora nueva.

(Continuación)

(Operación del aparato principal)



Operación de desconexión automática

La radio, el reproductor CD y la platina de cassette pueden desconectarse todos automáticamente.

- 1 Reproduzca la fuente de sonido deseada.
- 2 Pulse repetidamente el botón TIMER/SLEEP hasta que se visualice "SLEEP".

Para cambiar el tiempo de desconexión automática:

Mientras se visualice el tiempo de desconexión automática, pulse el botón TUNING/TIME (∨ o ∧) para ajustar el tiempo.

(Máximo: 3 horas - Mínimo: 1 minuto)

El tiempo de desconexión automática también puede cambiarse durante la operación de desconexión automática.

- 3 horas - 5 minutos → intervalos de 5 minutos
- 5 minutos - 1 minuto → intervalos de 1 minuto

- 3 Pulse el botón MEMORY/SET.

- 4 El aparato se establecerá automáticamente en el modo de reserva después de haber transcurrido el tiempo preajustado de desconexión automática.

Nota:

- Una vez se ha ajustado el tiempo de desconexión automática, permanecerá el mismo tiempo hasta que se cambie el ajuste.

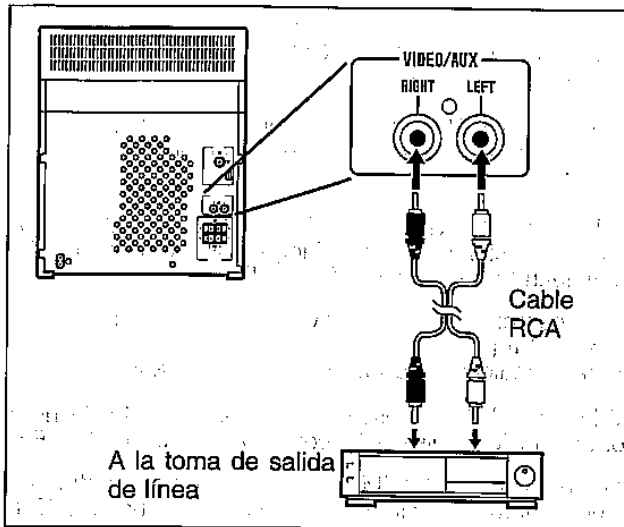
Para confirmar el tiempo remanente de la desconexión automática:

Pulse el botón TIMER/SLEEP.

Para cancelar la operación de desconexión automática:

Pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva.

UTILIZACIÓN DE APARATOS EXTERNOS



Entrada de Vídeo/Auxiliar (señal de audio)

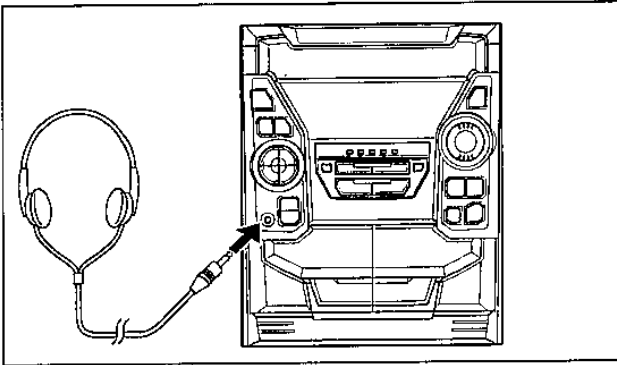
Para escuchar o grabar señales desde aparatos externos a este aparato:

- 1 Emplee un cable RCA de venta por separado para conectar el aparato externo deseado a las tomas VIDEO/AUX. (rojo → canal derecho, blanco → canal izquierdo)
- Al usar el equipo de vídeo (reproductor de discos láser o videograbadora), asegúrese de conectar la salida de audio a este aparato y la salida de vídeo a una televisión.
- 2 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.
- 3 Pulse el botón VIDEO/AUX.
- 4 Opere el aparato externo.
- 5 Para grabar el sonido del aparato externo, efectúe los pasos 2- 4 de la sección de "Grabación desde la radio incorporada" de la página 24.

Nota:

- Para evitar las interferencias de zumbido, no coloque el aparato cerca de un receptor de televisión.

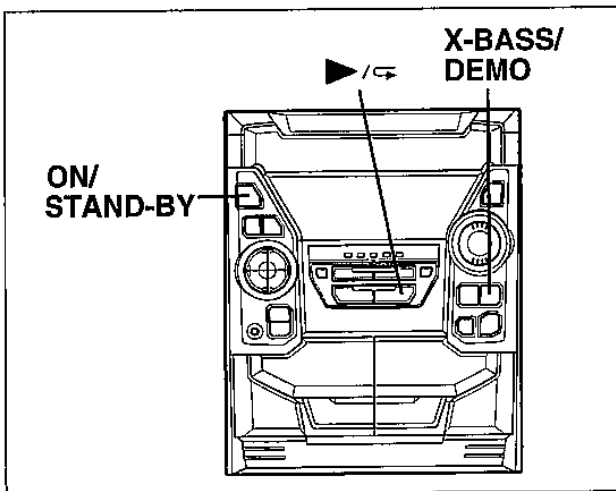
(Continuación)



■ Auriculares

- Antes de enchufar o desenchufar los auriculares, asegúrese de haber bajado el nivel de volumen.
- Asegúrese de que sus auriculares tengan una clavija de 3,5 mm de diámetro y una impedancia de 16 ohmios a 50 ohmios. La impedancia recomendada es de 32 ohmios.
- Cuando están conectados los auriculares, los altavoces se desconectan automáticamente. Ajuste el control VOLUME para obtener el volumen deseado.

REPOSICIÓN DEL MICROPROCESADOR



Reponga el microprocesador en las condiciones siguientes:

- Para borrar todo el contenido de memoria almacenado (ajustes del reloj y temporizador, preajustes del sintonizador y CD).
- Si la visualización no es correcta.
- Si la operación no es correcta.

1 Pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva.

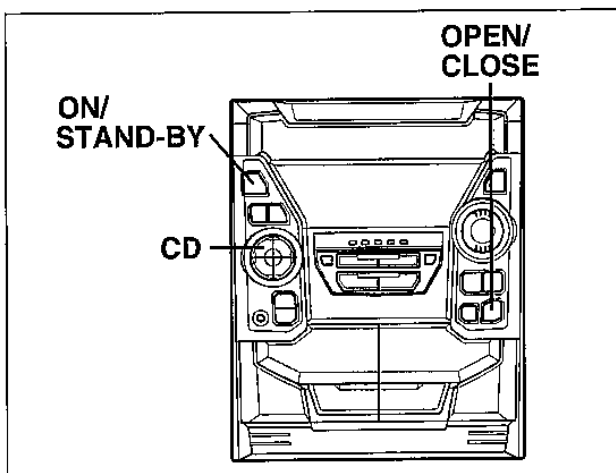
2 Mientras pulsa el botón ► / ◀ y el botón X-BASS/DEMO, mantenga pulsado el botón ON/STAND-BY durante 1 segundo por lo menos.

- "CLEAR AL" aparecerá.

Precaución:

- La operación descrita arriba borrará todos los datos almacenados en la memoria, tales como los ajustes del reloj y del temporizador, y los preajustes del sintonizador y de CD.

TRANSPORTE DEL APARATO



Antes de mover este producto a otro lugar, proceda como sigue:

1 Pulse el botón ON/STAND-BY para conectar la alimentación.

2 Pulse el botón CD.

3 Pulse el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de discos.

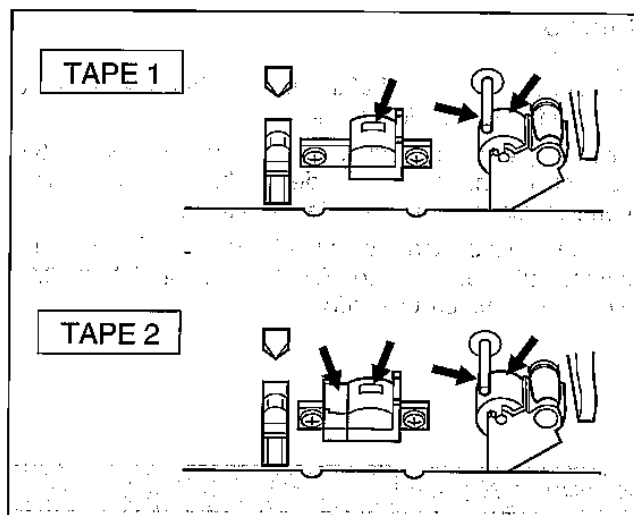
- Saque todos los discos compactos insertados en el aparato.

4 Pulse el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.

- Asegúrese de que se visualiza "NO DISC".

5 Pulse el botón ON/STAND-BY para entrar en el modo de reserva y luego desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de CA.

MANTENIMIENTO



Cuidado interno

- Las cabezas, cabrestantes o rodillos de presión sucios podrían producir sonidos distorsionados y atascos en la cinta. Limpie estas partes con un palillo de algodón humedecido en alcohol isopropílico o con un producto de limpieza para las cabezas/rodillo de presión que esté a la venta en el mercado.
- Al utilizar el aparato durante un largo período de tiempo, las cabezas y cabrestantes de la platina se magnetizan gradualmente, causando deficiencias de sonido. Desmagnetice estas piezas cada 30 horas de reproducción/grabación con un desmagnetizador para cabezas magnéticas que esté disponible comercialmente. Lea atentamente las instrucciones que se adjuntan con el desmagnetizador antes de utilizarlo.

Cuidado externo

- Limpie periódicamente el mueble con un paño suave y una solución jabonosa diluida, luego séquelo con un paño seco.
- No emplee paños de limpieza tratados químicamente ni ningún otro producto químico.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Como parte de la política de mejoras continuas, SHARP se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y especificaciones para la mejora del producto sin previo aviso. Las figuras indicadas que especifican el rendimiento son valores nominales de los aparatos de producción. Puede haber algunas desviaciones de estos valores en los aparatos individuales.

● Generalidades

| | |
|-------------------------|---|
| Fuente de alimentación: | 230 V de CA, 50 Hz |
| Consumo de potencia: | 95 W |
| Dimensiones: | Ancho; 270 mm Alto; 330 mm Profundo; 375 mm |
| Peso: | 6,4 kg |

● Sección del amplificador

| | |
|------------------------|--|
| Potencia de salida: | PMPO; 320 W (total) MPO; 160 W (80 W + 80 W) (DIN 45 324) RMS; 100 W (50 W + 50 W) (DIN 45 324) RMS; 74 W (37 W + 37 W) (DIN 45 500) |
| Terminales de salida: | Altavoces; 6 ohmios Auriculares; 16-50 ohmios (recomendada; 32 ohmios) |
| Terminales de entrada: | Vídeo/Auxiliar (señal de audio); 500 mV/47 kiloohmios |

● Sección del reproductor de discos compactos

| | |
|--------------------------|---|
| Tipo: | Reproductor de discos compactos con reproducción múltiple de 3 discos |
| Lectura de las señales: | Recogidas por laser semiconductor de 3 rayos, sin contacto |
| Convertidor D/A: | Convertidor D/A de 1 bit |
| Respuesta de frecuencia: | 20 - 20.000 Hz |
| Gama dinámica: | 90 dB (1 kHz) |

● Sección del sintonizador

| | |
|----------------------|---------------------------------------|
| Gama de frecuencias: | FM; 87,5-108 MHz AM; 522-1.620 kHz |
|----------------------|---------------------------------------|

● Sección de la platina de cassette

| | |
|------------------------------------|---|
| Tipo: | Cinta cassette compacta |
| Respuesta de frecuencia: | 50-14.000 Hz (Cinta normal) |
| Motor: | Motor de CC con regulador electrónico x 1 |
| Relación señal a ruido: | 55 dB (TAPE 1, reproducción) 50 dB (TAPE 2, grabación/reproducción) |
| Polarización y sistema de borrado: | CA |
| Velocidad de la cinta: | 4,76 cm/seg |
| Ululaciones y trémolos: | 0,35 % (DIN 45 511) |
| Cabezas: | TAPE-1: Reproducción x 1 TAPE-2: Grabación/reproducción x 1 Borrado x 1 |

● Sección de los altavoces

| | |
|------------------------------|---|
| Tipo: | Tipo de 3 vías [altavoz de graves de 10 cm x 2 y altavoz de agudos de 5 cm] |
| Potencia máxima de entrada: | 100 W |
| Potencia nominal de entrada: | 50 W |
| Impedancia: | 6 ohmios |
| Dimensiones: | Ancho; 220 mm Alto; 330 mm Profundo; 227 mm |
| Peso: | 3,0 kg/cada uno |

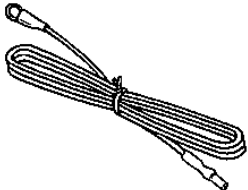
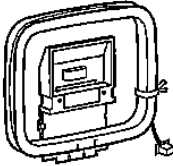
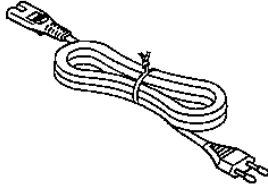
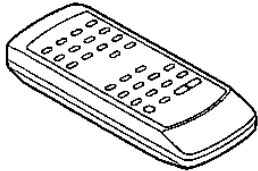
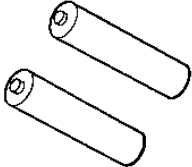
INLEDNING

Tack för valet av denna produkt från SHARP.
Läs denna bruksanvisning noggrant för få bästa nytta av apparaten.
Den visar hur man handhar denna SHARP produkt.

INNEHÅLL

| | Sida | | Sida |
|-------------------------------|-------|---|-------|
| TILLBEHÖR | 1 | KASSETTBANDSPELNING | 23 |
| OBSERVERA | 2 | INSPELNING | 24 |
| TERMINOLOGI | 3-4 | ANVÄNDNING AV DEN INBYGGDA TIMERN | 25-26 |
| FÖRBEREDELSE | 5-7 | ANVÄNDNING MED YTTRE KOMPONENTER | 26-27 |
| INSTÄLLNING AV KLOCKAN | 8 | ÅTERSTÄLLNING AV MIKRODATORN | 27 |
| LJUDREGLERING | 9 | TRANSPORT AV ENHETEN | 27 |
| CD-SKIVSPELNING | 10-12 | UNDERHÅLL | 28 |
| RADIOMOTTAGNING | 13-14 | TEKNISKA DATA | 28 |
| RDS (Radio Data System) | 15-23 | | |

TILLBEHÖR

| | | |
|--|--|--|
|  <p>FM-antenn × 1</p> |  <p>AM-ramantenn × 1</p> |  <p>Nätsladd × 1</p> |
|  <p>Fjärrkontroll × 1</p> |  <p>Batteri av "AA" storlek (UM/SUM-3, R6, HP-7 eller liknande) × 2</p> | |

Delar och tillbehör i denna bruksanvisning andra än de som visas på bilden ingår inte.

OBSERVERA

Allmänt

- Se till att apparaten placeras på välventilerad plats med minst 10 cm fritt utrymme på alla sidor.
- Olja, bensin, thinner, lösnings- eller insektsmedel får inte komma i kontakt med apparaten.
- Apparaten får inte utsättas för väta, temperaturer över 60°C eller för mycket låga temperaturer.
- Håll apparaten borta från starka magnetfält, mycket damm, fuktighet och elektroniska/elektriska apparater (hemdatorer, telefax, etc.), som orsakar elektriska störningar.
- Fatta tag i stickkontakten när den ska dras ut ur nätuttaget. Att dra i sladden kan skada den.
- Dra alltid ut stickproppen från nätuttaget före underhållsarbeten eller rengöring av tonhuvuden, spännrullar osv. Farliga spänningar finns i apparaten. Ta inte bort apparatens hölje vid risk för elektrisk stöt. Överlåt allt servicearbete inuti apparaten till SHARPs återförsäljare.
- Placera apparaten på ett jämnt, stadigt och vibrationsfritt underlag och lägg inget ovanpå apparaten.
- Dra nätsladden ur nätkontakten om enheten inte fungerar riktigt under användning. Stick in nätsladden igen och tryck ON/STAND-BY knappen för slå till strömmen.
- Vid åskväder i närheten är det säkrast att dra ur nätsladden från nätuttaget.
- Ventilationen bör inte hindras genom att täcka ventilationspringorna med föremål såsom tidningar, borddukar, gardiner, etc.
- Inga nakna flammkällor såsom brinnande ljus bör placeras på enheten.
- Beakta miljöskyddshänsyn när batterier avlägsnas och slängs.
- Enheten är utformad för användning i måttligt tempererade klimatmiljöer.

Varning:

Apparaten får inte drivas med annan spänning än den angivna. Att använda apparaten med högre spänning än angiven är farligt och kan orsaka brand eller annan olycka medförande skador. SHARP kan inte påtaga sig något ansvar för skada som orsakats genom användning av fel spänning.

Nivåinställning

Återgiven ljudnivå vid visst läge för volymkontrollen beror på en kombination av högtalarnas effektivitet, placering och olika faktorer.

Det rekommenderas att inte utsätta högtalarna för nivåer av högt ljud som händer om apparaten kopplas på med volymkontrollen uppvriden eller vid kontinuerlig lyssning med höga ljudnivåer.

Fuktcondens

Plötsliga temperaturförändringar och förvaring eller användning i omgivning med mycket hög fuktighet kan orsaka fuktbildning på insidan av höljet (CD-pickupen, bandhuvuden, etc.) eller LED-sändaren på fjärrkontrollen.

Fuktbildning kan orsaka felfunktion.

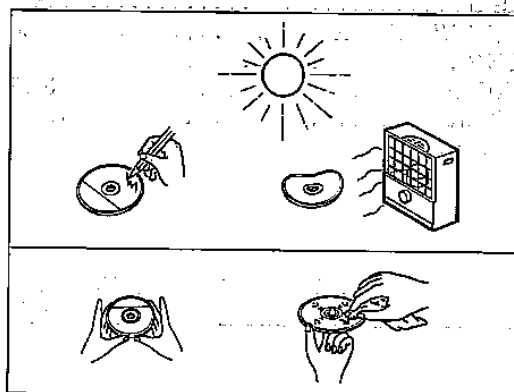
Förhindra detta genom att lämna strömmen tillkopplad utan skiva (eller kasset) tills normal avspelning är möjlig (omkring 1 timme). Torka av fukten på LED-sändaren med en mjuk duk innan apparaten används.

Skötsel av CD-skivor

CD-skivor är mycket tåliga mot skador, men felspårning kan hända p.g.a. smuts på skivans yta.

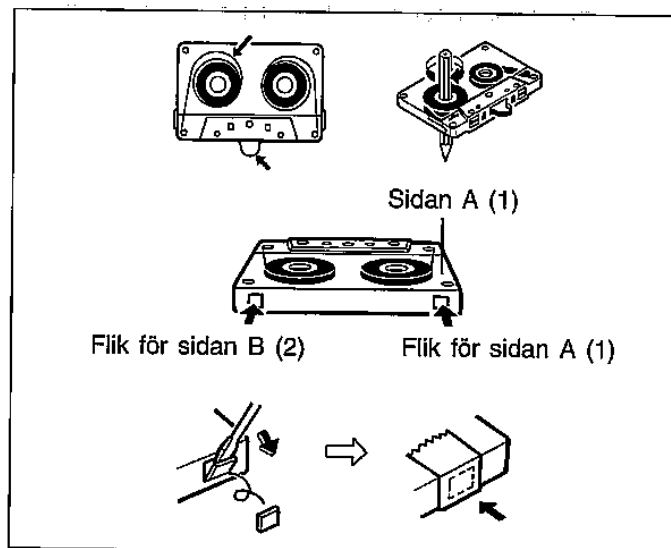
Följ nedanstående för maximalt nöje med CD-skivor och CD-spelaren.

- Skriv ingenting på någon sida av skivan; i synnerhet inte på den sida som saknar etikett. Signalerna finns på sidan utan etikett. Repa inte denna sida.
- Håll skivorna borta från solljus, värme och väta.
- Håll alltid i skivans kanter. Fingeravtryck, smuts eller vattendroppar på skivan kan orsaka brus eller felspårning. Rengör en smutsig skiva eller en som inte avspelas ordentligt med en mjuk, torr duk och torka av från skivans mitt ut mot kanterna.



Kassetband

- Använd normal- eller tystgående band vid avspelning för bästa ljud. (Metall- eller CrO₂ band rekommenderas inte.) Använd endast normalband vid inspelning.
- Använd inte kassetter av typen C-120, med rullar med stor diameter eller av dålig kvalitet eftersom funktionsfel kan inträffa.
- Sträck bandet med en penna innan kassetten sätts i.
- Kassetter har avtagbara filkar som på plats förhindrar oavsiktlig inspelning eller radering. Ta bort filken för att skydda motsvarande sida mot radering. Täck över hålen med tejp vid nyinspelning eller radering.
- TAPE 1: Endast avspelning.
TAPE 2: Avspelning eller inspelning.



■ Frampanel

1. (CD) Skivtallrik

2. Spektrumanalysator/Nivåindikator

3. Indikator för extra bas

4. RDS indikator

5. Programtypindikator

6. Trafikinformationindikator

7. FM stereoindikator

8. FM stereoindikator

9. Dynamisk PTY indikator

10. EON indikator

11. Trafikmeddelandeindikator

12. Trafikprogramindikator

13. (CD) Repeteringsindikator

14. Frånslagsindikator

15. (CD/TUNER) Minnesindikator

16. (TAPE 2) Inspelningsindikator

17. (CD) Skivnummerindikatorer

18. Timerspelningsindikator

19. (CD) Pausindikator

20. (CD) Avspelningsindikator

21. Timerinspelningsindikator

22. (TAPE) Avspelningsindikator

23. (TUNER) Programtyp/Trafikinformation söknapp

24. (TUNER) EON knapp

25. (TUNER) ASPM-knapp

26. (TUNER) Fönstervisningsväljare

27. (TUNER) Stationsväljarknapp

28. (CD) Spår upp/sökning framåt knapp

(TUNER) Tunerprogrammering upp knapp

(TAPE 2) Framspolningsknapp

29. Timerinställningsindikator

30. Till/Beredskapsknapp

31. Klockknapp

32. Timer/Frånslagsknapp

33. Funktionsväljare

34. Skärmmattningsknapp

35. Ljudnivåknappar upp/ned

36. Ekvivalistorväljarknapp

37. Knapp för extra bas/demonstration

38. (CD) Öppna/Stängknapp

39. Hörtelefonuttag

40. Inställning och tid upp/ner knappar

41. Minne/Sättningsknapp

42. (CD) Spår ned/sökning bakåt knapp

(TUNER) Tunerprogrammering ned knapp

(TAPE 2) Återspolningsknapp

43. (CD/TAPE) Avslutaknapp

44. (CD) Avspelning/Repeteringsknapp

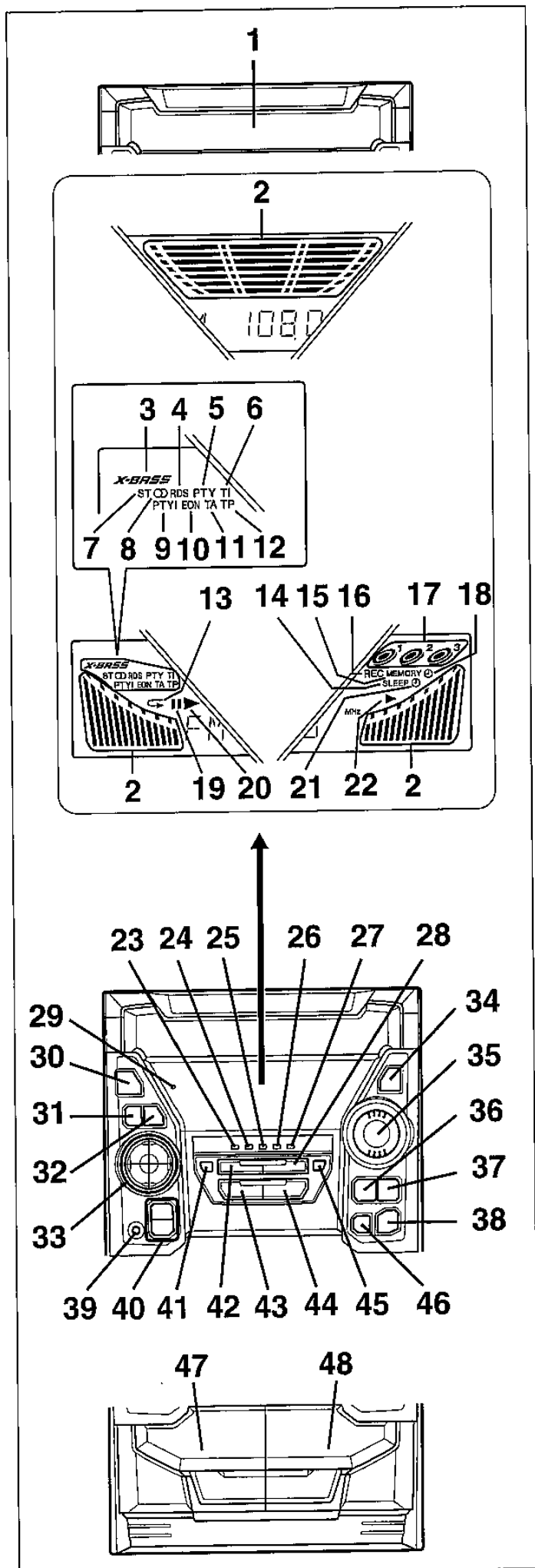
(TAPE) Avspelningsknapp

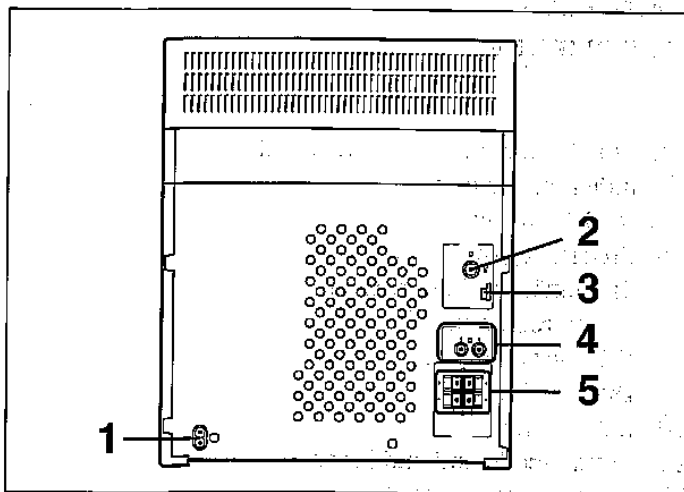
45. (TAPE 2) Knapp för inspelningspaus

46. (CD) Skivöverhoppningsknapp

47. (TAPE 1) Kassettfack

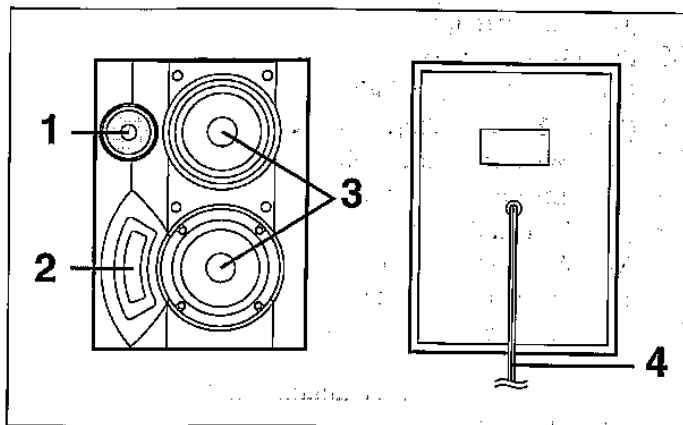
48. (TAPE 2) Kassettfack





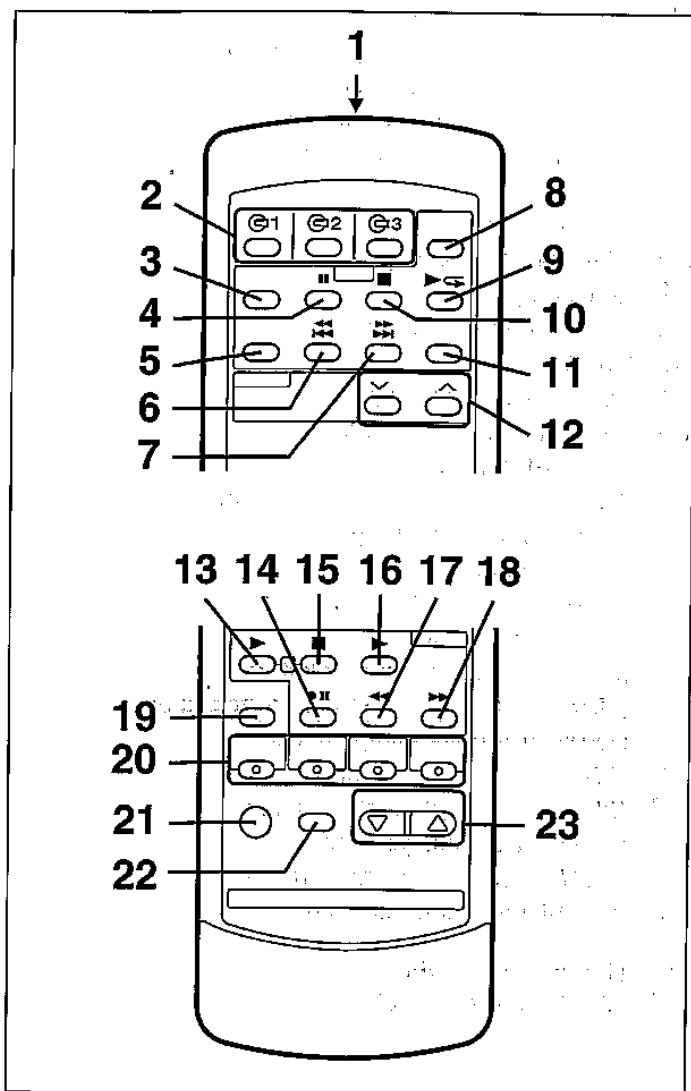
■ Baksida

1. Nätkontakt
2. FM-antennuttag 75 ohm
3. AM ramtannkontakt
4. Video/Auxiliär (ljudsignal) ingångskontakter
5. Högtalarkontakter



■ Högtalare

1. Diskantelement
2. Basreflexgång
3. Bashögtalare
4. Högtalarledning



■ Fjärrkontroll

1. Fjärrkontrollsändare (LED)

● CD-kontroll

2. Skivnummerväljarknappar
3. Minnesknapp
4. Pausknapp
5. Annulleringsknapp
6. Spår ned/sökning bakåt knapp
7. Spår upp/sökning framåt knapp
8. Skivöverhoppningsknapp
9. Avspelning/Repeteringsknapp
10. Avslutaknapp
11. Slumpknapp

● Radioprogramkontroll

12. Snabbvalsknappar upp/ned

● Bandkontroll

13. (TAPE 1) Avspelningsknapp
14. (TAPE 2) Knapp för inspelningspaus
15. (TAPE 1/2) Avslutaknapp
16. (TAPE 2) Avspelningsknapp
17. (TAPE 2) Återspolningsknapp
18. (TAPE 2) Framspolningsknapp

● Gemensamma funktioner

19. Ekvälisatorväljarknapp
20. Funktionsväljare
21. Till/Beredskapsknapp
22. Knapp för extra bas
23. Ljudnivåknappar upp/ned

- Dra ur sladden från nätuttaget innan andra komponenter ansluts eller fränkopplas.

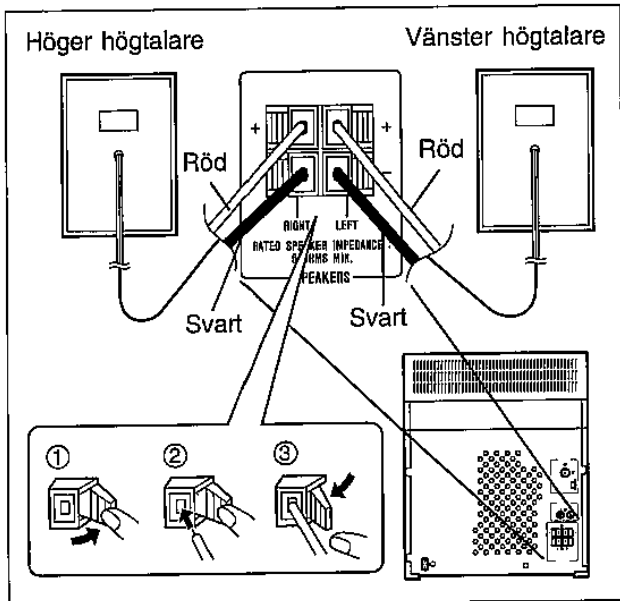
■ Anslutning av högtalare

Anslut varje högtalarledning till SPEAKERS uttagen som visas. Använd högtalare med en impedans på 6 ohm eller mer eftersom en lägre impedans kan skada apparaten.

- Anslut svart ledning till minus (-) och röd ledning till plus (+).

Observera:

- Förväxla inte höger och vänster kanal vid anslutning av högtalarna.
Höger högtalare är den på höger sida med ansiktet mot framsidan på enheten.
- Låt inte de blottlagda högtalarledningarna vidröra varandra eftersom detta kan skada förstärkaren och/eller högtalarna.
- Kontrollera att föremål inte hamnar eller placeras i bas-reflexgångarna.
- Stå eller sitt inte på högtalarna. Om högtalarna faller eller går i sönder kan du skadas.



■ Borttagande av högtalargallern

1 Tag bort den nedre delen av högtalargallert.

2 Tag bort den övre delen av högtalargallert.

- Endast gallren på de övre bashögtalarna kan tas bort.

Observera:

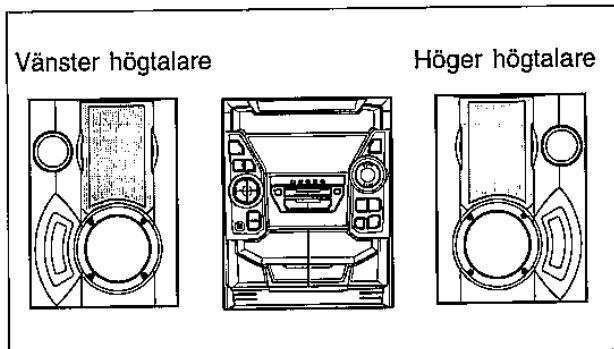
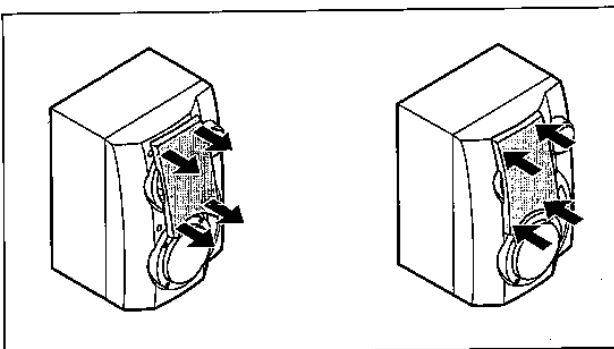
Högtalarnas skiljeväggar är blottlagda medan högtalargallern är borttagna. Se till att ingenting kommer i kontakt med skiljeväggarna.

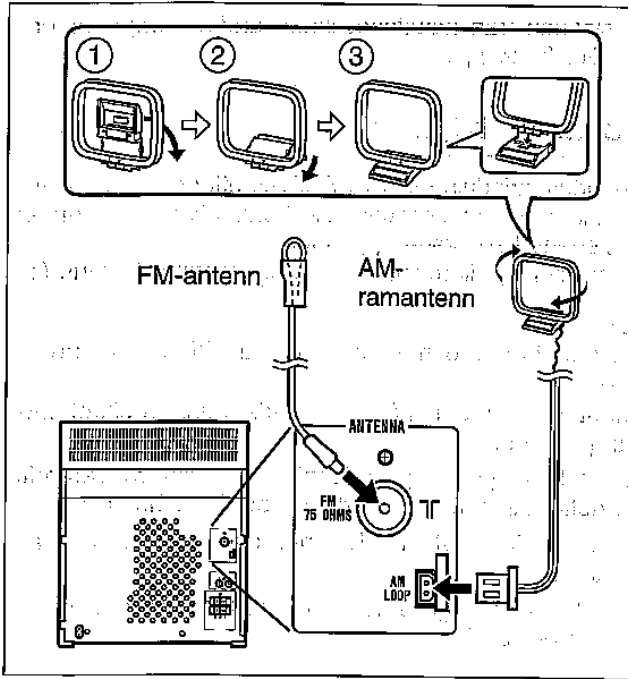
■ Montering av högtalargallern

Anpassa de fyra utskjutningarna på högtalargallert till monteringshålerna och skjut lätt med handflatan för att sätta fast dem.

■ Placering av högtalarsystemet

Vänster och höger högtalare har olika form. Placera högtalarna som visas i diagrammet till vänster för bästa effekt.





■ Anslutning av antenn

Medföljande FM-antenn

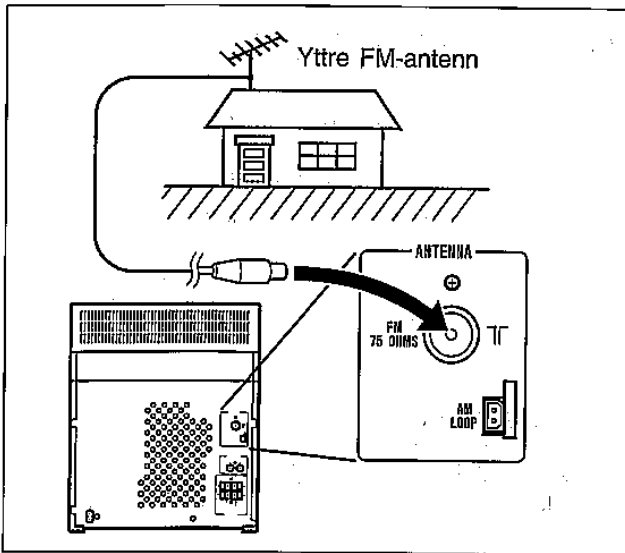
Anslut FM-antennledningen till FM 75 OHMS kontakten och rikta FM-antennledningen mot starkast mottagna signal.

Medföljande AM-ramantenn

Anslut AM-ramantennledningen till AM LOOP uttagen. Ställ in AM-ramantennen för optimal mottagning. Placera AM-ramantennen på en hylla, etc., eller fäst till en ramställning eller väggen med skruvar (medföljer inte).

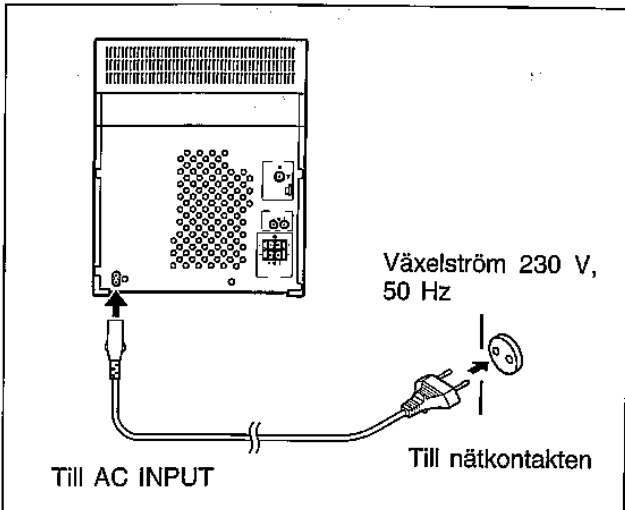
Anmärkningar:

- Placera inte antennen på huvudapparaten. Störande ljud kan uppstå eftersom apparaten är utrustad med digital elektronik. Placera antennen på avstånd från apparaten för bättre mottagning.
- Om AM-ramantennen och FM-antennsladden placeras nära nätsladden kan störningar uppstå.



Yttre FM-antenn

Använd en FM-utomhusantenn för bättre mottagning. Rådgör med återförsäljaren.



■ Nätanslutning

Anslut nätsladden till AC INPUT kontakten och sedan till nätkontakten.

Anmärkningar:

- Dra stickkontakten ur nätuttaget om apparaten inte ska användas under längre tid.
- Använd aldrig strömsladd annan än den som medföljer, då elektriska stötar kan orsakas.

(Fortsättning)

(Spelning med huvudapparaten)



(Spelning med huvudapparaten)



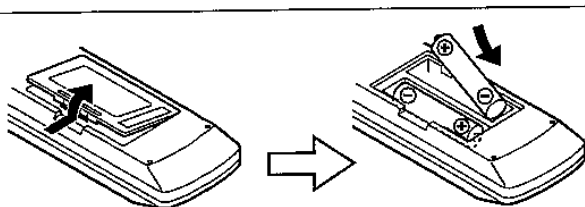
NO DISC

När klar

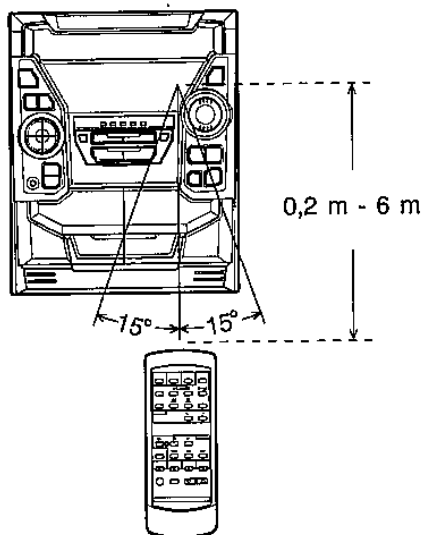


NO DISC

När dunkel



- 2 batterier av "AA" storlek (UM/SUM-3, R6, HP-7 eller liknande)



■ Demonstrationsfunktion

När nätsladden först ansluts går enheten till demonstrationsläget.

Hur demonstrationsläget annulleras:

När enheten är i beredskapsläget (demonstrationsläget), tryck X-BASS/DEMO knappen.

- Demonstrationsläget annulleras och bildskärmen försvinner.

Hur återgå till demonstrationsläget:

När enheten är i beredskapsläget, tryck X-BASS/DEMO knappen igen.

Anmärkning:

- När strömmen är på kan X-BASS/DEMO knappen användas för att växla till extra bas.

■ För ändra skärmljuset

Tryck DIMMER.

- Skärmen mattas.

För återgå till ursprungligt skärmljus:

Tryck DIMMER igen.

■ Fjärrkontroll

- När batterierna läggs i eller tas ur, skjut dom mot batterikontaktarna ⊖.
- Att sätta i batterierna åt fel håll kan orsaka funktionsfel.

Observera för batterier:

- Sätt i batterierna åt rätt håll som anges i batterifacket.
- Byt ut båda batterierna mot nya på en gång.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Ersätt svaga batterier eller ta ur dom om apparaten inte kommer att användas under länge tid för att förhindra möjlig skada på grund av batteriläckage.

Observera:

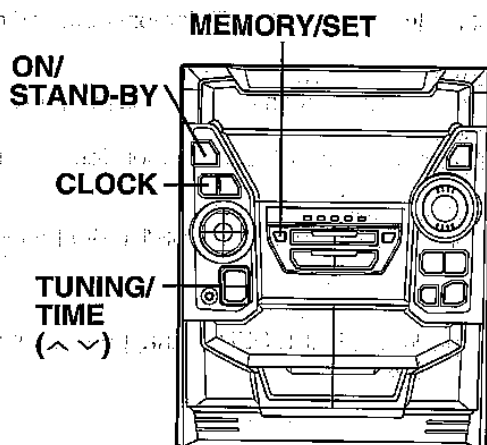
Använd inte laddningsbara batterier (nickel kadmium batteri, etc.).

Anmärkingar för användning:

- Byt batterier när användningsavståndet blir kort eller då manövreringen blir felaktig.
- Rengör regelbundet sändaren (LED) på fjärrkontrollen och sensorn på huvudapparaten med en mjuk duk.
- Manövreringen kan hindras om huvudapparaten mottagarfönster utsätts för starkt ljus. Skugga apparaten.
- Håll fjärrkontrollen borta från fukt och stark värme samt undvik utsätta den för stötar och skakningar.

INSTÄLLNING AV KLOCKAN

(Spelning med huvudapparaten)



2

CLOCK

3

0:00

4

0:00

0:00 ↔ AM 0:00 ↔ AM 12:00

5

0:00

6

10:00

7

10:00

8

10:30

9

10:30

I detta exempel är klockan satt efter 24-timmars systemet (0:00).

- 1 Tryck ON/STAND-BY för gå till beredskapsläget.
- 2 Tryck CLOCK.
- 3 Inom 5 sekunder, tryck MEMORY/SET knappen.
- 4 Tryck TUNING/TIME (v eller ^) knappen och välj tidvisning-modet.
 - "0:00" → 24-timmars format visas. (0:00 - 23:59)
 - "AM 0:00" → 12-timmars format visas. (AM 0:00 - PM 11:59)
 - "AM 12:00" → 12-timmars format visas. (AM 12:00 - PM 11:59)
- Observera att denna kan endast sättas när apparaten först installerats eller återställts (se sidan 27).

5 Tryck MEMORY/SET.

6 Tryck TUNING/TIME (v eller ^) för att justera timmen.

● Tryck TUNING/TIME (v eller ^) knappen en gång och öka tiden med 1 timme. Håll nere och öka kontinuerligt.

● När 12-timmars formatet valts växlar "AM" automatiskt till "PM".

7 Tryck MEMORY/SET.

8 Tryck TUNING/TIME (v eller ^) för att justera minuterna.

● Tryck TUNING/TIME (v eller ^) knappen en gång för öka tiden med 1 minut. Håll den nere för ändra tiden i 5 minutintervaller.

● Timinställningen flyttas inte fram även om minuter flyttas fram från "59" till "00".

9 Tryck MEMORY/SET.

● Klockan startar från "0" sekund.

(Sekunder visas inte.)

Sedan försvinner klockvisningen efter några sekunder.

För se tidvisningen:

Tryck CLOCK.

● Tiden visas i ungefär 5 sekunder.

Anmärkning:

● Klockvisningen blinkar till och från vid tryck på knappen CLOCK när strömmen åter går till efter strömbrott eller efter att nätsladden har fränkopplats.

Om detta händer följ proceduren nedan och ändra klocktiden.

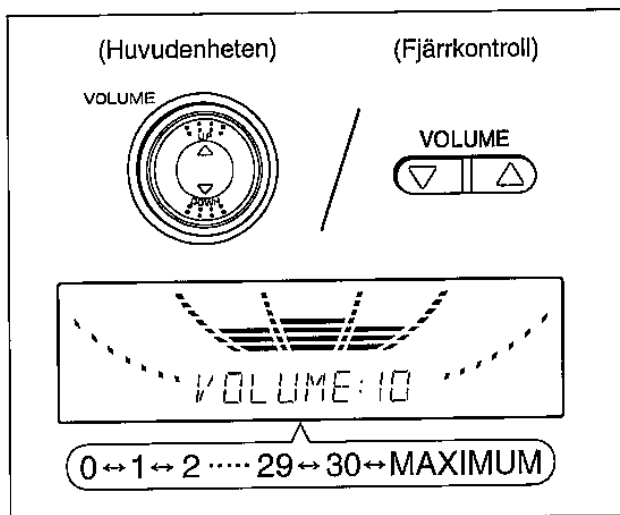
Ändra klocktiden:

- ① Tryck CLOCK.
- ② Inom 5 sekunder, tryck MEMORY/SET.
- ③ Gör stegen 6 - 9 ovan.

För ändra tidsvisningen:

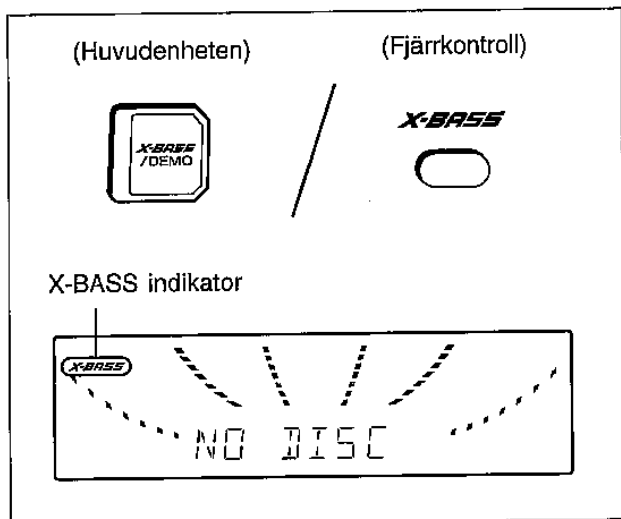
- ① Gör stegen 1 - 2 i avsnittet "ÅTERSTÄLLNING AV MIKRO-DATORN", på sidan 27.
- ② Gör stegen 1 - 9 ovan.

LJUDREGLERING



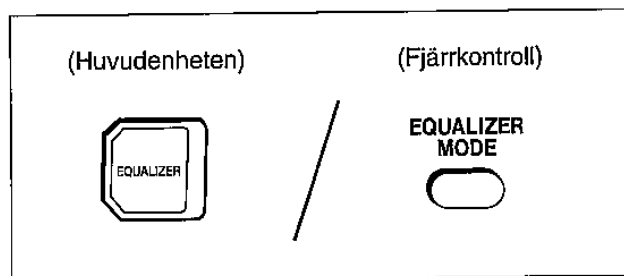
■ Ljudnivå

Tryck VOLUME ▲ för att höja ljudnivån och VOLUME ▼ för sänka den.



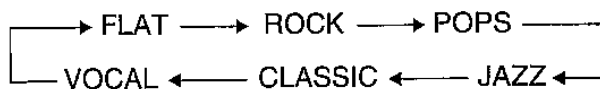
■ Extra bas (X-BASS)

När strömmen först kopplas till är apparaten i extrabasläget, som förstärker basfrekvenserna, och "X-BASS" visas. För att annullera extrabas, tryck X-BASS/DEMO (X-BASS). "X-BASS" slocknar.



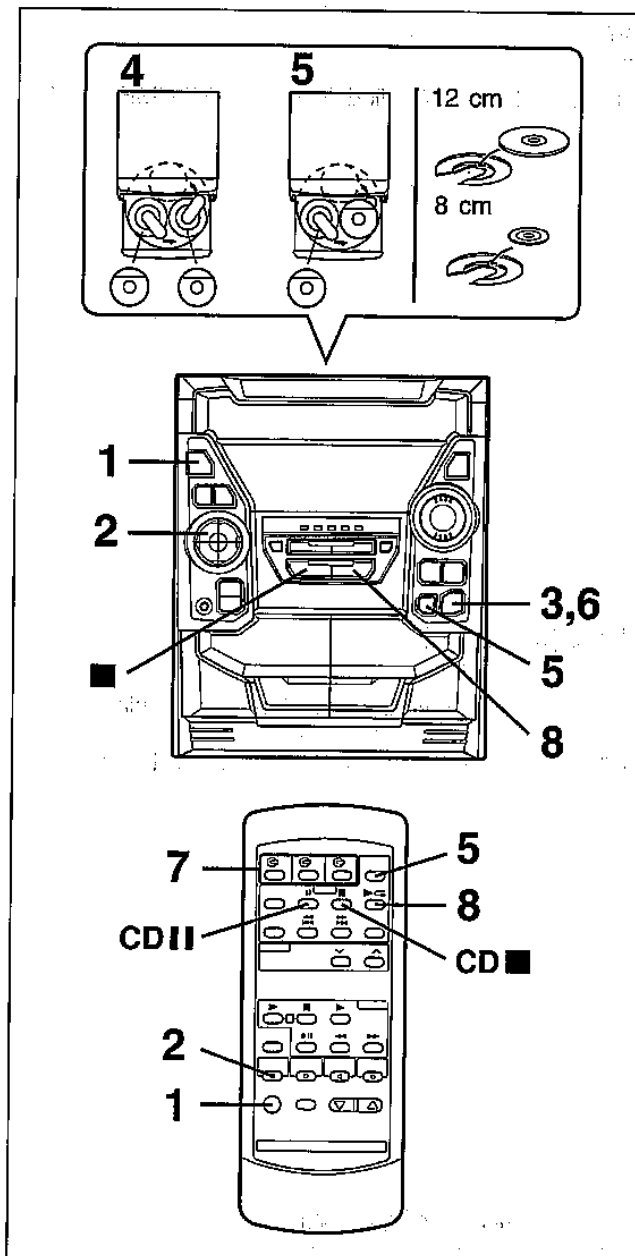
■ Förprogrammerad ekvalisator

När EQUALIZER (EQUALIZER MODE) trycks visas nuvarande spelsätt. För att växla till annat spelsätt tryck EQUALIZER (EQUALIZER MODE) upprepade gånger.



FLAT: Ljudet är inte modifierat.
ROCK: Bas och diskant betonas.
POPS: Bas och diskant förstärks lite.
JAZZ: Diskanten dämpas lite.
CLASSIC: Diskanten minskas mycket.
VOCAL: Sångstämmor (mellanltonsintervallet) förstärks.

CD-SKIVSPELNING



CD-spelning

- 1 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
 - 2 Tryck CD.
 - 3 Öppna skivtallriken med OPEN/CLOSE.
 - 4 Placera CD-skivan i skivslåden med etiketten uppåt.
 - CD-skivor kan placeras i vilket fritt läge som helst i skivtallriken.
 - Kontrollera att 8 cm CD-skivorna placeras riktigt i mitten av skivlägena.
- Observera:**
Stapla inte CD-skivor i skivmagasinet. Detta kan skada spelaren och CD-skivorna.
- 5 När en tredje skiva läggs i tryck DISC SKIP för att vrida skivtallriken och placera sedan CD-skivan i det öppna läget.
 - 6 Tryck OPEN/CLOSE knappen för att stänga skivmagasinet.
 - Totala antalet spår och total speltid för en skiva visas. Skivnummerindikator blinkar samtidigt.
 - 7 Tryck önskad skivnummerväljarknapp (⊖ 1 - ⊕ 3).
 - 8 Tryck ▶/C (▶◀).
 - Avspelning börjar från spår 1 på önskad skiva.
 - När skivan spelat slut spelas nästa skiva automatiskt.
 - När ingen CD-skiva finns i något av 1 - 3 skivlägena, hoppas detta läge över och nästa CD-skiva spelas.
 - När sista spåret på tredje skivan slutat spela stoppar apparaten automatiskt.

Observera:

- Bär inte apparaten med skivorna kvar i skivmagasinet. Skivorna kan lossa inne i apparaten och skadas eller skada apparaten. Detta kan också orsaka felfunktion.
- Placera inte två CD-skivor i ett skivläge.
- Snurra inte på skivslåden under gång.
- Försök inte snurra skivtallriken med handen. Detta kan orsaka felfunktion.
- Om strömmen bryts medan magasinet är öppet, vänta tills den åter går till.
- Om skivtallriken stoppas med kraft visas "ERR" på displayen och apparaten upphör fungera. Skulle detta hända, tryck på ON/STAND-BY knappen för gå till beredskapsläget och slå på strömmen igen.
- Uppträder störningar i TV- eller radiomottagning under CD-spelning ska avståndet mellan apparaterna ökas.
- Om skivan är skadad, smutsig eller ilagd upp och ner, hoppas skivan över och nästa skiva spelas automatiskt.

Avbryta avspelning:

- ① Tryck CD II på fjärrkontrollen.
 - "II" visas.
- ② Tryck ▶C för att återuppta spelning från samma ställe.

Avsluta avspelning:

Tryck ■ (CD ■).

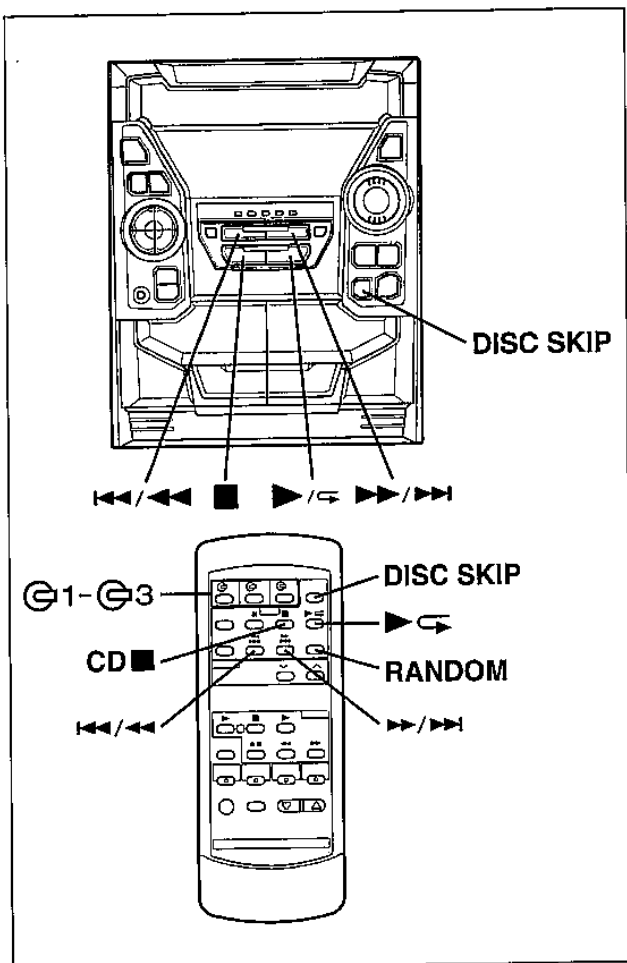
För urtagning av CD-skivor:

Medan i läget avsluta, tryck OPEN/CLOSE.

- Skivtallriken öppnas. Ta ur de två skivorna. Tryck sedan DISC SKIP och snurra skivtallriken och ta ur återstående skivor.

Efter användning:

Tryck ON/STAND-BY för gå till beredskapsläget.



■ Skivnummerval

1 När stoppad, tryck DISC SKIP.

2 Tryck ►/◄ (►◄).

- Nästa skivas avspelning kommer att starta, efter vilken varje följande skiva spelas i följdordning.

Anmärkningar:

- När DISC SKIP trycks under avspelning, börjar avspelning automatiskt från nästa skiva. (Det är inte nödvändigt att trycka ►/◄ (►◄).)
- När någon av skivnummerväljarknapparna (ⓐ1-ⓐ3) trycks under avspelning, spelas automatiskt önskad skiva. (Det är inte nödvändigt att trycka ►/◄ (►◄).)

■ APSS (automatiskt programsökarsystem)

APSS-funktionen söker automatiskt upp början på olika spår.

Lyssning till spår som spelas igen:

Tryck ◄◄ i mindre än 0,5 sekunder under avspelning.

Övergång till början av nästa spår:

Tryck ►► i mindre än 0,5 sekunder under avspelning.

- Tryck ◄◄ eller ►► upprepade gånger för att hoppa över ett antal spår med en gång tills önskat spårnummer visas.
- Tryck ◄◄ eller ►► i stoppläget för att välja spårnummer och tryck sedan ►/◄ (►◄) för att börja spelning av önskat spår.

Anmärkning:

- APSS kan bara söka musik på en enda skiva.

■ Slumpmässig spelning

(Fjärrkontroll)

Spåren på skivan kan spelas i slumpmässig ordning.

1 Ladda skiva(or) och stäng skivmagasinet.

2 Tryck på RANDOM för att starta slumpmässig spelning.

- "R" visas.

Anmärkningar:

- Om ►► knappen trycks under slumpmässig spelning kan du gå till nästa spår. Men med ◄◄ knappen kan du inte gå till föregående spår. Början på spelande spår återfinns.
- Se till och tryck ■ (CD ■) knappen efter lyssning till slumpmässig spelning annars spelar skivan (orna) kontinuerligt.
- Enheten väljer och spelar spåren automatiskt under slumpmässig spelning. (Spårordningen är valfri.)

För att annullera slumpmässig spelning:

Tryck ►/◄ (►◄).

- "R" slocknar.

■ Sökning framåt och bakåt med ljudåtergivning

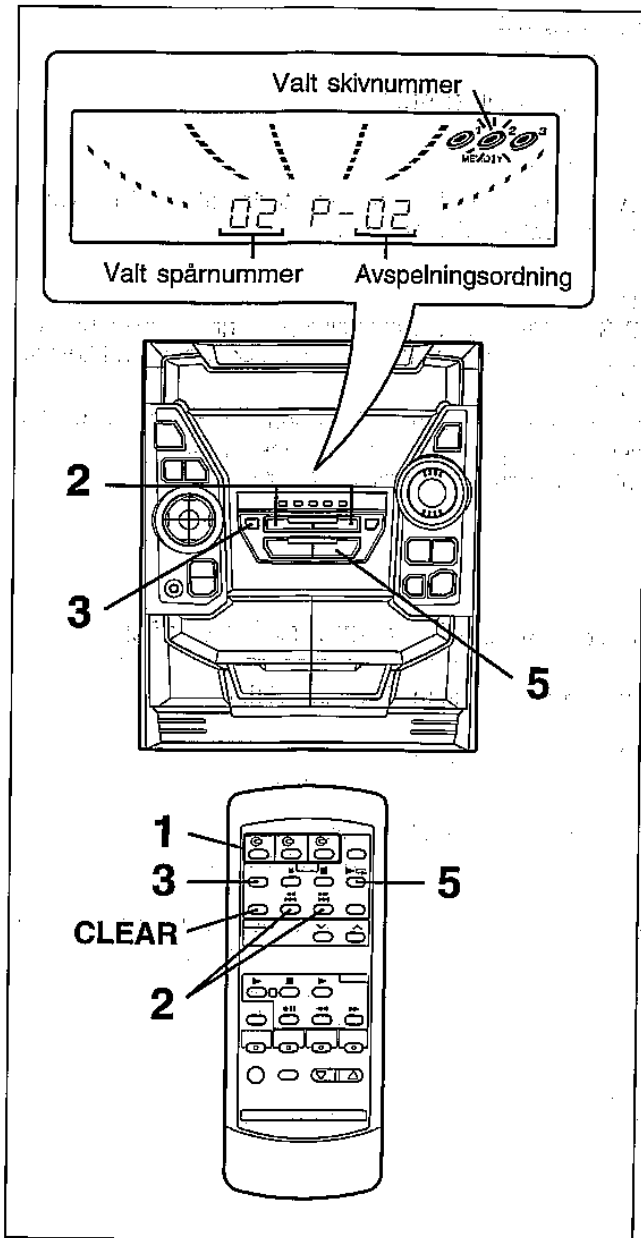
1 Ladda en skiva och börja avspelning.

2 Håll nere ►► knappen för medhörning snabbt framåt och ◄◄ knappen medhörning snabbt omslag.

3 Normal avspelning återupptas när ◄◄ eller ►► knappen släpps.

Anmärkningar:

- När slutet på skivan nåtts under sökning framåt syns "END" i fönstret och CD spelning pauserar. (Även om nästa skiva lagts i växlas inte skivan.) Tryck ◄◄ knappen för snabbt omslag eller tryck ■ (CD ■) knappen för avbryta CD spelning.
- Om början på skivan nås under medhörning bakåt sker växling automatiskt till normal avspelning.



■ APMS

(automatiskt programmerbart musikval)

Du kan spela av spåren på CD-skivorna i 1 - 3 skivfacken i vilken önskad ordning som helst. Du kan göra upp till 32 val för avspelning i valfri ordning genom att specificera skivnumren från 1 till 3 och spårnumren från 1 till 99.

- 1 Använd skivnummerväljarknapparna (⊖ 1 - ⊖ 3) under stopp för välja önskat skivnummer.
- 2 Tryck ◀◀ eller ▶▶ för att välja önskat spår.
- 3 Tryck MEMORY/SET (MEMORY).
 - "MEMORY" lyser och visar att programmerat avsnitt matas in i minnet.
- 4 Repetera stegen 1 - 3 för vilket annat spår som helst. Upp till 32 spår kan programmeras.
 - Vid misstag under programmering ("MEMORY" visas) eller om musikval önskas ändras, kan programmerade spår raderas med trycka CLEAR knappen. Spåren raderas i följdordning med början från det senaste.
- 5 Tryck ▶/C (▶C) för att börja avspelning av programmerade val.

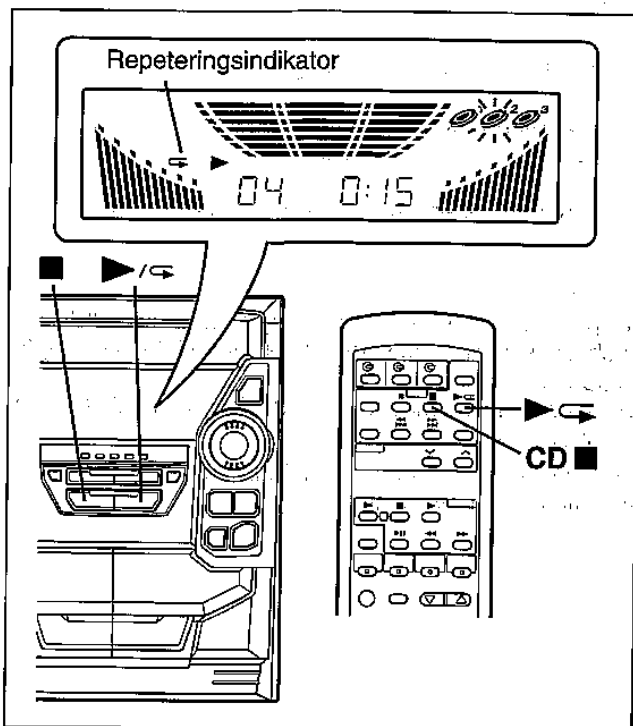
Radering av programmerade val:

Tryck på CLEAR knappen på fjärrkontrollen medan skivan står still.

- Varje gång knappen trycks ner, raderas ett spår, begynnande med den sist programmerade.

Anmärkingar:

- Programmerad spelsekvens annulleras automatiskt när skivtallriken öppnas.
- Även om du trycker på ON/STAND-BY knappen för att växla till beredskapsläget, eller om du växlar från CD till någon annan funktion, kvarstår de inprogrammerade inställningarna.
- Slumpmässig spelning är inte möjlig under APMS.



■ Repeterad spelning

Alla spår på upp till 3 skivor eller en programmerad sekvens kan repeteras upprepade gånger.

Repetering av alla spår på upp till 3 skivor:

Tryck ▶/C (▶C) två gånger.

- "C" visas.

Repetering av programmerade spår:

- 1 Programmera högst 32 spår.

- 2 Tryck ▶/C (▶C) två gånger.

- "C" visas.

Annullering av repeterad spelning:

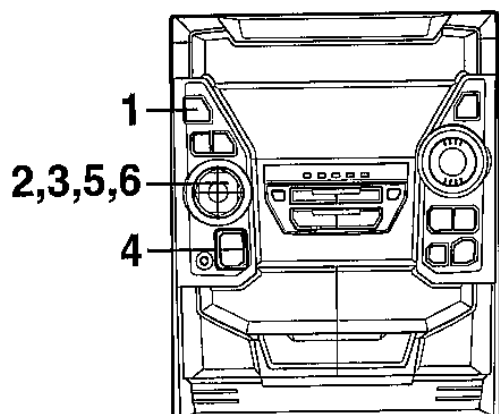
Tryck knapp ▶/C (▶C) igen.

- "C" slocknar.

Anmärkning:

- Vid repeterad spelning kontrollera och tryck ■ (CD ■) knappen efter avslutad lyssning annars fortsätter CD-skivan (-orna) spela kontinuerligt.

(Spelning med huvudapparaten)



■ Stationsinställning

- 1 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
- 2 Tryck TUNER (BAND).
- 3 Tryck TUNER (BAND) för att välja önskat frekvensband. (FM ST, FM eller AM)
- 4 Tryck TUNING/TIME (∨ eller ∧) för att ställa in önskad station.

Manuell stationsinställning:

Tryck TUNING/TIME (∨ eller ∧) flera gånger om så behövs för att justera frekvensvisningen till önskad stationsfrekvens.

Automatisk stationsinställning:

När TUNING/TIME (∨ eller ∧) trycks i mer än 0,5 sekunder börjar sökning automatiskt och stoppar vid först mottagna station.

Anmärkningar:

- Vid radiostörning stoppar avsökning automatiskt i detta läge.
- Om svag stationssignal hittas under automatisk stationsinställning, hoppas stationen över.
- Tryck TUNING/TIME (∨ eller ∧) för att stoppa automatisk inställning.
- Frekvensen visas först och sedan lyser RDS indikatorn när en RDS (Radio Data System) station ställs in. Slutligen visas stationsnamnet.
- 5 För att motta FM-stereosändning, tryck TUNER (BAND) så att indikatorn "ST" tänds i displayen.
- "∞" visas vid FM-sändning i stereo.
- 6 Vid svag FM-mottagning, tryck TUNER (BAND) så att "ST" indikatorn slocknar.
- Mottagningen ändras till mono och ljudet blir klarare.

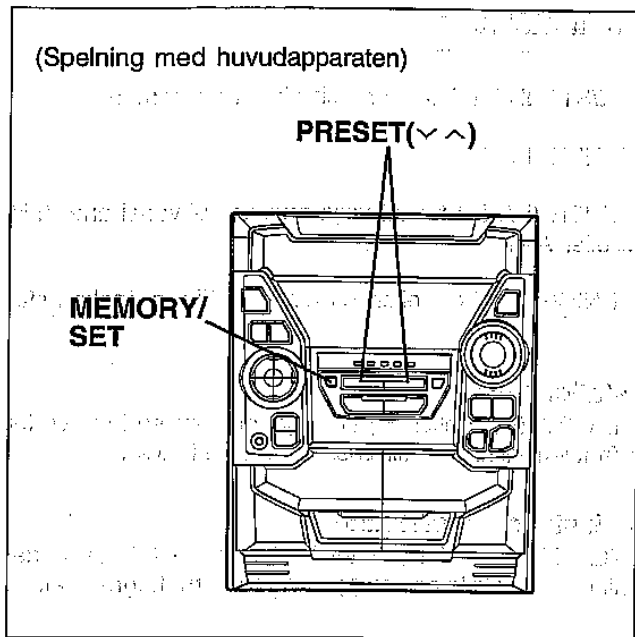
Efter användning:

Tryck ON/STAND-BY för gå till beredskapsläget.

Anmärkning:

- Sist inställda station kallas upp även efter frekvensband eller funktion ändrats, eller efter apparaten växlat till beredskapsläget.

(Spelning med huvudapparaten)



Stationsprogrammering

Upp till 40 stationer kan programmeras i minnet (40 stationer i önskad valfri kombination av FM och AM stationer) och kallas upp med knapptryckning.

Programmera stationer i minnet:

- 1 Gör stegen 1 - 6 i avsnittet "Stationsinställning".
- 2 Tryck MEMORY/SET.
 - "MEMORY" och programmerat kanalnummer blinkar.
- 3 Inom 30 sekunder, tryck PRESET (v eller ^) så att förinställt kanalnummer blinkar i fönstret.
 - Programmera stationerna i minnet i ordningsföljd från kanal 1.
- 4 Inom 30 sekunder, tryck på knapp MEMORY/SET för att memorera den stationen i stationsnummerminnet.
 - Om "MEMORY" och indikatorerna för förinställda nummer slocknar innan stationen programmerats, repetera förfarandet från steg 2.
- 5 Gör om steg 1 - 4 ovan för memorering eller ändring av förinställda stationer.
 - Förut memorerat innehåll raderas när en ny station memoreras i minnet för programmerade stationsnummer.
 - Gör stegen 2 - 4 medan RDS stationsnamnet visas för att memorera RDS station i minnet.

Kalla upp programmerad station:

Tryck PRESET (v eller ^) i mindre än 0,5 sekunder för att välja önskad station.

- Stationerna (programmerat kanalnummer, frekvens och frekvensband) som förinställts i minnet visas i fönstret i programmerad ordning oavsett frekvensband.

Anmärkning:

När programmerad station söks, tryck inte PRESET i mer än 0,5 sekunder.

När PRESET trycks i mer än 0,5 sekunder aktiveras det programmerade minnet för avsökning.

Programmeringsskydd:

Stödfunktionen skyddar alla förinställda stationer i några timmar vid strömavbrott eller om nätsladden dras ur nätkontakten.

Avsökning av förinställda stationer

Stationer i det programmerade minnet kan avsökas automatiskt.

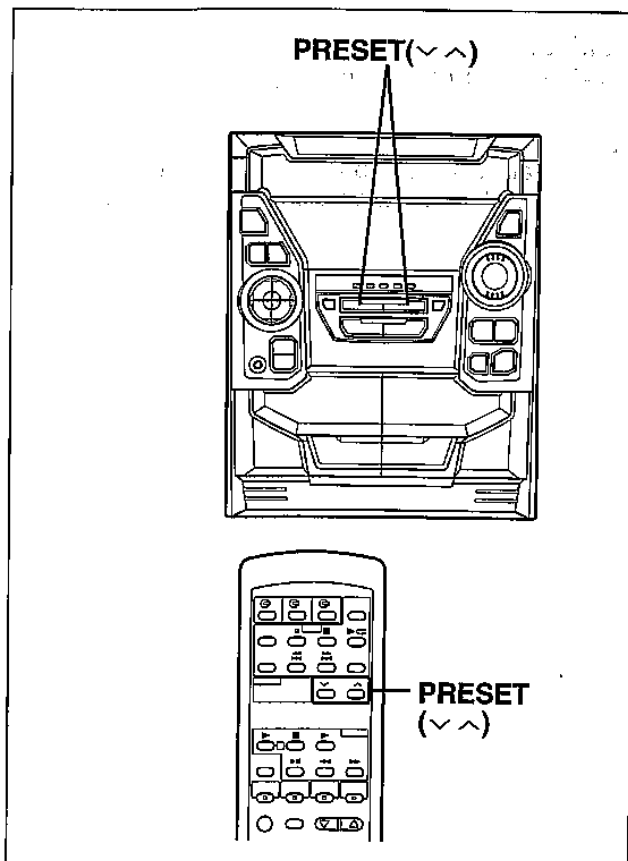
- 1 För att avsöka programmerade stationer, tryck PRESET (v eller ^) i mer än 0,5 sekunder.
 - Programmerade stationsnummer blinkar och programmerade stationer mottages var för sig i 5 sekunder i ordningsföljd.
- 2 Tryck PRESET (v eller ^) igen för att stoppa minnesavsökning när önskad station hittats.

Anmärkning:

När minnet saknar programmerade stationer fungerar inte programmerad minnesavsökning.

Radera hela programmerade minnesinnehållet:

- 1 Tryck ON/STAND-BY för gå till beredskapsläget.
- 2 Tryck på knappen ON/STAND-BY medan knappen TUNER (BAND) och knappen X-BASS/DEMO hålls nere.
 - "TUNER CL" visas.
 - Därefter raderas all förinställd minnesinformation.



RDS (Radio Data System)

RDS är en radioservice som allt fler FM-stationer nu erbjuder. Denna gör det möjligt för FM-stationerna att sända ytterligare signaler tillsammans med regelbundna programsignaler. Till exempel, stationerna sänder stationsnamn och information om olika programtyper, såsom sport eller musik, etc.

När FM-station som erbjuder RDS-service är inställd tänds RDS-indikatorn och stationsfrekvens (och sedan stationsnamn om det sänds) visas.

TP-indikatorn (Traffic Program) tänds i fönstret när sändningen innehåller trafikmeddelanden och TA-indikatorn (Traffic Announcement) tänds medan meddelandet mottas.

EON visas medan EON (Enhanced Other Networks information) data sänds.

PTYI (Dynamic PTY Indicator) visas medan den dynamiska PTY stationen mottas.

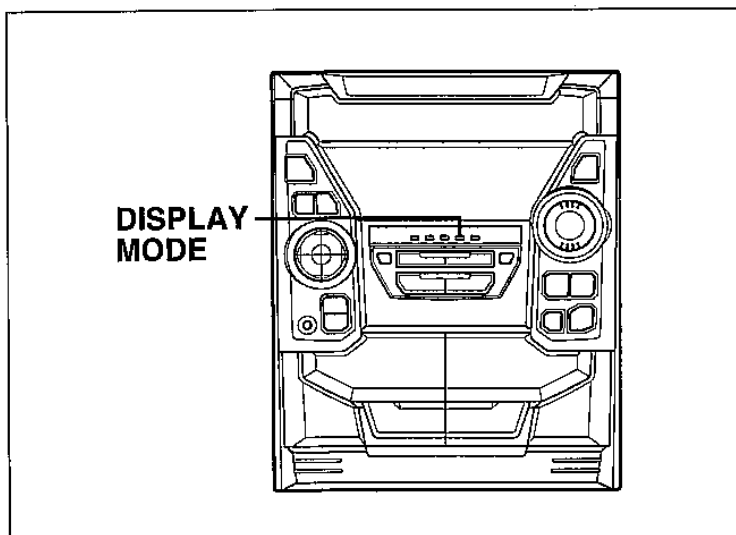
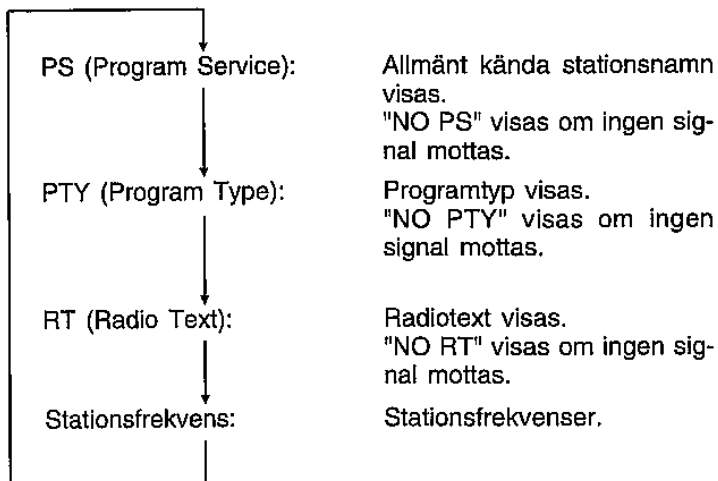
Anmärkning:

När TP och TA visas samtidigt sänds ett meddelande. När endast TA visas sänds inte meddelande. (Se sidan 22.)

■ Vilken Information Kan RDS Erbjudas

Tre typer av RDS service kan visas med CD-BA160H. Tryck på knappen DISPLAY MODE för att visa dom i fönstret.

Fönstret ändras för att visa följande information var gång knappen DISPLAY MODE trycks.



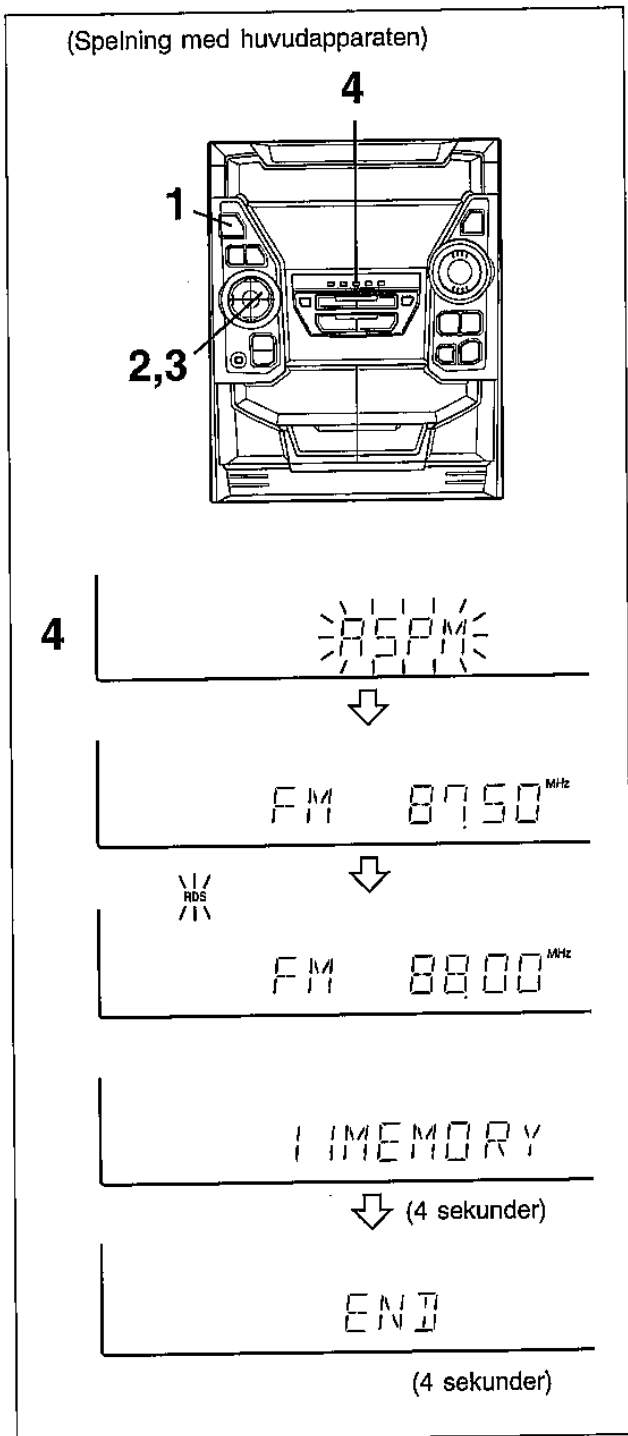
(Fortsättning)

Beskrivningar av PTY (Programme Type) koder, TP (Traffic Programme) och TA (Traffic Announcement)
Med CD-BA160H kan följande PTY, TP och TA signaler sökas och mottas.

| | | | |
|------------------|---|------------------|--|
| NEWS: | Korta sammandrag av fakta, evenemang och offentliga opinionsyttringar, reportage och aktualiteter. | FINANCE: | Aktiebörsrapporter, handel, affärstransaktioner, etc. |
| AFFAIRS: | Lokalprogram som följer upp riksnyheter och i allmänhet med olika presentationsformat eller idévinkling, inklusive debatt eller analys. | CHILDREN: | För program som riktar sig till unga åhörare, främst för underhållning och allmänt intresse hellre än utbildning. |
| INFO: | Program som syftar till att meddela allmänna råd. | SOCIAL: | Program om personer och ting som kan påverka dom individuellt eller i grupper. Exempel: sociologi, historia, geografi, psykologi och samhälle. |
| SPORT: | Program om olika sportsaktiviteter. | RELIGION: | Alla aspekter av tro och trosvisshet, som berör en Gud eller Gudar, existensvillkor och levnadsregler. |
| EDUCATE: | Program som främst syftar till grundläggande utbildning. | PHONE IN: | Engagerar allmänheten att framföra åsikter antingen på telefon eller på offentlig plats. |
| DRAMA: | Alla radiopjäser och programserier. | TRAVEL: | Specialrapporter och program om resor till nära och fjärran platser, paketresor samt resetips och möjligheter. Används inte för Meddelanden om problem, fördröjningar eller vägarbeten som påverkar omedelbara resor där TP/TA bör användas. |
| CULTURE: | Program om nationell eller regional kultur, inklusive språk, teater, etc. | LEISURE: | Program om fritidsaktiviteter där lyssnaren kan delta. Exempel: Trädgårdsskötsel, fiske, aktiviteter, matlagning, mat & vin, etc. |
| SCIENCE: | Program om naturvetenskap och teknologi. | JAZZ: | Flerstämmig, synkoperad musik som utmärks av improvisation. |
| VARIED: | Används huvudsakligen för samtalsprogram vanligtvis av typ lätt underhållning utanför andra kategorier. Exempel: frågesport, panelprogram, kändisintervjuer. | COUNTRY: | Sånger som kommer från eller följer musiktraditionen från de amerikanska sydstaterna. Utmärks av en rakfram melodi och lyrik. |
| POP M: | Allmänt populär kommersiell musik som ofta är på de senaste topplistorna. | NATION M: | Aktuell nationell eller regional populärmusik på landets egna språk i motsats till internationell "pop" som vanligtvis kommer från Amerika eller England och är på engelska. |
| ROCK M: | Samtida modern musik vanligtvis av och med unga musiker. | OLDIES: | Musik från populärmusikens så kallade "Golden Age". |
| EASY M: | Aktuell samtidsmusik av typ "lättlyssnat" i motsats till pop, rock eller klassisk, eller mera speciella musiker som jazz, folksånger, Country & Western. Musik i denna kategori har ofta men inte alltid sångvokalisterna och är vanligtvis kort. | FOLK M: | Musik som har sina rötter i landets musikkultur och vanligtvis spelad på akustiska instrument. Lyriken och berättelsen kan handla och historiska händelser eller personer. |
| LIGHT M: | Klassisk musik för allmän njutning hellre än för kännare. Exempel i denna kategori är instrumentalmusik, samt vokalist eller körsång. | DOCUMENT: | Faktaprogram som presenteras i undersökningsformat. |
| CLASSICS: | Framföranden av större orkesterverk, symfonier, kammarmusik, etc., inklusive opera galaföreställningar. | TEST: | Sändning när nödfallssändningsutrustning eller mottagare testas. |
| OTHER M: | Musiker som inte faller inom de andra kategorierna. Rhythm & Blues och Reggae är typiska exempel för dessa. | ALARM !: | Nödfallsmeddelanden som görs under speciella omständigheter för varna om händelser som orsakar allmän fara. |
| WEATHER: | Väderleksrapporter och utsikter samt meteorologisk information. | NONE: | Ingen programtyp (endast motta). |
| | | TP: | Sändningar med trafikmeddelanden. |
| | | TA: | Trafikmeddelanden sänds nu. |

Anmärkning:

- När apparaten är i EON beredskapsläget och program valts, visas "T" istället för "TA".



■ ASPM (Auto Station Program Memory)

Stationerna rekommenderas att memoreras i minnet med ASPM. (Minnet kan användas för PTY sökning, stationsval och EON växling.)

När ASPM trycks under lyssning till FM söker RDS-funktionen (Radio Data System) automatiskt nya stationer. Upp till 40 stationer kan programmeras i minnet. (Om stationer redan programmerats, blir antalet nya stationer som kan programmeras mindre.)

- 1 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
- 2 Tryck TUNER (BAND).
- 3 Tryck TUNER (BAND) och välj FM ST eller FM.
- 4 Tryck och håll nere ASPM i minst 3 sekunder.

- ① När "ASPM" blinkat i cirka 4 sekunder startar sökning. (87,50 - 108,00 MHz)
- ② När en RDS station hittats lyser RDS indikatorn kort och stationen memoreras i minnet.
- ③ Efter sökning visas antalet stationer som automatiskt memorerats i minnet i 4 sekunder och "END" visas sedan i 4 sekunder.

Anmärkningar:

- Endast RDS stationer memoreras i minnet i nummerordning.
- Om samma station sänder på olika frekvenser memoreras först sändning med lägsta frekvens i minnet.
- Varje station med samma frekvens som den redan memorerade memoreras inte igen.
- ASPM spelning kan repeteras tills "END" visas.
- Sökning stoppar när en 40:e station memorerats i minnet. Antalet stationer och "END" visas var för sig i 4 sekunder.
- Om inga stationer programmerats i minnet visas "END" i cirka 4 sekunder.
- Om 40 stationer redan memorerats i minnet och ASPM trycks visas "END" omedelbart och sökning avbryts. Om ASPM-manövern önskas göras om från början, radera förinställda minnet och gör stegen 1 - 4.
- Stationsnamn memoreras inte i minnet om RDS stationens signal är mycket svag.

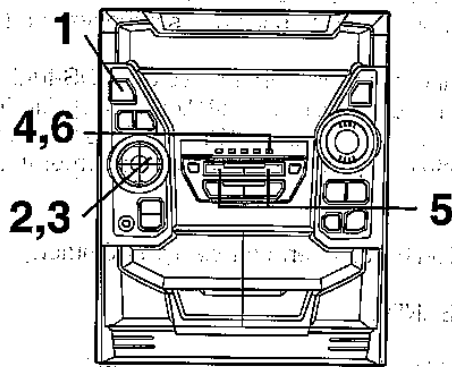
Avbryta ASPM:

- Tryck ASPM under stationssökning.
- Redan memorerade stationer blir kvar i minnet.

Radera hela programmerade minnesinnehållet:

- 1 Tryck ON/STAND-BY för gå till beredskapsläget.
- 2 Tryck på knappen ON/STAND-BY medan knappen TUNER (BAND) och knappen X-BASS/DEMO hålls nere.
 - "TUNER CL" visas.
 - Därefter raderas all förinställd minnesinformation.

(Spelning med huvudapparaten)



4 STATION



SELECT

5 BBC R1

6 BBC R1

FM P-01



FM 98.80



BBC R1

Anmärkningar:

- Denna funktion kan inte användas om inga stationsnamn har memorerats i minnet. I detta fall blinkar "NOTHING" i 5 sekunder när knappen STATION trycks och enheten återgår till den ursprungliga visningen.
- Denna funktion kan endast användas när FM frekvensen har valts.
- Samma stationsnamn kan memoreras i olika förinställda kanaler. Samma stationsnamn kan därför återfinnas på flera ställen när detta har memorerats i olika förinställda kanaler.
- Inom vissa områden eller under vissa tidsperioder kan stationsnamnen valda med stationsvalfunktionen tillfälligtvis vara olika från det stationsnamn som faktiskt mottas.

Hur stationsnamn anges och stationsval görs manuellt (stationsval)

Önskad station kan mottas genom att ange stationsnamnet (BBC R1, BBC R2 etc.) från stationerna som har memorerats i minnet. (ASPM är bekvämt för att memorera stationer i minnet.) En eller flera stationsnamn måste memoreras i minnet före denna spelfunktion påbörjas.

- 1 Tryck ON/STAND-BY-knappen för slå till strömmen.
- 2 Tryck TUNER (BAND).
- 3 Tryck TUNER (BAND) och välj FM ST eller FM.
- 4 Tryck STATION.
 - "STATION" och "SELECT" visas växelvis i cirka 6 sekunder.
- 5 Tryck på PRESET (✓ eller ^) knappen inom 6 sekunder för att välja önskad station.
 - Varje gång knappen trycks ned visas stationsnamnet. Hålls knappen nedtryckt längre än 0,5 sekunder växlas stationsnamnet kontinuerligt.
- 6 Tryck igen (inom 6 sekunder) på knappen STATION medan valt stationsnamn blinkar.
 - Förinställd station som motsvarar valt stationsnamn återkallas när det valda stationsnamnet har lyst i 1 sekund.

Hur stationsvalspelning annulleras:

Tryck på knappen STATION medan "STATION" och "SELECT" visas växelvis.

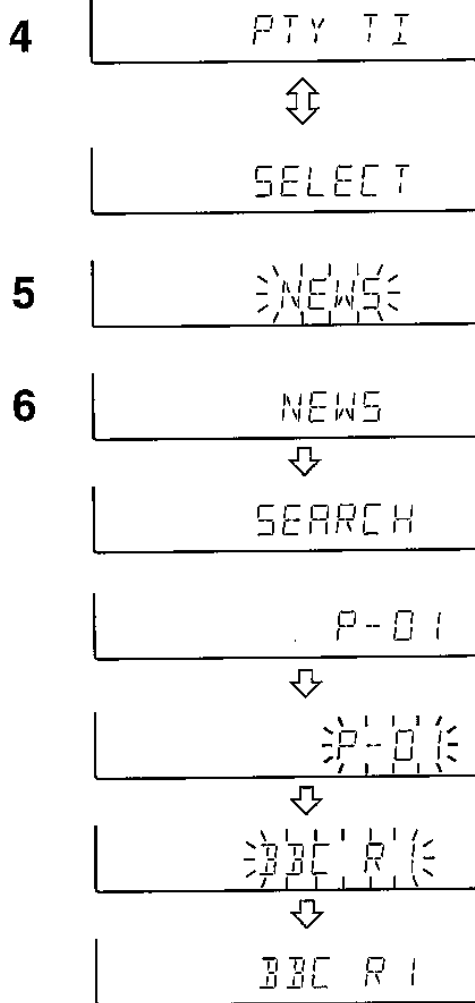
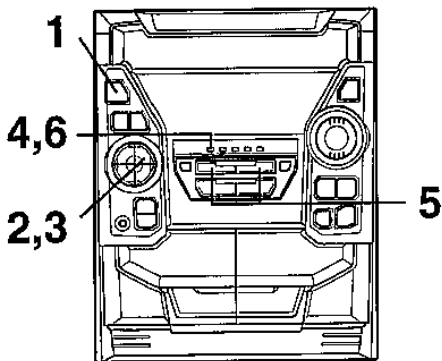
Hur ett stationsnamn memoreras igen om fel namn memorerades i minnet av misstag:

De korrekta stationsnamnen memoreras inte riktigt i minnet med ASPM funktionen om stora störningar finns eller om RDS station signalen är alltför svag.

Försök i så fall att memorera stationsnamnen i minnet på följande sätt.

- 1 Tryck STATION.
- 2 Tryck på PRESET (✓ eller ^) knappen inom 6 sekunder för att kontrollera om stationsnamnen är korrekta.
- 3 Tryck inom 6 sekunder igen på knappen STATION för återkalla den förinställda stationen som motsvarar stationsnamnet om detta är fel.
- 4 Tryck på knappen MEMORY/SET när förinställt station har mottagits och korrekt stationsnamn har visats.
- 5 Tryck inom 30 sekunder på knappen MEMORY/SET medan det förinställda kanalnumret blinkar.
 - Stationsnamnet har korrekt memorerats i minnet.

(Spelning med huvudapparaten)



■ Kalla upp programmerade stationer (PTY sökning)

Önskade stationer kan spelas in genom att specificera programtypen (nyheter, sport, trafikprogram, etc. ... se sidan 16) bland de stationer som programmerades i minnet. (ASPM är bekvämt för programmera stationer i minnet.)

- 1 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
- 2 Tryck TUNER (BAND).
- 3 Tryck TUNER (BAND) och välj FM ST eller FM.
- 4 Tryck PTY.TI SEARCH.
 - "PTY TI" och "SELECT" visas växelvis i cirka 6 sekunder.
- 5 Tryck inom 6 sekunder PRESET (✓ eller ^) och välj önskad programtyp.
 - Var gång knappen trycks växlar programtypen. Om knappen hålls nere i mer än 0,5 sekunder växlar programtypen kontinuerligt.
- 6 Medan vald programtyp blinkar, tryck (inom 4 sekunder) PTY.TI SEARCH.
 - När valt programnamn lyst i 2 sekunder visas "SEARCH" och sökning startar.

Anmärkning:

Om programtypen växlat från blinkande till jämnt ljus och PTY.TI SEARCH trycks och ingenting händer, starta igen från steg 4. Var gång en station av önskad programtyp hittas kan denna avlyssnas.

Kanalnumret blinkar i cirka 3 sekunder. Stationsnamnet blinkar i cirka 7 sekunder och förblir upplyst.

- För lyssning till annan station av samma programtyp, tryck PTY.TI SEARCH medan kanalnummer eller stationsnamn blinkar. Apparaten söker nästa station av samma typ.

Anmärkning:

- Om ingen station av önskad programtyp hittas visas "NOT FOUND" i 4 sekunder.

★ Om trafikprogram valts:

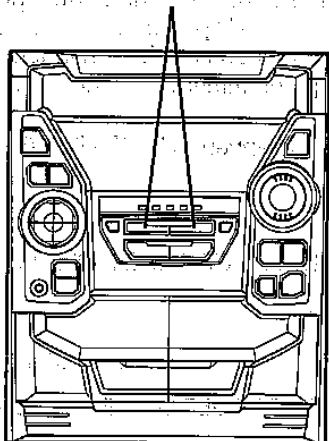
Om trafikprogram (TP) väljs som programtyp i steg 5 för att motta radiostationer som endast sänder trafikprogram tänds TP-indikatorn. (Detta innebär emellertid nödvändigtvis inte att några trafikmeddelanden hörs vid tillfället.)

När trafikmeddelanden sänds tänds TA-indikatorn.

(När både TP och TA indikatorerna är tända sänds ett meddelande.)

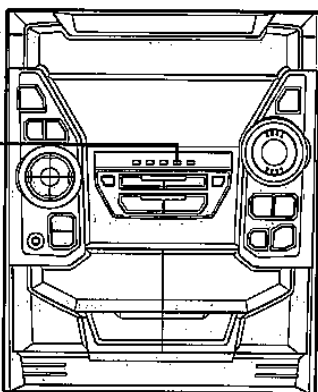
(Spelning med huvudapparaten)

PRESET(∨∧)



(Spelning med huvudapparaten)

DISPLAY
MODE



BBC R1



NEWS



UK WEATH



FM 98.80 MHz

NO PS

NO PTY

NO RT

Manuellt kalla upp minnesprogrammerade stationer

Tryck PRESET (∨ eller ∧).

- Var gång knappen trycks växlar kanalnumret.
- Efter kanalnumret visats i 2 sekunder visas kanalfrekvensen i 2 sekunder och sedan stationsnamnet.

Växla visning i fönstret

Var gång DISPLAY MODE trycks medan FM-station är inställd växlar fönstret som följer:

Stationsnamn (PS) → Programtyp (PTY) → Radiotext (RT) → Frekvens

Fönstret växlar som följer vare sig stationen som ställs in är en RDS station eller inte, och signalen är mycket avag:

"NO PS" → "NO PTY" → "NO RT" → Frekvens

Anmärkningar:

- "NO PS" eller "NO PTY" eller "NO RT" blinkar i cirka 5 sekunder och frekvensen visas därefter.
- Fönstret kan endast växlas medan FM är inställt.

Anmärkningar för Radiotext

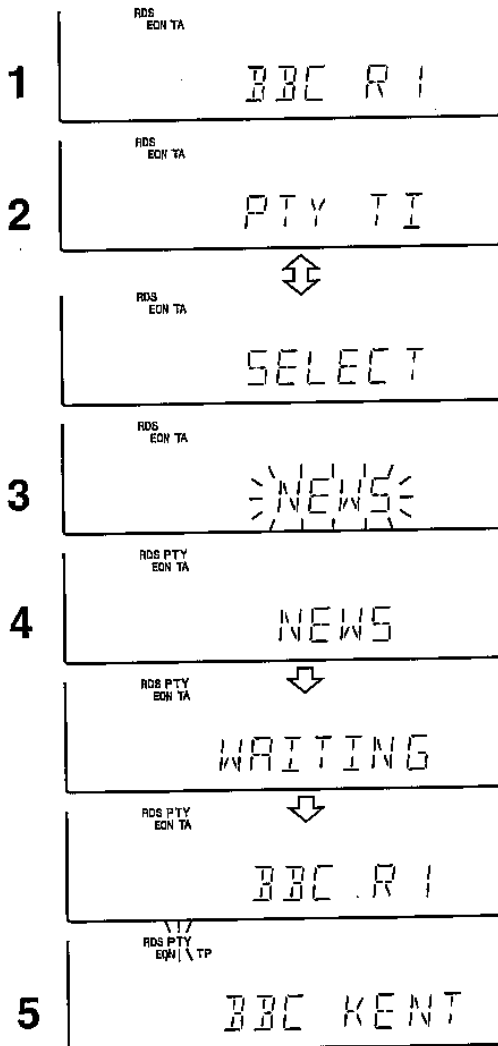
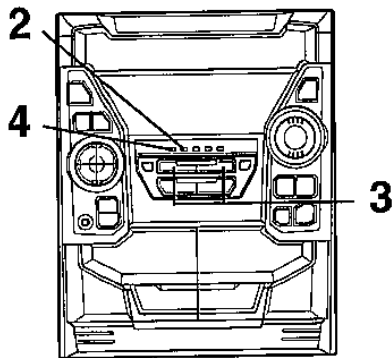
- Radiotexten för 8 tecken visas klart och tydligt i 4 sekunder och rullas sedan över fönstret.
- "NO RT" visas vid växling till radiotextiläget om en station ställs in som inte sänder någon radiotext, även om den inte är en RDS station.
- "RT" visas medan radiotextdata mottas eller när textinnehållet ändras.

Anmärkningar för RDS-mottagning

Om följande inträffar är det inget fel på apparaten.

- Då "PS", "NO PS" och stationsnamn visas växelvis och apparaten inte fungerar riktigt.
- Då viss station inte sänder riktigt eller gör testsändning fungerar inte RDS-funktionen riktigt.
- Information om stationsnamnet visas inte, även om "RDS" lyser, när RDS station med alltför svag signal mottas.

(Spelning med huvudapparaten)



EON-PTY

- 1 Ställ in önskad RDS station (när ett stationsnamn visas).
- 2 Tryck EON knappen när "EON" visas.
 - "PTY TI" och "SELECT" visas växelvis i cirka 6 sekunder.
- 3 Medan dessa visas, välj önskad programtyp med PRESET (∨ eller ∧) knappen.
 - Det valda programtypnamnet blinkar.
- 4 Inom 4 sekunder, tryck PTY.TI SEARCH.
 - Vald programtyp och "WAITING" visas var för sig i 2 sekunder.
 - "PTY" visas och apparaten går till EON-PTY beredskapsläget.
- 5 När program av specificerad typ startar på ON (other network) station, växlar apparaten automatiskt till stationen som sänder den valda programtypen och "PTY" blinkar.
- 6 När program specificerat för ON stationen är slut återgår apparaten automatiskt till den ursprungligt inställda stationen.

Anmärkning:

- Om EON knappen trycks när "EON" inte visas, visas "NO EON" i 5 sekunder och anger att apparaten inte kan gå till EON beredskapsläget.

Kontrollera sättningen för beredskapsläget:

När i EON beredskapsläget, tryck EON knappen.
("Programtyp" → "WAITING")

Annullera EON beredskapsläget:

När i EON beredskapsläget, tryck EON knappen. Tryck igen inom 4 sekunder och EON beredskapsläget annulleras.

- "PTY" slocknar.

Angående PTYI (Dynamic PTY Indicator):

PTYI (Dynamic PTY Indicator) visas medan dynamisk PTY station mottas.

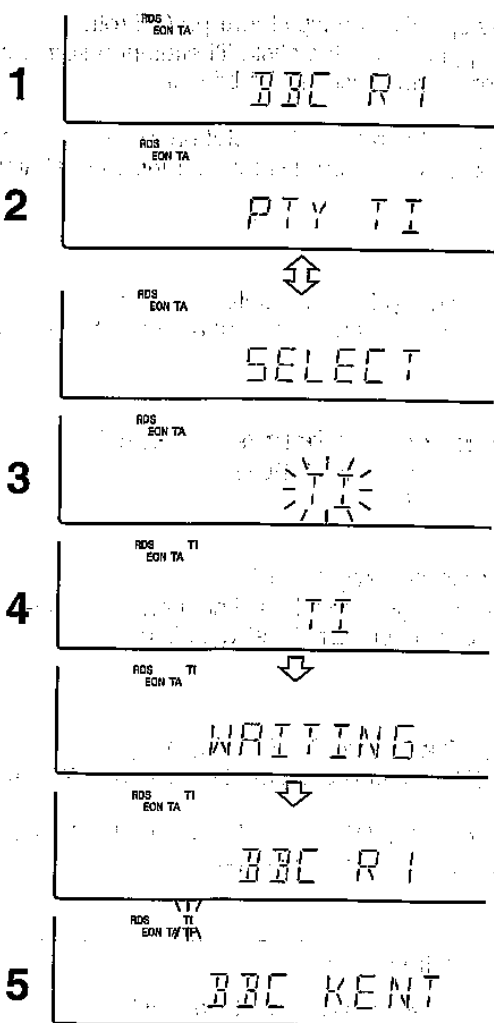
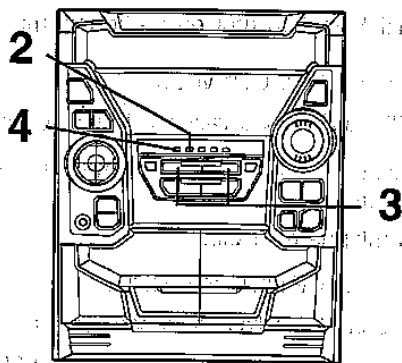
Dynamisk PTY anger att PTY för inställd station eller PTY refererad i EON data bestäms när programmet ändras och kan växlas.

| PTYI | Innebörd |
|-----------|--------------------------------|
| Lyser upp | Dynamisk PTY station inställd. |
| Slocknar | Statiskt PTY inställd. |

Anmärkning:

- Aktuell mottagen programtyp kan kontrolleras när "PTYI" visas om knappen DISPLAY MODE trycks för att visa programtypen.

(Spelning med huvudapparaten)



EON-TI

- 1 Ställ in önskad RDS station (när ett stationsnamn visas).
- 2 Tryck EON knappen när "EON" visas.
 - "PTY TI" och "SELECT" visas växelvis i cirka 6 sekunder.
- 3 Medan de visas, välj TI (Traffic Information) station med PRE-SET (∨ eller ∧) knappen.
 - Den valda "TI" blinkar.
- 4 Inom 4 sekunder, tryck PTY.TI SEARCH.
 - "TI" och "WAITING" visas var för sig i 2 sekunder.
 - "TI" visas och apparaten går till EON-TI beredskapsläget.
- 5 När specificerad TA sändning börjar på ON (other network) station, växlar apparaten automatiskt till denna station och "TI" blinkar.
- 6 När trafikmeddelandet är slut återgår apparaten automatiskt till den ursprungligt inställda stationen.

Anmärkning:

- Om EON knappen trycks när "EON" inte visas, visas "NO EON" i 5 sekunder och anger att apparaten inte kan gå till EON beredskapsläget.

Kontrollera sättningen för beredskapsläget:

När i EON beredskapsläget, tryck EON knappen.
("TI" → "WAITING")

Annullera EON beredskapsläget:

När i EON beredskapsläget, tryck EON knappen. Tryck igen inom 4 sekunder och EON beredskapsläget annulleras.

- "TI" slocknar.

Anmärkning:

- Om varken "TP" eller "TA" är tända och även om "EON" visas kan apparaten inte gå till EON-TI beredskapsläget. Även om PTY.TI SEARCH knappen trycks efter TI har valts in detta läge blinkar "NO TI" i 4 sekunder.

TP och TA indikatorerna

| TP indikator | TA indikator | Innebörd |
|--------------|--------------|--|
| Inte tänd | Inte tänd | Detta program innehåller inga trafikmeddelanden eller hänvisar, via EON, till andra program med dessa. |
| Inte tänd | Tänd | Detta program innehåller EON information om annat program som meddelar trafikinformation. |
| Tänd | Inte tänd | Detta program innehåller trafikmeddelanden men inga sänds nu och kan också innehålla EON information om andra trafikmeddelanden. |
| Tänd | Tänd | Ett trafikmeddelande sänds nu i detta program. |

(Fortsättning)

EON beredskapsläget annulleras i följande fall.

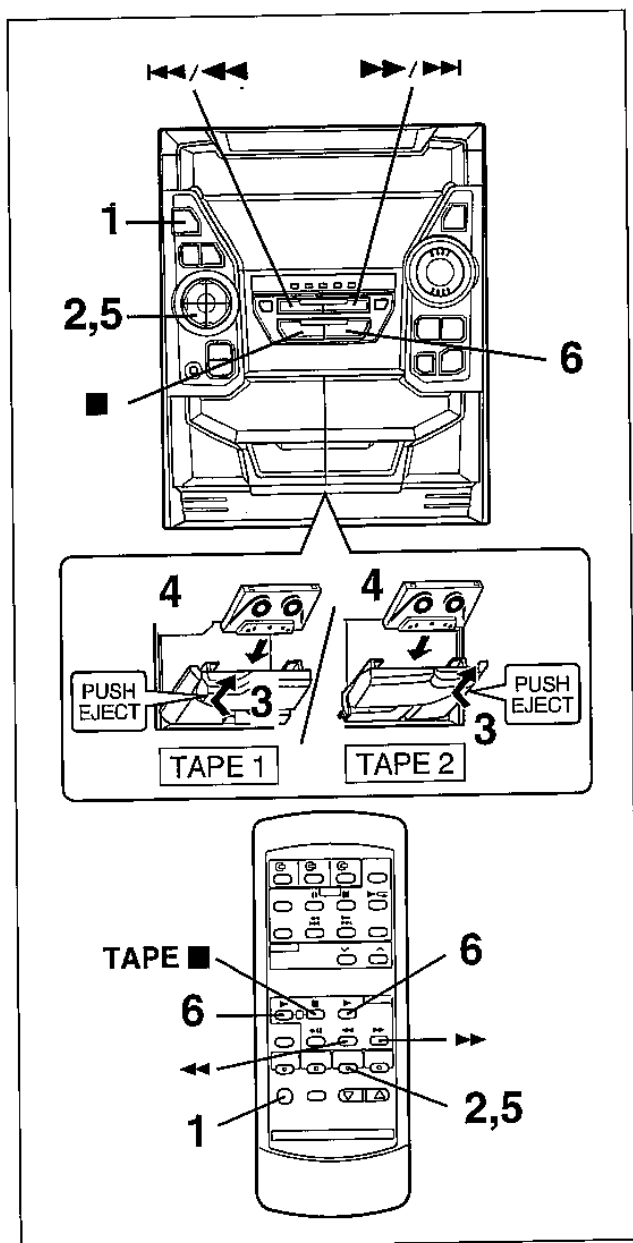
- När enheten sätts till beredskapsläget
- När apparaten växlas över till ett annat band i EON beredskapsläget
- När FM stationen ändras medan i EON beredskapsläget
- När förprogrammerad station kallas upp

Anmärkningar:

- Under sändning av samma program som specificerat PTY (eller TA) på station som mottas, växlar apparaten inte till annan nätstation.
- Om mer än två andra nätstationer önskas avlyssnas, jämför signalstyrkan från vardera stationen och ställ in den med starkaste signal. (EON-AF)
Men om frekvensen för annan nätstation redan programmerats i förprogrammerade kanalminnet växlar apparaten till denna kanal.

- För annullera mottagning från en ON (other network) station inställd med EON systemet och återgå till tidigare station, tryck EON knappen.
- Efter apparaten återgått till den ursprungliga stationen är beredskapsläget fortfarande aktivt. ("TI" eller "PTY" indikatorn är tänd.)
- Apparaten växlar inte från ON nätstation till annan nätstation. Apparaten återgår till den ursprungliga stationen.
- När enheten automatiskt växlar till annan nätstation och problem uppstår eller stationen inte kan mottas riktigt visas "WEAK SIG". Enheten återgår till den ursprungliga stationen.
- Enheten söker och växlar till stationen med den starkaste signalen även om enheten växlar från stationen som avlyssnas till någon "annan nätstation" om signalerna från denna är mycket svaga.
Men om signalerna från alla de andra nätstationerna är mycket svaga eller om inställningsförhållandena är mycket dåliga (p.g.a. elektriska störningar) avslutar enheten sökning, "WEAK SIG" visas, och enheten återgår till den ursprungliga stationen som mottogs.

KASSETTBANDSPELNING



■ TAPE 1 eller TAPE 2 avspelning

- 1 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
 - 2 Tryck TAPE (1 → 2).
 - 3 Öppna kassetlocket genom att skjuta "PUSH EJECT".
 - 4 Sätt i kassetten i TAPE 1 eller TAPE 2 kassettfacken.
 - 5 Med kassetter i båda däck, tryck TAPE (1 → 2) och växla spelning från ena till andra däck.
 - 6 Tryck ►/◄ för att starta avspelning.
- Vid avspelning med fjärrkontrollen, tryck TAPE 1 eller TAPE 2 ►.

Stoppa avspelning:

Tryck ■ (TAPE ■).

Framspolning/Återspolning: (endast TAPE 2)

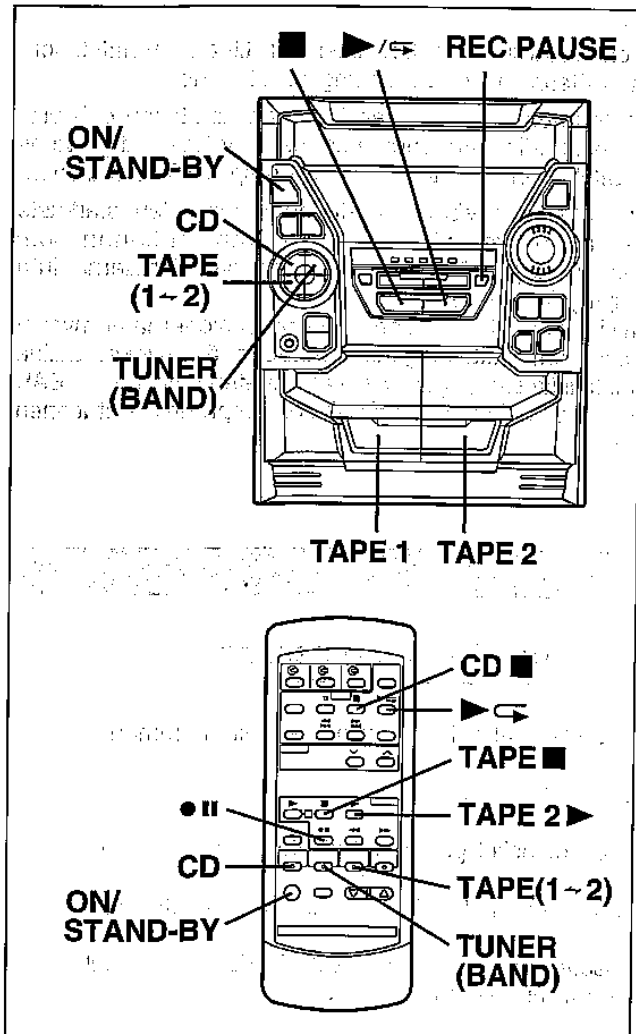
- ① Tryck ■ (TAPE ■) och sedan TAPE (1 → 2) och välj TAPE 2.
- ② För bandspolning framåt, tryck ►►.
För spolning bakåt, tryck ◄◄.

Observera:

- Tryck ■ (TAPE ■) knappen och öppna sedan kassettfacket för att ta ur kassetbandet.
- Tryck först ■ (TAPE ■) innan du byter bandfunktion.
- Om strömavbrott sker under bandspelning förblir bandhuvudet i kontakt med bandet och kassetlocket öppnas inte. Vänta i så fall tills strömmen kopplas till.

INSPELNING

- Gör gärna en eller fler provinspelningar före viktigare inspelningstillfällen.
- Nivå- och ljudkvaliteten kan justeras så att inspelad signal inte påverkas (Variable Sound Monitor).



■ Inspe­ling från den inbyggda radion

- 1 Ställ in önskad station. (Se sidorna 13-14.)
- 2 Sätt en kassett i facket TAPE 2.
- 3 Tryck REC PAUSE (● II) knappen.
 - "REC" blinkar.
- 4 Tryck ► / ◀ (TAPE 2 ►) knappen.
 - "REC" visas.

Anmärkning:

- Om ett visslande ljud hörs vid inspe­ling från AM station flytta AM-ramantennen till läge där brus inte längre hörs från apparaten.

Avsluta inspe­ling:

Tryck ■ (TAPE ■) knappen.

- Band av metall och CrO₂ trp inte användas för inspe­ling eller kö­pering.

■ Inspe­ling från den inbyggda CD-spelaren (synkroniserad inspe­ling)

- 1 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
- 2 Tryck CD och lägg i önskad skiva.
 - Använd APMS-funktionen för att programmera spår i minnet. (Se sidan 12.)
- 3 Sätt en kassett i facket TAPE 2.
- 4 Tryck REC PAUSE (● II) knappen.
 - "SYNC" och "REC" blinkar.
- 5 Tryck ► / ◀ (TAPE 2 ►) knappen.
 - "SYNC" försvinner och "REC" tänds.
 - CD-spelning börjar ungefär 5 sekunder efter bandet startar.

Avsluta inspe­ling:

Tryck ■ (CD ■).
CD och band stannar.

Anmärkning:

- När bandslutet nåtts under inspe­ling visar CD-spelaren aktuellt spårnummer och stannar automatiskt. Om inspe­ling ska startas igen från början av avbrutet spår, vänd på bandet, tryck REC PAUSE (● II) knappen och sedan ► / ◀ (TAPE 2 ►) knappen. (Om spårerna har memorerats i minnet med APMS funktionen startar inspe­ling åter från första spåret som memorerats i minnet.)

■ Kö­pering från band till band

- 1 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
- 2 Sätt inspelad kassett i facket TAPE 1 och en ny kassett i facket TAPE 2.
 - Vi rekommenderar att inspe­lingsbandet är lika långt som huvudbandet.
- 3 Tryck TAPE (1 → 2) tills "TAPE 1" visas i fönstret.
- 4 Tryck REC PAUSE (● II) knappen.
- 5 Tryck ► / ◀ (TAPE 2 ►) knappen.

Stoppa kö­pering:

Tryck ■ (TAPE ■) knappen.

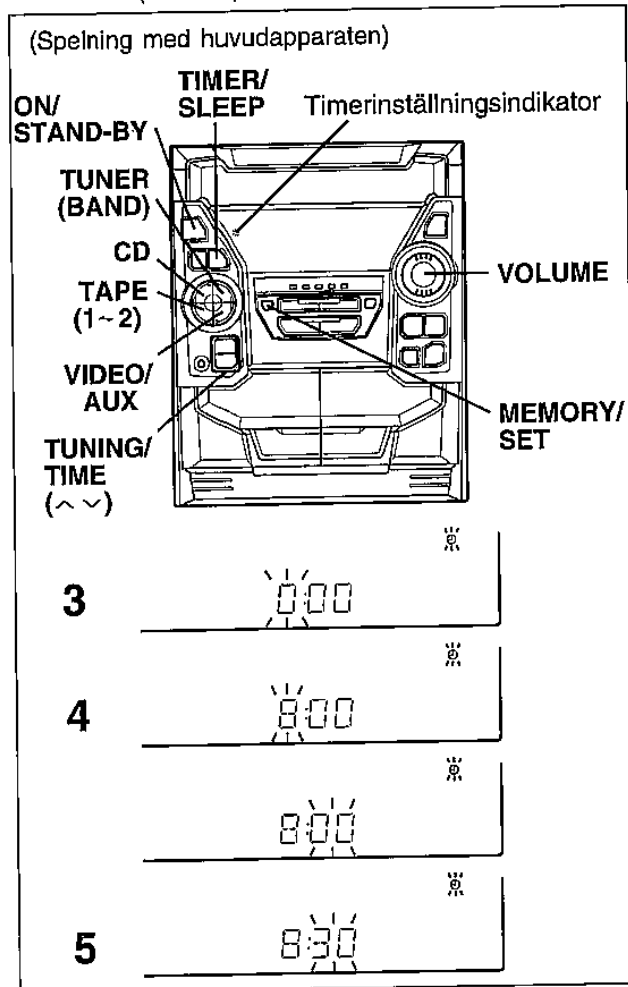
- TAPE 1 och TAPE 2 stoppar samtidigt.

■ Bandradering

- Kontrollera att TAPE 1 inte används.
- 1 Sätt en kassett i facket TAPE 2.
 - 2 Tryck TAPE (1 → 2) tills "TAPE 2" visas i fönstret.
 - 3 Tryck REC PAUSE (● II) knappen.
 - 4 Tryck ► / ◀ (TAPE 2 ►) knappen.

ANVÄNDNING AV DEN INBYGGDA TIMERN

- Innan timern sätts, kontrollera att klocksättningen är korrekt. (Sidan 8)



■ Timeravspelning

- 1 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
- 2 Tryck CD, TUNER (BAND), TAPE (1 → 2) eller VIDEO/AUX knappen för välja önskad funktion och justera sedan ljudnivån med VOLUME knapparna.
- 3 Tryck TIMER/SLEEP knappen flera gånger tills en vit "⊙" visas.
 - Timerinställningsindikator blinkar.
- 4 Tryck TUNING/TIME (∨ eller ∧) för att sätta timmen för start och sedan MEMORY/SET.
- 5 Tryck TUNING/TIME (∨ eller ∧) för att sätta minuten för start och sedan MEMORY/SET.
 - Enheten går automatiskt till beredskapsläget och timerinställningsindikatorn tänds.
- 6 När programmerad tid nås börjar timeravspelning.
 - Nivån ökar stegvis.
- 7 Om CD eller TAPE väljs går enheten till beredskapsläget efter avspelning. Om TUNER eller VIDEO/AUX väljs går den till beredskapsläget en timme efter timeravspelning startar.

Anmärkning:

- Vid timeravspelning med yttre komponent ansluten till VIDEO/AUX uttaget stängs endast huvudenhetens ström automatiskt av. (Strömmen till yttre komponenten stängs inte av.)

■ Timerinspelning

- 1 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
 - Lägg i kassett för inspelning i TAPE 2 kassettfacket.
- 2 Tryck TUNER (BAND) eller VIDEO/AUX knappen för välja önskad funktion och justera sedan ljudnivån med VOLUME knapparna.
- 3 Tryck TIMER/SLEEP knappen flera gånger tills röd "⊙" visas.
 - Timerinställningsindikator blinkar.
- 4 Tryck TUNING/TIME (∨ eller ∧) för att sätta timmen för start och sedan MEMORY/SET.
- 5 Tryck TUNING/TIME (∨ eller ∧) för att sätta minuten för start och sedan MEMORY/SET.
 - Enheten går automatiskt till beredskapsläget och timerinställningsindikatorn tänds.
- 6 När programmerad tid nåts startar timerinspelning.
 - Nivån ökar stegvis.
- 7 När inspelningsbandet når slutet avslutas timerinspelning och enheten går till beredskapsläget.

Annullera timer:

Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.

Ändra programmerat innehåll:

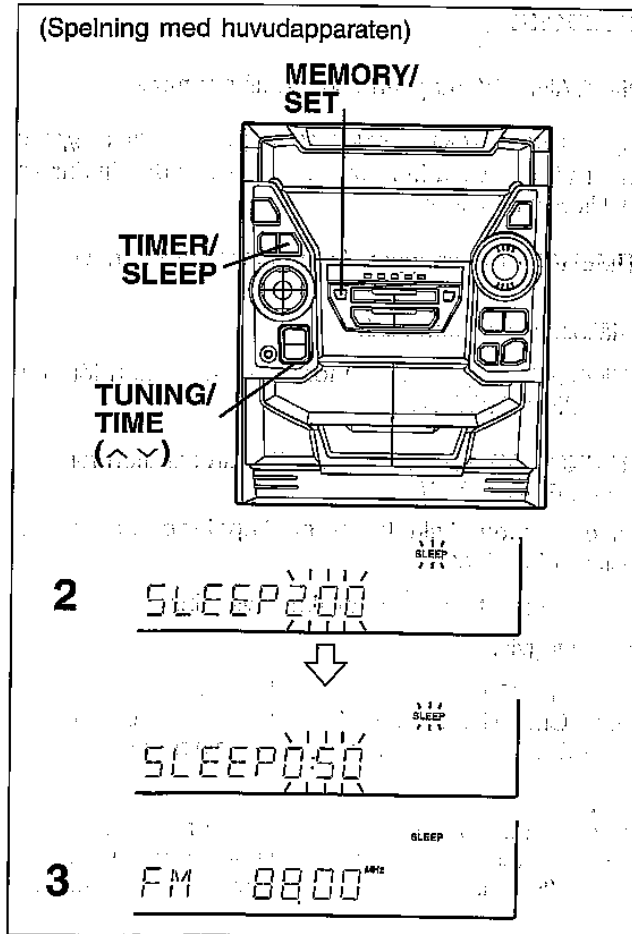
Börja om igen från steg 1.

Anmärkning:

- När timern är satt hålls sättningen tills en ny tid programmerats.

(Fortsättning)

(Spelning med huvudapparaten)



■ Automatisk avstängning

Radion, CD och kassettdäck kan alla stängas av automatiskt.

- 1 Spela önskad ljudkälla.
- 2 Tryck TIMER/SLEEP knappen upprepade gånger tills "SLEEP" visas.

Hur frånslagstiden ändras:

Medan frånslagstiden visas, tryck TUNING/TIME (↓ eller ↑) knappen och justera tiden.

(Maximum: 3 timmar - Minimum: 1 minut)

Frånslagstidens längd kan också ändras under frånslagsspelning.

- 3 timmar - 5 minuter → 5-minuts intervaller
- 5 minuter - 1 minut → 1-minuts intervaller

- 3 Tryck MEMORY/SET.
- 4 Enheten går automatiskt till beredskapsläget efter förinställd avstängningstid har gått ut.

Anmärkning:

- När frånslagstimern är satt, förblir denna tills sättningen ändras.

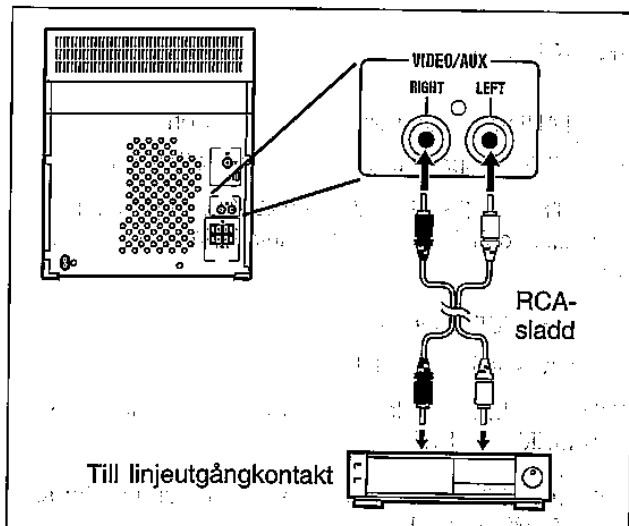
Bekräfta återstående frånslagstid:

Tryck TIMER/SLEEP knappen.

Hur automatisk avstängning annulleras:

Tryck ON/STAND-BY för gå till beredskapsläget.

ANVÄNDNING MED YTTRE KOMPONENTER



■ Video/Auxiliär-kontakt (Ljudsignal)

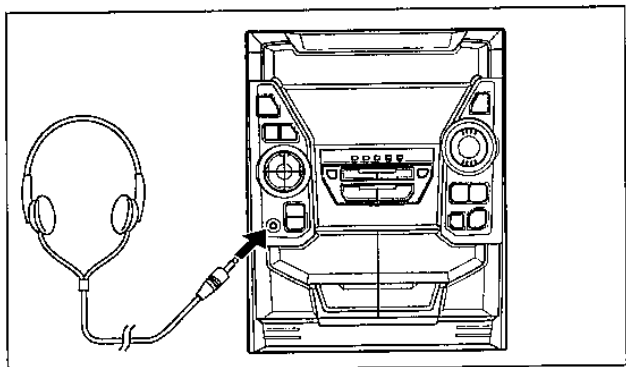
Lyssna till eller spela in från yttre komponenter via denna apparat:

- 1 Använd en separat anskaffbar RCA-sladd för ansluta önskad yttre komponent till VIDEO/AUX kontaktarna, (röd → höger kanal, vit → vänster kanal)
 - Se till att ansluta audioutgången till denna apparat och videoutgången till en TV-apparat när videospelare, LD-spelare eller VCR används.
- 2 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
- 3 Tryck VIDEO/AUX.
- 4 Aktivera den yttre komponenten.
- 5 För att göra en ljudinspelning från en annan apparat, följ 2 - 4 avsnittet "Inspektion från den inbyggda radion" på sidan 24.

Anmärkning:

- Förhindra störningar genom att inte placera denna enhet nära TV apparat.

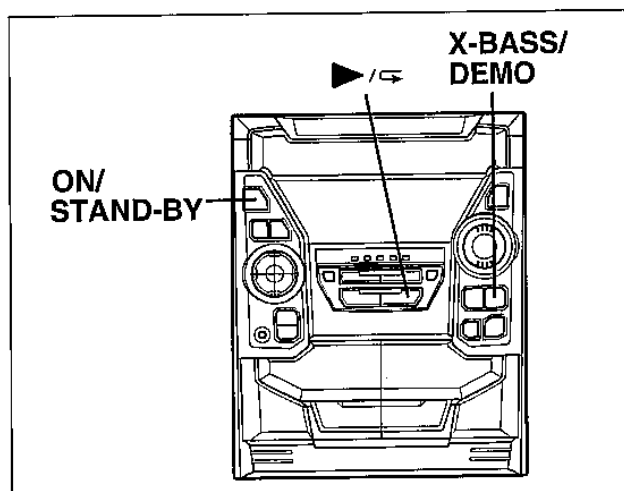
(Fortsättning)



■ Hörlurar

- Minska nivån innan hörlurarna kopplas till eller från.
- Se till att hörlurarna har en anslutningsplugg på 3,5 mm och en impedans på 16 till 50 ohm. Rekommenderad impedans är 32 ohm.
- Ljudet från högtalarna stängs av när hörlurpluggen ansluts. Ställ in ljudnivån med VOLUME.

ÅTERSTÄLLNING AV MIKRODATORN



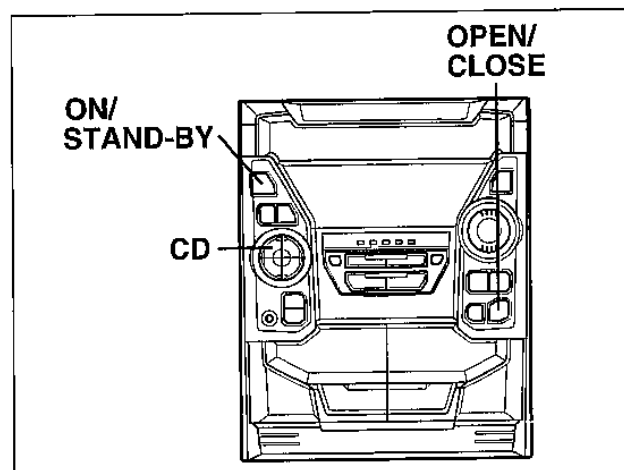
Återställ mikrodatorn under följande förhållanden:

- Radering av programmerat minnesinnehåll (klocka och timersättningar, och tuner och CD inställningar).
 - Om fönstret inte visar korrekt.
 - Om funktionssättet inte är korrekt.
- 1 Tryck ON/STAND-BY för gå till beredskapsläget.
 - 2 Medan ► / ◀ knappen och X-BASS/DEMO knappen trycks, håll nere ON/STAND-BY knappen i minst 1 sekund.
- "CLEAR AL" visas.

Observera:

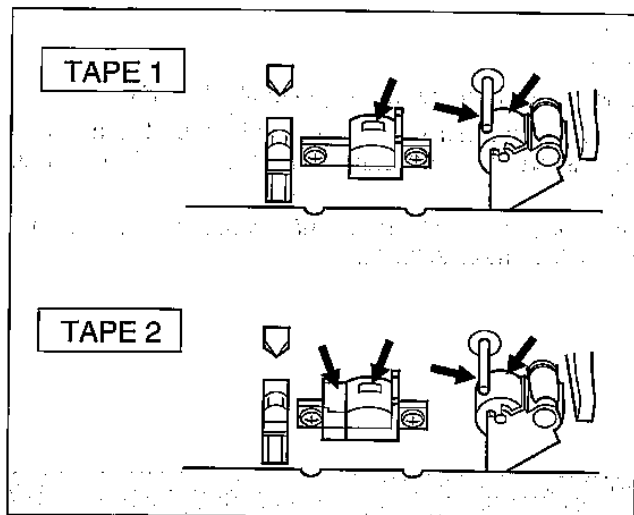
- Ovan förklarade manöver raderar alla data i minnet såsom klocka och timersättningar, och tuner och CD snabbval.

TRANSPORT AV ENHETEN



Innan denna produkt flyttas till annan plats, gör som följer:

- 1 Tryck ON/STAND-BY knappen och slå till strömmen.
- 2 Tryck CD.
- 3 Öppna skivtallriken med OPEN/CLOSE.
 - Ta ur alla CD-skivor som lagts i spelaren.
- 4 Tryck OPEN/CLOSE knappen för att stänga skivmagasinet.
 - Kontrollera att "NO DISC" visas.
- 5 Tryck ON/STAND-BY för vänteläget, och koppla sedan nätsladden från nätuttaget.



Mekanism

- Smutsiga bandhuvuden, drivaxlar och spännrullar kan orsaka dålig ljudåtergivning och bandtrassel. Rengör dessa delar med en bomullstopp som fuktats med speciell rengöringsvätska eller denaturerad sprit.
- Efter en längre tids användning blir tonhuvudena och drivaxlar magnetiserade, vilket medför försämrad ljudåtergivning. Avmagnetisera därför dessa delar efter 30 timmars speltid med en defluxer som finns i radiohandeln. Läs defluxerns anvisningar noggrant före användning.

Hölje

- Rengör regelbundet apparathöljet med en duk, som fuktats med vatten och utspädd tvällösning, och torka sedan torrt.
- Använd inga kemiskt preparerade putsdukar eller kemikalier.

TEKNISKA DATA

Som ett led i fortlöpande tekniska förbättringar förbehåller sig SHARP rätten att göra ändringar i design och tekniska data utan tidigare anmälan. Angivna tekniska data för prestanda är nominella värden för serietillverkade enheter. Det kan finnas vissa avvikelser från dessa värden för individuella enheter.

Allmänt

| | |
|---------------------------|---|
| Strömkälla: | Växelström 230 V, 50 Hz |
| Effektförbrukning: | 95 W |
| Mått: | Bredd; 270 mm Höjd; 330 mm Djup; 375 mm |
| Vikt: | 6,4 kg |

Förstärkardel

| | |
|--------------------------|--|
| Uteffekt: | PMPO; 320 W (total) MPO; 160 W (80 W + 80 W) (DIN 45 324) RMS; 100 W (50 W + 50 W) (DIN 45 324) RMS; 74 W (37 W + 37 W) (DIN 45 500) |
| Utgångskontakter: | Högtalare; 6 ohm Hörlurar; 16-50 ohm (rekommenderas; 32 ohm) |
| Ingångskontakter: | Video/Auxiliär (ljudsignal); 500 mV/47 kohm |

CD-spelare

| | |
|-----------------------------|---|
| Typ: | 3-skiva mångspels CD-skivspelare |
| Signalavläsning: | Kontaktlös, 3-strålig halvledarlaser pickup |
| D/A konverterfilter: | 1-bit D/A konverter |
| Frekvensomfång: | 20 - 20.000 Hz |
| Dynamikområde: | 90 dB (1 kHz) |

Tuner

| | |
|------------------------|---------------------------------------|
| Frekvensområde: | FM; 87,5-108 MHz AM; 522-1.620 kHz |
|------------------------|---------------------------------------|

Kassettdäck

| | |
|------------------------|---|
| Typ: | Kompakt kassetband |
| Frekvensomfång: | 50-14.000 Hz (Normalband) |
| Motor: | Likströmsmotor med elektronisk styrning x 1 |
| Störavstånd: | 55 dB (TAPE 1, avspelning) 50 dB (TAPE 2, inspelning/avspelning) |

Avvikelse- och raderingssystem:

| | |
|-----------------------|---|
| Bandhastighet: | Växelström 4,76 cm/sek |
| Svaj: | 0,35 % (DIN 45 511) |
| Huvuden: | TAPE-1: Avspelning x 1 TAPE-2: Inspelning/Avspelning x 1 Radering x 1 |

Högtalare

| | |
|-----------------------|--|
| Typ: | 3-väg typ (10 cm bashögtalare x 2 och 5 cm högtonshögtalare) |
| Max. ineffekt: | 100 W |
| Märkeffekt: | 50 W |
| Impedens: | 6 ohm |
| Mått: | Bredd; 220 mm Höjd; 330 mm Djup; 227 mm |
| Vikt: | 3,0kg/styck |

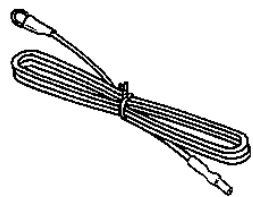
INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'ottimo acquisto di questo prodotto SHARP.
Per sfruttarne al meglio tutte le caratteristiche, vi raccomandiamo di leggere attentamente il presente manuale.
Vi aiuterà ad ottenere sempre il meglio dall'apparecchio.

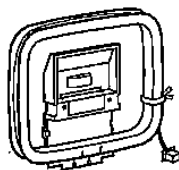
SOMMARIO

| | Pagina | | Pagina |
|--|--------|---|--------|
| ACCESSORI | 1 | FUNZIONAMENTO DEL REGISTRATORE | 23 |
| PRECAUZIONI | 2 | REGISTRAZIONE | 24 |
| NOMI DEI COMANDI E INDICATORI | 3-4 | USO DEL TIMER INCORPORATO | 25-26 |
| PREPARATIVI PER L'USO | 5-7 | USO DI APPARECCHIATURE ESTERNE | 26-27 |
| REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO | 8 | RIMESSA A PUNTO DEL MICROCOMPUTER | 27 |
| CONTROLLO DEL SUONO | 9 | TRASPORTO DELL'APPARECCHIO | 27 |
| FUNZIONAMENTO DEL LETTORE CD | 10-12 | MANUTENZIONE | 28 |
| FUNZIONAMENTO DELLA RADIO | 13-14 | DATI TECNICI | 28 |
| FUNZIONAMENTO DI RDS (Radio Data System) | 15-23 | | |

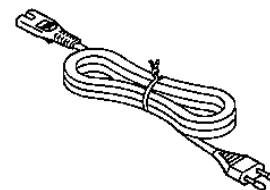
ACCESSORI



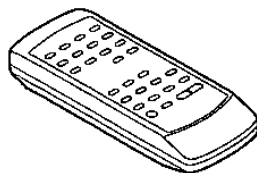
Antenna FM × 1



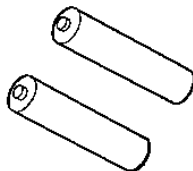
Antenna AM a telaio × 1



Cavo d'alimentazione × 1



Telecomando × 1



Pila di formato "AA" (UM/SUM-3,
R6, HP-7 o similari) × 2

Parti e accessori menzionati in questo manuale di istruzioni diversi da quelli nella figura non sono inclusi.



PRECAUZIONI

In generale

- Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato in un luogo ben ventilato e che ci sia uno spazio libero di almeno 10 cm ai lati, sulla parte superiore e posteriore.
- Non pulire l'apparecchio usando olio, smacchiatori, benzina, solventi o insetticidi.
- Non esporre l'unità all'umidità, a temperature che superano i 60°C o che raggiungano estremi troppo bassi.
- Tenere l'unità lontana dalla luce diretta del sole, da forti campi magnetici, da polvere eccessiva, umidità e apparecchi elettronici/elettrici (computer, fax, ecc.) che possono causare rumori elettrici.
- Per staccare il cavo di alimentazione dalla presa di rete prenderlo sempre per la spina, altrimenti si rischia di danneggiare i conduttori interni.
- Prima di pulire le testine, i rullini pressori, ecc., scollegare il cavo d'alimentazione dalla presa di rete. L'apparecchio contiene una tensione pericolosa. Per evitare scosse elettriche non togliere il coperchio. Per le riparazioni all'interno rivolgersi al rivenditore SHARP.
- Sistemare l'apparecchio su una superficie solida e piana, esente da vibrazioni, e non posarvi sopra alcun oggetto.
- Se durante l'uso l'apparecchio non funziona bene, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa CA. Poi, inserirlo di nuovo e premere il tasto ON/STAND-BY per accendere.
- In caso di temporali nelle vicinanze, le norme di sicurezza richiedono che venga disinserita la spina di alimentazione dalla presa della rete elettrica.
- Fare attenzione a non coprire i fori di ventilazione con giornali, tovaglie, tende ecc.
- Non collocare candele e simili accesi sull'apparecchio.
- Non disperdere nell'ambiente le batterie scariche.
- L'apparecchio è stato disegnato per l'uso in zone climatiche miti.

Avvertenza:

La tensione della corrente usata deve essere quella prescritta per l'apparecchio. L'uso dell'apparecchio con una corrente a tensione più alta di quella prescritta è pericoloso e può causare un incendio o un danno. La SHARP non è responsabile dei danni causati dall'uso dell'apparecchio con una corrente a tensione diversa da quella prescritta.

Controllo di volume

Il livello del suono ad una data regolazione del volume dipende dalla combinazione dell'efficienza dei diffusori, la loro posizione ed altri fattori.

Si consiglia di evitare gli alti livelli del suono, che si verificano quando si accende l'apparecchio col controllo di volume regolato alto, o quando si ascolta continuamente ad alti livelli.

Condensazione

Cambi improvvisi di temperatura, di ambiente di mantenimento o funzionamento in un luogo particolarmente umido possono causare fenomeni di condensazione all'interno dell'apparecchio (pick up CD, testine magnetiche ecc.) oppure sul trasmettitore LED del telecomando.

La condensazione può causare il malfunzionamento dell'apparecchio.

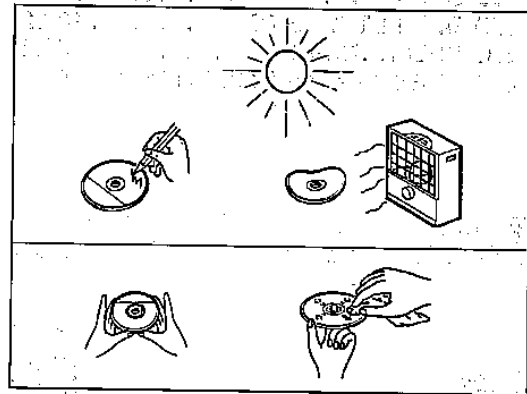
Se ciò avviene, lasciare l'alimentazione accesa senza disco (o cassetta) nell'apparecchio fino a che ridiventi possibile la riproduzione normale (1 ora circa). Asciugare la condensazione dal trasmettitore LED del telecomando con un panno morbido prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Cura corretta dei dischi

I dischi compatti sono abbastanza resistenti ai danni, ma si possono avere difetti di tracciamento causati da sporco accumulatosi sulla loro superficie.

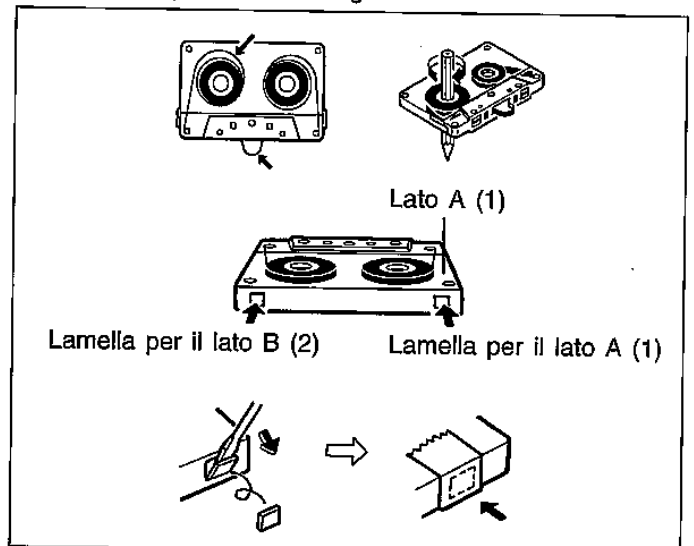
Seguire i suggerimenti seguenti per ottenere le prestazioni migliori dei dischi e del lettore CD.

- Non scrivere sui due lati del disco, soprattutto quello senza l'etichetta. I segnali vengono letti dal lato senza l'etichetta. Fare attenzione a non rovinare tale lato.
- Tenere lontani i dischi dalla luce diretta del sole, calore ed umidità eccessiva.
- Tenere sempre i dischi compatti per i bordi. Sporco, acqua od impronte di dita sul disco possono causare rumore o errori di lettura. Se un disco è sporco o non suona bene, pulirlo usando un panno morbido e asciutto e strofinare in linea retta dal centro verso l'esterno.



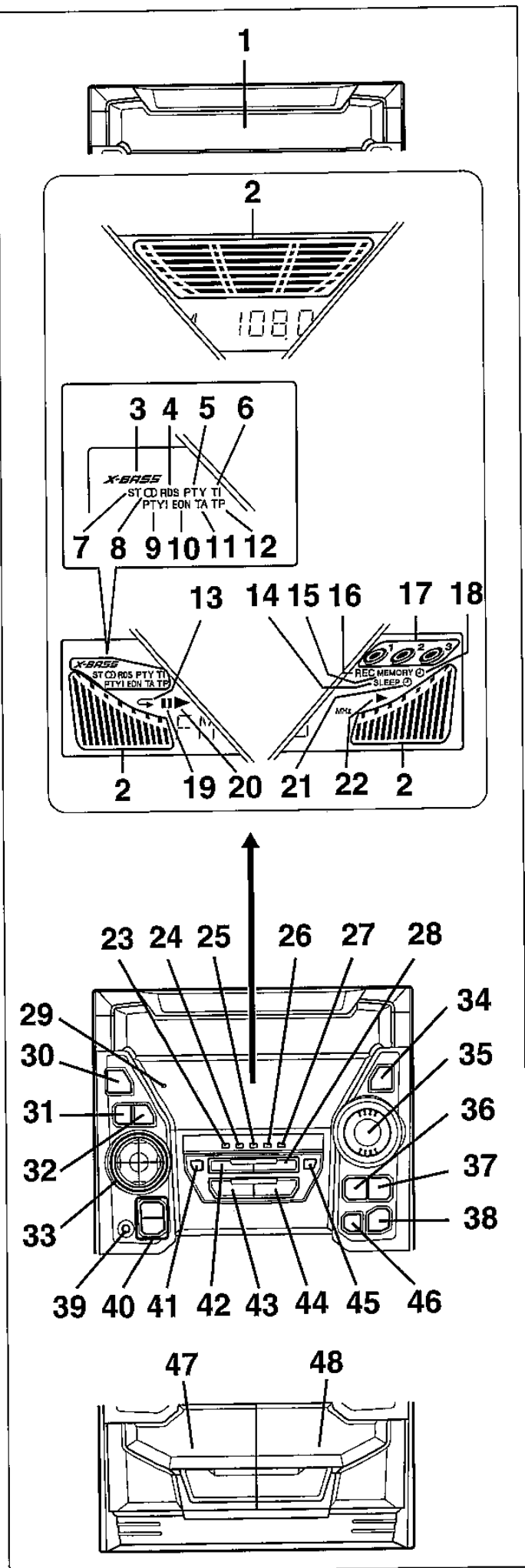
Cassetta

- Per quanto riguarda la riproduzione, i migliori risultati possono essere ottenuti usando nastri normali o a basso rumore. (Non raccomandiamo tuttavia i nastri metal o al CrO₂.) Per la registrazione, usate solo nastri normali.
- Non usare nastri da 120 minuti (C-120), nastri a bobine di diametro largo o di qualità scadente, perché potrebbero causare problemi.
- Prima di caricare la cassetta nell'alloggiamento, correggere l'allentamento del nastro con una penna o una matita.
- Le cassette sono fornite di lamelle di sicurezza rimovibili che prevengono la registrazione o la cancellazione accidentale. A lamella rimossa il lato corrispondente non potrà più essere cancellato. Per cancellare o registrare nuovamente coprire i fori delle lamelle con del nastro adesivo.
- TAPE 1: Riproduzione soltanto.
TAPE 2: Riproduzione o registrazione.



NOMI DEI COMANDI E INDICATORI

■ Pannello anteriore



1. (CD) Cassetto del disco

2. Indicatore del livello del volume/analizzatore di spettro

3. Indicatore degli extra bassi

4. Indicatore RDS

5. Indicatore del tipo di programma

6. Indicatore di informazioni sul traffico

7. Indicatore di modo FM stereofonico

8. Indicatore di stereofonia in FM

9. Indicatore di Dinamyc PTY

10. Indicatore EON

11. Indicatore di comunicazioni sul traffico

12. Indicatore del programma sul traffico

13. (CD) Indicatore di ripetizione

14. Indicatore di autospegnimento

15. (CD/TUNER) Indicatore di memoria

16. (TAPE 2) Indicatore di registrazione

17. (CD) Indicatori numero di disco

18. Indicatore di riproduzione con timer

19. (CD) Indicatore di pausa

20. (CD) Indicatore di lettura

21. Indicatore di registrazione con timer

22. (TAPE) Indicatore di lettura

23. (TUNER) Tasto di ricerca del tipo di programma/ informazioni sul traffico

24. (TUNER) Tasto EON

25. (TUNER) Tasto ASPM

26. (TUNER) Tasto selettore del modo del display

27. (TUNER) Tasto selettore di stazione

28. (CD) Tasto dei brani in su/accesso

(TUNER) Tasto di preselezione in su

(TAPE 2) Tasto di avanti veloce

29. Indicatore di impostazione del timer

30. Tasto di accensione/stand-by

31. Tasto dell'orologio

32. Tasto di timer/spegnimento automatico

33. Tasti selettori di funzione

34. Tasto oscuratore

35. Tasti di volume su/giù

36. Tasto selettore del modo dell'equalizzatore

37. Tasto di extra bassi/modo di dimostrazione

38. (CD) Tasto d'apertura/chiusura

39. Presa per la cuffia

40. Tasti di sintonizzazione e ora su/giù

41. Tasto di memoria/regolazione

42. (CD) Tasto di brano giù/ripasso

(TUNER) Tasto di preselezione in giù

(TAPE 2) Tasto di riavvolgimento

43. (CD/TAPE) Tasto d'arresto

44. (CD) Tasto di lettura/ripetizione

(TAPE) Tasto di lettura

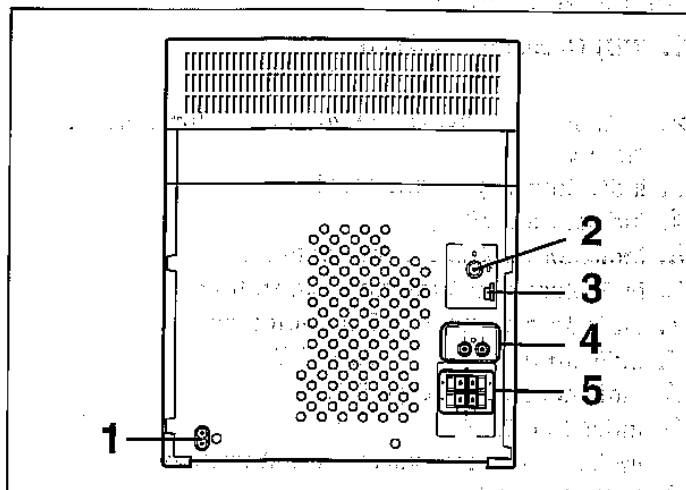
45. (TAPE 2) Tasto per pausa registrazione

46. (CD) Tasto per salto disco

47. (TAPE 1) Alloggiamento della cassetta

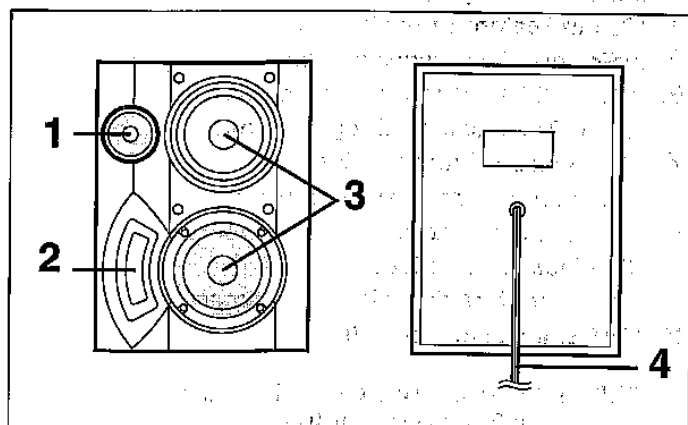
48. (TAPE 2) Alloggiamento della cassetta

(Continua)



■ Pannello posteriore

1. Presa d'ingresso di corrente alternata
2. Presa per antenna FM a 75 ohm
3. Presa per antenna AM a telaio
4. Prese di ingresso video/ausiliario (segnale audio)
5. Terminali per diffusori



■ Diffusore

1. Diffusore degli alti
2. Condotto riflessione bassi
3. Woofer
4. Filo dei diffusori

■ Telecomando

1. Trasmettitore di telecomando (LED)

● Sezione di controllo CD

2. Tasti per selezionare numero del disco
3. Tasto di memoria
4. Tasto di pausa
5. Tasto di cancellazione
6. Tasto dei brani in giù/ripasso
7. Tasto dei brani su/accesso
8. Tasto per salto disco
9. Tasto di lettura/ripetizione
10. Tasto d'arresto
11. Tasto casuale

● Sezione controllo sintonizzatore

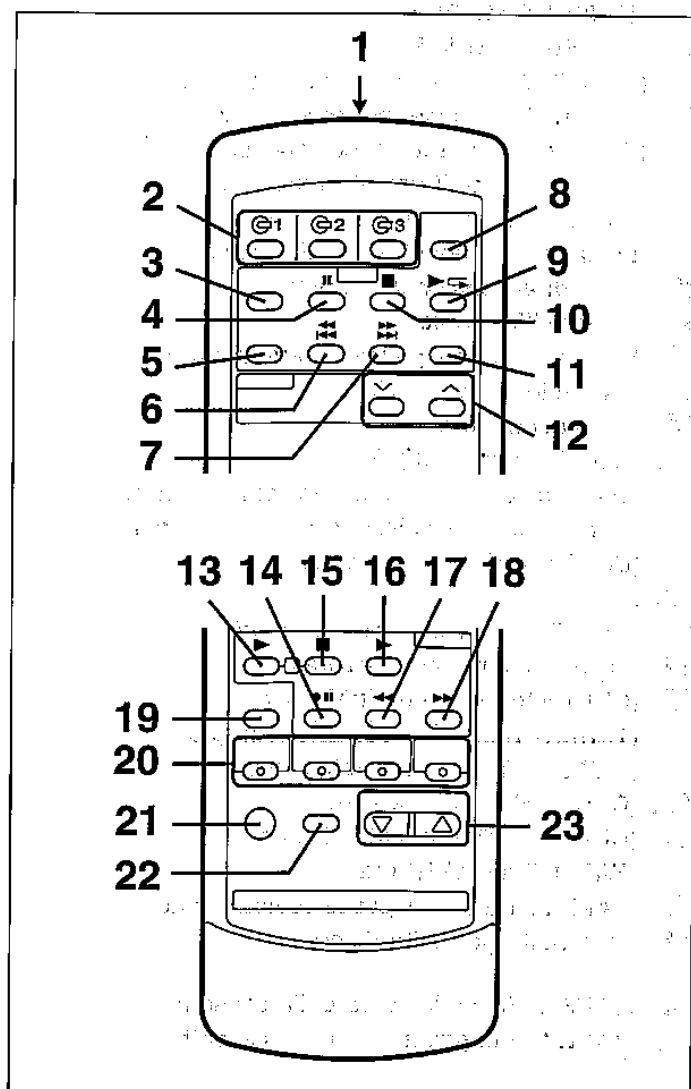
12. Tasti di preselezione stazioni seguenti/precedenti

● Sezione di controllo nastro

13. (TAPE 1) Tasto di lettura
14. (TAPE 2) Tasto per pausa registrazione
15. (TAPE 1/2) Tasto d'arresto
16. (TAPE 2) Tasto di lettura
17. (TAPE 2) Tasto di riavvolgimento
18. (TAPE 2) Tasto di avanti veloce

● Sezione comune

19. Tasto selettore del modo dell'equalizzatore
20. Tasti selettori di funzione
21. Tasto di accensione/stand-by
22. Tasto degli extra bassi
23. Tasti di volume su/giù



- Prima di collegare o scollegare ciascuno dei componenti disinserire il cavo di alimentazione c.a. dalla rispettiva presa.

■ Collegamento dei diffusori

Collegare i fili di ciascun diffusore ai terminali SPEAKERS come mostrato.

Usare diffusori con un'impedenza di 6 ohm o superiore, in quanto i diffusori con un'impedenza inferiore possono danneggiare l'apparecchio.

- Collegare il filo nero al terminale negativo (-) e il filo rosso al terminale positivo (+).

Precauzione:

- Collegando i diffusori all'apparecchio, fare attenzione a non confondere il canale destro con quello sinistro. Il diffusore destro è quello sul lato destro quando ci si pone di fronte all'apparecchio.
- Fare in modo che i fili nudi dei diffusori non si tocchino perché ciò potrebbe danneggiare l'amplificatore e/o i diffusori.
- Non fare cadere e non inserire oggetti estranei nei condotti dei bass reflex.
- Non sedere sui diffusori e non salirvi sopra, vi potreste far male se cadessero o si rompessero.

■ Rimozione delle mascherine dei diffusori

- 1 Rimuovere prima la parte inferiore della mascherina del diffusore.
 - 2 Rimuovere la parte superiore della mascherina del diffusore.
- Solo le mascherine degli woofer nella parte superiore sono rimovibili.

Precauzione:

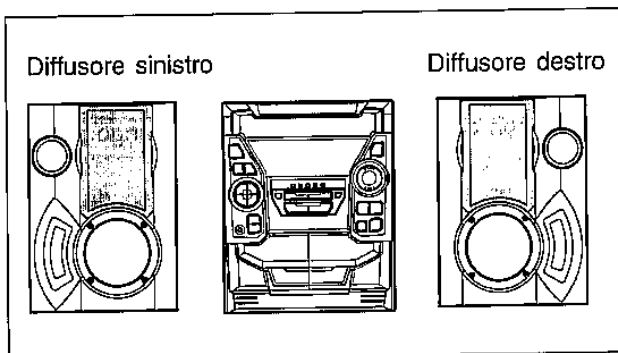
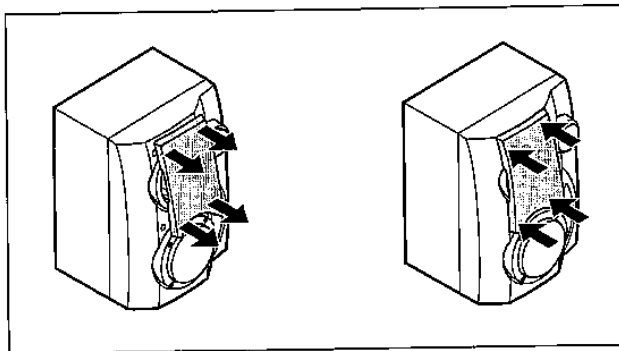
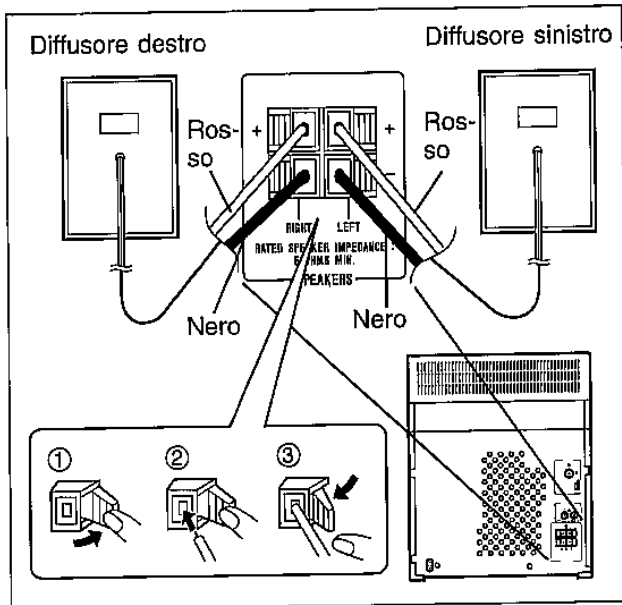
Quando le mascherine dei diffusori sono rimosse, le membrane dei diffusori sono esposte. Fare attenzione che niente venga a contatto con le membrane dei diffusori.

■ Montaggio delle mascherine dei diffusori

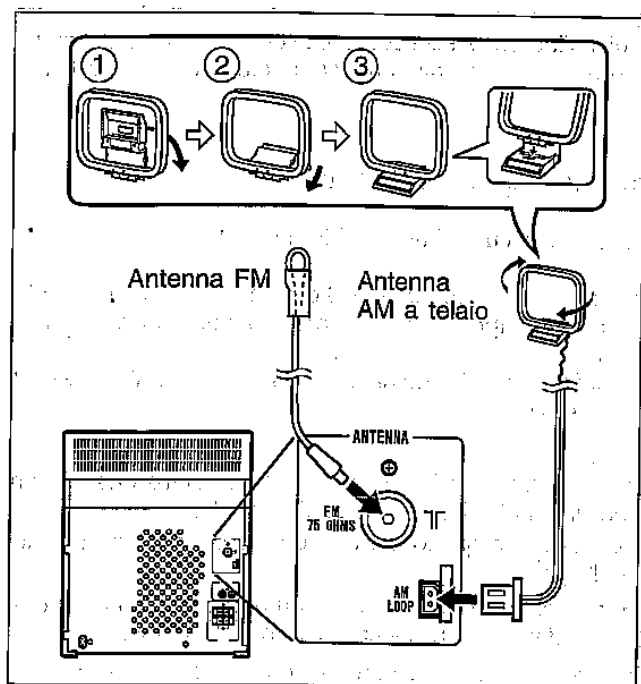
Inserire i quattro montanti, posti sulla mascherina del diffusore, sui relativi fori e spingere leggermente con il palmo della mano fino ad assicurarne l'aggancio.

■ Posizionamento del sistema di diffusori

I diffusori sinistro e destro hanno forme diverse. Per avere ottime prestazioni, collocare i diffusori come nel disegno a sinistra.



(Continua)



■ Collegamento dell'antenna

Antenna FM in dotazione

Collegare il filo dell'antenna FM alla presa FM 75 OHMS e posizionarlo nella direzione in cui è possibile ricevere il più forte segnale.

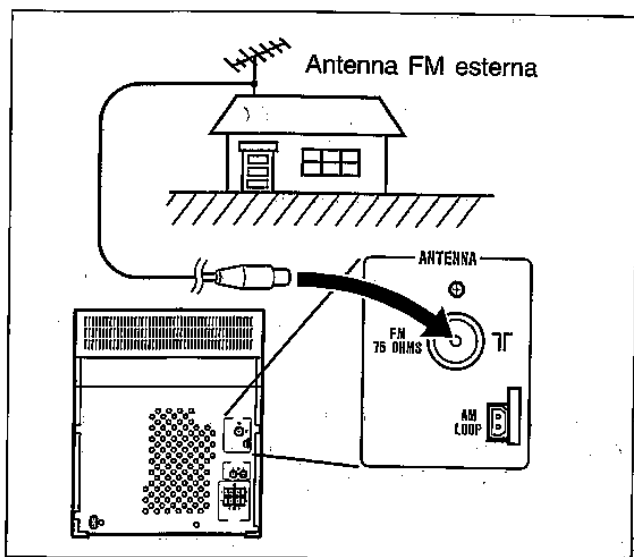
Antenna AM a telaio fornita in dotazione

Collegare il filo cavi dell'antenna AM a telaio alla presa AM LOOP. Posizionare l'antenna AM a telaio in modo da ottenere la migliore ricezione.

Collocare l'antenna AM a telaio su di uno scaffale, ecc., installarla su un mobile o fissarla alla parete con delle viti (non fornite).

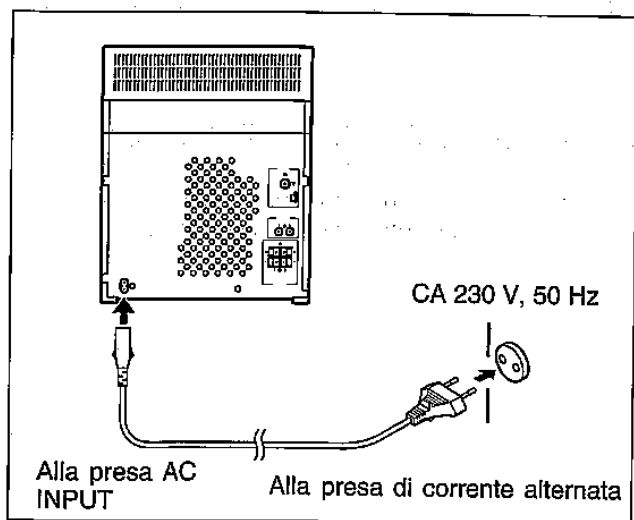
Note:

- Non collocare l'antenna sull'unità, ciò potrebbe provocare dei disturbi poiché l'unità è fornita di elettronica digitale. Per una ricezione ottimale collocare l'antenna lontano dall'unità.
- Se l'antenna AM a telaio e l'antenna FM a filo vengono collocate vicino al cavo di alimentazione c.a., potrebbero verificarsi interferenze.



Antenna FM esterna

Usare un'antenna FM esterna se è necessario migliorare la ricezione. Rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.



■ Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione alla presa AC INPUT, e poi inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente CA.

Note:

- Disinserire la spina del cavo di alimentazione c.a. dalla presa di corrente se non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- Non usare mai un cavo di alimentazione diverso da quello fornito in dotazione. L'uso di un cavo di alimentazione diverso da quello fornito in dotazione può causare scosse elettriche o incendio.

(Continua)

(Funzionamento dell'apparecchio principale)



(Funzionamento dell'apparecchio principale)



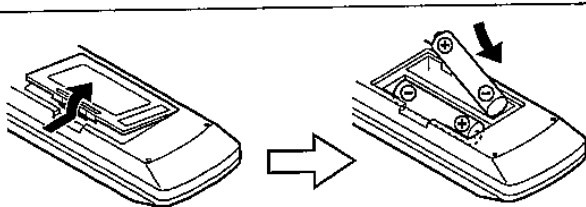
NO DISC

Quando è luminoso

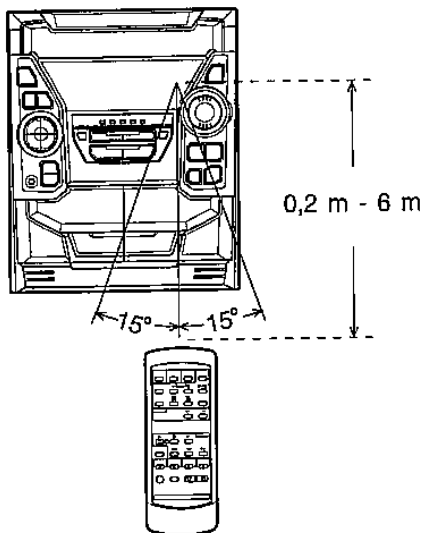


NO DISC

Quando è fioco



- 2 pile di formato "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 o similari)



■ Modo di dimostrazione

Appena si collega il cavo di alimentazione c.a., l'apparecchio si pone nel modo di dimostrazione.

Per cancellare il modo di dimostrazione:

Quando l'apparecchio è nel modo stand-by (modo di dimostrazione), premere il tasto X-BASS/DEMO.

- Il modo di dimostrazione verrà cancellato, il display si spegne.

Per riportare l'apparecchio nel modo di dimostrazione:

Quando l'apparecchio è nel modo stand-by, premere di nuovo il tasto X-BASS/DEMO.

Nota:

- Quando l'apparecchio è acceso, il tasto X-BASS/DEMO può essere usato per selezionare il modo extra bassi.

■ Per cambiare la luminosità del display

Premere il tasto DIMMER.

- Il display si oscurerà.

Per ritornare alla luminosità originale:

Premere nuovamente il tasto DIMMER.

■ Telecomando

- Quando si inseriscono o si tolgono le pile, spingerle verso il loro polo \ominus .
- Se si inseriscono le pile in direzione opposta si può causare un malfunzionamento.

Precauzioni per l'uso di una pila:

- Inserire le pile allineandone le polarità come indicato nello scomparto della pila.
- Sostituire sempre tutte le pile con altre nuove.
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Rimuovere le pile se sono diventate deboli o se non vengono utilizzate per lunghi periodi di tempo. Ciò previene il danno causato da eventuali perdite.

Precauzione:

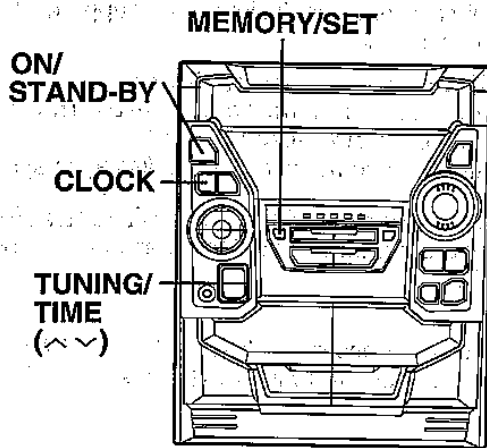
Non usare pile ricaricabili (pile al nichel-cadmio, ecc.).

Note riguardanti l'uso:

- Sostituire le pile se la distanza utile di controllo diminuisce o se il funzionamento diventa irregolare.
- Pulire di tanto in tanto il trasmettitore LED del telecomando e il sensore dell'unità principale con un panno morbido.
- Se si espone il sensore dell'apparecchio principale ad una forte luce si potrebbero causare interferenze col funzionamento. Cambiare l'illuminazione o la direzione dell'apparecchio.
- Tenere il telecomando lontano da umidità e calore eccessivo ed evitare urti e vibrazioni.

REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO

(Funzionamento dell'apparecchio principale)



2

CLOCK

3

0:00

4

0:00

0:00 ↔ AM 0:00 ↔ AM 12:00

5

0:00

6

10:00

7

10:00

8

10:30

9

10:30

In questo esempio, l'orologio è regolato per il sistema di 24 ore (0:00).

1 Premere il tasto ON/STAND-BY per passare al modo stand-by (attesa).

2 Premere il tasto CLOCK.

3 Entro 5 secondi premere il tasto MEMORY/SET.

4 Premere il tasto TUNING/TIME (↕ o ↗) per selezionare il modo di visualizzazione dell'ora.

"0:00" → Appare il display di 24 ore.
(0:00 - 23:59)

"AM 0:00" → Appare il display di 12 ore.
(AM 0:00 - PM 11:59)

"AM 12:00" → Appare il display di 12 ore.
(AM 12:00 - PM 11:59)

● Notare che questo può essere impostato quando l'unità viene installata per la prima volta o quando è stata rimessa a punto (vedere pagina 27).

5 Premere il tasto MEMORY/SET.

6 Premere il tasto TUNING/TIME (↕ o ↗) per regolare l'ora.

● Premere una volta il tasto TUNING/TIME (↕ o ↗) per far avanzare l'orologio di un'ora. Mantenerlo abbassato per farlo avanzare continuamente.

● Quando viene selezionato il display di 12 ore, "AM" cambia su "PM" automaticamente.

7 Premere il tasto MEMORY/SET.

8 Premere il tasto TUNING/TIME (↕ o ↗) per regolare i minuti.

● Premere il tasto TUNING/TIME (↕ o ↗) una volta per far avanzare l'orario di 1 minuto. Tenerlo abbassato per far cambiare l'orario in intervalli di 5 minuti.

● La regolazione dell'ora non avanza anche se i minuti avanzano da "59" a "00".

9 Premere il tasto MEMORY/SET.

● L'orologio inizia a funzionare da "0" secondi.

(I secondi non sono visualizzati.)

E poi il display dell'orologio si spegne dopo pochi secondi.

Per vedere il display dell'ora:

Premere il tasto CLOCK.

● Il display dell'ora viene visualizzato per circa 5 secondi.

Nota:

● Il display dell'orologio lampeggia in modo intermittente premendo il tasto CLOCK quando la corrente viene ripristinata dopo che il cavo di alimentazione è stato staccato oppure dopo una mancanza di tensione a causa di un guasto.

Se ciò avviene, seguire le procedure descritte qui in basso per cambiare l'ora dell'orologio.

Per cambiare l'ora dell'orologio:

① Premere il tasto CLOCK.

② Entro 5 secondi, premere il tasto MEMORY/SET.

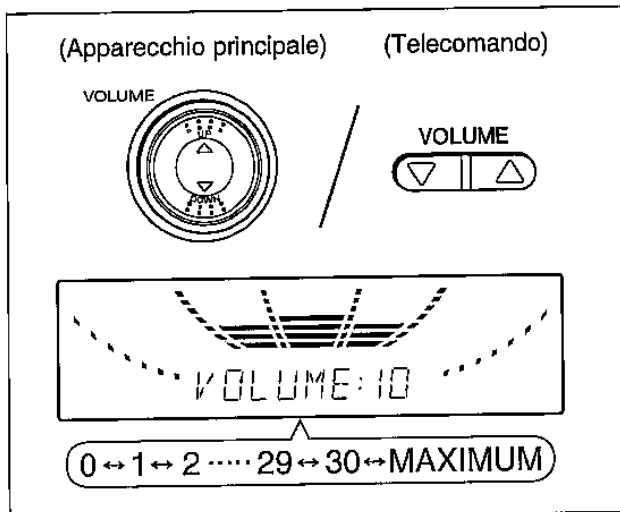
③ Eseguire i punti 6 - 9 di cui sopra.

Per cambiare il display dell'ora:

① Eseguire i punti 1 - 2 del paragrafo "RIMESSA A PUNTO DEL MICROCOMPUTER" a pagina 27.

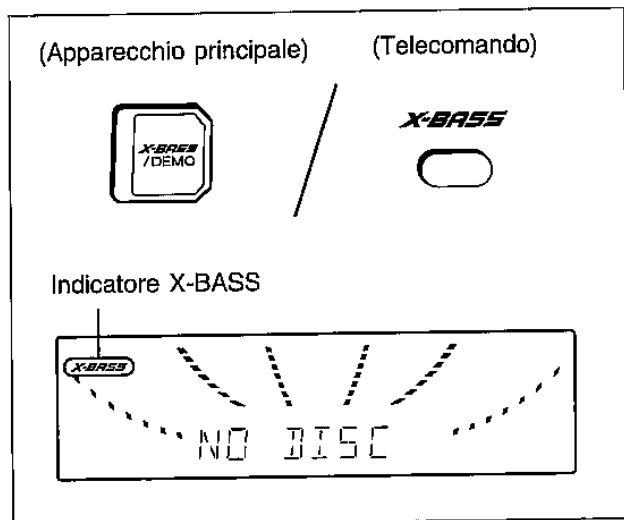
② Eseguire i punti 1 - 9 di cui sopra.

CONTROLLO DEL SUONO



■ Volume

Premere il tasto VOLUME ▲ per aumentare il livello e premere invece il tasto VOLUME ▼ per ridurlo.

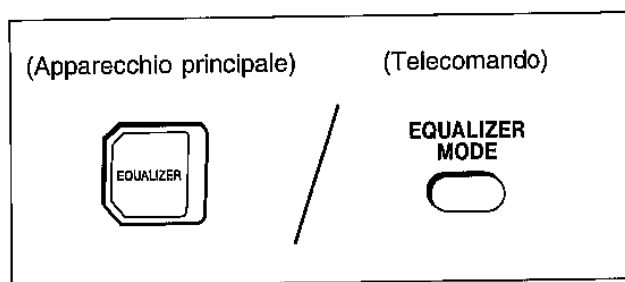


■ Extra bassi (X-BASS)

Appena si accende l'apparecchio, esso l'apparecchio si pone nel modo extra bassi che accentua le frequenze dei bassi, e "X-BASS" apparirà.

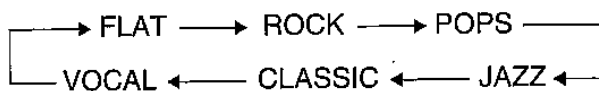
Per cancellare il modo extra bassi, premere il tasto X-BASS/DEMO (X-BASS).

"X-BASS" si spegne.



■ Equalizzatore pre-programmato

Quando si preme il tasto EQUALIZER (EQUALIZER MODE), le regolazioni del modo in corso vengono visualizzate. Per cambiare modo, premere ripetutamente il tasto EQUALIZER (EQUALIZER MODE).



FLAT: il suono non viene modificato.

ROCK: i toni bassi e acuti sono accentuati.

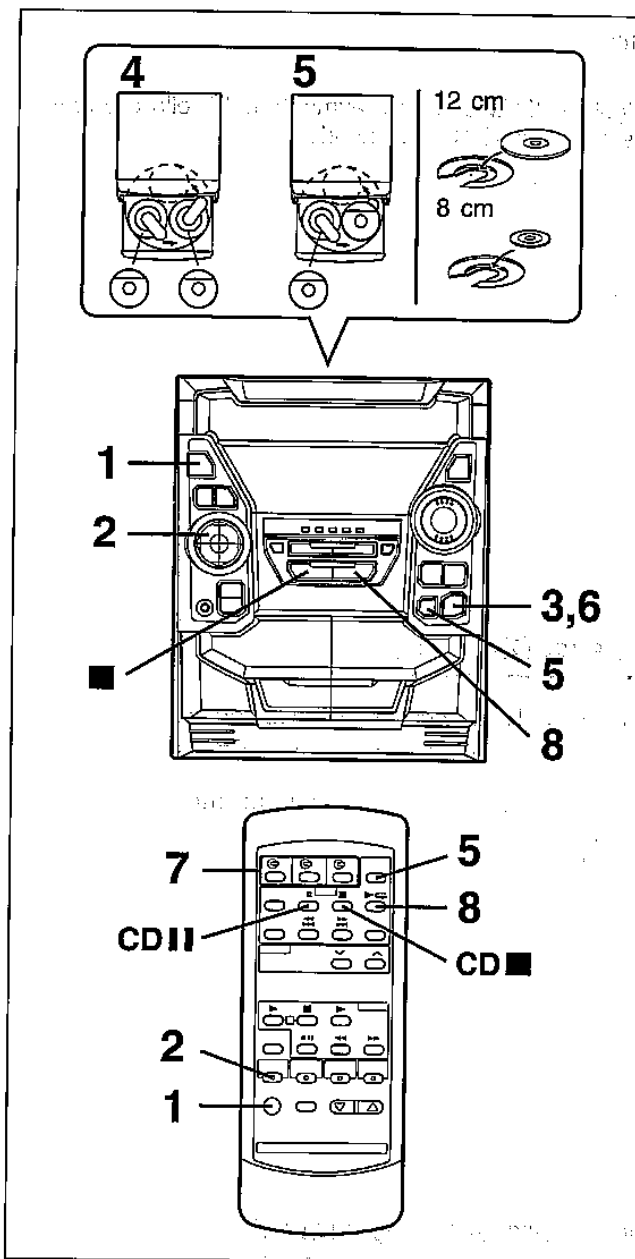
POPS: i bassi e gli acuti sono leggermente accentuati.

JAZZ: gli acuti sono leggermente smorzati.

CLASSIC: gli acuti sono notevolmente ridotti.

VOCAL: i suoni vocali (toni medi) sono accentuati.

FUNZIONAMENTO DEL LETTORE CD



Riproduzione dei dischi compatti

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere il tasto CD.
- 3 Premere il tasto OPEN/CLOSE per aprire il cassetto del disco.
- 4 Piazzare il CD sul piatto, con l'etichetta verso l'alto.
 - I CD possono essere piazzati su ogni spazio aperto del piatto del disco.
 - Accertarsi di piazzare i CD da 8 cm al centro dei piatti.

Precauzione:

Non accatastare dischi nel cassetto.

Ciò potrebbe danneggiare il lettore e i dischi.

- 5 Per inserire un terzo disco, premere il tasto DISC SKIP per far ruotare il piatto del disco quindi inserire il CD nella posizione libera.
- 6 Premere il tasto OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto del disco.
 - Il numero totale dei brani e il tempo totale di lettura di un disco verrà visualizzato. Quindi l'indicatore del numero del disco lampeggia.
- 7 Premere il tasto (⊖ 1 - ⊕ 3) del numero del disco desiderato.
- 8 Premere il tasto ►/◄ (▶◄).
- La riproduzione incomincia dal brano 1 del disco che è stato selezionato;
- A fine riproduzione disco, il prossimo viene letto automaticamente di seguito.
- Quando non si trova CD in una delle posizioni del disco 1 - 3 quella posizione viene saltata e verrà messo in lettura il CD seguente.
- Terminata la lettura dell'ultimo brano del terzo disco, l'apparecchio si arresta automaticamente.

Precauzione:

- Non trasportare l'apparecchio con un disco dentro il cassetto. Il disco potrebbe muoversi dentro l'apparecchio e danneggiarsi oppure potrebbe danneggiare l'apparecchio e causare un cattivo funzionamento.
- Non piazzare due CD in una medesima posizione disco.
- Non premere il cassetto del disco mentre è in movimento.
- Non cercare di girare il piatto del disco manualmente. Ciò potrebbe provocare un guasto.
- Se la corrente viene a mancare mentre il cassetto è aperto, aspettare fino a quando la corrente viene ripristinata.
- Se il piatto disco viene fermato con forza, "ERR" apparirà sul display e l'apparecchio non funzionerà. In tal caso, premere il tasto ON/STAND-BY per porre l'apparecchio nel modo stand-by. Poi, riaccendere.
- Se durante il funzionamento del lettore CD si verificano interferenze con la ricezione TV o radio, allontanare l'apparecchio dal televisore o dalla radio.
- Se il disco è rovinato, sporco, o capovolto esso verrà saltato e automaticamente verrà riprodotto il disco successivo.

Interruzione della riproduzione:

- ① Premere il tasto CD II sul telecomando.
- "II" apparirà.
- ② Premere il tasto ►◄ per continuare la riproduzione dallo stesso punto.

Per fermare la riproduzione:

Premere il tasto ■ (CD ■).

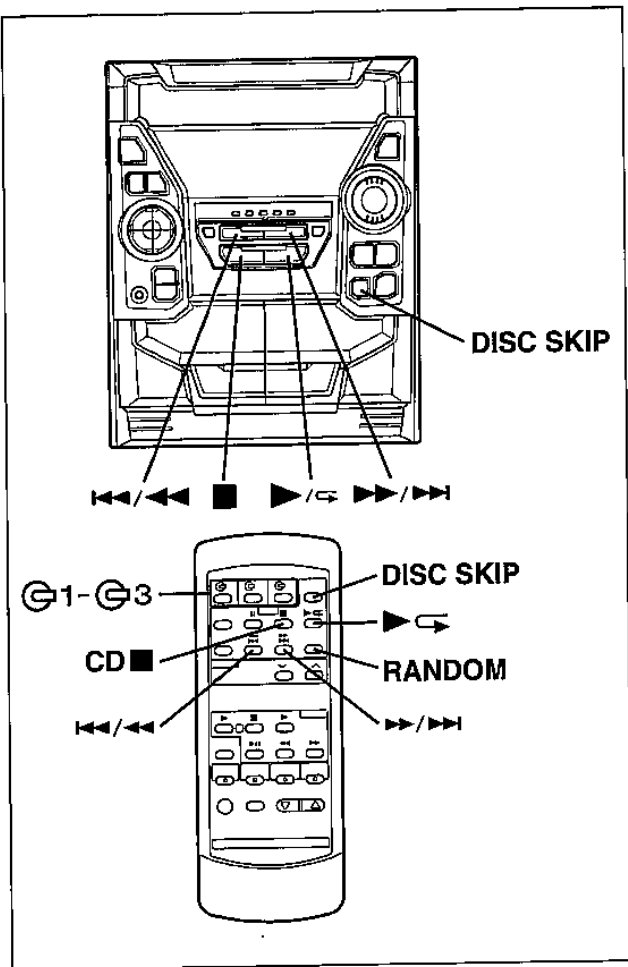
Rimozione dei CD:

Stando nel modo di arresto, premere il tasto OPEN/CLOSE.

- Il cassetto del disco si aprirà. Togliere i due dischi. Poi, premere il tasto DISC SKIP per fare ruotare il piatto e togliere l'ultimo disco.

Dopo l'uso:

Premere il tasto ON/STAND-BY per passare al modo stand-by.



■ Selezione numero del disco

- 1 Quando viene fermato, premere il tasto DISC SKIP.
 - 2 Premere il tasto ►/◄ (►◄).
- La riproduzione del disco successivo inizierà, dopodiché ciascun disco successivo sarà riprodotto in sequenza.

Note:

- Quando il tasto DISC SKIP viene premuto durante la lettura, la lettura inizierà automaticamente dal disco seguente. (Non è necessario premere il tasto ►/◄ (►◄).)
- Quando uno dei tasti (Ⓢ 1-Ⓢ 3) del numero del disco viene premuto durante la lettura, la lettura del disco prescelto inizierà automaticamente. (Non è necessario premere il tasto ►/◄ (►◄).)

■ APSS (Sistema di ricerca automatica dei brani)

L'APSS trova automaticamente l'inizio di qualsiasi brano.

Riascolto del brano letto:

Premere il tasto ◄◄ per meno di 0,5 secondi durante la lettura.

Per andare all'inizio del brano successivo:

Premere il tasto ►► per meno di 0,5 secondi durante la lettura.

- Per saltare un numero dato di brani tutti in una volta, premere ripetutamente il tasto ◄◄ o ►►.
- Per iniziare la lettura di un brano desiderato, premere il tasto ◄◄ o ►► durante il modo di arresto per scegliere il numero del brano, e poi premere il tasto ►/◄ (►◄).

Nota:

- Il sistema APSS può ricercare musica solo su un unico disco.

■ Lettura casuale

(Funzionamento con il telecomando)

I brani del disco possono essere letti in ordine sparso.

- 1 Inserire un disco (o dei dischi) e chiudere il cassetto.
- 2 Premere il tasto RANDOM per cominciare la lettura casuale.

- "R" apparirà.

Note:

- Se si preme il tasto ►► durante la riproduzione ad accesso casuale, è possibile passare al brano successivo. Però, il tasto ◄◄ non permetterà di ritornare al brano precedente. L'inizio del brano in fase di riproduzione sarà localizzato.
- Quando si usa la funzione di lettura casuale, finito l'ascolto non dimenticare di premere il tasto ■ (CD ■).
- Altrimenti il disco (o i dischi) sarà letto ripetutamente.
- La funzione di lettura casuale permette la selezione e la lettura automatica dei brani. (Chi ascolta non potrà scegliere l'ordine di lettura dei brani.)

Per cancellare la lettura casuale:

Premere il tasto ►/◄ (►◄).

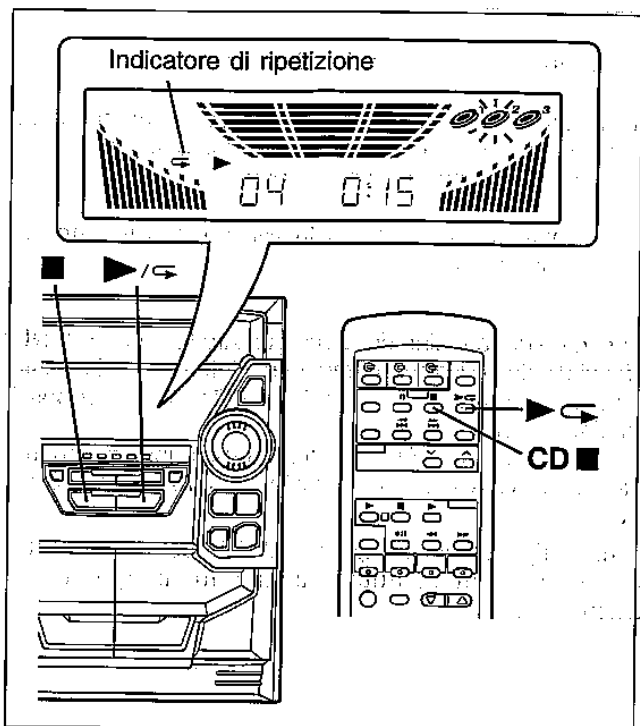
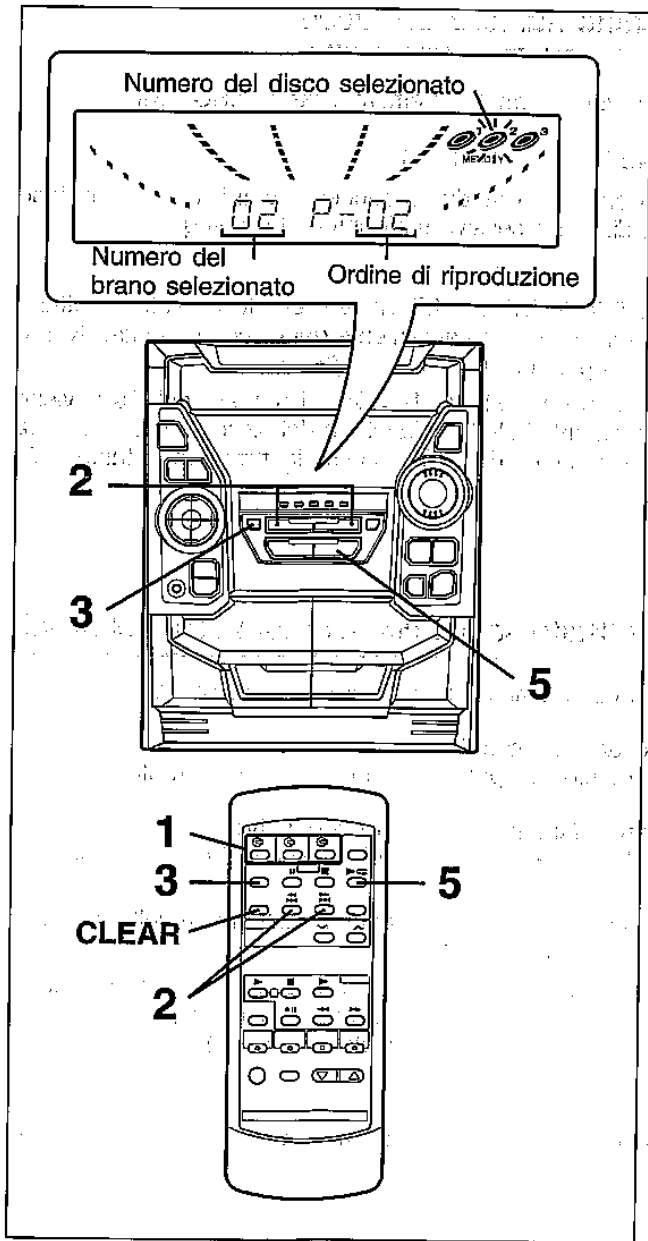
- "R" si spegne.

■ Accesso e ripasso

- 1 Inserire un disco e iniziare la riproduzione.
- 2 Tenere abbassato il tasto ►► per avanzare rapidamente ascoltando il suono, e tenere abbassato il tasto ◄◄ per retrocedere rapidamente ascoltando il suono.
- 3 La riproduzione normale verrà ristabilita quando il tasto ◄◄ o ►► verra' rilasciato.

Note:

- Quando si raggiunge la fine del disco durante l'accesso, "END" apparirà sul display e il funzionamento del lettore CD si arresta. (Anche se il disco successivo è stato inserito, non sarà possibile cambiare disco.)
- Premere il tasto ◄◄ per lo spostamento rapido indietro oppure premere il tasto ■ (CD ■) per arrestare il funzionamento del lettore CD.
- Se durante il ripasso viene raggiunto l'inizio del disco, a quel punto il modo cambia automaticamente in quello per riproduzione normale.



■ APMS

(Selettore automatico programmabile dei brani)

Si possono leggere i brani sui CD nelle posizioni disco 1 - 3 in qualsiasi ordine desiderato. Specificando i numeri del disco da 1 a 3, e i numeri dei brani da 1 a 99, si possono scegliere fino a 32 selezioni di lettura nell'ordine preferito.

- 1 Quando l'apparecchio è nel modo di arresto, usare i tasti del numero del disco (⊖ 1 - ⊖ 3) per selezionare il numero di disco desiderato.
- 2 Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per selezionare il brano desiderato.
- 3 Premere il tasto MEMORY/SET (MEMORY).
 - "MEMORY" appare per indicare che la sequenza programmata sta per essere memorizzata.
- 4 Ripetere i passi 1 - 3 per qualsiasi altro brano. Fino a 32 brani possono essere programmati.
 - Se si commettono degli errori mentre si è nel mode di programmazione ("MEMORY" appare) o quando si vogliono cambiare le proprie selezioni, sarà possibile cancellare i brani programmati premendo il tasto CLEAR. I brani saranno cancellati in ordine a partire dall'ultimo brano memorizzato.
- 5 Premere il tasto ▶/C (▶C) per iniziare la lettura di selezioni programmate.

Cancellazione delle selezioni programmate:

Premere il tasto CLEAR del telecomando mentre il disco è fermo.

- Ogni qualvolta il tasto viene premuto, viene cancellato un brano, iniziando dall'ultimo brano programmato.

Note:

- Aprendo il cassetto del disco si cancellerà automaticamente la sequenza programmata.
- Anche se si preme il tasto ON/STAND-BY per porre l'apparecchio nel modo stand-by o si passa dalla funzione CD ad un'altra funzione, le selezioni programmate non saranno cancellate.
- Durante le operazioni di APMS, la lettura casuale non è consentita.

■ Ripetizione della lettura

Tutti i brani fino a 3 dischi, o una sequenza programmata possono essere ripetuti in continuazione.

Ripetizione di tutti i brani fino a 3 dischi:

Premere due volte il tasto ▶/C (▶C).

- "C" apparirà.

Per ripetere la lettura di una sequenza programmata:

1 Programmare una sequenza fino a 32 brani.

2 Premere due volte il tasto ▶/C (▶C).

- "C" apparirà.

Per cancellare la lettura continua:

Premere di nuovo il tasto ▶/C (▶C).

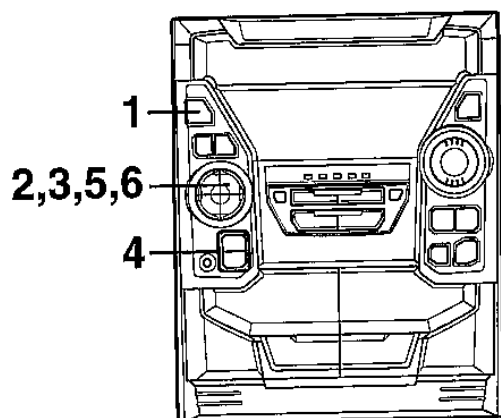
- "C" si spegne.

Nota:

- Quando si usa la funzione di ripetizione di lettura, non dimenticare di premere il tasto ■ (CD ■) quando non si vuole più ascoltare.

Altrimenti, il disco o i dischi verranno letti ripetutamente.

(Funzionamento dell'apparecchio principale)



■ Sintonizzazione

- 1** Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 2** Premere il tasto TUNER (BAND).
- 3** Premere il tasto TUNER (BAND) per selezionare il campo di frequenza desiderato. (FM ST, FM o AM)
- 4** Premere il tasto TUNING/TIME (∨ o ∧) per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

Sintonizzazione manuale:

Premere i tasti TUNING/TIME (∨ o ∧) tante volte quanto è necessario per regolare la frequenza visualizzata alla frequenza della stazione desiderata.

Sintonizzazione automatica:

Premendo il tasto TUNING/TIME (∨ o ∧) per più di 0,5 secondi, la scansione ha inizio automaticamente e il sintonizzatore si ferma sulla prima stazione radio ricevibile.

Note:

- Quando avviene un'interferenza radio durante la sintonizzazione a scansione automatica, la scansione automatica si può fermare automaticamente in quel punto.
 - Se durante la sintonizzazione a scansione automatica si trova il segnale debole di una stazione, questa sarà saltata.
 - Per fermare la sintonizzazione automatica, premere di nuovo il tasto TUNING/TIME (∨ o ∧).
 - Quando l'apparecchio viene sintonizzato su una stazione RDS (Radio Data System), la frequenza verrà visualizzata per prima, e poi l'indicatore RDS si illuminerà. Infine, il nome della stazione apparirà.
- 5** Per ricevere la trasmissione stereo FM, premere il tasto TUNER (BAND) in modo che l'indicatore "ST" sul display si illumini.
 - "∞" apparirà quando la trasmissione FM è stereofonica.
 - 6** Se la ricezione in FM fosse debole, premere il tasto TUNER (BAND) in modo che l'indicatore "ST" si spenga.
 - La ricezione cambia in monoaurale e il suono diventa più chiaro.

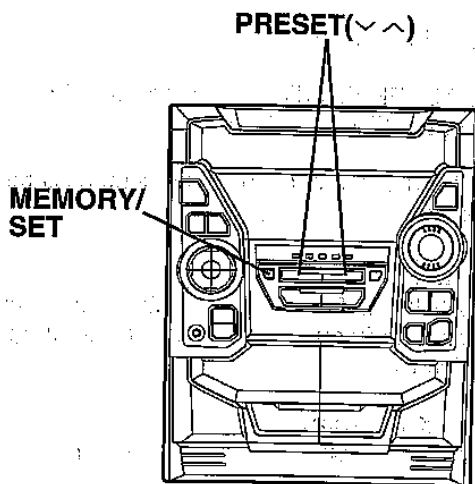
Dopo l'uso:

Premere il tasto ON/STAND-BY per passare al modo stand-by (attesa).

Nota:

- Verrà richiamata l'ultima stazione ricevuta, anche dopo avere cambiato la banda di sintonizzazione o la funzione oppure dopo avere posto l'apparecchio nel modo stand-by (attesa).

(Funzionamento dell'apparecchio principale)



■ Sintonizzazione delle stazioni preselezionate

È possibile memorizzare fino a 40 stazioni (40 stazioni che consistono di un insieme delle stazioni FM e AM che vi piacciono) e richiamarle premendo un tasto.

Per memorizzare le stazioni:

- 1 Eseguire le operazioni dei punti 1 - 6 della sezione "Sintonizzazione".
- 2 Premere il tasto MEMORY/SET.
 - "MEMORY" e il numero del canale impostato in precedenza lampeggiano.
- 3 Entro 30 secondi premere il tasto PRESET (v o ^) per fare lampeggiare sul display il numero del canale preregolato.
 - Memorizzare le stazioni, in ordine, incominciando dal canale preregolato 1.
- 4 Entro 30 secondi premere il tasto MEMORY/SET per conservare la frequenza nella memoria del numero di canale pre-selezionato scelto.
 - Se "MEMORY" e gli indicatori del numero preregolato scompaiono prima che la stazione sia memorizzata, ripetere l'operazione dal passaggio 2.
- 5 Ripetere le operazioni dei punti 1 - 4 per preregolare altre stazioni o per cambiare una stazione preregolata.
 - Quando una stazione viene immessa nella memoria del numero di canale pre-selezionato scelto, i contenuti precedentemente memorizzati saranno cancellati.
 - Per immettere nella memoria una stazione RDS, eseguire il procedimento dei punti 2 - 4 mentre il nome della stazione RDS viene visualizzato.

Per richiamare una stazione memorizzata:

Premere il tasto PRESET (v o ^) per meno di 0,5 secondi per selezionare la stazione desiderata.

- Le stazioni (numero del canale pre-selezionato, frequenza e banda di frequenza) che sono state memorizzate appariranno sul display nell'ordine in cui le avete programmate, indipendentemente dalle bande di frequenza.

Nota:

Quando si cerca una stazione memorizzata, non premere il tasto PRESET per più di 0,5 secondi.

Se il tasto PRESET viene premuto per più di 0,5 secondi, l'unità si pone nel modo di esplorazione della memoria delle stazioni pre-selezionate.

Funzione di riserva di corrente:

La funzione di backup (riserva) protegge per alcune ore tutte le stazioni pre-selezionate anche in caso di mancanza di corrente o di disinserimento della spina del filo di alimentazione CA dalla presa di rete CA.

■ Esplorazione della memoria delle stazioni pre-selezionate

Le stazioni conservate nella memoria pre-selezionata possono essere ricercate automaticamente.

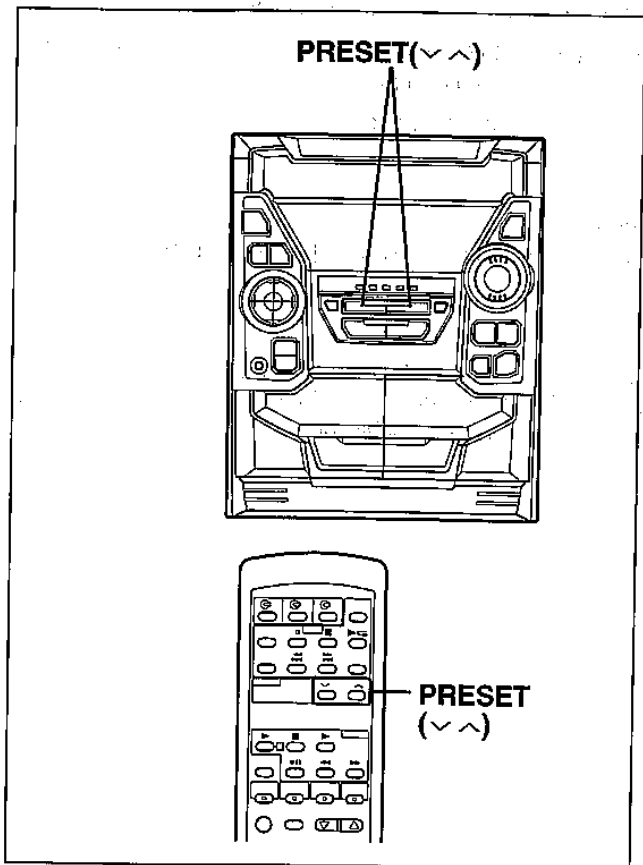
- 1 Per ricercare le stazioni pre-selezionate, premere il tasto PRESET (v o ^) per più di 0,5 secondi.
 - Il numero della stazione pre-selezionata lampeggia e le stazioni programmate sono ricevute sequenzialmente ognuna per 5 secondi.
- 2 Premere ancora il tasto PRESET (v o ^) per fermare la ricerca quando si trova la stazione desiderata.

Nota:

Se nella memoria pre-selezionata non viene memorizzata nessuna stazione, la ricerca della memoria pre-selezionata non funziona.

Per cancellare tutto il contenuto della memoria pre-selezionata:

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per passare al modo stand-by (attesa).
- 2 Premere il tasto ON/STAND-BY mentre si tengono abbassati i tasti TUNER (BAND) e X-BASS/DEMO.
 - "TUNER CL" apparirà.
 - Dopo aver eseguito questa operazione, tutte le informazioni della memoria pre-selezionata saranno cancellate.



FUNZIONAMENTO DI RDS (Radio Data System)

RDS è un servizio radiofonico offerto adesso da un crescente numero di stazioni. Esso permette a queste stazioni di trasmettere segnali addizionali insieme con i segnali dei loro programmi regolari. Per esempio, le stazioni trasmettono il loro nome, ed informazioni riguardanti il loro tipo di programma: sport o musica, ecc.

Quando ci si sintonizza su una stazione FM che offre il servizio RDS, l'indicatore RDS si illumina, la frequenza della stazione (e poi il nome della stazione se viene trasmesso) viene visualizzata.

L'indicatore TP (Traffic Program) si illumina sul display quando la trasmissione ricevuta contiene comunicazioni sul traffico, e l'indicatore TA (Traffic Announcement) si illumina durante la ricezione di comunicazioni sul traffico.

L'indicatore EON si accenderà mentre i dati EON (Aumento dell'informazioni di altre reti) vengono trasmessi. Il PTYI (l'indicatore di Dynamic PTY) appare quando si riceve la stazione Dynamic PTY.

Nota:

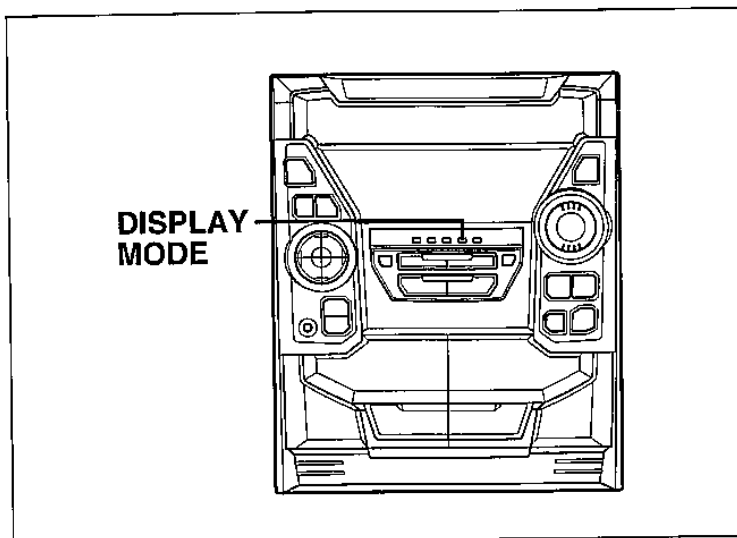
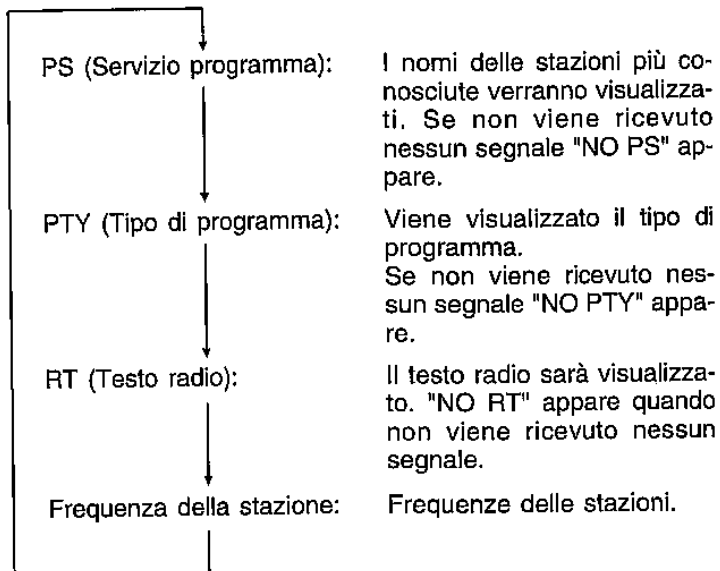
Quando gli indicatori TP e TA sono contemporaneamente accesi, viene trasmesso un annuncio.

Se solo l'indicatore TA è acceso, non viene trasmesso nessun annuncio. (Vedere a pagina 22.)

■ Informazioni offerte dal servizio RDS

Con il CD-BA160H è possibile fare visualizzare tre tipi di servizi RDS. Per farli apparire sul display, premere il tasto DISPLAY MODE.

Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY MODE, il display cambierà per mostrare la seguente informazione.



(Continua)

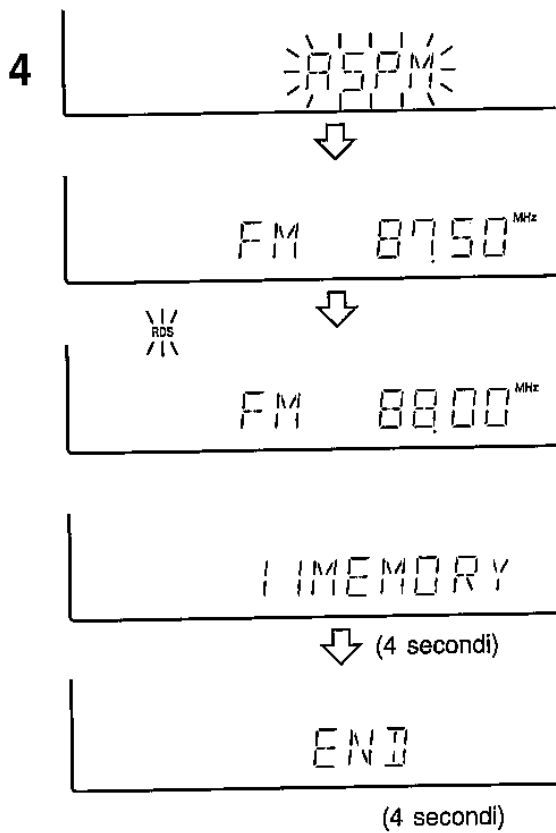
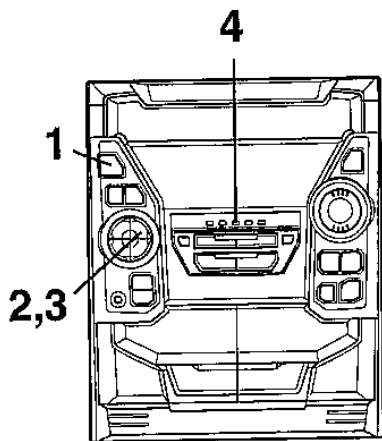
Descrizioni dei codici del PTY (Tipo di Programma), TP (Programma sul traffico) e TA (Annuncio sul traffico). Con il CD-BA160-H, è possibile cercare e ricevere i seguenti segnali PTY, TP e TA.

| | | | |
|------------------|---|------------------|--|
| NEWS: | Notizie brevi, eventi e opinioni, servizi giornalistici e attualità. | FINANCE: | Informazioni sulla borsa valori, commercio ecc. |
| AFFAIRS: | Programma di attualità che approfondisce e allarga le notizie già date dal giornale radio, generalmente con uno stile o un concetto diverso, che include dibattiti o indagini. | CHILDREN: | Per programmi mirati a un pubblico di giovani, principalmente di intrattenimento e interesse, piuttosto che avere scopo educativo. |
| INFO: | Programmi aventi lo scopo di dare suggerimenti per una grande varietà di situazioni. | SOCIAL: | Programmi riguardanti persone e cose che le influenzano individualmente o in generale. Come: sociologia, storia, geografia, psicologia e società. |
| SPORT: | Programma concernente tutti gli aspetti dello sport. | RELIGION: | Ogni aspetto di dottrina e fede, che involve un Dio o più dei, la natura dell'esistenza e l'etica. |
| EDUCATE: | Programma il cui scopo principale è quello di educare, e che ha come elemento principale la formalità. | PHONE IN: | Invita le persone ad esprimere le proprie opinioni per telefono o in pubblico. |
| DRAMA: | Tutti i drammi radio e i romanzi a puntate. | TRAVEL: | Servizi speciali e programmi riguardanti viaggi verso destinazioni vicine e lontane, viaggi organizzati e idee e occasioni di viaggio. Da non usare per annunci riguardanti problemi, ritardi, lavori stradali che potrebbero influire sui viaggi imminenti, perché in tal caso si dovrebbero ascoltare TP/TA. |
| CULTURE: | Programmi riguardanti tutti gli aspetti della cultura nazionale e regionale, compresi linguaggio, teatro ecc. | LEISURE: | Programmi riguardanti attività ricreative a cui anche gli ascoltatori possono partecipare. Per esempio: giardinaggio, pesca, collezione di oggetti antichi, cucina, alimenti e vini ecc. |
| SCIENCE: | Programmi di scienze naturali e tecnologia. | JAZZ: | Musica polifonica di stile sincopato caratterizzata da improvvisazione. |
| VARIED: | Usato per talk show di genere non molto impegnativo, che non rientrano in nessuna categoria. Tra gli esempi sono inclusi: i programmi di giochi, quiz e interviste di personaggi famosi. | COUNTRY: | Canzoni che hanno avuto origine oppure che continuano la tradizione musicale degli stati meridionali dell'America. Caratterizzate da una melodia semplice e dalla linearità della narrativa. |
| POP M: | Musica commerciale, generalmente considerata attualmente in voga, che presenta dischi che sono oppure sono stati di recente nelle classifiche dei più venduti. | NATION M: | Musica popolare attuale della regione o nazione nella lingua locale, in contrasto con la musica "Pop" internazionale che di solito è in inglese e di origini americane o inglesi. |
| ROCK M: | Musica moderna contemporanea, di solito scritta ed eseguita da giovani musicisti. | OLDIES: | Musica del periodo definito "golden age" della musica popolare. |
| EASY M: | Musica attuale contemporanea considerata di "facile ascolto", in contrasto con quella pop, classica, rock oppure uno dei stili di musica particolare come quella folcloristica, jazz o country. La musica di questa categoria è spesso, ma non sempre, vocale, e di solito di breve durata. | FOLK M: | Musica che ha le origini nella cultura di una particolare nazione, di solito suonata con strumenti acustici. E la liriche porrebbero basarsi su fatti storici o personaggi. |
| LIGHT M: | Musica classica per l'ascolto del pubblico in generale e non solo per gli esperti. Esempi di musica di questa categoria sono quella strumentale, e vocale o corale. | DOCUMENT: | Programmi riguardanti fatti reali, presentati in uno stile inquisitivo. |
| CLASSICS: | Esecuzioni di importanti lavori orchestrali, sinfonie, musica da camera, ecc., e grandi opere. | TEST: | Trasmesso quando si provano apparecchiature e ricevitori per le prove di trasmissioni in caso di emergenza. |
| OTHER M: | Stili musicali che non rientrano in nessuna delle altre categorie. Particolarmente usato per musica speciale come il rhythm and blues e il reggae. | ALARM !: | Annunci di emergenza trasmessi in circostanze straordinarie per avvisare il pubblico di eventi che possono provocare danni di varia natura. |
| WEATHER: | Comunicati sul tempo, previsioni e informazioni meteorologiche. | NONE: | Nessun tipo di programma (solo per ricevere). |
| | | TP: | Trasmissioni contenenti comunicazioni sul traffico. |
| | | TA: | Una comunicazione sul traffico sta per essere trasmessa. |

Nota:

- Quando l'unità è nel modo di attesa EON e si seleziona un programma, l'unità visualizza "TI" invece di "TA".

(Funzionamento dell'apparecchio principale)



■ ASPM (Memoria delle stazioni)

Si consiglia di immettere le stazioni nella memoria usando ASPM. (La memoria può essere usata per ricerche del PTY, per selezionare le stazioni e il passaggio a EON.)

Quando il tasto ASPM viene premuto mentre si è sintonizzati sul campo FM, la funzione RDS (Radio Data System) ricerca automaticamente nuove stazioni. È possibile memorizzare fino a 40 stazioni. (Se altre stazioni sono già state memorizzate, il numero delle nuove stazioni che si possono memorizzare sarà inferiore.)

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere il tasto TUNER (BAND).
- 3 Premere il tasto TUNER (BAND) per selezionare il campo FM ST o FM.
- 4 Premere e tenere abbassato il tasto ASPM per almeno 3 secondi.

- ① Dopo che "ASPM" ha lampeggiato per 4 secondi circa, la scansione inizia. (87,50 - 108,00 MHz)
- ② Quando si trova una stazione RDS, l'indicatore RDS si accende per un attimo e quella stazione sarà memorizzata.
- ③ Dopo la scansione, il numero delle stazioni che sono state automaticamente memorizzate verrà visualizzato per 4 secondi, e poi "END" apparirà per 4 secondi.

Note:

- Solo le stazioni RDS saranno memorizzate in ordine numerico.
- Se una stessa stazione trasmette su frequenze diverse, la trasmissione con la frequenza più bassa verrà memorizzata.
- Ogni stazione che ha la stessa frequenza di un'altra che si trova già nella memoria non sarà memorizzata.
- L'operazione ASPM può essere ripetuta fino a quando "END" appare.
- Se durante la scansione una quarantesima stazione viene memorizzata la scansione si fermerà su quella stazione e il numero delle stazioni e "END" appariranno ognuno per 4 secondi.
- Se nella memoria non è stata immessa nessuna stazione, "END" apparirà per 4 secondi circa.
- Se sono state già memorizzate 40 stazioni e il tasto ASPM viene premuto, appare immediatamente "END" e la scansione sarà cancellata. Se si vuole rifare l'operazione ASPM dall'inizio, cancellare la memoria preselezionata e poi eseguire le operazioni dei punti 1 - 4.
- Se i segnali di trasmissione della stazione RDS sono molto deboli, il nome della stazione potrebbe non essere memorizzato.

Per fermare l'operazione ASPM prima che essa sia completata:

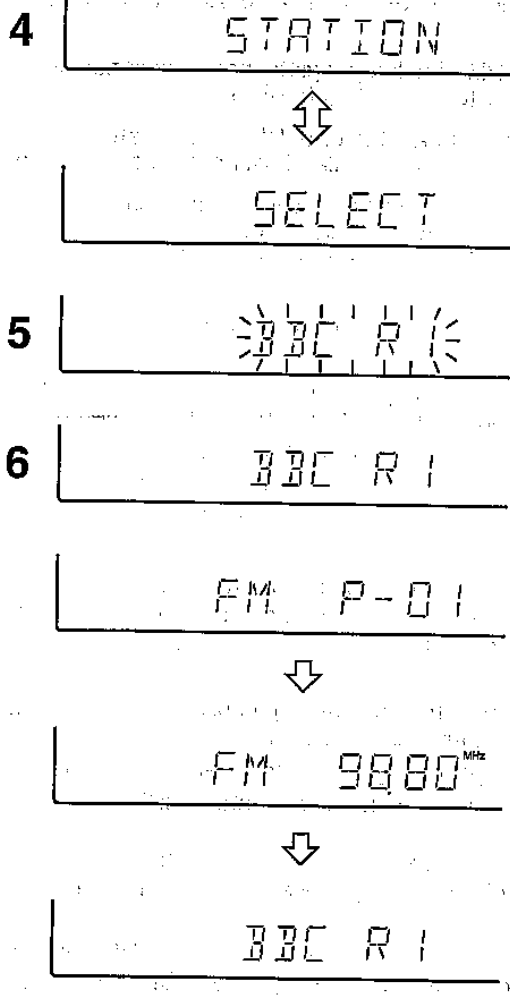
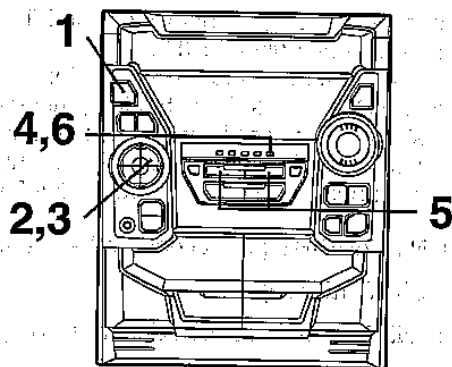
Premere il tasto ASPM durante la scansione delle stazioni.

- Le stazioni che sono state già memorizzate rimarranno nella memoria.

Per cancellare tutto il contenuto della memoria pre-selezionata:

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per passare al modo stand-by (attesa).
- 2 Premere il tasto ON/STAND-BY mentre si tengono abbassati i tasti TUNER (BAND) e X-BASS/DEMO.
 - "TUNER CL" apparirà.
 - Dopo aver eseguito questa operazione, tutte le informazioni della memoria preselezionata saranno cancellate.

(Funzionamento dell'apparecchio principale)



Note:

- Quando nella memoria non ci sono nomi di stazioni, non è possibile usare questa funzione. In questo caso, quando si preme il tasto STATION, "NOTHING" lampeggerà per 5 secondi, e poi il display iniziale sarà visualizzato.
- Questa funzione può essere usata solo quando la banda FM è stata selezionata.
- Lo stesso nome di stazione può essere memorizzato su diversi canali preselezionati. Quindi, quando si vuole scegliere il nome di una stazione dalle preselezioni, sarà possibile incontrare lo stesso nome più di una volta.
- In certi luoghi o in certi periodi, i nomi delle stazioni selezionate usando la funzione di selezione stazioni potrebbero essere temporaneamente diversi da quelli che in realtà si ricevono.

Per specificare il nomi delle stazioni e selezionare le stazioni manualmente (selezione delle stazioni)

È possibile ricevere la stazione desiderata specificandone il nome (BBC R1, BBC R2, ecc.) tra le stazioni memorizzate. (ASPM è pratico per l'immissione delle stazioni nella memoria.) Prima di iniziare questa operazione, è necessario immettere nella memoria uno o più nomi di stazioni.

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere il tasto TUNER (BAND).
- 3 Premere il tasto TUNER (BAND) per selezionare il campo FM ST o FM.
- 4 Premere il tasto STATION.
 - "STATION" e "SELECT" appariranno alternativamente per 6 secondi circa.
- 5 Entro 6 secondi, premere il tasto PRESET (∨ o ∧) per selezionare un nome di stazione.
 - Ogni volta che si preme il tasto, il nome della stazione apparirà. Se il tasto viene tenuto abbassato per più di 0,5 secondi, il nome della stazione cambierà continuamente.
- 6 Mentre il nome della stazione selezionata lampeggia (entro 6 secondi), premere di nuovo il tasto STATION.
 - Dopo che il nome della stazione selezionata è rimasto acceso per 1 secondo, la stazione preselezionata che corrisponde a quel nome sarà richiamata.

Per cancellare l'operazione di selezione della stazione:

Premere il tasto STATION mentre "STATION" e "SELECT" appaiono alternativamente.

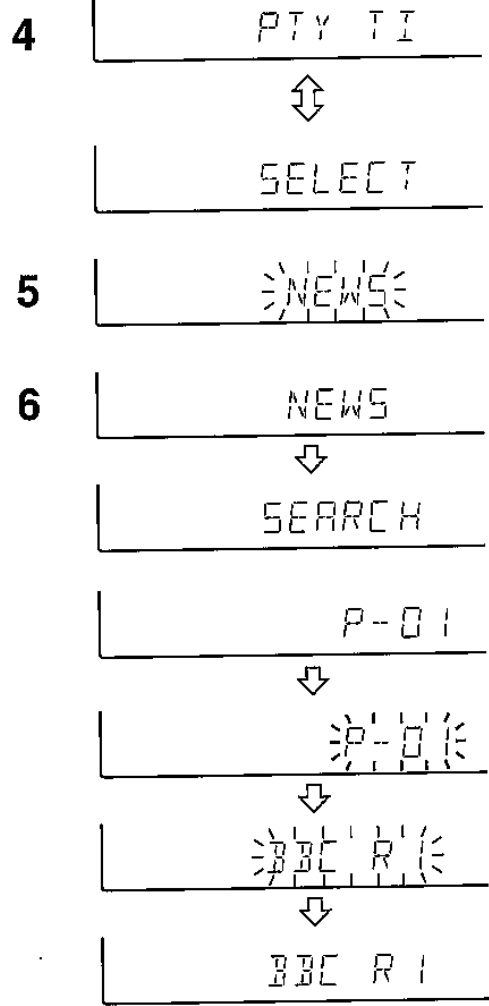
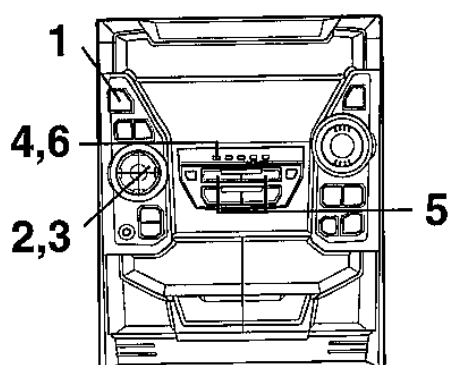
Per cercare di immettere di nuovo un nome di stazione, se per sbaglio è stato immesso un nome errato:

Quando si immettono nella memoria nomi di stazioni usando la funzione ASPM, i nomi corretti potrebbero non essere memorizzati correttamente se c'è molto rumore o se il segnale della stazione RDS è troppo debole.

In questo caso, provare a immettere i nomi delle stazioni nella memoria usando il seguente procedimento.

- 1 Premere il tasto STATION.
- 2 Entro 6 secondi, premere il tasto PRESET (∨ o ∧) per controllare se i nomi delle stazioni sono corretti.
- 3 Se si scopre che un nome di stazione è sbagliato, premere di nuovo il tasto STATION entro 6 secondi per richiamare la stazione preselezionata che corrisponde a quel nome.
- 4 Dopo che il nome della stazione preselezionata è stato ricevuto e il nome corretto è stato visualizzato, premere il tasto MEMORY/SET.
- 5 Entro 30 secondi, premere il tasto MEMORY/SET mentre il numero di canale preselezionato lampeggia.
 - Il nome della stazione è stato memorizzato correttamente.

(Funzionamento dell'apparecchio principale)



■ Per richiamare le stazioni memorizzate (ricerca di PTY)

È possibile ricercare le stazioni desiderate specificando il tipo di programma (notiziario, sport, programma sul traffico, ecc. vedere a pagina 16) tra quelle memorizzate. (ASPM è utile per memorizzare le stazioni.)

- 1** Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 2** Premere il tasto TUNER (BAND).
- 3** Premere il tasto TUNER (BAND) per selezionare il campo FM ST o FM.
- 4** Premere il tasto PTY.TI SEARCH.
 - "PTY TI" e "SELECT" appariranno alternativamente per 6 secondi circa.
- 5** Entro 6 secondi, premere il tasto PRESET (∨ o ^) per selezionare il tipo di programma che si vuole.
 - Ogni volta che il tasto viene premuto, il tipo di programma cambia. Se il tasto viene mantenuto abbassato per più di 0,5 secondi, il tipo di programma cambierà continuamente.
- 6** Mentre il tipo di programma selezionato lampeggia (entro 4 secondi), premere il tasto PTY.TI SEARCH.
 - Dopo che il nome del tipo di programma selezionato è illuminato per 2 secondi, appare "SEARCH" e l'operazione di ricerca inizia.

Nota:

Se il tipo di programma è cambiato da lampeggiare a illuminato a luce fissa e si preme il tasto PTY.TI SEARCH, non accada nulla. Se ciò accade, ricominciare dal punto 4.

Ogni volta che si incontra una stazione del tipo di programma che si vuole, sarà possibile ascoltare la trasmissione.

Il numero del canale lampeggerà per 3 secondi circa. Il nome della stazione lampeggerà per 7 secondi e rimarrà acceso.

- Se si vuole ascoltare un'altra stazione di quel tipo di programma, premere il tasto PTY.TI SEARCH mentre il numero del canale o il nome della stazione lampeggia. L'apparecchio cercherà la stazione successiva di quel tipo.

Nota:

- Se non è possibile trovare nessuna stazione del tipo di programma che si vuole, "NOT FOUND" appare per 4 secondi.

★ Se avete selezionato il tipo di programma sul traffico:

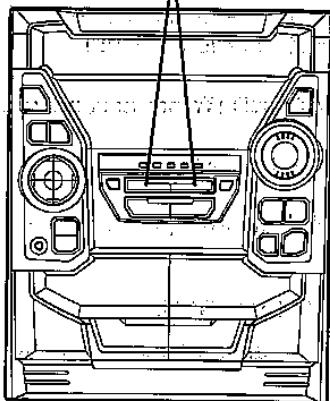
Quando avete selezionato il programma sul traffico (TP) come tipo di programma del punto 5, per ricevere solo stazioni radio che trasmettono programmi sul traffico, l'indicatore TP si illumina. (Comunque, questo non vuol dire che si ascolteranno comunicazioni sul traffico in quello stesso momento.)

Quando si riceve una comunicazione sul traffico, l'indicatore TA si illumina.

(Quando entrambi gli indicatori TP e TA sono illuminati, viene trasmesso un annuncio.)

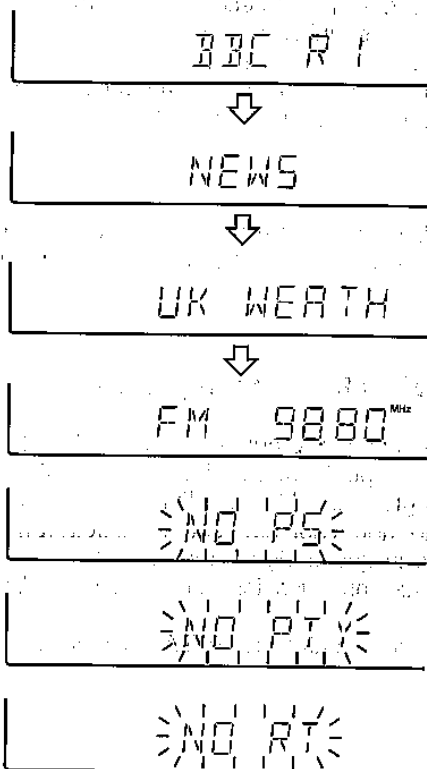
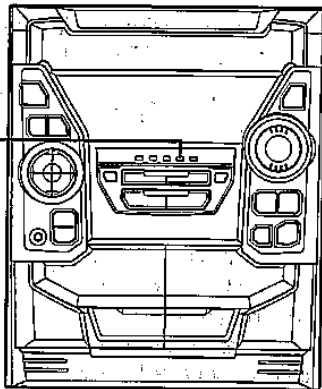
(Funzionamento dell'apparecchio principale)

PRESET (∨ ^)



(Funzionamento dell'apparecchio principale)

DISPLAY MODE



■ Per un richiamo manuale delle stazioni memorizzate

Premere il tasto PRESET (∨ o ^).

- Ogni volta che il tasto viene premuto, il numero del canale cambia.
- Dopo che il numero del canale è visualizzato per 2 secondi, la frequenza di quel canale apparirà per 2 secondi, e poi il nome della stazione apparirà.

■ Per cambiare il display

Ogni volta che il tasto DISPLAY MODE viene premuto mentre si è sintonizzati su una stazione FM, il display cambia come segue:

Nome della stazione (PS) → Tipo di programma (PTY) → Testo radio (RT) → Frequenza

Quando la stazione su cui si sta sintonizzando l'apparecchio non è una stazione RDS o se pur essendo una stazione RDS ha un segnale molto debole, il display cambierà come segue:

"NO PS" → "NO PTY" → "NO RT" → Frequenza

Note:

- "NO PS" o "NO PTY" o "NO RT" lampeggeranno per circa 5 secondi, e poi la frequenza sarà visualizzata.
- Il display può essere cambiato solo mentre si è sintonizzati sulla banda FM.

■ Note per il testo radio

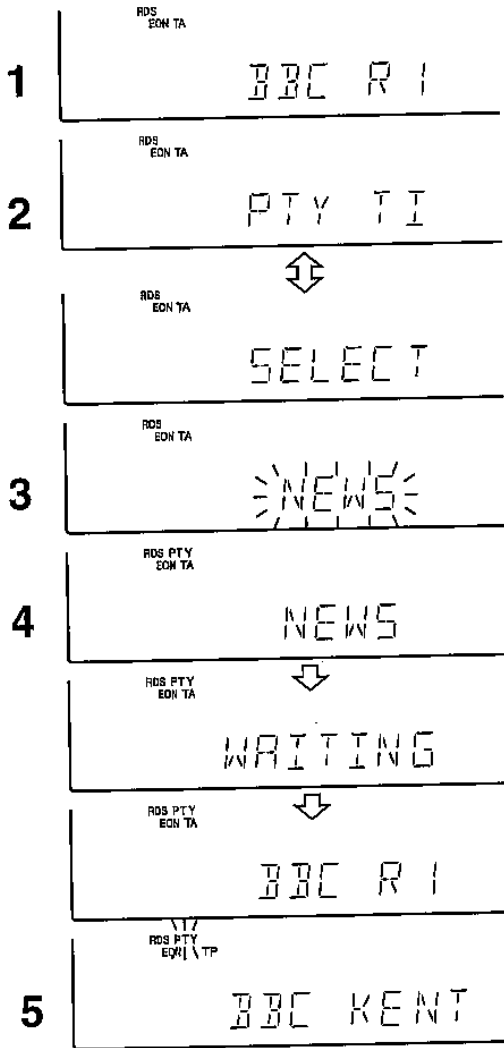
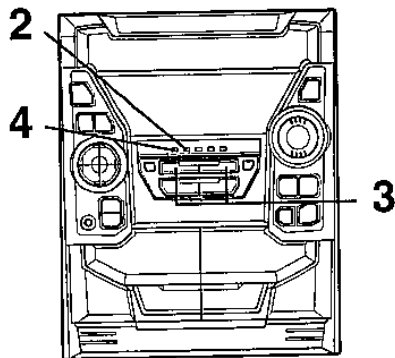
- Il testo radio per 8 caratteri sarà visualizzato fermo per 4 secondi e poi scorrerà sul display.
- Se si sintonizza l'apparecchio su una stazione che non trasmette un testo radio, anche se è una stazione RDS, quando si passa alla posizione testo radio "NO RT" sarà visualizzato.
- Mentre i dati del testo radio sono ricevuti o quando i contenuti cambiano, "RT" sarà visualizzato.

■ Note per il funzionamento di RDS

Se uno dei seguenti casi dovesse verificarsi, questo non vuol dire che l'apparecchio è difettoso.

- "PS", "NO PS" ed il nome di una stazione appaiono alternativamente e l'apparecchio non funziona bene.
- Se una particolare stazione non trasmette bene o sta compiendo dei test, la funzione di ricezione RDS potrebbe non funzionare bene.
- Quando si riceve una stazione RDS dal segnale molto debole, il nome della stazione potrebbe non essere visualizzato, anche se "RDS" è acceso.

(Funzionamento dell'apparecchio principale)



■ EON-PTY

- 1 Sintonizzare l'apparecchio sulla stazione RDS desiderata (quando viene visualizzato un nome di stazione).
- 2 Premere il tasto EON quando "EON" appare.
 - "PTY TI" e "SELECT" appariranno alternativamente per 6 secondi circa.
- 3 Mentre essi vengono visualizzati, selezionare il tipo di programma desiderato usando il tasto PRESET (∨ o ∧).
 - Il nome del tipo di programma selezionato lampeggerà.
- 4 Entro 4 secondi, premere il tasto PTY.TI SEARCH.
 - Il tipo di programma selezionato e "WAITING" verranno visualizzati ognuno per 2 secondi.
 - "PTY" apparirà e l'apparecchio si pone nel modo EON-PTY stand-by.
- 5 Quando inizia un programma del tipo specificato su una stazione ON (di un'altra rete), l'apparecchio si sintonizza automaticamente sulla stazione che sta trasmettendo il tipo di programma selezionato e "PTY" lampeggia.
- 6 Quando il programma specificato per una stazione ON finisce, l'apparecchio ritorna automaticamente alla stazione su cui era sintonizzato all'inizio.

Nota:

- Se si preme il tasto EON quando "EON" non appare, "NO EON" apparirà per 5 secondi per indicare che l'apparecchio non può accedere al modo EON stand-by.

Controllo delle impostazioni del modo stand-by:

Quando si è nel modo EON stand-by, premere il tasto EON. ("Tipo di programma" → "WAITING")

Per cancellare il modo EON stand-by:

Quando si è nel modo EON stand-by, premere il tasto EON. Entro 4 secondi, premerlo di nuovo. Il modo EON stand-by sarà cancellato.

- "PTY" si spegne.

Riguardo al PTYI (indicatore di Dynamic PTY):

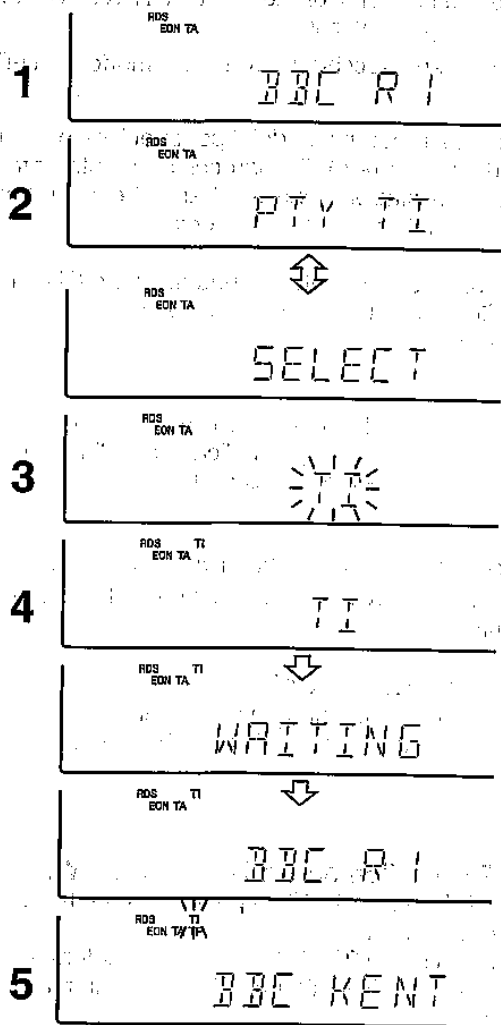
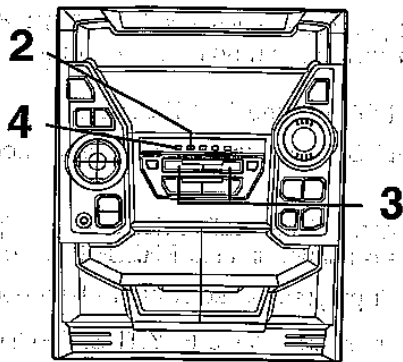
PTYI (Indicatore di Dynamic PTY) apparirà mentre la stazione Dynamic PTY viene ricevuta. Dynamic PTY indica che il PTY della stazione o sintonizzata o il PTY riferito in dati EON è valutato quando il programma cambia e può essere modificato.

| PTYI | Significato |
|-------------|---|
| Si illumina | Sintonizzato su una stazione dynamic PTY. |
| Si spegne | Sintonizzato su un PTY statico. |

Nota:

- Quando "PTYI" appare, se si preme il tasto DISPLAY MODE per visualizzare il tipo di programma, è possibile controllare il tipo di programma che si sta ricevendo.

(Funzionamento dell'apparecchio principale)



■ EON-TI

- 1 Sintonizzare l'apparecchio sulla stazione RDS desiderata (quando viene visualizzato un nome di stazione).
- 2 Premere il tasto EON quando "EON" appare.
 - "PTY TI" e "SELECT" appariranno alternativamente per 6 secondi circa.
- 3 Mentre sono visualizzati, selezionare la stazione TI (Informazioni sul traffico) usando il tasto PRESET (∨ o ∧).
 - "TI" lampeggerà.
- 4 Entro 4 secondi, premere il tasto PTY.TI SEARCH.
 - "TI" e "WAITING" appariranno ognuno per 2 secondi.
 - "TI" apparirà e l'apparecchio si pone nel modo EON-TI stand-by.
- 5 Quando una trasmissione TA specificata inizia su una stazione ON (di un'altra rete), l'apparecchio si sintonizza automaticamente sulla quella stazione che sta trasmettendo l'annuncio sul traffico e "TI" lampeggia.
- 6 Quando l'annuncio sul traffico finisce, l'apparecchio ritornerà automaticamente alla stazione su cui era sintonizzato all'inizio.

Nota:

- Se si preme il tasto EON quando "EON" non appare, "NO EON" apparirà per 5 secondi per indicare che l'apparecchio non può accedere al modo EON stand-by.

Controllo delle impostazioni del modo stand-by:

Quando si è nel modo EON stand-by, premere il tasto EON. ("TI" → "WAITING")

Per cancellare il modo EON stand-by:

Quando si è nel modo EON stand-by, premere il tasto EON. Entro 4 secondi, premerlo di nuovo. Il modo EON stand-by sarà cancellato.

- "TI" si spegne.

Nota:

- Se né "TP" né "TA" appaiono, allora anche se "EON" appare l'apparecchio non può accedere al modo EON-TI stand-by. In questo caso, se si preme il tasto PTY.TI SEARCH dopo che TI è selezionato, "NO TI" lampeggerà per 4 secondi.

Indicatori TP e TA

| Indicatore TP | Indicatore TA | Significato |
|---------------|---------------|---|
| Non acceso | Non acceso | Questo programma non trasmette annunci sul traffico né fa riferimenti, mediante EON, a programmi che trasmettono, annunci sul traffico. |
| Non acceso | Acceso | Questo programma contiene informazioni EON su un altro programma che trasmette informazioni sul traffico. |
| Acceso | Non acceso | Questo programma trasmette comunicazioni sul traffico, ma al momento non c'è nessun annuncio e ci potranno essere informazioni EON su altre comunicazioni sul traffico. |
| Acceso | Acceso | Una comunicazione sul traffico sta per essere trasmessa su questo programma. |

(Continua)

Nei seguenti casi, il modo EON stand-by sarà cancellato.

- Quando l'apparecchio viene posto nel modo stand-by
- Quando l'apparecchio cambia campo nel modo EON stand-by
- Quando si cambia la stazione FM mentre si è nel modo EON stand-by
- Quando si fa una chiamata preselezionata

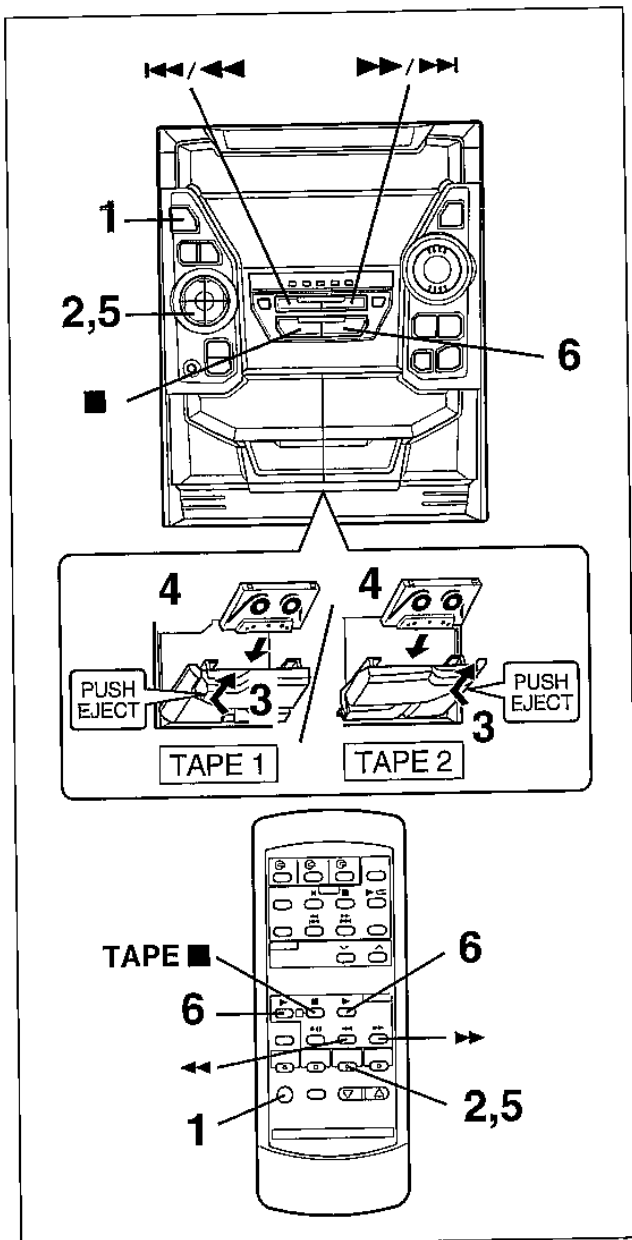
Note:

- Quando il programma della stazione che si sta ricevendo è un programma PTY (o TA), se lo stesso programma viene trasmesso da un'altra stazione di un'altra rete, l'apparecchio non si sintonizza sulla stazione dell'altra rete.
- Se il programma che si vuole ascoltare viene trasmesso da più stazioni, comparare la potenza del segnale di ogni stazione e sintonizzare l'apparecchio sulla stazione con il segnale più potente. (EON-AF) Tuttavia, se la frequenza di un'altra rete si trova nella memoria del canale preselezionato, l'apparecchio si sintonizza su quel canale preselezionato.

- Se si vuole cancellare la ricezione di una stazione di un'altra rete (ON) sintonizzata con il sistema EON e tornare alla stazione che si stava ascoltando prima, premere il tasto EON.
- Dopo che l'apparecchio si sintonizza sulla stazione iniziale, il modo stand-by sarà ancora attivato. (L'indicatore "TI" o "PTY" rimarrà acceso.)
- L'apparecchio non cambia dalla stazione di rete ON a un'altra stazione di rete. L'apparecchio ritorna alla stazione iniziale.
- Quando l'apparecchio passa automaticamente a una stazione ON "Other Network" e questa stazione ha dei problemi o non può essere ricevuta bene, "WEAK SIG" appare e l'apparecchio ritorna alla stazione iniziale.
- Anche se l'apparecchio cambia direttamente da una stazione che si sta ascoltando a una stazione di "un'altra rete", se i segnali delle stazioni dell'altra rete sono molto deboli, l'apparecchio ricercherà il segnale più forte e si sintonizzerà su esso.

Tuttavia, se i segnali di tutte le stazioni dell'altra rete sono molto deboli, oppure se le condizioni per la sintonizzazione non sono buone, (a causa di rumore elettrico), l'apparecchio interromperà la ricerca e dopo che "WEAK SIG" sarà visualizzato, si sintonizzerà di nuovo sulla stazione iniziale.

FUNZIONAMENTO DEL REGISTRATORE



Riproduzione TAPE 1 o TAPE 2

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
 - 2 Premere il tasto TAPE (1 → 2).
 - 3 Aprire l'alloggiamento della cassetta premendo l'area segnata "PUSH EJECT".
 - 4 Caricare la cassetta nell'alloggiamento per cassette TAPE 1 o TAPE 2.
 - 5 Con le cassette in entrambe le piastre, premere il tasto TAPE (1 → 2) per cambiare il funzionamento da una piastra all'altra.
 - 6 Premere il tasto ►/◄ per iniziare la riproduzione.
- Quando si usa il telecomando per iniziare la lettura, premere il tasto TAPE 1 oppure TAPE 2 ►.

Per fermare la riproduzione:

Premere il tasto ■ (TAPE ■).

Avanzamento veloce/riavvolgimento: (TAPE 2 soltanto)

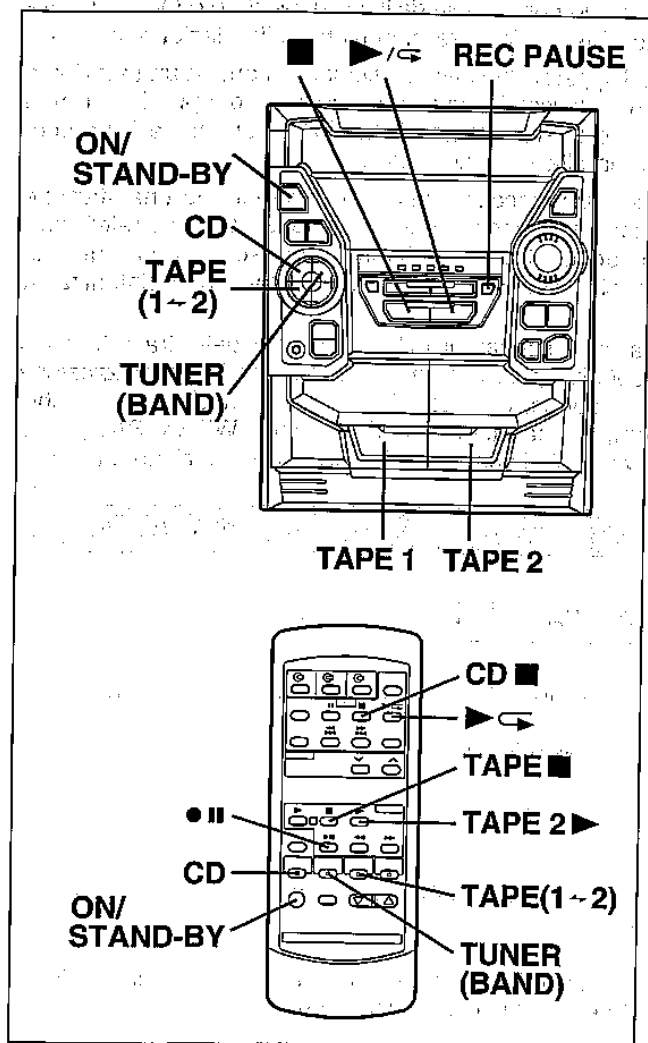
- ① Premere il tasto ■ (TAPE ■), poi premere il tasto TAPE (1 → 2) per selezionare TAPE 2.
- ② Per far avanzare il nastro, premere il tasto ►►.
Per riavvolgerlo, premere il tasto ◄◄.

Precauzione:

- Quando si vuole togliere la cassetta, premere il tasto ■ (TAPE ■) e quindi aprire l'alloggiamento della cassetta.
- Prima di cambiare il modo di funzionamento del nastro, premere il tasto ■ (TAPE ■).
- Se durante il funzionamento del nastro viene a mancare la corrente, la testina del nastro rimarrà appoggiata al nastro e l'alloggiamento della cassetta non si aprirà. In questo caso attendere che la corrente venga ripristinata.

REGISTRAZIONE

- Prima di una registrazione importante, fare sempre una prova per assicurarsi che il materiale desiderato venga registrato correttamente.
- La regolazione del volume e della qualità di suono non avrà nessuna influenza sui suoni registrati. (Controllo delle variazioni di suono)



Registrazione dalla radio incorporata

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione prescelta. (Vedere le pagine 13-14.)
- 2 Inserire una cassetta nell'alloggiamento della TAPE 2.
- 3 Premere il tasto REC PAUSE (● II).
 - "REC" lampeggerà.
- 4 Premere il tasto ►/◄ (TAPE 2 ►).
 - "REC" apparirà.

Nota:

- Se durante la registrazione da una stazione AM si sentono dei sibilli, posizionare l'antenna AM a telaio AM in modo tale da non udire più rumori da questo apparecchio.

Per fermare la registrazione:

Premere il tasto ■ (TAPE ■).

- I nastri metal e CrO₂ non possono essere usati per la registrazione e per la duplicazione.

Registrazione dal lettore CD incorporato (Sistema di registrazione sincronizzata dei dischi compatti)

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere il tasto CD e inserire il disco desiderato.
 - Usare la funzione APMS per conservare i brani che si desidera memorizzare. (Vedere pagina 12.)
- 3 Inserire una cassetta nell'alloggiamento della TAPE 2.
- 4 Premere il tasto REC PAUSE (● II).
 - "SYNC" e "REC" lampeggeranno.
- 5 Premere il tasto ►/◄ (TAPE 2 ►).
 - "SYNC" si spegne e "REC" si illumina.
 - La riproduzione del CD incomincia dopo circa 5 secondi che il nastro è partito.

Per fermare la registrazione:

Premere il tasto ■ (CD ■).

Il CD ed il nastro si fermeranno.

Nota:

- Se durante la registrazione viene raggiunta la fine del nastro, il lettore CD visualizza il numero del brano in fase di lettura e si arresta automaticamente. Se si vuole ricominciare la registrazione dall'inizio del brano interrotto, girare il nastro a cassetta, premere il tasto REC PAUSE (● II) e poi il tasto ►/◄ (TAPE 2 ►). (Se i brani sono stati memorizzati con la funzione APMS, la registrazione ricomincerà dal primo brano memorizzato.)

Duplicazione da nastro a nastro

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 2 Inserire la cassetta registrata nell'alloggiamento della TAPE 1; inserire la cassetta da registrare nell'alloggiamento della TAPE 2.
 - È raccomandabile utilizzare il nastro da registrare della stessa lunghezza del nastro sorgente (Master).
- 3 Premere il tasto TAPE (1 → 2) finché sul display appare "TAPE 1".
- 4 Premere il tasto REC PAUSE (● II).
- 5 Premere il tasto ►/◄ (TAPE 2 ►).

Per fermare la duplicazione:

Premere il tasto ■ (TAPE ■).

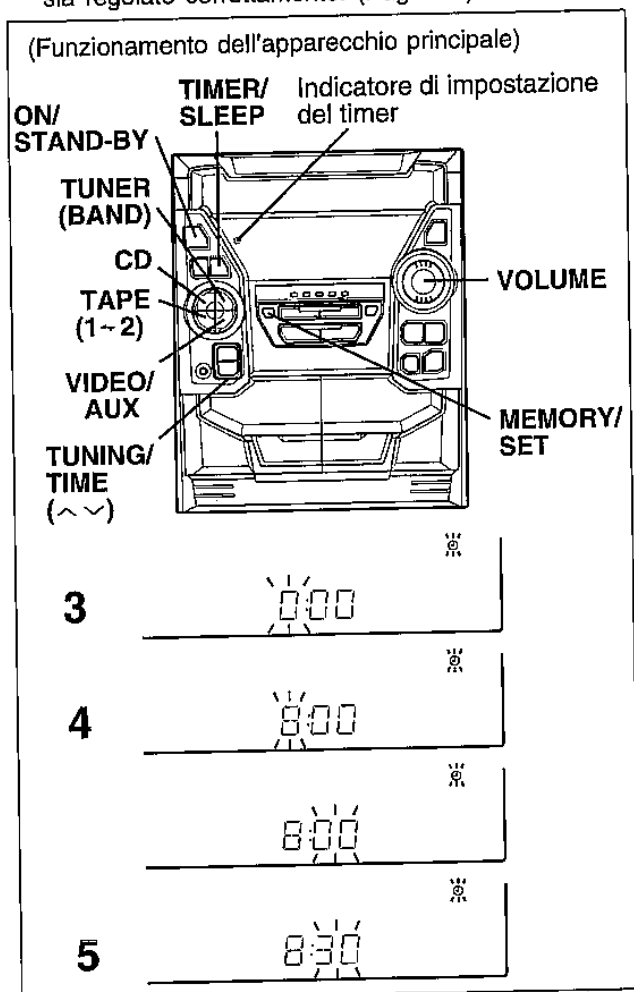
- TAPE 1 e TAPE 2 si fermeranno simultaneamente.

Cancellazione dei nastri registrati

- Accertarsi che TAPE 1 non sia in uso.
- 1 Caricare il nastro da cancellare nell'alloggiamento della TAPE 2.
 - 2 Premere il tasto TAPE (1 → 2) finché sul display appare "TAPE 2".
 - 3 Premere il tasto REC PAUSE (● II).
 - 4 Premere il tasto ►/◄ (TAPE 2 ►).

USO DEL TIMER INCORPORATO

- Prima di regolare il timer, assicurarsi che l'orologio sia regolato correttamente. (Pagina 8)



Riproduzione con timer

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere il tasto CD, TUNER (BAND), TAPE (1 → 2) o VIDEO/AUX per selezionare la funzione desiderata, e poi regolare il volume del suono usando i tasti VOLUME.
- 3 Premere ripetutamente il tasto TIMER/SLEEP fino a che un "0" bianco viene visualizzato.
 - L'indicatore di impostazione del timer lampeggerà.
- 4 Premere il tasto TUNING/TIME (∨ o ∧) per impostare l'ora di inizio e poi premere il tasto MEMORY/SET.
- 5 Premere il tasto TUNING/TIME (∨ o ∧) per impostare il minuto di inizio e poi premere il tasto MEMORY/SET.
 - L'apparecchio passerà automaticamente al modo stand-by, e l'indicatore di impostazione del timer si illuminerà.
- 6 Quando si raggiunge l'ora preselezionata, la riproduzione con il timer avrà inizio.
 - Il volume aumenterà gradualmente.
- 7 Se si seleziona CD o TAPE, l'apparecchio passerà al modo stand-by dopo la riproduzione. Se si seleziona TUNER o VIDEO/AUX, passerà al modo stand-by un'ora dopo l'inizio della riproduzione con timer.

Nota:

- Quando si esegue la riproduzione con timer usando un'apparecchiatura esterna collegata alla presa VIDEO/AUX, solo l'apparecchio principale si porrà automaticamente nel modo stand-by. (L'apparecchiatura esterna non si spegnerà.)

Registrazione con timer

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
 - Caricare la cassetta da registrare nell'alloggiamento della cassetta TAPE 2.
- 2 Premere il tasto TUNER (BAND) o VIDEO/AUX per selezionare la funzione desiderata, e poi regolare il volume del suono usando i tasti VOLUME.
- 3 Premere ripetutamente il tasto TIMER/SLEEP finché rosso "0" viene visualizzato.
 - L'indicatore di impostazione del timer lampeggerà.
- 4 Premere il tasto TUNING/TIME (∨ o ∧) per impostare l'ora di inizio e poi premere il tasto MEMORY/SET.
- 5 Premere il tasto TUNING/TIME (∨ o ∧) per impostare il minuto di inizio e poi premere il tasto MEMORY/SET.
 - L'apparecchio passerà automaticamente al modo stand-by, e l'indicatore di impostazione del timer si illuminerà.
- 6 Quando si raggiunge l'ora preselezionata, la registrazione con timer inizia.
 - Il volume aumenterà gradualmente.
- 7 Quando durante la registrazione si raggiunge la fine del nastro a cassetta, la registrazione con timer finirà, e l'apparecchio passerà al modo stand-by.

Per cancellare il funzionamento con il timer:

Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.

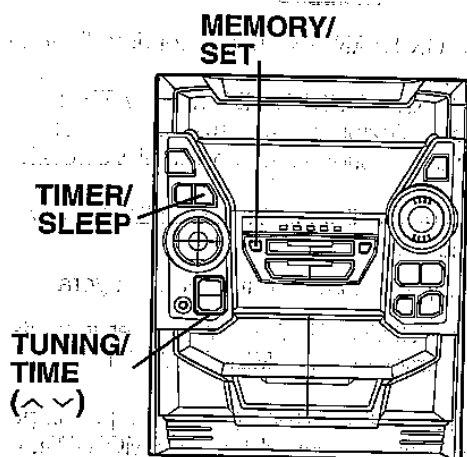
Per cambiare i contenuti programmati:

Ricominciare dal punto 1.

Nota:

- Una volta che il timer è impostato, l'impostazione sarà memorizzata fino a quando un nuovo orario viene programmato.

(Funzionamento dell'apparecchio principale)



2



3



■ Operazione di autospegnimento

La radio, il lettore per CD ed il registratore a cassette possono essere tutti spenti automaticamente.

- 1 Ascoltare la sorgente musicale desiderata.
- 2 Premere ripetutamente il tasto TIMER/SLEEP finché viene visualizzato "SLEEP".

Per cambiare il tempo della funzione di autospegnimento:

Mentre il tempo di spegnimento automatico viene visualizzato, premere il tasto TUNING/TIME (v o ^) per regolarlo.

(massimo: 3 ore - minimo: 1 minuto)
Anche durante la funzione di spegnimento automatico sarà possibile cambiare la quantità di tempo.

- 3 ore - 5 minuti → intervalli di 5 minuti
- 5 minuti - 1 minuto → intervalli di 1 minuto

3 Premere il tasto MEMORY/SET.

4 L'apparecchio passerà automaticamente al modo stand-by dopo che il tempo impostato per l' autospegnimento è trascorso.

Nota:

- Quando il timer per l'autospegnimento viene impostato, tale regolazione rimane invariata finché non viene cambiata.

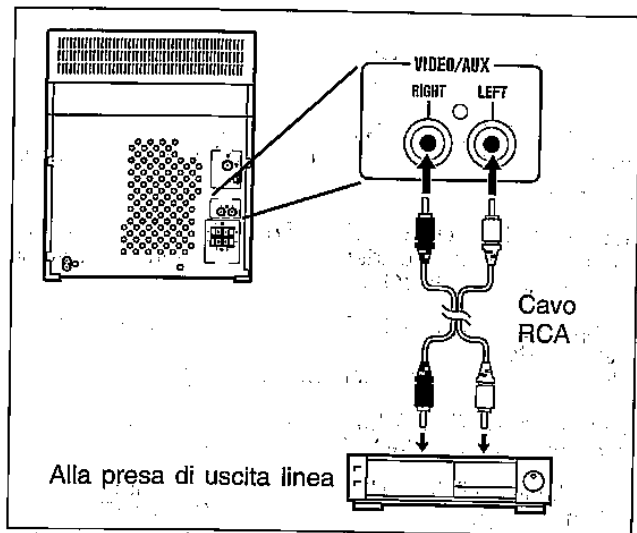
Per controllare quanto tempo manca allo spegnimento automatico:

Premere il tasto TIMER/SLEEP.

Per cancellare l'operazione di autospegnimento:

Premere il tasto ON/STAND-BY per passare al modo stand-by.

USO DI APPARECCHIATURE ESTERNE



■ Ingresso video/ausiliario (segnale audio)

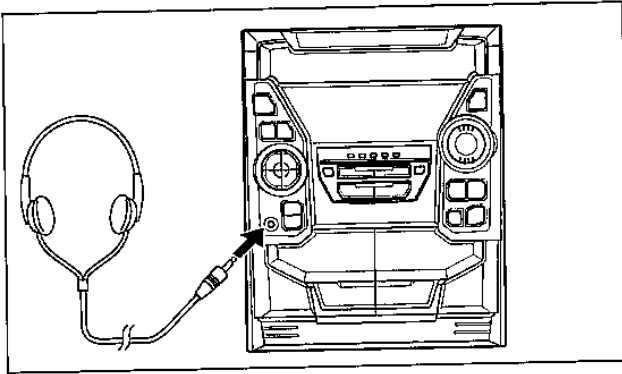
Per ascoltare o registrare i segnali da componenti esterni su questo apparecchio:

- 1 Usare un cavo RCA, da acquistare separatamente, per collegare un'apparecchiatura esterna alle prese VIDEO/AUX. (rosso → canale destro, bianco → canale sinistro)
- Quando si usa un equipaggiamento video (riproduttore LD o VCR), accertarsi di collegare l'uscita audio a questo apparecchio e l'uscita video ad un televisore.
- 2 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 3 Premere il tasto VIDEO/AUX.
- 4 Far funzionare l'unità esterna.
- 5 Per registrare da un'altra unità, eseguire i procedimenti 2 - 4 della sezione "Registrazione dalla radio incorporata" a pagina 24.

Nota:

- Per prevenire ronzii, non collocare l'apparecchio vicino al televisore.

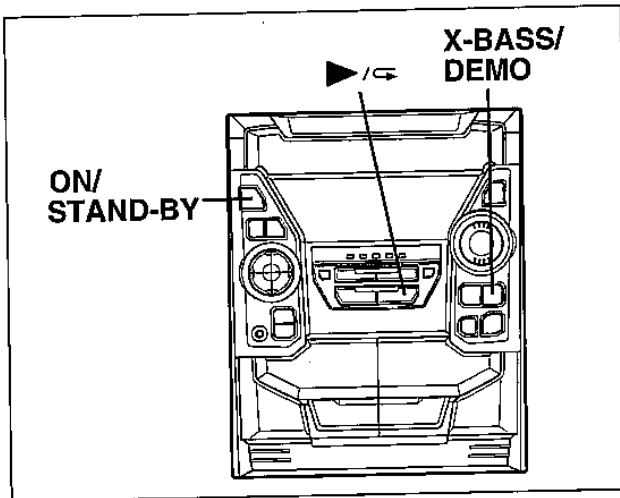
(Continua)



■ Cuffia

- Prima di inserire o disinserire la presa della cuffia, ridurre il volume.
- Usare una cuffia con una spina da 3,5 mm di diametro e con un'impedenza da 16 a 50 ohm. L'impedenza raccomandata è di 32 ohm.
- Collegando la cuffia, i diffusori vengono esclusi automaticamente. Per ottenere il volume desiderato, regolare il controllo VOLUME.

RIMESSA A PUNTO DEL MICROCOMPUTER



Rimettere a punto il microcomputer nel modo seguente:

- Per cancellare tutto il contenuto della memoria (oppure le impostazioni dell'ora e del timer, le preregolazioni del sintonizzatore e CD).
- Se il display non è corretto.
- Se il funzionamento non è corretto.

1 Premere il tasto ON/STAND-BY per passare al modo stand-by (attesa).

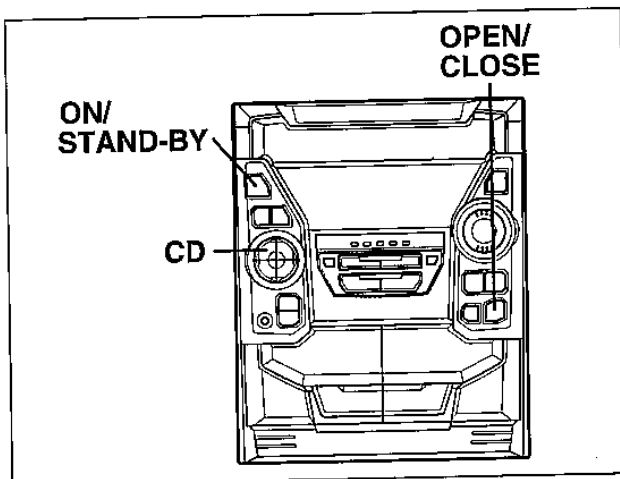
2 Mentre si tengono abbassati i tasti ►/⏸ e X-BASS/DEMO, premere il tasto ON/STAND-BY per almeno 1 secondo.

- "CLEAR AL" apparirà.

Precauzione:

- L'operazione spiegata qui sopra cancellerà tutti i dati memorizzati, come per esempio: le regolazioni dell'ora e del timer, il sintonizzatore e le preregolazioni CD.

TRASPORTO DELL'APPARECCHIO



Prima di portare questo prodotto in un altro luogo, fare quanto segue:

1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.

2 Premere il tasto CD.

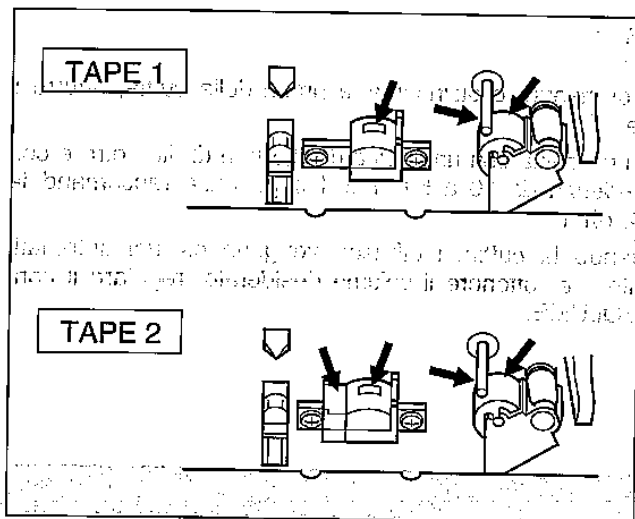
3 Premere il tasto OPEN/CLOSE per aprire il cassetto del disco.

- Estrarre tutti i compact disc inseriti nell'apparecchio.

4 Premere il tasto OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto del disco.

- Accertarsi che "NO DISC" venga visualizzato.

5 Premere il tasto ON/STAND-BY per passare al modo stand-by (attesa) e poi togliere la spina del cavo di alimentazione CA dalla presa di corrente.



■ Pulizia interna

- Se le testine, i capstan e i rulli pressori sono sporchi, la qualità del suono peggiora e il nastro potrebbe incepparsi. Pulire queste parti con un tamponcino di cotone inumidito di un pulitore disponibile in commercio o con dell'alcool denaturato.
- Con l'uso, le testine ed i capstan si magnetizzano, causando il deterioramento del suono. Smagnetizzare queste parti una volta ogni 30 ore circa di registrazione/riproduzione con uno smagnetizzatore disponibile in commercio. Prima di usare lo smagnetizzatore, leggere attentamente le istruzioni ad esso allegate.

■ Pulizia esterna

- Pulire periodicamente il mobile, usando un panno morbido inumidito con una soluzione di acqua e sapone, usando poi un panno asciutto per asciugarlo.
- Non utilizzare per la pulizia panni trattati chimicamente o prodotti chimici.

DATI TECNICI

Per facilitare una politica di miglioramenti continui, la SHARP si riserva il diritto di cambiare il disegno e le caratteristiche per perfezionamenti senza preavviso. Le caratteristiche di prestazioni numericamente indicate sono valori nominali delle unità di produzione. Possono tuttavia verificarsi variazioni di valori rispetto ai suddetti nelle unità individuali.

● Generali

| | |
|-----------------------|--|
| Alimentazione: | 230 V c.a., 50 Hz |
| Consumo: | 95 W |
| Dimensioni: | Larghezza; 270 mm Altezza; 330 mm Profondità; 375 mm |
| Peso: | 6,4 kg |

● Sezione di amplificazione

| | |
|--------------------------|---|
| Potenza d'uscita: | PMPO; 320 W (totale) MPO; 160 W (80 W + 80 W) (DIN 45 324) RMS; 100 W (50 W + 50 W) (DIN 45 324) RMS; 74 W (37 W + 37 W) (DIN 45 500) |
|--------------------------|---|

| | |
|-------------------------------|--|
| Terminali di uscita: | Diffusori; 6 ohms Cuffia; 16-50 ohms (raccomandati; 32 ohms) |
| Terminali di ingresso: | Video/Auxiliario (segnale audio); 500 mV/47 kohms |

● Sezione lettore compact disc

| | |
|-------------------------------|--|
| Tipo: | Multilettore di CD a 3 dischi. |
| Letture segnale: | Non contatto, trasduttore con semiconduttori a tre raggi laser |
| Convertitore D/A: | Convertitore D/A a 1 bit |
| Risposta in frequenza: | 20 - 20.000 Hz |
| Gamma dinamica: | 90 dB (1 kHz) |

● Sezione sintonizzatore

| | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Gamma di frequenza: | FM; 87,5-108 MHz AM; 522-1.620 kHz |
|----------------------------|---------------------------------------|

● Sezione registratore a cassette

| | |
|----------------------------------|--|
| Tipo: | Cassetta compatta |
| Risposta in frequenza: | 50-14.000 Hz (Nastro normale) |
| Motore: | Motore c.d. con controllore elettronico x 1 |
| Rapporto segnale/ rumore: | 55 dB (TAPE 1, riproduzione) 50 dB (TAPE 2, registrazione/riproduzione) |

Sistema polarizzazione

| | |
|-------------------------|--|
| e cancellatura: | c.a. |
| Velocità nastro: | 4,76 cm/sec |
| Wow e flutter: | 0,35 % (DIN 45 511) |
| Testine: | TAPE-1: Riproduzione x 1 TAPE-2: Registrazione/riproduzione x 1 Cancellare x 1 |

● Sezione dei diffusori

| | |
|----------------------------------|---|
| Tipo: | Woofers tipo a tre vie, [woofers da 10 cm x 2 e tweeters da 5 cm] |
| Potenza massima entrata: | 100 W |
| Potenza nominale entrata: | 50 W |
| Impedenza: | 6 ohms |
| Dimensioni: | Larghezza; 220 mm Altezza; 330 mm Profondità; 227 mm |
| Peso: | 3,0 kg/ciascuno |

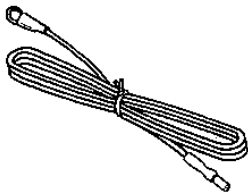
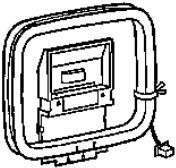
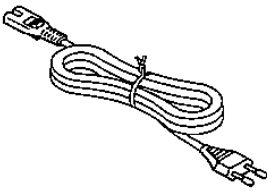
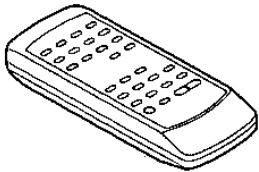
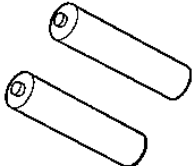
INLEIDING

Hartelijk bedankt voor de aanschaf van dit SHARP product.
Voor het verkrijgen van de best mogelijke prestaties van dit product, moet u deze gebruiksaanwijzing goed doorlezen.
Deze aanwijzingen verduidelijken de bediening van dit SHARP product.

INHOUDSOPGAVE

| | Pagina | Pagina | |
|--|--------|---|-------|
| ACCESSOIRES | 1 | BEDIENING VAN DE CASSETTERECORDER | 23 |
| VOORZORGSMAATREGELEN | 2 | OPNAME | 24 |
| NAMEN VAN BEDIENINGSORGANEN EN INDICATORS | 3-4 | GEbruIK VAN DE INGEBOUWDE TIMER | 25-26 |
| VOORBEREIDINGEN ALVORENS GEBRUIK | 5-7 | GEbruIK VAN EXTERNE APPARATUUR | 26-27 |
| INSTELLEN VAN DE KLOK | 8 | TERUGSTELLEN VAN DE MICROCOMPUTER | 27 |
| GELUIDSREGELING | 9 | TRANSPORTEREN VAN HET TOESTEL | 27 |
| BEDIENING VAN DE CD-SPELER | 10-12 | ONDERHOUD | 28 |
| BEDIENING VAN DE RADIO | 13-14 | TECHNISCHE GEGEVENS | 28 |
| RDS (Radio Data Systeem) | 15-23 | | |

ACCESSOIRES

| | | |
|--|--|---|
|  FM-antenne × 1 |  AM-ringantenne × 1 |  Netsnoer × 1 |
|  Afstandsbediening × 1 |  "AA" formaat batterij (UM/SUM-3, R6, HP-7 of gelijkwaardig) × 2 | |

Onderdelen en accessoires die in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd maar niet in de afbeelding hieronder staan, zijn niet bijgeleverd.

VOORZORGSMAATREGELEN

Algemeen

- Controleer dat het toestel in een goed geventileerde ruimte is geplaatst en dat er tenminste 10 cm vrije ruimte is bij de zijpanelen, en het boven- en achterpaneel van het toestel.
- Breng dit toestel niet in contact met olie, oplosmiddelen, benzine, thinner of insecticiden.
- Stel het toestel niet aan vocht, temperaturen hoger dan 60°C of extreem lage temperaturen bloot.
- Stel het toestel niet aan het directe zonlicht, magnetisme, stof, en vochtigheid bloot en houd het toestel uit de buurt van elektronische/elektrische apparaten (personal computers, facsimiles, etc.) die mogelijk storing veroorzaken.
- Grijp de stekker zelf beet als u deze uit het stopcontact haalt. Indien aan het snoer wordt getrokken, kunnen de interne draden beschadigen.
- Binnenin het toestel loopt een gevaarlijke elektrische spanning. Haal daarom de stekker uit het stopcontact alvorens de koppen, aandrukrollertjes, enz. te reinigen. Verwijder nooit de behuizing daar dit kan resulteren in een elektrische schok. Raadpleeg voor onderhoud en reparatie uw plaatselijke SHARP dealer.
- Plaats het toestel op een stevige en vlakke ondergrond. Stel het toestel niet aan trillingen onderhevig en plaats niets op het toestel.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact indien het toestel niet juist functioneert. Wacht even en steek de stekker weer in het stopcontact en druk op de ON/STANDBY toets om de spanning in te schakelen.
- In geval van onweer wordt het aanbevolen om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- De ventilatie mag niet belemmerd worden door voorwerpen zoals kranten, ta felakens, gordijnen enz. die de ventilatie-openingen blokkeren.
- Open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, mogen niet op het toestel gezet worden.
- Er dient aandacht besteed te worden aan de milieu-aspecten van het wegwerpen van batterijen.
- Het toestel is ontworpen voor gebruik in een gematigd klimaat.

Waarschuwing:

De netspanning dient overeen te komen met de spanning aangegeven op het toestel. Gebruik van dit toestel met een ander voltage dan het aangeduide is gevaarlijk en kan leiden tot brand of andere ongelukken. SHARP kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade ten gevolge van gebruik van dit toestel met een ander voltage dan het aangespecificeerde.

Volumeregeling

Het geluidsniveau bij een gegeven volume is afhankelijk van een aantal factoren waaronder bijvoorbeeld efficiëntie en plaatsing van de luidsprekers.

V voorkom blootstelling aan een te hoog geluidsniveau, dat optreedt wanneer de volumeregelaar voluit staat bij het inschakelen van het toestel, of aan een continu erg hoog geluidsniveau.

Condensatie

Door plotselinge temperatuurveranderingen en opslag of gebruik in een extreem vochtige ruimte kan er mogelijk condens in het toestel (op de CD-afstakop, cassettedeckkoppen, etc.) of LED zender van de afstandsbediening worden gevormd. Het toestel functioneert mogelijk niet juist indien er sprake van condens is.

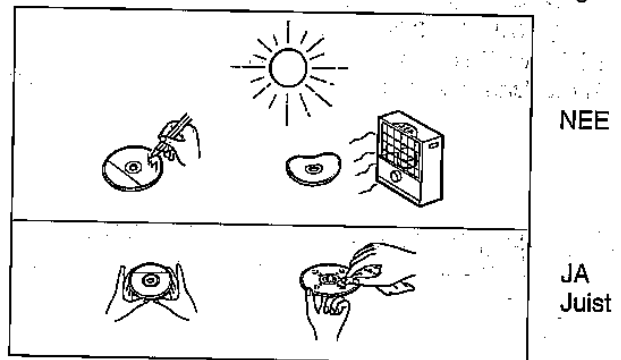
U dient in zo'n geval de spanning in te schakelen zonder een CD (of cassette) in het toestel geplaatst, en wacht tot normale weergave weer mogelijk is (na ongeveer één uur). Indien er condens op de zender van de afstandsbediening is, moet u de condens met een zachte doek wegvegen alvorens het toestel te gebruiken.

Zorg voor uw CD's

Alhoewel CD's over het algemeen goed bestand zijn tegen beschadiging, kan bij ophoping van vuil op het plaatoppervlak van de CD het aflezen van de geluidsinformatie worden verstoord.

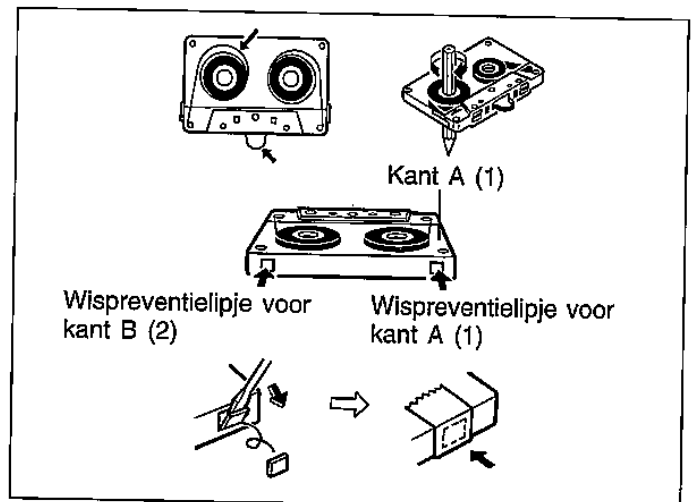
Volg daarom de onderstaande aanwijzingen goed op om verzekerd te zijn van optimaal plezier met uw CD's en CD-speler.

- Schrijf nooit op een CD, en in het bijzonder niet op de kant zonder label omdat dit de signaalkant is. Wees erg voorzichtig met deze zijde van de CD.
- Stel de CD's niet bloot aan overmatige warmte of vochtigheid, of aan het directe zonlicht.
- Pak een CD altijd vast aan de rand, en nooit aan het plaatoppervlak. Vingerafdrukken, vuil of water op de CD kan storingen bij het aflezen van de CD-signalen veroorzaken. Als een CD vuil is en daardoor niet goed speelt, maak deze dan schoon door met een zachte, droge doek van het middenpunt uit naar de rand toe te vegen.

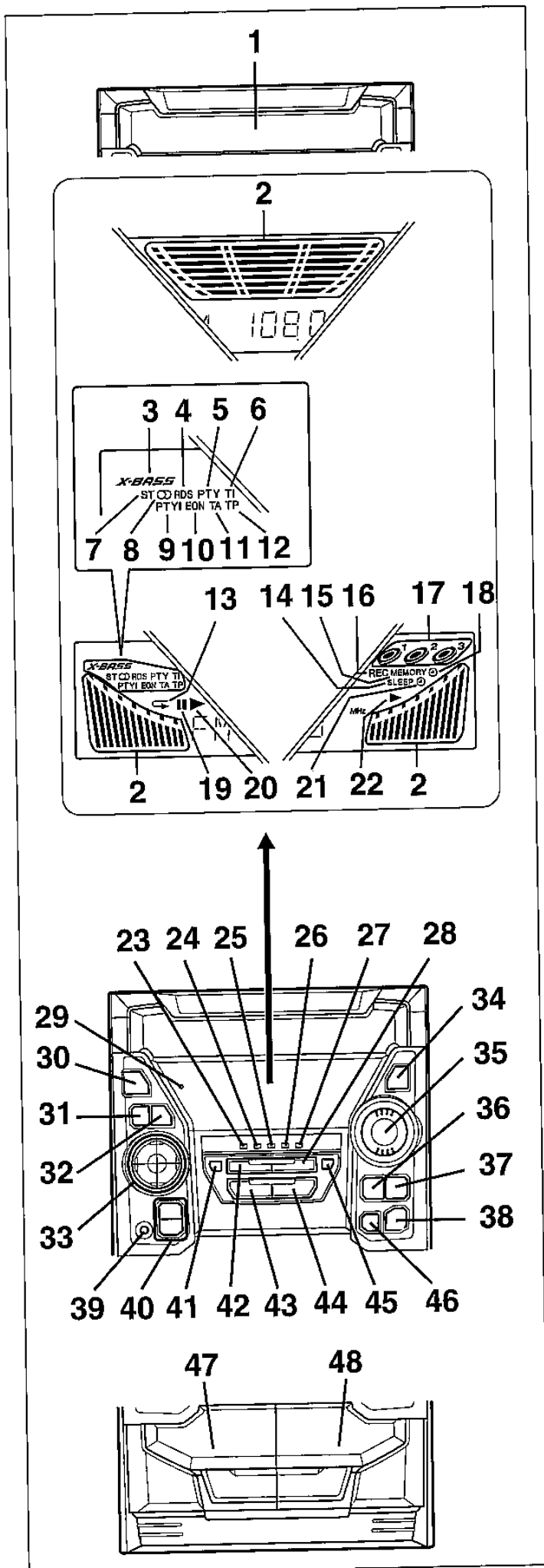


Cassette

- De beste weergavekwaliteit wordt verkregen bij gebruik van "normal" of "low-noise" cassettes. (Gebruik van "metal" of "CrO₂" cassettes wordt niet aanbevolen.) Gebruik voor opname uitsluitend "normal" cassettes.
- Gebruik geen C-120 cassettes, cassettes met brede spoelen, of cassettes van inferieure kwaliteit daar deze storingen kunnen veroorzaken.
- Trek eventueel loszittende band strak aan met een pen of dergelijk voorwerp alvorens de cassette in de cassettehouder te plaatsen.
- Cassettes hebben wispreventielipjes om een opname te beschermen tegen onverhoeds uitwissen. Door het lipje te verwijderen beschermt u de corresponderende kant van de cassette. Bedek de ontstane openingen met plakband indien u de cassette toch wenst te wissen of er een nieuwe opname op wilt te maken.
- TAPE 1: Alleen geschikt voor weergave.
TAPE 2: Geschikt voor zowel weergave als opname.

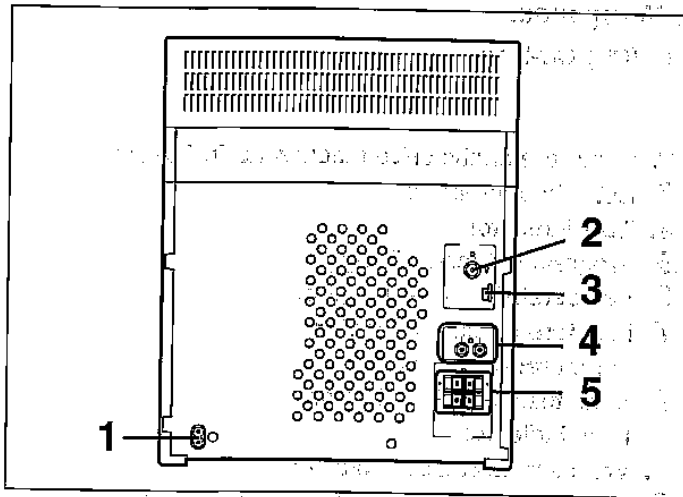


NAMEN VAN BEDIENINGSORGANEN EN INDICATORS



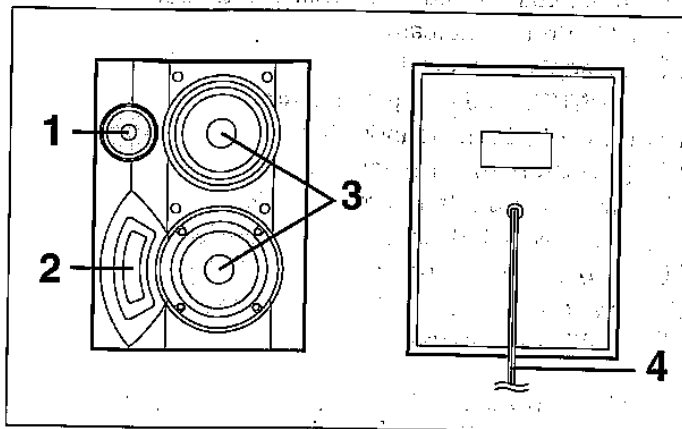
■ Voorpaneel

1. (CD) CD-lade
2. Spectrum analyser/volumeniveau-indicator
3. Extra bas indicator
4. RDS indicator
5. Programmatype-indicator
6. Verkeersinformatie-indicator
7. FM-stereofunctie indicator
8. FM stereo-indicator
9. Dynamische PTY indicator
10. EON indicator
11. Verkeersinformatie-indicator
12. Verkeersinformatieprogramma-indicator
13. (CD) Herhaalindicator
14. Inslaaptimer-indicator
15. (CD/TUNER) Geheugenindicator
16. (TAPE 2) Opname-indicator
17. (CD) CD-nummerindicatoren
18. Timer-gestuurde weergave-indicator
19. (CD) Pauze-indicator
20. (CD) Weergave-indicator
21. Timeropname-indicator
22. (TAPE) Weergave-indicator
23. (TUNER) Zoektoets voor programmatype/
verkeersinformatie
24. (TUNER) EON toets
25. (TUNER) ASPM toets
26. (TUNER) Displayfunctiekeuzetoets
27. (TUNER) Toets voor zenderkeuze
28. (CD) Volgende fragment/versneld vooruit toets
(TUNER) Toets voor hogere voorkeuzezender
(TAPE 2) Snel doorspoeltoets
29. Timerinstellingsindicator
30. Toets voor spanning inschakelen/standby
31. Kloктоets
32. Timer/inslaap-toets
33. Functiekeuzetoetsen
34. Dimtoets
35. Toetsen voor hoger/lager volume
36. Equaliserfunctiekeuzetoetsen
37. Extra Bass/Demo functie toets
38. (CD) Open/dichttoets
39. Hoofdtelefoonaansluiting
40. Hoger/lager-toetsen voor afstemmen en tijd
41. Geheugen-/Insteltoets
42. (CD) Toets voor lager fragment/achterwaarts
(TUNER) Toets voor lagere voorkeuzezender
(TAPE 2) Terugspoeltoets
43. (CD/TAPE) Stoptoets
44. (CD) Weergave/herhaaltoets
(TAPE) Weergavetoets
45. (TAPE 2) Opnamepauzetoets
46. (CD) CD-overslatoets
47. (TAPE 1) Cassettehouder
48. (TAPE 2) Cassettehouder



■ **Achterpaneel**

1. Lichtnetsnoeraansluiting
2. Aansluiting FM 75 Ohm antenne
3. Aansluiting voor AM-ringantenne
4. Video/Aux (auxiliary) (voor audiosignaal) ingangsaansluitingen
5. Luidsprekeraansluitingen



■ **Luidspreker**

1. Tweeter
2. Bassreflexkanaal
3. Woofers
4. Luidsprekersnoer

■ **Afstandsbediening**

1. Zendvenster afstandsbediening (LED)

● **CD-bedieningsgedeelte**

2. CD-nummer keuzetoetsen
3. Geheugentoets
4. Pauzetoets
5. Wistoets
6. Vorige fragment/Versneld terug toets
7. Volgende fragment/Versneld vooruit toets
8. CD-overslatoets
9. Weergave/herhaaltoets
10. Stoptoets
11. Toets voor willekeurige weergavevolgorde

● **Tunerbedieningsgedeelte**

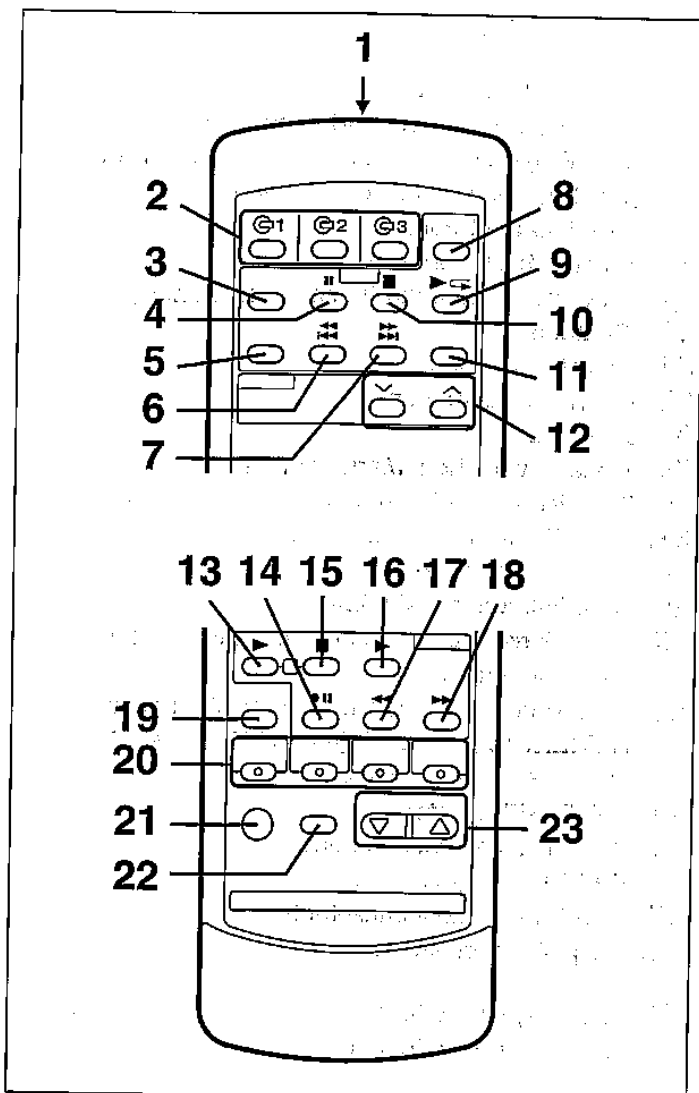
12. Insteltoetsen voorkeuzezenders

● **Cassettedeckbedieningsgedeelte**

13. (TAPE 1) Weergavetoets
14. (TAPE 2) Opnamepauzetoets
15. (TAPE 1/2) Stoptoets
16. (TAPE 2) Weergavetoets
17. (TAPE 2) Terugspoeltoets
18. (TAPE 2) Snel doorspoeltoets

● **Algemeen gedeelte**

19. Equaliserfunctiekeuzetoets
20. Functiekeuzetoetsen
21. Toets voor spanning inschakelen/standby
22. Extra-bas toets
23. Volumeregelttoetsen



VOORBEREIDINGEN ALVORENS GEBRUIK

- Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact alvorens een component aan te sluiten of te ontkoppelen.

■ Aansluiten van de luidsprekers

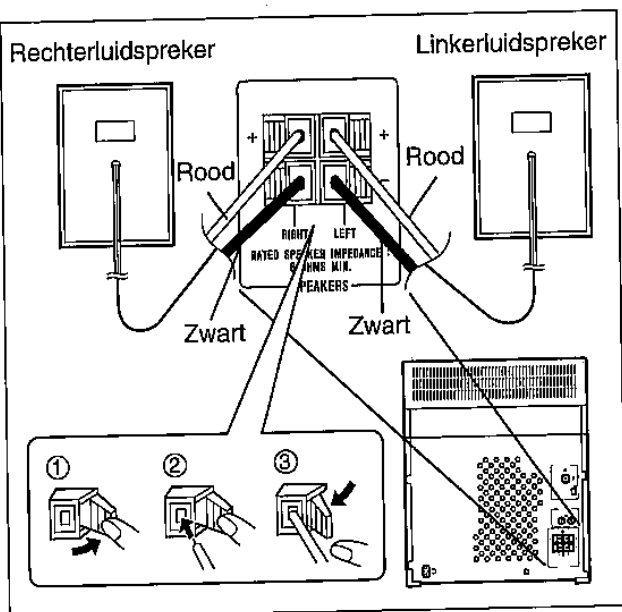
Sluit de luidsprekerdraden als afgebeeld aan op de SPEAKERS aansluitingen.

Gebruik luidsprekers met een impedantie van 6 Ohm of hoger, daar luidsprekers met een lagere impedantie het toestel mogelijk beschadigen.

- Sluit de zwart gekleurde draad aan op de min (-) pool van de aansluiting, en de rood gekleurde draad op de (+) pool van de aansluiting.

Let op:

- Verwissel het rechter- en linkerkanaal niet bij het aansluiten van de luidsprekers op het toestel. De rechter luidspreker is de luidspreker aan de rechterkant wanneer u naar de voorkant van het toestel gekeerd staat.
- Zorg dat de blootgelegde luidsprekerdraden geen contact met elkaar maken, daar dit de versterker en/of luidsprekers mogelijk beschadigt.
- Zorg dat er geen voorwerpen in de bass-reflex kanalen vallen of worden gestoken.
- Ga niet op de luidsprekers staan of zitten. U bezeert uzelf mogelijk indien de luidsprekers omkieperen.



■ Verwijderen van de luidsprekerroosters

- 1 Verwijder eerst het onderste gedeelte van het luidsprekerrooster.

- 2 Verwijder vervolgens het bovenste gedeelte van het luidsprekerrooster.

- Alleen de grilles van de bovenste woofers kunnen worden verwijderd.

Let op:

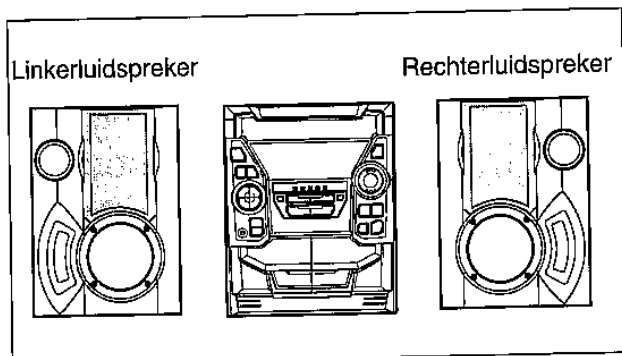
Als de luidsprekerroosters zijn verwijderd, zullen de membranen van de luidsprekers bloot komen te liggen. Wees erg voorzichtig dat er niets met de luidsprekermembranen in contact komt.

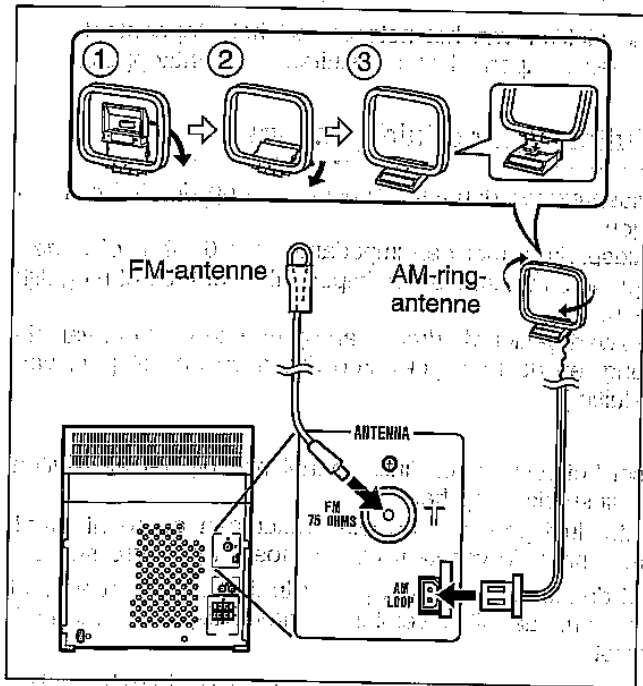
■ Bevestigen van de luidsprekerroosters

Plaats de vier bevestigingspunten van het luidsprekerrooster in de bevestigingsgaten en druk ze licht met de palm van uw hand aan tot het rooster vast zit.

■ Plaatsen van de luidsprekers

De linker- en rechterluidsprekers zijn anders van vorm. Voor een optimale geluidswaergave moet u de luidsprekers zoals hier links aangegeven plaatsen.





■ Aansluiten van de antennes

Bijgeleverde FM-antenne

Sluit het FM-antennedraad aan op de FM 75 OHMS aansluiting en richt het draad zodanig dat de ontvangst optimaal is.

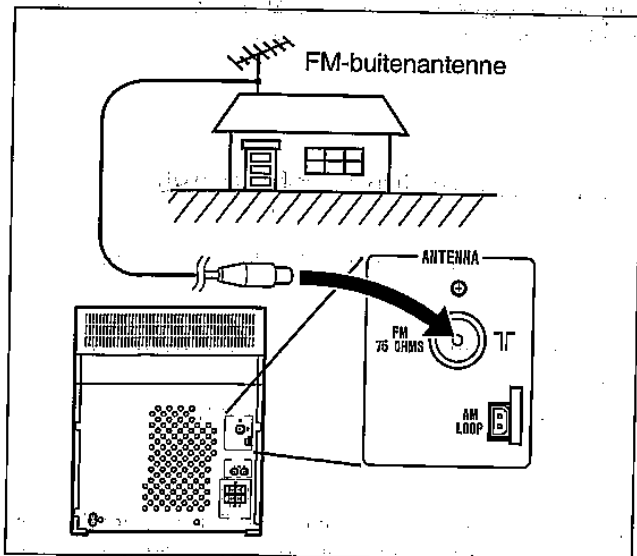
Bijgeleverde AM-ringantenne

Sluit het snoer van de AM-antenne aan op de AM LOOP aansluiting. Richt de AM-antenne zodanig dat het ontvangen signaal optimaal is.

De AM-ringantenne kan rechtop worden neergezet, bijvoorbeeld op een boekenplank, of met schroeven (niet bijgeleverd) tegen de muur of het audiorack aan worden bevestigd.

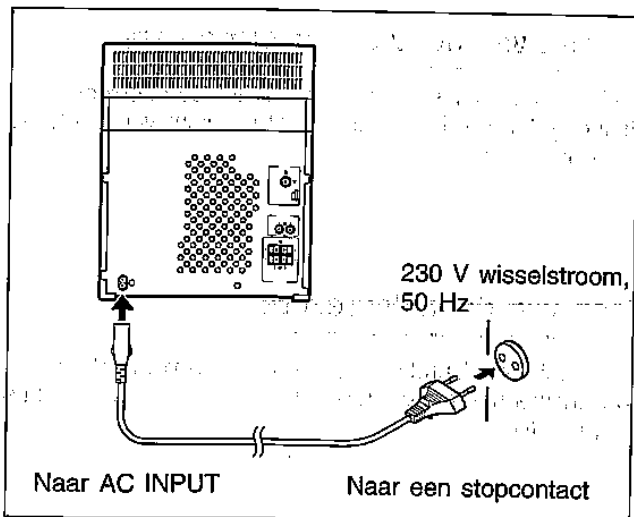
Opmerkingen:

- Plaats de antenne niet op het hoofdtoestel. De in het toestel verwerkte digitale elektronica zal in dat geval de ontvangst kunnen storen.
- Voor een goede ontvangst wordt de antenne op enige afstand van het toestel geplaatst.
- Als de AM-ringantenne en het FM-antennedraad in de buurt van het netsnoer worden geplaatst, zal de ontvangst mogelijk worden gestoord.



FM-buitenantenne

Gebruik een externe FM-antenne voor een optimale ontvangst. Raadpleeg uw handelaar.



■ Aansluiten van het netsnoer

Verbind het netsnoer met de AC INPUT aansluiting en steek de stekker vervolgens in een stopcontact.

Opmerkingen:

- Trek de stekker uit het stopcontact als het toestel voor langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- Gebruik uitsluitend het bijgeleverde netsnoer. Gebruik van een ander netsnoer dan het bijgeleverde kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

(Bediening met het hoofdtoestel)



■ Demonstratiefunctie

Wanneer het netsnoer eerst wordt aangesloten, zal het toestel in de demonstratiefunctie gaan.

Annuleren van de demonstratiefunctie:

Wanneer het toestel stand-by staat (demonstratiefunctie), dient u op de X-BASS/DEMO toets te drukken.

- De demonstratiefunctie zal worden geannuleerd en het display zal verdwijnen.

Weer activeren van de demonstratiefunctie:

Wanneer het toestel stand-by staat, dient u nog eens op de X-BASS/DEMO toets te drukken.

Opmerking:

- Wanneer de stroom ingeschakeld is, kunt u de X-BASS/DEMO toets gebruiken om de extra bass functie in te stellen.

■ Veranderen van de helderheid van het display

Druk op de DIMMER toets.

- Het display wordt donkerder.

Weer instellen van de normale helderheid:

Druk nogmaals op de DIMMER toets.

(Bediening met het hoofdtoestel)



NO DISC

Licht



NO DISC

Donker

■ Afstandsbediening

- Bij het plaatsen of verwijderen van de batterijen moet u deze naar de ⊖ polen drukken.
- Verkeerd geplaatste batterijen kunnen problemen veroorzaken.

Voorzorgen bij het gebruik van batterijen:

- Plaats de batterijen overeenkomstig de (+) en (-) markeringen in het batterijvak.
- Vernieuw altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd.
- Om beschadiging door lekkende batterijen te voorkomen, dienen de batterijen te worden verwijderd als het toestel voor langere tijd niet gebruikt gaat worden of zodra ze leeg zijn.

Let op:

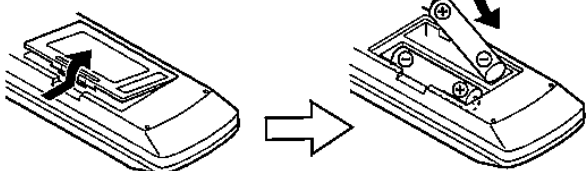
Gebruik geen oplaadbare batterijen (nikkelcadmium batterij, etc.).



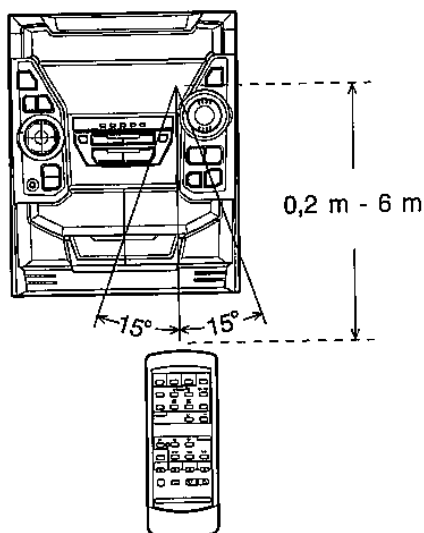
Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Opmerkingen aangaande de afstandsbediening:

- Vervang de batterijen als de gebruiksafstand afneemt of als de afstandsbediening niet goed meer werkt.
- Reinig het zendvenster (LED) van de afstandsbediening en de ontvangstsensor op het hoofdtoestel van tijd tot tijd met een zachte doek.
- De afstandsbediening zal mogelijk niet goed functioneren als het zendvenster op het hoofdtoestel blootstaat aan fel licht. Verander in dat geval de verlichting of verplaats het toestel.
- Stel de afstandsbediening niet onderhevig aan vocht, overmatige warmte, stoten, en trillingen.

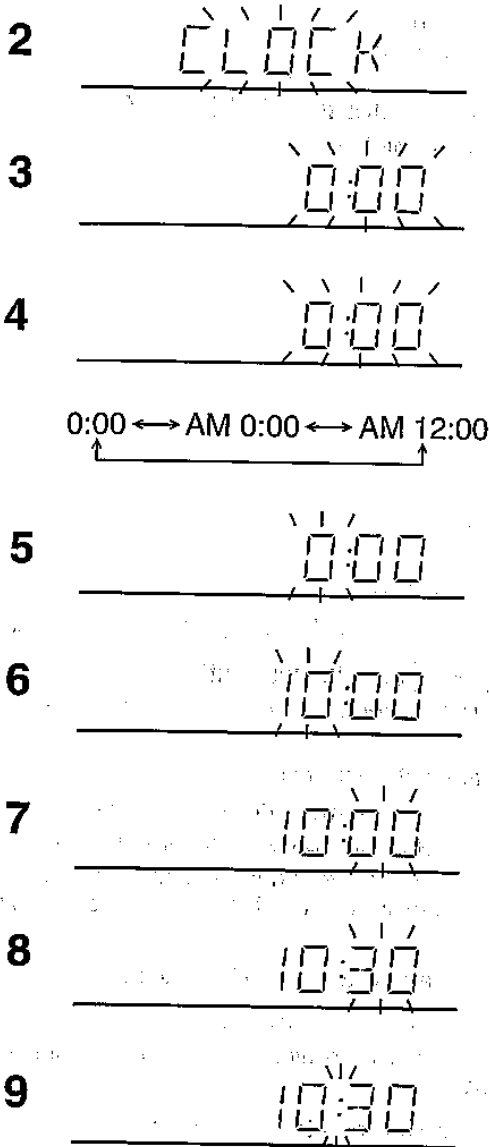
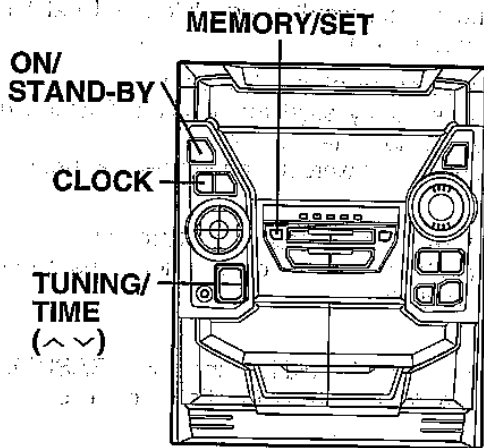


- 2 "AA" formaat batterijen (UM/SUM-3, R6, HP-7 of gelijkwaardig)



INSTELLEN VAN DE KLOK

(Bediening met het hoofdtoestel)



In dit voorbeeld is de klok op het 24-uur systeem gesteld (0:00).

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de standbyfunctie te activeren.
- 2 Druk op de CLOCK toets.
- 3 Druk binnen 5 seconden op de MEMORY/SET toets.
- 4 Druk op de TUNING/TIME (∨ of ∧) toets om de tijddisplayfunctie te kiezen.
 "0:00" → De 24-uurs tijdsaanduiding verschijnt.
 (0:00 - 23:59)
 "AM 0:00" → De 12-uurs tijdsaanduiding verschijnt.
 (AM 0:00 - PM 11:59)
 "AM 12:00" → De 12-uurs tijdsaanduiding verschijnt.
 (AM 12:00 - PM 11:59)

● Deze instelling is alleen mogelijk indien u het toestel voor het eerst in gebruik neemt of nadat het is teruggesteld (Zie blz. 27).

- 5 Druk op de MEMORY/SET toets.
- 6 Stel het uur in met de TUNING/TIME (∨ of ∧) toets.
 ● Druk éénmaal op de TUNING/TIME (∨ of ∧) toets om de tijd met 1 uur te verhogen. Houd ingedrukt om de tijd continu te verhogen.
 ● Als de 12-uurs tijdsaanduiding is gekozen, zal "AM" automatisch in "PM" veranderen.
- 7 Druk op de MEMORY/SET toets.
- 8 Stel de minuten in met de TUNING/TIME (∨ of ∧) toets.
 ● Druk éénmaal op de TUNING/TIME (∨ of ∧) toets om de tijd met 1 minute te verhogen. Houd de toets ingedrukt om de tijd met stappen van 5 minuten te veranderen.
 ● De uuraanduiding verandert niet indien de minuten van "59" naar "00" verspringen.
- 9 Druk op de MEMORY/SET toets.
 ● De klok begint te lopen vanaf "0" seconden.
 (De seconden worden niet getoond.)
 Vervolgens zal het klokdisplay na enkele seconden verdwijnen.

Tonen van de tijd op het display:

Druk op de CLOCK toets.

- De tijdsaanduiding zal circa 5 seconden worden getoond.

Opmerking:

- Wanneer de stroomvoorziening weer hersteld wordt na een stroomstoring, of nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald, zal het display van de klok gaan knipperen als er op de CLOCK toets gedrukt wordt.
 Volg in dit geval de hieronder beschreven handelingen om de tijd van de klok te veranderen.

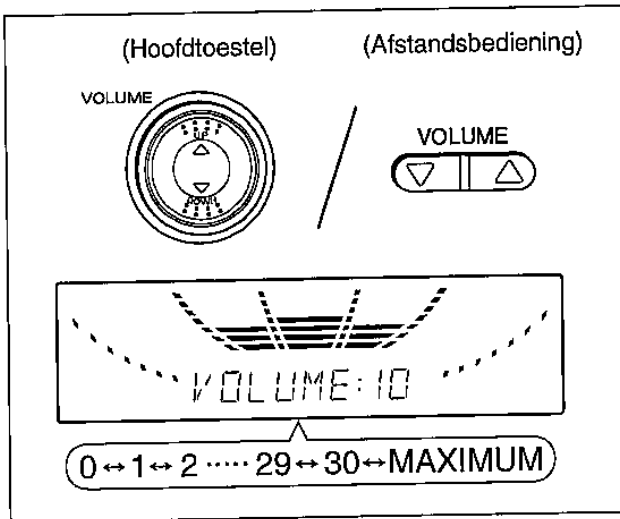
Veranderen van de tijd:

- ① Druk op de CLOCK toets.
- ② Druk binnen 5 seconden op de MEMORY/SET toets.
- ③ Herhaal de stappen 6 - 9 van de hiervoor beschreven procedure.

Veranderen van het tijddisplay:

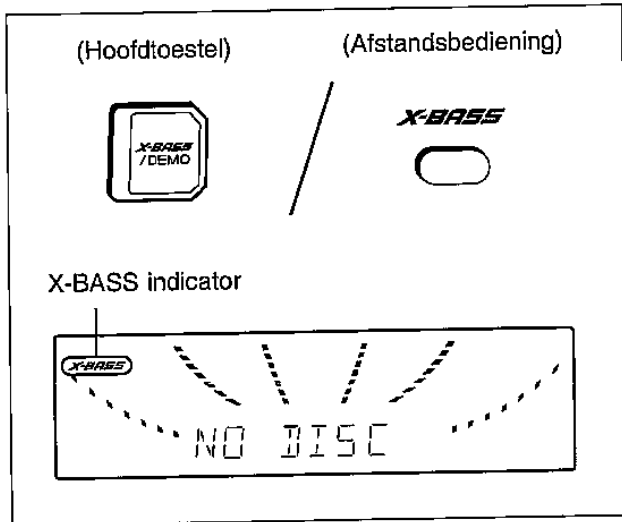
- ① Voer stappen 1 - 2 van "TERUGSTELLEN VAN DE MICRO-COMPUTER" op blz. 27 uit.
- ② Herhaal de stappen 1 - 9 van de hiervoor beschreven procedure.

GELUIDSREGELING



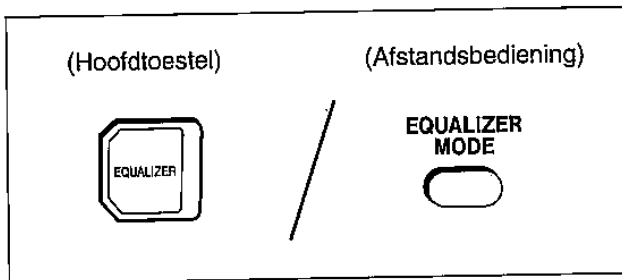
Volume

Druk op de VOLUME \triangle toets om het volume te verhogen en op de VOLUME ∇ toets om het volume te verlagen.



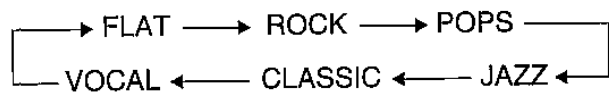
Extra lage tonen (X-BASS)

Wanneer u de spanning van het toestel voor het eerst inschakelt, wordt de functie voor het versterken van de lage tonen geactiveerd en zal "X-BASS" op het display worden getoond. Druk op de X-BASS/DEMO (X-BASS) toets om de functie voor het versterken van de lage tonen te annuleren. "X-BASS" zal nu doven.



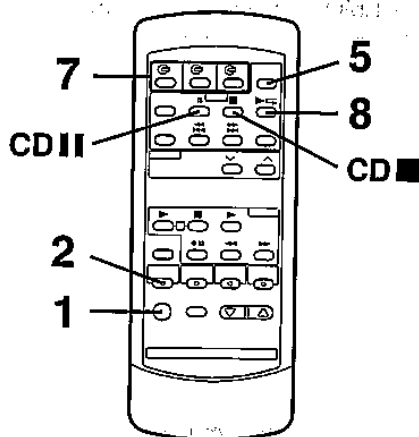
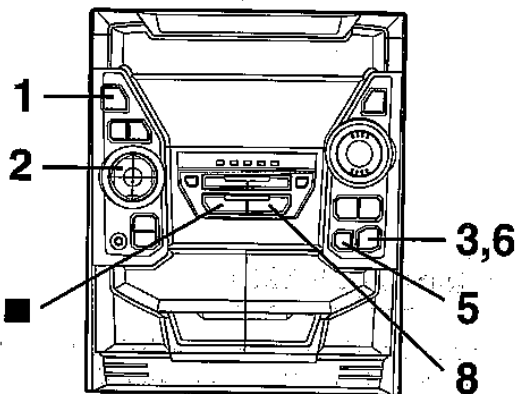
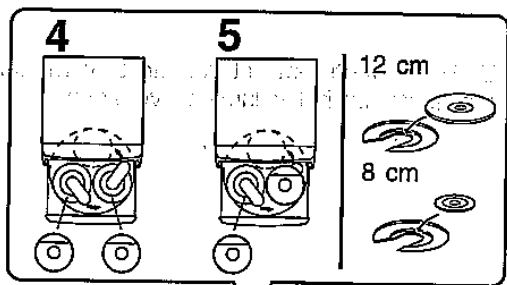
Voorgeprogrammeerde equalizer

Indien u op de EQUALIZER (EQUALIZER MODE) toets drukt, worden de huidige functie-instellingen op het display getoond. Druk herhaaldelijk op de EQUALIZER (EQUALIZER MODE) toets om een andere functie te activeren.



FLAT: Het geluid wordt neutraal (onveranderd) weergegeven.
ROCK: De lage en hoge tonen worden versterkt.
POPS: De lage en hoge tonen worden iets versterkt.
JAZZ: De lage tonen worden iets gedempt.
CLASSIC: De lage tonen worden veel gedempt.
VOCAL: De zang (midden tonen) worden versterkt.

BEDIENING VAN DE CD-SPELER



Let op:

- Draag of verplaats het toestel niet met CD's in de CD-lade geplaatst. De CD's zouden uit positie kunnen schuiven waardoor de CD's of het toestel zelf mogelijk wordt beschadigd of andere problemen worden veroorzaakt.
- Plaats nooit twee CD's tegelijkertijd in dezelfde CD-houder.
- Druk niet op de CD-houder terwijl deze beweegt.
- Probeer de CD-lade nooit met de hand te verdraaien. Dit kan storingen veroorzaken.
- Wanneer de spanning wordt onderbroken met de houder geopend moet u wachten totdat er weer spanning wordt geleverd.
- Als de disclade tegeregehouden wordt, zal "ERR" op het display verschijnen en zal het toestel niet functioneren. Als dit zich voordoet, dient u de ON/STAND-BY toets in te drukken om de toestel uit (standby) te zetten en dan weer aan te doen.
- Indien een radio of TV de weergave van de CD stoort, dient u het toestel verder van de TV of radio te plaatsen.
- Indien de CD beschadigd, vuil of verkeerd om geplaatst is, zal deze CD worden overgeslagen en de volgende CD automatisch worden weergegeven.

■ CD-weergave

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
 - 2 Druk op de CD toets.
 - 3 Druk op de OPEN/CLOSE toets om de CD-lade te openen.
 - 4 Plaats de CD('s) in de CD-houder met de kant met het label omhoog.
 - CD's kunnen op elke ongebruikte positie van de CD-lade worden gelegd.
 - Plaats 8 cm CD's in het midden van de CD-houders.
- Let op:**
Stapel geen CD's op elkaar in de lade. Dit zou namelijk de speler en de CD's kunnen beschadigen.
- 5 Voor het plaatsen van een derde CD, drukt u op de DISC SKIP toets om de CD-lade te draaien. Plaats de CD vervolgens in de positie die open is.
 - 6 Druk op de OPEN/CLOSE toets om de CD-lade te sluiten.
 - Het totaal aantal fragmenten en de totale weergavetijd van een CD wordt op het display getoond. Het CD-nummer zal nu knipperen.
 - 7 Kies de gewenste CD met de CD-keuzetoetsen (⊖ 1 - ⊕ 3).
 - 8 Druk op de ►/◄ (▶/◀) toets.
 - Weergave start vanaf het eerste fragment van de CD die u heeft gekozen.
 - Als de eerste CD is uitgespeeld, zal automatisch de volgende CD worden weergegeven.
 - Als er geen CD op een van de 1 - 3 posities is, zal automatisch worden overgeschakeld naar de eerstvolgende positie waar wel een CD in ligt.
 - Wanneer het laatste fragment van de derde CD is weergegeven, schakelt het toestel automatisch in de stopfunctie.

Onderbreken van de weergave:

- ① Druk op de CD II toets van de afstandsbediening.
 - "II" zal verschijnen.
- ② Druk op de ►/◄ toets om de weergave vanaf hetzelfde punt te hervatten.

Stoppen van de weergave:

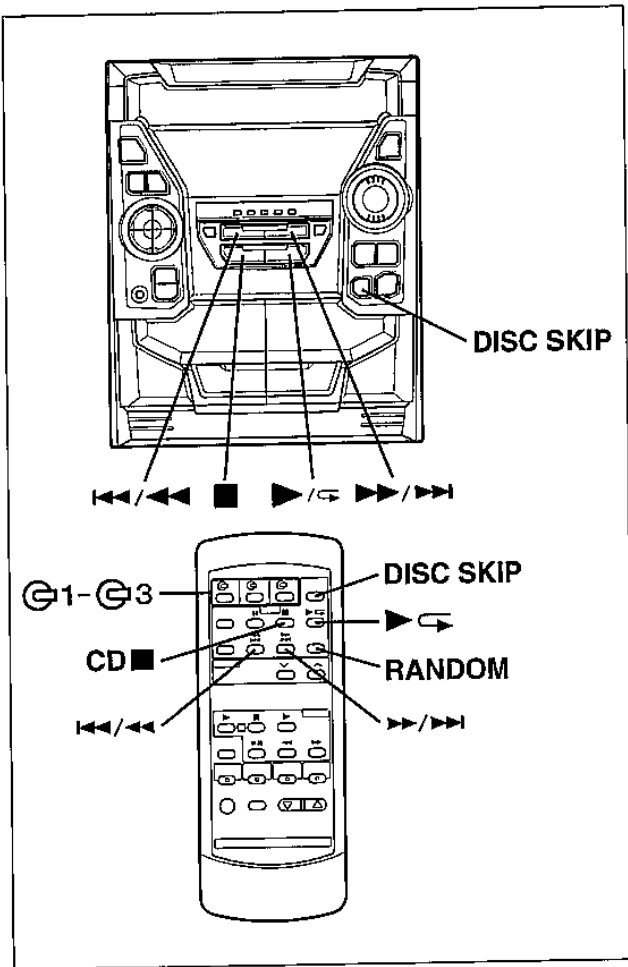
Druk op de ■ (CD ■) toets.

Verwijderen van CD's:

- Druk op de OPEN/CLOSE toets als de stopfunctie is ingesteld.
- De CD-lade opent. Verwijder de twee CD's. Druk vervolgens op de DISC SKIP toets zodat de CD-lade wordt gedraaid. Verwijder dan de resterende CD.

Na gebruik:

Druk op de ON/STAND-BY toets om de standbyfunctie te activeren.



■ Kiezen van de CD

1 Druk op de DISC SKIP toets als het toestel in de stopfunctie is geschakeld.

2 Druk op de ►/◄ (►◄) toets.

● De weergave van de volgende gekozen CD zal beginnen, en na aftoef worden alle daarop volgende CD's in oplopende volgorde gespeeld.

Opmerkingen:

● Als de DISC SKIP toets tijdens weergave wordt ingedrukt, zal de weergave automatisch worden voortgezet vanaf het begin van de volgende CD. (De ►/◄ (►◄) toets hoeft hiervoor niet te worden ingedrukt.)

● Als op een CD-keuzetoets (G1-G3) wordt gedrukt tijdens CD-weergave, zal automatisch worden overgeschakeld op weergave van de gekozen CD. (De ►/◄ (►◄) toets hoeft hiervoor niet te worden ingedrukt.)

■ Automatisch Fragmentzoeksysteem (APSS)

Met het APSS fragmentzoeksysteem kunt u snel het begin van een gewenst fragment opzoeken.

Nogmaals het spelende fragment beluisteren:

Druk tijdens weergave korter dan 0,5 seconden op de ◀◀ toets.

Naar het begin van het volgende fragment verspringen:

Druk tijdens weergave korter dan 0,5 seconden op de ▶▶ toets.

● Druk herhaaldelijk op de ◀◀ of ▶▶ toets om direct een aantal fragmenten te verspringen.

● Kies tijdens de stopfunctie met de ◀◀ of ▶▶ toets een bepaald fragmentnummer en druk vervolgens op de ►/◄ (►◄) toets om de weergave van dit fragmentnummer te starten.

Opmerking:

● Met APSS kunt u uitsluitend fragmenten van één CD opzoeken.

■ Versnelde voorwaartse of achterwaartse weergave (cue en review)

1 Plaats een CD en start de weergave.

2 Houd de ▶▶ toets ingedrukt voor versnelde weergave in voorwaartse richting. Houd de ◀◀ toets ingedrukt voor versnelde weergave in achterwaartse richting.

3 Normale weergave zal hervatten zodra de ◀◀ of ▶▶ toets wordt losgelaten.

Opmerkingen:

● Wanneer het einde van de disc bereikt wordt bij snel vooruit spoelen, zal "END" op het display verschijnen en zal de CD gepauzeerd worden. (Ook al is de volgende disc geladen, dan zal er nog niet naar die disc worden overgeschakeld.) Druk op de ◀◀ toets voor snel terug spoelen of druk op de ■ (CD ■) toets om de CD te stoppen.

● Indien het begin van de CD tijdens versnelde weergave wordt bereikt, zal automatisch de normale weergavefunctie op dat punt worden ingeschakeld.

■ Weergeven van CD-fragmenten in willekeurig gekozen volgorde

(Bediening met de afstandsbediening)

De fragmenten van de CD(s) kunnen in een willekeurig gekozen "kris-kras" volgorde worden weergegeven.

1 Plaats een CD (of CD's) en sluit de CD-houder.

2 Druk op de RANDOM toets om de weergave in willekeurige volgorde te starten.

● "R" zal verschijnen.

Opmerkingen:

● Als u bij willekeurige weergave op de ▶▶ toets drukt, kunt u naar het volgende fragment gaan. U kunt echter niet met de ◀◀ toets naar het vorige fragment gaan. In plaats daarvan zal het begin van het spelende fragment worden opgezocht.

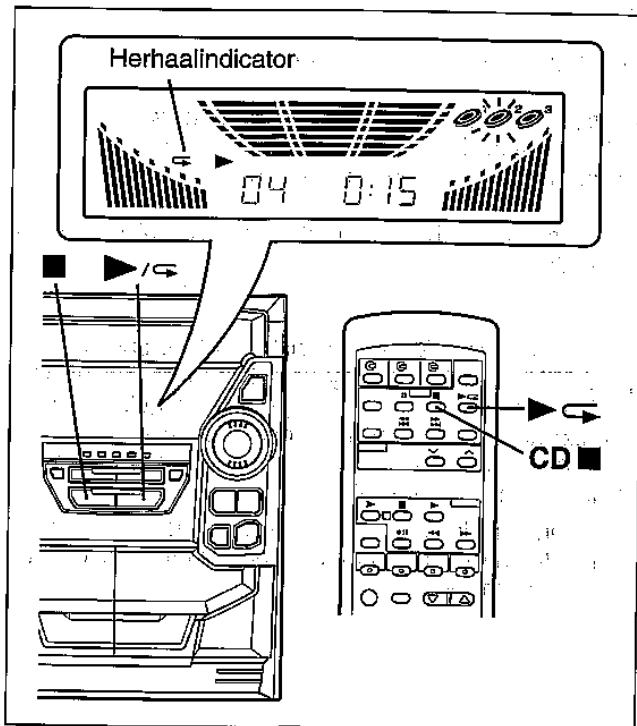
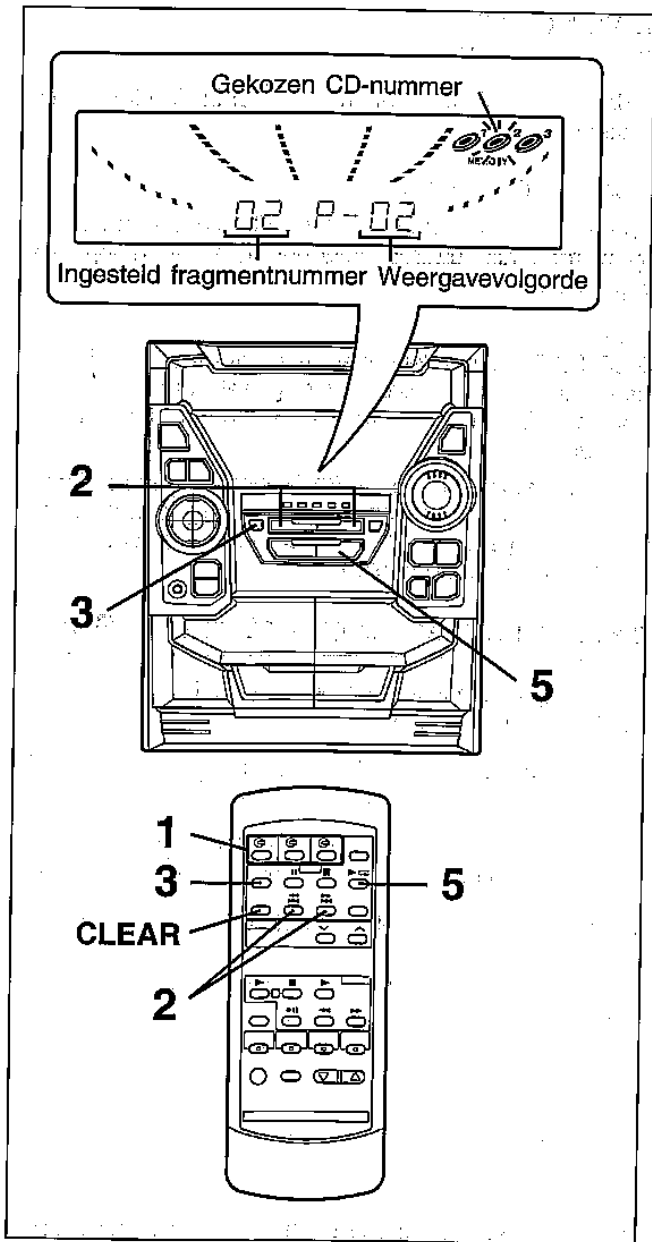
● Bij willekeurige weergave moet u na de weergave op de ■ (CD ■) toets drukken. Indien u niet op deze toets drukt zal de weergave namelijk continu worden voortgezet.

● Bij willekeurige weergave worden de fragmenten automatisch kris-kras door elkaar weergegeven. (U kunt niet zelf een bepaalde volgorde voor weergave kiezen.)

Annuleren van de willekeurige weergavevolgorde:

Druk op de ►/◄ (►◄) toets.

● "R" dooft.



■ Programmeren van de weergavevolgorde (APMS)

De fragmenten van de CD's in de posities 1 - 3 van de CD-lade kunnen in elke gewenste volgorde worden weergegeven. Door de CD-nummers van 1 tot 3 te kiezen, en de fragmentnummers van 1 tot 99, kunt u 32 fragmenten van de CD's in een gewenste volgorde weergeven.

- 1 Gebruik tijdens de stopfunctie de CD-nummertoeetsen (1 - 3) om het gewenste CD-nummer te kiezen.
- 2 Druk op de << of >> toets om het gewenste fragment te kiezen.
- 3 Druk op de MEMORY/SET (MEMORY) toets.
 - "MEMORY" wordt getoond ten teken dat de geprogrammeerde volgorde in het geheugen wordt vastgelegd.
- 4 Herhaal de stappen 1 - 3 voor alle fragmenten die u voor weergave wilt programmeren. Een totaal van 32 fragmenten kunnen voor weergave worden geprogrammeerd.
 - Wanneer u tijdens het programmeren ("MEMORY" wordt getoond) een fout maakt, of wanneer u gekozen fragmenten wilt veranderen, moet u op de CLEAR toets drukken om fragmenten te wissen. Door iedere druk op deze toets wordt het laatst geprogrammeerde fragment gewist.
- 5 Druk op de >/< (><) toets om de weergave van de geprogrammeerde fragmenten te starten.

Wissen van de geprogrammeerde fragmenten:

Druk op de CLEAR toets op de afstandsbediening terwijl de disc gestopt is.

- Met elke druk op de toets zal het laatste fragment van het programma worden gewist.

Opmerkingen:

- De inhoud van het programma wordt automatisch gewist door de CD-lade te openen.
- Zelfs als u op de ON/STAND-BY toets drukt om het toestel standby te zetten of de gebruiksfunctie van het toestel veranderd wordt van CD naar een andere functie, zullen de geprogrammeerde selecties niet gewist worden.
- Willekeurige weergave is niet mogelijk tijdens APMS bediening.

■ Herhaalde weergave

Alle fragmenten van maximaal 3 CD's, of een geprogrammeerde reeks fragmenten, kunnen indien gewenst eindeloos worden herhaald.

Herhalen van alle fragmenten van maximaal 3 CD's:

Druk tweemaal op de >/< (><) toets:

- "C" zal verschijnen.

Herhalen van geprogrammeerde fragmenten:

- 1 Stel een weergaveprogramma samen van max. 32 fragmenten.

- 2 Druk tweemaal op de >/< (><) toets.

- "C" zal verschijnen.

Annuleren van de herhaalde weergave:

Druk nogmaals op de >/< (><) toets.

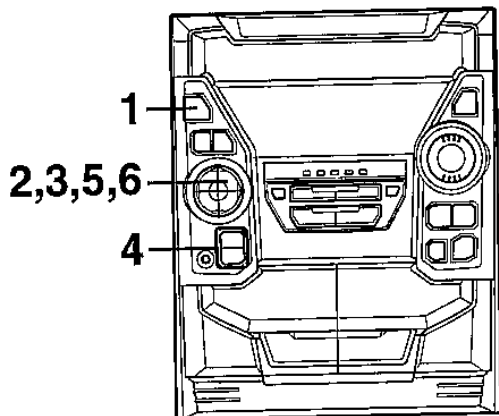
- "C" dooft.

Opmerking:

- Na herhaalde weergave moet u beslist op de ■ (CD ■) toets drukken. De weergave van de CD('s) wordt anders voortgezet.

BEDIENING VAN DE RADIO

(Bediening met het hoofdtoestel)



■ Afstemmen

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk op de TUNER (BAND) toets.
- 3 Druk op de TUNER (BAND) toets om de gewenste golfband te kiezen. (FM ST, FM of AM)
- 4 Stem af op de gewenste zender met de TUNING/TIME (∨ of ∧) toets.

Afstemmen met de hand:

Druk net zo vaak op de TUNING/TIME (∨ of ∧) toets totdat de gewenste zender wordt ontvangen en de frequentie van de zender op het display wordt aangegeven.

Automatisch afstemmen:

Als de TUNING/TIME (∨ of ∧) toets langer dan 0,5 seconden wordt ingedrukt, start het aftasten automatisch en wordt op de eerst volgende ontvangbare zender afgestemd.

Opmerkingen:

- Als de radio gestoord wordt tijdens het automatisch aftasten van de golfband, zal het systeem dit mogelijk als een sterk zendesignaal beschouwen en automatisch op dat punt stoppen.
 - Een zender met een zwak zendesignaal wordt door het automatische afstemmsysteem overgeslagen.
 - Om het automatische afstemmen te stoppen, druk nogmaals op de TUNING/TIME (∨ of ∧) toets.
 - Wanneer u heeft afgestemd op een RDS (Radio Data System), zal eerst de frequentie getoond worden en daarna zal de RDS indicator oplichten. Tenslotte zal de naam van het station getoond worden.
- 5 Als u af wenst te stemmen op een FM-stereo uitzending, druk dan op de TUNER (BAND) toets zodat de "ST" indicator op het display oplicht.
 - "∞" wordt getoond indien het FM programma stereo wordt uitgezonden.
 - 6 Als de FM ontvangst slecht is, druk dan op de TUNER (BAND) toets zodat de "ST" indicator dooft.
 - De ontvangst zal overschakelen naar mono, het geluid zal duidelijker worden.

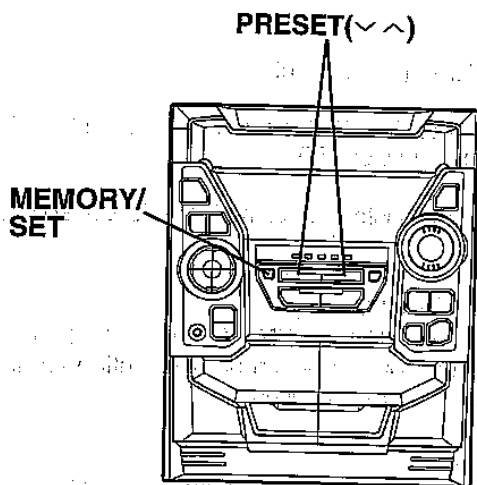
Na gebruik:

Druk op de ON/STAND-BY toets om de standbyfunctie te activeren.

Opmerking:

- De laatst ontvangen zender wordt opgeroepen, ook wanneer u van golfband of functie veranderde of het toestel in de standbyfunctie schakelde.

(Bediening met het hoofdtoestel)



■ Programmeren van voorkeurzenders

U kunt maximaal 40 zenders in het geheugen vastleggen (40 zenders bestaande uit iedere combinatie van gewenste FM en AM zenders) en deze later met een druk op de toets oproepen.

Vastleggen van voorkeurzenders:

- 1 Volg de stappen 1 - 6 van het gedeelte "Afstemmen".
- 2 Druk op de MEMORY/SET toets.
 - "MEMORY" en het voorkeuzekanaalnummer knipperen.
- 3 Druk binnen 30 seconden op de PRESET (v of ^) toets zodat het voorkeuzekanaalnummer op het display knippert.
 - Programmeer de zenders op volgorde in het geheugen beginnende met voorkeuzendernummer 1.
- 4 Druk vervolgens binnen 30 seconden op de MEMORY/SET toets om de zender op de gekozen geheugenpositie vast te leggen.
 - Als de "MEMORY" indicator en de aanduiding van het voorkeuzepositienummer doven alvorens de zender in het geheugen is ingevoerd, dient de procedure te worden herhaald vanaf stap 2.
- 5 Herhaal de stappen 1 - 4 voor het instellen van de overige voorkeurzenders, of om een andere zender op een positie vast te leggen.
 - Wanneer u een nieuwe zender onder een voorkeuzendernummer vastlegt waaronder reeds een zender was vastgelegd, zal de oude zender door de nieuwe zender worden overschreven.
 - Om een RDS station in het geheugen op te slaan, dient u de stappen 2 - 4 uit te voeren terwijl de RDS stationsnaam op het display getoond wordt.

Oproepen van een voorkeuzender:

Druk de PRESET (v of ^) toets korter dan 0,5 seconden in om op de gewenste zender af te stemmen.

- De vastgelegde zenders (voorkeuzendernummer, frequentie en golfband) worden achtereenvolgend ongeacht de golfbanden op volgorde van het vastleggen op het display getoond.

Opmerking:

Bij het zoeken naar een voorkeuzender, druk de PRESET toets niet langer dan 0,5 seconden in.

Wordt de PRESET toets langer dan 0,5 seconden ingedrukt, dan zal de aftastfunctie voor het voorkeuzegeheugen worden ingesteld.

Geheugenondersteuningsfunctie:

De geheugenondersteuningsfunctie zorgt ervoor dat de geprogrammeerde voorkeurzenders enige uren in het geheugen bewaard blijven als de stroom uitvalt of de stekker uit het stopcontact wordt getrokken.

■ Aftasten van de voorkeurzenders

De in het voorkeuzegeheugen geprogrammeerde zenders zullen één voor één kort worden afgetast.

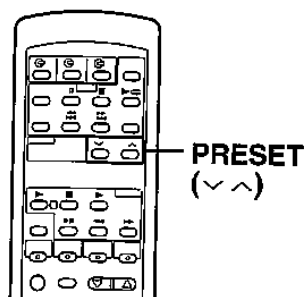
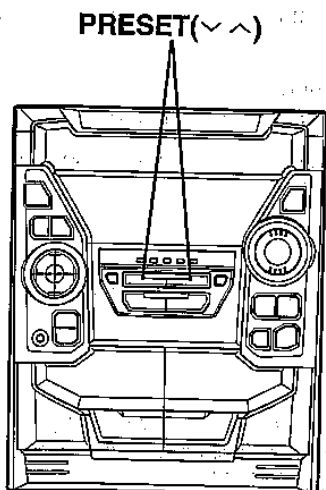
- 1 Aftasten van de voorkeuzezenders gebeurt door de PRESET (v of ^) toets langer dan 0,5 seconden ingedrukt te houden.
 - Het voorkeuzendernummer zal knipperen en de geprogrammeerde voorkeurzenders worden op volgorde 5 seconden ingesteld.
- 2 Druk nogmaals op de PRESET (v of ^) toets als u een zender hoort die u permanent wilt instellen.

Opmerking:

Aftasten van het voorkeuzegeheugen is niet mogelijk als er geen zenders in het geheugen zijn geprogrammeerd.

Wissen van het gehele voorkeuzendergeheugen:

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de standbyfunctie te activeren.
- 2 Druk op de ON/STAND-BY toets terwijl u de TUNER (BAND) toets en de X-BASS/DEMO toets ingedrukt houdt.
 - "TUNER CL" zal verschijnen.
 - Nadat u deze handeling heeft uitgevoerd zullen alle in het geheugen vastgelegde voorkeurzenders worden gewist.



RDS (Radio Data System)

RDS is een service die meer en meer FM zenders nu gebruiken. FM zenders kunnen met behulp van RDS extra signalen met de normale zendsignalen uitsturen. Deze extra signalen worden bijvoorbeeld gebruikt om de zendernamen op het display van uw tuner te tonen en programma's van een bepaald programmatype, zoals sport en muziek, te identificeren.

Indien u op een FM zender heeft afgestemd die gebruik van RDS maakt, zal de RDS indicator op het display oplichten en de zenderfrequentie (en indien aanwezig de zendernaam) worden getoond.

De TP (Traffic Program, oftewel verkeersinformatieprogramma) indicator licht op het display op als de ontvangen zender verkeersinformatie uitzendt. De TA (Traffic Announcement, oftewel ontvangst van verkeersinformatie) indicator licht op als verkeersinformatie wordt ontvangen.

De EON indicator licht op wanneer een zender EON (Enhanced Other Networks) informatie uitzendt.

De PTYI (Dynamische PTY Indicator) zal verschijnen terwijl er een Dynamisch PTY station ontvangen wordt.

Opmerking:

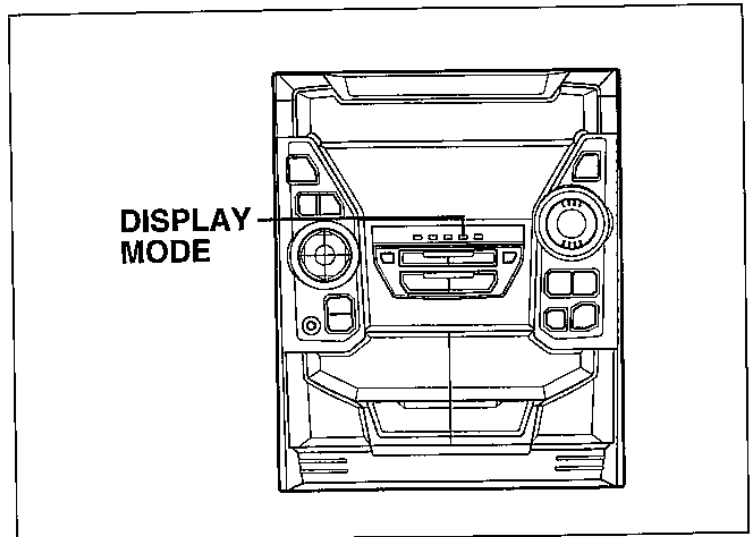
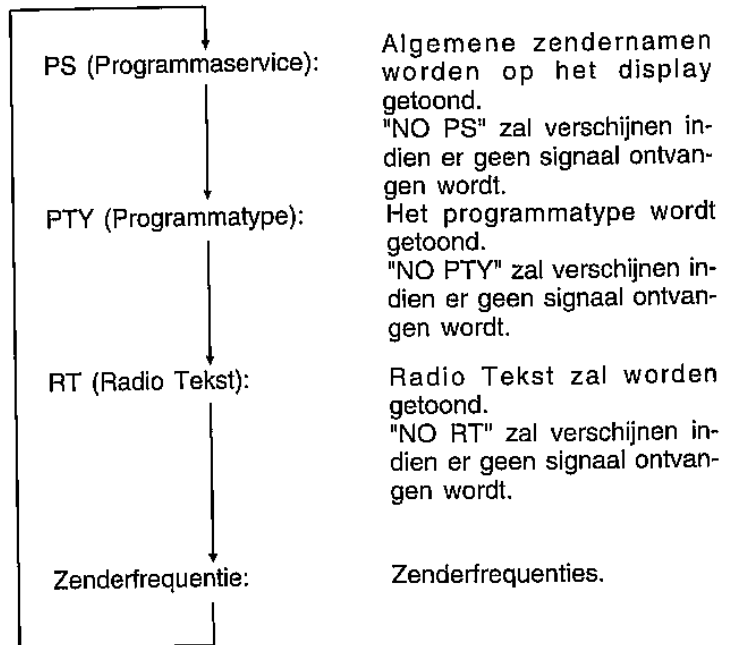
Er is verkeersinformatie wanneer de TP en TA indicators tegelijkertijd oplichten.

Er is geen verkeersinformatie wanneer uitsluitend de TA indicator oplicht. (Zie blz. 22.)

■ Informatie die door RDS wordt geleverd

Met de CD-BA160H kunt u drie types RDS diensten laten tonen. Om deze op het display te krijgen, dient u op de DISPLAY MODE toets te drukken.

Elke keer dat u op de DISPLAY MODE toets drukt, zal het display veranderen en u de volgende informatie laten zien.

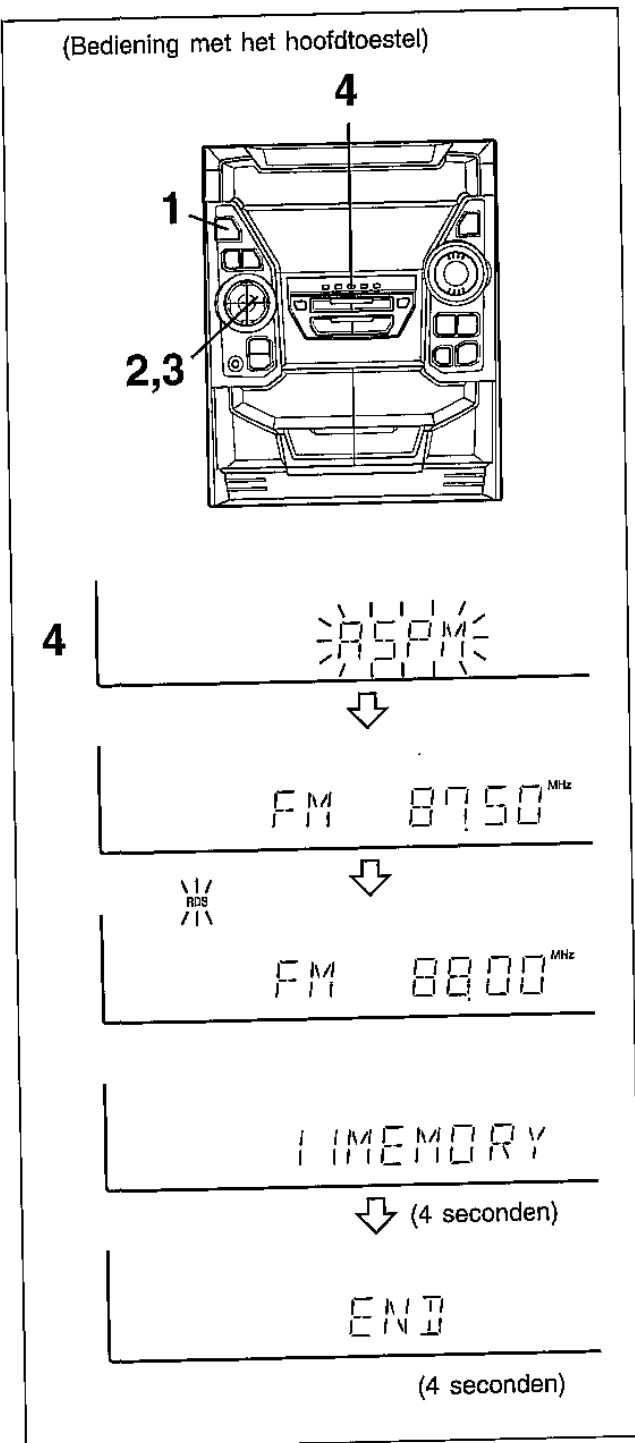


(Vervolg)

Beschrijving van de verschillende PTY (Programmatype) codes, TP (Verkeersinformatieprogramma) en TA (Verkeersinformatie)

Met de CD-BA160H kunt u naar de volgende PTY, TP en TA signalen zoeken en deze ontvangen.

- NEWS:** Korte verslagen van feiten, gebeurtenissen en openbare meningen, reportages en actualiteiten.
- AFFAIRS:** Actualiteitenprogramma dat dieper ingaat op het nieuws, in het algemeen met een andere presentatiestijl en een ander concept, inclusief debatten en analyses.
- INFO:** Programma met als doel advies te geven, in de breedste zin des woords.
- SPORT:** Programma over enig aspect van sport.
- EDUCATE:** Programma dat in de eerste plaats bedoeld is om iets van te leren, met de nadruk op de formele kanten van het onderwijs.
- DRAMA:** Alle hoorspelen en radio-series.
- CULTURE:** Programma's over enig aspect van de nationale of regionale cultuur, inclusief taal, theater enz.
- SCIENCE:** Programma's over de natuurwetenschappen en technologie.
- VARIED:** Voornamelijk gebruikt voor licht amusement praatprogramma's die niet onder een andere categorie vallen. Bijvoorbeeld quizen, panel-spelletjes, interviews met beroemdheden ed.
- POP M:** Commerciële muziek, gewoonlijk beschouwd als populair in het huidige tijdsgewricht, vaak opduikend op ranglijsten van platenverkopen van dit moment of uit het recente verleden.
- ROCK M:** Hedendaagse moderne muziek, gewoonlijk geschreven en uitgevoerd door jonge muzikanten.
- EASY M:** Gemakkelijk in het gehoor liggende hedendaagse muziek, niet zijnde Pop, Rock of Klassiek, noch behorend tot een van de gespecialiseerde muziekstijlen, Jazz, Folk of Country. Muziek in deze categorie is vaak, maar niet altijd, vocaal en gewoonlijk van korte duur.
- LIGHT M:** Klassieke Muziek voor een breed publiek, niet speciaal voor aficionado's. Bijvoorbeeld instrumentale muziek en individuele of koorzang.
- CLASSICS:** Uitvoeringen van de grote orkestrale werken, symfonieën, kamermuziek enz. inclusief de grote opera's.
- OTHER M:** Muziek die niet onder de andere titels valt. Vooral voor specialistische genres als Rhythm & Blues en Reggae.
- WEATHER:** Weerberichten, voorspellingen en Meteorologische informatie.
- FINANCE:** Beursberichten, handel en industrie enz.
- CHILDREN:** Programma's voor een jeugdig publiek vooral ter vermaak, minder ter lering.
- SOCIAL:** Programma's over mensen en dingen die invloed hebben op individuen en groepen mensen. Inclusief sociologie, geschiedenis, aardrijkskunde, psychologie en maatschappij.
- RELIGION:** Alle kanten van overtuiging en geloof met betrekking tot God of Goden, de aard van het bestaan en ethiek.
- PHONE IN:** Waarin gewone mensen hun meningen op de radio tot uitdrukking brengen via de telefoon of in een publiek forum.
- TRAVEL:** Programma's over reizen naar bestemmingen dichtbij en veraf, groepsreizen en reis-ideeën en kansen. Niet voor het aankondigen van problemen, vertragingen of wegomleggingen met gevolgen voor het dagelijks verkeer, waarvoor de TP/TA berichten bedoeld zijn.
- LEISURE:** Programma's over recreatieve activiteiten waar de luisteraar mogelijk aan deel kan nemen. Bijvoorbeeld tuinieren, vissen, antiek verzamelen, kokkerellen, eten en wijn enz.
- JAZZ:** Polyfone syncopatische muziek gekarakteriseerd door improvisatie.
- COUNTRY:** Liedjes die ontstaan zijn in het zuiden van de Verenigde Staten of de muzikale traditie van die regio voortzetten, gekarakteriseerd door een gemakkelijk in het gehoor liggende melodie en een tekst met een verhaal.
- NATION M:** Actuele populaire muziek uit het land of de regio zelf in de landstaal, in contrast tot internationale populaire muziek die gewoonlijk geïnspireerd is op Amerikaanse of Engelse muziek en in het Engels wordt uitgevoerd.
- OLDIES:** Muziek uit de zogeheten 'gouden tijd' van de populaire muziek.
- FOLK M:** Muziek die geworteld is in de muzikale traditie van een bepaald volk, gewoonlijk uitgevoerd op akoestische instrumenten. De teksten zijn soms gebaseerd op historische gebeurtenissen of personen.
- DOCUMENT:** Programma's die van doen hebben met feitelijke zaken, gepresenteerd in een onderzoekende stijl.
- TEST:** Uitgezonden wanneer ontvangers of noodzend-apparatuur getest worden.
- ALARM !:** Noodbericht, uitgezonden onder uitzonderlijke omstandigheden om te waarschuwen voor gebeurtenissen die een publiek gevaar vertegenwoordigen.
- NONE:** Geen programmatype (uitsluitend ontvangst).
- TP:** Uitzendingen met verkeersinformatie.
- TA:** Er wordt verkeersinformatie uitgezonden.
- Opmerking:**
- Met het toestel in de EON standbyfunctie en een programma gekozen, zal "TI" in plaats van "TA" op het display worden getoond.



■ ASPM (Auto Station Program Memory, oftewel automatisch vastleggen van zenders in het geheugen)

Het is aan te bevelen dat u de stations in het geheugen zet met de ASPM functie. (Dit geheugen kan worden gebruikt voor het zoeken naar een bepaald PTY programma, voor het kiezen van stations en voor het overschakelen naar een ander station van hetzelfde netwerk met de EON functie.)

Wanneer u met de FM golfband ingesteld op de ASPM toets drukt, zal de RDS functie automatisch nieuwe zenders opzoeken. Er kunnen maximaal 40 zenders in het geheugen worden vastgelegd. (Indien er reeds zenders zijn vastgelegd, is het aantal vrije posities natuurlijk lager.)

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk op de TUNER (BAND) toets.
- 3 Druk op de TUNER (BAND) toets om FM ST of FM te kiezen.
- 4 Houd de ASPM toets tenminste 3 seconden ingedrukt.
 - ① Nadat "ASP" ongeveer 4 seconden heeft geknipperd, zal het zoeken naar zenders starten. (87,50 - 108,00 MHz)
 - ② De RDS indicator licht even op wanneer een RDS zender is gevonden. Deze zender wordt in het geheugen vastgelegd.
 - ③ Na het aftasten wordt het aantal zenders dat automatisch in het geheugen werd vastgelegd ongeveer 4 seconden op het display getoond. Daarna zal "END" 4 seconden worden getoond.

Opmerkingen:

- In het geheugen worden alleen RDS stations opgeslagen, op numerieke volgorde.
- Indien een zender op meerdere frequenties kan worden ontvangen, zal de laagste frequentie het eerst in het geheugen worden vastgelegd.
- Een zender die een zelfde frequentie heeft als een reeds vastgelegde zender zal niet nogmaals in het geheugen worden vastgelegd.
- De ASPM functie kan herhaald worden tot "END" verschijnt.
- Het aftasten stopt indien er tijdens het aftasten 40 zenders in het geheugen zijn vastgelegd. Het aantal vastgelegde zenders wordt ongeveer 4 seconden op het display getoond en daarna verschijnt "END".
- "END" wordt ongeveer 4 seconden getoond indien er geen zenders in het geheugen werden vastgelegd.
- Indien er reeds 40 zenders in het geheugen zijn vastgelegd en u op de ASPM toets drukt, zal "END" direct worden getoond en het zoeken worden geannuleerd. Indien u de zenders opnieuw met de ASPM functie in het geheugen wilt vastleggen, moet u stappen 1 - 4 weer uitvoeren.
- Als de ontvangen signalen van het RDS station erg zwak zijn, is het mogelijk dat de naam van het station niet in het geheugen kan worden opgeslagen.

Voortijdig stoppen van de ASPM functie:

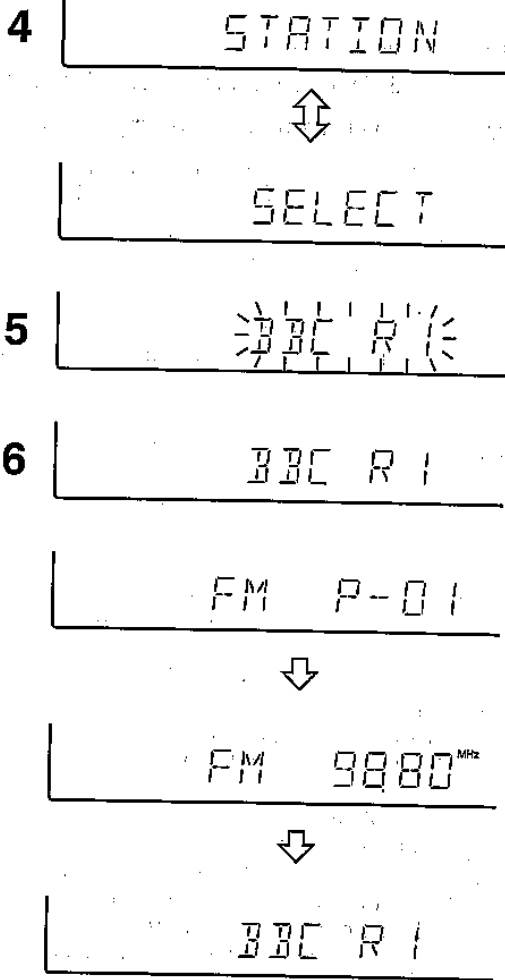
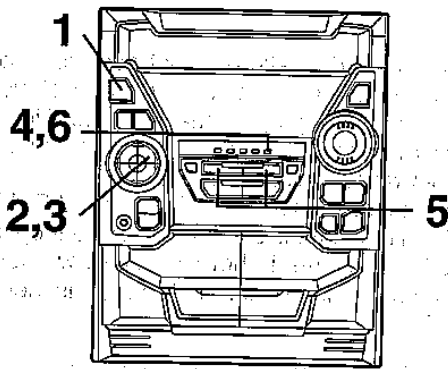
Druk tijdens het zoeken naar zenders op de ASPM toets.

- De zenders die reeds zijn vastgelegd zullen in het geheugen vastgelegd blijven.

Wissen van het gehele voorkeuzendergeheugen:

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de standbyfunctie te activeren.
- 2 Druk op de ON/STAND-BY toets terwijl u de TUNER (BAND) toets en de X-BASS/DEMO toets ingedrukt houdt.
 - "TUNER CL" zal verschijnen.
 - Nadat u deze handeling heeft uitgevoerd zullen alle in het geheugen vastgelegde voorkeuzenders worden gewist.

(Bediening met het hoofdtoestel)



Opmerkingen:

- Wanneer er nog geen stationsnamen in het geheugen zijn opgeslagen, kunt u deze functie niet gebruiken. In dit geval zal, wanneer u de STATION toets indrukt, 5 seconden lang "NOTHING" gaan knipperen en het toestel zal terugkeren naar het oorspronkelijke display.
- Deze functie kan alleen gebruikt worden wanneer de FM-band geselecteerd is.
- Dezelfde stationsnaam kan opgeslagen worden onder verschillende voorkeuzekanalen. Daarom kan het voorkomen dat u dezelfde naam meer dan eens tegenkomt wanneer u een stationsnaam aan het kiezen bent uit de lijst van voorgéprogrammeerde stations.
- In bepaalde gebieden of gedurende bepaalde periodes kan het voorkomen dat de stationsnaam die u gekozen heeft via de station select functie tijdelijk niet overeenkomt met de naam van het station dat u in werkelijkheid aan het ontvangen bent.

Opgeven van namen van stations en met de hand selecteren van stations (station select)

U kunt een door u gewenst station ontvangen door de naam van dat station (BBC R1, BBC R2, enz.) uit de stations die in het geheugen zijn opgeslagen te kiezen. (Stations kunnen gemakkelijk in het geheugen gezet worden via de ASPM functie.) Voor u deze handeling gaat proberen, moet u eerst een of meer stationsnamen in het geheugen gezet hebben.

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk op de TUNER (BAND) toets.
- 3 Druk op de TUNER (BAND) toets om FM ST of FM te kiezen.
- 4 Druk op de STATION toets.
 - "STATION" en "SELECT" worden afwisselend 6 seconden op het display getoond.
- 5 Binnen 6 seconden dient u op de PRESET (∨ of ∧) toets te drukken om de door u gewenste stationsnaam te kiezen.
 - Elke keer dat deze toets ingedrukt wordt, zal de stationsnaam verschijnen. Als de toets langer dan 0,5 seconden ingedrukt wordt gehouden, zullen de stationsnamen continu veranderen.
- 6 Druk nog een keer op de STATION toets (binnen 6 seconden) terwijl de gekozen stationsnaam knippert.
 - Nadat de gekozen stationsnaam 1 seconde gebrand heeft, zal het corresponderende voorkeuzestation opgeroepen worden.

Annuleren van het kiezen van een station:

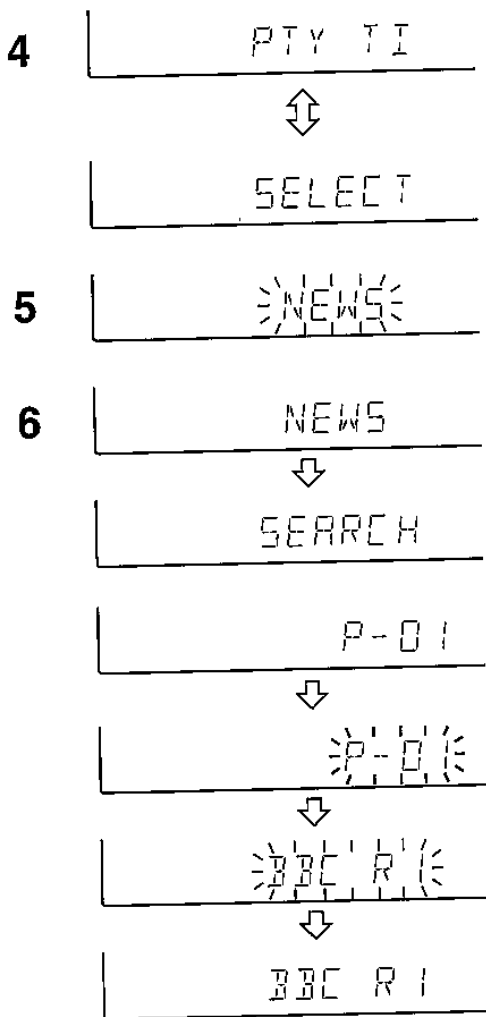
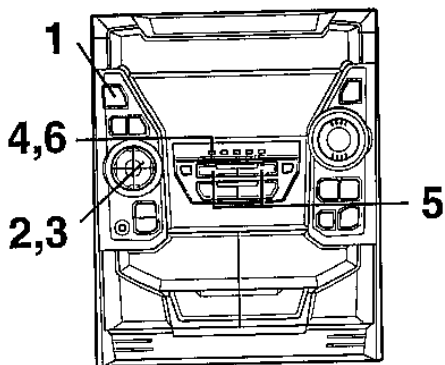
Druk op de STATION toets en "STATION" en "SELECT" zullen om en om verschijnen.

Om opnieuw te proberen een stationsnaam op te slaan, wanneer per ongeluk de verkeerde naam in het geheugen was gezet:

Wanneer u stationsnamen in het geheugen zet met de ASPM functie, is het mogelijk dat de juiste stationsnaam niet wordt opgeslagen, bijvoorbeeld als gevolg van ruis of als het RDS signaal te zwak is. In dit geval kunt u proberen de stationsnamen in het geheugen te zetten met de volgende procedure.

- 1 Druk op de STATION toets.
- 2 Druk binnen 6 seconden op de PRESET (∨ of ∧) toets om te controleren of de stationsnamen correct zijn.
- 3 Als u een verkeerde stationsnaam tegenkomt, dient u nog een keer, binnen 6 seconden, op de STATION toets te drukken om het voorkeuzestation dat correspondeert met de stationsnaam op te roepen.
- 4 Nadat de naam van het voorkeuzestation ontvangen is en de juiste stationsnaam op het display getoond is, drukt u op de MEMORY/SET toets.
- 5 Druk binnen 30 seconden op de MEMORY/SET toets terwijl het nummer van het voorkeuze-kanaal knippert.
 - De stationsnaam is correct in het geheugen opgeslagen.

(Bediening met het hoofdtoestel)



■ Oproepen van zenders die in het geheugen waren vastgelegd (PTY zoeken)

U kunt gewenste zender oproepen door het programmatype (nieuws, sport, verkeersinformatie, etc. .. zie blz. 16) in te voeren. (Met ASPM kunt op eenvoudige wijze zenders in het geheugen vastleggen.)

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk op de TUNER (BAND) toets.
- 3 Druk op de TUNER (BAND) toets om FM ST of FM te kiezen.
- 4 Druk op de PTY.TI SEARCH toets.
 - "PTY TI" en "SELECT" worden afwisselend 6 seconden op het display getoond.
- 5 Druk vervolgens binnen 6 seconden op de PRESET (∨ of ^) toets om het gewenste programmatype te kiezen.
 - Door iedere druk op de toets zal het programmatype veranderen. Indien u de toets langer dan 0,5 seconden indrukt, zal het programmatype voortdurend veranderen.
- 6 Druk op de PTY.TI SEARCH toets terwijl het gewenste programmatype knipperend wordt getoond (binnen 4 seconden).
 - Nadat de naam van het gekozen programmatype 2 seconden opgelicht werd getoond, zal "SEARCH" verschijnen en het zoeken starten.

Opmerking:

Indien het programmatype van knipperend naar opgelicht wordt getoond en u op de PTY.TI SEARCH toets drukt, zal er niets gebeuren. U moet in dat geval weer naar stap 4 teruggaan. Iedere keer dat een zender die overeenkomt met het gewenste programmatype wordt gevonden, zal het programma worden weergegeven.

Het kanaalnummer zal nu ongeveer 3 seconden knipperen. Vervolgens knippert de zendernaam ongeveer 7 seconden waarna deze continu oplicht.

- Indien u naar een andere zender met hetzelfde programmatype wilt luisteren, moet u op de PTY.TI SEARCH toets drukken wanneer het zendernummer of de zendernaam knippert. Er zal dan naar de volgende zender die overeenkomt met het programmatype worden gezocht.

Opmerking:

- Indien er geen zender wordt gevonden die aan het gekozen programmatype voldoet, zal "NOT FOUND" 4 seconden op het display worden getoond.

★ Indien u verkeersinformatie als programmatype heeft gekozen:

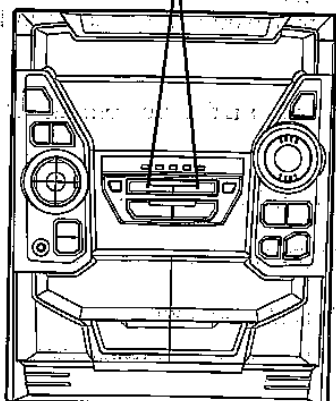
Indien u in stap 5 verkeersinformatie (TP) als programmatype heeft gekozen, zal de TP indicator oplichten. (Dit betekent echter niet dat u direct verkeersinformatie te horen krijgt.)

De TA indicator licht op zodra er verkeersinformatie wordt ontvangen.

(Er is verkeersinformatie wanneer de TP en TA indicators tegelijkertijd oplichten.)

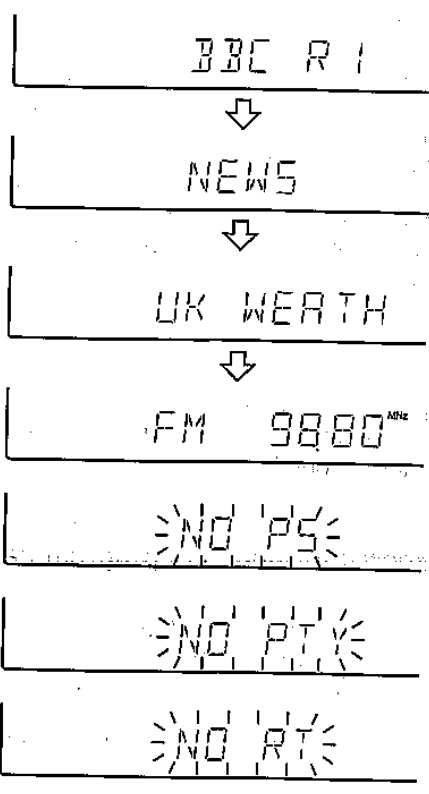
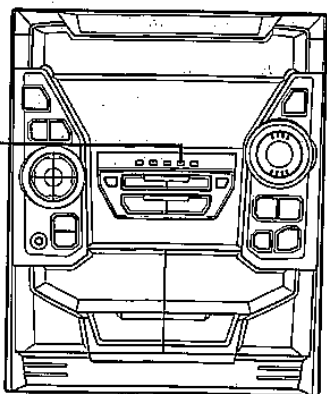
(Bediening met het hoofdtoestel)

PRESET (∨ ∩)



(Bediening met het hoofdtoestel)

DISPLAY MODE



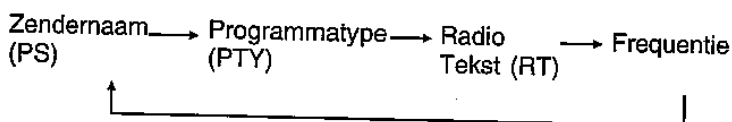
Handmatig oproepen van zenders die in het geheugen zijn vastgelegd

Druk op de PRESET (∨ of ∩) toets.

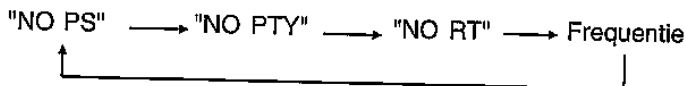
- Door iedere druk op de toets verandert het kanaalnummer.
- Nadat het kanaalnummer 2 seconden op het display werd getoond, zal de frequentie voor dat kanaal 2 seconden verschijnen en daarna de zendernaam worden getoond.

Omschakelen van het display

Door iedere druk op de DISPLAY MODE toets tijdens ontvangst van een FM zender, schakelt het display als volgt:



Wanneer u afstemt op een station dat geen RDS station is, of een RDS station waarvan het ontvangen signaal zeer zwak is, zal het display als volgt veranderen:



Opmerkingen:

- "NO PS", "NO PTY" of "NO RT" zal ongeveer 5 seconden lang knipperen, waarna de frequentie getoond zal worden.
- Het display kan uitsluitend worden omgeschakeld wanneer de FM golfband is ingesteld.

Opmerkingen met betrekking tot Radio Tekst

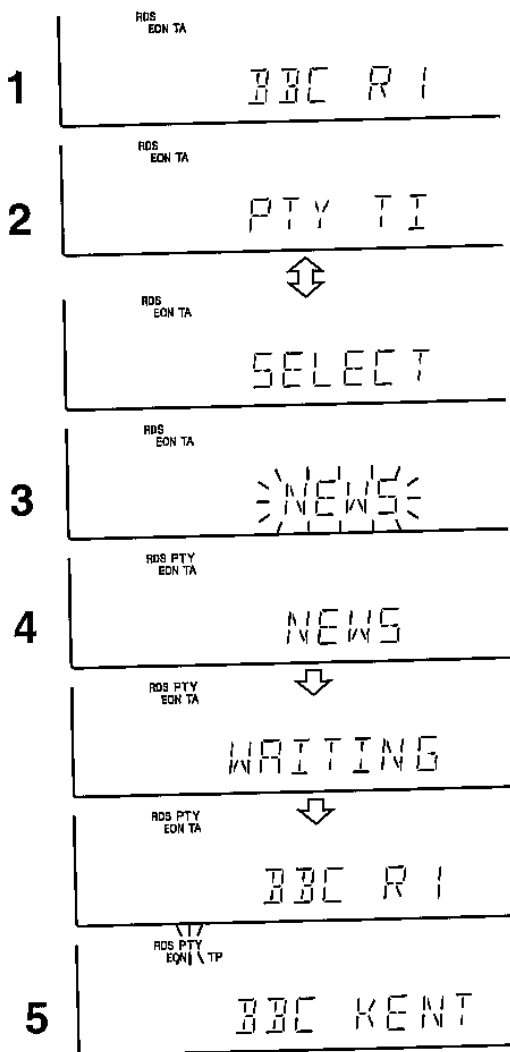
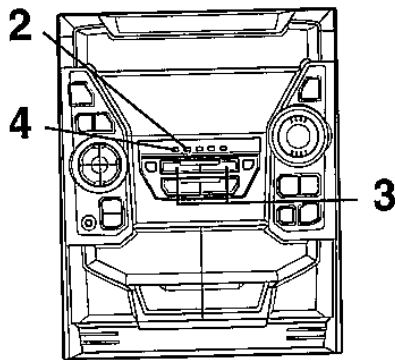
- 8 tekens radio tekst zullen 4 seconden lang op het display getoond worden, waarna de tekstinformatie over het display zal gaan rollen.
- Wanneer u afstemt op een station dat geen radio tekst aan het uitzenden is, zal, zelfs als dit station wel een RDS station is, "NO RT" (geen radio tekst) verschijnen wanneer u overschakelt naar de radio tekst stand.
- Terwijl radio tekst gegevens ontvangen worden, of wanneer de inhoud van de tekst gewijzigd wordt, zal "RT" (radio tekst) op het display verschijnen.

Opmerkingen aangaande het gebruik van RDS

De volgende gevallen duiden niet op een defect van het toestel.

- "PS", "NO PS" en een zendernaam worden afwisselend getoond en het toestel functioneert niet juist.
- Indien een bepaalde zender niet de juiste signalen uitzendt of aan het testen is, zal de RDS ontvangstfunctie mogelijk niet juist functioneren.
- Wanneer u een RDS station ontvangt waarvan het signaal erg zwak is, is het mogelijk dat informatie zoals de stationsnaam niet getoond kan worden, zelfs als "RDS" brandt.

(Bediening met het hoofdtoestel)



EON-PTY

- 1 Stem op de gewenste RDS zender af (waarbij de stationsnaam op het display wordt getoond).
- 2 Druk op de EON toets wanneer "EON" wordt getoond.
 - "PTY TI" en "SELECT" worden afwisselend 6 seconden op het display getoond.
- 3 Kies het gewenste programmatype met de PRESET (✓ of ^) toets wanneer de aanduiding wordt getoond.
 - De aanduiding van het gekozen programmatype knippert.
- 4 Druk binnen 4 seconden op de PTY.TI SEARCH toets.
 - Het geselecteerde programmatype en "WAITING" worden ieder 2 seconden getoond.
 - "PTY" wordt getoond en het toestel schakelt weer in de EON-PTY standbyfunctie.
- 5 Wanneer een programma start dat u voor een zender van ON (ander netwerk) heeft ingevoerd, wordt automatisch overgeschakeld naar de zender met het gekozen programmatype en knippert "PTY".
- 6 De oorspronkelijke zender waarnaar u luisterde wordt weer ingesteld wanneer het programma dat u voor een andere ON (ander netwerk) zender had ingevoerd eindigt.

Opmerking:

- "NO EON" wordt ongeveer 5 seconden getoond ten teken dat de EON standbyfunctie niet kan worden geactiveerd indien u met "EON" niet opgelicht op de EON toets drukt.

Controleren van de instelling voor de standbyfunctie:

Druk tijdens de EON standbyfunctie op de EON toets. ("Programmatype" → "WAITING")

Annuleren van de EON standbyfunctie:

Druk tijdens de EON standbyfunctie op de EON toets. Druk binnen 4 seconden nogmaals op de toets. De EON standbyfunctie wordt nu geannuleerd.

- "PTY" dooft.

Over de PTYI (Dynamische PTY Indicator):

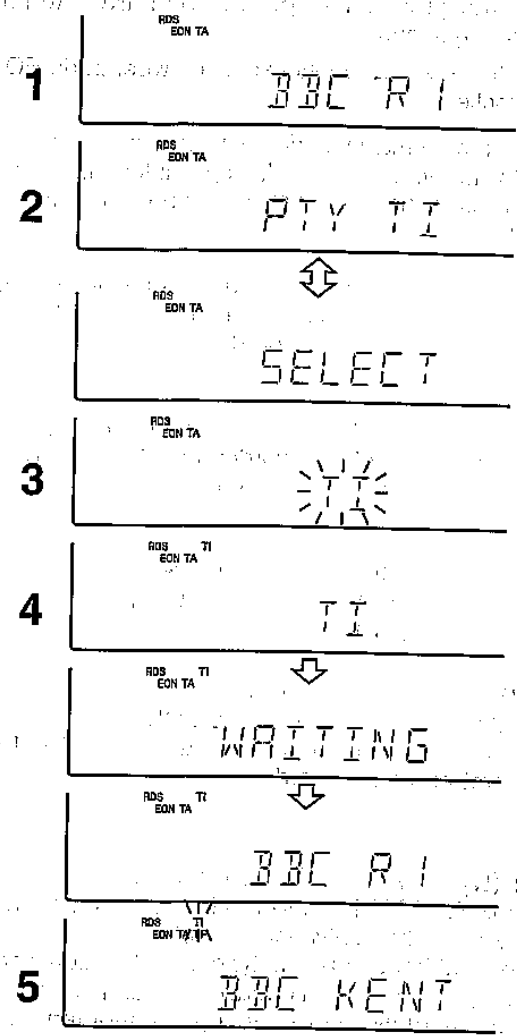
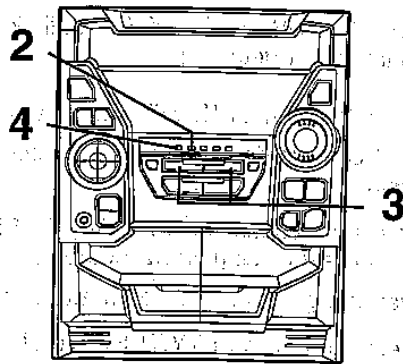
De PTYI (Dynamische PTY Indicator) zal verschijnen terwijl er een Dynamisch PTY station ontvangen wordt. De PTYI geeft aan dat het programmatype op het station waarop u heeft afgestemd, of de PTY informatie waaraan gerefereerd wordt in ontvangen EON informatie op dit moment wordt geëvalueerd en dat er mogelijk zal worden overgeschakeld.

| PTYI | Betekenis |
|------------|---|
| Lichten op | Afgestemd op een dynamisch PTY station. |
| Gaan uit | Afgestemd op een statisch PTY station. |

Opmerking:

- Als u op de DISPLAY MODE toets drukt om het programmatype weer te laten verschijnen wanneer "PTYI" verschijnt, kunt het soort programma waar u naar luistert controleren.

(Bediening met het hoofdtoestel)



EON-TI

- 1 Stem op de gewenste RDS zender af (waarbij de stationsnaam op het display wordt getoond).
- 2 Druk op de EON toets wanneer "EON" wordt getoond.
 - "PTY TI" en "SELECT" worden afwisselend 6 seconden op het display getoond.
- 3 Kies de gewenste TI (verkeersinformatie) met de PRESET (✓ of ^) toets wanneer de aanduiding wordt getoond.
 - De aanduiding van de gekozen "TI" zender knippert.
- 4 Druk binnen 4 seconden op de PTY.TI SEARCH toets.
 - "TI" en "WAITING" worden ieder 2 seconden getoond.
 - "TI" wordt getoond en het toestel schakelt weer in de EON-TI standbyfunctie.
- 5 Wanneer gespecificeerde verkeersinformatie (TA) start op een andere ON (ander netwerk) zender wordt automatisch overgeschakeld naar die zender en knippert "TI".
- 6 De oorspronkelijke zender waarnaar u luisterde wordt weer ingesteld wanneer de verkeersinformatie eindigt.

Opmerking:

- "NO EON" wordt ongeveer 5 seconden getoond ten teken dat de EON standbyfunctie niet kan worden geactiveerd indien u met "EON" niet opgelicht op de EON toets drukt.

Controleren van de instelling voor de standbyfunctie:

Druk tijdens de EON standbyfunctie op de EON toets. ("TI" → "WAITING")

Annuleren van de EON standbyfunctie:

Druk tijdens de EON standbyfunctie op de EON toets. Druk binnen 4 seconden nogmaals op de toets. De EON standbyfunctie wordt nu geannuleerd.

- "TI" dooft.

Opmerking:

- Indien noch "TP" noch "TA" is opgelicht kan de EON-TI standbyfunctie niet worden geactiveerd, ook al wordt "EON" getoond. "NO TI" zal ongeveer 4 seconden knipperen wanneer u in dit geval na het selecteren van TI op de PTY.TI SEARCH toets drukt.

Meer over de TP en TA indicators

| TP indicator | TA indicator | Betekenis |
|----------------|----------------|--|
| Niet opgelicht | Niet opgelicht | Deze zender heeft geen verkeersinformatie-uitzendingen en verwijst niet via EON naar een andere zender die wel verkeersinformatie heeft. |
| Niet opgelicht | Opgelicht | Deze zender heeft EON informatie over een andere zender met verkeersinformatie. |
| Opgelicht | Niet opgelicht | Deze zender heeft verkeersinformatie maar er wordt op dit moment geen verkeersinformatie uitgezonden, en heeft mogelijk tevens EON informatie over andere verkeersinformatie-uitzendingen. |
| Opgelicht | Opgelicht | Er wordt momenteel verkeersinformatie op deze zender uitgezonden. |

(Vervolg)

De EON standbyfunctie wordt in de volgende gevallen geannuleerd:

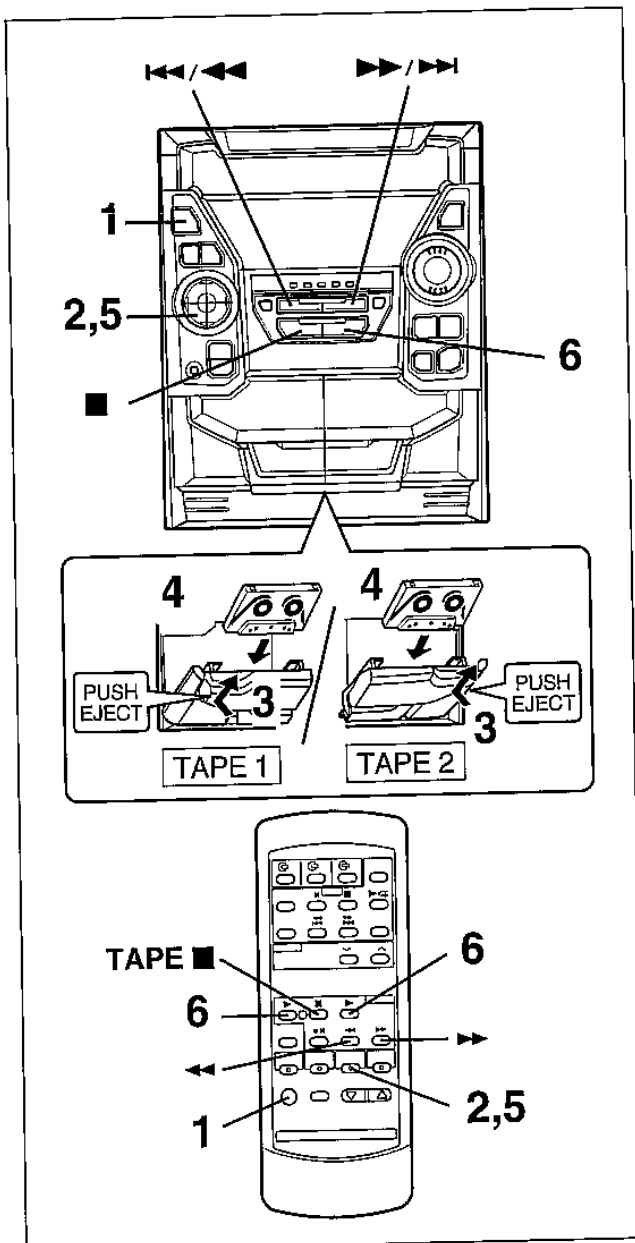
- Met het toestel in de standbyfunctie geschakeld
- Wanneer u tijdens de EON standbyfunctie een andere golfband instelt
- Wanneer u tijdens de EON standbyfunctie een andere FM zender kiest
- Wanneer u een voorkeuzezender oproept

Opmerkingen:

- Het toestel schakelt niet naar de andere zender van het netwerk wanneer eenzelfde programma van het gekozen programmatype PTY (of verkeersinformatie TA) aanvangt op de zender waarop is afgestemd.
- Indien er meer dan twee andere zenders in het netwerk zijn die u wilt beluisteren, moet u de sterkte van de signalen even vergelijken en vervolgens afstemmen op de zender die het sterkst is. (EON-AF) Indien de frequentie van de andere zender in het netwerk echter als voorkeuzezender is vastgelegd, zal het toestel op die voorkeuzezender afstemmen.

- Druk op de EON toets wanneer u niet de ON (ander netwerk) zender die met het EON systeem werd ingesteld wilt beluisteren.
- De standbyfunctie blijft actief wanneer de oorspronkelijke zender weer wordt ingesteld. (De "TI" of "PTY" indicator blijft opgelicht.)
- Het toestel schakelt niet van de ON netwerk zender naar een andere zender in het netwerk. De oorspronkelijke zender wordt weer ingesteld.
- "WEAK SIG" wordt getoond en de oorspronkelijke zender wordt weer ingesteld wanneer na het automatisch overschakelen naar een zender in een "ander netwerk", deze zender bijvoorbeeld een probleem heeft of het toestel vanwege een andere reden deze zender niet meer kan ontvangen.
- Zelfs als het toestel overschakelt van het station waar u zelf op afgestemd heeft naar een bepaald station in het netwerk, zal, als de signalen van de andere stations in het netwerk zeer zwak zijn, het toestel het station met het sterkste signaal opzoeken en daaropafstemmen.
Wanneer echter de signalen van alle andere stations in het netwerk zeer zwak zijn, of als de ontvangst zeer slecht is (vanwege elektromagnetische storing), zal het toestel stoppen te zoeken, "WEAK SIG" (zwak signaal) zal op het display verschijnen en het toestel zal weer afstemmen op het station waar u oorspronkelijk op afgestemd had.

BEDIENING VAN DE CASSETTERECORDER



■ Weergave met TAPE 1 of TAPE 2

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk op de TAPE (1 → 2) toets.
- 3 Open de cassettehouder door op het met "PUSH EJECT" gemarkeerde gedeelte te drukken.
- 4 Plaats de cassette in de TAPE 1 of TAPE 2 cassettehouder.
- 5 Druk met cassettes in beide decks geplaatst op de TAPE (1 → 2) toets om van het ene deck naar het andere deck te schakelen.
- 6 Druk op de ▶/◀ toets om de weergave te starten.
 - Wanneer u de afstandsbediening voor weergave gebruikt, moet u op de TAPE 1 of TAPE 2 ▶ toets drukken.

Stoppen van de weergave:

Druk op de ■ (TAPE ■) toets.

Snel door/terug: (alleen TAPE 2)

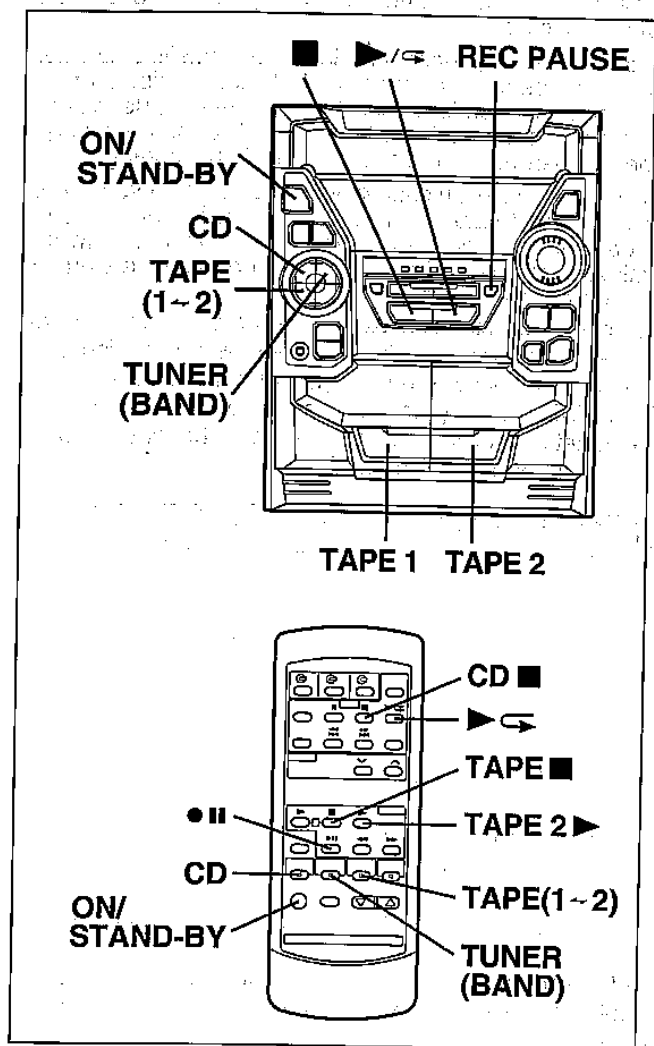
- ① Druk op de ■ (TAPE ■) toets, en vervolgens op de TAPE (1 → 2) toets om TAPE 2 te kiezen.
- ② Om de band door te spoelen, drukt u op de ▶▶ toets. Voor het terugspoelen drukt u op de ◀◀ toets.

Let op:

- Druk op de ■ (TAPE ■) toets en open de cassettehouder om de cassette te verwijderen.
- Druk alvorens van bandtransportfunctie over te schakelen eerst op de ■ (TAPE ■) toets.
- Wanneer tijdens het gebruik van het deck de spanning wordt onderbroken, zal de kop van het deck contact blijven houden met de band. De cassettehouder zal nu niet openen. Wacht in dit geval tot er weer spanning wordt toegevoerd.

OPNAME

- Alvorens een belangrijke opname te maken wordt het sterk aanbevolen om eerst even een test te maken om te bevestigen dat alles correct is ingesteld.
- Het volume en de geluidskwaliteit kunnen worden veranderd zonder effect op het opnamesignaal (Variabele geluidsmonitor).



Opnemen van de ingebouwde radio

- 1 Stem op de gewenste zender af. (zie blz. 13-14.)
- 2 Plaats een cassette in de cassettehouder van TAPE 2.
- 3 Druk op de REC PAUSE (● II) toets.
 - "REC" knippert.
- 4 Druk op de ►/◄ (TAPE 2 ►) toets.
 - "REC" zal verschijnen.

Opmerking:

- Als een fluitend storgeluid wordt gehoord tijdens opname van een AM zender, verplaats de ringantenne dan zodanig dat het storende geluid niet langer hoorbaar is.

Stoppen van de opname:

Druk op de ■ (TAPE ■) toets.

- Metaal cassettes en CrO₂ cassettes kunnen niet voor opname of kopiëren worden gebruikt.

Opname van de ingebouwde CD-speler (CD-synchroonopnamesysteem)

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk op de CD toets en plaats de gewenste CD.
 - Programmeer de fragmenten die u op wilt nemen in het geheugen met behulp van de APMS functie. (Zie blz. 12.)
- 3 Plaats een cassette in de cassettehouder van TAPE 2.
- 4 Druk op de REC PAUSE (● II) toets.
 - "SYNC" en "REC" zullen knipperen.
- 5 Druk op de ►/◄ (TAPE 2 ►) toets.
 - "SYNC" zal verdwijnen en "REC" zal oplichten.
 - De CD-weergave start circa 5 seconden nadat het bandtransport is gestart.

Stoppen van de opname:

Druk op de ■ (CD ■) toets.
De CD en cassette worden gestopt.

Opmerking:

- Wanneer het eind van de cassette tijdens opname wordt bereikt, zal de CD-speler het fragmentnummer tonen van het op dat moment spelende fragment en vervolgens automatisch stoppen.

Als u opnieuw wilt beginnen met opnemen vanaf het begin van het onderbroken fragment, dient u de cassette om te draaien, op de REC PAUSE (● II) toets te drukken en vervolgens op de ►/◄ (TAPE 2 ►) toets. (Als er met de APMS functie fragmenten in het geheugen zijn opgeslagen, zal de opname beginnen vanaf het eerste fragment dat in het geheugen staat.)

Kopiëren van cassettes

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Plaats de op te nemen cassette in TAPE 1 en de cassette waarop de opname gemaakt gaat worden in TAPE 2.
 - Het wordt aanbevolen om voor de cassette waarop opgenomen gaat worden een band van dezelfde lengte te gebruiken als de cassette met het bronmateriaal.
- 3 Druk op de TAPE (1 - 2) toets totdat "TAPE 1" op het display wordt getoond.
- 4 Druk op de REC PAUSE (● II) toets.
- 5 Druk op de ►/◄ (TAPE 2 ►) toets.

Stoppen van kopiëren:

Druk op de ■ (TAPE ■) toets.

- TAPE 1 en TAPE 2 stoppen tegelijkertijd.

Wissen van opgenomen cassettes

- Controleer dat TAPE 1 niet wordt gebruikt.
- 1 Plaats de te wissen cassette in de houder van TAPE 2.
 - 2 Druk op de TAPE (1 - 2) toets totdat "TAPE 2" op het display wordt getoond.
 - 3 Druk op de REC PAUSE (● II) toets.
 - 4 Druk op de ►/◄ (TAPE 2 ►) toets.

GEBRUIK VAN DE INGEBOUWDE TIMER

- Controleer dat de tijd juist is ingesteld alvorens de timer in te stellen. (Blz. 8)

(Bediening met het hoofdtoestel)

ON/STAND-BY
TUNER (BAND)
CD
TAPE (1-2)
VIDEO/AUX
TUNING/TIME (^v)
TIMER/SLEEP
Timer instel indicator
VOLUME
MEMORY/SET

3 0:00

4 8:00

5 8:30

■ Timer-gestuurd weergeven

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk op de CD, TUNER (BAND), TAPE (1 - 2) of VIDEO/AUX toets om de gewenste functie te selecteren en gebruik vervolgens de VOLUME toetsen om het volume te regelen.
- 3 Druk net zo vaak op de TIMER/SLEEP toets totdat "0" in wit wordt aangegeven.
 - De timer instel indicator zal knipperen.
- 4 Kies het uur van het begintijdstip met de TUNING/TIME (v of ^) toetsen, en druk vervolgens op de MEMORY/SET toets.
- 5 Kies de minuten van het begintijdstip met de TUNING/TIME (v of ^) toetsen, en druk vervolgens op de MEMORY/SET toets.
 - Het toestel gaat automatisch in de stand-by stand en de timer indicator zal oplichten.
- 6 Bij het bereiken van de ingestelde tijd, zal de de timer-gestuurde weergave starten.
 - Het volume zal geleidelijk toenemen.
- 7 Als u CD of TAPE selecteert, zal het toestel in de stand-by stand gaan na de weergave. Als u TUNER of VIDEO/AUX selecteert, zal het een uur nadat de timer-gestuurde weergave begint in de stand-by stand gaan.

Opmerking:

- Bij timer-gestuurde weergave van een toestel dat is aangesloten op de VIDEO/AUX aansluiting, zal alleen de stroom voor het hoofdtoestel automatisch worden uitgeschakeld. (De stroom voor het externe toestel zal niet worden uitgeschakeld.)

■ Timer-gestuurde opname

- 1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
 - Plaats een cassette voor opname in de TAPE 2 cassettehouder.
- 2 Druk op de TUNER (BAND) of VIDEO/AUX toets om de gewenste functie te selecteren en gebruik vervolgens de VOLUME toetsen om het volume te regelen.
- 3 Druk herhaaldelijk op de TIMER/SLEEP toets totdat rood "0" op het display wordt getoond.
 - De timer instel indicator zal knipperen.
- 4 Kies het uur van het begintijdstip met de TUNING/TIME (v of ^) toetsen, en druk vervolgens op de MEMORY/SET toets.
- 5 Kies de minuten van het begintijdstip met de TUNING/TIME (v of ^) toetsen, en druk vervolgens op de MEMORY/SET toets.
 - Het toestel gaat automatisch in de stand-by stand en de timer indicator zal oplichten.
- 6 Bij het bereiken van de ingestelde tijd, zal de timer-gestuurde opname starten.
 - Het volume zal geleidelijk toenemen.
- 7 Wanneer het einde van de opnameband bereikt wordt, zal de timer-gestuurde opname eindigen en zal het toestel in de stand-by stand gaan.

Annuleren van timer-gestuurde bediening:

Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.

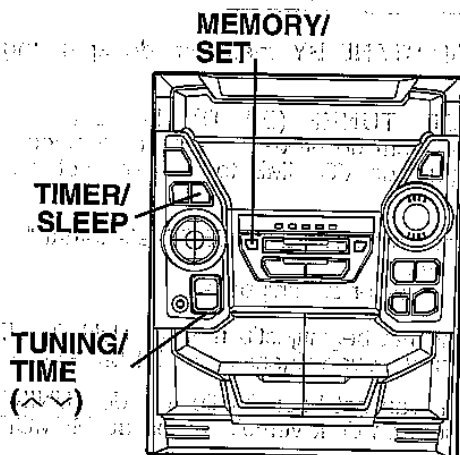
Veranderen van de geprogrammeerde gegevens:

Herhaal de procedure vanaf stap 1.

Opmerking:

- Als de timer eenmaal is ingesteld zullen deze instellingen in het geheugen blijven bewaard tot een nieuwe tijd wordt ingesteld.

(Bediening met het hoofdtoestel)



2



3



■ Inslaaptimer

De radio, CD-speler en het cassettedeck kunnen allen automatisch worden uitgeschakeld.

- 1 Geef de gewenste geluidsbron weer.
- 2 Druk herhaaldelijk op de TIMER/SLEEP toets totdat "SLEEP" wordt getoond.

Veranderen van de inslaaptijd:

Druk wanneer de inslaaptijd wordt getoond op de TUNING/TIME (∨ of ∧) toets om de tijd in te stellen.

(Maximaal: 3 uren - Minimaal: 1 minuut)

De periode voor de inslaaptimer kan ook tijdens de werking nog worden veranderd.

- 3 uren - 5 minuten → 5-minuten intervallen
- 5 minuten - 1 minuut → 1-minuut intervallen

- 3 Druk op de MEMORY/SET toets.

- 4 Het toestel zal automatisch in de stand-by stand gaan nadat de ingestelde periode voor het slapengaan is verstreken.

Opmerking:

- Nadat de inslaaptimer is ingesteld, blijft deze instelling van kracht totdat u de instelling verandert.

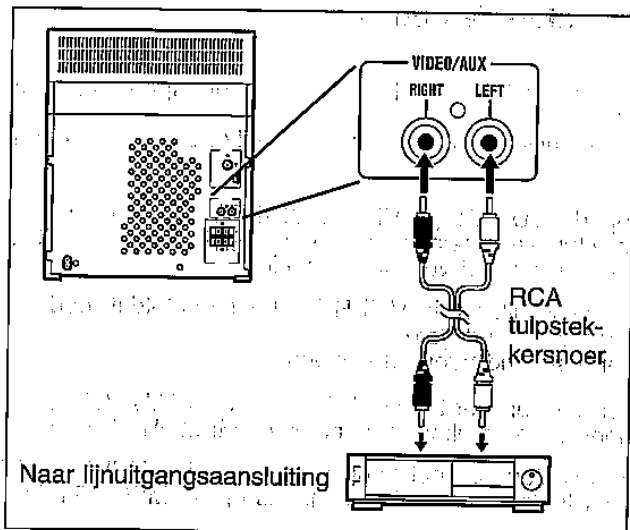
Controleren van de resterende inslaaptijd:

Druk op de TIMER/SLEEP toets.

Annuleren van de inslaaptimer:

Druk op de ON/STAND-BY toets om de standbyfunctie te activeren.

GEBRUIK VAN EXTERNE APPARATUUR



■ Video/Aux (Audiosignaal) ingang

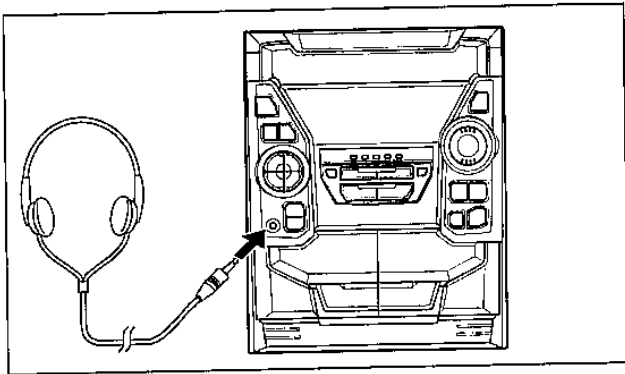
Weergave of opname van externe bronnen die op dit toestel zijn aangesloten:

- 1 Gebruik een los verkrijgbaar RCA tulpstekkersnoer om het externe component met de VIDEO/AUX aansluitingen te verbinden.
(rood → rechterkanaal, wit → linkerkanaal)
- Alleen de audio-uitgangen van het videocomponent (LD-speler of videorecorder) kunnen op dit toestel worden aangesloten. Sluit de video-uitgangen van het betreffende component aan op een TV.
- 2 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.
- 3 Druk op de VIDEO/AUX toets.
- 4 Bedien het externe component.
- 5 Voor opname van het geluid van een extern component, voert u stap 2 - 4 uit van "Opnemen van de ingebouwde radio" op blz. 24.

Opmerking:

- Voorkom ruis of een bromtoon en plaats dit toestel derhalve niet dichtbij een TV.

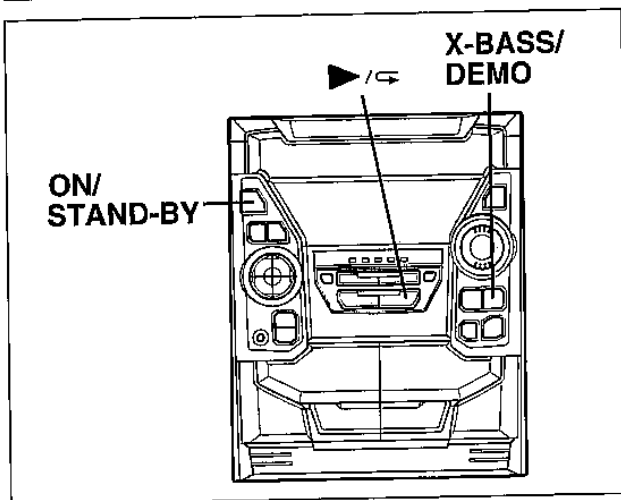
(Vervolg)



■ Hoofdtelefoon

- Verlaag het volume alvorens de hoofdtelefoon aan te sluiten of te ontkoppelen.
- Let er op dat de gebruikte hoofdtelefoon een 3,5 mm diameter stekker heeft en een impedantie tussen de 16 en 50 Ohm. De aanbevolen impedantie is 32 Ohm.
- De luidsprekers worden automatisch uitgeschakeld als een hoofdtelefoon is aangesloten. Stel het volume van de hoofdtelefoon in met de VOLUME regelaar.

TERUGSTELLEN VAN DE MICROCOMPUTER



Stel de microcomputer in de volgende gevallen terug:

- Wissen van alle in het geheugen vastgelegde gegevens (instellingen voor de klok en timer, tuner en CD).
- Indien het display niet juist is.
- Indien de werking niet juist is.

1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de standbyfunctie te activeren.

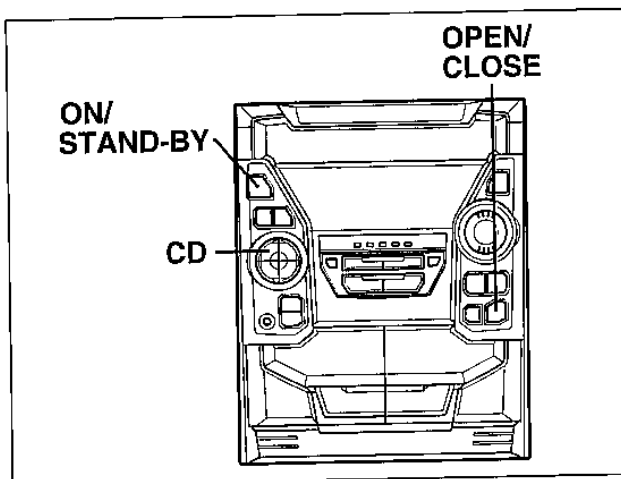
2 Houd de ► / ◄ toets en X-BASS/DEMO toets ingedrukt en houd tegelijkertijd de ON/STAND-BY toets tenminste 1 seconde ingedrukt.

- "CLEAR AL" zal verschijnen.

Let op:

- Met de hierboven beschreven handeling worden alle in het geheugen vastgelegde data gewist, bijvoorbeeld de instellingen voor de klok en timer, tuner en CD, en voorkeurzenders.

TRANSPORTEREN VAN HET TOESTEL



Ga als volgt te werk voordat u het toestel verplaatst:

1 Druk op de ON/STAND-BY toets om de spanning in te schakelen.

2 Druk op de CD toets.

3 Druk op de OPEN/CLOSE toets om de CD-lade te openen.

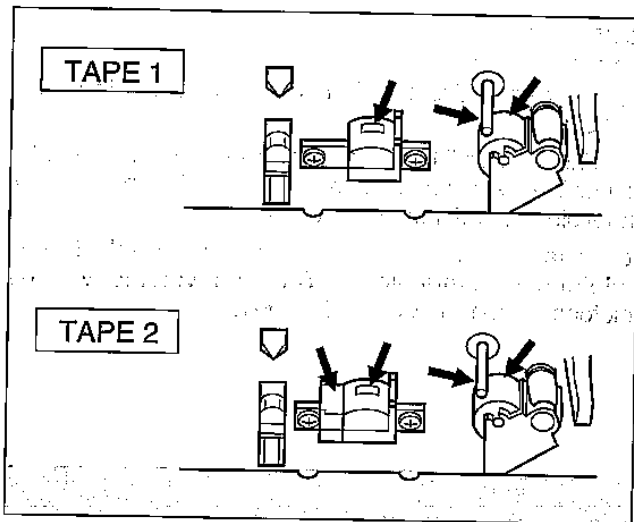
- Verwijder alle CD's uit het toestel.

4 Druk op de OPEN/CLOSE toets om de CD-lade te sluiten.

- Controleer dat "NO DISC" op het display wordt getoond.

5 Druk op de ON/STAND-BY toets om de standbyfunctie te activeren. Trek vervolgens de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

ONDERHOUD



Inwendig onderhoud

- Vuile koppen, aandrijfassen en aandrukkrollen kunnen de geluidskwaliteit aantasten en vastlopen van de band in het transportmechanisme veroorzaken. Maak deze onderdelen daarom regelmatig schoon met gebruik van een in de handel verkrijgbare reinigingsset of een wattenstokje bevochtigd met een weinig alcohol.
- Na langdurig gebruik zullen de koppen en aandrijfassen van het cassettemechanisme gemagnetiseerd raken waardoor de geluidskwaliteit afneemt. Demagnetiseer deze onderdelen daarom na elke 30 uur weergave-/opnametijd met een in de handel verkrijgbare demagnetiseur. Volg de aanwijzingen van de betreffende demagnetiseur goed op.

Extern onderhoud

- Reinig de behuizing van het toestel zo nu en dan met een goed uitgewrongen zacht doekje gedoopt in een oplossing van een zacht schoonmaakmiddel. Veeg hierna achtergebleven vocht weg met een droog doekje.
- Gebruik geen chemische reinigingsdoekjes of andere chemicaliën.

TECHNISCHE GEGEVENS

SHARP behoudt zich het recht voor om het ontwerp en de technische gegevens aan te passen terwille van productverbeteringen zonder mededeling vooraf. De waarden gegeven in het gedeelte "Technische gegevens" zijn gebaseerd op een gemiddeld model van de productielijn. Er kunnen echter lichte afwijkingen bestaan per individueel toestel.

● Algemeen

Voedingsbron: 230 V wisselstroom, 50 Hz
Stroomverbruik: 95 W
Afmetingen: Breedte; 270 mm
Hoogte; 330 mm
Diepte; 375 mm
Gewicht: 6,4 kg

● Versterkergedeelte

Uitgangsvermogen: PMPO; 320 W (Totaal)
MPO; 160 W (80 W + 80 W)
(DIN 45 324)
RMS; 100 W (50 W + 50 W)
(DIN 45 324)
RMS; 74 W (37 W + 37 W)
(DIN 45 500)
Uitgangsaansluitingen: Luidsprekers; 6 Ohm
Hoofdtelefoon; 16-50 Ohm
(aanbevolen; 32 Ohm)
Ingangsaansluitingen: Video/Aux (voor audiosignaal);
500 mV/47 kOhm

● CD-speler gedeelte

Type: 3-CD multi CD-speler
Signaalaflezing: Contactloos, 3-stralen semi-conductor laser aftastkop
D/A converter: 1-bit D/A converter
Frequentiebereik: 20 - 20.000 Hz
Dynamisch bereik: 90 dB (1 kHz)

● Tunergedeelte

Frequentiebereik: FM; 87,5-108 MHz
AM; 522-1.620 kHz

● Cassettedeckgedeelte

Type: Compact cassette
Frequentiebereik: 50-14.000 Hz ("Normal" cassette)
Motor: Gelijkstroommotor met elektronische regeling x 1
Signaal/ruisverhouding: 55 dB (TAPE 1, weergave)
50 dB (TAPE 2, opname/weergave)
Bias- en wisselsysteem: Wisselstroom
Bandsnelheid: 4,76 cm/sec.
Wow en flutter: 0,35 % (DIN 45 511)
Koppen: TAPE-1: Weergave x 1
TAPE-2: Opname/weergave x 1
Wissen x 1

● Luidsprekers

Type: 3-weg type (10 cm woofer x 2 en 5 cm tweeter)
Maximaal ingangsvermogen: 100 W
Nominaal ingangsvermogen: 50 W
Impedantie: 6 Ohm
Afmetingen: Breedte; 220 mm
Hoogte; 330 mm
Diepte; 227 mm
Gewicht: 3,0kg/per stuk

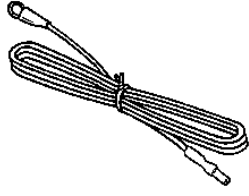
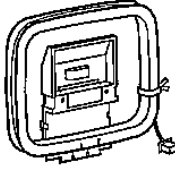
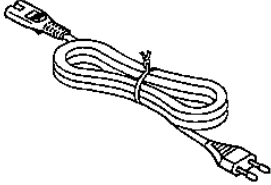
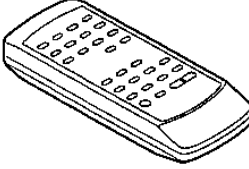
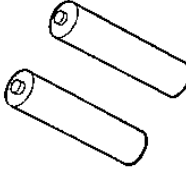
INTRODUCTION

Thank you for purchasing this SHARP product.
To obtain the best performance from this product, please read this manual carefully.
It will guide you in operating your SHARP product.

CONTENTS

| | Page | | Page |
|---|-------|-------------------------------------|-------|
| ACCESSORIES | 1 | CASSETTE OPERATION | 23 |
| PRECAUTIONS | 2 | RECORDING | 24 |
| NAMES OF CONTROLS AND INDICATORS | 3-4 | HOW TO USE THE BUILT-IN TIMER | 25-26 |
| PREPARATION FOR USE | 5-7 | USING EXTERNAL UNITS | 26-27 |
| SETTING THE CLOCK | 8 | RESETTING THE MICROCOMPUTER | 27 |
| SOUND CONTROL | 9 | TRANSPORTING THE UNIT | 27 |
| COMPACT DISC OPERATION | 10-12 | MAINTENANCE | 28 |
| RADIO OPERATION | 13-14 | SPECIFICATIONS | 28 |
| RDS (Radio Data System) OPERATION | 15-23 | | |

ACCESSORIES

| | | |
|---|---|---|
|  FM aerial × 1 |  AM loop aerial × 1 |  AC power lead × 1 |
|  Remote control × 1 |  "AA" size battery (UM/SUM-3, R6, HP-7 or similar) × 2 | |

Parts and accessories mentioned in this operation manual other than those in the drawing are not included.

PRECAUTIONS

General

- Please ensure that the equipment is positioned in a well ventilated area and ensure that there is at least 10 cm (4") of free space along the sides, top and back of the equipment.
- Do not use oil, solvents, petrol, paint thinners or insecticides on the unit.
- Do not expose the unit to moisture, to temperatures higher than 60°C (140°F) or to extreme low temperatures.
- Keep the unit away from direct sunlight, strong magnetic fields, excessive dust, humidity and electronic/electrical equipment (home computers, facsimiles, etc.) which generates electrical noise.
- Hold the AC power plug by the head when removing it from the AC socket; as pulling the lead can damage internal wires.
- When cleaning the heads, pinch rollers, etc, remove the AC power plug from the wall socket as the unit contains high voltages.
Do not remove the outer cover, as this may result in electric shock. Refer internal service to your local SHARP service facility.
- Use the unit on a firm, level surface free from vibration, and do not place anything on the top of the unit.
- If the unit does not work properly whilst in use, disconnect the AC power lead from the AC socket. Plug the AC power lead back in, and then press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- If an electrical storm is taking place near you, it is suggested that you disconnect the AC power lead from the AC socket for safety.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus is designed for use in moderate climate.

Warning:

The voltage used must be the same as that specified on this unit. Using this product with a higher voltage other than which is specified is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing damage. SHARP will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that which is specified.

Volume control

The sound level at a given volume setting depends on a combination of speaker efficiency, location and various other factors.

It is advisable to avoid exposure to high volume levels, which occur whilst turning the unit on with the volume control setting up high, or whilst continually listening at high volumes.

Condensation

Sudden temperature changes, storage or operation in an extremely humid environment may cause condensation inside the cabinet (CD pickup, tape heads, etc.) or on the transmitter LED on the remote control.

Condensation can cause the unit to malfunction.

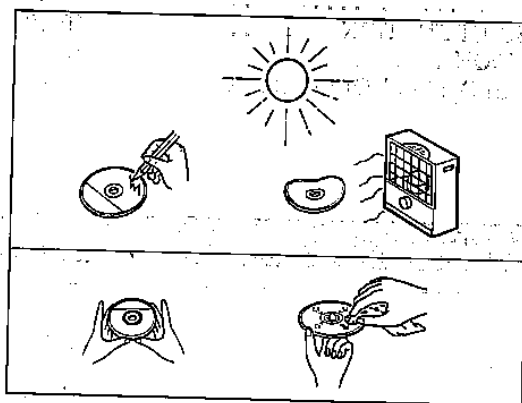
If this happens, leave the power on with no disc (or cassette) in the unit until normal playback is possible (about 1 hour). Wipe off any condensation on the transmitter LED with a soft cloth before operating the unit.

Care of compact discs

Compact discs are fairly resistant to damage, however mistracking can occur due to an accumulation of dirt on the disc surface.

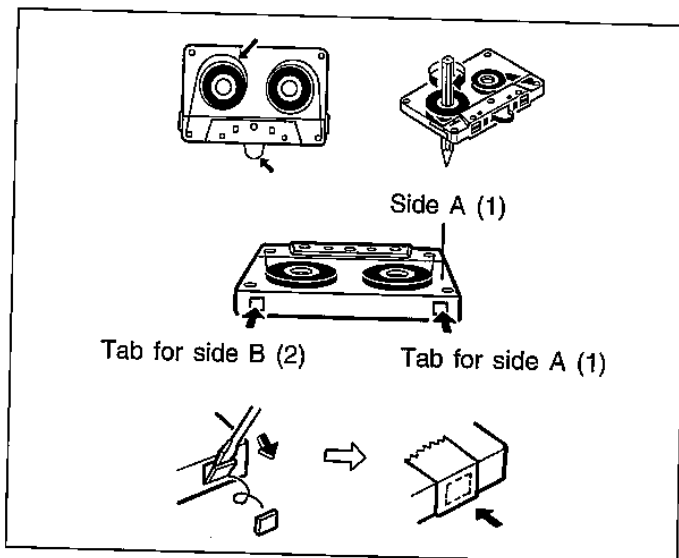
Follow the guidelines below for maximum enjoyment from your CD collection and player.

- Do not write on either side of the disc, particularly the non-label side. Signals are read from the non-label side. Do not mark this surface.
- Keep your discs away from direct sunlight, heat, and excessive moisture.
- Always hold the CDs by the edges. Fingerprints, dirt, or water on the CDs can cause noise or mistracking. If a CD is dirty or does not play properly, clean it with a soft, dry cloth, wiping straight out from the centre, along the radius.



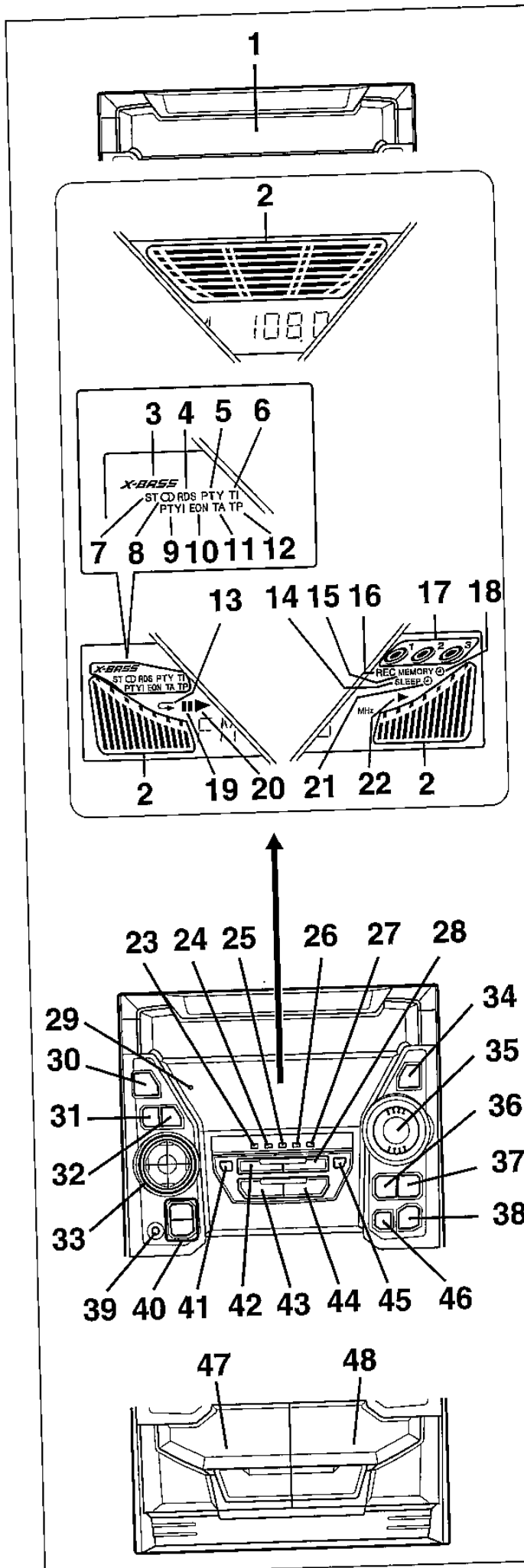
Cassette tape

- For playback, use normal or low-noise tape for the best sound. (Metal or CrO₂ tape is not recommended.) For recording, use only normal tape.
- Do not use C-120 tapes, tapes with large diameter reels, or poor-quality tapes, as they may cause malfunctions.
- Before loading a tape into the cassette compartment, tighten the slack with a pen or pencil.
- Cassettes have removable tabs which prevent accidental recording or erasing from taking place. Removing the tab will protect the corresponding side from being erased. Cover the tab holes with adhesive tape to erase or record again.
- TAPE 1: Playback only.
TAPE 2: Playback or record.



NAMES OF CONTROLS AND INDICATORS

■ Front panel



1. (CD) Disc Tray

2. Spectrum Analyzer/Volume Level Indicator

3. Extra Bass Indicator

4. RDS Indicator

5. Programme Type Indicator

6. Traffic Information Indicator

7. FM Stereo Mode Indicator

8. FM Stereo Indicator

9. Dynamic PTY Indicator

10. EON Indicator

11. Traffic Announcement Indicator

12. Traffic Programme Indicator

13. (CD) Repeat Indicator

14. Sleep Indicator

15. (CD/TUNER) Memory Indicator

16. (TAPE 2) Record Indicator

17. (CD) Disc Number Indicators

18. Timer Play Indicator

19. (CD) Pause Indicator

20. (CD) Play Indicator

21. Timer Record Indicator

22. (TAPE) Play Indicator

23. (TUNER) Programme Type/Traffic Information Search Button

24. (TUNER) EON Button

25. (TUNER) ASPM Button

26. (TUNER) Display Mode Selector Button

27. (TUNER) Station Selector Button

28. (CD) Track Up/Cue Button

(TUNER) Preset Up Button

(TAPE 2) Fast Forward Button

29. Timer Set Indicator

30. On/Stand-by Button

31. Clock Button

32. Timer/Sleep Button

33. Function Selector Buttons

34. Dimmer Button

35. Volume Up/Down Buttons

36. Equalizer Mode Selector Button

37. Extra Bass/Demo Mode Button

38. (CD) Open/Close Button

39. Headphone Socket

40. Tuning and Time Up/Down Buttons

41. Memory/Set Button

42. (CD) Track Down/Review Button

(TUNER) Preset Down Button

(TAPE 2) Rewind Button

43. (CD/TAPE) Stop Button

44. (CD) Play/Repeat Button

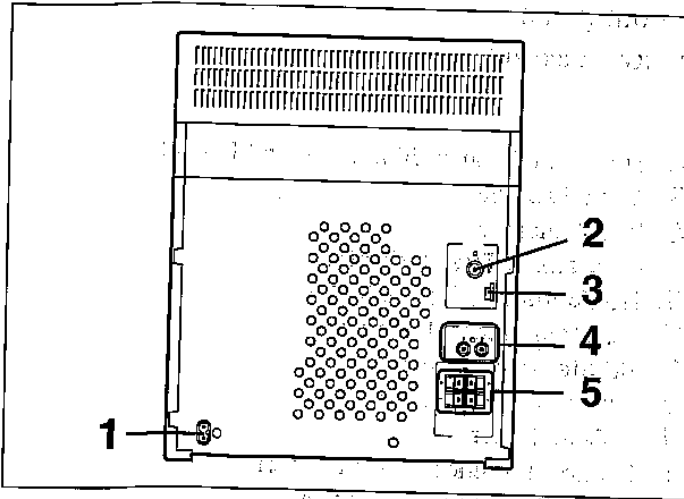
(TAPE) Play Button

45. (TAPE 2) Record Pause Button

46. (CD) Disc Skip Button

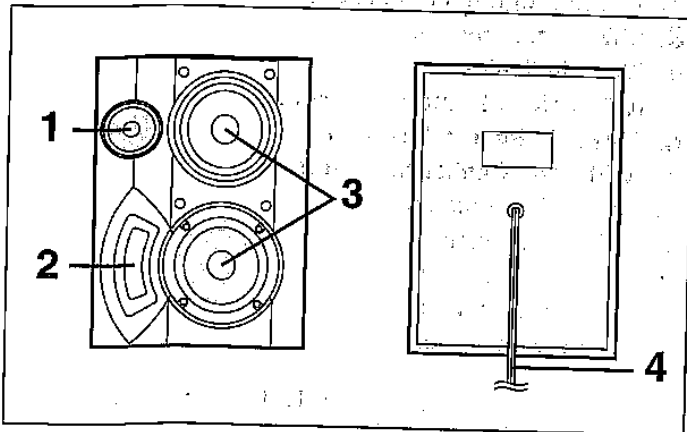
47. (TAPE 1) Cassette Compartment

48. (TAPE 2) Cassette Compartment



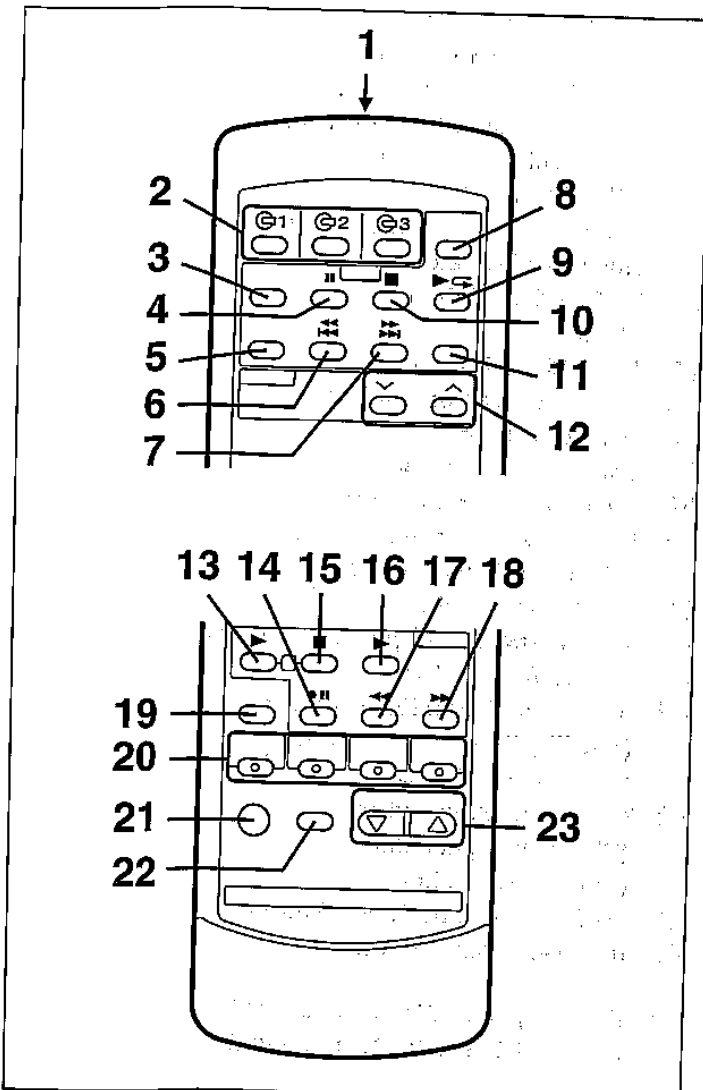
■ Rear panel

1. AC Power Input Socket
2. FM 75 Ohms Aerial Socket
3. AM Loop Aerial Socket
4. Video/Auxiliary (Audio Signal) Input Sockets
5. Speaker Terminals



■ Speaker

1. Tweeter
2. Bass Reflex Duct
3. Woofers
4. Speaker Wire



■ Remote control

1. Remote Control Transmitter LED

● CD control section

2. Disc Number Select Buttons
3. Memory Button
4. Pause Button
5. Clear Button
6. Track Down/Review Button
7. Track Up/Cue Button
8. Disc Skip Button
9. Play/Repeat Button
10. Stop Button
11. Random Button

● Tuner control section

12. Preset Up/Down Buttons

● Tape control section

13. (TAPE 1) Play Button
14. (TAPE 2) Record Pause Button
15. (TAPE 1/2) Stop Button
16. (TAPE 2) Play Button
17. (TAPE 2) Rewind Button
18. (TAPE 2) Fast Forward Button

● Common section

19. Equalizer Mode Selector Button
20. Function Selector Buttons
21. On/Stand-by Button
22. Extra Bass Button
23. Volume Up/Down Buttons

PREPARATION FOR USE

- Unplug the AC power lead from the AC socket before connecting or disconnecting any component.

■ Speaker connection

Connect each speaker wire to the SPEAKER terminals as shown. Use speakers with an impedance of 6 ohms or more, as lower impedance speakers can damage the unit.

- Connect the black wire to the minus (-) terminal, and the red wire to the plus (+) terminal.

Caution:

- Do not mix the right channel and left channel wiring when connecting the speakers to the unit.
The right speaker is the one on the right side when you are facing the front of the unit.
- Do not let bare speaker wires touch each other as this may damage the amplifier and/or speakers.
- Do not allow any objects to fall into or to be placed in the bass reflex ducts.
- Do not stand or sit on the speakers. If the speakers fall or collapse, you may be injured.

■ Removing the speaker grilles

- 1 Remove the lower part of the speaker grille first.
 - 2 Remove the upper part of the speaker grille.
- Only the grilles on the upper woofers are removable.

Caution:

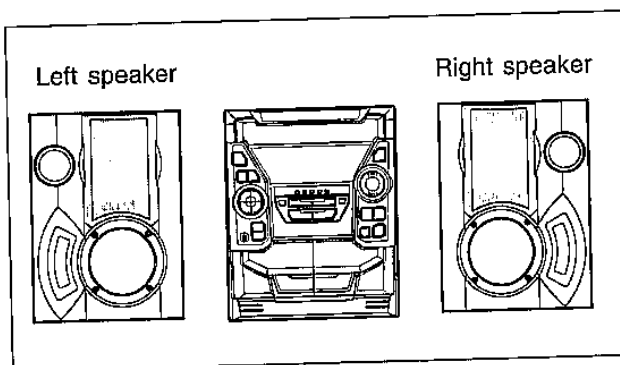
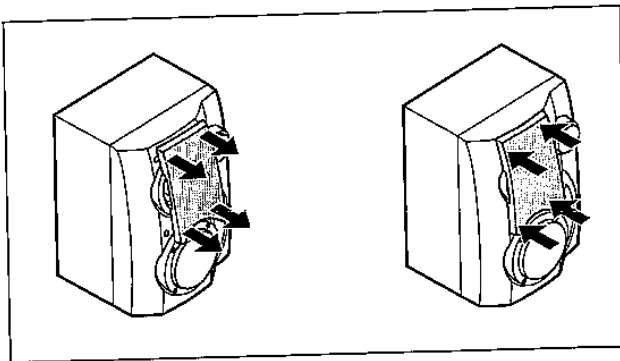
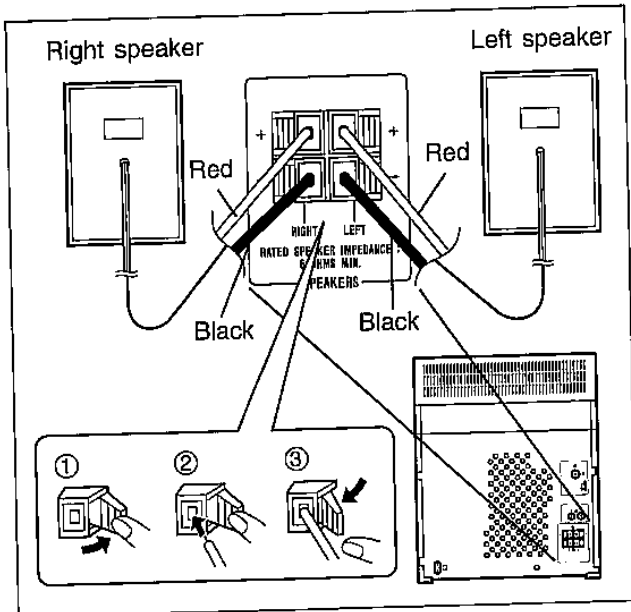
When the speaker grilles are removed, the speaker diaphragms are exposed. Make sure nothing comes into contact with the speaker diaphragms.

■ Mounting the speaker grilles

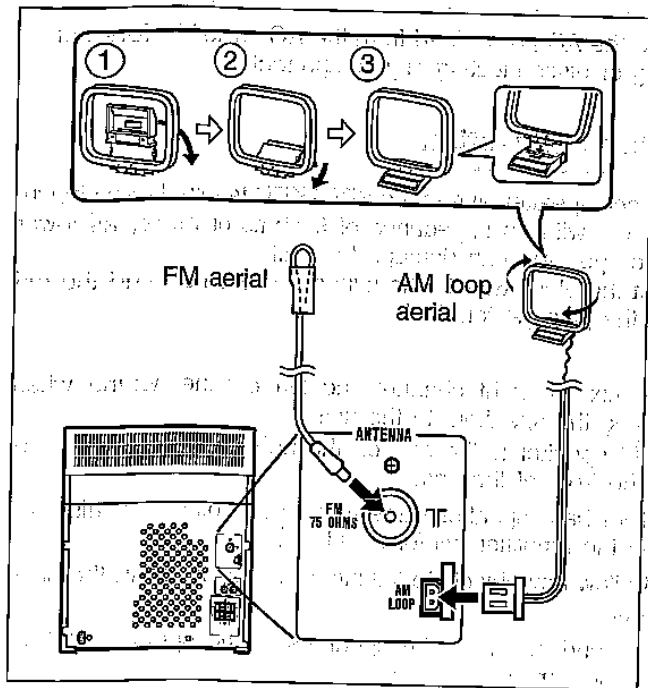
Fit the four posts on the speaker grille into the mounting holes and push them lightly with the palm of your hand to secure.

■ Placing the speaker system

The left and right speakers have individual shapes. For best performance, place the speakers according to the diagram to the left.



(Continued)



■ Aerial connection

Supplied FM aerial

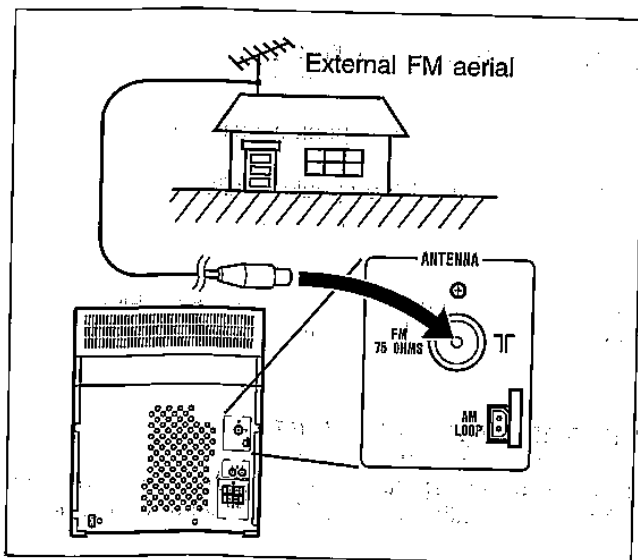
Connect the FM aerial wire to the FM 75 OHMS socket and position the FM aerial wire in the direction where the strongest signal can be received.

Supplied AM loop aerial

Connect the AM loop aerial wire to the AM LOOP socket. Position the AM loop aerial for optimum reception. Place the AM loop aerial on a shelf, etc., or attach it to a stand or a wall with screws (not supplied).

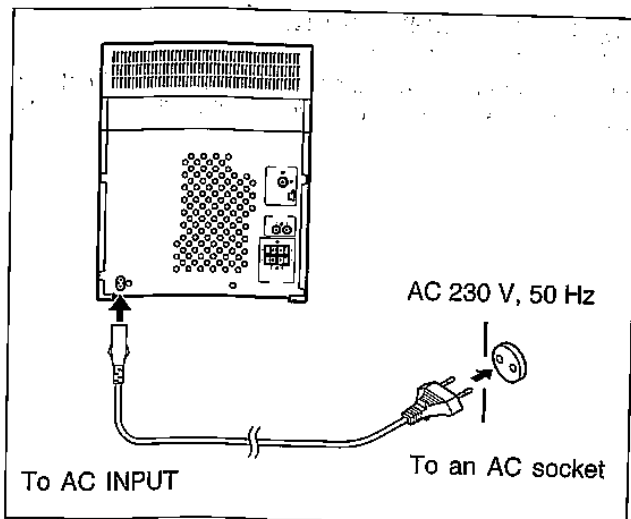
Notes:

- Do not place the aerial on the main unit as it may result in noise pickup from the internal digital electronics. Place the aerial away from the unit for better reception.
- If the AM loop aerial and the FM aerial wire are placed near the AC power lead, interference may result.



External FM aerial

Use an external FM aerial if you require better reception. Consult your dealer.



■ Connecting the AC power lead

Connect the AC power lead to the AC INPUT socket, then connect the AC power lead plug to an AC socket.

Notes:

- Unplug the AC power lead from the AC socket if the unit will not be in used for a prolonged period of time.
- Never use a power lead other than the one supplied. Use of a power lead other than the one supplied may cause an electric shock or fire.

(Continued)

(Main unit operation)



■ Demo mode

When the AC power lead is first connected, the unit will enter the demonstration mode.

To cancel the demonstration mode:

When the unit is in the stand-by mode (demonstration mode), press the X-BASS/DEMO button.

- The demonstration mode will be cancelled and the display will disappear.

To return to the demonstration mode:

When the unit is in the stand-by mode, press the X-BASS/DEMO button again.

Note:

- When the power is on, the X-BASS/DEMO button can be used to select the extra bass mode.

(Main unit operation)



NO DISC

When bright



NO DISC

When dark

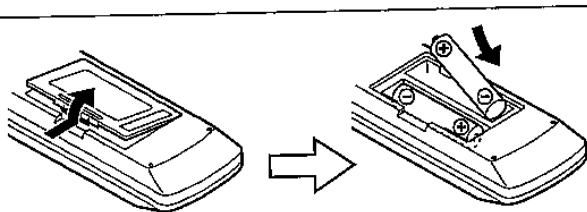
■ To change the brightness of the display

Press the DIMMER button.

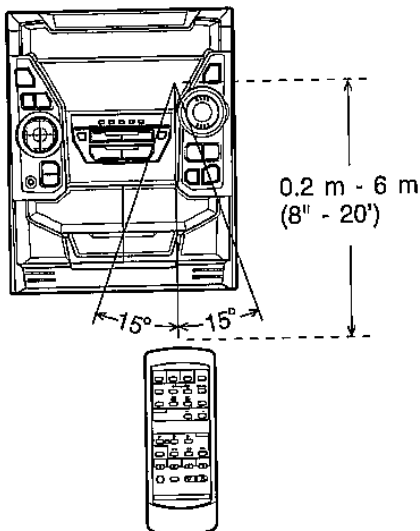
- The display will be made dimmer.

To return to the original brightness:

Press the DIMMER button again.



- 2 "AA" size batteries (UM/SUM-3, R6, HP-7 or similar)



■ Remote control

- When inserting or removing the batteries, push them towards the ⊖ battery terminals.
- Installing the batteries incorrectly may cause the unit to malfunction.

Precautions for battery use:

- Insert the batteries according to the direction indicated in the battery compartment.
- Replace all old batteries with new ones at the same time.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove the batteries if they are weak or if the unit will not be used for long periods of time. This will prevent potential damage due to battery leakage.

Caution:

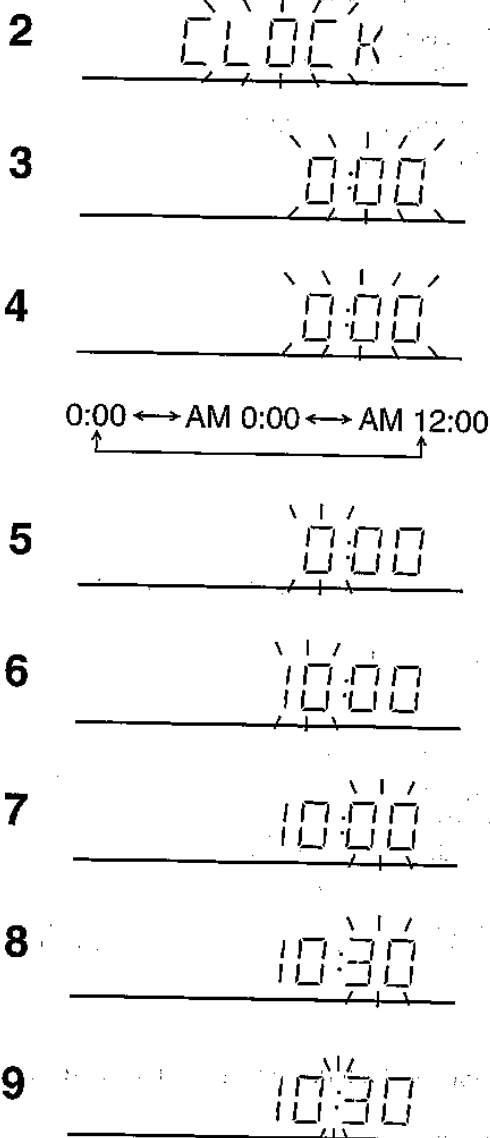
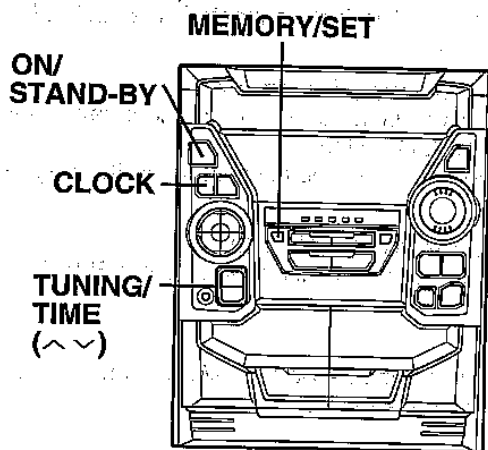
Do not use rechargeable batteries (nickel-cadmium battery, etc.).

Notes concerning use:

- Replace the batteries if the operating distance is reduced or if the operation becomes erratic.
- Periodically clean the transmitter LED on the remote control and the sensor on the main unit with a soft cloth.
- Exposing the sensor on the main unit to strong light may interfere with operation. Change the lighting or the direction of the unit.
- Keep the remote control away from moisture, excessive heat, shock, and vibrations.

SETTING THE CLOCK

(Main unit operation)



In this example, the clock is set for the 24-hour (0:00) system.

- 1** Press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode.
- 2** Press the CLOCK button.
- 3** Within 5 seconds, press the MEMORY/SET button.
- 4** Press the TUNING/TIME (v or ^) button to select the time display mode.
 - "0:00" → The 24-hour display will appear. (0:00 - 23:59)
 - "AM 0:00" → The 12-hour display will appear. (AM 0:00 - PM 11:59)
 - "AM 12:00" → The 12-hour display will appear. (AM 12:00 - PM 11:59)
 - Note that this can only be set when the unit is first installed or it has been reset (see page 27).
- 5** Press the MEMORY/SET button.
- 6** Press the TUNING/TIME (v or ^) button to adjust the hour.
 - Press the TUNING/TIME (v or ^) button once to advance the time by 1 hour. Hold it down to advance continuously.
 - When the 12-hour display is selected, "AM" will change automatically to "PM".
- 7** Press the MEMORY/SET button.
- 8** Press the TUNING/TIME (v or ^) button to adjust the minutes.
 - Press the TUNING/TIME (v or ^) button once to advance the time by 1 minute. Hold it down to change the time in 5 minute intervals.
 - The hour setting will not advance even if minutes advance from "59" to "00".
- 9** Press the MEMORY/SET button.
 - The clock starts operating from "0" second. (Seconds are not displayed.)
 - And then the clock display will disappear after a few seconds.

To see the time display:

Press the CLOCK button.

- The time display will appear for about 5 seconds.

Note:

- The clock display will flash on and off at the push of the CLOCK button when the AC power supply is restored after a power failure occurs or after the AC power lead is disconnected. If this happens, follow the procedure below to change the clock time.

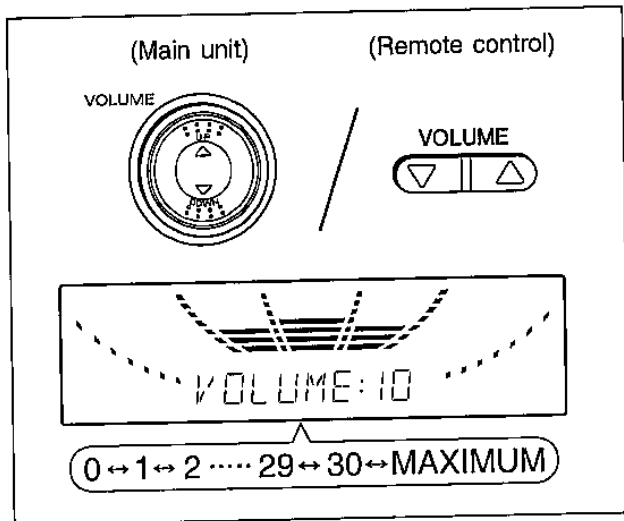
To change the clock time:

- ① Press the CLOCK button.
- ② Within 5 seconds, press the MEMORY/SET button.
- ③ Perform steps 6 - 9 above.

To change the time display mode:

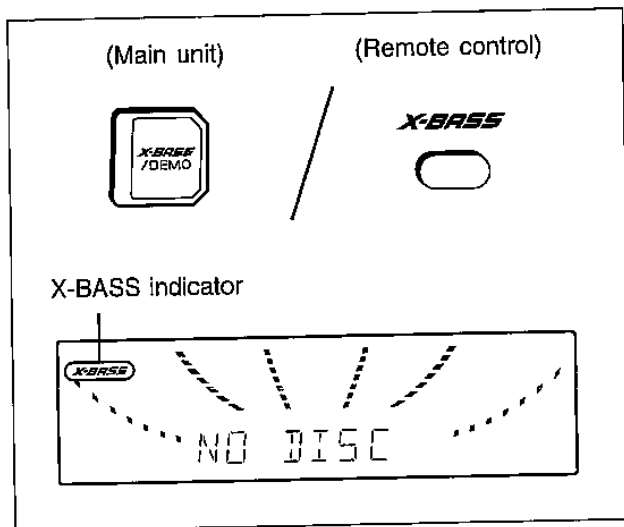
- ① Perform steps 1 - 2 in the section "RESETTING THE MICRO-COMPUTER", on page 27.
- ② Perform steps 1 - 9 above.

SOUND CONTROL



■ Volume

Press the VOLUME \blacktriangle button to increase the volume and the VOLUME \blacktriangledown button to decrease the volume.

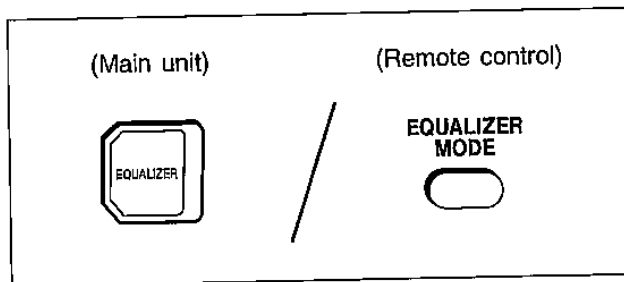


■ Extra bass (X-BASS)

When the power is first turned on, the unit will enter the extra bass mode which emphasises the bass frequencies, and "X-BASS" will appear.

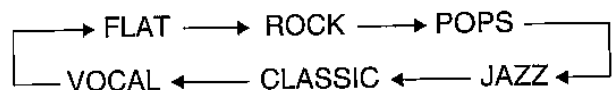
To cancel the extra bass mode, press the X-BASS/DEMO (X-BASS) button.

"X-BASS" will disappear.



■ Pre-programmed equalizer

When the EQUALIZER (EQUALIZER MODE) button is pressed, the current mode setting will be displayed. To change to a different mode, press the EQUALIZER (EQUALIZER MODE) button repeatedly.



FLAT: The sound is not modified.

ROCK: Bass and treble are emphasised.

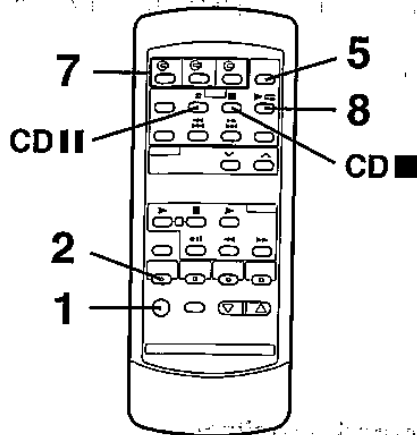
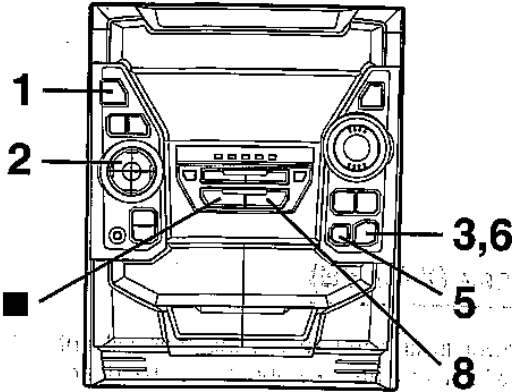
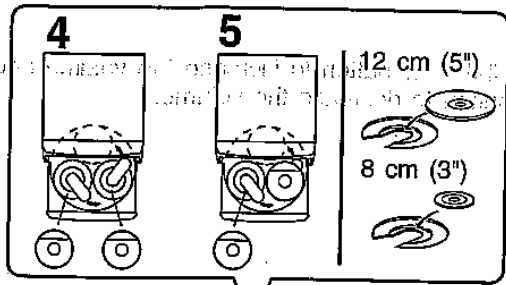
POPS: Bass and treble are slightly emphasised.

JAZZ: Treble is cut a little.

CLASSIC: Treble is reduced a lot.

VOCAL: Vocals (midrange tones) are emphasised.

COMPACT DISC OPERATION



CD playback

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
 - 2 Press the CD button.
 - 3 Press the OPEN/CLOSE button to open the disc tray.
 - 4 Place the CD(s) on the disc tray, label side up.
 - CDs can be placed on any open position on the disc tray.
 - Be sure to place 8 cm (3"), CD(s) in the middle of the disc trays.
- Caution:**
Do not stack CDs in the tray.
This can damage the player and the CDs.
- 5 When loading a third disc, press the DISC SKIP button to turn the disc tray, then place the CD in the open position.
 - 6 Press the OPEN/CLOSE button to close the disc tray.
 - The total number of tracks and the total playing time for one disc will be displayed. At this time, the disc number indicator is flashing.
 - 7 Press the desired disc number button (1 - 3).
 - 8 Press the ►/◀ (▶◀) button.
 - Playback will begin from track 1 on the disc you have selected to play.
 - After the disc finishes playing, the next disc will automatically play.
 - When there is no CD in one of the disc 1 - 3 positions, that position will be skipped and the next CD will be played.
 - When the last track on the third disc has finished playing, the unit will stop automatically.

Caution:

● Do not carry the unit with discs left in the disc trays. The discs may come loose inside the unit and they may be damaged or cause damage to the unit. This may also cause malfunctions.

- Do not place two CDs in one disc position.
- Do not push the disc tray whilst it is moving.
- Do not attempt to turn the disc tray by hand. This may cause malfunctions.
- If the power fails whilst the tray is open, wait until the power is restored.
- If the disc tray is stopped forcibly, "ERR" will appear in the display and the unit will not function. If this occurs, press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode and then turn the power on again.
- If TV or radio interference occurs during CD operation, move the unit away from the TV or radio.
- If a disc is damaged, dirty, or loaded upside down, the disc will be skipped and the next disc will automatically play.

To interrupt playback:

- ① Press the CD II button on the remote control.
 - "II" will appear.
- ② Press the ►◀ button to resume playback from the same point.

To stop playback:

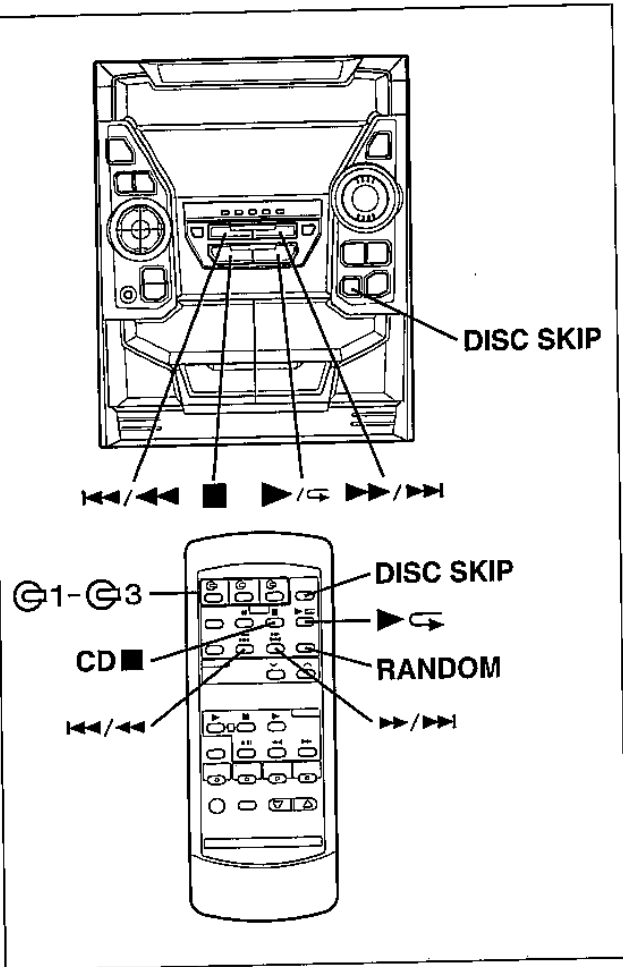
- Press the ■ (CD ■) button.

To remove the CDs:

- Whilst in the stop mode, press the OPEN/CLOSE button.
- The disc tray will open. Remove the two discs. Then, press the DISC SKIP button to rotate the disc tray and remove the remaining disc.

After use:

- Press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode.



■ Disc number selection

- 1 When stopped, press the DISC SKIP button.
- 2 Press the ►/◄ (▶◄) button.
 - The next disc playback will begin, after which each following disc will be played sequentially.

Notes:

- When the DISC SKIP button is pressed during playback, playback will begin automatically from the next disc. (It is not necessary to press the ►/◄ (▶◄) button.)
- When one of the disc number buttons (Ⓢ 1-Ⓢ 3) is pressed during playback, playback of the selected disc will begin automatically. (It is not necessary to press the ►/◄ (▶◄) button.)

■ APSS (Auto Program Search System)

APSS automatically locates the beginning of any track.

To listen again to the track being played:
Press the ◀◀ button for less than 0.5 seconds during playback.

To move to the beginning of the next track:
Press the ▶▶ button for less than 0.5 seconds during playback.

- To skip a number of tracks at one time, press the ◀◀ or ▶▶ button repeatedly until the desired track number is shown.
- To start playback from a desired track, press the ◀◀ or ▶▶ button whilst in the stop mode to select the track number, and then press the ►/◄ (▶◄) button.

Note:

- APSS can only search for music on a single disc.

■ Random play

(Remote control operation)

The tracks on the disc(s) can be played in random order automatically.

- 1 Load a disc(s) and close the disc tray.
- 2 Press the RANDOM button to begin random play.
 - "R" will appear.

Notes:

- If you press the ▶▶ button during random play, you can move to the next track. On the other hand, the ◀◀ button does not allow you to move to the previous track. The beginning of the track being played will be located.
- When using random play, be sure to press the ■ (CD ■) button after you are through listening. Otherwise, the disc(s) will play continuously.
- In random play the unit will select and play tracks automatically. (You cannot select the order of the tracks.)

To cancel random play:

- Press the ►/◄ (▶◄) button.
- "R" will go out.

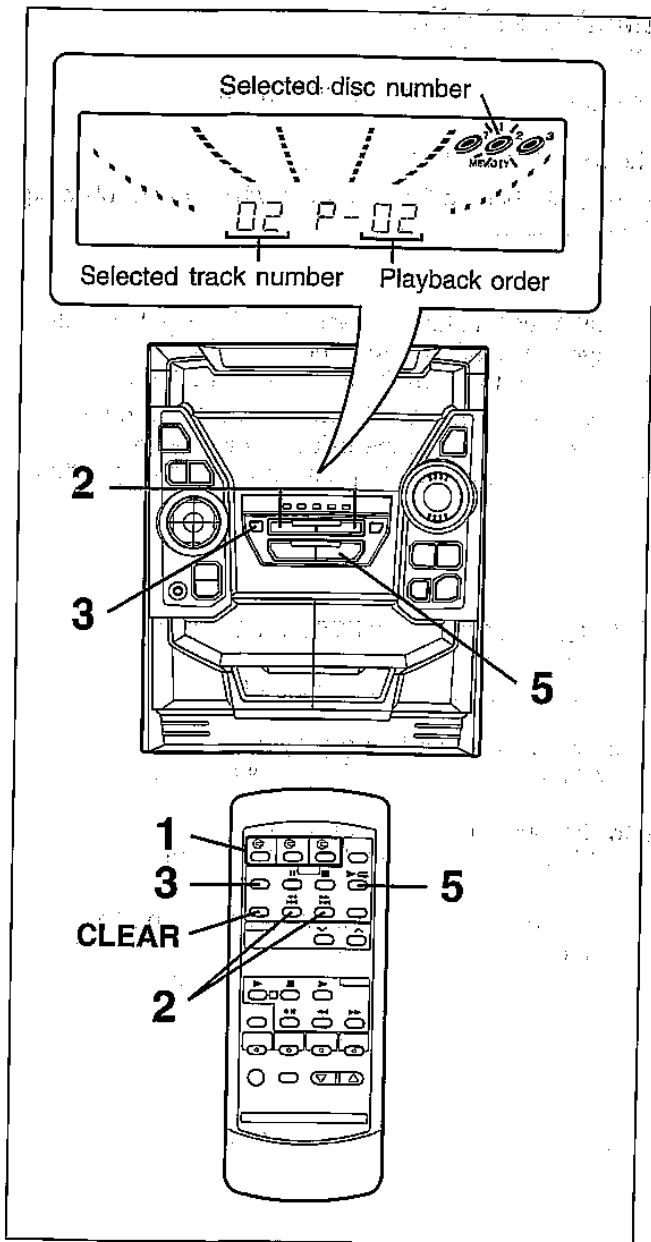
■ Cue and review

- 1 Load a disc and begin playback.
- 2 Hold down the ▶▶ button for audible fast forward, and hold down the ◀◀ button for audible fast reverse.
- 3 Normal playback will resume when the ◀◀ or ▶▶ button is released.

Notes:

- When the end of the disc is reached whilst cueing, "END" will appear in the display and CD operation will be paused. (Even though the next disc has been loaded, the disc will not be switched.)
Press the ◀◀ button for fast reverse or press the ■ (CD ■) button to stop CD operation.
- If the beginning of the disc is reached whilst reviewing, the mode will automatically switch to normal playback at that point.

(Continued)



■ APMS

(Automatic Programmable Music Selector)

You can playback the tracks on the CDs in the disc 1 - 3 positions in any order desired. By specifying the disc numbers from 1 to 3, and the track numbers from 1 to 99, you can choose up to 32 selections for playback in the order you like.

- 1 When in the stop mode, use the disc number buttons (1 - 3) to select the desired disc number.
- 2 Press the ◀◀ or ▶▶ button to select the desired track.
- 3 Press the MEMORY/SET (MEMORY) button.
 - "MEMORY" will appear to show that the programmed sequence is being entered into memory.
- 4 Repeat steps 1 - 3 for any other track. Up to 32 tracks can be programmed.
 - If you make a mistake whilst in the programming mode ("MEMORY" will appear) or if you wish to change your selections, the programmed tracks can be cleared by pressing the CLEAR button. The tracks will be cleared sequentially, starting with the last track entered.
- 5 Press the ▶/◀ (▶◀) button to start playback of programmed selections.

To clear the programmed selections:

Press the CLEAR button on the remote control whilst the disc is stopped.

- Each time the button is pressed, one track will be cleared, beginning with the last track programmed.

Notes:

- Opening the disc tray automatically cancels the programmed sequence.
- Even if you press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode or the function is changed from CD to some other function, the programmed selections will not be cleared.
- During APMS operation, random play is not possible.

■ Repeat play

All tracks on up to 3 discs, or a programmed sequence can be continuously repeated.

To repeat all tracks on up to 3 discs:

Press the ▶/◀ (▶◀) button twice.

- "C" will appear.

To repeat a programmed sequence:

1 Programme a sequence of up to 32 tracks.

2 Press the ▶/◀ (▶◀) button twice.

- "C" will appear.

To cancel repeat play:

Press the ▶/◀ (▶◀) button again.

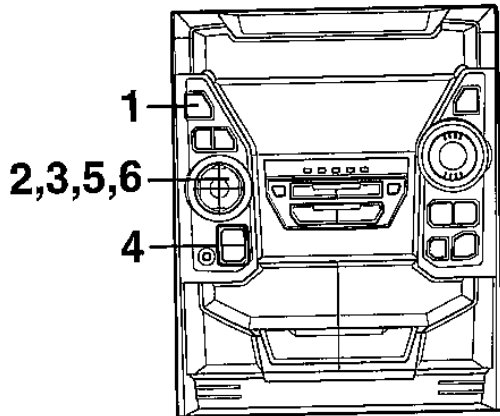
- "C" will go out.

Note:

- When using repeat play, be sure to press the ■ (CD ■) button after you are through listening. Otherwise, the CD(s) will play continuously.

RADIO OPERATION

(Main unit operation)



■ Tuning

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Press the TUNER (BAND) button.
- 3 Press the TUNER (BAND) button to select the desired frequency band. (FM ST, FM or AM)
- 4 Press the TUNING/TIME (✓ or ^) button to tune into the desired station.

Manual tuning:

Press the TUNING/TIME (✓ or ^) button as many times as required to adjust the frequency shown on the display to the frequency of the desired station.

Auto tuning:

When the TUNING/TIME (✓ or ^) button is pressed for more than 0.5 seconds, scanning will start automatically and the tuner will stop at the first receivable broadcast station.

Notes:

- When radio interference occurs during auto scan tuning, auto scan tuning may stop automatically at that point.
 - If a weak station signal is found during auto scan tuning, the station will be skipped.
 - To stop the auto tuning, press the TUNING/TIME (✓ or ^) button again.
 - When an RDS (Radio Data System) station is tuned in, the frequency will be displayed first, and then the RDS indicator will light. Finally, the station name will appear.
- 5 To receive an FM stereo transmission, press the TUNER (BAND) button so that the "ST" indicator on the display lights up.
 - "∞" will appear when an FM broadcast is in stereo.
 - 6 If the FM reception is weak, press the TUNER (BAND) button so that the "ST" indicator goes out.
 - The reception changes to monaural, the sound becomes clearer.

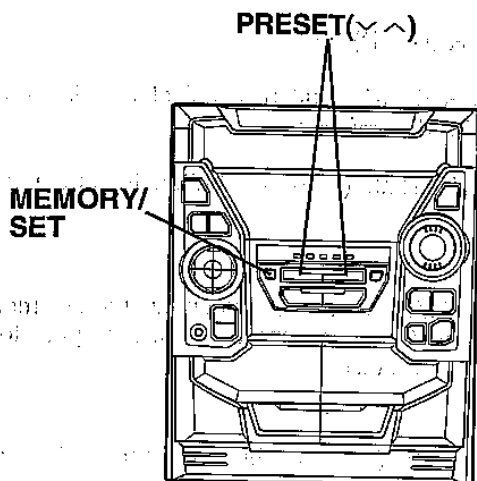
After use:

Press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode.

Note:

- The last station tuned in will be recalled, even after changing the tuning band or the function, or after switching the unit to the stand-by mode.

(Main unit operation)



■ Preset tuning

You can store up to 40 stations in memory (40 stations consisting of any combination of FM and AM stations you like) and recall them at the push of a button.

To enter stations into memory:

- 1 Perform steps 1 - 6 in the "Tuning" section.
- 2 Press the MEMORY/SET button.
 - "MEMORY" and the preset channel number will flash.
- 3 Within 30 seconds, press the PRESET (v or ^) button to make the preset channel number flash in the display.
 - Store the stations in memory, in order, starting with preset channel 1.
- 4 Within 30 seconds, press the MEMORY/SET button to store that station in the selected station preset number memory.
 - If the "MEMORY" and preset number indicators go out before the station is memorised, repeat the operation from step 2.
- 5 Repeat steps 1 - 4 to set other preset stations, or to change a preset station.
 - When a new station is stored in the selected station preset number memory, the contents previously memorised will be erased.
 - To store an RDS station in memory, perform steps 2 - 4 whilst the RDS station name is being displayed.

To recall a memorised station:

Press the PRESET (v or ^) button for less than 0.5 seconds to select the desired station.

- The stations (preset channel number, frequency and frequency band) which have been stored in memory will appear in the display in numerical order, irrespective of the frequency bands.

Note:

When searching for a memorised station, do not press the PRESET button for more than 0.5 seconds.

When the PRESET button is pressed for more than 0.5 seconds, the unit will enter the preset memory scan mode.

Backup function:

The backup function protects all station presets for a few hours should there be a power failure or the AC power lead is removed from the AC socket.

■ Preset memory scan

The stations saved in the preset memory can be scanned automatically.

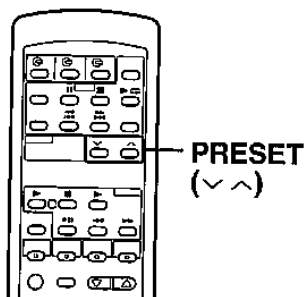
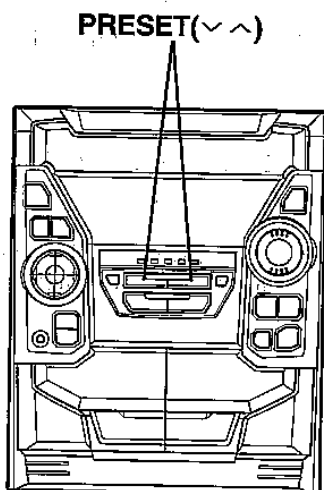
- 1 To scan the preset stations, press the PRESET (v or ^) button for more than 0.5 seconds.
 - The station preset number will flash and the programmed stations will be tuned in sequentially, for 5 seconds each.
- 2 Press the PRESET (v or ^) button again to stop the memory scan at the desired station.

Note:

When the preset memory does not have any stations stored in it, the preset memory scan will not function.

To erase all the contents in the preset memory:

- 1 Press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode.
- 2 Press the ON/STAND-BY button whilst holding down the TUNER (BAND) button and the X-BASS/DEMO button.
 - "TUNER CL" will appear.
 - After performing this operation, all of the preset memory information will be erased.



RDS (Radio Data System) OPERATION

RDS is a broadcasting service which a growing number of FM stations are now providing. It allows these FM stations to send additional signals along with their regular programme signals. For example, the stations send their station names, and information about what type of programme they broadcast, such as sports or music, etc.

When tuned to an FM station which provide the RDS service, the RDS will appear, the station frequency (and then the station name if sent) is displayed.

The TP (Traffic Programme) will appear on the display when the received broadcast carries traffic announcements, and the TA (Traffic Announcement) will appear whilst a traffic announcement is being received.

EON will appear whilst the EON (Enhanced Other Networks information) data is being broadcast.

The PTYI (Dynamic PTY Indicator) will appear whilst the Dynamic PTY station is being received.

Note:

When the TP and TA appear at the same time, an announcement is being made.

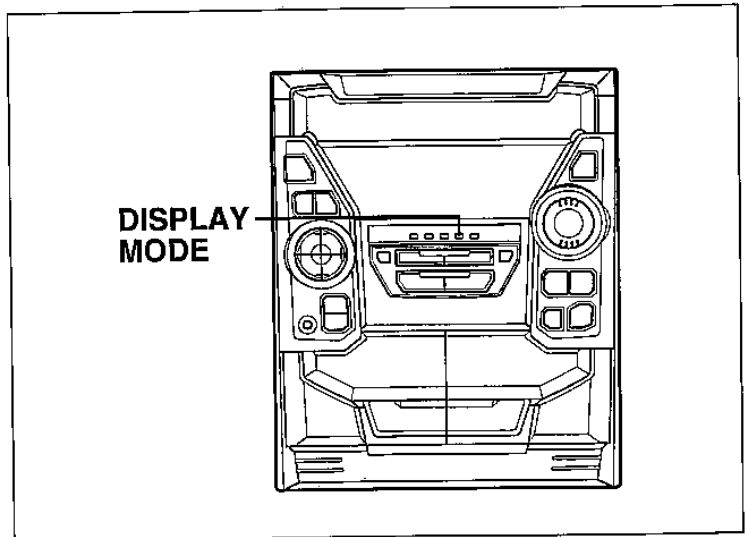
When only the TA appears, an announcement is not being made. (See page 22.)

Information Provided by RDS

With the CD-BA160H, you can display three types of RDS service. To show them in the display, press the DISPLAY MODE button.

Each time you press the DISPLAY MODE button, the display will change to show the following information.

| | |
|-------------------------|---|
| PS (Programme Service): | Station names commonly known will be displayed. "NO PS" appears if no signal is being received. |
| PTY (Programme Type): | Programme type will be displayed. "NO PTY" appears if no signal is being received. |
| RT (Radio Text): | Radio text will be displayed. "NO RT" appears if no signal is being received. |
| Station Frequency: | Station frequencies. |



(Continued)

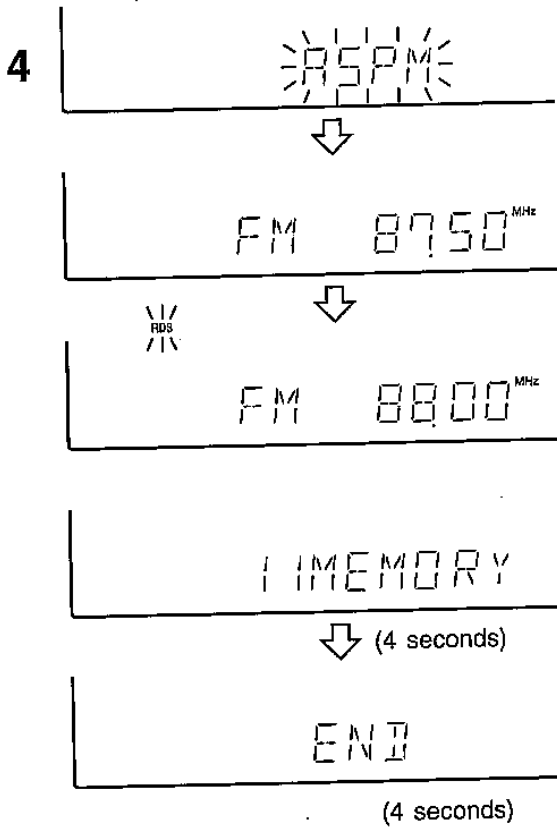
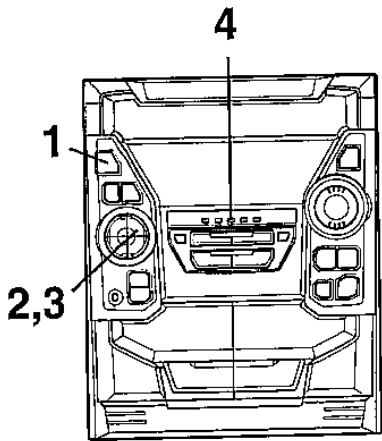
Descriptions of the PTY (Programme Type) codes, TP (Traffic Programme) and TA (Traffic Announcement) With the CD-BA160H, you can search for and receive the following PTY, TP and TA signals.

- NEWS:** Short accounts of facts, events and publicly expressed views, reportage and actuality.
- AFFAIRS:** Topical programme expanding or enlarging upon the news, generally in different presentation style or concept, including debate, or analysis.
- INFO:** Programmes whose purpose is to impart advice in the widest sense.
- SPORT:** Programme concerned with any aspect of sport.
- EDUCATE:** Programme intended primarily to educate, of which the formal element is fundamental.
- DRAMA:** All radio plays and serials.
- CULTURE:** Programmes concerned with any aspect of national or regional culture, including language, theatre, etc.
- SCIENCE:** Programmes about the natural sciences and technology.
- VARIED:** Used for mainly speech-based programmes usually of light-entertainment nature, not covered by other categories. Examples include: quizzes, panel games, personality interviews.
- POP M:** Commercial music, which would generally be considered to be of current popular appeal, often featuring in current or recent record sales charts.
- ROCK M:** Contemporary modern music, usually written and performed by young musicians.
- EASY M:** Current contemporary music considered to be "easy-listening", as opposed to Pop, Rock or Classical, or one of the specialized music styles, Jazz, Folk or Country. Music in this category is often but not always, vocal, and usually of short duration.
- LIGHT M:** Classical Musical for general, rather than specialist appreciation. Examples of music in this category are instrumental music, and vocal or choral works.
- CLASSICS:** Performances of major orchestral works, symphonies, chamber music etc., and including Grand Opera.
- OTHER M:** Musical styles not fitting into any of the other categories. Particularly used for specialist music of which Rhythm & Blues and Reggae are examples.
- WEATHER:** Weather reports and forecasts and Meteorological information.
- FINANCE:** Stock Market reports, commerce, trading etc.
- CHILDREN:** For programmes targeted at a young audience, primarily for entertainment and interest, rather than where the objective is to educate.
- SOCIAL:** Programmes about people and things that influence them individually or in groups. Includes: sociology, history, geography, psychology and society.
- RELIGION:** Any aspect of beliefs and faiths, involving a God or Gods, the nature of existence and ethics.
- PHONE IN:** Involving members of the public expressing their views either by phone or at a public forum.
- TRAVEL:** Features and programmes concerned with travel to near and far destinations, package tours and travel ideas and opportunities. Not for use for Announcements about problems, delays, or roadworks affecting immediate travel where TP/TA should be used.
- LEISURE:** Programmes concerned with recreational activities in which the listener might participate. Examples include, Gardening, Fishing, Antique collecting, Cooking, Food & Wine etc.
- JAZZ:** Polyphonic, syncopated music characterised by improvisation.
- COUNTRY:** Songs which originate from, or continue the musical tradition of the American Southern States. Characterised by a straightforward melody and narrative story line.
- NATION M:** Current Popular Music of the Nation or Region in that country's language, as opposed to International 'Pop' which is usually US or UK inspired and in English.
- OLDIES:** Music from the so-called "golden age" of popular music.
- FOLK M:** Music which has its roots in the musical culture of a particular nation, usually played on acoustic instruments. The narrative or story may be based on historical events or people.
- DOCUMENT:** Programme concerned with factual matters, presented in an investigative style.
- TEST:** Broadcast when testing emergency broadcast equipment or receivers.
- ALARM !:** Emergency announcement made under exceptional circumstances to give warning of events causing danger of a general nature.
- NONE:** No programme type (receive only).
- TP:** Broadcasts which carry traffic announcements.
- TA:** Traffic announcements are being broadcast at present.

Note:

- When the unit is in the EON stand-by mode and a programme is selected, the unit will display "TI" instead of "TA".

(Main unit operation)



■ ASPM (Auto Station Program Memory)

It is recommended that you store stations in memory using ASPM.

(This memory can be used for PTY searches, station select and EON switching.)

When the ASPM button is pressed, whilst tuned to the FM band, the RDS (Radio Data System) function will automatically search for new RDS stations. Up to 40 stations can be stored in memory. (If you have already stored some stations in memory, the number of new stations you can store will be less.)

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Press the TUNER (BAND) button.
- 3 Press the TUNER (BAND) button to select the FM ST or FM band.
- 4 Press and hold down the ASPM button for at least 3 seconds.
 - ① After "ASPM" has flashed for about 4 seconds, scanning will start. (87.50 - 108.00 MHz)
 - ② When an RDS station is found, the RDS will appear for a short time and the station will be stored in memory.
 - ③ After scanning, the number of stations that have been automatically stored in memory will be displayed for 4 seconds, and then "END" will appear for 4 seconds.

Notes:

- Only RDS stations will be stored in memory in numerical order.
 - If the same station is broadcasting on different frequencies, the transmission with the strongest broadcast frequency will be stored in memory.
 - Any station which has the same frequency as one which has been already stored in memory will not be stored again.
 - The ASPM operation can be repeated until "END" appears.
 - If a 40th station is stored in memory during a scan, the scanning will stop at that station. The number of stations and "END" will each be displayed for 4 seconds.
 - If no stations have been stored in memory, "END" will appear for about 4 seconds.
 - If 40 stations have already been stored in memory and the ASPM button is pressed, "END" will appear immediately and the scan will be aborted.
- If you want to redo the ASPM operation from the beginning, erase the preset memory, and then perform steps 1 - 4.
- If the RDS station broadcast signals are very weak, station names may not be stored in memory.

To stop the ASPM operation before it is complete:

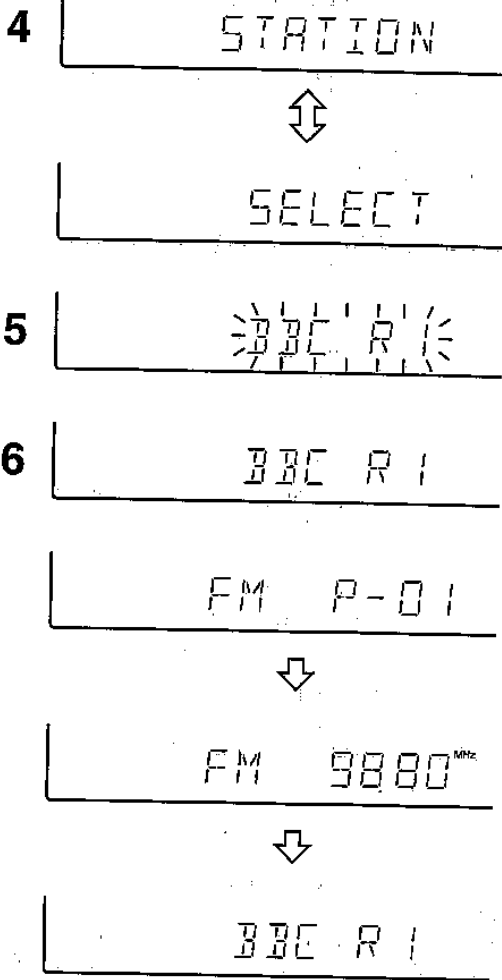
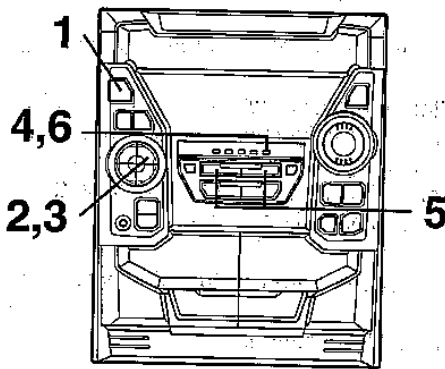
Press the ASPM button whilst it is scanning for stations.

- The stations that have already been stored in memory will be kept there.

To erase all the contents in the preset memory:

- 1 Press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode.
- 2 Press the ON/STAND-BY button whilst holding down the TUNER (BAND) button and the X-BASS/DEMO button.
 - "TUNER CL" will appear.
 - After performing this operation, all of the preset memory information will be erased.

(Main unit operation)



Notes:

- When there are no station names stored in memory, you cannot use this function. In this case, when the STATION button is pressed, "NOTHING" will flash for 5 seconds, and the unit will return to the original display.
- This function can only be used when the FM band has been selected.
- The same station name can be stored in different preset channels. Therefore, when you are choosing a station name from the presets, the same station name may be encountered more than once.
- In a certain area or during certain time periods, the station names selected using the station select function may temporarily be different from the name of the station you are actually receiving.

To specify station names and select stations manually (station select)

You can receive a desired station by specifying the station name (BBC R1, BBC R2, etc.) from among the stations that have been stored in memory. (ASPM is convenient for storing stations in memory.) Before starting this operation, you must store one or more station names in memory.

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Press the TUNER (BAND) button.
- 3 Press the TUNER (BAND) button to select the FM ST or FM band.
- 4 Press the STATION button.
 - "STATION" and "SELECT" will appear alternately for about 6 seconds.
- 5 Within 6 seconds, press the PRESET (∨ or ∧) button to select a desired station name you want.
 - Each time the button is pressed, the station name will appear. If the button is held down for more than 0.5 seconds, the station name will continuously change.
- 6 Whilst the selected station name is flashing (within 6 seconds), press the STATION button again.
 - After the selected station name has been lit for 1 second, the preset station which corresponds to the selected station name will be recalled.

To cancel the station select operation:

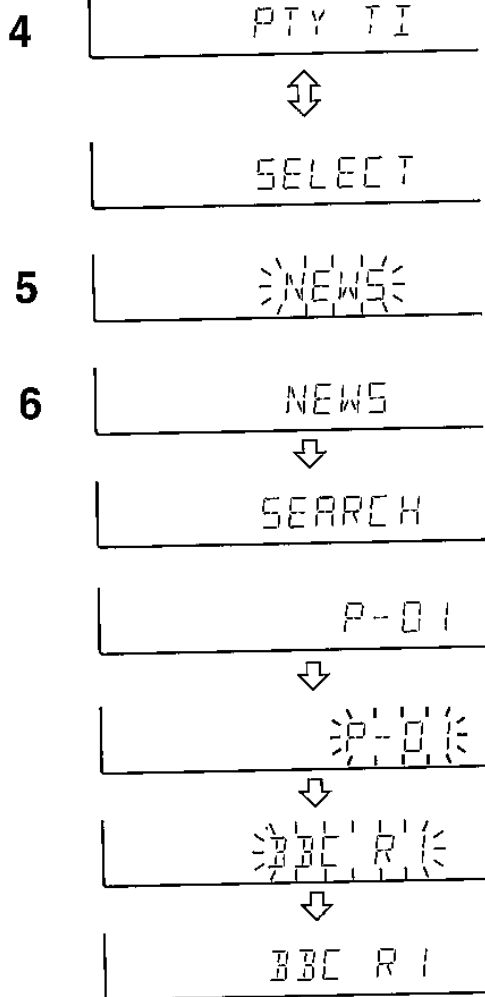
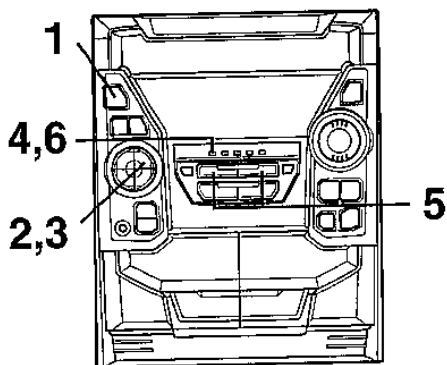
Press the STATION button whilst "STATION" and "SELECT" appear alternately.

To try to store a station name again, if the wrong name was stored in memory by mistake:

When you store station names in memory using the ASPM function, the correct station names may not actually be stored if there is lots of noise or if the RDS station signal is too weak. In this case, try storing station names in memory using the following procedure.

- 1 Press the STATION button.
- 2 Within 6 seconds, press the PRESET (∨ or ∧) button to check whether the station names are correct.
- 3 If you find a station name that is wrong, press the STATION button again within 6 seconds to recall the preset station, which corresponds to the station name.
- 4 After the preset station has been received and the correct station name has been displayed, press the MEMORY/SET button.
- 5 Within 30 seconds, Press the MEMORY/SET button whilst the preset channel number is flashing.
 - The new station name has been stored in memory correctly.

(Main unit operation)



■ To recall stations that have been stored in memory (PTY search)

You can search for desired stations by specifying the programme type (news, sports, traffic programme, etc. ... see page 16) from among the stations that have been stored in memory. (ASPM is convenient for storing stations in memory.)

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Press the TUNER (BAND) button.
- 3 Press the TUNER (BAND) button to select the FM ST or FM band.
- 4 Press the PTY.TI SEARCH button.
 - "PTY TI" and "SELECT" will appear alternately for about 6 seconds.
- 5 Within 6 seconds, press the PRESET (∨ or ∧) button to select the programme type you want.
 - Each time the button is pressed, the programme type will appear. If the button is held down for more than 0.5 seconds, the programme type will appear continuously.
- 6 Whilst the selected programme type is flashing (within 4 seconds), press the PTY.TI SEARCH button again.
 - After the name of the selected programme type has been lit for 2 seconds, "SEARCH" will appear, and the search operation will start.

Note:

If the programme type has changed from flashing to steadily lit and the PTY.TI SEARCH button is pressed, nothing will happen. In this case, start again from step 4.

Each time a station of the programme type you want is encountered, you will be able to listen to the broadcast.

The channel number will flash for about 3 seconds. The station name will flash for 7 seconds, and then remain lit.

- If you want to listen to another station of that programme type, press the PTY.TI SEARCH button whilst the channel number or station name is flashing. The unit will look for the next station of that type.

Note:

- If no station of the programme type you want can be found, "NOT FOUND" will appear for 4 seconds.

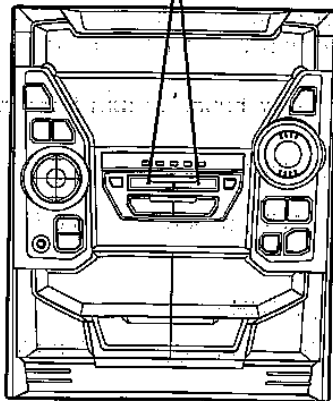
★ If you have selected the traffic programme:

If you select traffic programme (TP) as the programme type in step 5, to receive only radio stations which broadcast traffic programmes, the TP will appear. (However, this does not necessarily mean that you will hear any traffic announcements at that time.) When a traffic announcement is actually being made, the TA will appear.

(When both the TP and TA will appear, an announcement is being made.)

(Main unit operation)

PRESET (∨ ^)



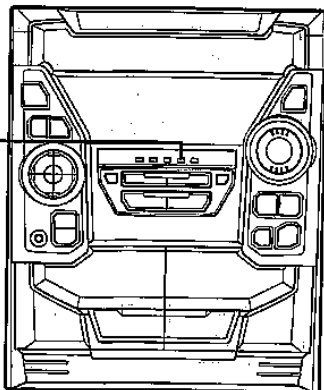
To manually recall the stations stored in memory

Press the PRESET (∨ or ^) button.

- Each time the button is pressed, the channel number will change.
- After the channel number has been displayed for 2 seconds, the frequency for that channel will appear for 2 seconds, and then the station name will appear.

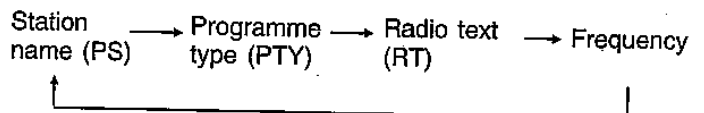
(Main unit operation)

DISPLAY MODE

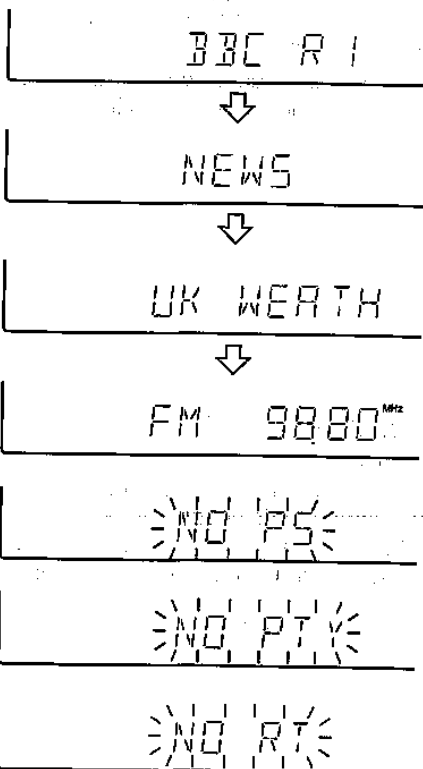
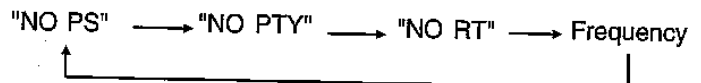


To switch the display

Each time the DISPLAY MODE button is pressed whilst an FM station is tuned in, the display will switch as follows:



When the station you are tuning in is not an RDS station or even if it is an RDS station but it is very weak signal, the display will change in the following order:



Notes:

- "NO PS", "NO PTY" or "NO RT" will flash for about 5 seconds, and then the frequency will be displayed.
- The display can only be switched whilst tuned to the FM band.

Notes for Radio text

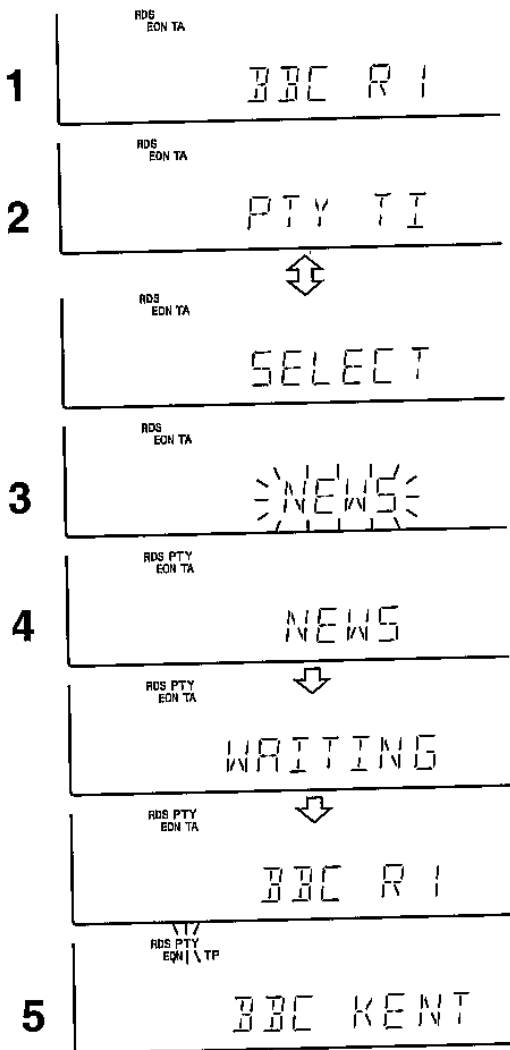
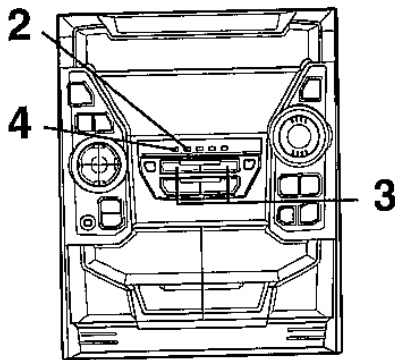
- The radio text for 8 characters will be displayed steadily for 4 seconds and then it will scroll across the display.
- If you tune into a station which is not broadcasting any radio text, even if it is an RDS station, when you switch to the radio text position "NO RT" will be displayed.
- Whilst radio text data is being received or when the text contents change, "RT" will be displayed.

Notes for RDS operation

If any of the following events occur, it does not mean that the unit is faulty.

- "PS", "NO PS" and a station name appear alternately, and the unit does not operate properly.
- If a particular station is not broadcasting properly or a station is conducting tests, the RDS reception function may not work properly.
- When you receive an RDS station whose signal is too weak, information like the station name may not be displayed, even if "RDS" is lit.

(Main unit operation)



EON-PTY

- 1 Tune in the desired RDS station (when a station name is being displayed).
- 2 Press the EON button when "EON" appears.
 - "PTY TI" and "SELECT" will appear alternately for about 6 seconds.
- 3 Whilst they are being displayed, select the desired programme type using the PRESET (∨ or ∧) button.
 - The selected programme type will flash.
- 4 Within 4 seconds, press the PTY.TI SEARCH button.
 - The selected programme type and "WAITING" will be displayed for 2 seconds each.
 - "PTY" will appear, and the unit will enter the EON-PTY stand-by mode.
- 5 When a programme of the type specified starts on an ON (other network) station, the unit will automatically switch to the station broadcasting the selected programme type, and "PTY" will flash.
- 6 When the programme specified for the ON station is over, the unit will automatically return to the original station you were tuned to.

Note:

- If the EON button is pressed when "EON" is not displayed, "NO EON" will appear for 5 seconds to indicate that the unit cannot enter the EON stand-by mode.

Checking the stand-by mode setting:

When in the EON stand-by mode, press the EON button. ("Programme type" → "WAITING")

To cancel the EON stand-by mode:

When in the EON stand-by mode, press the EON button. Within 4 seconds, press it again. The EON stand-by mode will be cancelled.

- "PTY" will go out.

About the PTYI (Dynamic PTY Indicator):

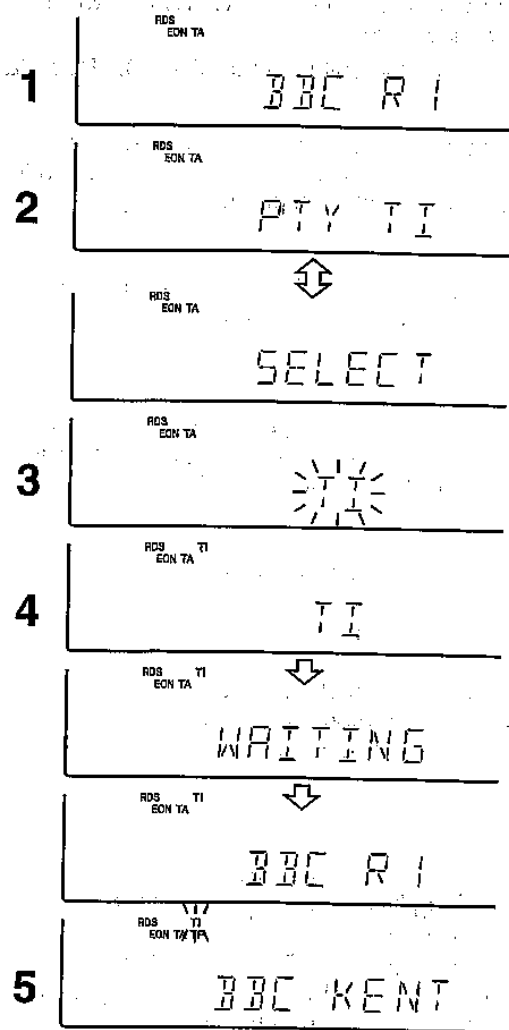
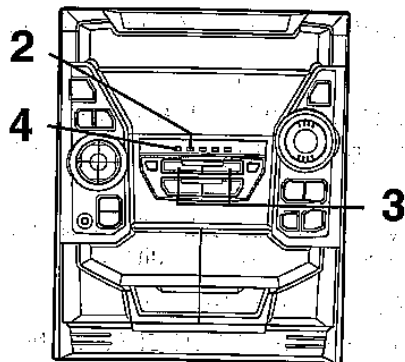
PTYI (Dynamic PTY Indicator) will appear whilst the Dynamic PTY station is being received. Dynamic PTY indicates that the PTY for the station tuned in, or the PTY referenced in the EON data, is assessed whenever the programme changes and may be changed.

| PTYI | Meaning |
|-----------|-----------------------------------|
| Lights up | Tuned into a dynamic PTY station. |
| Goes out | Tuned into a static PTY. |

Note:

- When "PTYI" appears, if you press the DISPLAY MODE button to display the programme type, you can check the type of programme you are actually receiving.

(Main unit operation)



EON-TI

- 1 Tune in the desired RDS station (when a station name is being displayed).
- 2 Press the EON button when "EON" appears.
 - "PTY TI" and "SELECT" will appear alternately for about 6 seconds.
- 3 Whilst they are being displayed, select the TI (Traffic Information) using the PRESET (∨ or ∧) button.
 - The selected "TI" will flash.
- 4 Within 4 seconds, press the PTY.TI SEARCH button.
 - "TI" and "WAITING" will appear for 2 seconds each.
 - "TI" will appear, and the unit will enter the EON-TI stand-by mode.
- 5 When a TA specified starts on an ON (other network) station, the unit will automatically switch to that station, and "TI" will flash.
- 6 When the traffic announcement is over, the unit will automatically return to the original station you were tuned to.

Note:

- If the EON button is pressed when "EON" is not displayed, "NO EON" will appear for 5 seconds to indicate that the unit cannot enter the EON stand-by mode.

Checking the stand-by mode setting:

When in the EON stand-by mode, press the EON button. ("TI" → "WAITING")

To cancel the EON stand-by mode:

When in the EON stand-by mode, press the EON button. Within 4 seconds, press it again. The EON stand-by mode will be cancelled.

- "TI" will go out.

Note:

- If neither "TP" nor "TA" appear, then even if "EON" appears the unit cannot enter the EON-TI stand-by mode. In this condition, if the PTY.TI SEARCH button is pressed after TI is selected, "NO TI" will flash for 4 seconds.

About the TP and TA indicators

| TP indicator | TA indicator | Meaning |
|--------------|--------------|--|
| Not lit | Not lit | This programme does not carry traffic announcements nor does it refer, via EON, to a programme that does. |
| Not lit | Lit | This programme carries EON information about another programme which gives traffic information. |
| Lit | Not lit | This programme carries traffic announcements but none are being broadcast at present and may also carry EON information about other traffic announcements. |
| Lit | Lit | A traffic announcement is being broadcast on this programme at present. |

(Continued)

In the following cases, the EON stand-by mode will be cancelled.

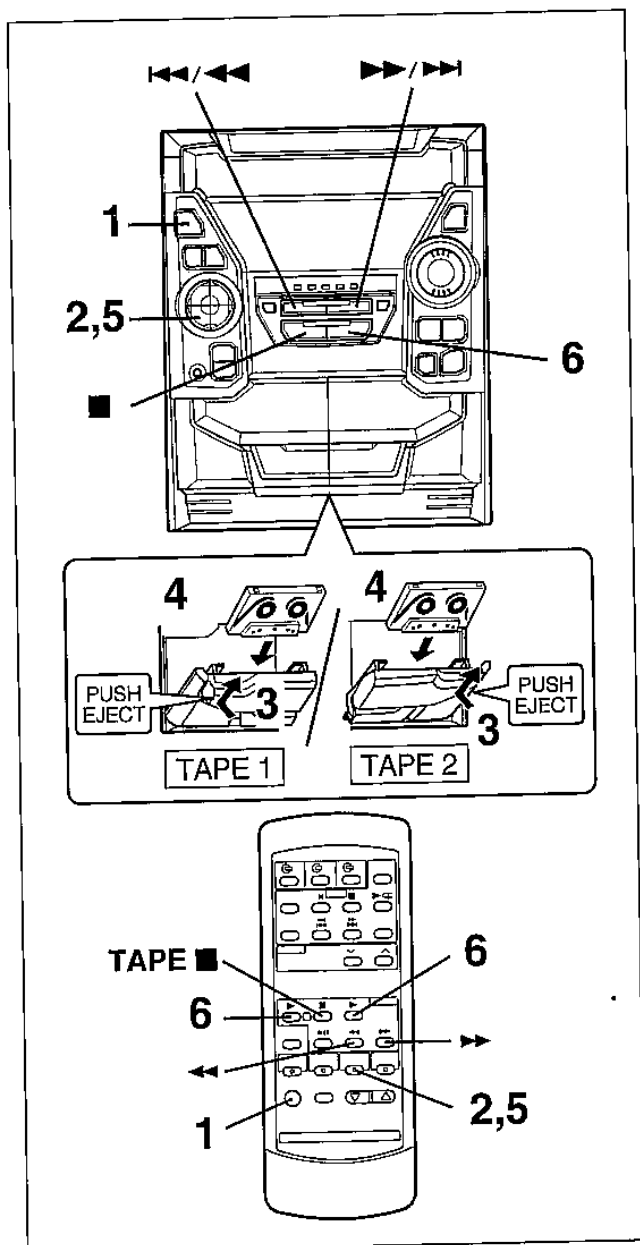
- When the unit is set in the stand-by mode
- When the unit is switched to another band in the EON stand-by mode
- When you change the FM station whilst in the EON stand-by mode
- When a preset call is made

Notes:

- During the same programme as the specified PTY (or TA) is being broadcast on the station you are receiving, the unit will not switch to other network station.
- If there are more than two other network stations you want to listen to, compare the strength of each station's signal and tune in the station with the strongest signal. (EON-AF)
However, if the frequency of other network station has been stored in the preset channel memory, the unit will switch to that preset channel.

- If you want to cancel the reception of an ON (other network) station which was tuned in by the EON system and return to the original station you were receiving, press the EON button.
- After the unit returns to the original station, the stand-by mode will still be active. (The "TI" or "PTY" will remain lit.)
- The unit will not switch from the ON station to another network station. The unit returns to the original station.
- When the unit switches automatically to "other network" station, if there is any problem with this station or the station cannot be received properly "WEAK SIG" will appear and the unit will return to the original station.
- Even if the unit switches from the station you are listening to directly to some "other network" station, if the signals from the other network stations are very weak, the unit will search for the station with the strongest signal and switch to it. However, if the signals from all the other network stations are very weak, or if the tuning conditions are very bad (due to electrical noise), the unit will stop searching, "WEAK SIG" will be displayed, and the unit will return to the original station you were receiving.

CASSETTE OPERATION



■ TAPE 1 or TAPE 2 playback

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
 - 2 Press the TAPE (1 — 2) button.
 - 3 Open the cassette door by pushing the area marked "PUSH EJECT".
 - 4 Load the cassette into the TAPE 1 or TAPE 2 cassette compartment.
 - 5 With cassettes in both decks, press the TAPE (1 — 2) button to switch operation from one deck to the other.
 - 6 Press the ▶/⏪ button to start playback.
- When playback is performed using the remote control, press the TAPE 1 or TAPE 2 ▶ button.

To stop playback:

Press the ■ (TAPE ■) button.

Fast forward/rewind: (TAPE 2 only)

- ① Press the ■ (TAPE ■) button, then press the TAPE (1 — 2) button to select TAPE 2.
- ② To advance the tape, press the ▶▶ button. To rewind it, press the ◀◀ button.

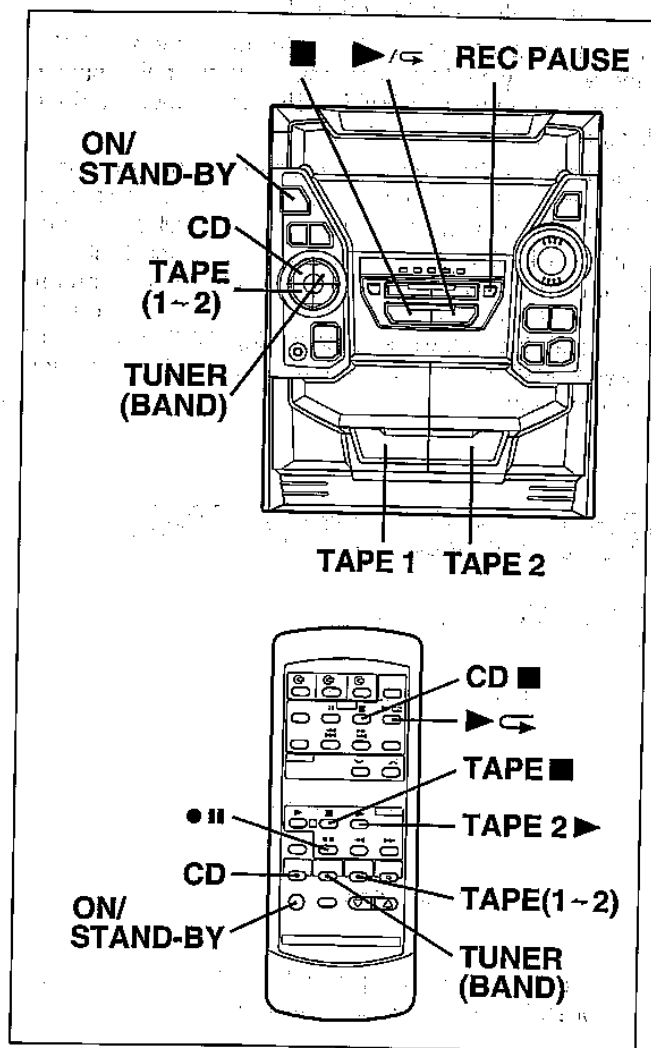
Caution:

- To remove the cassette tape, press the ■ (TAPE ■) button, and then open the cassette compartment.
- Before changing from one tape operation to another, press the ■ (TAPE ■) button.
- If a power failure occurs during tape operation, the tape head will remain engaged with the tape and the cassette door will not open. In this case, wait until power is restored.

RECORDING

- When recording important selections, be sure to make a preliminary test to ensure that the desired material is being properly recorded.
- The volume and sound quality can be adjusted with no effect on the recorded signals (Variable Sound Monitor).

- Metal and CrO₂ tapes should not be used for recording or dubbing.



Recording from the built-in CD player (CD Synchronised Recording System)

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Press the CD button and load the desired disc.
 - Use the APMS function to store the tracks you want to record in memory. (See page 12.)
- 3 Load a cassette into the TAPE 2 cassette compartment.
- 4 Press the REC PAUSE (● II) button.
 - "SYNC" and "REC" will flash.
- 5 Press the ▶/◀ (TAPE 2 ▶) button.
 - "SYNC" will disappear and "REC" will light up.
 - CD playback will start approximately 5 seconds after the tape starts.

To stop recording:

Press the ■ (CD ■) button.
The CD and tape will stop.

Note:

- When the end of the tape is reached whilst recording, the CD player will display the track number which was being played at that time, and stop automatically. If you want to restart recording from the beginning of the interrupted track, turn over the tape, press the REC PAUSE (● II) button and then the ▶/◀ (TAPE 2 ▶) button. (If tracks have been stored in memory using the APMS function, recording will restart from the first track stored in memory.)

Dubbing from tape to tape

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Load a prerecorded cassette into the TAPE 1 cassette compartment. Insert a blank tape into the TAPE 2 cassette compartment.
 - It is recommended that the recording tape be the same length as the master tape.
- 3 Press the TAPE (1 → 2) button until "TAPE 1" appears in the display.
- 4 Press the REC PAUSE (● II) button.
- 5 Press the ▶/◀ (TAPE 2 ▶) button.

To stop dubbing:

Press the ■ (TAPE ■) button.
● TAPE 1 and TAPE 2 will simultaneously stop.

Erasing recorded tapes

- Make sure that TAPE 1 is not in use.
- 1 Load the tape to be erased into the TAPE 2 cassette compartment.
 - 2 Press the TAPE (1 → 2) button until "TAPE 2" appears in the display.
 - 3 Press the REC PAUSE (● II) button.
 - 4 Press the ▶/◀ (TAPE 2 ▶) button.

Recording from the built-in radio

- 1 Tune in to the desired station. (See pages 13-14.)
- 2 Load a cassette into the TAPE 2 cassette compartment.
- 3 Press the REC PAUSE (● II) button.
 - "REC" will flash.
- 4 Press the ▶/◀ (TAPE 2 ▶) button.
 - "REC" will appear.

Note:

- If a whistling noise is heard whilst recording from an AM station, move the AM loop aerial to a position where noise is no longer heard from the unit.

To stop recording:

Press the ■ (TAPE ■) button.

HOW TO USE THE BUILT-IN TIMER

- Before setting the timer, make sure that the clock setting is correct. (Page 8)

(Main unit operation)

3

4

5

■ Timer playback

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Press the CD, TUNER (BAND), TAPE (1 → 2) or VIDEO/AUX button to select the desired function, and then adjust the sound volume using the VOLUME buttons.
- 3 Press the TIMER/SLEEP button repeatedly until a white "⓪" is displayed.
 - The timer set indicator will flash.
- 4 Press the TUNING/TIME (∨ or ∧) button to set the hour start time, then press the MEMORY/SET button.
- 5 Press the TUNING/TIME (∨ or ∧) button to set the minute start time, then press the MEMORY/SET button.
 - The unit will enter the stand-by mode automatically, and the timer set indicator will light up.
- 6 When the preset time is reached, the timer playback will start.
 - The volume will increase gradually.
- 7 If you select CD or TAPE, the unit will enter the stand-by mode after the playback. If you select TUNER or VIDEO/AUX, it will enter the stand-by mode one hour after the timer playback starts.

Note:

- When performing timer playback using an external unit connected to the VIDEO/AUX socket, only the power of the main unit will be turned off automatically. (The power of the external unit will not be turned off.)

■ Timer recording

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
 - Load a cassette for recording into the TAPE 2 cassette compartment.
- 2 Press the TUNER (BAND) or VIDEO/AUX button to select the desired function, and then adjust the sound volume using the VOLUME buttons.
- 3 Press the TIMER/SLEEP button repeatedly until a red "⓪" is displayed.
 - The timer set indicator will flash.
- 4 Press the TUNING/TIME (∨ or ∧) button to set the hour start time, then press the MEMORY/SET button.
- 5 Press the TUNING/TIME (∨ or ∧) button to set the minute start time, then press the MEMORY/SET button.
 - The unit will enter the stand-by mode automatically, and the timer set indicator will light up.
- 6 When the preset time is reached, the timer recording will start.
 - The volume will increase gradually.
- 7 When the recording tape reaches its end, the timer recording will end, and the unit will enter the stand-by mode.

To cancel timer operation:

Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

To change the programmed contents:

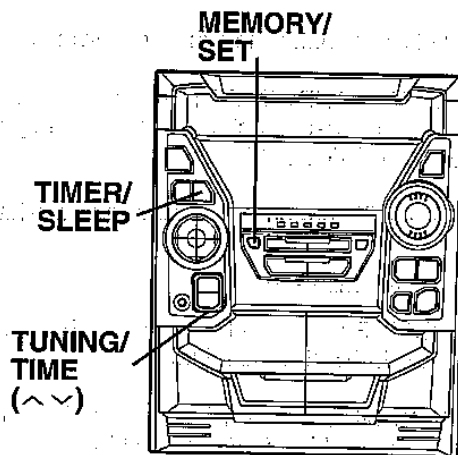
Start again from step 1.

Note:

- Once the time is set, the setting will be retained until a new time is entered.

(Continued)

(Main unit operation)



2 SLEEP 2:00



SLEEP 0:50

3 FM 88.00 MHz

■ Sleep operation

The radio, compact disc and cassette deck can all be turned off automatically.

- 1 Play back the desired sound source.
- 2 Press the TIMER/SLEEP button repeatedly until "SLEEP" is displayed.

To change the sleep time:

Whilst the sleep time is displayed, press the TUNING/TIME (✓ or ^) button to adjust the time.

(Maximum: 3 hours - Minimum: 1 minute)

The amount of sleep time can also be changed during the sleep operation.

- 3 hours - 5 minutes → 5-minute intervals
- 5 minutes - 1 minute → 1-minute intervals

- 3 Press the MEMORY/SET button.

- 4 The unit will enter the stand-by mode automatically after the preset sleep time has elapsed.

Note:

- Once the sleep time is set, it will remain the same duration until the setting is changed.

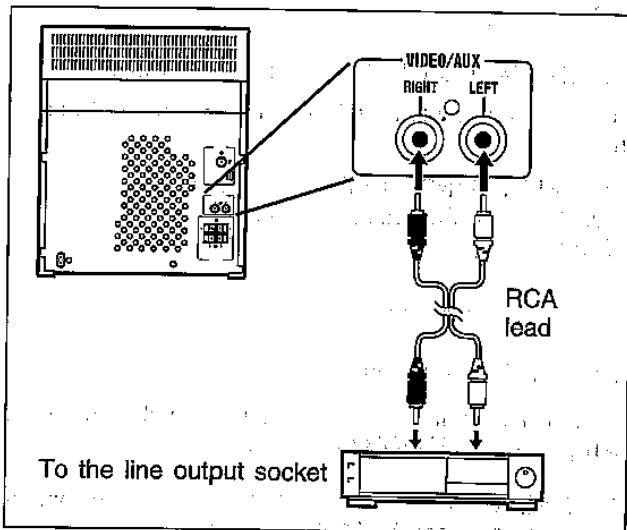
To confirm the remaining sleep time:

Press the TIMER/SLEEP button.

To cancel the sleep operation:

Press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode.

USING EXTERNAL UNITS



■ Video/Auxiliary (Audio signal) input

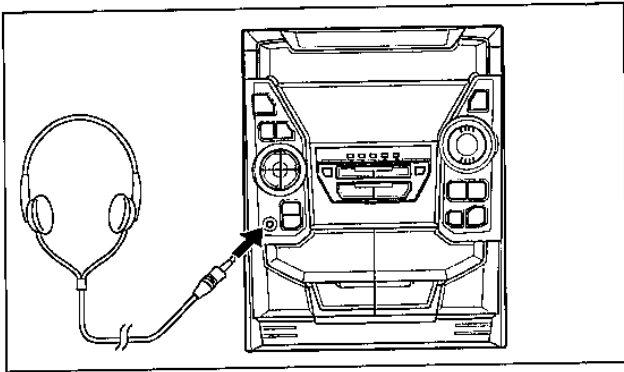
To listen to or record signals from external sources through this unit:

- 1 Use a separately available RCA lead to connect the desired external unit to the VIDEO/AUX sockets.
(red → right channel, white → left channel)
- When using video equipment (Laser Disc player or VCR), be sure to connect the audio output to this unit and the video output to a television.
- 2 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 3 Press the VIDEO/AUX button.
- 4 Operate the external unit.
- 5 To record the sound from the external unit, perform steps 2 - 4 of the "Recording from the built-in radio" section on page 24.

Note:

- To prevent hum interference, do not place this unit near a television receiver.

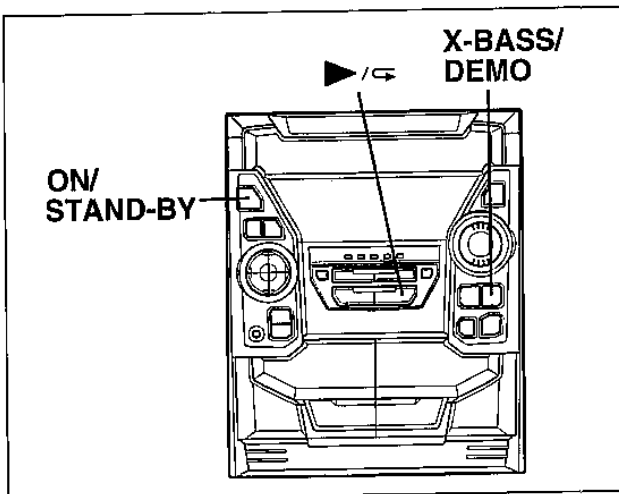
(Continued)



Headphones

- Before plugging in or unplugging the headphones, make sure the volume level is reduced.
- Be sure your headphones have a 3.5 mm (1/8") diameter plug and are between 16 ohms and 50 ohms impedance. The recommended impedance is 32 ohms.
- When headphones are connected, the speakers are disconnected automatically. Adjust the VOLUME control for the desired volume.

RESETTING THE MICROCOMPUTER



Reset the microcomputer under the following conditions:

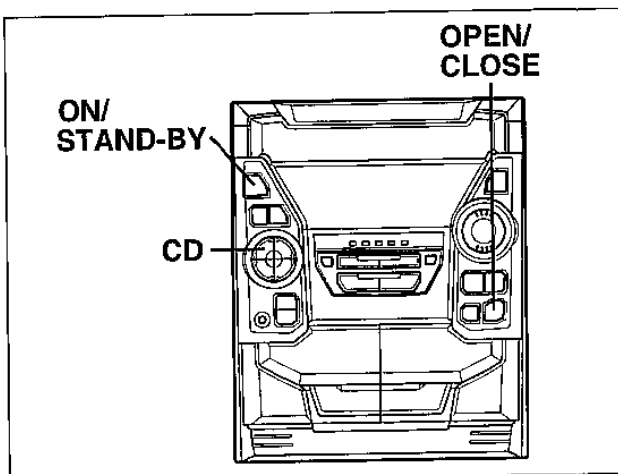
- To erase all of the stored memory contents (clock and timer settings, and tuner and CD presets).
- If the display is not correct.
- If the operation is not correct.

- 1 Press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode.
 - 2 Whilst pressing down the play/pause button and the X-BASS/DEMO button, hold down the ON/STAND-BY button for at least 1 second.
- "CLEAR AL" will appear.

Caution:

- The operation explained above will erase all data stored in memory including clock and timer settings, and tuner and CD presets.

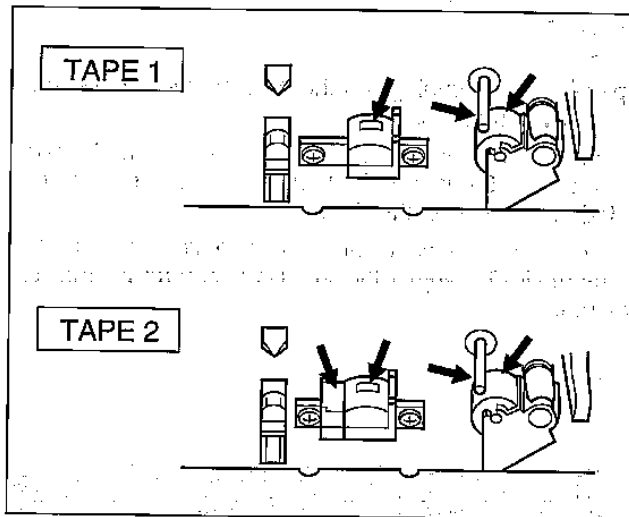
TRANSPORTING THE UNIT



Before you move this product to a new location, proceed as follows:

- 1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2 Press the CD button.
- 3 Press the OPEN/CLOSE button to open the disc tray.
 - Remove all CDs inserted in the unit.
- 4 Press the OPEN/CLOSE button to close the disc tray.
 - Make sure that "NO DISC" is displayed.
- 5 Press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode, and then unplug the AC power lead from the AC socket.

MAINTENANCE



Internal care

- Dirty heads, capstans or pinch rollers can cause poor sound and tape jams. Clean these parts with a cotton swab moistened with commercial head/pinch roller cleaner or isopropyl alcohol.
- After long use, the deck's heads and capstans may become magnetised, causing poor sound. Demagnetise these parts once every 30 hours of playing/recording time by using a commercial tape head demagnetiser. Read the demagnetiser's instructions carefully before use.

External care

- Periodically wipe the cabinet with a soft cloth and a diluted soap solution, then wipe with a dry cloth.
- Do not use chemically treated cleaning cloths or other chemicals.

SPECIFICATIONS

As part of our policy of continuous improvement, SHARP reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual units.

General

| | |
|---------------------------|--|
| Power source: | AC 230 V, 50 Hz |
| Power consumption: | 95 W |
| Dimensions: | Width; 270 mm (10-5/8") Height; 330 mm (13") Depth; 375 mm (14-6/8") |
| Weight: | 6.4 kg (14.0 lbs.) |

Amplifier section

| | |
|--------------------------|--|
| Output power: | PMPO; 320 W (total) MPO; 160 W (80 W + 80 W) (DIN 45 324) RMS; 100 W (50 W + 50 W) (DIN 45 324) RMS; 74 W (37 W + 37 W) (DIN 45 500) |
| Output terminals: | Speakers; 6 ohms Headphones; 16-50 ohms (recommended; 32 ohms) |
| Input terminals: | Video/Auxiliary (audio signal); 500 mV/47 kohms |

Compact disc player section

| | |
|----------------------------|--|
| Type: | 3-disc multi-play compact disc player |
| Signal readout: | Non-contact, 3-beam semiconductor laser pickup |
| D/A converter: | 1-bit D/A converter |
| Frequency response: | 20 - 20,000 Hz |
| Dynamic range: | 90 dB (1 kHz) |

Tuner section

| | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| Frequency range: | FM; 87.5-108 MHz AM; 522-1,620 kHz |
|-------------------------|---------------------------------------|

Cassette deck section

| | |
|----------------------------|--|
| Type: | Compact cassette tape |
| Frequency response: | 50-14,000 Hz (Normal tape) |
| Motor: | DC motor with electronic governor × 1 |
| Signal/noise ratio: | 55 dB (TAPE 1, playback) 50 dB (TAPE 2, recording/playback) |

Bias and erasure system:

| | |
|-------------------------|--|
| Type: | AC |
| Tape speed: | 4.76 cm/sec. (1-7/8 ips.) |
| Wow and flutter: | 0.35 % (DIN 45 511) |
| Heads: | TAPE-1: Playback × 1 TAPE-2: Record/playback × 1 Erase × 1 |

Speaker section

| | |
|-----------------------------|--|
| Type: | 3-way type [10 cm (4") woofer × 2 and 5 cm (2") tweeter] |
| Maximum input power: | 100 W |
| Rated input power: | 50 W |
| Impedance: | 6 ohms |
| Dimensions: | Width; 220 mm (8-11/16") Height; 330 mm (13") Depth; 227 mm (8-15/16") |
| Weight: | 3.0 kg (6.6 lbs.)/each |

**MEMORANDUM/MÉMORANDUM/MEMORÁNDUM/ANTECKNINGAR
/ANNOTAZIONI/MEMORANDUM/MEMO**

SHARP
SHARP CORPORATION

TINSZ0550AWZZ

A0002.HK